3 1761 04393 2680

Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/canadianprofilea00sing

Canadian Profile

Alcohol, Tobacco & Other Drugs

Profil canadien

L'alcool, le tabac et les autres drogues

1994

HV
5000
C3556
1994
c. 1
ROBA

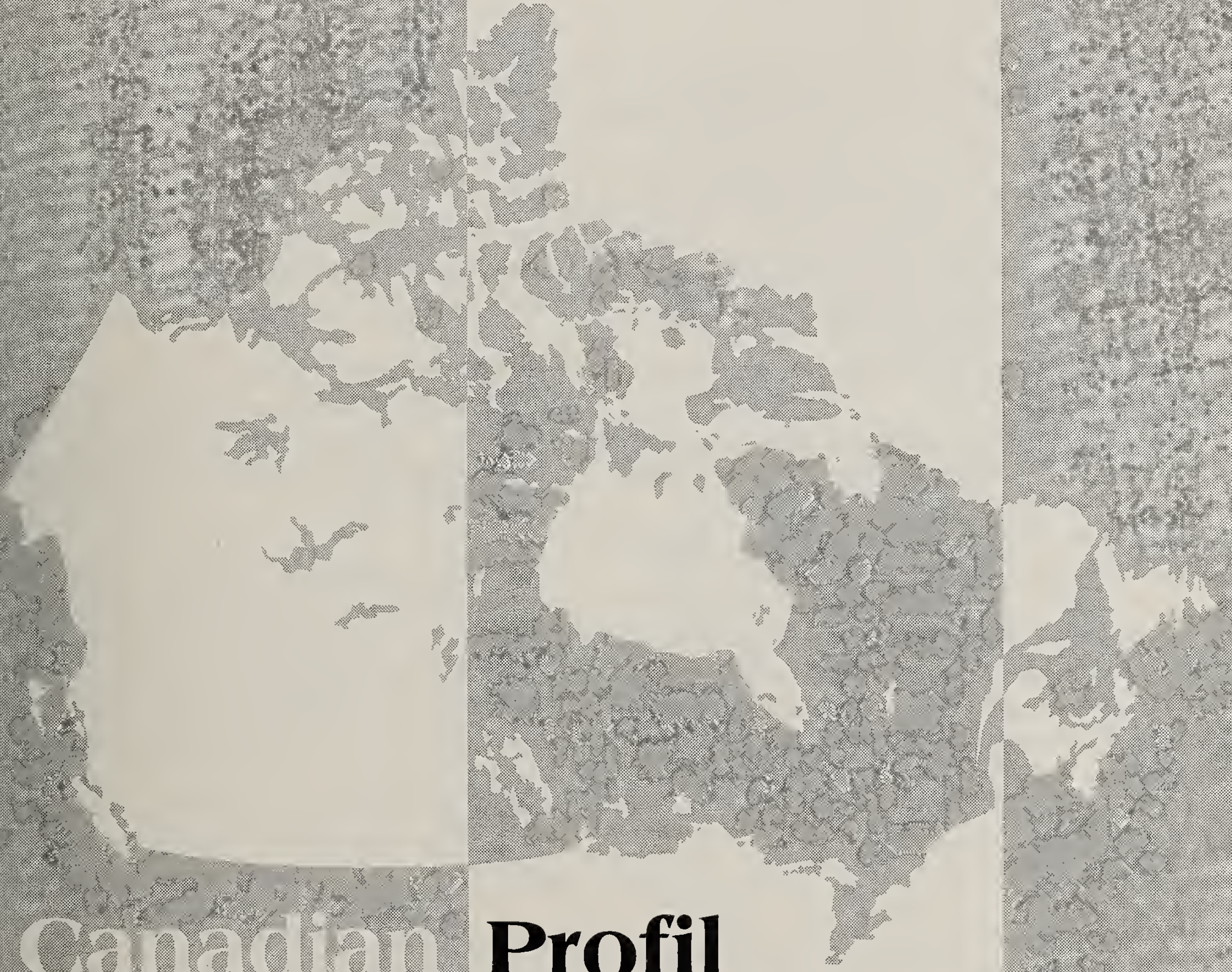
The Canadian Centre on Substance Abuse

The Addiction Research Foundation of Ontario

Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies

La Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario

LIBRARY
JUL 12 19
UNIVERSITY OF TORONTO



Canadian Profile

Alcohol, Tobacco & Other Drugs

Profil canadien

L'alcool, le tabac et les autres drogues

1994

The Canadian Centre on Substance Abuse and

The Addiction Research Foundation of Ontario

Le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies et

La Fondation de la recherche sur la toxicomanie de l'Ontario

Canadian Cataloguing in Publication Data

Single, Eric

Canadian profile : alcohol, tobacco & other drugs = Profil canadien : l'alcool, le tabac et les autres drogues

Text in English and French.
Includes bibliographical references and index.
ISBN 0-9695468-8-2
ISSN 1195-9843

1. Drug abuse—Canada—Statistics. 2. Substance abuse—Canada—Statistics. 3. Drug abuse and crime—Canada—Statistics. 4. Drug abuse—Economic aspect—Canada—Statistics. I. Williams, Bob, 1962- . II. McKenzie, Diane (Diane Margaret), 1953- . III. Canadian Centre on Substance Abuse. IV. Ontario. Addiction Research Foundation. V. Title. VI. Title: Profil canadien.

HV5000.C3S46 1994 362.29'0971'021
C94-900106-6E

Données de catalogage avant publication (Canada)

Single, Eric

Canadian profile : alcohol, tobacco & other drugs = Profil canadien : l'alcool, le tabac et les autres drogues

Texte en anglais et en français.
Comprend des références bibliographiques et un index.
ISBN 0-9695468-8-2
ISSN 1195-9843

1. Toxicomanie—Canada—Statistiques. 2. Polytoxicomanie—Canada—Statistiques. 3. Toxicomanie et criminalité—Canada—Statistiques. 4. Toxicomanie—Aspect économique—Canada—Statistiques. I. Williams, Bob, 1962- . II. McKenzie, Diane (Diane Margaret), 1953- . III. Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies. IV. Ontario. Fondation de la recherche sur la toxicomanie. V. Titre. VI. Titre: Profil canadien.

HV5000.C3S46 1994 362.29'0971'021
C94-900106-6F

Compiled and text written by
Eric Single, CCSA
Bob Williams, ARF
Diane McKenzie, CCSA

Cover concept and design by
Eric Single and Heather McAfee

Copies of this publication may be purchased by contacting the following organizations:

Residents of Canada (other than Ontario)
Canadian Centre on Substance Abuse
112 Kent Street, Suite 480
Ottawa, Ontario K1P 5P2
Telephone: (613) 235-4048
Fax: (613) 235-8101

Residents of Ontario
Marketing
Addiction Research Foundation
33 Russell Street
Toronto, Ontario M5S 2S1
Telephone: (416) 595-6059 (Toronto)
1-800-661-1111 (outside Toronto)

Texte rédigé par
Eric Single, CCLAT
Bob Williams, ARF
Diane McKenzie, CCLAT

Couverture conceptualisée et desinées par
Eric Single et Heather McAfee

Des copies de ce document peuvent être achetées en vous adressant au :

Centre canadien de lutte contre
l'alcoolisme et les toxicomanies
112, rue Kent, pièce 480
Ottawa (Ontario) K1P 5P2
Téléphone: (613) 235-4048
Télécopieur: (613) 235-8101
(pour les résidents du Canada
autres que de l'Ontario)

ou

Marketing
Fondation de la recherche
sur la toxicomanie de l'Ontario
33, rue Russell
Toronto (Ontario) M5S 2S1
Téléphone: (416) 595-6059 (Toronto)
1-800-661-1111 (à l'éxtérieur de Toronto)
(pour les résidents de l'Ontario)

Funding for this project was provided by Canada's Drug Strategy
Ce projet a été financé par la Stratégie canadienne antidrogue

canada's drug strategy
stratégie canadienne antidrogue

Canadian Profile 1993

1 Introduction

The organization of the report is presented, along with methodological caveats and population data.

2 Alcohol

Alcohol consumption continues to decline, but impaired driving remains a major cause of death for young Canadians.

3 Tobacco

Millions of Canadians have quit smoking, but many young persons continue to adopt the habit.

4 Drugs

Over 1 million Canadians used cannabis at least once in the past year. In contrast less than 1% used cocaine.

5 Special populations

Substance abuse is particularly high among aboriginal peoples and street youth; the risk of AIDS is high among intravenous drug users.

6 Public attitudes

Most Canadians consider government action on drugs to be of high importance, and the majority favour current alcohol controls.

7 Economic aspects

Alcohol and tobacco are big business. The average Canadian spends $477 on alcohol each year. Tobacco provides $5 billion in revenue to governments.

8 The law

Drug offenders remain subject to the provisions of the Narcotic Control Act and the Food and Drugs Act.

9 Crime

There were 56,123 illicit drug offenses in Canada in 1991. Impaired driving declined but it remains one of the most common crimes in Canada.

1993 Profile canadien

1	**Introduction** Om présente l'organisation du rapport, tout en signalant les limites des méthodologies et les données sur la population.
2	**Alcool** La consommation de l'alcool continue à diminuer, mais en même temps la conduite avec facultés affaiblies reste une source majeure de mortalité pour les jeunes Canadiens.
3	**Tabac** Des millions des Canadiens ont cessé de fumer, mais les jeunes continuent à adopter l'habitude du tabagisme.
4	**La drogue** Plus d'un million de Canadiens ont fait usage du cannabis au moins une fois pendant l'année passée; par contraste, moins de 1% ont fait usage de la cocaïne.
5	**Les populations spéciales** L'abus des substances est surtout important parmi les peuples autochtones et les jeunes de la rue; les usagers de la drogue intraveineuse courent un risque fort de contracter le SIDA.
6	**L'opinion publique** La plupart des Canadiens croit que la politique gouvernementale est trés importante au sujet de la drogue, et la majorité est aussi pour la réglementation courante de l'alcool.
7	**Le côté économique** L'alcool et le tabac constituent une industrie énorme. Le Canadien moyen dépense $477 en alcool chaque année. Le gouvernement gagne $5 milliards pour les produits tabagiques.
8	**La loi** Les deux lois prinicipales sur la drogue au Canada sont la Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et la drogue.
9	**Le crime** En 1991 au Canada, il y avait 56,123 délits ayant rapport à la drogue illicite. La fréquence de la conduite avec facultés affaiblies a diminué mais elle reste néanmoins un crime des plus communs au pays.

Acknowledgements

This report is a collaborative effort by many persons in the Canadian Centre on Substance Abuse (CCSA), the Addiction Research Foundation (ARF) and elsewhere. Kit Chang, Minh Van Truong and Theresa Williams of ARF, and Norma Turner of the CCSA helped to compile the statistics and produce the tables and graphs presented in the report. Schellé DeLuca of Bare Imaging & Design Group Inc., and Richard Garlick and Heather McAfee of the Canadian Centre on Substance Abuse collaborated on the production of the report. Lise Anglin translated text into French. Margo Hawley of the CCSA National Clearinghouse on Substance Abuse reviewed an early draft of the report. Margy Chan and Michael Goodstadt of ARF as well as Richard Garlick of the CCSA helped in the management of the project. The support of Mark Taylor, President of ARF, and Jacques LeCavalier, CEO of the CCSA, is also gratefully acknowledged.

The outline of the report and drafts of various sections were widely circulated for review. The authors gratefully acknowledge the comments of the following persons:

- Ms. Manuella Adrian
  Addiction Research Foundation, Toronto
- Mr. Howard Collins
  Brewers Association of Canada, Ottawa
- Dr. John Conley
  Canada's Drug Strategy Secretariat, Ottawa
- Mr. J. F. Corbett
  Canadian Wine Institute, St. Catharines

Remerciements

Ce rapport est le résultat d'un effort de collaboration de la part de plusieurs personnes du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT), de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie (acronyme officiel : ARF) et autre part. Kit Chang, Minh Van Truong et Theresa Williams de la ARF et Norma Turner du CCLAT ont participé à la production des tableaux et des figures. Schellé DeLuca de "Bare Imaging", et Richard Garlick et Heather McAfee du CCLAT ont collaboré à la production du rapport. Lise Anglin a fait la traduction du texte en français. Margo Hawley du Bureau central du CCLAT a révisé une version préliminaire du rapport. Margy Chan et Michael Goodstadt de la ARF et Richard Garlick du CCLAT ont aidé à diriger le projet. On reconnaît aussi avec gratitude l'encouragement de Mark Taylor, Président de la ARF et de Jacques LeCavalier, directeur général du Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies.

Le canevas du rapport et les versions préliminaires des chapitres ont été circulés parmi beaucoup de personnes. Les auteurs reconnaissent surtout les révisions et les commentaires des personnes suivantes:

- Ms. Manuella Adrian
  Fondation de la recherche sur la toxicomanie, Toronto
- M. Howard Collins
  Association des brasseurs du Canada, Ottawa
- Dr. John Conley
  Secrétariat de la stratégie canadienne antidrogue, Ottawa

- Dr. David Hewitt
  Alberta Family Life and Substance Abuse Foundation, Edmonton
- Dr. Wayne Mitic
  Alcohol and Drug Programs, Victoria
- Dr. Juan Negrete
  McGill University, Montreal
- Ms. Françoise Parent
  Association of Canadian Distillers, Ottawa
- Mr. Wesley Slavik
  Alberta Alcoholism and Drug Abuse Commission, Edmonton

We would particularly like to thank David Hewitt and Manuella Adrian for their advice and expertise. David provided many useful suggestions on how to make the compilation more user-friendly. Manuella, who managed the production of earlier Canadian Profile reports published by the Addiction Research Foundation, offered many constructive comments and suggestions. The input of these individuals and the other reviewers is very much appreciated.

Previous Reports in this Series/ Rapports antérieurs dans cette série

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries, Data Available by August 1982 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1983). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use, Data Available by September 1984 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1985). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics on Drug Use, Data Available by September 1984 (Toronto: Addiction Research Foundation, 1985). Out-of-print.

- M. J. F. Corbett
  Institut canadien du vin, St. Catharines
- Dr. David Hewitt
  Alberta Family Life and Substance Abuse Foundation, Edmonton
- Dr. Wayne Mitic
  Alcohol and Drug Programs, Victoria
- Dr. Juan Negrete
  Université McGill, Montréal
- Françoise Parent
  Association des distillateurs du Canada, Ottawa
- M. Wesley Slavik
  Alberta Alcoholism and Drug Abuse Commission, Edmonton

Nous aimerions particulièrement remercier David Hewitt et Manuella Adrian de leurs conseils très compétents. David a suggéré beaucoup de moyens pour rendre la compilation des statistiques plus facile à comprendre. Manuella, directrice de la production d'anciens rapports "Profil canadien" publiés par la ARF, a offert plusieurs commentaires et idées très utiles. Ces individus et d'autres aussi nous ont été d'une aide inestimable.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume I: Statistics on Alcohol Use, Data Available by 1988 (Toronto: Addiction Research Foundation 1989). Out-of-print.

Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries - Volume II: Statistics on Drug Use, Data Available by 1988 (Toronto: Addiction Research Foundation 1989). Out-of-print.

Canadian Profile, Alcohol and Other Drug Statistics, 1992 (Toronto: Addiction Research Foundation 1992).

ERRATA

TABLE 9.11 (continued) | TABLEAU 9.11 (suite)

Number federal drug offences, Canada and provinces, 1983 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

	NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUFÉFIANTS - LA COCAÏNE								
PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	4	12	11	14	22	25	44	18	38
P.E.I./I.P.É.	2	3	3	2	2	10	19	16	13
N.S./N.-É.	26	58	59	103	114	191	256	174	253
N.B./N.-B.	35	40	27	69	98	86	302	129	172
Que./Qué.	1,139	1,543	1,727	2,359	2,867	3,531	4,356	3,507	4,134
Ont./Ont.	1,170	1,411	1,825	2,384	3,280	4,992	7,516	5,922	7,762
Man./Man.	62	74	103	158	156	147	169	175	209
Sask./Sask.	56	43	84	72	83	79	115	83	39
Alta./Alb.	262	266	389	507	441	489	697	696	774
B.C./C.-B.	510	649	641	1,044	1,117	1,589	2,908	2,485	2,681
Yukon/Yukon	5	10	18	8	16	21	24	23	26
N.W.T./T.N.-O.	4	10	13	9	6	17	16	18	31
Canada	**3,275**	**4,119**	**4,900**	**6,729**	**8,202**	**11,177**	**16,422**	**13,249**	**16,135**
	NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/ LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE								
Nfld./T.-N.	1	-	10	-	-	1	1	-	2
P.E.I./I.P.É.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N.-É.	1	-	3	-	15	6	6	1	3
N.B./N.-B.	1	15	3	1	2	-	7	11	5
Que./Qué.	191	170	186	205	170	225	213	195	204
Ont./Ont.	355	179	273	347	269	410	425	515	604
Man./Man.	1	5	12	6	1	5	3	1	6
Sask./Sask.	3	6	5	3	5	2	4	8	-
Alta./Alb.	34	29	18	18	8	10	30	19	22
B.C./C.-B.	355	227	314	334	294	284	267	400	513
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	-	1	-	2
N.W.T./T.N.-O.	-	2	3	-	1	-	-	-	2
Canada	**942**	**634**	**827**	**914**	**765**	**943**	**957**	**1,150**	**1,363**

ERRATA

TABLE 9.11 (continued)

TABLEAU 9.11 (suite)

Number federal drug offences, Canada and provinces, 1983 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - OTHER DRUGS/ LOI SUR LES STUPÉFIANTS - AUTRES DROGUES									
Nfld./T.-N.	20	7	45	33	36	45	17	9	11
P.E.I./I.P.É.	5	11	10	8	5	12	9	15	6
N.S./N.-É.	123	86	64	47	43	83	184	224	244
N.B./N.-B.	81	97	93	41	57	61	85	49	57
Que./Qué.	1,140	910	835	900	720	727	1,239	1,135	999
Ont./Ont.	769	1,425	2,344	1,555	2,527	1,631	2,713	1,921	1,014
Man./Man.	121	89	172	421	932	856	1,627	122	50
Sask./Sask.	61	195	46	167	978	126	302	522	55
Alta./Alb.	145	125	355	259	353	1,066	735	600	294
B.C./C.-B.	259	324	610	751	685	652	538	480	1,393
Yukon/Yukon	4	4	-	5	1	3	3	4	3
N.W.T./T.N.-O.	35	6	5	4	8	13	5	8	8
Canada	2,763	3,279	4,579	4,191	6,345	5,275	7,457	5,101	4,148
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE CONTRÔLÉE									
Nfld./T.-N.	3	1	7	3	3	-	-	8	8
P.E.I./I.P.É.	8	4	5	4	1	3	-	4	4
N.S./N.-É.	18	6	5	18	50	12	24	77	48
N.B./N.-B.	27	17	23	13	13	12	9	16	11
Que./Qué.	108	77	102	67	83	56	60	35	12
Ont./Ont.	407	375	390	325	244	316	225	192	111
Man./Man.	43	33	30	50	170	40	64	145	18
Sask./Sask.	14	16	19	24	65	19	16	126	36
Alta./Alb.	148	109	92	60	55	82	60	77	66
B.C./C.-B.	106	148	166	106	132	123	88	124	315
Yukon/Yukon	1	-	1	1	-	1	1	-	-
N.W.T./T.N.-O.	1	-	5	-	4	4	1	3	1
Canada	884	786	845	671	820	668	548	807	630

ERRATA

TABLE 9.14 (concluded)

TABLEAU 9.14 (conclusion)

Adults charged with federal drug offences by gender
Canada and provinces, 1989 to 1991

Adults accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

Province	FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE D'USAGE RESTREINT								
	Male/Masculin			Female/Féminin			Total		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	10	6	16	2	1	-	12	7	16
P.E.I./I.P.É.	9	5	3	1	-	-	10	5	3
N.S./N.-É.	38	34	39	5	13	6	43	47	45
N.B./N.-B.	35	28	28	5	5	2	40	33	30
Que./Qué.	110	70	81	12	9	4	122	79	85
Ont./Ont.	391	295	285	60	44	31	451	339	316
Man./Man.	59	33	48	13	5	5	72	38	53
Sask./Sask.	36	28	33	9	10	9	45	38	42
Alta./Alb.	146	134	126	16	24	15	162	158	141
B.C./C.-B.	180	131	169	15	8	19	195	139	188
Yukon/Yukon	3	1	5	-	-	-	3	1	5
N.W.T./T.N.-O.	1	-	2	-	1	-	1	1	2
Canada	**1,018**	**765**	**835**	**138**	**120**	**91**	**1,156**	**885**	**926**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population.
Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1990, 1991, and 1992 respectively).

ERRATA

TABLE 9.15 (concluded) TABLEAU 9.15 (conclusion)

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adults accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100,000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES D'USAGE RESTREINT								
	MALE/MASCULIN			FEMALE/FEMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T.-N.	5.1	3.0	7.9	1.0	0.5	-	3.0	1.7	3.9
P.E.I./I.P.É.	19.5	10.8	6.5	2.1	-	-	10.6	5.3	3.2
N.S./N.-É.	11.8	10.5	11.9	1.5	3.8	1.7	6.5	7.0	6.6
N.B./N.-B.	13.7	10.7	10.6	1.8	1.8	0.7	7.6	6.2	5.6
Que./Qué.	4.5	2.8	3.2	0.5	0.3	0.1	2.4	1.5	1.6
Ont./Ont.	11.1	8.3	7.9	1.6	1.2	0.8	6.2	4.6	4.2
Man./Man.	15.2	8.5	12.3	3.2	1.2	1.2	9.0	4.7	6.6
Sask./Sask.	10.2	8.0	9.4	2.5	2.8	2.5	6.3	5.3	5.9
Alta./Alb.	16.8	15.1	13.9	1.8	2.7	1.6	9.2	8.9	7.7
B.C./C.-B.	15.9	11.3	14.2	1.3	0.7	1.5	8.4	5.8	7.7
Yukon/Yukon	32.3	10.4	50.5	-	-	-	16.9	5.5	26.2
N.W.T./T.N.-O.	5.8	-	11.3	-	6.2	-	3.0	2.9	5.9
Canada	**10.7**	**7.9**	**8.5**	**1.4**	**1.2**	**0.9**	**5.9**	**4.4**	**4.6**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population. /Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1990, 1991, and 1992 respectively).

ERRATA

TABLE 9.18 TABLEAU 9.18

Federal drug convictions by section, Canada, 1983 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue selon article, Canada, 1983 à 1991

SECTION/ARTICLE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/ CONDAMNATIONS TOTALES (NON COMPRIS LE CANNABIS)								
Possession/Possession	2,976	3,228	3,749	4,141	4,850	5,722	5,396	3,902
Trafficking/Trafic	1,276	1,231	1,242	1,566	2,373	2,784	3,169	3,107
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	1,122	1,171	1,315	1,572	1,773	2,056	1,910	1,616
Importing/Importation	26	42	37	45	46	60	51	60
Multiple doctoring/ Ordannances multiples	458	1,007	995	1,180	1,056	789	615	946
Total	**5,858**	**6,679**	**7,338**	**8,504**	**10,098**	**11,411**	**11,141**	**9,631**
NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)								
Possession/Possession	1,777	2,221	2,756	3,099	3,960	5,025	4,720	3,400
Trafficking/Trafic	821	892	893	1,201	1,971	2,449	2,901	2,907
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	680	822	904	1,103	1,363	1,734	1,561	1,406
Importing/Importation	26	42	37	45	46	60	51	60
Multiple doctoring/ Ordannances multiples	369	939	914	1,120	958	719	596	931
Total	**3,673**	**4,916**	**5,504**	**6,568**	**8,298**	**9,987**	**9,829**	**8,704**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE CONTRÔLÉES								
Multiple doctoring/ Ordannances multiples	89	68	81	60	98	70	19	15
Trafficking/Trafic	58	68	80	75	71	63	47	35
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	-	-	46	67	75	53	40	16
Total	**147**	**136**	**207**	**202**	**244**	**186**	**106**	**66**
FOOD AND DRUGS ACT -RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE -DROGUE D'USAGE RESTREI								
Possession/Possession	1,199	1,007	993	1,042	890	697	676	502
Trafficking/Trafic	397	271	269	290	331	272	221	165
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	442	349	365	402	335	269	309	194
Total	**2,038**	**1,627**	**1,627**	**1,734**	**1,556**	**1,238**	**1,206**	**861**

Note: Does not include convictions involving cannabis/Non compris les condamnations associées au canabis

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

1 Introduction

Tables

1.1 Population by age and gender, Canada, 1980-1991

1.2 Population by gender, Canada and provinces, 1980-1991

1.3 Population age 15 or older, total and by gender, Canada and provinces, 1980-1991

1 Introduction

Tableaux

1.1 Population selon l'âge et le sexe, Canada, 1980-1991

1.2 Population selon le sexe, Canada et les provinces, 1980-1991

1.3 Population totale âgée de 15 ans ou plus, selon le sexe, Canada et les provinces, 1980-1991

Purpose and structure of the report

The following report presents detailed statistics on alcohol, tobacco and other psychoactive substance use and abuse in Canada. It is intended for use by researchers, programmers, law enforcement officials, policy makers, the media and others interested in obtaining the most reliable, up-to-date information available on alcohol and other drug use and abuse in Canada. As indicated in the Table of Contents, aggregate statistical information has been compiled regarding:

- Alcohol consumption, patterns of drinking and problems associated with alcohol use
- Tobacco consumption, trends in smoking and tobacco-related morbidity and mortality
- Licit and illicit drug consumption and drug-related morbidity and mortality
- Alcohol and other drug use in special populations, such as Natives and street youth
- AIDS and intravenous drug use
- Social attitudes toward the use and abuse of alcohol and other drugs
- Economic aspects of alcohol, tobacco and other psychoactive substances
- The law regarding substance use and abuse
- Crime related to substance abuse

The following report is a collaborative endeavour of the Addiction Research Foundation of Ontario and the Canadian Centre on Substance Abuse. As with previous national profile reports produced by ARF (ARF, 1983; 1985; 1989; 1992), the aim is to provide a general overview of recent trends in alcohol and other drug use and associated problems in Canada. Data are presented from a wide variety of sources and subject areas, including: surveys, sales data, law enforcement statistics, as well as morbidity and mortality data from the health care system. Each chapter presents a set of

But et structure du rapport

Cet ouvrage présente des statistiques détaillées sur la consommation et l'abus de l'alcool, du tabac et d'autres drogues au Canada. Il s'adresse avant tout aux chercheurs, aux programmeurs, aux journalistes et aux personnes chargées de l'application des lois et de l'élaboration des politiques et qui ont besoin de renseignements fiables et à jour sur la consommation d'alcool et les autres toxicomanies au Canada. Tel que mentionné à la table des matières, les statistiques recueillies portent sur les sujets qui suivent :

- Les types de consommation et les problèmes liés à la consommation d'alcool
- La consommation de tabac et l'évolution des taux de morbidité et de mortalité liés au tabac
- La consommation de drogues licites et illicites et les taux de morbidité et de mortalité relatifs à ces dernières
- La consommation d'alcool et d'autres drogues auprès de groupes particuliers, par exemple, les peuples autochtones et les jeunes
- Le SIDA et la consommation de drogues par voie d'injection
- Les attitudes de la société envers l'usage et l'abus de l'alcool et d'autres drogues
- Les aspects économiques de la consommation d'alcool, du tabac et d'autres substances psychoactives
- Les lois se rapportant aux toxicomanies
- Les liens entre le crime et les toxicomanies

Le rapport qui suit est le fruit de la collaboration entre la Fondation de la recherche sur la toxicomanie (ARF) et le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (CCLAT). Comme dans les rapports précédents d'envergure nationale publiés par la ARF (ARF, 1983; 1985; 1989; 1992), cet ouvrage projette une vue d'ensemble des tendances récentes de la consommation de l'alcool et d'autres drogues ainsi que des problèmes qui y sont reliés au Canada. Les statistical tables, preceded by an overview of the highlights.

Although we retained many useful features of previous ARF "National Profile" publications, this report differs in some respects. In addition to updating information, the report is bilingual, with the text and table headings in both official languages. Additional data are included on a number of topics. For example, there is more information on tobacco and economic aspects of alcohol and other drugs. At the same time, a considerable amount of the more detailed tabulations which appeared in past reports has been abbreviated. This has been based mainly on consideration of utility to users. For example, where the combined impact of two factors is what one would expect given the independent effects of each of these factors, highly detailed multivariate relationships are not presented, unless it is deemed important for descriptive purposes. As a result, this monograph is not longer than previous reports even though a greater range of topics is covered.

The reader will also note that the information is organized by topic rather than by source of data. This format helps to identify information gaps and it avoids duplication of information in different parts of the report. Another reason for presenting the information according to topic rather than source of data is to alert the reader when different sources of data present somewhat different views of reality. For example, from 1988 to 1990 epidemiological surveys indicated that the use of cocaine was decreasing while enforcement agencies and treatment data indicated an increase in cocaine-related problems. This may be due to the fact that the number of casual, occasional users declined, while the number of heavy users did not. Thus, problems associated with use did not decrease (and in some instances actually increased) even though overall levels of use were declining. Police and front-line treatment workers dealing with the problems had a very different impression of cocaine trends than that

données proviennent de plusieurs sources et portent sur des sujets divers : les enquêtes, les statistiques commerciales et juridiques, et les données sur la morbidité et la mortalité publiées par les autorités responsables de la prestation des soins de santé. Chaque chapitre présente les points saillants suivis de tableaux statistiques.

Même si nous avons conservé plusieurs composantes utiles des rapports nationaux précédents de la ARF, celui-ci diffère sur certains plans. Par exemple, le présent rapport est bilingue (le texte et les tableaux sont présentés dans les deux langues officielles). Il renferme des renseignements plus abondants sur le tabagisme et sur les aspects économiques de l'alcool et des autres drogues. Cependant, dans certains cas, on a abrégé les tableaux qui paraissaient dans les rapports antérieurs afin de mieux satisfaire les besoins du lecteur. Par exemple, si l'effet combiné de deux facteurs ne révèle rien de nouveau compte tenu des effets particuliers liés à chacun de ces facteurs, nous avons convenu de ne pas présenter des analyses détaillées pour expliquer cette relation à moins que ces analyses servent à expliciter le contenu du rapport. Par conséquent, cette monographie est plus courte que les précédentes bien qu'elle porte sur un éventail de sujets beaucoup plus vaste.

Le lecteur aura remarqué que le présent rapport est structuré en fonction de certains thèmes et non en fonction de ses sources d'information. Ainsi, on perçoit plus facilement les lacunes de l'information et cette approche évite le chevauchement de l'information à l'intérieur du rapport. Elle permet aussi d'identifier les situations où les sources de renseignements présentent des vues quelque peu opposées de la même réalité. Par exemple, de 1988 à 1990, des enquêtes épidémiologiques ont révélé que l'usage de la cocaïne diminuait; pourtant les organismes chargés de l'application des lois et les organismes de traitement suggéraient, au contraire, qu'il y avait une

provided by the surveys. Such situations justify the use of multiple sources of data to provide a complete and balanced view of the use and abuse of psychoactive substances in Canada today.

Some methodological caveats

The reader is reminded that the data presented in this report are subject to a number of caveats. First, the data are limited to statistics routinely reported by treatment, law enforcement and government regulatory agencies, supplemented by available national surveys. There are little or no data available on many important aspects of alcohol and other drug use. For example, information is not available about weekly drinking patterns. Similarly, information is very limited about dosage levels and the method of administration for illicit drugs.

Different sources of data have various strengths and weaknesses, and for most topics, there is no single source of data which is entirely reliable. For example, treatment data are often more an indicator of the availability of treatment rather than an indicator of true incidence or prevalence of a disease. A further limitation of treatment data is that, for a variety of reasons, statistics are generally reported on hospital separations rather than admissions. Enforcement data are influenced by factors other than the incidence of alcohol- or drug-related crime. Epidemiological surveys underrepresent groups which suffer the most from substance abuse, such as street youth, the homeless, Natives and intravenous drug users, and respondents tend to underreport their use of alcohol and possibly other drugs as well. Even sales data on legal drugs are not without problems. For example, not all alcohol sold is consumed, due to spoilage, breakage and spilling. Although alcohol sales are the best indicator of aggregate alcohol consumption, there are many sources of unrecorded consumption, including homemade alcoholic beverages, illegally

augmentation des problèmes attribuables à la consommation de cette drogue. Or il est possible que le nombre de consommateurs intermittents ait diminué, que le nombre de consommateurs invétérés soit demeuré stationnaire ou ait augmenté dans certains cas, voire même que l'on ait assisté à une diminution de la consommation. Les corps policiers et les intervenants du milieu des drogues entretiennent des contacts directs avec les clients et leur perception est parfois différente de celle qui se dégage des enquêtes. De telles situations justifient le recours à des sources d'information diverses pour être en mesure de dégager une vue d'ensemble plus équilibrée du domaine des toxicomanies au Canada.

Quelques contraintes méthodologiques

Le lecteur doit exercer une certaine prudence relativement aux données présentées dans ce rapport. D'abord, elles sont constituées de renseignements recueillis auprès des organismes gouvernementaux, des organismes de traitement ou des responsables de l'application des lois. Ces renseignements sont supplémentés par les enquêtes d'envergure nationale. Il n'existe que peu ou pas d'information sur plusieurs questions importantes, notamment en ce qui a trait aux habitudes hebdomadaires des buveurs ainsi que sur les quantités et les méthodes utilisées par les consommateurs de drogues illicites.

Certaines sources d'information présentent des forces et des faiblesses et, dans la plupart des cas, il n'existe aucune source d'information qui soit entièrement fiable. Quand aux taux de fréquentation des organismes de traitement, ceux-ci reflètent davantage le taux de disponibilité plutôt que le taux d'incidence ou de prévalence d'une maladie. Qui plus est, les chiffres portant sur le traitement ont tendance à faire ressortir le nombre de personnes qui ont reçu leur départ d'hôpital plutôt que le nombre des admissions. Les données sur l'application des lois sont influencées

produced alcohol, illegally imported alcohol, and the legal importation of small quantities of duty-free alcohol for personal use. Thus, even sales data underestimate true consumption. Therefore, wherever possible, multiple sources of data are used to describe the extent and nature of substance use and abuse.

Another caveat concerns the comparability of data among provinces and/or regions. Differences may occur as a result of different definitions used or different interpretations regarding the reporting systems. In some instances the researcher is forced to assume that variations between provinces or regions are not significant, when we cannot be certain whether this is true. Thus, for example, the report employs new conversion factors for alcohol, described in Chapter 2. These factors provide more accurate national estimates of alcohol consumption because they take into account the trend toward lower-alcohol content within each major type of beverage (beer, wine and spirits). However, we do not know whether these conversion factors would vary between provinces, as detailed information is lacking on the alcohol content of beer, wine and spirits within each province. The provincial estimates must therefore be based on the assumption that the overall alcohol content of beer, wine and spirits in each province is approximately the same as for Canada as a whole.

Population statistics

Most of the information in this report consists of numbers and/or percentages on specified aspects of substance use and abuse. For selected tables, rates per 100,000 population are also presented in order to allow comparisons between provinces or to other countries. For certain purposes, the rate is based on the population age 15 or older, which is often used as an international standard.

Although we have transformed the numbers to rates per unit of population for the most important

par des facteurs autres que la fréquence des crimes associés aux toxicomanies. Les enquêtes épidémiologiques, quant à elles, sous-estiment le nombre de personnes les plus durement affectées par les toxicomanies, tels les jeunes, les sans-abri, les Autochtones et ceux et celles qui ont recours aux drogues par injection. D'ailleurs, les personnes qui répondent aux questionnaires ont tendance à minimiser leur consommation d'alcool et d'autres drogues. Il faut aussi se méfier des chiffres sur la vente des drogues licites. Mentionnons que tout l'alcool vendu n'est pas nécessairement consommé; une certaine quantité est perdue par suite de sa détérioration, de bris ou de déversements. Bien que les volumes des ventes soient un indicateur plus fiable pour évaluer la consommation au sein de la population, il faut aussi tenir compte de la consommation non rapportée, y inclus l'alcool fabriqué à la maison, l'alcool produit ou importé illégalement, et l'importation légale de petites quantités d'alcool exempté de douanes pour usage personnel. Somme toute, les chiffres sur les ventes d'alcool tendent à sous-estimer les niveaux réels de consommation. Il faut donc recourir à des sources diverses d'information si l'on veut évaluer l'ampleur et la nature des phénomènes liés aux toxicomanies.

Il faut également éviter de faire des comparaisons faciles entre régions ou entre provinces. Chaque système de cueillette de données fonctionne selon ses propres définitions et ses propres critères d'interprétation. Même si le chercheur se sent obligé de faire abstraction des écarts entre les provinces ou les régions, il sait pertinemment que ces différences peuvent être très importantes. Pour cette raison, le présent rapport fait état au chapitre 2 des nouveaux facteurs de conversion pour l'alcool. Ces facteurs permettent d'évaluer plus précisément à l'échelle nationale la consommation d'alcool parce qu'ils tiennent compte de la tendance à la baisse de la teneur en alcool des principales catégories de boisson (c'est-à-dire, la bière, le vin, et les spiritueux). Toutefois, nous

variables, some readers may prefer to base the information on something other than the total population. Therefore, in the following tables, population information is provided in several forms so that the reader can transform the numbers in this report into rates as he or she wishes. Table 1.1 presents the population figures by age and gender for all of Canada from 1980 to 1991. Table 1.2 presents the population total and by gender for each province from 1980 to 1991. Table 1.3 presents the population age 15 or older for Canada and the provinces from 1980 to 1991.

References/Renvois

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries*, Toronto: Addiction Research Foundation, 1983.

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries,* Vols. 1 and 2, Toronto: Addiction Research Foundation, 1985.

Addiction Research Foundation (ARF), *Statistics on Alcohol and Drug Use in Canada and Other Countries*, Vols. 1 and 2, Toronto: Addiction Research Foundation, 1989.

Addiction Research Foundation (ARF), *Canadian Profile 1992: Alcohol and Other Drugs*, Toronto: Addiction Research Foundation, 1992.

ne saurions dire si ces facteurs de conversion doivent être ajustés, selon la province d'origine, puisque nous ne disposons pas de renseignements précis sur la teneur en alcool de la bière, du vin, et des spiritueux dans chacune des provinces. On doit donc supputer que la teneur en alcool de la bière, du vin, et des spiritueux dans chaque province est presque la même que celle qui prévaut dans l'ensemble du pays.

Les statistiques sur la population

La plupart des renseignements contenus dans ce rapport s'expriment en termes de données et de pourcentages, ou l'un ou l'autre, sur divers aspects des toxicomanies. Quelques tableaux présentent de la statistique par 100 000 de population pour faciliter des comparaisons entre provinces ou entre pays. Il arrive que l'on estime les taux selon la population âgée de 15 ans ou plus, ce qui d'ailleurs est la norme généralement acceptée sur le plan international.

Étant donné que l'on a converti les chiffres en taux par unité de population pour les variables les plus importantes, certains lecteurs préféreront sans doute fonder leurs calculs sur des données autres que celles portant sur l'ensemble de la population. D'ailleurs, les tableaux qui suivent présentent des données sur la population de diverses façons et le lecteur pourra donc convertir les chiffres selon les taux qu'il préfère. Le tableau 1.1 présente des données sur la population, selon l'âge et le sexe pour tout le Canada de 1980 à 1991. Le tableau 1.2 brosse un tableau de l'ensemble de la population de chaque province de 1980 à 1991. Le tableau 1.3 présente des données concernant la population âgée de 15 ans ou plus pour le Canada et les provinces de 1980 à 1991.

TABLE 1.1 TABLEAU 1.1

Population by Age and Gender, Canada, 1980 to 1991

Population selon âge et sexe, Canada, 1980 à 1991

	MALE (IN THOUSANDS)/MASCULIN (EN MILLIERS)											
AGE	**1980**	**1981**	**1982**	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
0- 4	911.1	914.4	924.1	933.4	938.1	936.5	930.7	936.8	945.4	947.6	961.7	990.7
5- 9	921.2	912.0	908.8	907.6	913.5	917.7	922.8	926.8	936.0	942.6	949.1	956.6
10-14	1,001.3	984.9	972.5	962.5	947.2	934.4	919.6	916.8	918.5	928.1	938.0	949.3
15-19	1,202.1	1,182.0	1,137.0	1,081.1	1,031.1	997.7	988.1	980.6	975.0	962.0	953.8	943.4
20-24	1,156.6	1,174.2	1,181.7	1,187.0	1,186.6	1,170.7	1,133.7	1,104.5	1,066.9	1,035.2	1,016.6	1,014.9
25-29	1,061.5	1,084.3	1,110.5	1,131.6	1,144.0	1,154.2	1,166.8	1,176.0	1,185.1	1,191.2	1,190.4	1,172.3
30-34	988.5	1,021.3	1,023.5	1,030.6	1,046.1	1,066.9	1,085.2	1,114.8	1,141.3	1,161.2	1,182.2	1,207.4
35-39	789.3	822.1	878.6	919.3	952.8	985.5	1,012.1	1,015.0	1,028.3	1,050.4	1,082.7	1,112.4
40-44	656.7	674.6	696.5	725.3	752.8	780.9	811.8	868.1	911.5	948.3	988.4	1,023.3
45-49	636.9	634.7	629.8	628.6	637.1	646.6	660.8	682.6	713.7	744.0	775.9	810.2
50-54	613.2	621.6	627.4	628.8	626.0	619.9	617.0	613.5	613.4	623.4	636.2	652.6
55-59	560.4	568.3	571.5	578.4	582.1	588.7	594.2	599.9	603.0	601.8	599.5	598.5
60-64	446.9	462.4	481.5	499.1	517.3	524.6	530.9	534.6	542.3	547.1	555.3	561.7
65-69	382.9	390.5	394.3	393.7	392.3	401.2	415.0	433.7	450.4	467.5	475.6	482.2
70-74	271.4	281.2	289.7	299.0	309.5	318.8	324.7	328.7	329.2	329.6	339.2	353.8
75-79	174.9	180.5	185.6	191.1	196.7	203.5	210.1	217.6	226.3	236.4	244.9	250.2
80-84	91.8	94.9	99.0	103.6	108.4	112.2	115.5	119.5	123.9	129.0	134.2	139.4
85-89	42.8	44.0	44.4	44.8	45.8	47.2	48.6	51.1	54.3	57.7	59.3	61.2
90+	19.7	19.6	19.9	19.9	20.3	20.5	20.7	20.5	20.4	21.5	21.2	22.2
Total	**11,929.3**	**12,067.6**	**12,176.3**	**12,265.4**	**12,347.6**	**12,427.8**	**12,508.1**	**12,641.0**	**12,784.6**	**12,924.6**	**13,104.2**	**13,302.4**
	FEMALE (IN THOUSANDS)/FÉMININ (EN MILLIERS)											
0- 4	864.9	868.9	878.1	886.8	891.8	890.3	885.3	890.1	897.6	902.4	917.9	945.4
5- 9	873.9	865.0	863.5	863.0	867.8	871.7	877.5	881.1	890.4	898.0	902.8	909.7
10-14	952.1	936.3	922.5	911.0	897.7	886.7	872.7	871.7	873.4	881.4	890.4	901.5
15-19	1,157.1	1,132.9	1,090.0	1,038.1	989.9	954.5	942.3	931.0	923.6	913.2	906.6	895.9
20-24	1,149.1	1,169.4	1,174.6	1,177.5	1,173.8	1,158.9	1,124.1	1,088.4	1,045.1	1,006.3	981.6	976.8
25-29	1,069.8	1,093.1	1,121.8	1,143.2	1,156.2	1,165.9	1,178.3	1,184.4	1,191.9	1,194.3	1,190.8	1,168.8
30-34	980.3	1,016.9	1,022.6	1,035.1	1,055.0	1,081.3	1,103.2	1,132.9	1,158.4	1,177.2	1,197.8	1,221.8
35-39	774.8	807.8	866.0	909.2	947.5	985.0	1,016.0	1,021.7	1,039.9	1,066.1	1,101.3	1,133.0
40-44	644.5	663.2	685.1	715.3	744.3	772.4	804.6	863.0	908.3	950.1	993.2	1,031.5
45-49	621.2	620.6	619.1	619.8	630.0	640.9	656.6	678.8	710.9	742.0	772.9	807.5
50-54	619.2	621.8	623.4	622.8	619.6	615.2	613.8	613.2	615.0	626.1	639.3	656.6
55-59	605.4	611.4	610.2	612.2	609.7	610.2	610.2	612.3	613.6	612.5	610.1	610.1
60-64	497.6	516.9	540.4	562.8	583.5	591.0	595.1	593.8	596.3	595.0	597.8	599.4
65-69	442.3	453.7	461.3	463.4	465.4	478.1	497.6	519.6	540.1	559.4	566.7	571.8
70-74	338.9	352.1	363.4	376.1	390.3	405.1	414.3	422.6	425.9	428.8	442.1	461.7
75-79	242.6	252.1	262.4	272.1	281.2	290.5	300.6	311.8	324.5	339.2	353.4	362.6
80-84	155.8	161.8	166.1	172.2	179.8	187.2	194.1	202.9	211.9	219.9	228.0	237.9
85-89	82.1	86.9	90.8	93.6	96.7	100.1	103.7	107.3	112.4	119.2	123.6	129.6
90+	41.7	43.2	45.5	47.7	50.2	52.7	55.0	57.4	59.5	62.7	63.5	67.5
Total	**12,113.2**	**12,274.1**	**12,406.8**	**12,521.8**	**12,630.6**	**12,737.6**	**12,844.9**	**12,984.1**	**13,138.7**	**13,293.9**	**13,479.8**	**13,689.2**

TABLE 1.1 (concluded)

TABLEAU 1.1 (conclusion)

Population by Age and Gender, Canada, 1980 to 1991

Population selon âge et sexe, Canada, 1980 à 1991

	TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (EN MILLIERS)											
AGE	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
0- 4	1,776.0	1,783.3	1,802.2	1,820.3	1,829.8	1,826.8	1,815.9	1,826.9	1,843.0	1,850.0	1,879.6	1,936.1
5- 9	1,795.1	1,777.0	1,772.4	1,770.6	1,781.3	1,789.4	1,800.3	1,807.9	1,826.4	1,840.6	1,851.9	1,866.4
10-14	1,953.3	1,921.3	1,895.0	1,873.5	1,844.9	1,821.1	1,792.2	1,788.5	1,791.9	1,809.5	1,828.3	1,850.8
15-19	2,359.2	2,314.9	2,227.0	2,119.2	2,021.0	1,952.2	1,930.4	1,911.6	1,898.6	1,875.2	1,860.4	1,839.4
20-24	2,305.6	2,343.6	2,356.3	2,364.6	2,360.4	2,329.6	2,257.8	2,192.9	2,112.0	2,041.5	1,998.2	1,991.8
25-29	2,131.4	2,177.4	2,232.3	2,274.8	2,300.2	2,320.1	2,345.1	2,360.3	2,376.9	2,385.5	2,381.2	2,341.1
30-34	1,968.8	2,038.1	2,046.0	2,065.7	2,101.1	2,148.2	2,188.4	2,247.8	2,299.7	2,338.4	2,380.1	2,429.2
35-39	1,564.1	1,629.9	1,744.7	1,828.5	1,900.4	1,970.5	2,028.2	2,036.7	2,068.2	2,116.5	2,184.0	2,245.4
40-44	1,301.2	1,337.8	1,381.6	1,440.5	1,497.1	1,553.4	1,616.4	1,731.2	1,819.8	1,898.3	1,981.6	2,054.8
45-49	1,258.1	1,255.3	1,248.9	1,248.3	1,267.1	1,287.4	1,317.4	1,361.4	1,424.6	1,486.0	1,548.9	1,617.6
50-54	1,232.4	1,243.4	1,250.8	1,251.6	1,245.6	1,235.1	1,230.8	1,226.7	1,228.5	1,249.5	1,275.5	1,309.2
55-59	1,165.8	1,179.7	1,181.7	1,190.6	1,191.8	1,198.9	1,204.4	1,212.1	1,216.6	1,214.3	1,209.6	1,208.5
60-64	944.5	979.2	1,021.9	1,061.9	1,100.9	1,115.6	1,126.0	1,128.4	1,138.6	1,142.1	1,153.0	1,161.2
65-69	825.2	844.2	855.6	857.1	857.7	879.3	912.6	953.3	990.4	1,026.9	1,042.4	1,054.1
70-74	610.3	633.3	653.0	675.1	699.8	723.9	738.9	751.3	755.1	758.4	781.3	815.5
75-79	417.5	432.6	448.0	463.2	477.9	494.0	510.7	529.4	550.8	575.6	598.3	612.8
80-84	247.6	256.8	265.2	275.8	288.2	299.4	309.6	322.4	335.7	348.9	362.2	377.3
85-89	124.9	130.9	135.2	138.4	142.5	147.3	152.2	158.4	166.7	176.9	183.0	190.8
90+	61.3	62.8	65.4	67.6	70.4	73.2	75.7	77.9	79.9	84.2	84.6	89.7
Total	**24,042.5**	**24,341.7**	**24,583.1**	**24,787.2**	**24,978.2**	**25,165.4**	**25,353.0**	**25,625.1**	**25,923.3**	**26,218.5**	**26,584.0**	**26,991.6**

Sources: Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex and Age for Canada and the Provinces 1976-1981 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-518, 1983). Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex and Age for Canada and the Provinces 1981-86 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.91-518, 1988). Statistics Canada, Postcensal Annual Estimates of Population by Marital Status, Age, Sex and Components of Growth for Canada, Provinces and Territories, June 1, 1987, 1988, 1989, 1990 and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-210, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 respectively).

TABLE 1.2 TABLEAU 1.2

Population by Gender, Canada and provisions, 1980 to 1991

Population selon sexe, Canada et provinces 1980 à 1991

PROV.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
MALE (IN THOUSANDS)/MASCULIN (EN MILLIERS)												
Nfld./T-N	285.2	285.7	284.6	286.9	287.0	286.3	284.4	283.7	283.3	283.9	285.7	286.3
P.E.I./I-P-É	61.2	60.9	60.9	61.5	62.2	62.6	62.9	63.1	63.8	64.4	64.4	64.2
N.S./N-É	419.2	419.6	420.3	423.6	426.9	429.8	430.6	433.1	435.1	435.8	437.8	441.5
N.B./N-B	346.1	346.0	345.8	348.7	350.7	351.4	351.3	351.9	352.4	354.1	357.1	358.7
Que./Qué.	3,149.1	3,172.1	3,180.5	3,183.4	3,188.4	3,195.9	3,205.2	3,230.8	3,252.8	3,276.1	3,312.6	3,353.7
Ont./Ont.	4,225.2	4,246.6	4,282.3	4,326.7	4,375.1	4,423.9	4,473.5	4,553.6	4,634.8	4,705.0	4,785.0	4,868.7
Man./Man.	506.6	506.5	509.9	515.8	520.3	524.6	528.0	532.1	534.9	534.3	537.4	540.0
Sask./Sask.	482.1	486.1	490.0	495.7	500.8	504.2	504.6	506.6	504.8	501.6	498.0	495.1
Alta./Alb.	1,092.1	1,143.0	1,179.2	1,188.2	1,184.9	1,186.7	1,196.8	1,198.4	1,206.5	1,217.5	1,237.2	1,263.8
B.C./C-B	1,327.3	1,365.0	1,385.5	1,397.3	1,412.9	1,422.9	1,431.1	1,447.8	1,476.1	1,511.1	1,547.6	1,588.0
Yukon/Yukon	11.8	12.2	12.6	12.0	12.1	12.3	12.3	12.7	13.2	13.2	13.6	14.0
N.W.T./TN-O	23.4	24.0	24.8	25.6	26.3	27.3	27.4	27.1	27.1	27.6	27.9	28.3
Canada	**11,929.3**	**12,067.6**	**12,176.3**	**12,265.4**	**12,347.6**	**12,427.8**	**12,508.1**	**12,641.0**	**12,784.6**	**12,924.6**	**13,104.2**	**13,302.4**
FEMALE (IN THOUSANDS)/FÉMININ (EN MILLIERS)												
Nfld./T-N	280.4	282.0	281.6	284.5	285.3	285.2	284.0	284.5	284.9	286.1	287.3	287.9
P.E.I./I-P-É	61.6	61.6	61.5	62.2	62.9	63.4	63.7	64.2	65.0	65.8	65.9	66.1
N.S./N-É	425.9	427.9	429.2	433.4	437.5	441.2	442.6	445.8	448.8	451.1	453.8	458.1
N.B./N-B	349.3	350.4	350.9	354.5	357.2	358.6	359.1	360.4	362.0	364.4	366.8	368.1
Que./Qué.	3,237.0	3,266.1	3,281.6	3,291.5	3,303.6	3,318.4	3,335.0	3,361.7	3,386.4	3,412.6	3,449.7	3,491.3
Ont./Ont.	4,344.4	4,378.1	4,420.1	4,471.3	4,526.6	4,582.5	4,639.4	4,717.0	4,796.0	4,864.5	4,946.2	5,037.7
Man./Man.	518.3	519.7	523.4	529.8	534.7	539.4	543.2	546.9	549.8	549.9	552.6	556.2
Sask./Sask.	477.3	482.2	487.0	493.6	499.7	504.1	505.5	507.4	506.4	505.4	502.3	501.8
Alta./Alb.	1,048.6	1,094.3	1,135.3	1,150.4	1,153.6	1,161.8	1,178.3	1,182.0	1,194.6	1,211.7	1,232.6	1,257.7
B.C./C-B	1339.0	1379.0	1402.0	1417.0	1435.0	1447.0	1458.0	1478.0	1508.0	1545.0	1584.0	1625.0
Yukon/Yukon	10.5	11.0	11.3	10.9	11.0	11.2	11.2	11.7	12.1	12.2	12.3	12.9
N.W.T./TN-O	21.2	21.8	22.6	23.2	23.8	24.7	24.8	24.6	24.8	25.8	26.2	26.3
Canada	**12,113.2**	**12,274.1**	**12,406.8**	**12,521.8**	**12,630.6**	**12,737.6**	**12,844.9**	**12,984.1**	**13,138.7**	**13,293.9**	**13,479.8**	**13,689.2**
TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (EN MILLIERS)												
Nfld./T-N	565.6	567.7	566.2	571.4	572.3	571.5	568.4	568.2	568.2	570.0	573.0	574.2
P.E.I./I-P-É	122.8	122.5	122.4	123.7	125.1	126.0	126.6	127.3	128.8	130.2	130.3	130.3
N.S./N-É	845.1	847.5	849.5	857.0	864.4	871.0	873.2	878.9	883.9	886.9	891.6	899.6
N.B./N-B	695.4	696.4	696.7	703.2	707.9	710.0	710.4	712.3	714.4	718.5	723.9	726.8
Que./Qué.	6,386.1	6,438.2	6,462.1	6,474.9	6,492.0	6,514.3	6,540.2	6,592.5	6,639.2	6,688.7	6,762.3	6,845.0
Ont./Ont.	8,569.6	8,624.7	8,702.4	8,798.0	8,901.7	9,006.4	9,112.9	9,270.6	9,430.8	9,569.5	9,731.2	9,906.4
Man./Man.	1,024.9	1,026.2	1,033.3	1,045.6	1,055.0	1,064.0	1,071.2	1,079.0	1,084.7	1,084.2	1,089.9	1,096.2
Sask./Sask.	959.4	968.3	977.0	989.3	1,000.5	1,008.3	1,010.1	1,014.0	1,011.2	1,007.0	1,000.3	996.8
Alta./Alb.	2,140.7	2,237.3	2,314.5	2,338.6	2,338.5	2,348.5	2,375.1	2,380.4	2,401.1	2,429.2	2,469.8	2,521.5
B.C./C-B	2,666.0	2,744.2	2,787.7	2,813.8	2,847.6	2,870.1	2,889.1	2,925.6	2,984.0	3,055.6	3,131.7	3,213.2
Yukon/Yukon	22.3	23.2	23.9	22.9	23.1	23.5	23.5	24.4	25.3	25.4	26.0	26.9
N.W.T./TN-O	44.6	45.8	47.4	48.8	50.1	52.0	52.2	51.7	51.9	53.4	54.0	54.6
Canada	**24,042.5**	**24,341.7**	**24,583.1**	**24,787.2**	**24,978.2**	**25,165.4**	**25,353.0**	**25,625.1**	**25,923.3**	**26,218.5**	**26,584.0**	**26,991.6**

Population by Gender, Canada and provisions, 1980 to 1991

Population selon sexe, Canada et provinces 1980 à 1991

Sources: Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex & Age for Canada and the Provinces 1976-1981 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-518, 1983). Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex and Age for Canada and the Provinces 1981-86 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.91-518, 1988). Statistics Canada, Postcensal Annual Estimates of Population by Marital Status, Age, Sex and Components of Growth for Canada, Provinces and Territories, June 1, 1987, 1988, 1989, 1990 and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-210, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 respectively).

TABLE 1.3 TABLEAU 1.3

Population Age 15 or Older by Gender, Canada and Provinces, 1980 to 1991

Population âgée de 15 ans ou plus, selon sexe, Canada et provinces 1980 à 1991

MALE (IN THOUSANDS)/MASCULIN (EN MILLIERS)

PROV.	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	196.9	200.0	200.9	204.7	207.0	208.7	209.2	210.4	211.7	214.4	217.5	219.4
P.E.I./I-P-É	45.2	45.2	45.3	46.0	46.9	47.4	47.7	47.9	48.5	49.3	49.2	49.0
N.S./N-É	315.2	317.8	320.0	324.2	328.3	332.2	334.7	338.0	340.2	341.6	344.1	347.8
N.B./N-B	255.1	257.0	258.1	261.9	264.9	266.9	268.4	270.4	272.0	274.3	278.1	280.6
Que./Qué.	2,424.1	2,455.9	2,470.1	2,478.4	2,487.9	2,500.9	2,515.7	2,541.0	2,561.1	2,583.3	2,616.0	2,648.2
Ont./Ont.	3,241.4	3,278.8	3,319.8	3,364.5	3,412.3	3,461.4	3,513.2	3,583.5	3,651.0	3,709.1	3,771.7	3,830.7
Man./Man.	382.5	384.4	387.7	393.0	397.1	401.4	405.3	409.3	411.8	411.5	414.3	416.0
Sask./Sask.	359.6	363.8	366.9	371.5	375.6	378.3	378.9	380.3	378.7	376.5	374.4	371.9
Alta./Alb.	822.0	864.9	894.4	899.6	895.4	897.1	906.9	909.8	915.9	923.2	938.0	958.5
B.C./C-B	1,029.8	1,063.6	1,081.6	1,092. 3	1,106.9	1,117.4	1,127.2	1,142.1	1,165.7	1,194.3	1,222.9	1,254.0
Yukon/Yukon	8.7	9.0	9.4	8.9	9.0	9.1	9.2	9.6	10.0	9.9	10.2	10.4
N.W.T./TN-O	15.2	15.8	16.5	17.1	17.7	18.4	18.6	18.4	18.5	18.9	19.1	19.2
Canada	**9,095.8**	**9,256.2**	**9,370.8**	**9,461.9**	**9,548.9**	**9,639.1**	**9,735.1**	**9,860.7**	**9,984.7**	**10,106.3**	**10,255.4**	**10,405.7**
FEMALE (IN THOUSANDS)/FÉMININ (EN MILLIERS)												
Nfld./T-N	196.4	200.4	202.1	206.4	209.1	211.1	212.3	214.6	216.8	219.3	222.1	223.6
P.E.I./I.-P-É	46.6	46.9	46.9	47.7	48.5	49.1	49.5	50.0	50.7	51.2	51.3	51.5
N.S./N-É	327.1	331.1	333.9	338.8	343.5	348.0	351.1	355.1	358.3	360.8	363.6	367.6
N.B./N-B	262.6	265.8	267.9	272.0	275.4	277.9	280.1	282.7	285.2	288.5	291.9	293.7
Que./Qué.	2,548.8	2,586.4	2,608.3	2,623.9	2,640.1	2,659.9	2,680.5	2,707.1	2,730.1	2,755.7	2,789.1	2,822.2
Ont./Ont.	3,410.7	3,459.0	3,506.1	3,557.8	3,612.0	3,667.8	3,726.2	3,793.8	3,858.8	3,915.0	3,981.9	4,049.5
Man./Man.	400.0	403.5	407.5	413.2	417.8	422.5	426.8	430.3	432.8	433.1	435.4	438.1
Sask./Sask.	360.5	365.8	369.9	375.0	380.0	383.7	385.3	386.9	386.5	385.7	383.9	384.2
Alta./Alb.	792.7	830.7	864.2	876.7	879.8	887.7	903.1	907.3	917.9	933.1	948.1	967.6
B.C./C-B	1056.0	1092.0	1113.0	1126.0	1143.0	1157.0	1170.0	1188.0	1214.0	1244.0	1275.0	1307.0
Yukon/Yukon	7.6	8.1	8.3	8.0	8.1	8.3	8.4	8.8	9.0	9.0	9.2	9.7
N.W.T./TN-O	13.4	14.0	14.7	15.2	15.6	16.3	16.5	16.4	16.7	17.3	17.5	17.5
Canada	**9,422.3**	**9,603.9**	**9,742.7**	**9,860.9**	**9,973.3**	**10,088.9**	**10,209.5**	**10,341.1**	**10,477.3**	**10,612.1**	**10,768.7**	**10,932.6**
TOTAL (IN THOUSANDS)/TOTAL (EN MILLIERS)												
Nfld./T-N	393.3	400.4	403.0	411.1	416.1	419.8	421.5	425.0	428.5	433.7	439.6	443.0
P.E.I./I-P-É	91.8	92.1	92.2	93.7	95.4	96.5	97.2	97.9	99.2	100.5	100.6	100.4
N.S./N-É	642.3	648.9	653.9	663.0	671.8	680.2	685.8	693.1	698.5	702.4	707.7	715.4
N.B./N-B	517.7	522.8	526.0	533.9	540.3	544.8	548.5	553.1	557.2	562.8	570.0	574.3
Que./Qué.	4,972.9	5,042.3	5,078.4	5,102.3	5,128.0	5,160.8	5,196.2	5,248.1	5,291.2	5,339.0	5,405.1	5,470.5
Ont./Ont.	6,652.1	6,737.8	6,825.9	6,922.3	7,024.3	7,129.2	7,239.4	7,377.3	7,509.8	7,624.1	7,753.5	7,880.1
Man./Man.	782.5	787.9	795.2	806.2	814.9	823.9	832.1	839.6	844.6	844.6	849.7	854.2
Sask./Sask.	720.1	729.6	736.8	746.5	755.6	762.0	764.2	767.2	765.2	762.2	758.3	756.1
Alta./Alb.	1,614.7	1,695.6	1,758.6	1,776.3	1,775.2	1,784.8	1,810.0	1,817.1	1,833.8	1,856.3	1,886.0	1,926.1
B.C./C-B	2,085.7	2,155.9	2,194.4	2,218.6	2,250.2	2,274.1	2,296.9	2,330.2	2,380.1	2,437.8	2,497.7	2,561.4
Yukon/Yukon	16.3	17.1	17.7	16.9	17.1	17.4	17.6	18.4	19.0	18.9	19.4	20.1
N.W.T./TN-O	28.6	29.8	31.2	32.3	33.3	34.7	35.1	34.8	35.2	36.2	36.6	36.7
Canada	**18,518.1**	**18,860.1**	**19,113.5**	**19,322.8**	**19,522.2**	**19,728.0**	**19,944.6**	**20,201.8**	**20,462.0**	**20,718.4**	**21,024.2**	**21,338.3**

Sources: Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex and Age for Canada and the Provinces 1976-1981 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-518, 1983). Statistics Canada, Population - Intercensal Annual Estimates of Population by Sex and Age for Canada and the Provinces 1981-86 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.91-518, 1988). Statistics Canada, Postcensal Annual Estimates of Population by Marital Status, Age, Sex and Components of Growth for Canada, Provinces and Territories, June 1, 1987, 1988, 1989, 1990 and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 91-210, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 respectively).

2 The Use and Abuse of Alcohol in Canada

Figures

2.1 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol, Canada and provinces, 1990-91

2.2 Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol from 1980-81 to 1990-91

2.3 Proportion of total alcohol consumption in different settings, males and females, Canada, 1989

Tables

2.1 Proportion reporting the consumption of alcohol in the past year, among those age 15 or older, Canada, 1979-91

2.2 Type of drinker by age and gender, among those age 15 or older, Canada, 1989

2.3 Type of drinker by province and gender, among those age 15 or older, Canada, 1989

2.4 Type of drinker by occupation, education and income adequacy, among those age 15 or older, Canada, 1989

2.5 Sales of beverage alcohol and volume of absolute alcohol per person age 15 or older, Canada and provinces, 1988/89 to 1990/91

2.6 Percentage contribution of major beverage types to total alcohol sales, Canada and provinces, 1988/89 to 1990/91

2.7 Sales of alcoholic beverages in litres of absolute alcohol per person age 15 or older, Canada and provinces, 1978/79 - 1990/91

2 L'usage et l'abus de l'alcool au Canada

Figures

2.1 Consommation de bière, de vin, de spiritueux et de l'alcool dans son ensemble, Canada et les provinces, 1990-91

2.2 Consommation de la bière, du vin, des spiritueux et de l'alcool dans son ensemble de 1980-81 à 1990-91

2.3 Pourcentage de la consommation totale d'alcool, selon les types d'activités, hommes et femmes, Canada, 1989

Tableaux

2.1 Pourcentage de la consommation rapportée d'alcool au cours de la dernière année parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1979-1991

2.2 Catégories de buveurs, selon l'âge et le sexe, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

2.3 Catégories de buveurs, selon la province et le sexe, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada 1990

2.4 Catégories de buveurs, selon le sexe, le métier, le niveau de scolarité et le niveau des revenus, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

2.5 Ventes des boissons alcoolisées et volume d'alcool absolu par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, 1988-1989 à 1990-1991

2.8 Sales of alcoholic beverages in drinks per week per person age 15 or older, Canada and provinces, 1982/83 - 1990/91

2.9 Self-reported drinks per week by gender, age, education and income, among those age 15 or older, Canada, 1989

2.10 Proportion of total alcohol consumption in various settings by selected demographic and drinking characteristics, Canada, 1989

2.11 Estimated prevalence of alcoholism and rates per 100,000 population, Canada and the provinces, 1974-1990

2.12 Hospital separations for alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1986/87 to 1989/90

2.13 Rates of hospital separations for alcohol-related cases per 100,000 population by age and gender, Canada, 1986/87 to 1989/90

2.14 Number and rates per 100,000 population of hospital separations for alcohol-related problems, Canada and provinces, 1986/87 to 1989/90

2.15 Proportion of hospital separations for alcohol-related cases accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total hospital separations accounted for by alcohol-related problems, Canada and provinces, 1986/87 to 1990/91

2.16 Deaths from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1987 to 1990

2.17 Rate of death per 100,000 population from direct alcohol-related problems by age and gender, Canada, 1987 to 1990

2.18 Numbers and rates per 100,000 population of deaths from direct alcohol-related problems, Canada and provinces, 1987 to 1990

2.6 Pourcentage des ventes totales d'alcool selon les principales catégories de boissons alcoolisées, en pourcentages, Canada et les provinces, 1988-1989 à1990-1991

2.7 Ventes des boissons alcoolisées en litres d'alcool absolu, par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, 1978-1979 à 1990-1991

2.8 Ventes de consommations, par semaine, par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, 1982-1983 à 1990-1991

2.9 Nombre de consommations, par semaine, selon le sexe, l'âge, le niveau de scolarité et les revenus, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, à partir de l'information fournie par les personnes interrogées, Canada, 1990

2.10 Pourcentage de la consommation totale d'alcool dans des contextes différents, selon des caractéristiques démographiques particulières et les habitudes de consommation, Canada, 1989

2.11 Estimation de la prévalence et taux d'alcoolisme par 100 000 de population, Canada et provinces, 1974 à 1989

2.12 Nombre de départs d'hôpitaux accordés aux personnes ayant des problèmes liés à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

2.13 Taux de départs d'hôpitaux accordés aux personnes ayant des problèmes liés à l'alcool par 100 000 de population, selon l'âge et le sexe, Canada, 1986-1987 à 1989-1990

2.14 Nombre et taux par 100 000 de population de départs d'hôpitaux accordés aux personnes ayant des problèmes liés à l'alcool, Canada et les provinces, 1986-1987 à 1989-1990

2.19 Number and rates per 100,000 population of estimated deaths indirectly due to alcohol, Canada and provinces, 1987 to 1990

2.20 Alcohol use among fatally injured drivers in seven provinces, 1979 to 1990

2.21 Distribution of blood alcohol concentration among fatally injured drivers, Canada, 1990

2.22 Frequency of driving after drinking by age, gender, province and education, among those age 15 or older, Canada, 1990

2.23 Frequency of driving after drinking by alcohol consumption in past week and gender, among current drinkers age 15 or older, Canada, 1990

2.15 Pourcentage des départ d'hôpitaux accordés aux personnes ayant des problèmes liés à l'alcool et rapportés par les hôpitaux psychiatriques, et proportion de l'ensemble des départ d'hôpitaux liés aux problèmes d'alcool, Canada et les provinces, 1986-1987 à 1990-1991

2.16 Nombre de décès causés par des problèmes liés directement à l'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987 à 1990

2.17 Taux de décès, par 100 000 de population, lié directement à des problèmes d'alcool, selon l'âge et le sexe, Canada, 1987 à 1990

2.18 Nombre et taux de décès, par 100 000 de population, liés directement à des problèmes d'alcool, Canada et les provinces, 1987 à 1990

2.19 Nombre et estimation du taux de décès, par 100 000 de population, liés indirectement à des problèmes d'alcool, Canada et les provinces, 1987 à1990

2.20 Nombre de conducteurs blessés mortellement par suite de consommation d'alcool dans sept provinces, 1979 à 1990

2.21 Répartition des alcoolémies parmi les conducteurs mortellement blessés, Canada, 1990

2.22 Fréquence de la conduite en état d'ébriété, selon l'âge, le sexe, la province et le niveau de scolarité, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

2.23 Fréquence de la conduite en état d'ébriété, selon le sexe et la consommation d'alcool la semaine précédant le sondage, parmi les buveurs âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

Highlights

- Alcohol consumption continues to decline. The average Canadian age 15 or older consumed the equivalent of 8.65 litres of absolute alcohol in 1990-91, representing a decrease of 4.4% from the previous year.
- Although alcohol-related mortality declined by 2%, there were still 2,959 deaths directly attributable to alcohol and 15,665 deaths indirectly attributable to alcohol in 1990.
- Impaired driving remains a major cause of death among young Canadians; among fatally injured drivers, 43% had some alcohol in their blood and 35% were over the legal limit of .08% Blood Alcohol Concentration.

Consumption data: the need to consider multiple sources

Data on alcohol consumption and drinking problems stem from a variety of sources. Sales reports from provincial monopoly boards provide a reliable and readily available estimate of alcohol consumption. These data are compiled and reported by Statistics Canada in an annual report on *The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada.* Sales data provide the best single estimate of total annual alcohol consumption.

However, sales data do not include unrecorded sources of consumption such as homemade wine and beer, assisted "homemade" alcohol in commercial "u-brew" establishments, illicit production, illegal importation, or legal importation of small amounts for personal use. Special studies are required to estimate the extent to which sales data reflect overall consumption. Such studies are generally lacking. The most recent examination was conducted in 1978 and was limited to Ontario (Single and Giesbrecht, 1979).

Points saillants

- La consommation de l'alcool continue à diminuer. Le Canadien typique âgé de 15 ans ou plus a consommé l'équivalent de 8,65 litres d'alcool absolu en 1990-1991, soit une diminution de 4,4 % comparativement à l'exercice précédent.
- Même si la mortalité associée à l'alcool a diminué de 2 %, il y a eu néanmoins 2 959 décès directement attribuables à l'alcool et 15 665 décès indirectement attribuables à l'alcool en 1990.
- L'alcool au volant demeure l'une des principales causes de décès chez les jeunes Canadiens; parmi les conducteurs mortellement blessés, 43 % avaient des traces d'alcool dans leur sang et 35 % excédaient la limite légale de .08 % d'alcoolémie.

Données sur la consommation : la nécessité de recourir à plusieurs sources

Les données sur la consommation de l'alcool et les problèmes attribuables à celle-ci proviennent de plusieurs sources. Les rapports des ventes de la part des régies provinciales de vente d'alcool donnent une estimation fiable et facilement disponible sur les niveaux de consommation d'alcool. Ces données sont compilées et rapportées par Statistiques Canada dans un rapport annuel sur *La réglementation et la vente des boissons alcoolisées au Canada.* Les données des ventes fournissent la meilleure estimation de la consommation annuelle totale de d'alcool.

Toutefois, les données des ventes ne font pas état de la consommation non rapportée telle que la bière ou le vin fabriqué à la maison, l'alcool domestique fabriqué dans des établissements commerciaux, la

This study estimated that sales data underestimated true consumption by 6% to 7%, mainly due to the large volume of homemade wine in Ontario at that time.

Another major source of error in estimates based on sales data was the use of inaccurate conversion factors for wine. In the 1950s the average amount of alcohol in wine sold in Ontario was estimated to be 16%, because the most common type of wine consumed at that time was fortified wine with a high alcohol content (18% to 20% by volume). By the 1970s the bulk of wine sold was table wine between 10% and 13% alcohol. Therefore, a more accurate conversion rate of 13% was recommended (Single and Giesbrecht, 1979).

Throughout the 1980s Canadian statistics on alcohol sales have generally used these 1978 conversion factors (5% for beer, 40% for spirits, and 13% for wine), which are based on the Ontario experience in the previous decade. As a result, alcohol consumption may have been somewhat overestimated, particularly in more recent years when a wide variety of lower alcohol content beverages were introduced into the Canadian market. In the following tables, the conversion factors have been updated to more accurately reflect current national drinking patterns. The trend toward lower alcohol content wines has continued and wine coolers have been introduced, so it is estimated that the overall average alcohol content of wines sold in Canada in 1990 was 11.7% (Brewers Association of Canada, 1993). The Canadian Wine Institute (1993) estimates that there has been a further reduction in the average alcohol content of wine to 11.2% in 1993. Light beers ranging from 0.9% to 4.5% now command an appreciable proportion of the beer market, and it is now estimated that the overall average alcohol content of all beer sold in Canada is 4.9 % (Brewers Association of Canada, 1993). There are even spirits available below 40% alcohol by volume, particularly spirit coolers, liqueurs and "light" spirit products.

production illicite, l'importation illégale, ou l'importation légale de petites quantités pour usage personnel. Il faudrait entreprendre des études pour pouvoir déterminer le niveau de conformité entre les données des ventes et la consommation au sein de la population. De telles études sont plutôt rares à l'heure actuelle. L'étude la plus récente remonte à 1978 et elle ne portait que sur la situation en Ontario (Single et Giesbrecht, 1979). Cette étude soulignait que les données des ventes sous-estimaient le niveau réel de consommation au sein de la province de 6 % à 7 %, en raison surtout de la grande quantité de vin fabriqué à la maison en Ontario à cette époque.

Une autre source importante d'erreurs dans les estimations fondées sur les données des ventes provient de l'inexactitude des facteurs de conversion concernant le vin. Durant les années 50, la teneur en alcool moyenne du vin s'élevait à 16 %, parce que le vin le plus populaire à cette époque était le vin liquoreux qui renfermait entre 18 % et 20 % d'alcool. Mais durant les années 70, la plupart du vin vendu était du vin de table dont la teneur en alcool variait entre 10 et 13 %. Donc, on a recommandé d'utiliser un taux de conversion plus exacte de 13 % (Single et Giesbrecht, 1979).

Au cours des années 80, les statistiques canadiennes sur les ventes d'alcool s'appuyaient sur des facteurs de conversion établis en 1978, soit 5 % pour la bière, 40 % pour les spiritueux, et 13 % pour le vin. Par conséquent, on a peut-être surestimé le niveau de consommation d'alcool, puisqu'au cours des dernières années on a introduit sur le marché canadien quantités de boissons alcoolisées ayant une teneur en alcool plus faible. Dans les tableaux qui suivent, on a révisé les facteurs de conversion de façon à mieux refléter les tendances nationales actuelles parmi les consommateurs d'alcool. D'ailleurs, la teneur en alcool des vins a continué à baisser par suite de l'introduction des «coolers au vin» et des «coolers spiritueux», de sorte que la teneur en alcool des vins vendus au Canada

Thus the conversion factor for spirits is now estimated to be 36.9% (Association of Canadian Distillers). The conversion rate for a given year is based on a linear interpolation of the 1978 conversion factors and the new estimated conversion factors.

The conversion factors have been updated to more accurately reflect current drinking patterns: the alcohol content in 1990 is estimated to have been 36.9% for spirits, 4.9% for beer and 11.7% for wine.

The most serious limitation of sales data is that they do not enable us to examine the individual characteristics of drinkers. General population surveys provide information on the number and sociodemographic characteristics of persons who abstain from alcohol and persons who drink. Survey data, however, generally underestimate alcohol consumption (Pernanen, 1974). For example, the number of drinks per week reported by drinkers in the National Alcohol and Drug Survey of 1989, was 3.7 compared with 11.2 drinks per week indicated by sales data. There are several reasons for this discrepancy. The heaviest users of alcohol tend to be underrepresented in samples and those who are interviewed are more likely than light drinkers to underreport their consumption (Pernanen, 1974). Therefore, survey data are an important source of data on individual correlates of drinking and heavy consumption, but they are not used to estimate aggregate alcohol consumption.

Overview of consumption trends and patterns of drinking

Although there is no appreciable change in the proportion of the population that drinks, alcohol use continues to decline in Canada.

PERCENTAGE AND CHARACTERISTICS OF THOSE WHO DRINK: The proportion of Canadians reporting that

en 1990 est généralement estimée à 11,7 % (Association canadienne des brasseurs du Canada, 1993). L'Institut canadien du vin (1993) rapporte une diminution additionnelle de la teneur en alcool du vin qui, en 1993, s'élevait à 11,2 %. Les bières «légères», dont la teneur varie entre 0,9 % et 4,5 %, ont accaparé une partie importante du marché de la bière et l'on estime maintenant que la teneur en alcool moyenne des bières vendues au Canada s'établit à 4,9 % (Association des brasseurs du Canada, 1993). De plus, certains spiritueux actuellement en vente ont une teneur en alcool de moins de 40 %, surtout les «coolers spiritueux», les liqueurs et les produits spiritueux à basses calories. Donc, on estime maintenant que le facteur de conversion des spiritueux s'élève à 36,9 % (Association des distillateurs canadiens, 1993). Le taux de conversion annuel est fondé sur une interpolation linéaire des facteurs de conversion de 1978 et les nouveaux facteurs de conversion estimés.

Les facteurs de conversion ont été mis à jour pour mieux refléter les tendances actuelles des consommateurs : la teneur en alcool en 1990 est estimée à 36,9 % pour les spiritueux, 4,9 % pour la bière, et 11,7 % pour le vin.

L'une des contraintes que nous imposent les données de vente c'est qu'elles ne nous permettent pas d'examiner les caractéristiques individuelles des buveurs. Quant aux enquêtes sur l'ensemble de la population, elles donnent un aperçu du nombre et des caractéristiques démographiques des buveurs et des non-buveurs. Toutefois ces dernières ont tendance, en général, à sous-estimer la consommation d'alcool (Pernanen, 1974). Par exemple, les buveurs qui ont participé à l'Enquête nationale sur l'alcool et les drogues de 1989 ont déclaré avoir pris 3,7 consommations par semaine, comparativement à 11,2 consommations, selon les données des ventes. Il y a plusieurs raisons pour cet écart entre les deux résultats. D'une part, les plus grands buveurs sont souvent sous-

they are current drinkers in various national surveys was approximately 80% in 1979, 81% in 1985, 78% in 1989 and 79% in 1991 (Table 2.1). Of the 13,792 respondents in the 1990 Health Promotion Survey, 81% reported that they were current drinkers, 11% were former drinkers and 8% had never drunk alcohol (Table 2.2). Men were more likely than women to be current drinkers (85% vs. 77%), and the proportion who reported drinking alcohol declined from 89% among those aged 20-24 to 62% among those 65 years of age or older (Table 2.2). The proportion of the population who report drinking generally declines as one goes from West to East across Canada (Table 2.3). Thus, the highest percentage drinking is in British Columbia and Alberta (84%) and the lowest in Prince Edward Island (68%) and Newfoundland (72%). The proportion who report drinking is associated with having a post-secondary education and with higher income (Table 2.4).

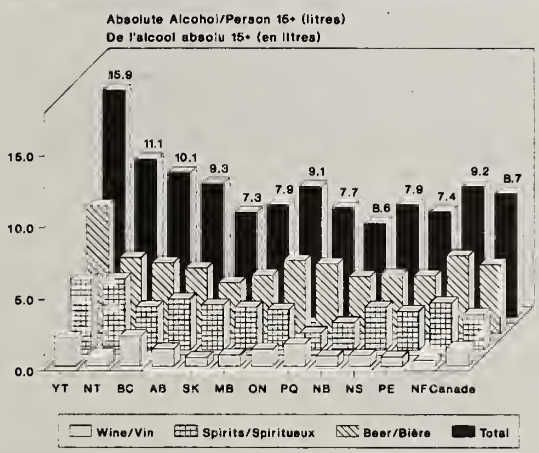


Figure 2.1: Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol, Canada and provinces, 1990-91

Figure 2.1: Consommation de bière, de vin, de spiritueux et de l'alcool dans son ensemble, Canada et les provinces, 1990-1991

LEVEL OF CONSUMPTION: Sales data indicate that Canadians drank about 2.1 billion litres of beer, 237 million litres of wine and 143 million litres of spirits in 1990-91 (Table 2.5). This amounts to 8.65 litres of absolute alcohol per person aged 15 or older. Expressed in terms of the number of standard drinks per week, the average Canadian drank about 9.8 drinks per week in 1990-91 (Table 2.8). Beer accounted for 55.8% of total alcohol consumption while spirits accounted for 29.0% and wine 15.2% (Table 2.6).

représentés dans les échantillons et, d'autre part, les personnes interviewées cherchent vraisemblablement à minimiser leur consommation (Pernanen, 1974). Donc, les données provenant des enquêtes sont une source importante d'information pour établir une corrélation entre la consommation des personnes par rapport aux grands buveurs, mais elles ne sont pas utiles pour estimer l'ensemble de la consommation au sein de la population.

Vue d'ensemble des tendances et des habitudes de consommation

Bien qu'il n'y ait pas de changements significatifs dans la proportion des consommateurs d'alcool, son usage continue de diminuer au Canada.

POURCENTAGE ET CARACTÉRISTIQUES DES BUVEURS: La proportion des Canadiens se décrivant comme buveurs dans les sondages nationaux se situait à environ 80 % en 1979, 81 % en 1985, 78 % en 1989 et 79 % en 1991 (tableau 2.1). Des 13 792 personnes interrogées lors de l'Enquête sur l'amélioration de la santé de 1990, 81 % ont déclaré être des buveurs; 11 % étaient d'anciens buveurs; et 8 % ont mentionné qu'ils n'avaient jamais bu. Il y a plus d'hommes que de femmes qui boivent (85 % comparativement à 77 %). La proportion des buveurs diminue, selon l'âge, comme suit : 89 % des personnes âgées entre 20 et 24 ans disaient être des buveurs, mais ce taux n'était que de 62 % chez les personnes âgées de 65 ou plus (tableau 2.2). La proportion de la population consommatrice

As indicated in Figure 2.1, overall consumption in 1990-91 was highest in the Yukon Territory (15.9 litres), the Northwest Territories (11.1 litres) and British Columbia (10.1 litres), and consumption was lowest in New Brunswick (6.6 litres), Saskatchewan (7.3 litres), Prince Edward Island (7.4 litres) and Quebec (7.7 litres). It is suspected that tourism is part of the reason for the exceptionally high alcohol sales in the Yukon. The proportion of total alcohol consumption accounted for by beer, wine and spirits also varies from province to province, with relatively high consumption of beer in Quebec, wine in Quebec and British Columbia, and spirits in the Northwest Territories and Saskatchewan.

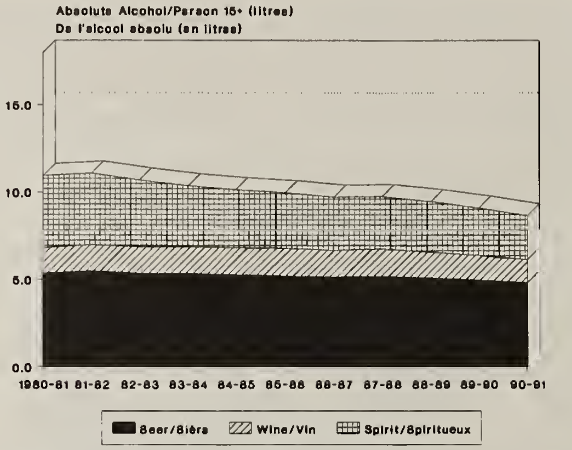


Figure 2.2: Consumption of beer, wine, spirits and total alcohol from 1980-81 to 1990-91

Figure 2.2: Consommation de la bière, du vin, des spiritueux et de l'alcool dans son ensemble de 1980-1981 à 1990-1991

TRENDS IN ALCOHOL CONSUMPTION: The per-adult sales figure of 8.65 litres of absolute alcohol for 1990-91 represents a decline of 4.4% from the previous year (Table 2.7). Indeed, as seen in Figure 2.2, there has been a steady decline in sales of alcoholic beverages from 11.2 litres per person age 15 or older in 1980-81 to 8.65 litres in 1990-91. There is no clear long-term trend regarding the amount of alcohol

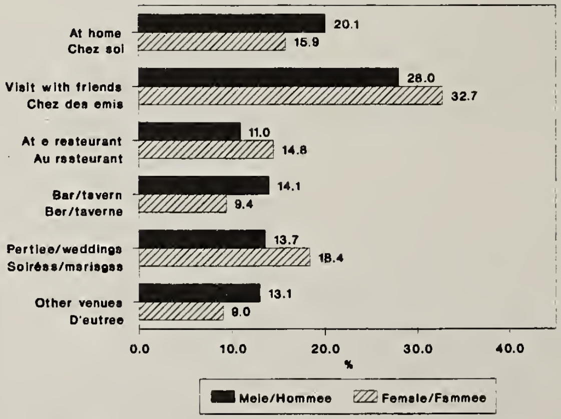


Figure 2.3: Proportion of total alcohol consumption in different settings, males and females, Canada, 1989

Figure 2.3: Pourcentage de la consommation totale d'alcool selon les types d'activités, hommes et femmes, 1989

d'alcool diminue généralement au Canada de l'ouest vers l'est (tableau 2.3). Ainsi le pourcentage le plus élevé de buveurs se trouve en Colombie-Britannique et en Alberta (84 %), et le plus bas, à l'Île-du-Prince-Édouard (68 %) et à Terre-Neuve (72 %). Les personnes qui consomment possèdent généralement une éducation post-secondaire et un revenu plus élevé (tableau 2.4).

NIVEAUX DE CONSOMMATION: Les données des ventes montrent que les Canadiens ont consommé près de 2,1 milliards de litres de bière, 237 millions de litres de vin, et 143 millions de litres de spiritueux en 1990-1991 (tableau 2.5). Cela revient à dire que chaque personne âgée de 15 ans ou plus a consommé en moyenne 8,65 litres d'alcool absolu. En termes de nombre de consommations standardisées par semaine, le Canadien moyen a ingurgité près de 9,8 consommations par semaine en 1990-1991 (tableau 2.8). La bière représentait 55,8 % de la consommation totale de l'alcool tandis que les spiritueux représentaient 29,0 %, et le vin 15,2 % (tableau 2.6).

consumption accounted for by beer, wine and spirits. A trend toward an increase in the relative consumption of wine and a decrease in the relative consumption of beer in the 1950s and 1960s has not continued, and beer has even shown a slight increase in its share of total consumption in the past few years while spirits have decreased.

CHARACTERISTICS OF HIGH-VOLUME DRINKERS: The portrait of the relatively high volume drinker is that of a well-to-do young male who frequents bars and taverns (Table 2.9). Men drink more than twice as much as women (6.4 drinks per week vs. 2.3 drinks) and drinking rates are particularly high among men in their early 20s (8 drinks per week). Income is positively related to self-reported level of consumption. Education is positively related to drinking but negatively related to level of drinking: the better educated are more likely to drink, but they tend to drink less when they do.

The 1989 National Alcohol and Drug Survey contained information on drinking venues. Respondents were asked how often they engaged in certain activities such as spending a quiet evening at home, going to a bar or tavern, visiting friends, etc., as well as how often and how much they drink when they engage in these activities. The answers to these questions have been combined to estimate the proportion of total alcohol consumption in different settings. As seen in Figure 2.3, the highest proportion of drinking occurs in private settings, such as when spending a quiet evening at home (18%), going to a party or other social gathering (16%), having friends visit (16%) or visiting others (15%). Drinking in bars and taverns accounts for 12% of consumption and drinking in restaurants 13%. The remaining consumption is accounted for by drinking at outdoor activities (5%), when participating at a sporting activity (2%), when attending a club or organizational meeting(2%) and when attending a concert or sports

Tel que mentionné au tableau 2.1, les taux de consommation les plus élevés en 1990-1991 se trouvaient au Territoire du Yukon (15,9 litres), aux Territoires du Nord-Ouest (11,1 litres) et en Colombie-Britannique (10,1 litres). Par contre, les plus bas niveaux de consommation se situaient au Nouveau-Brunswick (6,6 litres), en Saskatchewan (7,3 litres), à l'Île-du-Prince-Édouard (7,4 litres) et au Québec (7,7 litres). On suppose que le tourisme est responsable en partie pour les ventes d'alcool exceptionnellement élevées au Yukon. De plus, la proportion de la consommation totale d'alcool due à la bière, au vin et aux spiritueux, respectivement, varie d'une province à l'autre; par exemple, la bière est surtout consommée au Québec; le vin, au Québec et en Colombie-Britannique; et les spiritueux, dans les Territoires-du-Nord-Ouest et en Saskatchewan.

TENDANCES DE LA CONSOMMATION D'ALCOOL: La vente de 8,65 litres d'alcool absolu, par adulte, en 1990-1991 représente une baisse de 4,4 % en regard de l'année précédente (tableau 2.7). En effet, comme l'indique la figure 2.2, il y a eu une baisse constante des ventes de boissons alcoolisées lesquelles sont passées de 11,2 litres, par personne âgée de 15 ans ou plus en 1980-1981, à 8,65 litres en 1990-1991. On ne perçoit pas de tendances très nettes à long terme en ce qui a trait aux pourcentages respectifs de la bière, du vin, et des spiritueux. Au cours des années 1950-1960, on a noté une tendance vers une augmentation de la consommation du vin et une réduction de la consommation de la bière; toutefois, cette tendance ne s'est pas poursuivie. D'ailleurs, il y a même eu au cours des dernières années une légère augmentation de la consommation de bière et une diminution de la proportion des spiritueux relativement à l'ensemble de la consommation.

CARACTÉRISTIQUES DES GRANDS BUVEURS: Le grand buveur est en général un homme aisé qui fréquente les bars et les brasseries (tableau 2.9). Les hommes event (1%). Settings are strongly related to characteristics of the drinkers and level of consumption (Table 2.10). In particular, drinking in bars and taverns is related to high levels of consumption and to drinking problems.

Problems associated with alcohol use

ALCOHOL-RELATED MORBIDITY: The estimated prevalence of alcoholism in Canada was 486,100 or 1,900 per 100,000 population (Table 2.11). It should be noted, however, that these estimates are calculated from the number of cirrhosis deaths using the Jellinek formula, which is based on somewhat dated estimates of the proportion of cirrhosis deaths attributable to alcoholism. Therefore, the reader is advised to view these prevalence estimates with caution: they are at best, crude estimates of the number of Canadians who are alcohol dependent.

In 1989-90 there were 39,357 recorded alcohol-related hospital separations in Canadian mental and general hospitals (Table 2.12). Males accounted for 28,271 or 71.8% of these cases. For both males and females, the largest number of cases were between the ages of 45 and 64; this age category accounted for 14,362 cases or 36.5% of total morbidity. The median age for persons treated in either a general or psychiatric hospital for an alcohol-related problem was 47.6 years for men and 48.0 years for women. Alcohol dependence syndrome was the most common alcohol-related diagnosis, accounting for 18,114 or 46.0% of all alcohol-related cases.

The overall number of alcohol-related separations in general or psychiatric hospitals was 124 per 100,000 population in 1989-90 (Table 2.13). The rate for men (179.6) was more than stet that of women (69.4). Rates were highest in the 45-64 age group (282.1) and among those aged 65-74 (271.6). The largest number

boivent plus de deux fois plus que les femmes (6,4 consommations par semaine comparativement à 2,3 consommations); toutefois, les hommes d'une vingtaine d'années boivent beaucoup (8 consommations par semaine). Selon les personnes interrogées, plus les revenus d'un individu sont élevés plus sa consommation est grande. Il existe aussi un lien positif entre le niveau de scolarité et le fait de boire, mais un lien négatif entre celui-ci et le niveau de consommation: en d'autres mots, une personne qui a un haut niveau d'éducation a plus d'occasions de consommer, mais sa consommation sera moindre que celle des personnes ayant un niveau d'éducation inférieur.

L'Enquête nationale sur l'alcool et la drogue de 1989 offre des indices quant aux activités qui se prêtent à la consommation. On a cherché à savoir des répondants la fréquence de certaines activités, par exemple, demeurer paisiblement à la maison; fréquenter les bars et les brasseries; rendre visite aux copains, etc. On a aussi interrogé ces derniers sur le nombre de fois et leur niveau de consommation lors des activités mentionnées. Puis, on a ensuite procédé à une analyse des réponses pour connaître la proportion de la consommation totale selon chacune des activités. Tel qu'indiqué à la figure 2.3, le plus fort pourcentage de consommation s'effectue dans les lieux privés, par exemple, à la maison (18 %), lors de soirées ou autres activités sociales (16 %), lorsque l'on reçoit des visiteurs (16 %), ou rend visite à autrui (15 %). La consommation dans les bars ou brasseries s'élève à 12 % de la consommation totale tandis qu'elle se situe à 13 % dans les restaurants. Les activités de plein air ne représentent que 5 % de la consommation totale, les activités sportives (comme participant) (2 %), les rencontres de clubs ou d'organismes (2 %), et les événements sportifs (comme spectateur) et les concerts (1 %). Il y a une forte relation entre certaines activités et les niveaux de consommation des buveurs (tableau

of alcohol-related hospital separations in 1989-90 occurred in Ontario, which recorded 14,395 cases or 36.6% of the total (Table 2.14). The highest rates of cases per 100,000 population were in Prince Edward Island (350.7) and in Saskatchewan (235.3), while the lowest were in Quebec (114.8) and in New Brunswick (117.1).

Psychiatric hospitals reported 9.2% of the total alcohol-related hospital separations (Table 2.15). There was considerable variation between provinces in this regard. Psychiatric hospitals accounted for 25.5% of alcohol-related hospital separations in Newfoundland and 23.1% in Nova Scotia, while there were no alcohol-related separations from psychiatric hospitals recorded in New Brunswick and Manitoba. Overall, alcohol-related diagnoses accounted for 11.5% of all psychiatric hospital separations in Canada.

ALCOHOL-RELATED MORTALITY: There were 2,959 deaths directly attributable to alcohol in Canada in 1990, representing a decrease of 3.4% from the previous year (Table 2.16). Death from cirrhosis and other liver disease accounted for 2,155 deaths or 72.8% of the deaths directly attributable to alcohol. Alcohol-related mental disorders accounted for 605 cases or 20.4% of deaths directly attributable to alcohol. Males accounted for 2,116 or 71.5% of these deaths. The rate of death directly attributable to alcohol per 100,000 population was 11.1 for Canada in 1990 (Table 2.17). The rate was 16.1 for males vs. 6.3 for females, and it was highest in the older age groups. The highest rate of death per 100,000 population directly attributable to alcohol in 1990 was 38.6 in the Yukon Territory (Table 2.18).

The estimated number of deaths indirectly attributable to alcohol in Canada in 1990 was 15,665, a 1.8% decline from 1989 (Table 2.18). This figure is based on a proportion of cases attributable to alcohol for the following causes of death: neoplasms, 10%; diseases of the circulatory system, 5%; diseases of the

2.10). En particulier, la fréquence des bars et des brasseries est fortement associée à de hauts niveaux de consommation et aux problèmes qui en découlent.

Problèmes liés à l'usage d'alcool

LA MORBIDITÉ ATTRIBUABLE À L'ALCOOL : On estime le nombre de patients traités pour des causes liées à l'alcoolisme au Canada à 486 100, soit 1 900 cas par 100 000 de population (tableau 2.11). Il faut souligner que ces estimations sont basées sur le nombre de décès attribuables à la cirrhose du foie et en recourant à la formule Jellinek; mentionnons que cette formule repose sur des estimations quelque peu démodées du pourcentage des décès cirrhotiques associés à l'alcoolisme. Alors, le lecteur sera bien avisé de considérer ces estimations avec prudence; au mieux, ce ne sont que des estimations rudimentaires du nombre des Canadiens qui éprouvent une dépendance à l'égard de l'alcool.

En 1989-1990, on a rapporté dans les hôpitaux psychiatriques et généraux 39 357 départs par suite de problèmes liés à l'alcool (tableau 2.12). De ce nombre, 28 271 ou 71,8 % étaient des hommes. Pour les deux sexes, le plus grand nombre de cas se situe entre 45 et 64 ans; en effet ce groupe d'âge représentait 14 362 cas ou 36.5 % de la morbidité totale. L'âge moyen des personnes souffrant d'une maladie associée à l'alcool et soignées dans un hôpital psychiatrique ou général s'élevait à 47,6 ans pour les hommes, et à 48,0 ans pour les femmes. De tous les diagnostics associés à l'alcool, le plus commun était le syndrome de dépendance à l'égard de l'alcool; celui-ci est responsable de 18 114 cas ou 46,0 % de l'ensemble des diagnostics.

Le total des départs d'hôpitaux généraux ou psychiatriques associés à l'alcool atteignait 124 par 100 000 de population en 1989-1990 (tableau 2.13). Le taux pour les hommes (179,6) était 2,5 fois supérieur à celui des femmes (69,4). Les taux les plus élevés se situaient parmi les personnes âgées entre 45 et 64 ans (282,1) et parmi le groupe des 65-74 ans respiratory system, 15%; motor vehicle accidents, 45%; accidental falls, 40%; accidents due to fire, 30%; accidental drownings, 30%; suicides, 30%; and homicides, 60%. The reader is cautioned that these attribution factors are not always current or based on Canadian studies. Deaths indirectly attributable to alcohol included 5,310 persons who died of neoplasms (or 33.9% of all deaths indirectly attributable to alcohol), 3,755 deaths due to diseases of the circulatory system (24.0%), 2,440 deaths due to diseases of the respiratory system (15.6%), 1,805 deaths due to motor vehicle accidents (11.5%) and 825 deaths due to accidental falls (5.3%). The rate of death indirectly attributable to alcohol in 1990 was 58.9 per 100,000 population, with the highest rates reported in Prince Edward Island (72.9), Nova Scotia (69.0), Saskatchewan (67.0) and British Columbia (65.1).

ALCOHOL-RELATED ACCIDENTS: With the exception of motor vehicle injuries and fatalities, there are few national data on other types of alcohol-related trauma such as boating accidents, fires and assaults. Although there has been considerable progress in reducing impaired driving, alcohol-related motor vehicle accidents are still a major health and social problem in Canada. Indeed, impaired driving is the major cause of death for young Canadians. As seen in Table 2.20, 43% of fatally injured drivers had some alcohol in their blood, 35% were over the legal limit of .08% Blood Alcohol Concentration (BAC) and 27% were over .15% BAC. It should also be noted, however, that over the past 11 years the BAC levels of fatally injured drivers have declined. Impairment is particularly high among fatally injured drivers between the ages of 26 and 35 (Table 2.21). Approximately one in five Canadians age 15 or older reports driving after drinking in the past month (Table 2.22). Self-reported driving after drinking is particularly high among males, those between 25 and 45 years of age, and those

(271,6). En 1989-90, la plus grande quantité de départs d'hôpitaux associés à l'alcool ont eu lieu en Ontario; cette province étant responsable de 14 395 cas ou de 36,6 % du total (tableau 2.14). Les taux les plus élevés par 100 000 de population se situaient à l'Île-du-Prince-Édouard (350,7) et en Saskatchewan (235,3); les taux le plus bas se situaient au Québec (114,8) et au Nouveau-Brunswick (117,1).

Les hôpitaux psychiatriques ont rapporté que 9,2 % des départs étaient attribuables à des problèmes d'alcool (tableau 2.15). Il existe des écarts importants entre les provinces. Par exemple, à Terre-Neuve, les cas associés à l'alcool représentaient 25,5 % des départs des hôpitaux psychiatriques et en Nouvelle-Écosse, 23,1 %; par contre, on n'a pas noté d'un nombre de départs comparable au Nouveau-Brunswick et au Manitoba. En général, les diagnostics associés à l'alcool étaient responsables de 11,5 % de tous les congés d'hôpitaux au Canada.

LA MORTALITÉ ATTRIBUABLE À L'ALCOOL : En 1990, il y a eu 2,959 décès directement attribuables à l'alcool au Canada, soit une réduction de 3,4 % comparativement à l'année précédente (tableau 2.16). De ces décès, la cirrhose et autres maladies du foie étaient responsables de 2 155 décès ou 72,8 %. Les désordres psychiatriques associés à l'alcool étaient responsables de 605 cas ou de 20,4 % des décès liés directement à l'alcool. De ce nombre, 2 116 cas ou 71,5 % étaient des hommes. Les taux de décès directement attribuables à l'alcool par 100 000 de population étaient de 11,1 pour le Canada en 1990 (tableau 2.17). Ce taux, qui s'établit à 16,1 pour les hommes et à 6,3 pour les femmes, va en s'accroissant avec l'âge. Le plus haut taux de décès par 100 000 de population directement attribuable à l'alcool en 1990 atteignait 38,6 dans le Territoire du Yukon (tableau 2.18).

with high education (Table 2.22). It is also strongly related to higher consumption levels (Table 2.23).

References/Renvois

Association of Canadian Distillers, personal communication, 1993.

Brewers Association of Canada, personal communication, 1993.

Canadian Wine Institute, personal communication, 1993.

Pernanen, K. Validity of survey data on alcohol use. In: R. J. Gibbins, et al. (eds.), *Research Advances in Alcohol and Other Drug Problems*, Vol. 1 (New York: Wiley and Sons, 1974).

Single, E. and Giesbrecht, N. The 16% solution and other mysteries concerning the accuracy of alcohol consumption estimates based on sales data, *British Journal of Addiction* 74 (1979), 165-179.

Le nombre estimé de décès attribuables indirectement à l'alcool au Canada en 1990 s'élevait à 15 665, soit une réduction de 1,8 % en regard de 1989 (tableau 2.18). Ce chiffre s'appuie sur le pourcentage des cas liés à l'alcool, selon les causes qui suivent : les néoplasmes, 10%; les maladies du système circulatoire, 5%; les maladies de l'appareil respiratoire, 15%; les accidents de la route, 45%; les chutes, 40%; les accidents provoqués par un incendie, 30%; les morts par noyade, 30%; le suicide, 30%; et l'homicide, 60%. Il faut signaler que ces chiffres ne sont pas forcément à jour ni basés sur des études menées au Canada. Les décès liés indirectement à l'alcool s'établissaient à 5 310 et ils étaient causés par des néoplasmes (soit, 33.9% de tous les décès indirectement provoquées par l'alcool); 3 755 décès causés par les maladies du système circulatoire (24,0 %); 2 440 décès provoqués par les maladies de l'appareil respiratoire (15,6 %); 1 805 décès imputables aux accidents de la route (11,5 %); et 825 personnes décédées par suite de chutes (5,3 %). Donc, le taux de décès indirectement associés à l'alcool en 1990 s'élevait à 58,9 par 100 000 de population. Les taux les plus élevés se trouvaient à l'Île-du-Prince-Édouard (72,9), en Nouvelle-Écosse (69,0), en Saskatchewan (67,0) et en Colombie-Britannique (65,1).

LES ACCIDENTS ATTRIBUABLES À L'ALCOOL : Outre les décès et les blessures causés par les accidents de la route, on ne dispose pas de beaucoup de données à l'échelle nationale sur les autres traumatismes liés à l'alcool, tels que les accidents de bateau, les incendies et les voies de fait. Malgré les progrès réalisés à l'égard de l'alcool au volant, les accidents de la route associés à l'alcool continuent à présenter un problème de société et de santé de grande envergure au Canada. En effet, l'alcool au volant est responsable de la plupart des décès des jeunes Canadiens. Tel que l'indique le tableau 2.20, 43 % des conducteurs mortellement blessés avaient des traces d'alcool dans leur sang; 35 % avaient dépassé la limite légale de 0.8% d'alcoolémie;

et 27 % avaient des concentrations supérieures à 0.15 %. Il importe de souligner, toutefois, que les alcoolémies des conducteurs victimes d'accident ont diminué au cours des 11 dernières années. L'état d'ébriété était surtout apparent chez les conducteurs décédés appartenant au groupe des 26-35 ans (tableau 2.21). Environ un Canadien sur cinq, âgés de 15 ans ou plus, a admis avoir conduit avec les facultés affaiblies le mois précédent l'entrevue (tableau 2.22). Les personnes qui admettent avoir pris le volant en état d'ébriété sont surtout des hommes âgés entre 25 et 45 ans, et qui ont un taux de scolarité élevé (tableau 2.22). La conduite en état d'ébriété est fortement associée aussi aux taux de consommation les plus élevés (tableau 2.23).

Proportion Reporting the Consumption of Alcohol in the Past Year, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1978/9 to 1991

Proportion qui rapporte la consommation de l'alcool dans l'année passée, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada , 1978/9 à 1991

YEAR/ANNÉE	SURVEY/ENQUÊTE	NON-DRINKERS/NON-BUVEURS		CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]
		NEVER/ JAMAIS	FORMER[1]/ ANCIEN[1]	
1978-79	Canada Health Survey/ Enquête canadienne sur la santé	11.5 %	3.7 %	80.4 %
1985	Health Promotion Survey/ Enquête sur l'amélioration de la santé	7.7	10.4	81.4
1985	General Social Survey/ Enquête générale sur la société	13.0	6.0	81.0
1989	National Alcohol and Other Drugs/ Enquête nationale sur l'alcool et d'autres drogues	6.6	15.7	77.7
1990	Health Promotion Survey/ Enquête sur l'amélioration de la santé	8.0	11.0	81.0
1991	General Social Survey/ Enquête générale sur la société	9.0	12.0	79.0

[1] A former drinker is anyone who used to drink alcohol but has had no alcoholic drinks in the last 12 months./Un ancien buveur a bu de l'alcool dans le passé, mais pas pendant l'année avant l'enquête.

[2] In Canada Health Survey, Canada's Health Promotion Survey, and General Social Survey, current drinker is anyone who drinks alcoholic beverages at least once a month. In National Alcohol and Other Drugs Survey, current drinker is anyone who consumed alcohol in the 12 months preceding the survey./D'après l'Enquête canadienne sur la santé, l'Enquête sur l'amélioration de la santé du Canada, et l'Enquête générale sur la société, le buveur actuel boit de l'alcool au moins une fois par mois. D'après l'Enquête nationale sur l'alcool et d'autres drogues, le buveur actuel a bu de l'alcool au moins une fois pendant les 12 mois avant l'enquête.

Source: Health and Welfare Canada, The Health of Canadians - Report of the Canada Health Survey (Ottawa: Health and Welfare Canada and Statistics Canada, Catalogue 82-538E, June 1981); Health and Welfare Canada, Canada's Health Promotion Survey (Ottawa: Health and Welfare, 1988); Statistics Canada, General Social Survey Analysis Series, Health and Social Support, 1985 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 11-612E, No.1, December 1987); Health and Welfare Canada, National Alcohol and Other Drugs Survey (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1990). Health and Welfare, Canada's Health Promotion Survey 1990 - Technical Report (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1993); Statistics Canada, Millar, W. "A Trend to a Healthier Lifestyle" in Canadian Social Trends, No. 24 - Spring 1992 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 11-008, 1992).

TABLE 2.2 TABLEAU 2.2

Type of Drinker by Age and Gender, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1990

Genre de buveur selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 and ou plus, Canada, 1990

	NON-DRINKERS/ NON-BUVEURS		CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]	SAMPLE SIZE/ TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	POPULATION ESTIMATE/ ESTIMATION DE LA POPULATION (x000)
AGE/AGE	NEVER/ JAMAIS	FORMER[1]/ ANCIEN[1]			
Total 15+	8%	11%	81%	13,792	20,643
Male/Hommes	5	10	85	6,179	10,097
Female/Femmes	10	13	77	7,613	10,546
15-19	13	7	80	1,010	1,842
Male/Hommes	14	6 *	80	498	944
Female/Femmes	13	7 *	80	512	899
20-24	5 *	6	89	1,152	1,976
Male/Hommes	—	—	93	508	1,002
Female/Femmes	7 *	8 *	85	644	973
25-34	4	9	87	3,511	4,718
Male/Hommes	3 *	7	90	1,579	2,345
Female/Femmes	5	11	84	1,932	2,373
35-44	5	9	86	2,786	4,142
Male/Hommes	2 *	8	90	1,386	2,055
Female/Femmes	7	11	82	1,400	2,087
45-54	8	11	81	1,605	2,808
Male/Hommes	4 *	11	85	756	1,403
Female/Femmes	12	12	76	849	1,405
55-64	8	16	76	1,602	2,339
Male/Hommes	5 *	13	82	700	1,143
Female/Femmes	12	18	70	902	1,197
65+	15	23	62	2,126	2,818
Male/Hommes	8 *	26	66	752	1,205
Female/Femmes	20	22	58	1,374	1,613

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons

[1] A former drinker is anyone who consumed alcohol at some time in their life, but not within the year prior to the survey./Un ancien buveur a bu l'alcool dans le passée, mais pas pendant l'année avant l'enquête.

[2] A current drinker is anyone who has reported alcohol use at least once in the 12 months prior to the survey./Un buveur acutuel a bu de l'alcool au moins une fois aux 12 mois avant l'enquête.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993.

TABLE 2.3 TABLEAU 2.3

Type of Drinker by Province and Gender, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1990

Genre de buveur selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	NON-DRINKERS/ NON-BUVEURS		CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]	POPULATION ESTIMATE/ ESTIMATION DE LA POPULATION (x000)
PROVINCE	NEVER/ JAMAIS	FORMER[1]/ ANCIEN[1]		
Nfld./T-N	13 %	15 %	72 %	434
Male/Homme	8	13	79	215
Female/Femmes	18	18	65	219
P.E.I/I-P-É	16	16	68	99
Male/Homme	10	17	73	49
Female/Femmes	21	16	63	50
N.S./N-É	11	14	75	697
Male/Homme	—	12	83	340
Female/Femmes	16	17	67	358
N.B./N-B	14	14	72	560
Male/Homme	9	12	79	274
Female/Femmes	18	17	65	286
Que./Qué.	11	11	79	5,313
Male/Homme	7	10	83	2,580
Female/Femmes	14	11	75	2,733
Ont./Ont.	6	11	83	7,636
Male/Homme	4	9	87	3,726
Female/Femmes	8	12	80	3,910
Man./Man.	8	15	78	834
Male/Homme	—	11	84	408
Female/Femmes	10	18	72	426
Sask./Sask.	6	18	76	743
Male/Homme	—	16	82	368
Female/Femmes	9 *	21	70	375
Alta./Alb.	5	11	84	1,862
Male/Homme	3 *	9	88	928
Female/Femmes	6	13	80	934
B.C./C-B	6	11	84	2,464
Male/Homme	—	9	88	1,209
Female/Femmes	8	12	80	1,254
Canada	**8**	**11**	**81**	**20,643**
Male/Homme	**5**	**10**	**85**	**10,097**
Female/Femmes	**10**	**13**	**77**	**10,546**

Type of Drinker by Province and Gender, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1990

Genre de buveur selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons

[1, 2] See corresponding notes in Table 2.2./Voir les notes qui correspondent au Tableau 2.2.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993.

TABLE 2.4 TABLEAU 2.4

Type of Drinker, by Education, Income Adequacy, Occupation and Gender, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1990

Genre de buveur selon éducation, niveau de revenu, province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	NON-DRINKERS/ NON-BUVEURS		CURRENT DRINKERS[2]/ BUVEURS ACTUELS[2]	POPULATION ESTIMATE/ ESTIMATION DE LA POPULATION (x000)
	NEVER/ JAMAIS	FORMER[1]/ ANCIEN[1]		
Total 15+	8 %	11 %	81 %	20,643
Male/Hommes	5	10	85	10,097
Female/Femmes	10	13	77	10,546
EDUCATION/NIVEAU D'INSTRUCTION:				
Elementary/Primaire	12	16	71	6,859
Male/Hommes	8	14	78	3,450
Female/Femmes	17	19	65	3,409
Secondary/Secondaire	5	9	86	7,801
Male/Hommes	2 *	7	90	3,661
Female/Femmes	8	10	83	4,141
College/Collège	5	9	86	2,544
Male/Hommes	—	9 *	88	1,075
Female/Femmes	6 *	10	84	1,469
University/Université	5	7	88	2,947
Male/Hommes	5 *	6	89	1,669
Female/Femmes	5 *	8	87	1278
INCOME ADEQUACY/NIVEAU DE REVENU:				
Very Poor/Très bas	14%	24%	62%	912
Male/Hommes	—	26	66	332
Female/Femmes	18	22	60	581
Poor/Bas	11	20	69	1,466
Male/Hommes	7 *	19	73	605
Female/Femmes	14	21	65	861
Lower Middle/Bas moyen	9	14	78	5,008
Male/Hommes	6	12	82	2,383
Female/Femmes	11	15	74	2,625
Upper Middle/Haut moyen	4	8	88	7442
Male/Hommes	3 *	7	91	3867
Female/Femmes	7	9	85	3575
Rich/Riche	4	5	92	3014
Male/Hommes	—	5 *	92	1771
Female/Femmes	5 *	4 *	91	1244

TABLE 2.4 (concluded)

TABLEAU 2.4 (conclusion)

Type of Drinker, by Education, Income Adequacy, Occupation and Gender, Among Those Age 15 or Older, Canada, 1990

Genre de buveur selon éducation, niveau de revenu, province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	NON-DRINKERS/ NON-BUVEURS		CURRENT DRINKERS[2]/	POPULATION ESTIMATE/ ESTIMATION DE LA
	NEVER/ JAMAIS	FORMER[1]/ ANCIEN[1]	BUVEURS ACTUELS[2]	POPULATION (x000)
OCCUPATION: CATÉGORIE D'EMPLOI:				
Managerial & Professional/ Gestionnaires & professionnels	4 %	7 %	89 %	4,100
Male/Hommes	4 *	5	91	2,171
Female/Femmes	4 *	9	87	1,930
Other White-collar/ Autre cols blancs	6	9	85	4,164
Male/Hommes	—	9	88	1,540
Female/Femmes	8	9	83	2,624
Blue-collar/Cols bleus	4	9	87	3,929
Male/Hommes	3 *	8	89	3,416
Female/Femmes	12 *	12 *	77	512
Student/Aux études	12	7	81	2,212
Male/Hommes	14	7 *	80	1,046
Female/Femmes	11	7 *	82	1,166
Retired/À la retraite	11	22	67	2,874
Male/Hommes	6 *	24	70	1,437
Female/Femmes	15	20	65	1,438
Keeping House/Au foyer	14	18	69	2,603
Male/Hommes	—	—	64	69
Female/Femmes	14	17	69	2,534
Other, no job/Autres, pas d'emploi	8 *	19	73	482
Male/Hommes	—	16*	80	262
Female/Femmes	—	21*	65	220

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon, à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons.

[1, 2] See corresponding notes in Table 2.2. /Voir les notes qui correspondent au Tableau 2.2.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993.ealth and Welfare Canada, Stephens T., Fowler Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 2.5 TABLEAU 2.5

Sales of Beverage Alcohol and Volume of Absolute Alcohol[1] per Person Age 15 or Older, Canada and Provinces, 1988/89 to 1990/91

Ventes des boissons alcoolisées et volume d'alcool absolu[1] pour les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988/89 à 1990/91

	BEVERAGE ALCOHOL (x000 LITRES)/ BOISSONS ALCOOLISÉES (x000 LITRES)			ABSOLUTE ALCOHOL[1]/PERSON 15+ (LITRES)/ ALCOOL ABSOLU[1]/PERSONNE 15+ (LITRES)			
	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
				1988/89			
Nfld./T-N	52,302	1,613	3,917	6.01	0.45	3.41	9.86
P.E.I./I-P-É.	8,618	559	780	4.28	0.67	2.93	7.88
N.S./N-É	62,474	5,364	6,352	4.41	0.91	3.40	8.72
N.B./N-B	47,841	3,468	3,128	4.23	0.74	2.10	7.07
Que./Qué.	554,336	80,840	21,299	5.16	1.82	1.50	8.48
Ont./Ont.	836,569	84,741	67,227	5.47	1.34	3.33	10.14
Man./Man.	79,595	6,109	7,504	4.66	0.86	3.32	8.84
Sask./Sask.	63,681	4,381	7,001	4.13	0.68	3.44	8.25
Alta./Alb.	173,028	21,002	19,445	4.64	1.36	3.95	9.94
B.C./C-B	233,169	47,218	21,516	4.80	2.34	3.35	10.50
Yukon/Yukon	3,569	330	285	9.33	2.08	5.64	17.05
N.W.T./TN-O	4,271	272	516	5.99	0.92	5.48	12.40
Canada	**2,119,453**	**255,897**	**158,970**	**5.09**	**1.48**	**2.89**	**9.47**
				1989/90			
Nfld./T-N	49,834	1,586	3,983	5.62	0.43	3.39	9.45
P.E.I./I.P.É.	8,461	596	771	4.14	0.70	2.85	7.69
N.S./N-É	62,313	5,119	6,233	4.35	0.86	3.29	8.50
N.B./N-B	47,708	3,480	3,039	4.15	0.73	2.00	6.87
Que./Qué.	553,539	78,589	19,749	5.08	1.73	1.37	8.18
Ont./Ont.	829,824	80,051	63,866	5.32	1.23	3.09	9.65
Man./Man.	74,476	5,761	7,250	4.33	0.80	3.19	8.32
Sask./Sask.	57,955	4,089	6,641	3.75	0.64	3.25	7.63
Alta./Alb.	172,837	20,080	18,875	4.55	1.27	3.75	9.57
B.C./C-B	246,930	46,143	21,163	4.94	2.21	3.20	10.35
Yukon/Yukon	3,617	336	268	9.32	2.08	5.21	16.61
N.W.T./TN-O	4,087	257	533	5.54	0.84	5.46	11.83
Canada	**2,111,581**	**246,087**	**152,371**	**4.99**	**1.40**	**2.72**	**9.10**

TABLE 2.5 (concluded) / TABLEAU 2.5 (conclusion)

Sales of Beverage Alcohol and Volume of Absolute Alcohol[1] per Person Age 15 or Older, Canada and Provinces, 1988/89 to 1990/91

Ventes des boissons alcoolisées et volume d'alcool absolu[1] pour les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada et provinces, 1988/89 à 1990/91

	BEVERAGE ALCOHOL (x000 LITRES)/ BOISSONS ALCOOLISÉES (x000 LITRES)			ABSOLUTE ALCOHOL[1]/PERSON 15+ (LITRES)/ ALCOOL ABSOLU[1]/PERSONNE 15+ (LITRES)			
	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
			1990/91				
Nfld./T-N	48,904	1,543	3,936	5.45	0.41	3.30	9.16
P.E.I./I.P.É.	8,310	561	732	4.05	0.65	2.69	7.39
N.S./N-É	59,492	4,667	5,762	4.11	0.77	3.00	7.88
N.B./N-B	46,473	3,422	2,943	3.98	0.70	1.90	6.58
Que./Qué.	540,195	72,764	17,759	4.88	1.57	1.21	7.65
Ont./Ont.	813,304	79,166	59,700	5.11	1.19	2.82	9.12
Man./Man.	70,946	5,586	6,908	4.09	0.77	3.00	7.85
Sask./Sask.	54,766	3,896	6,461	3.55	0.60	3.15	7.30
Alta./Alb.	177,230	19,452	18,209	4.57	1.20	3.54	9.31
B.C./C-B	254,756	45,880	20,640	4.94	2.12	3.01	10.08
Yukon/Yukon	3,581	335	261	8.95	2.00	4.91	15.87
N.W.T./TN-O	3,968	251	493	5.30	0.80	4.96	11.05
Canada	**2,081,925**	**237,523**	**143,804**	**4.83**	**1.31**	**2.51**	**8.65**

[1] For notes on conversion factors please see discussion prior to tables./Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir le texte avant les tableaux.

Source: Based on data obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.
Basé sur les données de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 2.6 | TABLEAU 2.6

Percentage Contribution of Major Beverage Types to Total Alcohol[1] Sales Canada and Provinces, 1988/89 to 1990/91

Contributions aux ventes totales d'alcool[1] des types majeurs de boissons alcoolisées, en pourcentages, Canada et provinces, 1988/89 à 1990/91

	BEER/BIÈRE			WINE/VIN			SPIRITS/SPIRITUEUX		
PROVINCE	1988/89	1989/90	1990/91	1988/89	1989/90	1990/91	1988/89	1989/90	1990/91
Nfld./T-N	60.9	59.5	59.5	4.5	4.5	4.5	34.6	35.9	36.0
P.E.I./I-P-É.	54.3	53.8	54.8	8.5	9.1	8.8	37.2	37.1	36.4
N.S./N-É	50.6	51.2	52.2	10.5	10.1	9.8	38.9	38.7	38.1
N.B./N-B	59.9	60.4	60.5	10.5	10.6	10.6	29.7	29.0	28.9
Que./Qué.	60.9	62.1	63.7	21.4	21.2	20.5	17.7	16.7	15.8
Ont./Ont.	54.0	55.2	56.0	13.2	12.8	13.0	32.8	32.1	31.0
Man./Man.	52.7	52.1	52.0	9.7	9.7	9.8	37.6	38.3	38.2
Sask./Sask.	50.0	49.1	48.6	8.3	8.3	8.3	41.7	42.5	43.2
Alta./Alb.	46.6	47.5	49.1	13.7	13.3	12.9	39.7	39.2	38.0
B.C./C-B	45.7	47.7	49.0	22.3	21.4	21.1	32.0	30.9	29.9
Yukon/Yukon	54.7	56.1	56.4	12.2	12.5	12.6	33.1	31.4	31.0
N.W.T./TN-O	48.3	46.8	47.9	7.4	7.1	7.2	44.2	46.1	44.8
Canada	**53.8**	**54.8**	**55.8**	**15.7**	**15.3**	**15.2**	**30.6**	**29.9**	**29.0**

[1] For notes on conversion factors please see text prior to tables./Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir le texte avant les tableaux.

Source: Based on data obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.
Basé sur les données de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 2.7

TABLEAU 2.7

Sale of Alcoholic Beverages[1] in Litres of Absolute Alcohol per Person Age 15 or Older, Canada and Provinces, 1978/79 to 1990/91

Ventes des boissons alcoolisées[1] en litres d'alcool absolu pour les personnes âgées 15 ans ou plus, Canada et provinces, 1978/79 à 1990/91

PROVINCE	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82	1982/83	1983/84	1984/85	1985/86	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91
Nfld./T-N	10.88	11.25	10.81	10.57	10.54	10.09	9.97	8.93	9.65	9.89	9.86	9.45	9.20
P.E.I./I-P-É.	11.14	10.57	10.33	9.27	9.45	8.94	8.89	8.59	8.23	8.01	7.88	7.69	7.54
N.S./N-É	10.40	10.33	10.19	9.97	9.75	9.40	9.29	9.08	8.89	8.66	8.72	8.50	8.12
N.B./N-B	9.38	9.37	9.22	8.84	8.73	8.19	8.03	7.80	7.46	7.33	7.07	6.87	6.64
Que./Qué.	10.42	9.77	9.97	9.70	9.13	9.15	9.00	8.83	8.41	8.62	8.48	8.18	7.79
Ont./Ont.	11.52	11.46	11.39	11.28	11.03	10.70	10.42	10.40	10.25	10.48	10.14	9.65	9.32
Man./Man.	10.74	11.03	11.27	11.09	10.69	10.23	10.30	9.94	9.40	9.24	8.84	8.32	8.00
Sask./Sask.	10.22	10.19	10.21	9.88	9.84	9.60	9.31	9.05	8.68	8.46	8.25	7.63	7.39
Alta./Alb.	12.79	13.24	10.35	13.45	12.79	11.99	11.48	11.48	10.81	10.29	9.94	9.57	9.44
B.C./C-B	12.77	13.31	13.07	13.22	12.65	12.02	11.81	11.39	11.46	11.13	10.50	10.35	10.16
Yukon/Yukon	19.87	21.44	23.65	20.91	19.10	17.85	18.09	17.35	17.53	17.29	17.05	16.61	16.00
N.W.T./TN-O	13.90	13.14	13.53	13.77	13.77	13.39	13.59	12.95	12.19	12.31	12.40	11.83	11.46
Canada	**11.28**	**11.20**	**10.95**	**11.09**	**10.70**	**10.37**	**10.15**	**9.98**	**9.73**	**9.76**	**9.47**	**9.10**	**8.80**

---

[1] For notes on conversion factors please see discussion prior to tables./Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir le texte avant les tableaux.

Source: Statistics Canada, The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985 and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987 and 1989 respectively).

Additional data was obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada. /Les données additionelles proviennent de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 2.8

TABLEAU 2.8

Sales of Alcoholic Beverages[1], in Drinks[2] per Week per Person Age 15 or Older, Canada and Provinces, 1978/79 to 1990/91

Ventes des boissons alcoolisées[1] en consommations par semaine pour les personnes âgées 15 ans ou plus, Canada et provinces, 1978/79 à 1990/91

PROVINCE	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82	1982/83	1983/84	1984/85
Nfld./T-N	12.3	12.7	12.2	12.0	11.9	11.4	11.3
P.E.I./IPÉ	12.6	12.0	11.7	10.5	10.7	10.1	10.1
N.S./N-É	11.8	11.7	11.5	11.3	11.0	10.6	10.5
N.B./N-B	10.6	10.6	10.4	10.0	9.9	9.3	9.1
Que./Qué.	11.8	11.1	11.3	11.0	10.3	10.3	10.2
Ont./Ont.	13.0	13.0	12.9	12.8	12.5	12.1	11.8
Man./Man.	12.2	12.5	12.8	12.5	12.1	11.6	11.7
Sask./Sask.	11.6	11.5	11.5	11.2	11.1	10.9	10.5
Alta./Alb.	14.5	15.0	11.7	15.2	14.5	13.6	13.0
B.C./C-B	14.4	15.1	14.8	15.0	14.3	13.6	13.4
Yukon/Yukon	22.5	24.3	26.8	23.7	21.6	20.2	20.5
N.W.T./TN-O	15.7	14.9	15.3	15.6	15.6	15.1	15.4
Canada	**12.8**	**12.7**	**12.4**	**12.5**	**12.1**	**11.7**	**11.5**

PROVINCE	11985/86	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91
Nfld./T-N	10.1	10.9	11.2	11.2	10.7	10.4
P.E.I./IPÉ	9.7	9.3	9.1	8.9	8.7	8.5
N.S./N-É	10.3	10.1	9.8	9.9	9.6	9.2
N.B./N-B	8.8	8.4	8.3	8.0	7.8	7.5
Que./Qué.	10.0	9.5	9.7	9.6	9.3	8.8
Ont./Ont.	11.8	11.6	11.9	11.5	10.9	10.5
Man./Man.	11.2	10.6	10.5	10.0	9.4	9.1
Sask./Sask.	10.2	9.8	9.6	9.3	8.6	8.4
Alta./Alb.	13.0	12.2	11.6	11.2	10.8	10.7
B.C./C-B	12.9	13.0	12.6	11.9	11.7	11.5
Yukon/Yukon	19.6	19.8	19.6	19.3	18.8	18.1
N.W.T./TN-O	14.7	13.8	13.9	14.0	13.4	13.0
Canada	**11.3**	**11.0**	**11.0**	**10.7**	**10.3**	**10.0**

[1] For notes on conversion factors please see text prior to tables. /Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir le texte avant les tableaux.

[2] One drink = 1.7 cl (0.6 oz) of absolute alcohol. / Une consommation = 1.7 cl d'alcool absolu.

Source: Statistics Canada, The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1980, 1981, 982, 1983, 1984, 1985 and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987 and 1989 respectively).

Additional data was obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada. /Les données additionelles proviennent de la Division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 2.9

TABLEAU 2.9

Self-Reported Drinks per Week by Gender, Age, Education, Income Adequacy, Among those Age 15 or Older, Canada, 1990

Consommations par semaine selon sexe, âge, éducation, et niveau de revenu, d'après des auto-rapports, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	NUMBER OF DRINKS/WEEK (%)/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE (%)				MEAN # OF DRINKS/WK/ MOYEN NO. DE CONSOMMATIONS/SEM.	POP. EST. (x000)/ POP. ESTIMÉ (x000)
		0	1-7	8-14	15+		
Total 15+	81 %	40 %	41 %	11 %	7 %	4.43	20,643
Men/Hommes	85	31	41	15	13	6.44	10,097
Women/Femmes	77	49	42	5	1	2.29	10,546
AGE/ÂGE:							
15-19	80	59	24	8 *	6 *	3.87	1,843
Men/Hommes	80	46	28	10 *	10 *	5.81	944
Women/Femmes	80	71	20	—	—	1.79	899
20-24	89	36	40	10	7	5.47	1,976
Men/Hommes	93	23	41	15	11	8.03	1,002
Women/Femmes	85	52	40	—	—	2.55	973
25-34	87	38	41	13	8	4.59	4,718
Men/Hommes	90	27	41	18	14	6.79	2,345
Women/Femmes	84	49	40	7	—	2.24	2,373
35-44	86	36	45	12	6	4.38	4,142
Men/Hommes	90	28	43	18	11 *	6.30	2,055
Women/Femmes	82	44	48	6 *	—	2.32	2,087
45-54	81	36	44	12	4 *	4.65	2,808
Men/Hommes	85	31	40	16	6 *	6.50	1,403
Women/Femmes	76	41	50	7 *	—	2.59	1,405
55-64	76	38	45	11	—	4.05	2,339
Men/Hommes	82	32	44	15	—	5.65	1,143
Women/Femmes	70	46	46	—	—	2.25	1,197
65+	62	47	39	6	—	3.70	2,818
Men/Hommes	66	38	41	11 *	—	5.44	1,205
Women/Femmes	58	55	36	—	—	2.22	1,613

Self-Reported Drinks per Week by Gender, Age, Education, Income Adequacy, Among those Age 15 or Older, Canada, 1990

Consommations par semaine selon sexe, âge, éducation, et niveau de revenu, d'après des auto-rapports, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	NUMBER OF DRINKS/WEEK (%)/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE (%)				MEAN # OF DRINKS/WK/ MOYEN NO. DE CONSOMMATIONS/SEM.	POP. EST. (x000)/ POP. ESTIMÉ (x000)
		0	1-7	8-14	15+		
PROVINCE/PROVINCE:							
Nfld./T-N	72	47	35	11	—	3.79	434
P.E.I./IPÉ	68	46	40	7	—	4.06	99
N.S./N-É	75	48	36	8	4	3.91	697
N.B./N-B	72	50	35	7	—	3.75	560
Que./Qué.	79	35	43	11	5	4.76	5,313
Ont./Ont.	83	40	41	11	6	4.53	7,636
Man./Man.	78	45	36	8	4	4.36	834
Sask./Sask.	76	47	36	11	—	4.07	743
Alta./Alb.	84	44	39	11	5	3.89	1,862
B.C./C-B	84	36	44	12	5	4.38	2,464
OCCUPATION/CATÉGORIE D'EMPLOI:							
Managerial & Professional/ Gestionnaires & professionnels	89 %	31 %	49 %	12 %	6 %	4.16	4,100
Other White-collar/Autres cols blancs	85	39	42	9	8	4.44	4,164
Blue-collar/Cols bleus	87	30	40	18	16	6.77	3,929
Student/Aux études	81	56	30	7	—	3.36	2,212
Retired/À la retraite	67	45	40	9	—	4.02	2,874
Keeping House/Au foyer	69	54	38	4	—	1.86	2,603
Other, no job/Autres, pas d'emploi	73	49	36	—	—	3.9	482

Self-Reported Drinks per Week by Gender, Age, Education, Income Adequacy, Among those Age 15 or Older, 1990

Consommations par semaine selon sexe, âge, éducation, et niveau de revenu, d'après des auto-rapports, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

CURRENT	DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	NUMBER OF DRINKS/WEEK (%)/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE (%)				MEAN # OF DRINKS/WK/ MOYEN NO. DE CONSOMMATIONS/SEM.	POP. EST. (x000)/ POP. ESTIMÉ (x000)
		0	1-7	8-14	15+		
INCOME ADEQUACY/NIVEAU DE REVENU:							
Very Poor/Très bas	62 %	55 %	29 %	6 *	—	3.74	912
Poor/Bas	69	54	32	7 *	—	3.25	1,466
Lower Middle/Bas moyen	78	44	38	10	5	4.02	5,008
Upper Middle/Haut moyen	88	35	43	13	9	4.72	7,442
Rich/Riche	92	28	47	15	7	5.50	3,014
EDUCATION/NIVEAU D'INSTRUCTION:							
Elementary/Primaire	71 %	46 %	34 %	10 %	8 %	4.53	6,859
Secondary/Secondaire	86	38	42	12	8	4.52	7,801
College/Collège	86	37	45	9	3	4.16	2,544
University/Université	88	32	49	14	3	4.20	2,947

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité dans les échantillons; à lire avec prudence.

-- Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans les échantillons.

Source: Health and Welfare, Stephens T., Fowler Graham D., editors Health Promotion Survey 1990: Technical Survey (Ottawa: Minister of Supply and Services, 1993)

TABLE 2.10

TABLEAU 2.10

Proportion of Total Alcohol Consumption in Various Settings According to Demographic and Drinking Characteristics, Canada, 1989

Proportion de consommation totale d'alcool dans des cadres différents, selon des caracteristiques sélectionnées de démographie et de styles de boire, Canada, 1989

	QUIET EVENING AT HOME/ RESTER À LA MAISON	VISIT WITH FRIENDS/ RENDRE VISITE AUX COPAINS	EATING AT A RESTAURANT/ DÎNER AU RESTAURANT	BAR OR TAVERN/ BAR OU TAVERNE	PARTIES, WEDDINGS, ETC./ SOIRÉES, MARIAGES, ETC.	OTHER VENUES[1]/ AUTRES[1] CADRES
GENDER/SEXE						
Male/Hommes	20.1	28.0	11.0	14.1	13.7	13.1
Female/Femmes	15.9	32.7	14.6	9.4	18.4	9.0
AGE/ÂGE						
15-19	6.1	29.5	5.8	21.0	27.1	10.5
20-24	8.3	26.1	10.0	27.3	15.2	13.1
25-34	16.8	30.3	12.8	13.7	14.6	11.8
35-44	22.3	29.9	14.3	8.2	14.5	10.8
45-54	22.4	28.1	16.7	7.4	13.3	12.1
55-64	23.7	32.2	13.2	3.3	18.1	9.5
65+	24.7	37.5	12.2	2.2	14.1	9.3
INCOME/REVENU						
< $10,000	17.0	32.5	8.9	16.0	18.6	7.0
$10-19,999	17.7	33.8	10.1	13.9	16.2	8.3
$20-39,999	19.8	30.9	12.0	11.2	14.9	11.2
$40-59,999	18.8	29.2	13.8	9.9	15.7	12.6
$60,000+	16.7	28.8	16.7	11.9	13.1	12.8
EDUCATION/ÉDUCATION						
< High School/Secondaire	20.5	31.5	8.8	9.8	18.8	10.6
High School/Secondaire	17.9	30.2	12.2	12.7	15.4	11.6
Some Post-Sec/Post-secondaire	15.2	28.8	14.0	15.0	16.0	11.0
University Degree/Université	19.2	30.7	18.2	9.0	11.5	11.4
MARITAL STATUS/SITUATION DE FAMILLE						
Married/Marié	22.4	31.1	12.9	6.4	15.6	11.6
Separated/Séparé	17.3	30.7	15.7	14.8	11.7	9.8
Divorced/Divorcé	16.7	28.9	15.8	14.8	13.7	10.1
Widowed/Veuf	18.2	41.8	15.3	2.6	15.4	6.7
Single/Célibataire	10.1	27.2	10.6	23.1	17.2	11.8

TABLE 2.10 (concluded) | TABLEAU 2.10 (conclusion)

Proportion of Total Alcohol Consumption in Various Settings by Demographic and Drinking Characteristics, Canada, 1989

Proportion de consommation totale d'alcool dans des cadres différents, selon des caracteristiques sélectionnées de démographie et de styles de boire, Canada, 1989

	QUIET EVENING AT HOME/ RESTER À LA MAISON	VISIT WITH FRIENDS/ RENDRE VISITE AUX COPAINS	EATING AT A RESTAURANT/ DÎNER AU RESTAURANT	BAR OR TAVERN/ BAR OU TAVERNE	PARTIES, WEDDINGS, ETC./ SOIRÉES, MARIAGES, ETC.	OTHER VENUES[1]/ AUTRES[1] CADRES
CONSUMPTION LEVEL IN THE PAST YEAR/NIVEAU DE CONSOMMATION PENDANT L'ANNÉE PASSÉE						
Top Decile/Premier décile	18.4	24.8	8.4	25.9	7.6	14.9
Rest of 1st Quartile/ Reste du 1er quartile	21.9	27.1	9.6	16.4	9.4	15.6
2nd Quartile/Deuxième quartile	23.0	28.7	12.8	12.4	10.8	12.3
3rd Quartile/Troisième quartile	24.2	32.1	12.7	8.6	12.9	9.5
Lowest Quartile/Dernier quartile	5.4	33.6	15.9	6.6	30.6	7.9
FREQUENCY OF HEAVY DRINKING IN THE PAST YEAR/FRÉQUENCE DE GRANDES CONSOMMATIONS PENDANT L'ANNÉE PASSÉE						
Never/Jamais	17.1	33.8	15.2	5.7	19.3	8.9
1-5 Times/1-5 fois	19.1	28.7	11.7	13.7	13.9	12.9
6-14 Times/6-14 fois	19.4	25.7	9.9	17.2	12.8	15.0
15 or more times/15 fois ou plus	18.2	23.2	7.4	27.7	9.9	13.6
ALCOHOL PROBLEMS IN THE PAST YEAR/PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL PENDANT L'ANNÉE PASSÉE						
No Problem/Aucun problème	18.4	31.8	14.0	8.5	16.4	10.9
Had a Problem/Problème	17.7	28.3	11.0	16.1	15.3	11.6

[1] Includes the following settings: club or meeting, outdor leisure activities, sports, attending concert or sports event./Y compris les cadres suivants: club ou rendez-vous, les activités en plein air, les sports comme participant ou comme spectateur, et les concerts.

Source: Single, E. and Wortley, S. "Drinking in Various Settings as it Relates to Demographic Variables and Level of Consumption: Findings from a National Survey in Canada". Journal of Studies on Alcohol 1993, forthcoming.

TABLE 2.11

TABLEAU 2.11

Estimated Prevalence of Alcoholism and Rates Per 100,000 Population, Canada and Provinces, 1974 to 1989

Prédominance estimée de l'alcoolisme et taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1974 à 1989

YEAR/ ANNÉE	NFLD./ T-N	P.E.I./ I-P-É	N.S. N-É	N.B./ N-B	QUE./ QUÉ.	ONT./ ONT.	MAN./ MAN.	SASK./ SASK.	ALTA./ ALB.	B.C./ C-B	CANADA
NUMBER OF ALCOHOLICS[1]/NOMBRE D'ALCOOLIQUES[1]											
1974	4,100	1,700	13,900	11,100	165,400	226,800	24,000	16,100	33,600	88,000	**584,800**
1975	3,200	1,800	14,200	11,100	172,700	230,300	24,500	17,900	37,300	93,700	**606,700**
1976	3,900	1,700	14,100	12,300	176,700	235,900	23,100	17,500	41,300	91,900	**618,400**
1977	5,900	1,500	13,500	13,400	176,100	235,100	22,300	17,100	43,900	94,200	**622,900**
1978	6,600	1,500	13,400	13,500	168,900	228,600	24,000	16,800	46,200	100,200	**619,700**
1979	6,100	1,800	13,700	12,800	155,200	222,400	24,900	16,400	49,000	103,000	**605,300**
1980	6,000	1,700	12,700	11,900	150,900	221,000	24,400	17,200	51,400	104,400	**601,600**
1981	5,300	1,600	11,800	11,400	148,700	218,500	24,900	16,900	52,300	98,700	**589,900**
1982	5,000	1,400	12,600	10,700	137,500	206,700	24,500	17,200	50,800	85,300	**551,600**
1983	5,200	1,100	13,400	10,200	130,900	197,700	22,600	19,600	48,600	71,400	**520,500**
1984	4,700	1,100	12,800	9,900	130,900	194,700	21,600	20,300	44,300	62,400	**502,800**
1985	4,900	1,800	12,300	9,500	129,300	193,800	21,900	19,200	38,400	62,700	**493,600**
1986	5,800	2,400	12,000	10,100	128,000	193,500	21,000	18,100	35,800	63,500	**490,100**
1987	5,900	2,400	11,800	10,400	127,800	191,300	19,100	16,800	35,300	59,300	**480,000**
1988	5,700	2,300	11,900	8,800	126,700	195,100	20,300	15,400	34,900	55,700	**476,800**
1989	6,700	1,700	12,000	7,600	127,400	201,800	21,800	14,300	36,600	55,800	**486,100**
ALCOHOLICS[1] PER 100,000 POPULATION/NOMBRE D'ALCOOLIQUES[1] PAR POPULATION X 100 000											
1974	800	1,500	1,700	1,700	2,700	2,800	2,400	1,800	2,000	3,700	**2,600**
1975	600	1,500	1,700	1,700	2,800	2,800	2,400	2,000	2,100	3,900	**2,700**
1976	700	1,400	1,700	1,800	2,800	2,900	2,300	1,900	2,200	3,700	**2,700**
1977	1,100	1,300	1,600	2,000	2,800	2,800	2,200	1,800	2,300	3,800	**2,700**
1978	1,200	1,200	1,600	2,000	2,700	2,700	2,300	1,800	2,300	3,900	**2,600**
1979	1,100	1,500	1,600	1,800	2,400	2,600	2,400	1,700	2,400	4,000	**2,500**
1980	1,100	1,400	1,500	1,700	2,400	2,600	2,400	1,800	2,400	3,900	**2,500**
1981	900	1,300	1,400	1,600	2,300	2,500	2,400	1,700	2,300	3,600	**2,400**
1982	900	1,100	1,500	1,500	2,100	2,400	2,400	1,800	2,200	3,100	**2,200**
1983	900	900	1,600	1,500	2,000	2,200	2,200	2,000	2,100	2,500	**2,100**
1984	800	900	1,500	1,400	2,000	2,200	2,000	2,000	1,900	2,200	**2,000**
1985	900	1,400	1,400	1,300	2,000	2,100	2,100	1,900	1,600	2,200	**2,000**
1986	1,000	1,900	1,400	1,400	2,000	2,100	2,000	1,800	1,500	2,200	**1,900**
1987	1,000	1,900	1,300	1,500	1,900	2,100	1,800	1,700	1,500	2,000	**1,900**
1988	1,000	1,800	1,300	1,200	1,900	2,100	1,900	1,500	1,500	1,900	**1,800**
1989	1,200	1,300	1,400	1,100	1,900	2,100	2,000	1,400	1,500	1,800	**1,900**

TABLE 2.11 (concluded)

TABLEAU 2.11 (conclusion)

Estimated Prevalence of Alcoholism and Rates Per 100,000 Population, Canada and Provinces, 1974 to 1989

Prédominance estimée de l'alcoolisme et taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1974 à 1989

ALCOHOLICS[1] PER 100,000 POPULATION AGED 20 AND OLDER/ALCOOLIQUES[1] PAR POPULATION X 100 000 ÂGÉS DE 20 ANS OU PLUS											
YEAR/ ANNÉE	NFLD./ T-N	P.E.I./ I-P-É	N.S. N-É	N.B./ N-B	QUE./ QUÉ.	ONT./ ONT.	MAN./ MAN.	SASK./ SASK.	ALTA./ ALB.	B.C./ C-B	CANADA[2,3]
1974	1,400	2,500	2,800	2,900	4,300	4,400	3,800	2,900	3,200	5,700	**4,200**
1975	1,100	2,500	2,800	2,800	4,400	4,400	3,800	3,200	3,400	5,900	**4,200**
1976	1,300	2,400	2,700	3,000	4,400	4,400	3,500	3,000	3,600	5,600	**4,200**
1977	1,900	2,000	2,600	3,200	4,300	4,300	3,300	2,900	3,700	5,600	**4,100**
1978	2,100	2,000	2,500	3,100	4,000	4,100	3,600	2,800	3,700	5,800	**4,000**
1979	1,900	2,300	2,500	2,900	3,700	3,900	3,700	2,700	3,700	5,800	**3,800**
1980	1,800	2,200	2,300	2,700	3,500	3,800	3,600	2,800	3,700	5,700	**3,700**
1981	1,600	2,000	2,100	2,500	3,400	3,700	3,600	2,700	3,500	5,100	**3,600**
1982	1,500	1,800	2,200	2,300	3,100	3,400	3,500	2,700	3,300	4,300	**3,300**
1983	1,500	1,300	2,300	2,200	2,900	3,200	3,200	3,000	3,100	3,600	**3,000**
1984	1,300	1,300	2,100	2,100	2,800	3,100	3,000	3,000	2,800	3,100	**2,900**
1985	1,400	2,100	2,000	2,000	2,800	3,000	3,000	2,800	2,400	3,000	**2,800**
1986	1,600	2,800	2,000	2,100	2,700	3,000	2,800	2,600	2,200	3,000	**2,700**
1987	1,600	2,700	1,900	2,100	2,700	2,900	2,500	2,400	2,200	2,800	**2,600**
1988	1,500	2,600	1,900	1,800	2,600	2,900	2,700	2,200	2,100	2,600	**2,600**
1989	1,800	1,900	1,900	1,500	2,600	2,900	2,900	2,100	2,200	2,500	**2,600**

[1] Estimated using the Jellinek formula with proportion of liver cirrhosis deaths due to alcoholism equal to 0.37 and rate of death from liver cirrhosis among all alcoholics equal to 16.53 per 10,000./Basé sur la formule Jellinek: proportion de morts causées par la cirrhose du foie alcoolique égale 0,37, et taux de morts causées par la cirrhose du foie parmi tous les alcooliques égale 16,53 par 10 000.

[2] Excludes Yukon and Northwest Teritories./Le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest non-inclus.

[3] Due to rounding, the components may not add up to the total./A cause des éstimations légèrement inexactes, les chiffres additionnés ne font pas le total.

Sources: For 1973 to 1981, Statistics Canada, Causes of Death: Provinces by Sex and Canada by Sex and Age, annual issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84- 203, from 1974 to 1982); for 1982 to 1986, Statistics Canada, Causes of Deaths - Vital Statistics Volume IV, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-203, 1984, 1985, 1986, 1987, and 1988 respectively); Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue INo. 82-003S, 1991); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-I003S, 1992).

TABLE 2.12

TABLEAU 2.12

Hospital Separations for Alcohol-Related Cases, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital de ceux qui avaient des problèmes associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**
TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/TOTAL DE PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL												
< 15	368	338	308	325	294	335	290	377	662	673	598	702
15-19	771	772	796	731	546	516	452	451	1,317	1,288	1,248	1,182
20-24	1,356	1,158	1,110	1,129	613	499	437	442	1,969	1,657	1,547	1,571
25-34	5,091	4,679	4,790	4,602	1,917	1,751	1,654	1,746	7,008	6,430	6,444	6,348
35-44	6,810	6,412	6,429	6,340	2,381	2,092	2,126	2,169	9,191	8,504	8,555	8,509
45-64	12,224	11,552	11,022	10,576	4,315	4,125	3,780	3,786	16,539	15,677	14,802	14,362
65-74	3,449	3,354	3,462	3,398	1,389	1,519	1,440	1,451	4,838	4,873	4,902	4,849
75+	1,051	1,138	1,074	1,139	588	629	660	630	1,639	1,767	1,734	1,769
Total[1]	**231,133**	**29,412**	**29,005**	**28,271**	**12,069**	**11,493**	**10,860**	**11,086**	**43,202**	**40,905**	**39,865**	**39,357**
ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/DES PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]												
< 15	1	2	-	-	-	-	-	-	1	2	-	-
15-19	14	19	27	14	9	9	4	7	23	28	31	21
20-24	89	74	94	83	48	41	27	26	137	115	121	109
25-34	618	589	649	572	213	196	193	205	831	785	842	777
35-44	1,029	1,082	1,041	1,063	285	261	274	272	1,314	1,343	1,315	1,335
45-64	1,867	1,809	1,699	1,691	459	428	402	444	2,326	2,237	2,101	2,135
65-74	600	623	731	644	167	199	160	148	767	822	891	792
75+	177	234	214	206	57	71	84	92	234	305	298	298
Total[1]	**4,395**	**4,432**	**4,455**	**4,273**	**1,238**	**1,205**	**1,144**	**1,194**	**5,633**	**5,637**	**5,599**	**5,467**
ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/LE SYNDROME DE DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL[3]												
< 15	43	22	12	18	36	13	12	20	79	35	24	38
15-19	251	237	211	200	158	133	96	88	409	370	307	288
20-24	810	676	631	620	348	269	211	231	1,158	945	842	851
25-34	3,271	2,927	2,981	2,816	1,070	952	890	923	4,341	3,879	3,871	3,739
35-44	4,185	3,777	3,779	3,651	1,282	1,068	1,032	1,093	5,467	4,845	4,811	4,744
45-64	6,067	5,577	5,233	4,922	1,779	1,593	1,459	1,424	7,846	7,170	6,692	6,346
65-74	1,406	1,303	1,324	1,202	381	421	362	407	1,787	1,724	1,686	1,609
75+	359	373	380	390	111	124	111	109	470	497	491	499
Total[1]	**16,392**	**14,892**	**14,551**	**13,819**	**5,165**	**4,573**	**4,173**	**4,295**	**21,557**	**19,465**	**18,724**	**18,114**

Hospital Separations for Alcohol-Related Cases, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital de ceux qui avaient des problèmes associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/L'ABUS DE L'ALCOOL SANS DÉPENDANCE[3]												
< 15	156	146	108	127	129	156	135	174	285	302	243	301
15-19	367	380	396	380	252	259	234	257	619	639	630	637
20-24	262	221	213	231	112	104	108	93	374	325	321	324
25-34	468	423	466	519	222	231	209	256	690	654	675	775
35-44	431	380	397	426	178	185	178	180	609	565	575	606
45-64	523	496	485	404	216	235	236	206	739	731	721	610
65-74	140	146	116	114	49	58	40	54	189	204	156	168
75+	59	65	46	59	23	23	29	25	82	88	75	84
Total[1]	**2,406**	**2,257**	**2,227**	**2,260**	**1,181**	**1,251**	**1,169**	**1,245**	**3,587**	**3,508**	**3,396**	**3,505**
ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/LA POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24 -	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	
25-34	2	5	3	1	2	-	-	1	4	5	3	2
35-44	6	5	7	2	4	3	5	2	10	8	12	4
45-64	31	19	26	25	4	8	11	7	35	27	37	32
65-74	17	16	11	13	2	3	2	4	19	19	13	17
75+	7	9	5	14	4	1	2	-	11	10	7	14
Total[1]	**63**	**55**	**52**	**55**	**16**	**15**	**20**	**14**	**79**	**70**	**72**	**69**
ALCOHOLIC CARDIOMYOPATHY/LA CARDIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE												
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
20-24	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1	-
25-34	6	14	5	11	1	1	-	-	7	15	5	11
35-44	24	25	38	40	-	1	-	1	24	26	38	41
45-64	130	145	161	130	7	10	7	9	137	155	168	139
65-74	38	32	44	41	3	6	5	5	41	38	49	46
75+	13	10	8	15	2	-	1	1	5	10	9	16
Total[1]	**212**	**226**	**257**	**238**	**13**	**18**	**13**	**16**	**225**	**244**	**270**	**254**

Hospital Separations for Alcohol-Related Cases, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital de ceux qui avaient des problèmes associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
ALCOHOLIC GASTRITIS/LA GASTRITE ALCOOLIQUE												
< 15	4	3	1	2	3	7	-	3	7	10	1	5
15-19	39	36	36	35	19	19	18	16	58	55	54	51
20-24	103	90	78	94	40	30	24	27	143	120	102	121
25-34	316	301	299	304	124	121	109	101	440	422	408	405
35-44	364	372	345	332	129	103	127	130	493	475	472	462
45-64	616	598	579	552	215	223	190	202	831	821	769	754
65-74	164	160	140	132	45	47	47	53	209	207	187	185
75+	50	49	34	46	18	24	31	9	68	73	65	55
Total[1]	**1,656**	**1,609**	**1,512**	**1,497**	**593**	**574**	**546**	**541**	**2,249**	**2,183**	**2,058**	**2,038**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE LIÉE À L'ALCOOL												
< 15	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
15-19	1	2	1	4	1	-	-	1	2	2	1	5
20-24	11	8	9	8	5	5	14	3	16	13	23	11
25-34	161	193	159	175	106	97	83	95	267	290	242	270
35-44	511	519	552	508	268	253	270	239	779	772	822	747
45-64	2,231	2,188	2,127	2,120	806	822	731	740	3,037	3,010	2,858	2,860
65-74	750	738	784	862	271	261	295	283	1,021	999	1,079	1,145
75+	170	211	188	198	69	75	71	77	239	286	259	275
Total[1]	**3,835**	**3,859**	**3,820**	**3,876**	**1,526**	**1,513**	**1,464**	**1,438**	**5,361**	**5,372**	**5,284**	**5,314**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE & CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	21	26	24	28	16	33	27	39	37	59	51	67
15-19	6	10	16	13	17	19	16	15	23	29	32	28
20-24	18	27	28	17	16	14	19	22	34	41	47	39
25-34	88	86	82	65	92	71	78	64	180	157	160	129
35-44	86	83	95	103	109	106	121	133	195	189	216	236
45-64	183	160	154	172	408	412	355	350	591	572	509	522
65-74	63	62	49	61	168	207	200	201	231	269	249	262
75+	37	34	40	21	93	63	68	83	130	97	108	104
Total[1]	**502**	**488**	**488**	**480**	**919**	**925**	**884**	**907**	**1,421**	**1,413**	**1,372**	**1,387**

TABLE 2.12 (continued) TABLEAU 2.12 (suite)

Hospital Separations for Alcohol-Related Cases, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital de ceux qui avaient des problèmes associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE & CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON-SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	20	22	27	18	12	23	17	18	32	45	44	36
15-19	6	4	4	7	11	2	3	4	17	6	7	11
20-24	8	4	1	5	4	7	4	7	12	11	5	12
25-34	35	21	34	32	20	22	18	24	55	43	52	56
35-44	85	76	73	113	56	52	47	45	141	128	120	158
45-64	440	393	434	431	340	308	320	327	780	701	754	758
65-74	239	244	234	281	288	301	309	286	527	545	543	567
75+	163	139	143	174	190	236	243	216	353	375	386	390
Total[1]	**996**	**903**	**950**	**1,061**	**921**	**951**	**961**	**927**	**1,917**	**1,854**	**1,911**	**1,988**
PORTAL HYPERTENSION/L'HYPERTENSION PORTE												
< 15	10	3	10	17	6	16	8	17	16	19	18	34
15-19	4	1	3	1	2	1	4	5	6	2	7	6
20-24	2	5	2	1	-	1	1	2	2	6	3	3
25-34	3	4	4	5	4	5	6	4	7	9	10	9
35-44	8	3	16	9	3	3	4	4	11	6	20	13
45-64	45	40	51	30	17	26	16	19	62	66	67	49
65-74	12	16	12	26	7	5	14	4	19	21	26	30
75+	7	7	9	13	13	8	14	14	20	15	23	27
Total[1]	**91**	**79**	**107**	**102**	**52**	**65**	**67**	**69**	**143**	**144**	**174**	**171**
TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS NOCIFS D'ALCOOL												
0- 4	68	71	74	62	43	44	39	49	111	115	113	111
5-14	45	43	52	52	49	43	52	57	94	86	104	109
15-19	83	83	102	76	77	74	77	58	160	157	179	134
20-24	52	52	53	70	40	28	29	31	92	80	82	101
25-34	123	116	108	102	63	55	68	73	186	171	176	175
35-44	81	90	86	93	67	57	68	70	148	147	154	163
45-64	91	127	73	99	64	60	53	58	155	187	126	157
65-74	20	14	17	22	8	11	6	6	28	25	23	28
75+	9	7	7	3	8	4	6	4	17	11	13	7
Total[1]	**572.0**	**603.0**	**572.0**	**579.0**	**419.0**	**376.0**	**398.0**	**406.0**	**991.0**	**979.0**	**970.0**	**985.0**

TABLE 2.12 (concluded) | TABLEAU 2.12 (conclusion)

Hospital Separations for Alcohol-Related Cases, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital de ceux qui avaient des problèmes associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCOHOL/ALCOOLÉMIE EXCESSIVE												
Total[1]	4	1	3	-	4	1	1	2	8	2	4	2
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE												
Total[1]	-	1	-	1	-	2	-	2	-	3	-	3
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXIPLASMOSIS/OU MAL FAIT AU FOETUS POSSIBLEMENT PAR LA DÉPENDANCE MATERNELLE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL; LA LISTÉRIOSE OU LA TOXOPLASMOSE												
Total[1]	-	-	-	-	14	11	9	10	14	11	9	10
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ DES EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT DU SEIN												
Total[1]	9	7	11	30	8	13	11	20	17	20	22	50

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest non inclus.

[2] Total includes separations for excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./Le total comprend les départs d'hôpital associés à l'alcoolémie excessive; la pellagre alcoolique; du mal porté au foetus possiblement par la dépendance alcoolique de la mére; la listériose et la toxoplasmose; et des effets nocifs transmis par le placenta ou le lait du sein.

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs des hôpitaux généraux et psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas mentionné, il peut quand même contribuer.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Les données proviennent du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 2.13

TABLEAU 2.13

Rates of Hospital Separations for Alcohol-Related Cases per 100,000 Population, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Taux de départs d'hôpital des cas associés à l'alcool par population x 100 000, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/NOMBRE TOTAL DE PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL												
< 15	13.3	12.2	11.0	11.5	11.2	12.7	10.9	14.1	12.2	12.4	10.9	12.8
15-19	78.0	78.7	81.6	76.0	57.9	55.4	48.9	49.4	68.2	67.4	65.7	63.0
20-24	119.6	104.8	104.0	109.1	54.5	45.8	41.8	43.9	87.2	75.6	73.2	77.0
25-34	226.1	204.3	205.9	195.6	84.0	75.6	70.4	73.6	154.6	139.5	137.8	134.4
35-44	373.4	340.5	331.4	317.2	130.8	111.0	109.1	107.6	252.2	225.7	220.0	211.9
45-64	508.7	475.3	445.8	420.3	174.3	165.1	149.1	147.0	339.0	318.1	295.6	282.1
65-74	466.3	439.9	444.1	426.3	152.3	161.2	149.1	146.8	292.9	285.9	280.8	271.6
75+	266.1	278.4	252.8	256.2	90.0	92.6	93.2	85.0	156.3	162.4	153.0	149.2
Total[1]	**248.9**	**232.7**	**226.9**	**218.7**	**94.0**	**88.5**	**82.7**	**83.4**	**170.4**	**159.6**	**153.8**	**150.1**
ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/DES PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]												
< 15	..	0.1	-	-	-	-	-	-	..	..	-	-
15-19	1.4	1.9	2.8	1.5	1.0	1.0	0.4	0.8	1.2	1.5	1.6	1.1
20-24	7.9	6.7	8.8	8.0	4.3	3.8	2.6	2.6	6.1	5.2	5.7	5.3
25-34	27.4	25.7	27.9	24.3	9.3	8.5	8.2	8.6	18.3	17.0	18.0	16.4
35-44	56.4	57.5	53.7	53.2	15.7	13.8	14.1	13.5	36.1	35.6	33.8	33.3
45-64	77.7	74.4	68.7	67.2	18.5	17.1	15.9	17.2	47.7	45.4	42.0	41.9
65-74	81.1	81.7	93.8	80.8	18.3	21.1	16.6	15.0	46.4	48.2	51.0	44.4
75+	44.8	57.3	50.4	46.3	8.7	10.5	11.9	12.4	22.3	28.0	26.3	25.1
Total[1]	**35.1**	**35.1**	**34.8**	**33.1**	**9.6**	**9.3**	**8.7**	**9.0**	**22.2**	**22.0**	**21.6**	**20.9**
ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/LE SYNDROME DE DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL[3]												
< 15	1.6	0.8	0.4	0.6	1.4	0.5	0.5	0.7	1.5	0.6	0.4	0.7
15-19	25.4	24.2	21.6	20.8	16.8	14.3	10.4	9.6	21.2	19.4	16.2	15.4
20-24	71.4	61.2	59.1	59.9	31.0	24.7	20.2	23.0	51.3	43.1	39.9	41.7
25-34	145.2	127.8	128.1	119.7	46.9	41.1	37.9	38.9	95.8	84.2	82.8	79.2
35-44	229.5	200.6	194.8	182.7	70.4	56.7	53.0	54.2	150.0	128.6	123.7	118.2
45-64	252.5	229.4	211.7	195.6	71.9	63.8	57.5	55.3	160.8	145.5	133.6	124.6
65-74	190.1	170.9	169.8	150.8	41.8	44.7	37.5	41.2	108.2	101.1	96.6	90.1
75+	90.9	91.3	89.4	87.7	17.0	18.3	15.7	14.7	44.8	45.7	43.3	42.1
Total[1]	**131.1**	**117.8**	**113.8**	**106.9**	**40.2**	**35.2**	**31.8**	**32.3**	**85.0**	**76.0**	**72.2**	**69.1**

Rates of Hospital Separations for Alcohol-Related Cases per 100,000 Population, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Taux de départs d'hôpital des cas associés à l'alcool par population x 100 000, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/L'ABUS DE L'ALCOOL SANS DÉPENDANCE[3]											
	MALE/MASCULIN				**FEMALE/FÉMININ**				**TOTAL/TOTAL**			
AGE/ÂGE	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**	**1986-7**	**1987-8**	**1988-9**	**1989-90**
< 15	5.6	5.3	3.9	4.5	4.9	5.9	5.1	6.5	5.3	5.6	4.4	5.5
15-19	37.1	38.8	40.6	39.5	26.7	27.8	25.3	28.1	32.1	33.4	33.2	34.0
20-24	23.1	20.0	20.0	22.3	10.0	9.6	10.3	9.2	16.6	14.8	15.2	15.9
25-34	20.8	18.5	20.0	22.1	9.7	10.0	8.9	10.8	15.2	14.2	14.4	16.4
35-44	23.6	20.2	20.5	21.3	9.8	9.8	9.1	8.9	16.7	15.0	14.8	15.1
45-64	21.8	20.4	19.6	16.1	8.7	9.4	9.3	8.0	15.1	14.8	14.4	12.0
65-74	18.9	19.2	14.9	14.3	5.4	6.2	4.1	5.5	11.4	12.0	8.9	9.4
75+	14.9	15.9	10.8	13.3	3.5	3.4	4.1	3.4	7.8	8.1	6.6	7.1
Total[1]	**19.2**	**17.9**	**17.4**	**17.5**	**9.2**	**9.6**	**8.9**	**9.4**	**14.1**	**13.7**	**13.1**	**13.4**
	ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/LA POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE											
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	..	-	-
25-34	0.1	0.2	0.1	..	0.1	-	-	..	0.1	0.1	0.1	..
35-44	0.3	0.3	0.4	0.1	0.2	0.2	0.3	0.1	0.3	0.2	0.3	0.1
45-64	1.3	0.8	1.1	1.0	0.2	0.3	0.4	0.3	0.7	0.5	0.7	0.6
65-74	2.3	2.1	1.4	1.6	0.2	0.3	0.2	0.4	1.2	1.1	0.7	1.0
75+	1.8	2.2	1.2	3.1	0.6	0.1	0.3	-	1.0	0.9	0.6	1.2
Total[1]	**0.5**	**0.4**	**0.4**	**0.4**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.3**
	ALCOHOLIC CARDIOMYOPATHY/LA CARDIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE											
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1
20-24	0.1	-	0.1	-	-	-	-	-	..	-	..	-
25-34	0.3	0.6	0.2	0.5	..	..	-	-	0.2	0.3	0.1	0.2
35-44	1.3	1.3	2.0	2.0	-	0.1	-	..	0.7	0.7	1.0	1.0
45-64	5.4	6.0	6.5	5.2	0.3	0.4	0.3	0.3	2.8	3.1	3.4	2.7
65-74	5.1	4.2	5.6	5.1	0.3	0.6	0.5	0.5	2.5	2.2	2.8	2.6
75+	3.3	2.4	1.9	3.4	0.3	-	0.1	0.1	1.4	0.9	0.8	1.3
Total[1]	**1.7**	**1.8**	**2.0**	**1.8**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.9**	**1.0**	**1.0**	**1.0**

TABLE 2.13 (continued) | TABLEAU 2.13 (suite)

Rates of Hospital Separations for Alcohol-Related Cases per 100,000 Population, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Taux de départs d'hôpital des cas associés à l'alcool par population x 100 000, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
ALCOHOLIC GASTRITIS/LA GASTRITE ALCOOLIQUE												
< 15	0.1	0.1	..	0.1	0.1	0.3	-	0.1	0.1	0.2	..	0.1
15-19	3.9	3.7	3.7	3.6	2.0	2.0	1.9	1.8	3.0	2.9	2.8	2.7
20-24	9.1	8.1	7.3	9.1	3.6	2.8	2.3	2.7	6.3	5.5	4.8	5.9
25-34	14.0	13.1	12.9	12.9	5.4	5.2	4.6	4.3	9.7	9.2	8.7	8.6
35-44	20.0	19.8	17.8	16.6	7.1	5.5	6.5	6.4	13.5	12.6	12.1	11.5
45-64	25.6	24.6	23.4	21.9	8.7	8.9	7.5	7.8	17.0	16.7	15.4	14.8
65-74	22.2	21.0	18.0	16.6	4.9	5.0	4.9	5.4	12.7	12.1	10.7	10.4
75+	12.7	12.0	8.0	10.3	2.8	3.5	4.4	1.2	6.5	6.7	5.7	4.6
Total[1]	**13.2**	**12.7**	**11.8**	**11.6**	**4.6**	**4.4**	**4.2**	**4.1**	**8.9**	**8.5**	**7.9**	**7.8**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE ALCOOLIQUES												
< 15	-	-	-	..	-	-	-	-	-	-	-	..
15-19	0.1	0.2	0.1	0.4	0.1	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3
20-24	1.0	0.7	0.8	0.8	0.4	0.5	1.3	0.3	0.7	0.6	1.1	0.5
25-34	7.1	8.4	6.8	7.4	4.6	4.2	3.5	4.0	5.9	6.3	5.2	5.7
35-44	28.0	27.6	28.5	25.4	14.7	13.4	13.9	11.9	21.4	20.5	21.1	18.6
45-64	92.8	90.0	86.0	84.3	32.6	32.9	28.8	28.7	62.3	61.1	57.1	56.2
65-74	101.4	96.8	100.6	108.1	29.7	27.7	30.5	28.6	61.8	58.6	61.8	64.1
75+	43.0	51.6	44.2	44.5	10.6	11.0	10.0	10.4	22.8	26.3	22.9	23.2
Total[1]	**30.7**	**30.5**	**29.9**	**30.0**	**11.9**	**11.7**	**11.1**	**10.8**	**21.1**	**21.0**	**20.4**	**20.3**
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	0.8	0.9	0.9	1.0	0.6	1.2	1.0	1.5	0.7	1.1	0.9	1.2
15-19	0.6	1.0	1.6	1.4	1.8	2.0	1.7	1.6	1.2	1.5	1.7	1.5
20-24	1.6	2.4	2.6	1.6	1.4	1.3	1.8	2.2	1.5	1.9	2.2	1.9
25-34	3.9	3.8	3.5	2.8	4.0	3.1	3.3	2.7	4.0	3.4	3.4	2.7
35-44	4.7	4.4	4.9	5.2	6.0	5.6	6.2	6.6	5.4	5.0	5.6	5.9
45-64	7.6	6.6	6.2	6.8	16.5	16.5	14.0	13.6	12.1	11.6	10.2	10.3
65-74	8.5	8.1	6.3	7.7	18.4	22.0	20.7	20.3	14.0	15.8	14.3	14.7
75+	9.4	8.3	9.4	4.7	14.2	9.3	9.6	11.2	12.4	8.9	9.5	8.8
Total[1]	**4.0**	**3.9**	**3.8**	**3.7**	**7.2**	**7.1**	**6.7**	**6.8**	**5.6**	**5.5**	**5.3**	**5.3**

TABLE 2.13 (continued)

TABLEAU 2.13 (suite)

Rates of Hospital Separations for Alcohol-Related Cases per 100,000 Population, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Taux de départs d'hôpital des cas associés à l'alcool par population x 100 000, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON-SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]												
< 15	0.7	0.8	1.0	0.6	0.5	0.9	0.6	0.7	0.6	0.8	0.8	0.7
15-19	0.6	0.4	0.4	0.7	1.2	0.2	0.3	0.4	0.9	0.3	0.4	0.6
20-24	0.7	0.4	0.1	0.5	0.4	0.6	0.4	0.7	0.5	0.5	0.2	0.6
25-34	1.6	0.9	1.5	1.4	0.9	0.9	0.8	1.0	1.2	0.9	1.1	1.2
35-44	4.7	4.0	3.8	5.7	3.1	2.8	2.4	2.2	3.9	3.4	3.1	3.9
45-64	18.3	16.2	17.6	17.1	13.7	12.3	12.6	12.7	16.0	14.2	15.1	14.9
65-74	32.3	32.0	30.0	35.3	31.6	31.9	32.0	28.9	31.9	32.0	31.1	31.8
75+	41.3	34.0	33.7	39.1	29.1	34.7	34.3	29.1	33.7	34.5	34.1	32.9
Total[1]	**8.0**	**7.1**	**7.4**	**8.2**	**7.2**	**7.3**	**7.3**	**7.0**	**7.6**	**7.2**	**7.4**	**7.6**
PORTAL HYPERTENSION/L'HYPERTENSION PORTE												
< 15	0.4	0.1	0.4	0.6	0.2	0.6	0.3	0.6	0.3	0.4	0.3	0.6
15-19	0.4	0.1	0.3	0.1	0.2	0.1	0.4	0.5	0.3	0.1	0.4	0.3
20-24	0.2	0.5	0.2	0.1	-	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.1	0.1
25-34	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
35-44	0.4	0.2	0.8	0.5	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.5	0.3
45-64	1.9	1.6	2.1	1.2	0.7	1.0	0.6	0.7	1.3	1.3	1.3	1.0
65-74	1.6	2.1	1.5	3.3	0.8	0.5	1.4	0.4	1.2	1.2	1.5	1.7
75+	1.8	1.7	2.1	2.9	2.0	1.2	2.0	1.9	1.9	1.4	2.0	2.3
Total[1]	**0.7**	**0.6**	**0.8**	**0.8**	**0.4**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.6**	**0.6**	**.7**	**0.7**
TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS NOCIFS D'ALCOOL												
0- 4	7.3	7.6	7.8	6.5	4.9	4.9	4.3	5.4	6.1	6.3	6.1	6.0
5-14	2.4	2.3	2.8	2.8	2.8	2.5	2.9	3.2	2.6	2.4	2.9	3.0
15-19	8.4	8.5	10.5	7.9	8.2	7.9	8.3	6.4	8.3	8.2	9.4	7.1
20-24	4.6	4.7	5.0	6.8	3.6	2.6	2.8	3.1	4.1	3.6	3.9	4.9
25-34	5.5	5.1	4.6	4.3	2.8	2.4	2.9	3.1	4.1	3.7	3.8	3.7
35-44	4.4	4.8	4.4	4.7	3.7	3.0	3.5	3.5	4.1	3.9	4.0	4.1
45-64	3.8	5.2	3.0	3.9	2.6	2.4	2.1	2.3	3.2	3.8	2.5	3.1
65-74	2.7	1.8	2.2	2.8	0.9	1.2	0.6	0.6	1.7	1.5	1.3	1.6
75+	2.3	1.7	1.6	0.7	1.2	0.6	0.8	0.5	1.6	1.0	1.1	0.6

TABLE 2.13 (concluded) | TABLEAU 2.13 (conclusion)

Rates of Hospital Separations for Alcohol-Related Cases per 100,000 Population, by Age and Gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Taux de départs d'hôpital des cas associés à l'alcool par population x 100 000, selon âge et sexe, Canada, 1986/87 à 1989/90

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCDHOL/ALCODLÉMIE EXCESSIVE												
Total[1]	..	..	..	-	..	..	..	..	..	..	..	..
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE												
Total[1]	-	..	-	..	-	..	-	..	-	..	-	..
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXIPLASMOSIS/ DU MAL FAIT AU FOETUS POSSIBLEMENT PAR LA DÉPENDANCE MATERNELLE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL; LA LISTÉRIOSE OU LA TOXOPLASMOSE												
Total[1]	-	-	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	..	..	..
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ DES EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT DU SEIN												
Total[1]	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2

---

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest non inclus.

[2] Total includes separations for excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./Le total comprend les départs d'hôpital associés à l'alcoolémie excessive; la pellagre alcoolique; du mal porté au foetus possiblement par la dépendance alcoolique du la mère, la listériose et la toxoplasmose; et des effets nocifs transmis par le placenta ou le lait du sein.

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs des hôpitaux généraux et psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas mentionné, il peut quand même contribuer.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Les données proviennent du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 2.14

TABLEAU 2.14

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

	TOTAL ALCOHOL-RELATED PROBLEMS/TOTAL DE PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL							
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
Nfld./T-N	811	877	922	823	142.7	154.3	162.3	144.4
P.E.I/I-P-É	467	440	491	457	368.9	345.6	381.2	351.0
N.S./N-É	1,646	1,732	1,752	1,755	188.5	197.1	198.2	197.9
N.B./N-B	961	956	860	844	135.3	134.2	120.4	117.5
Que./Qué.	8,427	8,433	8,269	7,706	128.8	127.9	124.5	115.2
Ont./Ont.	15,185	15,279	14,330	14,395	166.6	164.8	151.9	150.4
Man./Man.	1,706	1,722	1,735	1,702	159.3	159.6	160.0	157.0
Sask./Sask.	2,472	2,372	2,318	2,361	244.7	233.9	229.2	234.5
Alta./Alb.	6,576	4,207	4,164	4,331	276.9	176.7	173.4	178.3
B.C./C-B	4,912	4,851	4,989	4,918	170.0	165.8	167.2	161.0
Canada[1]	**43,202**	**40,905**	**39,865**	**39,357**	**170.4**	**159.6**	**153.8**	**150.1**
	ALCOHOLIC PSYCHOSES[3]/DES PSYCHOSES ALCOOLIQUES[3]							
Nfld./T-N	92	102	113	98	16.2	18.0	19.9	17.2
P.E.I/I-P-É	36	16	22	23	28.4	12.6	17.1	17.7
N.S./N-É	171	181	207	197	19.6	20.6	23.4	22.2
N.B./N-B	112	118	119	126	15.8	16.6	16.7	17.5
Que./Qué.	680	747	743	710	10.4	11.3	11.2	10.6
Ont./Ont.	1,602	1,698	1,612	1,633	17.6	18.3	17.1	17.1
Man./Man.	683	730	659	662	63.8	67.7	60.8	61.1
Sask./Sask.	343	327	301	316	34.0	32.2	29.8	31.4
Alta./Alb.	832	703	787	713	35.0	29.5	32.8	29.4
B.C./C-B	1,082	1,015	1,036	989	37.5	34.7	34.7	32.4
Canada[1]	**5,633**	**5,637**	**5,599**	**5,467**	**22.2**	**22.0**	**21.6**	**20.9**

TABLE 2.14 (continued) | TABLEAU 2.14 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

ALCOHOLIC DEPENDENCE SYNDROME[3]/LE SYNDROME DE DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL[3]								
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**
Nfld./T-N	477	552	551	526	83.9	97.1	97.0	92.3
P.E.I/I-P-É	356	357	407	386	281.2	280.4	316.0	296.5
N.S./N-É	871	941	962	932	99.7	107.1	108.8	105.1
N.B./N-B	491	440	381	386	69.1	61.8	53.3	53.7
Que./Qué.	4,532	4,515	4,456	4,001	69.3	68.5	67.1	59.8
Ont./Ont.	7,978	7,859	7,126	6,902	87.5	84.8	75.6	72.1
Man./Man.	434	421	439	452	40.5	39.0	40.5	41.7
Sask./Sask.	1,164	1,197	1,152	1,182	115.2	118.0	113.9	117.4
Alta./Alb.	3,711	1,741	1,661	1,885	156.2	73.1	69.2	77.6
B.C./C-B	1,543	1,442	1,589	1,462	53.4	49.3	53.3	47.8
Canada[1]	**21,557**	**19,465**	**18,724**	**18,114**	**85.0**	**76.0**	**72.2**	**69.1**
NONDEPENDENT ABUSE OF ALCOHOL[3]/L'ABUS DE L'ALCOOL SANS DÉPENDANCE[3]								
Nfld./T-N	79	93	92	53	13.9	16.4	16.2	9.3
P.E.I/I-P-É	12	12	16	13	9.5	9.4	12.4	10.0
N.S./N-É	153	141	168	183	17.5	16.0	19.0	20.6
N.B./N-B	58	69	54	39	8.2	9.7	7.6	5.4
Que./Qué.	462	437	410	391	7.1	6.6	6.2	5.8
Ont./Ont.	1,319	1,304	1,308	1,461	14.5	14.1	13.9	15.3
Man./Man.	126	124	150	115	11.8	11.5	13.8	10.6
Sask./Sask.	259	238	234	240	25.6	23.5	23.1	23.8
Alta./Alb.	600	489	437	425	25.3	20.5	18.2	17.5
B.C./C-B	519	601	527	585	18.0	20.5	17.7	19.1
Canada[1]	**3,587**	**3,508**	**3,396**	**3,505**	**14.1**	**13.7**	**13.1**	**13.4**

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

ALCOHOLIC POLYNEUROPATHY/LA POLYNEUROPATHIE ALCOOLIQUE								
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I/I-P-É	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N-É	4	3	1	4	0.5	0.3	0.1	0.5
N.B./N-B	5	2	1	2	0.7	0.3	0.1	0.3
Que./Qué.	22	21	23	23	0.3	0.3	0.3	0.3
Ont./Ont.	11	10	20	14	0.1	0.1	0.2	0.1
Man./Man.	4	5	5	3	0.4	0.5	0.5	0.3
Sask./Sask.	6	4	4	8	0.6	0.4	0.4	0.8
Alta./Alb.	19	10	10	6	0.8	0.4	0.4	0.2
B.C./C-B	7	15	8	9	0.2	0.5	0.3	0.3
Canada[1]	**79**	**70**	**72**	**69**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.3**
ALCOHOLIC CARDIOMYOPATHY/LA CARDIOMYOPATHIE ALCOOLIQUE								
Nfld./T-N	2	7	3	4	0.4	1.2	0.5	0.7
P.E.I/I-P-É	-	1	1	1	-	0.8	0.8	0.8
N.S./N-É	8	9	15	6	0.9	1.0	1.7	0.7
N.B./N-B	5	7	6	15	0.7	1.0	0.8	2.1
Que./Qué.	41	40	45	42	0.6	0.6	0.7	0.6
Ont./Ont.	75	85	89	78	0.8	0.9	0.9	0.8
Man./Man.	8	10	13	9	0.7	0.9	1.2	0.8
Sask./Sask.	9	6	4	10	0.9	0.6	0.4	1.0
Alta./Alb.	34	32	37	26	1.4	1.3	1.5	1.1
B.C./C-B	43	47	57	63	1.5	1.6	1.9	2.1
Canada[1]	**225**	**244**	**270**	**254**	**0.9**	**1.0**	**1.0**	**1.0**

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

ALCOHOLIC GASTRITIS/LA GASTRITE ALCOOLIQUE

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**
Nfld./T-N	32	23	38	32	5.6	4.0	6.7	5.6
P.E.I/I-P-É	18	14	23	12	14.2	11.0	17.9	9.2
N.S./N-É	80	111	82	88	9.2	12.6	9.3	9.9
N.B./N-B	79	77	68	70	11.1	10.8	9.5	9.7
Que./Qué.	161	176	159	122	2.5	2.7	2.4	1.8
Ont./Ont.	572	563	500	542	6.3	6.1	5.3	5.7
Man./Man.	84	96	79	82	7.8	8.9	7.3	7.6
Sask./Sask.	248	171	189	183	24.6	16.9	18.7	18.2
Alta./Alb.	438	414	397	407	18.4	17.4	16.5	16.8
B.C./C-B	537	538	523	500	18.6	18.4	17.5	16.4
Canada[1]	**2,249**	**2,183**	**2,058**	**2,038**	**8.9**	**8.5**	**7.9**	**7.8**
ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE ALCOOLIQUES								
Nfld./T-N	50	38	49	51	8.8	6.7	8.6	8.9
P.E.I/I-P-É	20	17	11	11	15.8	13.4	8.5	8.4
N.S./N-É	157	151	150	165	18.0	17.2	17.0	18.6
N.B./N-B	88	122	102	103	12.4	17.1	14.3	14.3
Que./Qué.	1,328	1,356	1,317	1,237	20.3	20.6	19.8	18.5
Ont./Ont.	2,110	2,190	2,150	2,166	23.2	23.6	22.8	22.6
Man./Man.	252	201	230	243	23.5	18.6	21.2	22.4
Sask./Sask.	209	186	181	191	20.7	18.3	17.9	19.0
Alta./Alb.	484	420	413	425	20.4	17.6	17.2	17.5
B.C./C-B	663	691	681	722	22.9	23.6	22.8	23.6
Canada[1]	**5,361**	**5,372**	**5,284**	**5,314**	**21.1**	**21.0**	**20.4**	**20.3**

TABLE 2.14 (continued) | TABLEAU 2.14 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]								
Nfld./T-N	20	24	25	24	3.5	4.2	4.4	4.2
P.E.I/I-P-É	2	4	-	2	1.6	3.1	-	1.5
N.S./N-É	77	73	74	69	8.8	8.3	8.4	7.8
N.B./N-B	44	25	42	34	6.2	3.5	5.9	4.7
Que./Qué.	380	367	325	359	5.8	5.6	4.9	5.4
Ont./Ont.	529	568	503	526	5.8	6.1	5.3	5.5
Man./Man.	20	33	33	31	1.9	3.1	3.0	2.9
Sask./Sask.	49	80	76	55	4.9	7.9	7.5	5.5
Alta./Alb.	144	112	132	131	6.1	4.7	5.5	5.4
B.C./C-B	156	127	162	156	5.4	4.3	5.4	5.1
Canada[1]	**1,421**	**1,413**	**1,372**	**1,387**	**5.6**	**5.5**	**5.3**	**5.3**
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[4]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON-SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[4]								
Nfld./T-N	34	28	34	18	6.0	4.9	6.0	3.2
P.E.I/I-P-É	14	16	7	1	11.1	12.6	5.4	0.8
N.S./N-É	87	84	66	72	10.0	9.6	7.5	8.1
N.B./N-B	47	58	58	47	6.6	8.1	8.1	6.5
Que./Qué.	694	644	676	706	10.6	9.8	10.2	10.6
Ont./Ont.	616	606	623	700	6.8	6.5	6.6	7.3
Man./Man.	56	57	69	49	5.2	5.3	6.4	4.5
Sask./Sask.	101	85	77	85	10.0	8.4	7.6	8.4
Alta./Alb.	112	109	122	133	4.7	4.6	5.1	5.5
B.C./C-B	156	167	179	177	5.4	5.7	6.0	5.8
Canada[1]	**1,917**	**1,854**	**1,911**	**1,988**	**7.6**	**7.2**	**7.4**	**7.6**

TABLE 2.14 (continued)

TABLEAU 2.14 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

	PORTAL HYPERTENSION/L'HYPERTENSION PORTE							
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
Nfld./T-N	5	2	4	8	0.9	0.4	0.7	1.4
P.E.I/I-P-É	-	-	1	-	-	-	0.8	-
N.S./N-É	9	10	7	14	1.0	1.1	0.8	1.6
N.B./N-B	8	9	5	6	1.1	1.3	0.7	0.8
Que./Qué.	25	25	22	12	0.4	0.4	0.3	0.2
Ont./Ont.	49	35	61	55	0.5	0.4	0.6	0.6
Man./Man.	8	16	17	14	0.7	1.5	1.6	1.3
Sask./Sask.	3	5	8	3	0.3	0.5	0.8	0.3
Alta./Alb.	24	17	26	39	1.0	0.7	1.1	1.6
B.C./C-B	12	25	23	20	0.4	0.9	0.8	0.7
Canada[1]	**143**	**144**	**174**	**171**	**0.6**	**0.6**	**0.7**	**0.7**
	TOXIC EFFECTS OF ALCOHOL/EFFETS NOCIFS D'ALCOOL							
Nfld./T-N	20	8	13	9	3.5	1.4	2.3	1.6
P.E.I/I-P-É	8	3	3	8	6.3	2.4	2.3	6.1
N.S./N-É	29	28	20	25	3.3	3.2	2.3	2.8
N.B./N-B.	24	29	24	16	3.4	4.1	3.4	2.2
Que./Qué.	102	105	93	103	1.6	1.6	1.4	1.5
Ont./Ont.	324	361	338	318	3.6	3.9	3.6	3.3
Man./Man.	31	29	41	42	2.9	2.7	3.8	3.9
Sask./Sask.	81	73	92	88	8.0	7.2	9.1	8.7
Alta./Alb.	178	160	142	141	7.5	6.7	5.9	5.8
B.C./C-B	194	183	204	235	6.7	6.3	6.8	7.7
Canada[1]	**991**	**979**	**970**	**985**	**3.9**	**3.8**	**3.7**	**3.8**

TABLE 2.14 (concluded) TABLEAU 2.14 (conclusion)

Number and Rates per 100,000 Population of Hospital Separations for Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-87 to 1989-90

Nombre et taux par population x 100 000 des départs d'hôpital en cas de problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1989/90

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
EXCESSIVE BLOOD LEVEL OF ALCOHOL/ALCOOLÉMIE EXCESSIVE								
Canada[1]	8	2	4	2	..	..	..	..
ALCOHOLIC PELLAGRA/PELLAGRE ALCOOLIQUE								
Canada[1]	-	3	-	3	-	..	-	..
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM MATERNAL ALCOHOL ADDICTION; LISTERIOSIS OR TOXOPLASMOSIS/ DU MAL FAIT AU FOETUS POSSIBLEMENT PAR LA DÉPENDANCE MATERNELLE À L'ÉGARD DE L'ALCOOL; LA LISTÉRIOSE OU LA TOXOPLASMOSE								
Canada[1]	14	11	9	10	0.1	..	..	..
NOXIOUS INFLUENCES TRANSMITTED VIA PLACENTA OR BREAST MILK/ DES EFFETS NOCIFS TRANSMIS PAR LE PLACENTA OU LE LAIT DU SEIN								
Canada[1]	17	20	22	50	0.1	0.1	0.1	0.2

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest non inclus.

[2] Total includes excessive blood level of alcohol; alcoholic pellagra; suspected damage to the fetus from maternal alcohol addiction; listeriosis and toxoplasmosis; and noxious influences transmitted via placenta or breast milk./ Le total comprend les départs d'hôpital associés à l'alcoolémie excessive; la pellagre alcoolique; du mal porté au foetus possiblement par la dépendance alcoolique de la mère; la listériose et la toxoplasmose; et des effets nocifs transmis par le placenta ou le lait du sein.

[3] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs des hôpitaux généraux et psychiatriques.

[4] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas mentionné, il peut quand même contribuer.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1986-87, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1987-88, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 3, Number 2 - Mental Health Statistics 1988-89, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1991); Health Reports Supplement No. 3, Volume 4, No. 1 - Mental Health Statistics 1989-90, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S3, 1992). Additional data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.

Additional data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Staistics Canada./Les données additionelles proviennent du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 2.15

TABLEAU 2.15

Proportion of Hospital Separations for Alcohol-related Cases Accounted for by Psychiatric Hospitals, and Proportion of Total Psychiatric Hospital Separations Accounted for by Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-86 to 1990-91

Proportion de départs d'hôpital des cas des personnes ayant des problèmes associés à l'alcool, rapportés par les hôpitaux psychiatriques; et proportion de départs totaux d'hôpital reliés aux problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1990/91

PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL ALCOHOL-RELATED CASES/ DÉPARTS D'HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMME PROPORTION DE TOUS LES CAS ASSOCIÉS À L'ALCOOL				
Nfld./T-N	27.1%	24.2%	24.5%	25.5%
P.E.I/I-P-É	5.8	7.3	11.6	9.0
N.S./N-É	25.8	23.0	23.3	23.1
N.B./N-B	-	-	-	-
Que./Qué.	8.8	8.6	8.3	7.5
Ont./Ont.	14.9	15.1	14.9	14.2
Man./Man.	-	-	-	-
Sask./Sask.	0.4	0.4	0.6	0.2
Alta./Alb.	5.0	7.3	6.8	6.9
B.C./C-B	1.0	0.8	1.2	0.9
Canada[1]	**9.4**	**9.9**	**9.7**	**9.2**
ALCOHOL-RELATED SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS/ DÉPARTS D'HÔPITAL ASSOCIÉS À L'ALCOOL COMME PROPORTION DE TOUS LES DÉPARTS D'HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES				
Nfld./T-N	19.3%	18.4%	18.8%	17.6%
P.E.I/I-P-É	19.6	21.1	23.1	16.2
N.S./N-É	15.4	14.6	14.8	15.7
N.B./N-B	-	-	-	-
Que./Qué.	8.1	8.0	7.8	7.0
Ont./Ont.	13.5	13.5	13.3	13.1
Man./Man.	-	-	-	-
Sask./Sask.	4.7	4.3	6.1	1.9
Alta./Alb.	14.1	12.9	11.8	13.5
B.C./C-B	4.9	3.5	4.1	3.5
Canada[1]	**12.1**	**11.9**	**11.7**	**11.5**

TABLE 2.15 (concluded) TABLEAU 2.15 (conclusion)

Proportion of Hospital Separations for Alcohol-related Cases Accounted for by Psychiatric Hospitals, and Proportion of Total Psychiatric Hospital Separations Accounted for by Alcohol-related Cases, Canada and Provinces, 1986-86 to 1990-91

Proportion de départs d'hôpital des cas des personnes ayant des problèmes associés à l'alcool, rapportés par les hôpitaux psychiatriques; et proportion de départs totaux d'hôpital reliés aux problèmes associés à l'alcool, Canada et provinces, 1986/87 à 1990/91

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest non inclus.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1986-87, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1987-88, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 3, Number 2 - Volume 4, No. 1 - Mental Health Statistics 1989-90, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S3, 1992).

Additional data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada./Les données additionelles proviennent du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 2.16 TABLEAU 2.16

Deaths from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Les morts causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

	TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/TOTAL DE MORTS ASSOCIÉES À L'ALCOOL											
	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
< 20	6	5	5	3	3	3	4	2	9	8	9	5
20 - 24	5	9	10	8	2	4	-	3	7	13	10	11
25 - 34	48	46	55	59	21	18	28	28	69	64	83	87
35 - 44	184	194	192	171	82	63	62	71	266	257	254	242
45 - 54	346	360	379	370	130	106	134	129	476	466	513	499
55 - 59	336	264	302	271	97	101	97	84	433	365	399	355
60 - 64	346	338	309	348	138	124	115	101	484	462	424	449
65 - 69	320	337	401	361	141	143	158	132	461	480	559	493
70 - 74	212	206	229	246	121	110	133	105	333	316	362	351
75+	242	222	271	279	166	174	178	188	408	396	449	467
NS/ND	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
Total	**2,045**	**1,981**	**2,153**	**2,116**	**901**	**847**	**909**	**843**	**2,946**	**2,828**	**3,062**	**2,959**
	ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/LES DÉSORDRES PSYCHIATRIQUES ASSOCIÉS À L'ALCOOL[1]											
< 20	3	2	2	2	-	1	1	-	3	3	3	2
20 - 24	2	2	6	4	-	3	-	1	2	5	6	5
25 - 34	21	17	22	25	2	6	12	7	23	23	34	32
35 - 44	48	53	46	49	13	15	18	13	61	68	64	62
45 - 54	77	78	85	86	20	21	24	27	97	99	109	113
55 - 59	66	46	65	61	6	13	17	17	72	59	82	78
60 - 64	61	69	66	73	25	18	21	15	86	87	87	88
65 - 69	80	72	79	72	23	28	20	17	103	100	99	89
70 - 74	43	41	51	51	11	10	13	11	54	51	64	62
75+	51	45	54	52	13	12	16	22	64	57	70	74
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**452**	**425**	**476**	**475**	**113**	**127**	**142**	**130**	**565**	**552**	**618**	**605**

Deaths from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Les morts causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE ALCOOLIQUES

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20 - 24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 - 34	7	11	12	10	12	5	7	10	19	16	19	20
35 - 44	74	69	68	62	42	26	22	39	116	95	90	101
45 - 54	140	149	162	142	55	51	58	53	195	200	220	195
55 - 59	123	110	134	113	43	37	43	32	166	147	177	145
60 - 64	121	131	106	154	44	37	40	37	165	168	146	191
65 - 69	111	131	159	128	33	28	40	33	144	159	199	161
70 - 74	64	62	61	66	23	26	21	25	87	88	82	91
75+	53	41	54	60	16	23	17	19	69	64	71	79
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**693**	**704**	**756**	**735**	**268**	**233**	**248**	**248**	**961**	**937**	**1,004**	**983**

SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
< 20	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
20 - 24	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
25 - 34	1	3	2	2	1	-	2	1	2	3	4	3
35 - 44	3	1	3	5	3	5	6	5	6	6	9	10
45 - 54	6	7	7	12	4	4	9	5	10	11	16	17
55 - 59	7	11	3	4	12	5	6	4	19	16	9	8
60 - 64	2	7	3	6	11	16	11	9	13	23	14	15
65 - 69	6	5	5	5	13	18	13	7	19	23	18	12
70 - 74	4	3	7	5	16	16	20	12	20	19	27	17
75+	5	8	14	12	21	26	16	22	26	34	30	34
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**34**	**45**	**44**	**51**	**82**	**91**	**83**	**65**	**116**	**136**	**127**	**116**

TABLE 2.16 (continued) | TABLEAU 2.16 (suite)

Deaths from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Les morts causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/
LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON-SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
< 20	3	2	-	-	3	-	1	1	6	2	1	1
20 - 24	-	2	-	1	-	1	-	-	-	3	-	1
25 - 34	9	5	4	7	4	4	2	7	13	9	6	14
35 - 44	26	40	49	28	14	9	9	8	40	49	58	36
45 - 54	90	91	88	98	35	22	34	34	125	113	122	132
55 - 59	114	79	79	71	31	39	27	26	145	118	106	97
60 - 64	134	110	114	101	52	46	36	36	186	156	150	137
65 - 69	101	113	135	138	65	65	81	69	166	178	216	207
70 - 74	89	84	100	107	69	53	74	56	158	137	174	163
75+	125	117	143	146	115	111	126	122	240	228	269	268
NS/ND	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
Total	**691**	**643**	**712**	**697**	**388**	**351**	**390**	**359**	**1,079**	**994**	**1,102**	**1,056**
OTHER[3]/AUTRES[3]												
< 20	-	1	3	1	-	1	2	1	-	2	5	2
20 - 24	3	5	4	3	1	-	-	2	4	5	4	5
25 - 34	10	10	15	15	2	3	5	3	12	13	20	18
35 - 44	33	31	26	27	10	8	7	6	43	39	33	33
45 - 54	33	35	37	32	16	8	9	10	49	43	46	42
55 - 59	26	18	21	22	5	7	4	5	31	25	25	27
60 - 64	28	21	20	14	6	7	7	4	34	28	27	18
65 - 69	22	16	23	18	7	4	4	6	29	20	27	24
70 - 74	12	16	10	17	2	5	5	1	14	21	15	18
75+	8	11	6	9	1	2	3	3	9	13	9	12
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**175**	**164**	**165**	**158**	**50**	**45**	**46**	**41**	**225**	**209**	**211**	**199**

TABLE 2.16 (concluded) **TABLEAU 2.16 (conclusion)**

Deaths from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Les morts causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

---

[1] Includes alcoholic psychoses, alcohol dependence syndrome, and nondependent abuse of alcohol./Y compris les psychoses alcooliques, le syndrome de dépendance alcoolique, et l'abus de l'alcool sans dépendance.

[2] While alcohol is not specifically mentioned, it may be a factor./Même si l'alcool n'est pas mentionné, il peut y contribuer.

[3] Includes deaths due to: alcoholic gastritis, alcoholic cardiomyopathy and injury poisoning due to the toxic effects of alcohol./Ceci inclut les morts causées par: la gastrite alcoolique, la cardiomyopathie, les blessures et l'empoisonnement du aux effets nocifs d'alcool.

Sources: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1 - Causes of Death 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-I003S, 1992).

Rates of Death per 100,000 Population from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Taux de morts par population x 100 000 causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

	TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/TOTAL DE MORTS ASSOCIÉES À L'ALCOOL											
	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/ÂGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
< 20	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
20 - 24	0.5	0.8	1.0	0.8	0.2	0.4	-	0.3	0.3	0.6	0.5	0.6
25 - 34	2.1	2.0	2.3	2.5	0.9	0.8	1.2	1.2	1.5	1.4	1.8	1.8
35 - 44	9.8	10.0	9.6	8.3	4.4	3.2	3.1	3.4	7.1	6.6	6.3	5.8
45 - 54	26.7	27.1	27.7	26.2	10.1	8.0	9.8	9.1	18.4	17.6	18.8	17.7
55 - 59	56.0	43.8	50.2	45.2	15.8	16.5	15.8	7.0	35.7	30.0	32.9	19.6
60 - 64	64.7	62.3	56.5	62.7	23.2	20.8	19.3	17.8	42.9	40.6	37.1	40.0
65 - 69	73.8	74.8	85.8	75.9	27.1	26.5	28.2	29.9	48.4	48.5	54.4	53.7
70 - 74	64.5	62.6	69.5	72.5	28.6	25.8	31.0	29.7	44.3	41.8	47.7	50.7
75+	59.2	52.2	61.0	60.7	24.4	24.6	24.0	45.3	37.5	34.9	37.9	53.4
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**16.2**	**15.5**	**16.7**	**16.1**	**6.9**	**6.4**	**6.8**	**6.3**	**11.5**	**10.9**	**11.7**	**11.1**
ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/LES DÉSORDRES PSYCHIATRIQUES ASSOCIÉS À L'ALCOOL[1]												
< 20	0.1	0.1	0.1	0.1	-	..	..	-	..	..	..	..
20 - 24	0.2	0.2	0.6	0.4	-	0.3	-	0.1	0.1	0.2	0.3	0.3
25 - 34	0.9	0.7	0.9	1.1	0.1	0.3	0.5	0.3	0.5	0.5	0.7	0.7
35 - 44	2.5	2.7	2.3	2.4	0.7	0.8	0.9	0.6	1.6	1.7	1.6	1.5
45 - 54	5.9	5.9	6.2	6.1	1.5	1.6	1.8	1.9	3.7	3.7	4.0	4.0
55 - 59	11.0	7.6	10.8	10.2	1.0	2.1	2.8	1.4	5.9	4.8	6.8	4.3
60 - 64	11.4	12.7	12.1	13.1	4.2	3.0	3.5	2.6	7.6	7.6	7.6	7.8
65 - 69	18.4	16.0	16.9	15.1	4.4	5.2	3.6	3.8	10.8	10.1	9.6	9.7
70 - 74	13.1	12.5	15.5	15.0	2.6	2.3	3.0	3.1	7.2	6.8	8.4	9.0
75+	12.5	10.6	12.1	11.3	1.9	1.7	2.2	5.3	5.9	5.0	5.9	8.5
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**3.6**	**3.3**	**3.7**	**3.6**	**0.9**	**1.0**	**1.1**	**1.0**	**2.2**	**2.1**	**2.4**	**2.3**

Rates of Death per 100,000 Population from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Taux de morts par population x 100 000 causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

	ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE ALCOOLIQUES											
	MALE/MASCULIN				**FEMALE/FÉMININ**				**TOTAL/TOTAL**			
AGE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20 - 24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25 - 34	0.3	0.5	0.5	0.4	0.5	0.2	0.3	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4
35 - 44	3.9	3.6	3.4	3.0	2.2	1.3	1.1	1.9	3.1	2.4	2.2	2.4
45 - 54	10.8	11.2	11.8	10.1	4.3	3.8	4.2	3.8	7.5	7.5	8.0	6.9
55 - 59	20.5	18.2	22.3	18.8	7.0	6.0	7.0	2.6	13.7	12.1	14.6	8.0
60 - 64	22.6	24.2	19.4	27.7	7.4	6.2	6.7	6.5	14.6	14.8	12.8	17.0
65 - 69	25.6	29.1	34.0	26.9	6.4	5.2	7.2	7.5	15.1	16.1	19.4	17.5
70 - 74	19.5	18.8	18.5	19.5	5.4	6.1	4.9	7.1	11.6	11.7	10.8	13.1
75+	13.0	9.6	12.1	13.1	2.4	3.2	2.3	4.6	6.3	5.6	6.0	9.0
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**5.5**	**5.5**	**5.8**	**5.6**	**2.1**	**1.8**	**1.9**	**1.8**	**3.8**	**3.6**	**3.8**	**3.7**
	SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]											
< 20	-	-	-	-	-	..	-	-	-	..	-	-
20 - 24	-	-	-	-	0.1	-	-	-	..	-	-	-
25 - 34	..	0.1	0.1	0.1	..	-	0.1	..	..	0.1	0.1	0.1
35 - 44	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
45 - 54	0.5	0.5	0.5	0.8	0.3	0.3	0.7	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6
55 - 59	1.2	1.8	0.5	0.7	2.0	0.8	1.0	0.3	1.6	1.3	0.7	0.4
60 - 64	0.4	1.3	0.5	1.1	1.9	2.7	1.8	1.6	1.2	2.0	1.2	1.3
65 - 69	1.4	1.1	1.1	1.1	2.5	3.3	2.3	1.6	2.0	2.3	1.8	1.3
70 - 74	1.2	0.9	2.1	1.5	3.8	3.8	4.7	3.4	2.7	2.5	3.6	2.5
75+	1.2	1.9	3.1	2.6	3.1	3.7	2.2	5.3	2.4	3.0	2.5	3.9
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**0.3**	**0.4**	**0.3**	**0.4**	**0.6**	**0.7**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**

TABLE 2.17 (concluded) | TABLEAU 2.17 (conclusion)

Rates of Death per 100,000 Population from Direct Alcohol-related Problems by Age and Gender, Canada, 1987 to 1990

Taux de morts par population x 100 000 causées par des problèmes directement associés à l'alcool, selon âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL/TOTAL			
AGE/AGE	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]												
< 20	0.1	0.1	-	-	0.1	-	..	..	0.1	..	..	..
20 - 24	-	0.2	-	0.1	-	0.1	-	-	-	0.1	-	0.1
25 - 34	0.4	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	0.3	0.3	0.2	0.1	0.3
35 - 44	1.4	2.1	2.5	1.4	0.7	0.5	0.4	0.4	1.1	1.3	1.4	0.9
45 - 54	6.9	6.9	6.4	6.9	2.7	1.7	2.5	2.4	4.8	4.3	4.5	4.7
55 - 59	19.0	13.1	13.1	11.8	5.1	6.4	4.4	2.2	12.0	9.7	8.7	5.4
60 - 64	25.1	20.3	20.8	18.2	8.8	7.7	6.1	6.4	16.5	13.7	13.1	12.2
65 - 69	23.3	25.1	8.9	29.0	12.5	12.0	14.5	15.6	17.4	18.0	21.0	22.6
70 - 74	27.1	25.5	30.3	31.5	16.3	12.4	17.3	15.8	21.0	18.1	22.9	23.5
75+	30.6	27.5	32.2	31.8	16.9	15.7	17.0	29.4	22.1	20.1	22.7	30.6
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**5.5**	**5.0**	**5.5**	**5.3**	**3.0**	**2.7**	**2.9**	**2.7**	**4.2**	**3.8**	**4.2**	**4.0**
OTHER[3]/AUTRES[3]												
< 20	-	..	0.1	..	-	..	0.1	..	-	..	0.1	..
20 - 24	0.3	0.5	0.4	0.3	0.1	-	-	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3
25 - 34	0.4	0.4	0.6	0.6	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3	0.3	0.4	0.4
35 - 44	1.8	1.6	1.3	1.3	0.5	0.4	0.3	0.3	1.1	1.0	0.8	0.8
45 - 54	2.5	2.6	2.7	2.3	1.2	0.6	0.7	0.7	1.9	1.6	1.7	1.5
55 - 59	4.3	3.0	3.5	3.7	0.8	1.1	0.7	0.4	2.6	2.1	2.1	1.5
60 - 64	5.2	3.9	3.7	2.5	1.0	1.2	1.2	0.7	3.0	2.5	2.4	1.6
65 - 69	5.1	3.6	4.9	3.8	1.3	0.7	0.7	1.4	3.0	2.0	2.6	2.6
70 - 74	3.7	4.9	3.0	5.0	0.5	1.2	1.2	0.3	1.9	2.8	2.0	2.6
75+	2.0	2.6	1.3	2.0	0.1	0.3	0.4	0.7	0.8	1.1	0.8	1.4
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Total	**1.4**	**1.3**	**1.3**	**1.2**	**0.4**	**0.3**	**0.3**	**0.3**	**0.9**	**0.8**	**0.8**	**0.7**

For notes and sources see Table 2.16./Pour les notes et les sources, veuillez voir le Tableau 2.16.

TABLE 2.18

TABLEAU 2.18

Numbers and Rates per 100,000 Population of Deaths from Direct Alcohol-related Problems Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

TOTAL ALCOHOL-RELATED DEATHS/TOTAL DE MORTS ASSOCIÉES À L'ALCOOL

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	31	36	33	47	5.5	6.3	5.8	8.2
P.E.I./I-P-É	18	12	13	12	14.1	9.3	10.0	9.2
N.S./N-É	82	90	85	91	9.3	10.2	9.6	10.2
N.B./N-B	66	64	62	45	9.3	9.0	8.6	6.2
Que./Qué.	694	635	713	665	10.5	9.6	10.7	9.8
Ont./Ont.	1,149	1,137	1,257	1,159	12.4	12.1	13.1	11.9
Man./Man.	116	143	144	132	10.8	13.2	13.3	12.1
Sask./Sask.	104	97	89	79	10.3	9.6	8.8	7.9
Alta./Alb.	261	242	241	289	11.0	10.1	9.9	11.7
B.C./C-B	414	364	416	425	14.2	12.2	13.6	13.6
Yukon/Yukon	6	4	4	10	24.6	15.8	15.7	38.6
N.W.T./TN-O	5	4	5	5	9.7	7.7	9.4	9.2
Canada	**2,946**	**2,828**	**3,062**	**2,959**	**11.5**	**10.9**	**11.7**	**11.1**
ALCOHOL-RELATED MENTAL DISORDERS[1]/LES DÉSORDRES PSYCHIATRIQUES ASSOCIÉS À L'ALCOOL[1]								
Nfld./T-N	5	6	3	3	0.9	1.1	0.5	0.5
P.E.I./I-P-É	5	1	3	6	3.9	0.8	2.3	4.6
N.S./N-É	25	29	30	28	2.8	3.3	3.4	3.1
N.B./N-B	10	18	23	11	1.4	2.5	3.2	1.5
Que./Qué.	74	78	84	91	1.1	1.2	1.3	1.3
Ont./Ont.	226	223	249	231	2.4	2.4	2.6	2.4
Man./Man.	27	38	27	35	2.5	3.5	2.5	3.2
Sask./Sask.	14	21	19	14	1.4	2.1	1.9	1.4
Alta./Alb.	78	60	64	68	3.3	2.5	2.6	2.8
B.C./C-B	96	73	110	112	3.3	2.4	3.6	3.6
Yukon/Yukon	3	3	2	3	12.3	11.9	7.9	11.6
N.W.T./TN-O	2	2	4	3	3.9	3.9	7.5	5.5
Canada	**565**	**552**	**618**	**605**	**2.2**	**2.1**	**2.4**	**2.3**

TABLE 2.18 (continued)

TABLEAU 2.18 (suite)

Numbers and Rates per 100,000 Population of Deaths from Direct Alcohol-related Problems Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

ALCOHOL-RELATED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE ET LA CIRRHOSE ALCOOLIQUES

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	10	7	7	13	1.8	1.2	1.2	2.3
P.E.I./I-P-É	2	2	4	1	1.6	1.6	3.1	0.8
N.S./N-É	21	28	24	23	2.4	3.2	2.7	2.6
N.B./N-B	25	10	11	12	3.5	1.4	1.5	1.7
Que./Qué.	194	191	213	178	2.9	2.9	3.2	2.6
Ont./Ont.	419	406	459	450	4.5	4.3	4.8	4.6
Man./Man.	31	37	43	40	2.9	3.4	4.0	3.7
Sask./Sask.	36	34	33	28	3.6	3.4	3.3	2.8
Alta./Alb.	96	98	102	106	4.0	4.1	4.2	4.3
B.C./C-B	127	124	107	128	4.3	4.2	3.5	4.1
Yukon/Yukon	-	-	-	4	-	-	-	15.4
N.W.T./TN-O	-	-	1	-	-	-	1.9	-
Canada	**961**	**937**	**1,004**	**983**	**3.8**	**3.6**	**3.8**	**3.7**

SPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	3	2	1	2	0.5	0.4	0.2	0.3
P.E.I./I-P-É	2	1	1	-	1.6	0.8	0.8	-
N.S./N-É	4	5	3	7	0.5	0.6	0.3	0.8
N.B./N-B	6	12	6	5	0.8	1.7	0.8	0.7
Que./Qué.	22	25	22	19	0.3	0.4	0.3	0.3
Ont./Ont.	37	49	51	38	0.4	0.5	0.5	0.4
Man./Man.	6	5	5	6	0.6	0.5	0.5	0.6
Sask./Sask.	7	9	6	9	0.7	0.9	0.6	0.9
Alta./Alb.	8	13	8	11	0.3	0.5	0.3	0.4
B.C./C-B	21	15	24	19	0.7	0.5	0.8	0.6
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**116**	**136**	**127**	**116**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**

TABLE 2.18 (concluded) | TABLEAU 2.18 (suite)

Numbers and Rates per 100,000 Population of Deaths from Direct Alcohol-related Problems Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100,000, Canada et provinces, 1987 à 1990

UNSPECIFIED CHRONIC LIVER DISEASE AND CIRRHOSIS WITHOUT MENTION OF ALCOHOL[2]/ LA MALADIE CHRONIQUE DU FOIE NON-SPÉCIFIÉE ET LA CIRRHOSE SANS MENTION D'ALCOOL[2]

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	11	17	18	26	1.9	3.0	3.2	4.5
P.E.I./I-P-É	6	8	4	1	4.7	6.2	3.1	0.8
N.S./N-É	25	23	24	27	2.8	2.6	2.7	3.0
N.B./N-B	21	14	17	14	2.9	2.0	2.4	1.9
Que./Qué.	388	316	361	356	5.9	4.8	5.4	5.3
Ont./Ont.	389	395	432	385	4.2	4.2	4.5	4.0
Man./Man.	35	50	58	40	3.2	4.6	5.3	3.7
Sask./Sask.	33	25	24	25	3.3	2.5	2.4	2.5
Alta./Alb.	50	47	43	73	2.1	2.0	1.8	3.0
B.C./C-B	120	99	121	108	4.1	3.3	4.0	3.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	1	-	-	1	1.9	-	-	1.8
Canada	**1,079**	**994**	**1,102**	**1,056**	**4.2**	**3.8**	**4.2**	**4.0**
				OTHER[3]/AUTRES[3]				
Nfld./T-N	2	4	4	3	0.4	0.7	0.7	0.5
P.E.I./I-P-É	3	-	1	4	2.4	-	0.8	3.1
N.S./N-É	7	5	4	6	0.8	0.6	0.5	0.7
N.B./N-B	4	10	5	3	0.6	1.4	0.7	0.4
Que./Qué.	16	25	33	21	0.2	0.4	0.5	0.3
Ont./Ont.	78	64	66	55	0.8	0.7	0.7	0.6
Man./Man.	17	13	11	11	1.6	1.2	1.0	1.0
Sask./Sask.	14	8	7	3	1.4	0.8	0.7	0.3
Alta./Alb.	29	24	24	31	1.2	1.0	1.0	1.3
B.C./C-B	50	53	54	58	1.7	1.8	1.8	1.9
Yukon/Yukon	3	1	2	3	12.3	4.0	7.9	11.6
N.W.T./TN-O	2	2	-	1	3.9	3.9	-	1.8
Canada	**225**	**209**	**211**	**199**	**0.9**	**0.8**	**0.8**	**0.7**

For sources and notes see Table 2.16./Pour les notes et les sources, veuillez voir le Tableau 2.16.

TABLE 2.19

TABLEAU 2.19

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
TOTAL INDIRECT DEATHS DUE TO ALCOHOL/TOTAL DE MORTS INDIRECTEMENT DUES À L'ALCOOL								
Nfld./T-N	275	285	285	290	48.4	50.2	50.0	50.6
P.E.I./I-P-É	85	90	85	95	66.8	69.9	65.3	72.9
N.S./N-É	590	625	620	615	67.1	70.7	69.9	69.0
N.B./N-B	455	460	470	450	63.9	64.4	65.4	62.2
Que./Qué.	3,980	4,030	4,105	4,110	60.4	60.7	61.4	60.8
Ont./Ont.	5,480	5,715	5,745	5,390	59.1	60.6	60.0	55.4
Man./Man.	720	715	720	690	66.7	65.9	66.4	63.3
Sask./Sask.	685	710	675	670	67.6	70.2	67.0	67.0
Alta./Alb.	1,235	1,255	1,265	1,280	51.9	52.3	52.1	51.8
B.C./C-B	1,910	1,900	1,945	2,040	65.3	63.7	63.7	65.1
Yukon/Yukon	5	10	-	10	20.5	39.5	-	38.6
N.W.T./TN-O	20	25	30	25	38.7	48.3	56.2	46.2
Canada	**15,440**	**15,820**	**15,945**	**15,665**	**60.3**	**61.0**	**60.8**	**58.9**
NEOPLASMS/NÉOPLASMES								
Nfld./T-N	90	85	95	95	15.8	15.0	16.7	16.6
P.E.I./I-P-É	25	25	25	30	19.6	19.4	19.2	23.0
N.S./N-É	185	200	200	210	21.0	22.6	22.6	23.6
N.B./N-B	140	145	140	150	19.7	20.3	19.5	20.7
Que./Qué.	1,335	1,380	1,395	1,440	20.2	20.8	20.9	21.3
Ont./Ont.	1,820	1,905	1,930	1,930	19.6	20.2	20.2	19.8
Man./Man.	225	235	230	235	20.9	21.7	21.2	21.6
Sask./Sask.	195	200	185	205	19.2	19.8	18.4	20.5
Alta./Alb.	330	350	355	365	13.9	14.6	14.6	14.8
B.C./C-B	565	600	630	635	19.3	20.1	20.6	20.3
Yukon/Yukon	-	5	-	5	-	19.8	-	19.3
N.W.T./TN-O	5	5	5	5	9.7	9.7	9.4	9.2
Canada	**4,920**	**5,130**	**5,200**	**5,310**	**19.2**	**19.8**	**19.8**	**20.0**

TABLE 2.19 (continued) | TABLEAU 2.19 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

	DISEASES OF THE CIRCULATORY SYSTEM/MALADIES DE L'APPAREIL CIRCULATOIRE							
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	85	80	80	80	15.0	14.1	14.0	14.0
P.E.I./I-P-É	25	25	25	25	19.6	19.4	19.2	19.2
N.S./N-É	155	155	155	145	17.6	17.5	17.5	16.3
N.B./N-B	120	115	120	110	16.8	16.1	16.7	15.2
Que./Qué.	965	970	950	930	14.6	14.6	14.2	13.8
Ont./Ont.	1,470	1,505	1,480	1,400	15.9	16.0	15.5	14.4
Man./Man.	180	180	180	175	16.7	16.6	16.6	16.1
Sask./Sask.	165	175	175	170	16.3	17.3	17.4	17.0
Alta./Alb.	265	270	270	265	11.1	11.2	11.1	10.7
B.C./C-B	450	445	445	455	15.4	14.9	14.6	14.5
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**3,890**	**3,920**	**3,885**	**3,755**	**15.2**	**15.1**	**14.8**	**14.1**
	DISEASES OF THE RESPIRATORY SYSTEM/MALADIES DE L'APPAREIL RESPIRATOIRE							
Nfld./T-N	35	40	40	45	6.2	7.0	7.0	7.9
P.E.I./I-P-É	15	15	15	15	11.8	11.7	11.5	11.5
N.S./N-É	90	110	110	110	10.2	12.4	12.4	12.3
N.B./N-B	55	60	70	65	7.7	8.4	9.7	9.0
Que./Qué.	530	565	590	595	8.0	8.5	8.8	8.8
Ont./Ont.	770	865	855	865	8.3	9.2	8.9	8.9
Man./Man.	110	115	115	110	10.2	10.6	10.6	10.1
Sask./Sask.	100	120	115	115	9.9	11.9	11.4	11.5
Alta./Alb.	160	180	185	190	6.7	7.5	7.6	7.7
B.C./C-B	290	315	320	330	9.9	10.6	10.5	10.5
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	5	5	5	5	9.7	9.7	9.4	9.2
Canada	**2,165**	**2,395**	**2,425**	**2,440**	**8.4**	**9.2**	**9.2**	**9.2**

TABLE 2.19 (continued)

TABLEAU 2.19 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

MOTOR VEHICLE ACCIDENTS/ACCIDENTS DE LA ROUTE								
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	30	35	40	35	5.3	6.2	7.0	6.1
P.E.I./I-P-É	10	10	10	15	7.9	7.8	7.7	11.5
N.S./N-É	80	75	70	75	9.1	8.5	7.9	8.4
N.B./N-B	70	75	75	65	9.8	10.5	10.4	9.0
Que./Qué.	515	500	535	490	7.8	7.5	8.0	7.2
Ont./Ont.	590	595	630	480	6.4	6.3	6.6	4.9
Man./Man.	80	75	80	60	7.4	6.9	7.4	5.5
Sask./Sask.	115	95	100	75	11.3	9.4	9.9	7.5
Alta./Alb.	250	215	235	210	10.5	9.0	9.7	8.5
B.C./C-B	285	255	245	285	9.7	8.5	8.0	9.1
Yukon/Yukon	5	5	-	5	20.5	19.8	-	19.3
N.W.T./TN-O	5	5	5	5	9.7	9.7	9.4	9.2
Canada	**2,035**	**1,940**	**2,030**	**1,805**	**7.9**	**7.5**	**7.7**	**6.8**
ACCIDENTAL FALLS/CHUTES								
Nfld./T-N	10	15	10	10	1.8	2.6	1.8	1.7
P.E.I./I-P-É	5	10	5	5	3.9	7.8	3.8	3.8
N.S./N-É	25	30	30	25	2.8	3.4	3.4	2.8
N.B./N-B	20	20	20	20	2.8	2.8	2.8	2.8
Que./Qué.	145	165	160	190	2.2	2.5	2.4	2.8
Ont./Ont.	320	360	340	320	3.5	3.8	3.6	3.3
Man./Man.	35	35	35	35	3.2	3.2	3.2	3.2
Sask./Sask.	35	45	40	35	3.5	4.5	4.0	3.5
Alta./Alb.	55	65	55	60	2.3	2.7	2.3	2.4
B.C./C-B	120	100	105	125	4.1	3.4	3.4	4.0
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**765**	**840**	**800**	**825**	**3.0**	**3.2**	**3.1**	**3.1**

TABLE 2.19 (continued)

TABLEAU 2.19 (suite)

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

ACCIDENTS CAUSED BY FIRE AND FLAMES/LES INCENDIES

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	5	5	5	5	0.9	0.9	0.9	0.9
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	5	10	10	5	0.6	1.1	1.1	0.6
N.B./N-B	10	5	5	5	1.4	0.7	0.7	0.7
Que./Qué.	30	30	25	15	0.5	0.5	0.4	0.2
Ont./Ont.	40	30	45	30	0.4	0.3	0.5	0.3
Man./Man.	5	10	5	10	0.5	0.9	0.5	0.9
Sask./Sask.	10	5	5	5	1.0	0.5	0.5	0.5
Alta./Alb.	10	10	10	10	0.4	0.4	0.4	0.4
B.C./C-B	10	15	15	15	0.3	0.5	0.5	0.5
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**130**	**120**	**125**	**100**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**

ACCIDENTAL DROWNING AND SUBMERSION/NOYADE

	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	5	5	5	5	0.9	0.9	0.9	0.9
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	5	5	5	5	0.6	0.6	0.6	0.6
N.B./N-B	5	5	5	5	0.7	0.7	0.7	0.7
Que./Qué.	25	30	25	25	0.4	0.5	0.4	0.4
Ont./Ont.	40	40	30	30	0.4	0.4	0.3	0.3
Man./Man.	10	5	10	5	0.9	0.5	0.9	0.5
Sask./Sask.	10	10	5	5	1.0	1.0	0.5	0.5
Alta./Alb.	10	5	10	10	0.4	0.2	0.4	0.4
B.C./C-B	20	15	20	15	0.7	0.5	0.7	0.5
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**130**	**120**	**115**	**105**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.4**

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

	SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDE ET BLESSURES INFLIGÉES À SOI-MÊME							
	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
PROVINCE	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	10	15	10	15	1.8	2.6	1.8	2.6
P.E.I./I-P-É	5	5	5	5	3.9	3.9	3.8	3.8
N.S./N-É	35	30	30	35	4.0	3.4	3.4	3.9
N.B./N-B	25	30	25	25	3.5	4.2	3.5	3.5
Que./Qué.	355	325	315	330	5.4	4.9	4.7	4.9
Ont./Ont.	320	315	345	265	3.5	3.3	3.6	2.7
Man./Man.	50	45	45	40	4.6	4.1	4.2	3.7
Sask./Sask.	40	45	35	45	3.9	4.5	3.5	4.5
Alta./Alb.	115	120	110	120	4.8	5.0	4.5	4.9
B.C./C-B	125	115	125	120	4.3	3.9	4.1	3.8
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	5	5	10	5	9.7	9.7	18.7	9.2
Canada	**1,080**	**1,055**	**1,050**	**1,015**	**4.2**	**4.1**	**4.0**	**3.8**
	HOMICIDE/HOMICIDE							
Nfld./T-N	5	5	-	-	0.9	0.9	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	10	10	10	5	1.1	1.1	1.1	0.6
N.B./N-B	10	5	10	5	1.4	0.7	1.4	0.7
Que./Qué.	80	65	110	95	1.2	1.0	1.6	1.4
Ont./Ont.	110	100	90	70	1.2	1.1	0.9	0.7
Man./Man.	25	15	20	20	2.3	1.4	1.8	1.8
Sask./Sask.	15	15	15	15	1.5	1.5	1.5	1.5
Alta./Alb.	40	40	35	50	1.7	1.7	1.4	2.0
B.C./C-B	45	40	40	60	1.5	1.3	1.3	1.9
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	5	5	5	-	9.7	9.4	9.2
Canada	**340**	**290**	**330**	**330**	**1.3**	**1.1**	**1.3**	**1.2**

TABLE 2.19 (concluded) | TABLEAU 2.19 (conclusion)

Number and Rates per 100,000 Population of Estimated[1] Deaths Indirectly[2] Due to Alcohol, Canada and Provinces, 1987 to 1990

Nombre et taux de morts dues directement aux problèmes associés à l'alcool, par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

[1] Figures have been rounded to the nearest multiple of 5./Les chiffres sont donnés en multiples de 5 les plus proches.

[2] The number of deaths indirectly due to alcohol have been estimated on the basis of data provided by the Working Group on Alcohol Statistics in Alcohol in Canada: A National Perspective (Ottawa: National Health and Welfare, 1984). These estimates by cause of death are as follows: Neoplasms - 10%; diseases of the circulatory system - 5%; diseases of the respiratory system - 15%; motor vehicle accidents - 45%; accidental falls - 40%; accidents caused by fire and flames - 30%; accidental drowning and submersion - 30%; suicide and self-inflicted injury - 30%; homicide - 60%./Le nombre de morts indirectement dues à l'alcool est basé sur les données provenant du "Working Group on Alcohol Statistics in Canada: A National Perspective (Ottawa: National Health and Welfare, 1984)". Ces estimations selon cause de mort sont les suivantes: néoplasmes, 10%; maladies de l'appareil circulatoire, 5%; maladies de l'appareil respiratoire, 15%; accidents de la route, 45%; chutes, 40%; incendies, 30%; noyade 30%; suicide et blessures infligées à soi-même, 30%; homicide, 60%.

Source: Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82- 003S, 1990); Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991); Health Reports Supplement No. 11, 1992, Volume 4, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992); Health and Welfare Canada, Alcohol in Canada: A National Perspectively (Ottawa: National Health and Welfare, 1984).

TABLE 2.20

TABLEAU 2.20

Alcohol Use among Fatally[1] Injured Drivers[2] in Seven Provinces[3]
1979 to 1990

Usage d'alcool parmi les conducteurs[1] mortellement blessés[2] dans sept provinces[3], 1979 à 1990

YEAR/ ANNÉE	NUMBER OF/ NOMBRE DE		DRIVER TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/GROUPE DE CONDUCTEURS DONT L'ALCOOLÉMIE EST CONNUE (MG%)			
	DRIVERS CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED ALCOOLÉMIES CONNUES	0	1-80	81-150	>150
1979	1,426	1,190	497	131	165	397
		83.5%	41.8%	11.0%	13.9%	33.4%
1980	1,423	1,136	455	129	161	391
		79.8	40.1	11.4	14.2	34.4
1981	1,549	1,326	504	132	212	478
		85.6	38.0	10.0	16.0	36.0
1982	1,312	1,098	432	117	162	387
		83.7	39.3	10.7	14.8	35.2
1983	1,345	1,193	502	120	135	436
		88.7	42.1	10.1	11.3	36.5
1984	1,207	1,079	470	112	148	349
		89.4	43.6	10.4	13.7	32.3
1985	1,269	1,146	551	120	136	339
		90.3	48.1	10.5	11.9	29.6
1986	1,277	1,177	561	89	132	395
		92.2	47.7	7.6	11.2	33.6
1987	1,413	1,257	623	104	131	399
		89.0	49.6	8.3	10.4	31.7
1988	1,333	1,225	629	125	116	355
		91.9	51.3	10.2	9.5	29.0
1989	1,423	1,301	734	99	134	334
		91.4	56.4	7.6	10.3	25.7
1990	1,239	1,162	665	85	98	314
		93.8	57.2	7.3	8.4	27.0

Alcohol Use among Fatally[1] Injured Drivers[2] in Seven Provinces[3] 1979 to 1990

Usage d'alcool parmi les conducteurs[1] mortellement blessés[2] dans sept provinces[3], 1979 à 1990

[1] Includes only drivers that died within 6 hours of their accidents; as a result figures should not be compared to data in Table 2.21./Y compris seulement les conducteurs qui sonts morts pendants les 6 premières heures après l'accident; par conséquent ces chiffres ne sont pas à comparer avec les données au Tableau 2.21.

[2] Includes drivers of automobiles, non-articulated trucks/vans, motorcycles, tractor trailers and buses. Excluded are operators of snowmobiles, other off-road vehicles, and bicycles./Y compris les conducteurs d'automobiles, de camions, de motocyclettes, de semi-remorques, et d'autobus. Non compris les conducteurs de moto-neiges, d'autres véhicules non-routiers, ni de bicyclette.

[3] Includes data for the original seven provinces that have been participating in this system since 1973: Prince Edward Island, New Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, and British Columbia./Y compris des données sur les sept provinces qui participent à ce système depuis 1973: l'Ile-du-Prince-Edouard, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Source: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, Alcohol Use Among Persons Fatally Injured In Motor Vehicle Accidents: Canada, 1990 (Ottawa: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, March 1992).

TABLE 2.21

TABLEAU 2.21

Distribution of Blood Alcohol Concentration (BAC) Among Fatally[1] Injured Drivers[2], Canada, 1990

Distribution des alcoolémies parmi les conducteurs[1] mortellement blessés[2], Canada, 1990

	NUMBER OF/ NOMBRE DE		DRIVER TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/GROUPE DE CONDUCTEURS DONT L'ALCOOLÉMIE EST CONNUE (MG%)				
PROVINCE	DRIVERS/ CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED/ ALCOOLÉMIES CONNUES	0	1-48	50-80	81-150	>150
Nfld./T-N	28	22	9	3	2	2	6
		78.6 %	40.9 %	13.6 %	9.1 %	9.1 %	27.3 %
P.E.I./I-P-É	16	12	7	1.0	2.0	-	2
		75.0	58.3	8.3	16.7	-	16.7
N.S./N.É.	75	64	32	7	2	5	18
		85.3	50.0	10.9	3.1	7.8	28.1
N.B./N-B	88	78	52	-	-	2	24
		88.6	66.7	-	-	2.6	30.8
Que./Qué.	574	392	190	25	15	43	119
		68.3	48.5	6.4	3.8	11.0	30.4
Ont./Ont.	655	520	308	24	17	38	133
		79.4	59.2	4.6	3.3	7.3	25.6
Man./Man	63	50	25	1	-	6	18
		79.4	50.0	2.0	-	12.0	36.0
Sask./Sask.	90	81	46	4	1	5	25
		90.0	56.8	4.9	1.2	6.2	30.9
Alta./Alb.	230	209	126	7	10	15	51
		90.9	60.3	3.3	4.8	7.2	24.4
B.C./C-B	342	317	160	17	16	43	81
		92.7	50.5	5.4	5.0	13.6	25.6
Yukon/Yukon	6	6	1	1	-	-	4
		100.0	16.7	16.7	-	-	66.7
N.W.T./TN-O	5	1	-	-	-	-	1
		20.0	-	-	-	- 100.0	
Canada	**2,172**	**1,752**	**956**	**90**	**65**	**159**	**482**
		80.7	**54.6**	**5.1**	**3.7**	**9.1**	**27.5**

TABLE 2.21 (concluded) | TABLEAU 2.21 (conclusion)

Distribution of Blood Alcohol Concentration (BAC) Among Fatally[1] Injured Drivers[2], Canada, 1990

Distribution des alcoolémies parmi les conducteurs[1] mortellement blessés[2], Canada, 1990

	NUMBER OF/ NOMBRE DE		DRIVER TESTED GROUPED BY BAC (MG%)/GROUPE DE CONDUCTEURS DONT L'ALCOOLÉMIE EST CONNUE (MG%)				
PROVINCE	DRIVERS/ CONDUCTEURS	DRIVERS TESTED/ ALCOOLÉMIES CONNUES	0	1-48	50-80	81-150	>150
< 16	19	6	4	-	1	1	-
		31.6 %	66.7 %	- %	16.7 %	16.7 %	- %
16-17	71	59	36	2	6	10	5
		83.1	61.0	3.4	10.2	16.9	8.5
18-19	139	115	52	13	12	10	28
		82.7	45.2	11.3	10.4	8.7	24.3
20-25	426	353	179	20	15	42	97
		82.9	50.7	5.7	4.2	11.9	27.5
26-35	551	448	198	19	13	48	170
		81.3	44.2	4.2	2.9	10.7	37.9
36-45	347	291	141	17	11	26	96
		83.9	48.5	5.8	3.8	8.9	33.0
46-55	194	157	94	3	3	11	46
		80.9	59.9	1.9	1.9	7.0	29.3
> 55	425	323	252	16	4	11	40
		76.0	78.0	5.0	1.2	3.4	12.4
Total	**2,172**	**1,752**	**956**	**90**	**65**	**159**	**482**
		80.7	**54.6**	**5.1**	**3.7**	**9.1**	**27.5**

[1] Includes drivers dying within 12 months as a result of injuries sustained in a collision involving a motor vehicle; as result these figures should not be compared to the data in Table 2.20./Y compris les conducteurs qui sonts morts pendant les 12 mois suivant les blessures infligées par l'accident routier; par conséquent, ces chiffres ne sont pas à comparer avec les données au Tableau 2.20.

[2] Includes drivers of automobiles, non-articulated trucks/vans, motorcycles, tractor trailers and buses. Excluded are operators of snowmobiles, other off-road vehicles, and bicycles./Y compris les conducteurs d'automobiles, de camions, de motocyclettes, de semi-remorques, et d'autobus. Non compris les conducteurs de moto-neiges, d'autres véhicules non-routiers, ni de bicyclette.

Source: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, Alcohol Use Among Persons Fatally Injured In Motor Vehicle Accidents: Canada, 1990 (Ottawa: The Traffic Injury Research Foundation of Canada, March 1992).

TABLE 2.22

TABLEAU 2.22

Frequency of Driving after Drinking, by Age, Gender, Province, and Education, Among Those Age 15 or Older, Canada 1990

Fréquence de la conduite en état d'ébriété, selon âge, sexe, province et éducation, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	DO NOT DRINK/ PAS BUVEURS	DD NOT DRIVE/ NE CONDUISENT PAS	NO. OF TIMES IN 30 DAYS BEFORE SURVEY (%)/ COMBIEN DE FOIS PENDANT LES 30 JOURS AVANT L'ENQUÊTE (%)					POP. EST./ POP. ESTÉ (x000)
			0	1	2-4	5+	TOTAL	
Total 15+	19 %	6 %	56 %	6 %	8 %	4 %	19 %	20,643
Male/Hommes	15	3	53	9	14	7	29	10,097
Female/Femmes	23	9	59	4	3	1	8	10,546
AGE/ÂGE:								
15-19	20	12	59	4 *	3 *	—	9	1,842
Male/Hommes	20	7 *	61	6 *	—	—	12	944
Female/Femmes	20	18	57	—	—	—	—	899
20-24	11	4 *	61	7	11	5 *	23	1,976
Male/Hommes	7	—	56	10	17	8 *	35	1,002
Female/Femmes	15	6 *	68	5 *	—	—	11	973
25-34	13	3	58	9	11	5	25	4,718
Male/Hommes	10	2 *	49	11	18	9	38	2,345
Female/Femmes	17	5 *	67	6	5	8	12	2,373
35-44	14	3	59	8	12	5	24	4,142
Male/Hommes	10	—	50	10	19	8	38	2,055
Female/Femmes	18	4 *	67	5 *	5 *	—	11	2,087
45-54	20	5	57	6	8	4	18	2,808
Male/Hommes	15	—	53	9	13	8	30	1,403
Female/Femmes	24	8	61	—	—	—	7 *	1,405
55-64	24	8	55	5 *	5	3 *	13	2,339
Male/Hommes	18	—	57	7 *	9	5 *	22	1,143
Female/Femmes	30	13	53	—	—	—	4 *	1,197
65+	39	11	43	—	3 *	2 *	7	1,818
Male/Hommes	34	3 *	51	—	—	—	12	1,205
Female/Femmes	43	17	37	—	—	—	4 *	1,613

TABLE 2.22 (concluded)

TABLEAU 2.22 (conclusion)

Frequency of Driving after Drinking, by Age, Gender, Province, and Education, Among Those Age 15 or Older, Canada 1990

Fréquence de la conduite en état d'ébriété, selon âge, sexe, province et éducation, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	DO NOT DRINK/ PAS BUVEURS	DO NOT DRIVE/ NE CONDUISENT PAS	NO. OF TIMES IN 30 DAYS BEFORE SURVEY (%)/ COMBIEN DE FOIS PENDANT LES 30 JOURS AVANT ENQUÊTE (%)					POP. EST./ POP. ESTÉ
			0	1	2-4	5+	TOTAL	(x000)
PROVINCE/PROVINCE:								
Nfld./T-N	29 %	8 %	50 %	4 %	7 %	—	14 %	434
P.E.I/I-P-É	32	4 *	51	6	6	—	13	99
N.S./N-É	25	5	57	5	5	—	13	697
N.B./N-B	28	6	54	4 *	5 *	3 *	12	560
Que./Qué.	21	7	52	6	8	5	20	5,313
Ont./Ont.	17	6	59	6	9	4	18	7,636
Man./Man.	23	5	54	7	8	3 *	18	834
Sask./Sask.	24	3 *	50	7	10	5	22	743
Alta./Alb.	16	4	59	7	10	4	21	1,862
B.C./C-B	16	3 *	61	6	9	4	19	2,464
EDUCATION/NIVEAU D'INSTRUCTION:								
Elementary/ Primaire	29 %	10 %	50 %	3 %	5 %	3 %	12 %	6,859
Secondary/ Secondaire	14	5	62	7	9	4	20	7,801
College/Collège	14	3 *	59	8	11	4 *	23	2,544
University/Université	12	3 *	56	11	12	6	29	2,947

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la variabiliaté dans les échantillons.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

- Data not available/Données pas disponibles

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report. Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993.

TABLE 2.23

TABLEAU 2.23

Frequency of Driving after Drinking by Alcohol Consumption in the Past Week and Gender, Among Current Drinkers Age 15 or Older, Canada, 1990

Fréquence de la conduite en état d'ébriété selon consommation d'alcool au mois passé et sexe, parmi les buveurs actuels âgés de 15 and ou plus, Canada, 1990

	POP. EST./ POP. ESTÉ	DO NOT DRIVE/ NE CONDUISENT PAS	NO. OF TIMES IN 30 DAYS BEFORE SURVEY (%)/ COMBIEN DE FOIS DU MOIS PASSÉ (%)				
	(x000)		0	1	2-4	5+	TOTAL 1+
Total 15+	16,688	7 %	7	8	10	5	23
Male/Hommes	8,589	3 %	62	10	16	8	35
Female/Femmes	8,100	12 %	78	5	4	2	11
ALCOHOL CONSUMPTION/CONSOMMATION D'ALCOOL:							
0 drinks/verres	6,613	10 %	83	4	2	1*	7
Male/Hommes	2,605	4 %	84	7	4 *	—	12
Female/Femmes	4,008	14	82	2 *	—	—	4
1-7 drinks/verres	6,841	5	69	10	13	3	26
Male/Hommes	3,482	3 %	61	13	19	4	36
Female/Femmes	3,359	8	77	7	6	1 *	15
8-14 drinks/verres	1,809	4 %	46	12	25	12	49
Male/Hommes	1,340	—	43	12	29	14	55
Female/Femmes	469	—	55	11 *	17 *	—	34
15-21 drinks/verres	687	—	44	8 *	21	21	50
Male/Hommes	569	—	43	—	22	23	53
Female/Femmes	118	—	—	—	—	—	—
22-27 drinks/verres	250	—	38	—	—	34	60
Male/Hommes	220	—	36	—	—	38	63
Female/Femmes	30	—	—	—	—	—	—
28+ drinks/verres	333	—	29	—	21 *	31	64
Male/Hommes	303	—	28	—	23 *	31	67
Female/Femmes	30	—	—	—	-	—	—

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons.

- Value too small to display./Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report. Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993.

3 Tobacco

Figures

3.1 Smoking status and number of cigarettes smoked daily by regular users, Canada, 1990

3.2 Smoking status and the estimated number of cigarettes consumed among those age 15 or older, Canada, 1980-1991

3.3 Deaths per 100,000 population indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1990

Tables

3.1 Adjusted prevalence of current cigarette smokers among those age 15 or older, Canada, 1965-1990

3.2 Smoking status and number of cigarette smoked daily by regular smokers, by age and gender among those age 15 or older, Canada, 1990

3.3 Smoking status and numbers of cigarettes smoked daily by province and gender among those age 15 or older, Canada, 1990

3.4 Smoking status and number of cigarettes by education, income adequacy and gender among those age 15 or older, Canada, 1990

3.5 Drinking status and number of drinks consumed in the last 7 days by smoking status and gender among those age 15 years or older, Canada, 1989

3.6 Consumption of domestically sold cigarettes and tobacco, Canada, 1980-1991

3.7 Estimated number of deaths indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1984 to 1990

3 Le tabac

Figures

3.1 Niveau de tabagisme et nombre de cigarettes fumées quotidiennement par les fumeurs d'habitude, Canada, 1990

3.2 Niveau de tabagisme et nombre estimé de cigarettes fumées par les fumeurs âgés de 15 ans et plus, Canada, 1980-1991

3.3 Taux de décès attribuables indirectement au tabagisme, par 100 000 de population, Canada et les provinces, 1990

Tableaux

3.1 Prévalence ajustée des fumeurs d'habitude chez les personnes âgées de 15 ans ou plus, Canada, 1965-1990

3.2 Niveau de tabagisme et nombre de cigarettes fumées quotidiennement, selon l'âge et le sexe, par les fumeurs d'habitude âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

3.3 Pourcentage des non-fumeurs, d'anciens fumeurs et des fumeurs actuels et nombre de cigarettes fumées par jour, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

3.4 Pourcentage des non-fumeurs, d'anciens fumeurs et de fumeurs actuels et nombre de cigarettes fumées par jour, selon éducation, niveau de revenu et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

3.5 Genre de buveur et nombre de consommations d'alcool dans la semaine précédante, selon genre de fumeur et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1989

3.6 Consommation de cigarettes et de tabac vendus au Canada, Canada, 1980 à 1991

3.7 Nombre estimé de morts indirectement dues au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1990

Highlights

- Tobacco sales in Canada have steadily declined, dropping from 3,826 cigarettes per person age 15 and older in 1981 to 2,192 in 1991. Overall there has been a 37% drop in sales over this time. Although sales of tailor-made cigarettes declined by about 42% over this time, fine-cut tobacco increased by 14.6%.
- According to the 1990 Health Promotion Survey, 29% of Canadians 15 years or older smoke cigarettes. Rates of use are highest among those aged 25-44 (35%) and lowest for adults over 65 (15 %).
- About 35,717 deaths across Canada were indirectly attributed to smoking in 1990. Prince Edward Island and Nova Scotia have the highest rates of smoking-related deaths in the country and Yukon and Northwest Territories have the lowest.

Sources of data

Data on tobacco consumption and problems associated with smoking are drawn from a variety of sources. Distribution reports from agricultural sources, manufacturers and customs reports provide the most reliable estimate of tobacco consumption. These data are compiled by Statistics Canada in a monthly report on *Production and Disposition of Tobacco Products*. Manufacturers' data provide the most accurate estimate of total annual tobacco consumption.

Estimates of tobacco production are limited and do not include unrecorded sources of consumption such as imported tobacco, cross-border shopping, illicit production and illegal importation. The consumption of tobacco products obtained through unrecorded sources increased substantially in 1991 with the

Points saillants

- La vente du tabac au Canada a diminué progressivement. Par exemple, en 1981 on a vendu 3 826 cigarettes par personne âgée de 15 ans et plus tandis qu'en 1991 on n'en a vendu que 2 192. Ainsi pendant cette décennie il y a eu une réduction de ventes de 37%. Bien que la vente des cigarettes commerciales ait diminué d'environ 42% à cette époque, la vente du tabac découpé a augmenté de 14.6%.
- Selon l'Enquête sur l'amélioration de la santé de 1990 ("Health Promotion Survey"), 29% des Canadiens à l'âge de 15 ans et plus fument des cigarettes. Les taux les plus hauts de consommation sont trouvés parmi ceux âgés de 25 à 44 ans (35%), et les taux les plus bas, parmi ceux âgés de 65 ans et plus (15%).
- En 1990, à peu près 35 717 morts à travers le Canada étaient indirectement attribuables au tabagisme. Les taux les plus élevés de morts dues à cette cause se trouvent à l'Île-du-Prince-Édouard et en Nouvelle-Écosse, et les plus bas, au Yukon et aux Territoires-du-Nord-Ouest.

Sources des données

Il y a plusieurs sources de données sur la consommation du tabac et les problèmes associés au tabagisme. Les estimations de consommation les plus sûres sont basées sur les rapports de distribution des experts agronomes, des fabricants et de la douane. Le rapport mensuel de Statistiques Canada, *Production et disposition des produits tabagiques* ("Production and Disposition of Tobacco Products") donne des renseignements à ce sujet. Les chiffres provenant des introduction of the Federal Goods and Services Tax (GST) and a 3-cents-per-cigarette federal tax. These tax changes led to a protest by Canadian consumers who increasingly purchased tobacco products in the United States (Kaiserman, 1992). For example, it is estimated that 6.4 billion cigarettes were illegally brought into Canada in 1991, about 11% of the total market (Stamler, 1992).

Just as different conversion factors are used to calculate the amount of alcohol sold in Canada, estimates of tobacco sales involve similar calculations. Tobacco products are categorized as cigarettes, fine-cut tobacco, cigars, pipe tobacco and smokeless tobacco. The conversion factors used by Health and Welfare Canada for calculating "pieces" of tobacco are 0.865 g. (1 cigarette) for manufactured cigarettes, 0.77 g. (1 cigarette) for fine-cut tobacco and 3.72 g. (1 cigar) for cigars (Kaiserman, 1992).

In comparison to what we know about the individual patterns of alcohol use and characteristics of drinkers, information about tobacco consumption is seriously limited. General population surveys provide information on the number and socio-demographic characteristics of abstainers, former smokers and current smokers. Little information, however, is available about the quantity, frequency or patterns of individual consumption. These measurement issues also make it difficult to examine the correlates of heavy consumption and the behaviours for hard-core smokers — individuals who do not respond to the usual smoking prevention programs.

Overview of consumption trends and patterns of smoking

The patterns and levels of smoking have changed substantially in Canada since the mid-1960s. In 1990, there were about 6.5 million (29%) smokers among persons age 15 or older in Canada. The proportion of

fabricants sont les plus exactes pour estimer la consommation totale du tabac par an.

Les estimations de la production du tabac sont d'une valeur limitée. Elles n'incluent pas, par exemple, les types de consommation non-rapportés tels les achats aux Etats-Unis, la production illicite et l'importation illégale. En 1991, la consommation du tabac obtenu des sources non-rapportées a augmenté d'une façon significative suite à l'introduction de la Taxe fédérale sur les produits et les services (TPS) et une taxe fédérale additionnelle de 3 cents par cigarette. Ces changements de taxe ont inspiré une sorte de protestation de la part des consommateurs canadiens qui ont commencé à acheté leurs cigarettes de plus en plus aux États-Unis (Kaiserman, 1992). Par conséquent, en 1991 on estime que 6.4 billions de cigarettes ont été illégalement transportées au Canada, ce qui égale à peu près 11% du marché total (Stamler, 1992).

Comme au cas de l'alcool, on utilise des facteurs de conversion pour estimer la mesure des ventes du tabac au Canada. Les produits du tabac comprennent les cigarettes, le tabac découpé, les cigares, le tabac à pipe, et le tabac sans fumée. Les facteurs de conversion employés par Santé et Bien-être Canada pour calculer le nombre de "morceaux" ("pieces") du tabac sont 0.865 g (une cigarette) pour les cigarettes commerciales, 0.77 g (une cigarette) pour le tabac découpé, et 3.72 g (un cigare) pour les cigares (Kaiserman, 1992).

On ne connaît pas bien les caractéristiques des fumeurs ni des tendances de la consommation du tabac en comparaison avec ce qu'on en connaît au sujet de l'alcool. Les enquêtes sur la population générale donnent des renseignements sur le nombre et les caractéristiques démographiques des non-fumeurs, d'anciens fumeurs, et des fumeurs actuels. Toutefois il n'y a pas beaucoup de renseignements sur la quantité, la fréquence ou les tendances d'usage qui nous permettraient de mesurer les effets généraux des the population who smoke has dropped almost fifty percent since 1965. The number of cigarettes consumed per adult declined almost as much over the same period.

PERCENTAGE AND CHARACTERISTICS OF THOSE WHO SMOKE: The proportion of Canadians who reported smoking in various national surveys was almost 50% in 1965, 44% in 1975, 40% in 1981 and 32% in 1989 (Table 3.1). Of those who responded to the 1990 Health Promotion Survey, 29% said they are current smokers, 35% are former smokers and 35% said they never smoked cigarettes (Table 3.2). In the 1990 Health Promotion Survey, men and women are about equally likely to be current smokers (31% vs. 28%), but men are more likely to be former smokers than women (39% vs. 31%). The proportion of respondents who currently smoke is highest among 25 to 44 year olds (35%) and lowest for those over 65 (15%). The proportion of the population who smoke varies across the provinces (Table 3.3). Quebec (34%) and Newfoundland (32%) have the highest proportion of smokers while Ontario (27%) and British Columbia (26%) have the lowest. Current smoking status is associated with having an elementary school education and lower income (Table 3.4).

LEVEL OF CONSUMPTION: Sales data indicate that Canadians consumed approximately 46.8 billion cigarettes in 1991 (Table 3.6). On an annual basis, this amounts to 2,192 cigarettes per person aged 15 or older. About 21 cigarettes per smoker are consumed per day, costing the average Canadian smoker an estimated $1,866.50 per year (Stamler, 1992). Manufactured cigarettes account for about 85% of total tobacco consumption while fine-cut tobacco accounts for 14%. Cigars, pipe tobacco and smokeless tobacco account for less than 2% of all sales.

Although the quantity of cigarettes smoked on a daily basis varies from province to province, the majority of daily smokers (65%) consume between

habitudes individuelles de consommation. Ces manques de renseignements d'ailleurs rendent difficile l'étude des corrélations entre la grande consommation et le comportement des fumeurs habitués, c'est-à-dire les individus qui ne profitent pas des programmes typiques pour prévenir le tabagisme.

Vue d'ensemble des tendances et des modèles en ce qui concerne le tabagisme

Depuis le milieu des années 1960, il y a eu des changements énormes des habitudes et des niveaux de consommation du tabac. En 1990, il y avait environ 6.5 millions de fumeurs (29%) au Canada. Comme proportion de la population, ceci indique une réduction de presque 50% depuis 1965. En plus, le nombre de cigarettes consommées par adulte a diminué presqu'autant à la même époque.

POURCENTAGE ET CARACTÉRISTIQUES DES FUMEURS: La proportion des Canadiens sondés qui se décrivaient comme fumeurs était de presque 50% en 1965, 44% en 1975, 40% en 1981 et 32% en 1989 (Tableau 3.1). Selon l'Enquête sur l'amélioration de la santé de 1990, les hommes (31%) et les femmes (28%) ont approximativement la même chance d'être fumeurs actuels. Cependant plus d'hommes (39%) que de femmes (31%) étaient d'anciens fumeurs. La proportion des sondés qui fume à présent est la plus haute parmi ceux âgés de 25 à 44 ans (35%), et la plus basse parmi ceux âgés de 65 ans et plus (15%). De toutes les provinces, le Québec (34%) et la Terre-Neuve (32%) montrent les plus hautes proportions de fumeurs tandis que l'Ontario (27%) et la Colombie-Britannique (26%) montrent les plus basses. Les fumeurs en général ont reçu de l'éducation au niveau primaire et gagnent un revenu plus bas que les non-fumeurs (voir le Tableau 3.4).

NIVEAU DE CONSOMMATION: Les données de vente montrent que les Canadiens ont fumé à peu près 46.8

11 and 25 cigarettes (Table 3.3). Newfoundland is the exception to this pattern where only 53% smoke at these higher levels. In terms of age patterns, about 80% of all current smokers between 25 and 44 have more than 11 cigarettes per day. Similar patterns are evident for daily smokers aged 45 to 64 (76%) (Table 3.2). A college education and upper middle income are associated with higher levels of daily smoking.

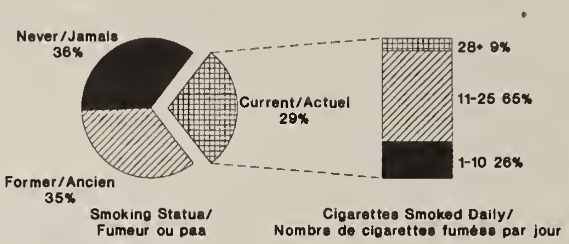


Figure 3.1 Proportion of current smokers and % accounted for by 1-10 cigarettes and 11-25 cigarettes per day, 1990.

Figure 3.1 Proportion d'anciens fumeurs, de fumeurs actuels et de non-fumeurs, et nombre de cigarettes fumées par jour par les fumeurs actuels, Canada, 1990

Just as the proportion of Canadians who smoke is declining, there has also been a decline in the level of consumption among smokers. For example, the number of cigarettes consumed by smokers dropped from an average of about 27 cigarettes per day in 1985 to 21 per day in 1991 (Table 3.6). The total per adult tobacco consumption rate dropped from 3,826 in 1981 to 2,192 cigarettes per person aged 15 and older in 1991. The decline from 1990 to 1991 represents the largest annual decrease in tobacco consumption. Per adult sales for 1991 represent a decline of 13.3% from the previous year (Table 3.6).

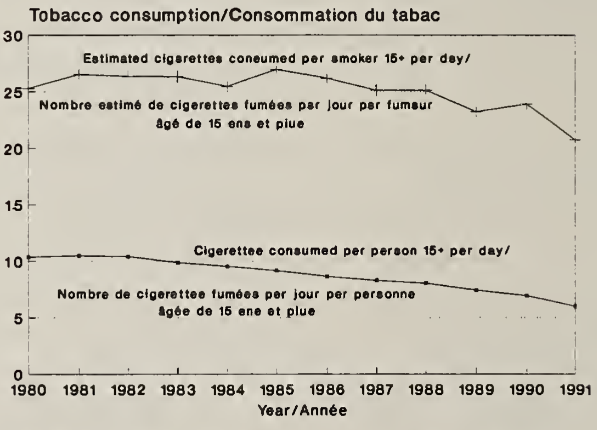


Figure 3.2 Trend in the proportion of the population age 15 or older that smoke and consumption of tobacco from 1980 to 1991.

Figure 3.2 Proportion de fumeurs et nombre de cigarettes fumées par jour par personne âgée 15 ans et plus, Canada, 1980 à 1991

milliards de cigarettes en 1991 (Tableau 3.6). Cela veut dire 2 192 cigarettes par personne âgée de 15 ans ou plus par an. Le fumeur typique alors fume environ 21 cigarettes par jour, ce qui lui coûterait plus ou moins 1 866.50 $ par an (Stamler, 1992). Les cigarettes commerciales sont responsables de 85% de la consommation totale du tabac tandis que le tabac découpé est responsable de 14%. Les cigares, le tabac à pipe et le tabac sans fumée sont responsables de moins de 2% de toutes les ventes.

Bien que le nombre de cigarettes fumées par jour varie d'une province à l'autre, la plupart des fumeurs quotidiens (65%) consomme entre 11 et 25 cigarettes par jour (Tableau 3.3). La situation en Terre-Neuve est différente en ce que seulement 53% fument une telle quantité. Quant à l'âge des fumeurs, environ 80% de tous les fumeurs actuels qui ont de 25 à 44 ans consomment plus de 11 cigarettes par jour. L'impression est la même quand il s'agit des fumeurs quotidiens entre l'âge de 45 et 64 ans (76%) (Tableau 3.2). De l'éducation au niveau

CHARACTERISTICS OF HIGH-VOLUME SMOKERS: The portrait of the high volume, daily smoker taken from survey data is one of a middle aged, well-to-do man or woman who is college educated. Overall, current smokers report drinking more than non-smokers (5.2 drinks per week vs. 3.2 drinks) and male smokers drink more than twice as much as female smokers (7.3 drinks per week vs. 2.7). The majority of female smokers (51.8%) report not drinking during the current week (Table 3.5). Although individuals who are well educated and have adequate incomes are less likely to smoke, those who do tend to smoke more than less well educated and lower income Canadians.

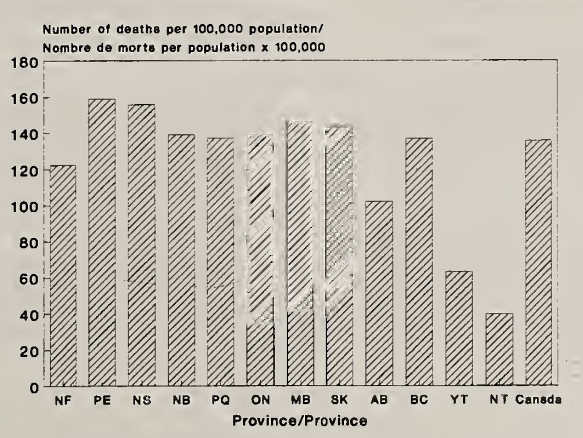


Figure 3.3 Rates of death per 100,000 population indirectly due to smoking, Canada and provinces, 1990.

Figure 3.3: Taux de morts indirectement provoquées par le tabagisme, par population X 100 000, Canada et provinces, 1990.

Problems associated with tobacco use

TOBACCO-RELATED MORTALITY: There were an estimated 35,717 deaths indirectly attributed to smoking in Canada for 1990 (Table 3.7). Although this number represents a nominal decline from 1989, it is a 3.4% increase over 1984. The rates of death per 100,000 population vary across the provinces. Prince Edward Island (158.9) and Nova Scotia (155.7) have the highest smoking related death rate and the Yukon (63.1) and Northwest Territories (39.6) have the lowest. The numbers of deaths indirectly due to smoking are estimated from the number of deaths due to chronic bronchitis, asthma, emphysema and 30% of all deaths due to neoplasms, stroke, hypertension and heart disease.

collège et du revenu haut-moyen sont associés aux taux plus élevés de tabagisme quotidien.

Non seulement voit-on une réduction de la proportion des Canadiens qui fument mais aussi une baisse du niveau de consommation parmi les fumeurs. Par exemple, le nombre moyen de cigarettes fumées par jour est tombé d'approximativement 27 en 1985 à 21 en 1991 (Tableau 3.6). Le taux de consommation totale par adulte (c'est-à-dire par personne âgée de 15 ans ou plus) aussi est tombé de 3 826 cigarettes en 1981 à 2 192 en 1991. La baisse de consommation du tabac de 1990 à 1991 est la plus grande jamais connue pendant un seul an. Les ventes par adulte en 1991 montrent une diminution de 13.3% en comparaison avec l'année passée (Tableau 3.6).

LES CARACTÉRISTIQUES DES GRANDS FUMEURS: D'après les données provenant des enquêtes, la personne typique qui fume beaucoup de cigarettes tous les jours peut être homme ou femme, n'est plus jeune, et a reçu de l'éducation au niveau collège. En général, le fumeur actuel boit plus que le non-fumeur (5.2 consommations par semaine vs. 3.2 consommations), et l'homme qui fume boit plus de deux fois plus que la femme qui fume (7.3 consommations par semaine vs. 2.7). La plupart des femmes qui fument rapportent qu'elles n'ont pas encore bu d'alcool pendant la semaine présente (Tableau 3.5). Les Canadiens qui ont reçu de l'éducation et qui gagnent des revenus adéquats ont d'abord une moindre possibilité d'être fumeurs, mais

References/Renvois

Kaiserman, M.J. *Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991*. Chronic Diseases in Canada 13, 4 (1992): 68-71.

Stamler, R.T. *Contraband Tobacco Estimate - June 30, 1992*, Toronto: Lindquist, Avey, MacDonald and Baskervillw, Inc., unpublished report, 1992.

une fois devenus fumeurs alors ils ont tendance à fumer plus que les moins instruits et les moins riches.

Les problèmes associés au tabagisme

LA MORTALITÉ ASSOCIÉE AU TABAGISME: En 1990, on estime qu'il y avait 35 717 morts indirectement attribuables au tabagisme au Canada (Tableau 3.7). Même si ce chiffre montre une petite baisse depuis 1989, il veut dire quand même une augmentation de 3,4 % depuis 1984. D'une province à l'autre, les taux de mort par population x 100 000 varient. Les taux de mort les plus élevés sont trouvés à l'Île-du-Prince-Édouard (158,9) et en Nouvelle-Écosse (155,7); les plus bas, au Yukon (63,1) et aux Territoires-du-Nord-Ouest (39,6). Pour estimer le nombre de morts indirectement dues au tabagisme, on compte le nombre total des morts causées par la bronchite chronique, l'asthme et l'emphysème et 30 % des morts causées par les néoplasmes, les accidents cérébraux vasculaire (attaques), l'hypertension et la maladie du coeur.

TABLE 3.1 TABLEAU 3.1

Adjusted Prevalence of Current[1] Cigarette Smokers, Age 15 or Older, Canada, 1965 to 1990

Prédominance ajustée des fumeurs actuels[1] parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1965 à 1990

YEAR/ ANNÉE	SMOKERS/ FUMEURS	SOURCE/ SOURCE
1965	49.5%	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1970	46.5	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1974	45.5	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1975	44.5	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1977	43.0	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1978	40.5	Canada Health Survey self-completed questionnaire Questionnaire à remplir soi-même de l'enquête sur la santé du Canada
1979	41.0	Labour Force Survey supplement, adjusted Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1981	39.5	Labour Force Survey supplement, non-proxy only Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1983	37.5	Labour Force Survey supplement, non-proxy only Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1985	34.0	General Social Survey telephone interview L'interview au téléphone de l'enquête sociale générale
1986	33.0	Labour Force Survey supplement, non-proxy only Supplément de l'enquête sur la main d'oeuvre, ajusté
1988	32.0	Campbell Survey on Well-being in Canada Enquête "Campbell" sur le bien - être au Canada
1989	32.0	National Alcohol and Other Drugs Survey L'enquête nationale sur l'alcool et d'autres drogues
1990	29.0	Health Promotion Suvey L'enquête sur l'amélioration de la santé

[1] Current cigarette smokers are regular (daily) smokers plus occasional smokers./Les fumeurs actuels incluent ceux qui fument régulièrement (tous les jours) et ceux qui fument de temps en temps.

Note: Estimates for 1981, 1983, and 1986 are based on non-proxy data only from the Labour Force Survey supplements (The Smoking Habits of Canadians series). Estimates from this source prior to 1981 have been adjusted to account for proxy data, since it was not possible to identify the proxy responses and remove them from the estimate. The adjustment is based on making systematic comparisons for individual age and sex groups between two estimates: (a) those based on self-reports only from the 1981-86 Labour Force Survey supplements, and (b) those based on all data (self- and proxy reports) from these same sources. The average discrepancy for these three years, for individual age and sex groups, was calculated and applied to the published estimates for the Labour Force survey supplements of 1965 through 1979. For further details on this adjustment, see: Stephens T. A Critical Review of Canadian Survey Data on Tobacco Use, Attitudes and Knowledge. Ottawa: Tobacco Programs Unit, 1988. No adjustments were made to the published data from the other sources as these were all based exclusively on self-reports.

Les estimations des années 1981, 1983, et 1986 sont basées sur les données non par procuration, provenant des suppléments de l'Enquête sur la main d'oeuvre (la série traitant des habitudes des Canadiens à l'égard du tabac). Avant 1981, les estimations de cette source ont été ajustées pour tenir compte des données par procuration, puisqu'il n'était pas possible d'identifier et éliminer les données obtenues par procuration. La mise au point dépend des comparaisons systématiques entre deux estimations pour des catégories individuelles d'âge et de sexe: (a) les estimations basées sur toutes les données (provenant des auto-rapport) et des données obtenues par procuration de ces mêmes sources. La divergence moyenne pendant ces trois ans, pour les catégories individuelles d'âge et de sexe, a été estimée et comprise dans les estimations publiées dans les suppléments de l'Enquête sur la main-d'oeuvre de 1965 à 1979. Pour de plus amples renseignement sur cette mise au point, veuillez voir: *Stephens, T. A Critical Review of Canadian Survey Data on Tobacco Use, Attitudes and Knowledge, Ottawa: Tobacco Programs Unit, 1986. Il n'y avait pas de mises au point nécessaires pour les données publiées par d'autres sources puisqu'elles provenaient toutes des auto-rapports.

Source: Health and Welfare Canada, Canadians and Smoking: An Update (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Services and Promotion Branch, 1991).

TABLE 3.2 TABLEAU 3.2

Smoking Status and Number of Cigarettes Smoked Daily by Regular Smokers, by Age and Gender, Age 15 or Older, Canada 1990

Pourcentage de non-fumeurs, d'anciens fumeurs et de fumeurs actuels et nombre de cigarettes fumées par jour par les fumeurs actuels, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada 1990

AGE/ ÂGE	SMOKING STATUS (%)/ FUMEUR OU PAS (%)			CIGARETTES SMOKED DAILY (%)/ NOMBRE DE CIGARETTES FUMÉES			POP. EST. (x000)/ POP ESTÉ (x000)
	NEVER/ JAMAIS	FORMER/ ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	1-10	11-25	26+	
Total 15+	36%	35%	29%	26%	65%	9%	20,643
Male/Hommes	30	39	31	22	66	11	10,097
Female/Femmes	41	31	28	30	64	7	10,546
15-19	53	26	19	49	48	—	1,842
Male/Hommes	58	20	20	38	56	—	944
Female/Femmes	47	32	19	61	39	—	899
20-24	41	24	32	33	63	—	1,976
Male/Hommes	41	24	32	29	66	—	1,002
Female/Femmes	42	24	31	38	60	—	973
25-44	33	32	35	21	69	10	8,860
Male/Hommes	30	34	36	18	70	12	4,401
Female/Femmes	36	30	34	24	68	8	4,459
45-64	31	41	27	24	64	12	5,148
Male/Hommes	19	50	29	22	63	15	2,546
Female/Femmes	42	32	26	26	65	9*	2,602
65+	37	47	15	38	57	—	2,818
Male/Hommes	19	63	18	33*	60	—	1,205
Female/Femmes	51	35	13	44	55	—	1,613

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report, (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 3.3 TABLEAU 3.3

Smoking Status by Province and Gender, Age 15 or Older, Canada, 1990

Pourcentage de non-fumeurs, d'anciens fumeurs, et de fumeurs actuels et nombre de cigarettes fumées par jour, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada 1990

PROVINCE	TYPE OF SMOKER (%)/ FUMEUR OU PAS		CIGARETTE SMOKED DAILY[1] (%)/ NOMBRE DE CIGARETTES FUMÉES PAR JOUR[1] (%)		POP. EST. (x000)/ POP. ÉSTE (x000)
	NEVER & FORMER/ JAMAIS & ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	1-10	11-25	
Nfld./T-N	68%	32%	35%	53%	434
Male/Hommes	64	36	27	58	215
Female/Femmes	72	28	43	46	219
P.E.I./I-P-É	69	31	21	68	99
Male/Hommes	64	36	—	71	49
Female/Femmes	74	26	30	63	50
N.S./N-É	69	31	26	65	697
Male/Hommes	67	33	24	62	340
Female/Femmes	70	30	29	68	358
N.B./N-B	72	28	21	69	560
Male/Hommes	70	30	—	68	274
Female/Femmes	74	26	22	70	286
Que./Qué.	66	34	22	67	5,313
Male/Hommes	65	35	20	65	2,580
Female/Femmes	67	33	23	69	2,733
Ont./Ont.	73	27	29	64	7,636
Male/Hommes	72	28	26	67	3,726
Female/Femmes	73	27	33	61	3,910
Man./Man.	71	29	24	69	834
Male/Hommes	67	33	21 *	68	408
Female/Femmes	75	25	27 *	70	426
Sask./Sask.	69	31	29	65	743
Male/Hommes	67	33	22 *	70	368
Female/Femmes	71	29	37	60	375
Alta./Alb.	70	30	25	69	1,862
Male/Hommes	69	31	17	73	928
Female/Femmes	72	28	33	64	934
B.C./C-B	74	26	28	60	2,464
Male/Hommes	72	28	23	63	1,209
Female/Femmes	76	24	33	58	1,254
Canada	**71**	**29**	**26**	**65**	**20,643**
Male/Hommes	**69**	**31**	**22**	**66**	**10,097**
Female/Femmes	**72**	**28**	**30**	**64**	**10,546**

[1] Proportions smoking 26+ cigarettes per day have been omitted because small numbers required suppression of the data./La proportion fumant 26+ cigarettes par jour a été omise à cause des nombres trop petits.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons.

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 3.4 TABLEAU 3.4

Type of Smoker by Education, Income Adequacy, and Gender, Age 15 or Older, Canada, 1990

Pourcentage de non-fumeurs, d'anciens fumeurs, et de fumeurs actuels, et nombre de cigarettes fumées par jour, selon éducation, niveau de revenu, et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada 1990

	SMOKING STATUS (%)/ FUMEUR OU PAS (%)		CIGARETTES SMOKED DAILY (%)/ NOMBRE DE CIGARETTES FUMÉES PAR JOUR (%)		POP. EST. (x000)/ POP. ÉSTE (x000)
	NEVER & FORMER/ JAMAIS & ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	1-10	11-25	
EDUCATION/NIVEAU D'INSTRUCTION:					
Elementary/Primaire	66%	34%	24%	66%	6,859
Male/Hommes	62	38	21	66	3,450
Female/Femmes	69	31	29	62	3,409
Secondary/Secondaire	69	31	27	65	7,801
Male/Hommes	70	30	24	67	3,661
Female/Femmes	69	31	30	64	4,141
College/Collège	73	27	21	71	2,544
Male/Hommes	71	29	17*	69	1,075
Female/Femmes	76	24	24	72	1,469
University/Université	82	18	31	61	2,847
Male/Hommes	81	19	27*	66	1,669
Female/Femmes	84	16	37	55	1,278
INCOME ADEQUACY/NIVEAU DE REVENU:					
Very poor/Très bas	64%	36%	33%	55%	912
Male/Hommes	60	40	—	55	332
Female/Femmes	65	35	34*	56	581
Other poor/Bas	68	32	29	59	1,466
Male/Hommes	65	35	21*	58	605
Female/Femmes	70	30	35	59	861
Lower middle/Bas moyen	66	34	27	64	5,008
Male/Hommes	63	37	25	66	2,383
Female/Femmes	68	32	—	62	2,625
Upper middle/Haut moyen	71	29	21	71	7,442
Male/Hommes	71	29	19	72	3,867
Female/Femmes	71	29	24	70	3,575
Rich/Riche	75	25	25	64	3,014
Male/Hommes	73	27	19*	67	1,771
Female/Femmes	78	22	37	58	1,244
Unknown/Inconnu	77	23	33	59	2,623
Male/Hommes	74	26	32	57	1,073
Female/Femmes	78	22	34	61	1,550

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la variabilité dans les échantillons.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report, (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 3.5

TABLEAU 3.5

Types of Drinkers and Number of Drinks Consumed in the Week Preceding the Survey, by Smoking Behaviour and Gender, Age 15 or Older, Canada, 1989

Genre de buveur et nombre de consommations dans la semaine précédente, selon genre de fumeur et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada

TYPE OF SMOKER/ GENRE DE FUMEUR	NEVER DRANK/ JAMAIS BU	FORMER DRINKERS/ ANCIENS BUVEURS	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	# OF DRINKS CONSUMED OVER THE LAST 7 DAYS/ CONSOMMATIONS DANS LA SEMAINE PRÉCÉDENTE				# OF DRINKS PER WEEK/ CONSOMMATIONS PAR SEMAINE
				0	1-7	8-13	14+	
Total 15+	6.6%	15.7%	77.7%	46.8%	38.2%	7.5%	7.5%	3.7
Male/Hommes	3.7	12.5	83.8	38.0	39.5	10.7	11.8	5.3
Female/Femmes	9.4	18.8	71.8	56.7	36.8	3.9	2.6	2.0
Current/actuel	3.5	13.6	82.9	7.0	38.2	8.8	11.3	5.2
Male/Hommes	2.0	11.8	86.2	32.8	37.8	12.0	17.4	7.3
Female/Femmes	5.0	15.5	79.4	51.8	38.5	5.2	4.4	2.7
Former/ancien	3.3	13.4	83.3	43.7	39.4	9.1	7.8	3.9
Male/Hommes	2.4	12.2	85.5	34.7	40.6	12.9	11.8	5.3
Female/Femmes	4.6	15.1	80.3	56.5	37.7	3.6	2.2	1.9
Never/jamais	11.1	18.6	70.3	53.6	37.4	5.2	3.8	2.4
Male/Hommes	6.5	13.3	80.2	46.0	40.2	7.5	6.3	3.3
Female/Femmes	14.4	22.5	63.0	60.7	34.8	3.1	1.4	1.5

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T, Fowler Graham D, editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report, (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada,

TABLE 3.6 TABLEAU 3.6

Consumption of Domestically Sold Cigarettes and Tobacco, Canada, 1980 to 1991

Consommation de cigarettes et de tabac vendus au Canada, 1980 à 1991

	CIGARETTES (MILLIONS)/ CIGARETTES (EN MILLIONS)	CIGARETTES PER PERSON 15+/ CIGARETTES PAR PERSONNE ÂGÉE DE 15+	CIGARETTES PER DAY PER PERSON 15+/ CIGARETTES PAR JOUR PAR PERSONNE ÂGÉE DE 15+	EST. CIGARETTES PER SMOKER 15+[1]/ EST. DE CIGARETTES PAR FUMEUR[1] ÂGÉ DE 15+
1980	70,085	3,785	10.37	25.29
1981	72,159	3,826	10.48	26.53
1982	72,818	3,800	10.41	26.35
1983	70,010	3,603	9.87	26.32
1984	68,621	3,484	9.55	25.47
1985	66,642	3,348	9.17	26.97
1986	63,544	3,154	8.64	26.18
1987	61,135	3,026	8.29	25.12
1988	60,058	2,935	8.04	25.13
1989	56,190	2,712	7.43	23.22
1990	53,154	2,528	6.93	23.90
1991	46,781	2,192	6.01	20.72

[1] Estimated based on smoking population as presented in Table 3.1./Estimé d'après la population qui fume, comme indiqué au Tableau 3.1.

Source: Kaiserman, M.J. Tobacco Production, Sales and Consumption in Canada, 1991 in Chronic Diseases in Canada 1992, Volume 13, No. 4 pp.68-71.

TABLE 3.7

TABLEAU 3.7

Estimated Number of Deaths[1] Indirectly Due to Smoking, Canada and Provinces, 1984 to 1990

Nombre estimé de morts indirectement dues au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1990

			NUMBER OF DEATHS[2]/NOMBRE DE MORTS[2]				
PROVINCE	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	655	685	680	690	650	700	708
P.E.I./I-P-É	225	230	235	220	210	205	228
N.S./N-É	1,335	1,380	1,355	1,315	1,385	1,390	1,351
N.B./N-B	1,045	1,015	1,035	1,050	1,015	1,005	979
Que./Qué.	8,760	8,850	9,115	9,190	9,315	9,280	9,327
Ont./Ont.	13,065	13,375	13,365	13,300	13,665	13,585	13,234
Man./Man.	1,585	1,640	1,645	1,605	1,610	1,600	1,596
Sask./Sask.	1,425	1,480	1,480	1,440	1,515	1,435	1,487
Alta./Alb.	2,295	2,280	2,390	2,420	2,535	2,520	2,511
B.C./C-B	4,130	4,065	4,070	4,095	4,185	4,285	4,261
Yukon/Yukon	15	15	15	10	20	15	17
N.W.T./TN-O	20	20	25	20	25	20	21
Canada	**34,550**	**35,030**	**35,410**	**35,360**	**36,135**	**36,045**	**35,717**
			RATES[4] PER 100,000 POPULATION/TAUX[4] PAR POPULATION X 100 000				
Nfld./T-N	114.5	119.6	119.4	121.6	114.7	122.9	122.3
P.E.I./I-P-É	178.7	181.4	184.6	172.4	161.8	159.0	158.9
N.S./N-É	154.3	158.3	155.3	149.4	156.7	156.6	155.7
N.B./N-B	147.5	143.2	146.0	147.7	141.8	140.1	139.0
Que./Qué.	134.9	135.8	139.4	139.4	140.3	138.7	137.2
Ont./Ont.	146.8	148.5	146.7	143.5	144.9	142.0	139.6
Man./Man.	150.0	154.3	153.7	148.9	148.5	147.5	146.7
Sask./Sask.	142.3	146.7	146.6	141.8	150.0	142.6	143.5
Alta./Alb.	98.1	97.0	100.6	101.7	105.6	103.7	102.0
B.C./C-B	145.0	141.7	140.9	140.0	140.3	140.2	136.8
Yukon/Yukon	61.5	68.9	63.0	45.5	88.1	64.6	63.1
N.W.T./TN-O	43.3	38.3	46.9	40.6	48.1	40.1	39.6
Canada	**138.3**	**139.2**	**139.7**	**138.0**	**139.4**	**137.5**	**135.6**

TABLE 3.7 (concluded) | TABLEAU 3.7 (conclusion)

Estimated Number of Deaths[1] Indirectly Due to Smoking, Canada and Provinces, 1984 to 1990

Nombre estimé de morts indirectement dues au tabagisme, Canada et provinces, 1984 à 1990

RATES[4] PER 100,000 POPULATION AGED 20+/TAUX[4] PAR POPULATION ÂGÉE DE 20 ANS ET PLUS X 100 000							
PROVINCE	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Nfld./T-N	184.1	189.4	186.8	187.9	175.1	184.9	181.6
P.E.I./I-P-É	266.2	268.0	270.5	251.1	234.8	229.5	228.5
N.S./N-É	223.8	227.1	220.9	211.1	220.3	219.3	217.0
N.B./N-B	219.1	210.3	212.5	213.3	203.4	199.7	196.7
Que./Qué.	190.1	189.6	193.1	192.1	192.5	189.7	187.1
Ont./Ont.	207.1	207.8	204.1	198.9	200.3	195.7	191.9
Man./Man.	217.0	221.7	220.0	212.4	211.6	209.5	207.9
Sask./Sask.	211.7	216.9	216.0	208.5	220.3	208.9	209.6
Alta./Alb.	144.5	142.1	146.9	148.2	153.7	150.4	147.8
B.C./C-B	202.5	196.8	194.9	193.2	193.0	192.1	187.0
Yukon/Yukon	93.4	103.8	94.3	67.3	132.0	97.0	93.7
N.W.T./TN-O	77.0	67.5	81.7	71.2	83.6	68.6	67.5
Canada	**197.4**	**197.1**	**196.6**	**193.3**	**194.7**	**191.3**	**188.1**

[1] The number of deaths indirectly due to smoking have been estimated from the number of deaths due to chronic bronchitis, asthma, emphysema and 30% of all deaths due to neoplasms, stroke, hypertension and heart disease. For disease codes included under each cause of death see Technical Notes./Le nombre de morts indirectement dues au tabagisme a été estimé selon le nombre de morts causées par la bronchite chronique, l'asthme, l'emphysème et 30 % de toutes les morts provoquées par les néoplasmes, les accidents cérébraux vasculaire (attaques)l'hypertension et la maladie du coeur. Pour les codes associés à chaque cause de mort, veuillez voir les notes techniques (Technical Notes).

[2] Figures have been rounded to the nearest multiple of 5/Chiffres arrondis au multiple plus proche de 5.

[3] Due to rounding, components will not necessarily add to totals/À cause de l'arrondissage, les composants ne font pas forcément les totaux.

[4] Rates were calculated on actual (unrounded) figures/Taux basés sur les chiffres non arrondis.

Source: Statistics Canada, Causes of Death - Vital Statistics Volume IV 1984, 1985 and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 84-203, 1986, 1987 and 1988 respectively); Health Reports, Supplement Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Health Reports, Supplement No. 11, Volume 2, No. 1, 1990 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Health Reports, Supplement No. 11, Volume 3, No. 1, 1991 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1991). Health Reports, Supplement No. 11, Volume No.4, No. 1, 1992 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S11, 1992).

4

The Use and Abuse of Other Drugs in Canada

Figures

4.1 Proportion reporting use of selected drugs in the past year, age 15 and over, Canada, 1985 and 1990

4.2 Age-specific drug-related hospital separation rates, Canada, 1989-90

Tables

4.1 Proportion reporting use of selected drugs in the past year by gender, age 15 and over, Canada, 1985 and 1990

✓4.2 Illicit drug use by age and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4.3 Illicit drug use by province and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4.4 Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by age and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4.5 Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by province and gender, age 15 and over, Canada, 1990

✓4.6 Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by labour force status and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4.7 Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by income adequacy, education and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4.8 Multiple drug use combinations, by age and gender, age 15 and over, Canada, 1990

4

L'usage et l'abus d'autres drogues au Canada

Figures

4.1 Proportion rapportant l'usage de certaines drogues pendant l'année passée, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1985 et 1990

4.2 Taux de départs d'hôpital associés à la drogue, selon âge, Canada, 1989-90

Tableaux

4.1 Proportion rapportant l'usage de certaines drogues pendant l'année passée, selon sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1985 et 1990

4.2 Usage de la drogue illicite, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.3 Usage de la drogue illicite, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.4 Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année passée, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.5 Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant le sondage, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.6 Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année qui précède le sondage, selon genre d'emploi et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.7 Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année qui précède le sondage, selon niveau de revenu, éducation et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.9 Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1986-86 to 1989-90

4.10 Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1986-86 to 1989-90

4.11 Hospital separations for drug-related problems, number and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-86 to 1989-90

4.12 Proportion of hospital separations for drug-related problems accounted for by psychiatric hospitals, and the proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by drug-related problems, Canada and provinces, 1985-86 to 1989-90

√4.13 Drug-related deaths, according to nature of condition by age and gender, Canada, 1987 to 1990

4.14 Drug-related deaths, according to nature of condition, rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

4.15 Drug-related deaths, according to nature of condition, number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1987 to 1990

4.16 Drug-related deaths, according to external cause by age and gender, Canada, 1987 to 1990

4.17 Drug-related deaths, according to external cause, rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

4.18 Drug-related deaths, according to external cause, number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1987 to 1990

4.8 Usage des drogues multiples en combinaison, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

4.9 Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, Canada, de 1986-87 à 1989-90

4.10 Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, de 1986-87 à 1989-90

4.11 Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, nombre et taux par population x 100 000, Canada et provinces, de 1986-87 à 1989-90

4.12 Proportion des départs d'hôpital ayant rapport aux problèmes associés à la drogue dont les hôpitaux psychiatriques ont été responsables, et proportion des départs totaux d'hôpitaux psychiatriques ayant rapport aux problèmes associés à la drogue, Canada et provinces, de 1986-87 à 1989-90

4.13 Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, âge et sexe, Canada, de 1987 à 1990

4.14 Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, de 1987 à 1990

4.15 Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, nombre de cas et taux par population x 100 000, Canada et provinces, de 1987 à 1990

4.16 Morts associées à la drogue, selon cause apparente et sexe, Canada, de 1987 à 1990

4.17 Morts associées à la drogue, selon cause apparente, âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, de 1987 à 1990

4.18 Morts associées à la drogue, selon cause apparente et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, de 1987 à 1990

Highlights

- According to the 1990 Health Promotion Survey, 5% of all persons over the age of 15 (just over 1 million Canadians) used marijuana during the year preceding the survey. In comparison only 1% of Canadians used cocaine.
- Unlike alcohol or illegal drugs, women tend to use licit drugs more than men. The use of most licit drugs increases with age.
- In 1989-90, there were 21,507 separations (82.0 separations per 100,000 population) from general and psychiatric hospitals for drug-related disorders. Approximately 34% of all drug-related separations were for mental disorders, 64% involved poisonings and the remaining 2% involved pregnancy and childbirth.

Unlike alcohol, the use of drugs, particularly illegal drugs, is difficult to track in Canada. Little information exists on the availability of illegal drugs and sales of prescription drugs are not monitored on a national basis. As a result, surveys represent the best source of information regarding the use of drugs.

However, surveys of drug use are limited because information about quantity used, drug purity or dosage size is difficult to collect. While the concept of a standard drink (i.e. a bottle of beer; one shot or mixed drink with hard liquor; or a glass of wine) is a common feature of alcohol surveys, there is no comparable unit of measure for the use of illegal or prescription drugs. Thus, there may be wide variation among users with regard to dosage size or usage pattern.

Points saillants

- En 1990, d'après l'Enquête sur l'amelioration de la santé, 5 % de toutes les personnes âgées de 15 ans et plus (c'est-à-dire, juste au-delà d'un million de Canadiens) ont utilisé la marijuana pendant l'année avant le sondage. Par compataison, seulement 1 % des Canadiens ont utilisé la cocaïne.
- Par contraste avec le cas de l'alcool ou la drogue illicite, ce sont les femmes surtout qui ont consommé la drogue licite (par exemple, les médicaments). En général, l'usage de la drogue licite augmente avec l'âge.
- En 1989-90, il y avait 21 507 départs (82,0 départs sur 100 000 habitants) d'hôpitaux généraux et psychiatriques associés aux désordres provenant de la drogue. Dans à peu près 34 % de tous les départs d'hôpital associés à la drogue, il s'agissait des désordres mentaux; dans 64 % des cas, il s'agissait de l'empoisonnement; et dans 2 % des cas, il s'agissait de la grossesse et l'accouchement.

Contrairement au cas de l'alcool, il est difficile de suivre la trace de l'usage de la drogue (et surtout la drogue illégale) au Canada. Il n'y a pas beaucoup de renseignements sur la disponibilité de la drogue illégale, et en plus on ne suit pas la vente nationale des médicaments sur ordonnance. Par conséquent, les enquêtes fournissent la meilleure source de renseignements sur l'usage de la drogue et des médicaments.

Patterns of use

Between 1985 and 1990 there were declines in the use of both illicit and licit drugs (Table 4.1, Figure 4.1). Declines in the use of illicit drugs were particularly marked for women.

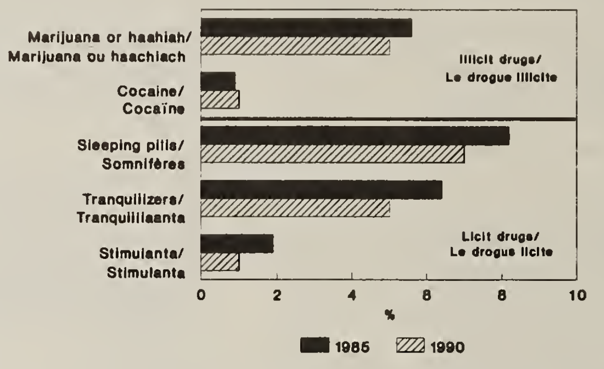


Figure 4.1: Proportion reporting use of selected drugs in the past year, age 15 and over, Canada, 1985 and 1990

Figure 4.1: Proportion rapportant l'usage de certaines drogues pendant l'année passée, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1985 et 1990

Illicit drug use: The most commonly used illegal drug among Canadians is marijuana (Table 4.2). In 1990, according to the Health Promotion Survey, 5% of all persons over the age of 15 (just over 1 million Canadians) reported using marijuana during the year preceding the survey. An additional 15% of the population used marijuana at some point earlier in their life. In comparison, 1% of the population reported being current cocaine users (206,000 Canadians) while an additional 2% were former users. As with alcohol, men tend to use illegal drugs more than women.

Across age groups, marijuana is most commonly used among those aged 20-24 (13% or 257,000 were current users, Figure 4.2). Cocaine use is most common in the 25-34 age group (2%).

Outside of British Columbia, where current marijuana users represent 8% of the population (Table 4.3), the provinces show little variation in the percentage of current users (4-6%). Cocaine use is highest in British Columbia, Alberta, Ontario and Quebec.

Pourtant, même la valeur des enquêtes sur l'usage de la drogue est limitée parce qu'il est difficile d'accueillir les renseignements sur la quantité, la pureté et la dose de la drogue en question. Dans les enquêtes sur l'alcool, on comprend bien la mesure d'une consommation standardisée (c'est-à-dire, une bouteille de bière, un coup de whisky, ou un verre de vin), mais il n'y a pas de mesure comparable à l'égard de l'usage de la drogue illégale ou des médicaments sur ordonnance. Donc, on ne sait pas combien ou de quelle manière exactement ces usagers en consomment.

Tendances de l'usage

Entre 1985 et 1990, il y a eu une diminution de l'usage de la drogue illicite et licite (Tableau 4.1, Figure 4.1). Ce sont les femmes sur tout qui ont consommé moins de la drogue illicite à cette époque.

Usage de la drogue illicite: La drogue illégale la plus populaire parmi les Canadiens est la marijuana (Tableau 4.2). En 1990, d'après l'Enquête sur l'amélioration de la santé ("Health Promotion Survey"), 5 % de toutes les personnes âgées de 15 ans ou plus (c'est-à-dire, juste au-dessus d'un million de Canadiens) ont consommé de la marijuana pendant l'année avant l'enquête. Un autre 15 % additionnel de la population en a consommé à un moment plus tôt de leur vie. En comparaison, uniquement 1 % de la population (206 Canadiens) se considéraient usagers

CONSUMPTION OF LICIT DRUGS: The 1990 Health Promotion Survey (HPS) examined the usage of aspirin and other pain relievers and five categories of licit prescription drugs: sleeping pills, tranquillizers, diet pills and stimulants, antidepressants, and narcotic pain relievers.

Unlike alcohol or illegal drugs, more women tend to use licit drugs more than men (Table 4.4). This trend is true across age groups and regions of Canada. Aspirin or other pain relievers were the most frequently used licit drug in 1990 (76%, Table 4.4). Among prescription drugs, the most commonly used are narcotic pain relievers, such as codeine, demerol and morphine. About 11% of all Canadians over the age of 15 had used prescription narcotics in the year preceding the survey. Sleeping pills and tranquillizers were used by 7% and 5% of the population respectively. Women tend to consume prescription drugs at slightly higher levels than men. This difference is consistent across all age groups.

In general, prescription drug use increases with age. This pattern is particularly strong with the use of tranquillizers and sleeping pills. Eleven percent of persons over the age of 65 use tranquillizers and 19% use some form of sleeping pill. The one exception to increasing use with age is prescription narcotics, which are most commonly used between the ages of 20 and 34 (14%).

Regionally, prescription narcotics use is highest in Alberta (17%, Table 4.5) and British Columbia (17%), while Quebec has the fewest users (5%). Although the use of other forms of prescription drugs is low, Quebec has the highest levels of sleeping pill and tranquillizer use.

There are no clear trends with regard to the use of licit drugs by occupational group. Licit drug consumption tends to decrease with higher educational or income levels (Table 4.6). There are more users of

actuels de la cocaïne, alors que 2 % encore se considéraient d'anciens usagers de la cocaïne. Comme au cas de l'alcool, les hommes consomment plus de la drogue que les femmes.

En ce qui concerne l'âge des usagers, la marijuana est populaire surtout parmi ceux âgés de 20 à 24 ans (c'est-à-dire, 13 % ou 257 000 étaient des usagers actuels). L'usage de la cocaïne était le plus commun parmi ceux âgés de 25 à 34 ans (2 %).

En Colombie Britannique, les usagers actuels de la marijuana font 8 % de la population (Tableau 4.3). Entre les autres provinces, les pourcentages d'usagers actuels de la marijuana ne varient pas beaucoup (4-6 %). Le taux d'usage de la cocaïne est le plus élevé en Colombie Britannique, en Alberta, en Ontario et au Québec.

CONSOMMATION DE LA DROGUE LICITE: Dans l'Enquête sur l'amélioration de la santé, on a aussi étudié l'usage de l'aspirine (acide acétylsalicylique) et autres analgésiques et cinq catégories de drogues sur ordonnance: les somnifères, les tranquillisants, les pillules de régime et les amphétamines, les antidépresseurs et les calmants narcotiques.

Contrairement au cas de l'alcool ou de la drogue illégale, ce sont les femmes plus que les hommes qui consomment la drogue licite (Tableau 4.4). Cette tendance était évidente à travers tous les âges et toutes les régions du Canada.

En général, la drogue la plus fréquemment consommée en 1990 était l'aspirine ou autres analgésiques (76 %, Tableau 4.4). Le groupe de médicaments sur ordonnance le plus utilisé parmi les Canadiens était les stupéfiants, y compris la codéine, le Démérol et la morphine. Approximativement 11 % de tous les Canadiens âgés de 15 ans et plus ont consommé des stupéfiants sur ordonnance pendant l'année avant l'enquête. Les somnifères et les tranquillisants ont été utilisés par 7 % et 5 % de la

tranquillizers, sleeping pills and antidepressants among lower income groups and the less educated. However, there are more users of prescription narcotics and aspirin among persons with higher education or income.

MULTIPLE DRUG USE: As Table 4.8 shows only 11% of Canadians reported no alcohol, tobacco or other drug use in 1990. Forty-three percent (43%) reported using only alcohol, 3% only tobacco and 4% only psychotherapeutic drugs. An additional 18% used both alcohol and tobacco while 16% used alcohol, tobacco and psychotherapeutic drugs.

Problems associated with other drug use

MORBIDITY: This chapter presents information on individuals who were treated in general or psychiatric hospitals with a primary drug-related problem. This would not include cases where a drug problem may have been a complicating condition to a more serious non-drug health problem.

The international coding system used by Canadian hospitals (International Classification of Diseases, Version 9) does not distinguish problems due to licit or illicit usage of drugs. These data sources record the category of drug used. In some instances both licit and illicit drug problems would be recorded in the same category.

For example, a drug poisoning case involving heroin would be classified in the category of poisoning by analgesics, antipyretics and antirheumatics involving opiates and related narcotics (ICD-9 965.0). This category includes not only heroin, but also drugs such as codeine, morphine, methadone and opium. As a result, a clear distinction between the health problems associated with illegal drug use and the misuse of prescription dugs is not available.

population, respectivement. Comme déjà remarqué, les femmes avaient tendance à consommer la drogue sur ordonnance un peu plus souvent que les hommes. Cette différence se tient à travers tous les âges.

En général, l'usage du médicament sur ordonnance augmente avec l'âge. Cette tendance est particulièrement forte au cas des tranquillisants et des somnifères. D'après les résultats de cette enquête, 11 % des personnes âgées de 65 ans et plus ont consommé des tranquillisants et 19 % ont consommé des somnifères.

Les stupéfiants sur ordonnance sont une exception à la règle que les plus âgés utilisent plus de médicaments sur ordonnance; ce sont surtout les personnes entre l'âge de 20 ans et 34 ans qui en utilisent (14 %).

Les régions où se trouve le taux le plus élevé d'usage de stupéfiants sur ordonnance sont l'Alberta (17 %, Tableau 4.5) et la Colombie Britannique (17 %), alors que le taux le plus bas de cet usage est au Québec (5 %). Il est intéressant de remarquer que le Québec, tout en montrant un niveau assez bas d'usage d'autres sortes de médicament sur ordonnance, a quand même manifesté le plus haut pourcentage d'usagers de somnifères et de tranquillisants.

On n'a pas trouvé de tendance claire à l'égard du rapport entre l'usage de la drogue licite et le métier de l'individu. La consommation de la drogue licite avait tendance à diminuer avec les niveaux plus élevés d'éducation ou de revenu (Tableau 4.6). Encore y avait-il plus d'usagers de tranquillisants, de somnifères et d'antidépresseurs parmi les plus pauvres et moins instruits. Pourtant, il y avait plus d'usagers de stupéfiants sur ordonnance et d'aspirine parmi les personnes plus instruites et plus riches.

In Canada, the problem of determining the scope of drug-related (and alcohol-related) health problems is further complicated by the availability of treatment resources that do not use the same reporting system as general hospitals. Depending on the province, data regarding treatment levels may not be available. In Ontario, a survey of treatment resources is conducted approximately every 3 years to determine the number of programs and treatment levels.

In 1989-90, there were 21,507 separations from general and psychiatric hospitals for drug-related disorders (Table 4.9). This represents 82.0 separations per 100,000 population (Table 4.10). This rate has remained at virtually the same level over the past four years (Table 4.10).

Approximately 34% (7,323 separations) of all drug-related separations were for mental disorders (psychoses, drug dependence syndrome and nondependent abuse of drugs). Drug dependence was involved in just over half (58%) of the separations for mental disorders.

The remaining 64% of drug-related hospital separations were cases treated for poisonings involving primarily prescription drugs. Poisoning by analgesics, antipyretics and antirheumatics accounted for 29% of all separations, while 28% of separations involved poisoning by psychotropic agents.

During 1989-90 56% of all drug-related hospital separations involved women. However, while females had higher separation rates overall and for poisoning related problems in particular, males had higher separation rates for drug-related mental disorders.

In terms of age, 15-19 year olds had the highest separation rates (166.6 per 100,000) for drug problems, followed by those aged 20-24 (134.9) and 25-34 (129.7) (Figure 4.2). Drug-related hospital separations declined among children under the age of 5 and persons over the age of 45.

USAGE DE PLUSIEURS SUBSTANCES: Comme montré clairement au Tableau 4.8, seulement 11 % des Canadiens n'ont rapporté aucun usage d'alcool, de tabac ou d'autre substance en 1990. Quarante-trois pour cent (43 %) n'ont utilisé que l'alcool, 3 % que le tabac et 4 % que la drogue psychothérapeutique. Encore 18 % ont utilisé l'alcool et le tabac, alors que 16 % ont utilisé l'alcool, le tabac et la drogue psychothérapeutique.

Problèmes associés à l'usage de la drogue

MORBIDITÉ: Dans ce chapitre, on présente des renseignements sur les individus qui ont reçu du traitement dans les hôpitaux généraux ou psychiatriques et dont le problème principal était associé à la drogue. Donc, ceci ne comprendrait pas les cas où la drogue a pu exacerbé un problème sous-jacent non-associé à la drogue.

Le système international de code utilisé par les hôpitaux canadiens (Classification internationale de la maladie (CIM), version 9) ne fait pas de distinction entre les problèmes causés par usage soit de la drogue licite soit de la drogue illicite. Ces sources de données ne rapportent que la catégorie de substance consommée. Dans quelques cas, alors, les problèmes associés à la drogue licite et illicite seraient mentionnés sous la même catégorie.

Par exemple, prenons un cas d'empoisonnement à l'héroïne. Un tel cas serait classifié sous la catégorie d'empoisonnement aux analgésiques, antipyrétiques et antirheumatismaux, avec usage des opiats et stupéfiants (CIM-9, 965.0). Cette catégorie comprend non seulement l'héroïne mais aussi, par exemple, la codéine, la morphine, la méthadone et l'opium. Par conséquent, il n'existe pas de distinction claire entre les problèmes médicaux associés à l'usage de la drogue illégale et les problèmes médicaux associés à l'abus des médicaments sur ordonnance.

Regionally, drug-related hospital separation rates range from 56.5 per 100,000 population in Quebec to 101.8 separations per 100,000 in British Columbia (Table 4.11).

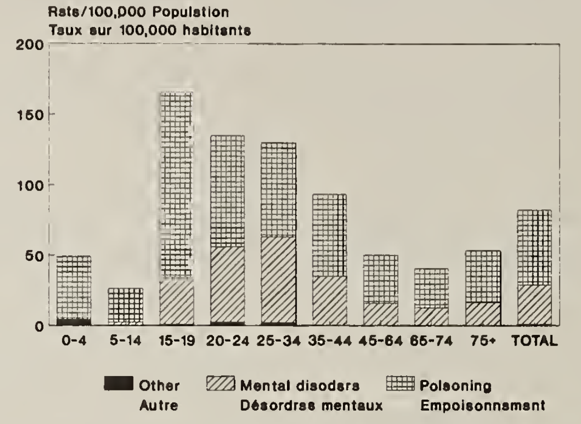


Figure 4.2: Age-specific drug-related hospital separation rates, Canada, 1989-90

Figure 4.2: Taux de départs d'hôpital associés à la drogue, selon âge, Canada, 1989-90

MORTALITY: Estimating drug-related mortality is difficult. Whereas there are epidemiological methods to determine deaths that are an indirect result of alcohol and tobacco use, there are few comparable methods available for other substances.

In 1990, there were 422 drug-related deaths in Canada (Table 4.13) or 1.4 deaths per 100,000 population (Table 4.14). Mental disorders accounted for 12% of this total (51 deaths) and the remaining deaths involved various types of poisoning. Poisoning involving analgesics, antipyretics and antirheumatics accounted for 40% of the deaths while poisonings involving antidepressants accounted for an additional 28% of these drug-related deaths.

Au Canada, la disponibilité des services de traitement qui n'utilisent pas le même système de rapportage que les hôpitaux généraux complique de plus le problème d'évaluation de l'importance des problèmes médicaux associés à la drogue et l'alcool. Cela dépend de la province qu'il y ait ou non des données disponibles sur le pourcentage de la population qui reçoit du traitement. En Ontario, on mène une enquête sur les ressources de traitement approximativement tous les trois ans pour déterminer le nombre des programmes qui existent et leurs taux d'utilisation.

En 1989-90, il y avait 21 507 départs d'hôpitaux généraux et psychiatriques pour les maladies associées à la drogue (Tableau 4.9). Ceci veut dire 82,0 départs sur populations x 100 000 (Tableau 4.10). Ce taux n'a pas changé significativement pendant les quatre années montrées au Tableau 4.10.

A peu près 34 % (7 323 départs) de tous les départs associés à la drogue ont été pour les désordres mentaux (psychoses dues à la drogue, syndrome de dépendance à l'égard de la drogue, et abus de la drogue sans dépendance). La dépendance à l'égard de la drogue était responsable de juste au-dessus de la moitié (58 %) des départs pour désordre mental.

Dans l'autre 64 % des départs d'hôpital associés à la drogue, il s'agissait des cas d'empoisonnement surtout engendrés par la drogue sur ordonnance. L'empoisonnement aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirheumatismaux a été

responsable de 29 % de tous les départs, alors que l'empoisonnement aux agents psychotropiques a été responsable de 28 % des départs hospitaliers.

En 1989-90, dans 56 % des cas des départs d'hôpital associés à la drogue il s'agissait des femmes. Toutefois, même si les femmes avaient des taux de départs d'hôpital plus hauts en général et pour les problèmes dus à l'empoisonnement en particulier, les hommes avaient de plus hauts taux de départs d'hôpital associés aux désordres mentaux causés par la drogue.

Les taux de départs hospitaliers les plus hauts appartenaient aux personnes âgées de 15 à 19 ans (166,6 sur 100 000) aux cas des problèmes dus à la drogue, suivi des personnes âgées de 20 à 24 ans (134,9) et de 25 à 34 ans (129,7) (Figure 4.2). Il est très intéressant de trouver une diminution apparente des départs d'hôpital associés à la drogue parmi les enfants de cinq ans ou moins, et aussi parmi les adultes âgés de 45 ans ou plus.

Quant aux régions, les taux de départs d'hôpital associés à la drogue vont de 56,5 sur population x 100 000 au Québec à 101,8 sur population x 100 000 en Colombie Britannique (Tableau 4.11).

MORTALITÉ: L'estimation du nombre de morts associées à la drogue est difficile. Aux cas de l'alcool et du tabac, il y a des méthodes épidémiologiques pour déterminer le nombre des morts indirectement dues à la substance. Pourtant, il y a très peu de méthodes pareilles pour l'analyse de la mortalité causée par d'autres substances.

En 1990, il y avait 422 morts associées à la drogue au Canada (Tableau 4.13), ou 1.4 morts sur population x 100 000 (Tableau 4.14). Les désordres mentaux étaient responsables de 12 % de ce total (51 morts) et les autres morts étaient associées à l'empoisonnement (Figure 4.1). L'empoisonnement aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirheumatismaux était responsable d'encore 28 % de ces morts associées à la drogue.

Proportion reporting use of selected drugs in the past year by gender, age 15 or older, Canada, 1985 and 1990

Proportion rapportant l'usage de certaines drogues pendant l'année passée, selon sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1985 et 1990

	MARIJUANA OR HASHISH/ MARIJUANA OU HASCHISCH	COCAINE/ COCAÏNE	SLEEPING PILLS/ SOMNIFÈRES	TRANQUILLIZERS (E.G. VALIUM)/ TRANQUILLISANTS (P.EX. VALIUM)	PEP PILLS, STIMULANTS/ STIMULANTS	POPULATION/ POPULATION (x000)
CANADA'S HEALTH PROMOTION SURVEY 1985/ENQUÊTE SUR L'AMÉLIORATION DE LA SANTÉ DU CANADA 1985						
Total 15+	5.6%	0.9%	8.2%	6.4%	1.9%	19,611
Men/Hommes	6.9	1.3	6.1	4.7	1.8	9,623
Women/Femmes	4.3	0.6*	10.1	8.1	1.9	9,989
CANADA'S HEALTH PROMOTION SURVEY 1990/ENQUÊTE SUR L'AMÉLIORATION DE LA SANTÉ DU CANADA 1990						
Total 15+	5%	1%	7%	5%	1%	20,643
Men/Hommes	7	1*	6	4	1*	10,097
Women/Femmes	3	..	8	6	1	10,546

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

..Value too small to display./Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Rootman I., Warren R., Stephens T. and Peters L., editors Canada's Health Promotion Survey 1985: Technical Report (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada). Health and Welfare Canada, Stephens T. and Flowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1985: Technical Report (Ottawa: Minister of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.2 TABLEAU 4.2

Illicit drug use by age and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue illicite, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

AGE GROUP/ ÂGE	TYPE OF MARIJUANA OR HASHISH USER/ TYPE D'USAGER DE MARIJUANA OU HASCHISCH			TYPE OF COCAINE OR CRACK USER TYPE D'USAGER DE COCAÏNE OU "CRACK"			POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
	NEVER/ JAMAIS	FORMER/ ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	NEVER/ JAMAIS	FORMER/ ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	
Total	80%	15%	5%	97%	2%	1%	20,643
Men/Hommes	75	18	7	96	3	1*	10,097
Women/Femmes	85	12	3	98	2	..	10,546
15-19	83	7	9	97	—	—	1,842
Men/Hommes	83	6*	11	98	—	—	944
Women/Femmes	84	8*	8*	96	—	—	899
20-24	67	20	13	95	3*	—	1,976
Men/Hommes	60	22	19	93	—	—	1,002
Women/Femmes	74	19	7*	96	—	—	973
25-34	63	28	9	93	5	2*	4,718
Men/Hommes	57	31	12	92	6	—	2,345
Women/Femmes	70	25	5	94	5	—	2,373
35-44	75	21	4	97	3*	..	4,142
Men/Hommes	66	28	6	96	3*	—	2,055
Women/Femmes	84	14	2*	98	—	..	2,087
45-54	92	7	—	99	—	-	2,808
Men/Hommes	89	9	—	99	—	-	1,403
Women/Femmes	94	5*	—	99	—	-	1,405
55-64	97	3*	..	100	..	-	2,339
Men/Hommes	95	5*	..	100	..	-	1,143
Women/Femmes	99	—	..	100	..	-	1,197
65+	99	—	..	100	..	-	2,818
Men/Hommes	97	—	—	100	..	-	1,205
Women/Femmes	100	..	-	100	..	-	1,613

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

- Data not available/Données pas disponibles.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.3

TABLEAU 4.3

Illicit drug use by province and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue illicite, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

PROVINCE/ PROVINCE	TYPE OF MARIJUANA OR HASHISH USER/ TYPE D'USAGER DE MARIJUANA OU HASCHISH			TYPE OF COCAINE OR CRACK USER TYPE D'USAGER DE COCAÏNE OU "CRACK"			POP. EST./ POP. ESTÉ.
	NEVER/ JAMAIS	FORMER/ ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	NEVER/ JAMAIS	FORMER/ ANCIEN	CURRENT/ ACTUEL	(x000)
Nfld./T-N	85%	10%	5%	100%	..	..	434
Male/Hommes	78	14	7*	100	..	..	215
Female/Femmes	92	6*	—	100	..	-	219
P.E.I./I-P-É	84	12	4*	98	—	..	99
Male/Hommes	78	16	—	98	—	—	49
Female/Femmes	90	8*	—	99	—	-	50
N.S./N-É	79	14	6	98	—	..	697
Male/Hommes	72	18	10	98	—	..	340
Female/Femmes	86	11	—	99	—	-	358
N.B./N-B	83	12	5*	99	..	..	560
Male/Hommes	78	14	8*	99	—	—	274
Female/Femmes	88	11	—	100	..	-	286
Que./Qué.	82	12	6	96	3	—	5,313
Male/Hommes	77	15	8	94	4*	—	2,580
Female/Femmes	87	9	4*	97	—	—	2,733
Ont./Ont.	81	15	4	97	2*	—	7,636
Male/Hommes	77	18	5	97	—	—	3,726
Female/Femmes	86	12	2*	98	2*	..	3,910
Man./Man.	82	12	6	98	—	..	834
Male/Hommes	75	16	9	98	—	—	408
Female/Femmes	90	7*	—	98	—	..	426
Sask./Sask.	84	12	4*	99	—	..	743
Male/Hommes	80	15	—	98	—	..	368
Female/Femmes	88	9	—	100	..	..	375
Alta./Alb.	76	19	5	97	2	—	1,862
Male/Hommes	69	23	8	96	3*	—	928
Female/Femmes	83	15	—	98	—	..	934
B.C./C-B	73	18	8	96	3*	—	2,464
Male/Hommes	68	19	13	95	—	—	1,209
Female/Femmes	78	18	—	96	—	—	1,254
Canada	**80**	**15**	**5**	**97**	**2**	**1**	**20,643**
Male/Hommes	**75**	**18**	**7**	**96**	**3**	**1***	**10,097**
Female/Femmes	**85**	**12**	**3**	**98**	**2**	**..**	**10,546**

Illicit drug use by province and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue illicite, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.4

TABLEAU 4.4

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by age and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant l'enquête, selon âge et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

AGE GROUP/ ÂGE	PSYCHOTHERAPEUTIC DRUG USE (%)/ USAGE DE LA DROGUE PSYCHOTHÉRAPEUTIQUE (%)						
	TRANQUILLIZERS/ TRANQUILLISANTS	DIET PILLS OR STIMULANTS/ PILLULES DE RÉGIME OU STIMULANTS	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTI-DÉPRESSEURS	NARCOTIC PAIN RELIEVERS/ ANALGÉSIQUES STUPÉFIANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFÈRES	ASA OR OTHER PAIN RELIEVERS/ AAS OU AUTRES ANALGÉSIQUES	POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
Total	5%	1%	3%	11%	7%	76%	20,643
Men/Hommes	4	1*	2	10	6	72	10,097
Women/Femmes	6	1	4	12	8	79	10,546
15-19	—	—	—	8	—	77	1,842
Men/Hommes	—	—	—	7*	—	73	944
Women/Femmes	—	—	—	10*	—	82	899
20-24	—	—	—	14	3*	76	1,976
Men/Hommes	—	—	—	13	—	72	1,002
Women/Femmes	—	—	—	15	—	80	973
25-34	3	1*	2*	14	4	78	4,718
Men/Hommes	3*	..	—	12	3*	75	2,345
Women/Femmes	4*	1	3*	16	5	82	2,373
35-44	5	—	3	11	4	80	4,142
Men/Hommes	5*	..	2*	10	3*	77	2,055
Women/Femmes	6	—	4*	12	5*	83	2,087
45-54	5	—	4*	11	7	73	2,808
Men/Hommes	—	..	—	10	7*	67	1,403
Women/Femmes	7*	—	5*	13	8	79	1,405
55-64	7	..	3*	10	11	72	2,339
Men/Hommes	6*	..	—	9*	9	68	1,143
Women/Femmes	7*	..	4*	11	12	76	1,197
65+	11	—	4	8	19	68	2,818
Men/Hommes	12	—	—	8	17	66	1,205
Women/Femmes	11	—	6*	7	20	70	1,613

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.5

TABLEAU 4.5

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by province and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant l'enquête, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

AGE GROUP/ ÂGE	PSYCHOTHERAPEUTIC DRUG USE (%)/ USAGE DE LA DROGUE PSYCHOTHÉRAPEUTIQUE (%)						POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
	TRANQUILLIZERS/ TRANQUILLISANTS	DIET PILLS OR STIMULANTS/ PILLULES DE RÉGIME OU STIMULANTS	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTI-DÉPRESSEURS	NARCOTIC PAIN RELIEVERS/ ANALGÉSIQUES STUPÉFIANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFÈRES	ASA OR OTHER PAIN RELIEVERS/ AAS OU AUTRES ANALGÉSIQUES	
Nfld./T-N	—%	—%	—%	9%*	—%	78%	434
Male/Hommes	—	—	—	—	—	75	215
Female/Femmes	—	—	—	—	—	80	219
P.E.I/I-P-É	—	—	—	—	—	77	99
Male/Hommes	—	—	—	—	—	73	49
Female/Femmes	—	—	—	—	—	81	50
N.S./N-É	5*	—	—	15	6*	78	697
Male/Hommes	—	—	—	13*	—	78	340
Female/Femmes	—	..	—	16*	—	79	358
N.B./N-B	5*	—	—	10*	5*	80	560
Male/Hommes	—	—	—	—	—	77	274
Female/Femmes	—	—	—	12*	—	83	286
Que./Qué.	8	..	2	5	9	67	5,313
Male/Hommes	7	..	—	5	7	63	2,580
Female/Femmes	9	..	4*	5	10	70	2,733
Ont./Ont.	5	—	3	13	7	79	7,636
Male/Hommes	4	..	—	11	6	75	3,726
Female/Femmes	5	—	3	14	9	83	3,910
Man./Man.	4*	—	3*	13	3*	76	834
Male/Hommes	—	—	—	11*	—	69	408
Female/Femmes	—	—	—	15*	—	82	426
Sask./Sask.	—	—	—	11*	5*	78	743
Male/Hommes	—	..	—	11*	—	73	368
Female/Femmes	—	—	—	11*	—	83	375
Alta./Alb.	3*	—	3*	17	6	81	1,862
Male/Hommes	—	—	—	15	5*	77	928
Female/Femmes	4*	—	4*	19	8*	84	934
B.C./C-B	3*	—	3*	15	6	77	2,464
Male/Hommes	—	—	—	13	—	75	1,209
Female/Femmes	4*	—	5*	17	8	79	1,254
Canada	**5**	**1**	**3**	**11**	**7**	**76**	**20,643**
Male/Hommes	**4**	**1***	**2**	**10**	**6**	**72**	**10,097**
Female/Femmes	**6**	**1**	**4**	**12**	**8**	**79**	**10,546**

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey, by province and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant l'enquête, selon province et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.6 | TABLEAU 4.6

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey by labour force status and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant le sondage, selon genre d'emploi et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

LABOUR FORCE STATUS/ GENRE D'EMPLOI	PSYCHOTHERAPEUTIC DRUG USE (%)/ USAGE DE LA DROGUE PSYCHOTHÉRAPEUTIQUE (%)						POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
	TRANQUILLIZERS/ TRANQUILLISANTS	DIET PILLS OR STIMULANTS/ PILLULES DE RÉGIME OU STIMULANTS	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTI-OÉPRESSEURS	NARCOTIC PAIN RELIEVERS/ ANALGÉSIQUES STUPÉFIANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFÈRES	ASA OR OTHER PAIN RELIEVERS/ AAS OU AUTRES ANALGÉSIQUES	
Total/Total	5%	1%	3%	11%	7%	76%	20,643
Male/Hommes	4	1*	2	10	6	72	10,097
Female/Femmes	6	1	4	12	8	79	10,546
Managerial/professional Professionnel	4	..	3	12	4	79	4,100
Male/Hommes	4*	..	—	10	4*	75	2,171
Female/Femmes	5*	—	4*	14	5*	83	1,930
Other white collar/ Autre col blanc	3	1*	2*	12	4	77	4,164
Male/Hommes	—	—	—	11	—	72	1,540
Female/Femmes	4*	—	3*	12	5	80	2,624
Blue collar/Col bleu	3	—	1*	11	4	71	3,929
Male/Hommes	3*	—	2*	11	4	70	3,416
Female/Femmes	—	—	—	14*	—	77	512
Student/Etudiant	—	—	—	11	3*	80	2,212
Male/Hommes	—	—	—	9*	—	76	1,046
Female/Femmes	—	—	—	14	—	83	1,166
Retired/A la retraite	10	—	4*	8	17	71	2,874
Male/Hommes	12	—	3*	8	17	68	1,437
Female/Femmes	8	—	4*	8	17	74	1,438
Keeping house/ Ménager/ère	9	—	5	12	11	77	2,603
Male/Hommes	—	—	—	—	—	66	69
Female/Femmes	9	—	5	12	11	77	2,534
Other/no job Autres/ pas d'emploi	12*	—	8*	13*	16*	72	482
Male/Hommes	—	..	—	11*	—	66	262
Female/Femmes	—	—	—	—	—	79	220

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.7 — TABLEAU 4.7

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey by income adequacy[1], education and gender, age 15 or Older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant le sondage, selon suffisance[1] de revenu, éducation et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

	TRANQUILLIZERS/ TRANQUILLISANTS	DIET PILLS OR STIMULANTS/ PILLULES DE RÉGIME OU STIMULANTS	ANTI-DEPRESSANTS/ ANTI-DÉPRESSEURS	NARCOTIC PAIN RELIEVERS/ ANALGÉSIQUES STUPÉFIANTS	SLEEPING PILLS/ SOMNIFÈRES	ASA OR OTHER PAIN RELIEVERS/ AAS OU AUTRES ANALGÉSIQUES	POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
INCOME ADEQUACY[1]/ NIVEAU DE REVENU[1]							
Very poor/Très pauvre	11*	—%	6%*	11%	17%	71	912
Male/Hommes	—	—	—	11*	19*	67	332
Female/Femmes	8*	—	7*	11*	16*	73	581
Other poor/Autre pauvre	8	—	5*	7*	11	70	1,466
Male/Hommes	—	—	—	5*	8*	67	605
Female/Femmes	9*	—	6*	9*	14	73	861
Lower middle/Bas moyen	6	1*	4	10	8	75	5,008
Male/Hommes	5*	—	2*	9	7	71	2,383
Female/Femmes	7	—	5	10	8	78	2,625
Upper middle/Haut moyen	4	1*	2	13	5	77	7,442
Male/Hommes	4	—	2*	12	4	73	3,867
Female/Femmes	5	—	3*	14	6	82	3,575
Rich/Riche	3*	—	—	12	4	78	3,014
Male/Hommes	3*	..	—	9	—	74	1,771
Female/Femmes	—	—	—	15	6*	83	1,244
Unknown/Inconnu	5	—	2*	11	8	75	2,801
Male/Hommes	—	..	—	11	—	71	1,141
Female/Femmes	5*	—	3*	11	9	77	1,661
EDUCATION LEVEL/ NIVEAU D'ÉDUCATION							
Elementary/Primaire	7%	1%*	3%	9%	9	73	6,859
Male/Hommes	7	1*	2*	9	8	69	3,450
Female/Femmes	8	1*	4	9	11	77	3,409
Secondary/Secondaire	4	1%*	3	12	6	77	7,801
Male/Hommes	3*	—	2*	11	5	73	3,661
Female/Femmes	5	2*	4	14	7	81	4,141
College/Collège	5	..	2*	13	6	75	2,544
Male/Hommes	—	..	—	11	—	68	1,075
Female/Femmes	5*	..	3*	14	8	80	1,469
University/Université	4	..	2*	13	5	80	2,947
Male/Hommes	4*	..	—	11	5*	79	1,669
Female/Femmes	5*	..	3*	15	5*	81	1,278

Psychotherapeutic drug use in the year preceding the survey by income adequacy[1], education and gender, age 15 or Older, Canada, 1990

Usage de la drogue psychothérapeutique pendant l'année avant le sondage, selon suffisance[1] de revenu, éducation et sexe, parmi ceux âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1990

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

[1] Income adequacy is calculated to reflect both household income and household size.

[1] Suffisance de revenu est estimée en tenant compte du revenu familial et nombre de personnes dans la maison.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.8 TABLEAU 4.8

Multiple drug use combinations by age and gender, age 15 or older, Canada, 1990

Usage des drogues multiples en combinaison, selon âge et sexe, parmi ceux âges de 15 ans ou plus, Canada, 1990

AGE GROUP/ ÂGE	MULTIPLE DRUG USE COMBINATION (%)/COMBINAISON DE DROGUE (%)								POP. EST./ POP. ESTÉ. (x000)
			TOBACCO/TABAC			PSYCHOTHERAPEUTIC DRUG/ DROGUE PSYCHOTHÉRAPEUTIQUE			
				ALCOHOL/ALCOOL					
	NONE/ AUCUNE	ALCOHOL ONLY/ ALCOOL SEUL	ONLY/ SEUL	ONLY/ SEUL	CANNABIS/ CANNABIS	ONLY/ SEUL	ALC./TOBACCO ALCOOL/TAB.	OTHER COMBINATION/ AUTRE COMBINAISON	
Total	11%	43%	3%	18%	2%	4%	16%	4%	20,643
Men/Hommes	9	46	2	19	3	3	13	5	10,097
Women/Femmes	14	40	3	16	1*	5	19	2	10,546
15-19	17	48	..	13	3*	—	9	6	1,842
Men/Hommes	18	48	..	15	—	—	7*	7*	944
Women/Femmes	17	48	..	12	—	—	12	—	899
20-24	8	44	—	20	5*	—	13	8	1,976
Men/Hommes	—	45	—	19	7*	—	10	12	1,002
Women/Femmes	11	42	—	21	—	—	16	—	973
25-34	8	42	3	22	3	1*	15	7	4,718
Men/Hommes	7	44	—	22	4*	—	11	9	2,345
Women/Femmes	10	39	4*	21	—	2*	19	4*	2,373
35-44	8	44	2*	23	1*	2*	16	3	4,142
Men/Hommes	6	46	2*	25	2*	—	14	4*	2,055
Women/Femmes	11	42	3*	21	—	2*	18	—	2,087
45-54	11	45	4*	17	—	3*	19	—	2,808
Men/Hommes	8	50	4*	18	—	—	17	..	1,403
Women/Femmes	14	40	4*	16	..	4*	21	—	1,405
55-64	13	43	3*	17	..	6	18	..	2,339
Men/Hommes	9	47	—	22	..	—	16	..	1,143
Women/Femmes	16	38	4*	14	..	8*	20	..	1,197
65+	19	38	4	6	..	12	20	..	2,818
Men/Hommes	15	42	4*	8	..	12	17	—	1,205
Women/Femmes	22	36	4*	4*	-	12	22	-	1,613

* Moderate sampling variability; read with caution/Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

.. Value too small to display/Valeur trop petite pour être montrée.

- Data not available/Données pas disponibles.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 4.9 | TABLEAU 4.9

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLÈMES ASSOCIÉS À LA DROGUE												
0-4	690	660	569	481	627	564	549	424	1,317	1,224	1,118	905
5-14	210	199	192	207	609	580	726	756	819	779	918	963
15-19	1,211	1,145	1,143	1,132	1,817	1,982	2,335	1,993	3,028	3,127	3,478	3,125
20-24	1,456	1,519	1,447	1,370	1,378	1,411	1,458	1,383	2,834	2,930	2,905	2,753
25-34	2,692	2,875	3,143	3,129	2,909	3,105	3,043	2,998	5,601	5,980	6,186	6,127
35-44	1,349	1,424	1,556	1,708	1,894	2,087	2,003	2,033	3,243	3,511	3,559	3,741
45-64	977	1,043	992	986	1,695	1,752	1,703	1,557	2,672	2,795	2,695	2,543
65-74	311	301	284	266	541	495	506	454	852	796	790	720
75+	247	257	241	239	409	421	421	391	656	678	662	630
Total[1]	**9,143**	**9,423**	**9,567**	**9,518**	**11,879**	**12,397**	**12,744**	**11,989**	**21,022**	**21,820**	**22,311**	**21,507**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX:												
DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES À LA DROGUE												
0-4	1	-	-	-	-	2	-	-	1	2	-	-
5-14	7	6	-	5	3	7	5	6	10	13	5	11
15-19	127	100	98	78	35	34	35	38	162	134	133	116
20-24	202	176	151	147	49	48	76	44	251	224	227	191
25-34	190	212	273	270	111	113	132	136	301	325	405	406
35-44	75	74	103	99	70	90	72	97	145	164	175	196
45-64	65	77	83	84	117	131	132	106	182	208	215	190
65-74	43	35	39	33	56	61	66	64	99	96	105	97
75+	31	23	41	43	63	57	63	90	94	80	104	133
Total[1]	**740**	**703**	**788**	**759**	**504**	**541**	**581**	**581**	**1,244**	**1,244**	**1,369**	**1,340**
DRUG DEPENDENCE[2]/DÉPENDANCE[2] À L'ÉGARD DE LA DROGUE												
0-4	1	1	-	-	2	-	-	-	3	1	-	-
5-14	15	12	12	8	9	4	5	5	24	16	17	13
15-19	177	181	178	186	70	108	103	102	247	289	281	288
20-24	366	454	480	434	162	195	252	232	528	649	732	666
25-34	821	1,036	1,205	1,187	443	589	606	687	1,264	1,625	1,811	1,874
35-44	307	360	452	519	263	328	305	353	570	688	757	872
45-64	158	192	189	177	271	278	282	230	429	470	471	407
65-74	29	31	36	37	46	42	65	35	75	73	101	72
75+	9	17	11	5	23	24	31	19	32	41	42	24
Total[1]	**1,883**	**2,284**	**2,563**	**2,553**	**1,289**	**1,568**	**1,649**	**1,663**	**3,172**	**3,852**	**4,212**	**4,216**

TABLE 4.9 (continued) | TABLEAU 4.9 (suite)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, Canada, 1986-87 à 1989-90

MENTAL DISORDERS/DESORDRES MENTAUX:

NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS DE LA DROGUE SANS DÉPENDANCE[2]

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	4	-	2	-	1	2	1	5	-	4	1	
5-14	22	15	20	20	32	41	46	44	54	56	66	64
15-19	176	148	113	144	115	110	118	82	291	258	231	226
20-24	212	170	202	152	84	74	75	85	296	244	277	237
25-34	350	310	398	396	204	210	225	207	554	520	623	603
35-44	131	140	164	219	116	137	112	114	247	277	276	333
45-64	72	83	76	110	104	116	110	99	176	199	186	209
65-74	15	20	27	26	38	30	37	30	53	50	64	56
75+	18	18	14	18	21	26	21	20	39	44	35	38
Total[1]	**1,000**	**904**	**1,016**	**1,085**	**715**	**744**	**746**	**682**	**1,715**	**1,648**	**1,762**	**1,767**

COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH & THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DU PUERPÉRIUM:

DRUG DEPENDENCE/DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE LA DROGUE

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	8	19	18	14	8	19	18	14
20-24	...	...	...	...	35	38	49	46	35	38	49	46
25-34	...	...	...	...	55	57	81	88	55	57	81	88
35-44	...	...	...	...	1	4	9	3	1	4	9	3
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**...**	**...**	**...**	**...**	**99**	**118**	**157**	**151**	**99**	**118**	**157**	**151**

SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/DU MAL SOUFFERT PAR LE FOETUS, POSSIBLEMENT À CAUSE DE LA DROGUE

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	1	-	1	-	1	-	1	-
20-24	...	...	...	...	4	4	3	5	4	4	3	5
25-34	...	...	...	...	4	4	3	5	4	4	3	5
35-44	...	...	...	...	-	-	1	1	-	-	1	1
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**...**	**...**	**...**	**...**	**5**	**7**	**6**	**8**	**5**	**7**	**6**	**8**

TABLE 4.9 (continued)

TABLEAU 4.9 (suite)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/ CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PÉRINATALE:												
DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORN/SYNDROME DE SEVRAGE DE LA DROGUE DANS LES NOUVEAUX-NÉS												
0-4	42	37	53	46	19	48	52	31	61	85	105	77
5-14	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35-44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45-64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**43**	**37**	**53**	**46**	**19**	**48**	**52**	**31**	**62**	**85**	**105**	**77**
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES: L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES:												
ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
0-4	334	356	263	224	342	277	241	191	676	633	504	415
5-14	71	65	72	79	378	375	489	534	449	440	561	613
15-19	420	430	498	483	1,112	1,255	1,587	1,366	1,532	1,685	2,085	1,849
20-24	282	327	312	316	502	524	519	546	784	851	831	862
25-34	376	419	396	409	656	683	681	664	1,032	1,102	1,077	1,073
35-44	191	216	223	283	391	391	388	415	582	607	611	698
45-64	193	167	176	194	299	327	284	326	492	494	460	520
65-74	57	56	67	46	135	107	106	94	192	163	173	140
75+	47	60	47	54	97	117	118	98	144	177	165	152
Total[1]	**1,971**	**2,096**	**2,054**	**2,088**	**3,912**	**4,056**	**4,413**	**4,234**	**5,883**	**6,152**	**6,467**	**6,322**
SEDATIVES AND HYPNOTICS/ SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
0-4	82	62	51	51	66	62	57	35	148	124	108	86
5-14	29	34	26	23	52	42	42	41	81	76	68	64
15-19	74	62	55	44	108	112	100	85	182	174	155	129
20-24	88	115	56	67	149	139	123	91	237	254	179	158
25-34	242	218	194	167	349	340	285	229	591	558	479	396
35-44	154	144	147	139	269	257	242	178	423	401	389	317
45-64	160	141	131	110	248	241	239	203	408	382	370	313
65-74	60	65	51	35	77	78	76	61	137	143	127	96
75+	58	68	54	47	80	63	63	51	138	131	117	98
Total[1]	**947**	**909**	**765**	**683**	**1,398**	**1,334**	**1,227**	**974**	**2,345**	**2,243**	**1,992**	**1,657**

TABLE 4.9 (concluded)

TABLEAU 4.9 (conclusion)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS, AND BIOLOGICAL SUBSTANCES (cont'd): L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite):												
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
0-4	226	204	200	160	197	175	197	166	423	379	397	326
5-14	65	67	62	72	135	111	139	126	200	178	201	198
15-19	237	224	201	197	368	344	373	306	605	568	574	503
20-24	306	277	246	254	397	390	363	337	703	667	609	591
25-34	713	680	677	700	1,087	1,109	1,030	982	1,800	1,789	1,707	1,682
35-44	491	490	467	449	784	880	874	872	1,275	1,370	1,341	1,321
45-64	329	383	337	311	656	659	656	593	985	1,042	993	904
65-74	107	94	64	89	189	177	156	170	296	271	220	259
75+	84	71	74	72	125	134	125	113	209	205	199	185
Total[1]	**2,558**	**2,490**	**2,328**	**2,304**	**3,938**	**3,979**	**3,913**	**3,665**	**6,496**	**6,469**	**6,241**	**5,969**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Non compris les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest

[2] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs d'hôpitaux généraux et psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Les données étaient obtenues du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLÈMES ASSOCIÉS À LA DROGUE												
0-4	74.1	70.5	60.2	50.8	70.8	63.4	61.2	47.0	72.5	67.0	60.7	48.9
5-14	11.4	10.8	10.4	11.1	34.8	33.1	41.2	42.5	22.8	21.7	25.4	26.4
15-19	122.6	116.8	117.2	117.7	192.8	212.9	252.8	218.2	156.9	163.6	183.2	166.6
20-24	128.4	137.5	135.6	132.3	122.6	129.6	139.5	137.4	125.5	133.6	137.5	134.9
25-34	119.5	125.5	135.1	133.0	127.5	134.0	129.5	126.4	123.5	129.8	132.3	129.7
35-44	74.0	75.6	80.2	85.5	104.0	110.7	102.8	100.8	89.0	93.2	91.5	93.2
45-64	40.7	42.9	40.1	39.2	68.5	70.1	67.2	60.5	54.8	56.7	53.8	49.9
65-74	42.0	39.5	36.4	33.4	59.3	52.5	52.4	45.9	51.6	46.7	45.3	40.3
75+	62.5	62.9	56.7	53.8	62.6	62.0	59.4	52.8	62.6	62.3	58.4	53.1
Total[1]	**73.1**	**74.5**	**74.8**	**73.6**	**92.5**	**95.5**	**97.0**	**90.2**	**82.9**	**85.2**	**86.1**	**82.0**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX:												
DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES À LA DROGUE												
0-4	0.1	-	-	-	-	0.1	-	-	0.0	0.1	-	-
5-14	0.4	0.3	-	0.3	0.2	0.4	0.3	0.3	0.3	0.4	0.1	0.3
15-19	12.9	10.2	10.1	8.1	3.7	3.7	3.8	4.2	8.4	7.0	7.0	6.2
20-24	17.8	15.9	14.2	14.2	4.4	4.4	7.3	4.4	11.1	10.2	10.7	9.4
25-34	8.4	9.3	11.7	11.5	4.9	4.9	5.6	5.7	6.6	7.1	8.7	8.6
35-44	4.1	3.9	5.3	5.0	3.8	4.8	3.7	4.8	4.0	4.4	4.5	4.9
45-64	2.7	3.2	3.4	3.3	4.7	5.2	5.2	4.1	3.7	4.2	4.3	3.7
65-74	5.8	4.6	5.0	4.1	6.1	6.5	6.8	6.5	6.0	5.6	6.0	5.4
75+	7.9	5.6	9.6	9.7	9.6	8.4	8.9	12.1	9.0	7.4	9.2	11.2
Total[1]	**5.9**	**5.6**	**6.2**	**5.9**	**3.9**	**4.2**	**4.4**	**4.4**	**4.9**	**4.9**	**5.3**	**5.1**
DRUG DEPENDENCE[2]/DÉPENDANCE[2] À L'ÉGARD DE LA DROGUE												
0-4	0.1	0.1	-	-	0.2	-	-	-	0.2	0.1	-	-
5-14	0.8	0.7	0.6	0.4	0.5	0.2	0.3	0.3	0.7	0.4	0.5	0.4
15-19	17.9	18.5	18.3	19.3	7.4	11.6	11.2	11.2	12.8	15.1	14.8	15.4
20-24	32.3	41.1	45.0	41.9	14.4	17.9	24.1	23.1	23.4	29.6	34.7	32.6
25-34	36.5	45.2	51.8	50.5	19.4	25.4	25.8	29.0	27.9	35.3	38.7	39.7
35-44	16.8	19.1	23.3	26.0	14.4	17.4	15.7	17.5	15.6	18.3	19.5	21.7
45-64	6.6	7.9	7.6	7.0	10.9	11.1	11.1	8.9	8.8	9.5	9.4	8.0
65-74	3.9	4.1	4.6	4.6	5.0	4.5	6.7	3.5	4.5	4.3	5.8	4.0
75+	2.3	4.2	2.6	1.1	3.5	3.5	4.4	2.6	3.1	3.8	3.7	2.0
Total[1]	**15.1**	**18.1**	**20.0**	**19.8**	**10.0**	**12.1**	**12.6**	**12.5**	**12.5**	**15.0**	**16.2**	**16.1**

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
MENTAL DISORDERS (cont'd)/DÉSORDRES MENTAUX (suite):												
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS²/ABUS DE LA DROGUE SANS DÉPENDANCE²												
0-4	0.4	-	0.2	-	0.1	-	0.2	0.1	0.3	-	0.2	0.1
5-14	1.2	0.8	1.1	1.1	1.8	2.3	2.6	2.5	1.5	1.6	1.8	1.8
15-19	17.8	15.1	11.6	15.0	12.2	11.8	12.8	9.0	15.1	13.5	12.2	12.1
20-24	18.7	15.4	18.9	14.7	7.5	6.8	7.2	8.4	13.1	11.1	13.1	11.6
25-34	15.5	13.5	17.1	16.8	8.9	9.1	9.6	8.7	12.2	11.3	13.3	12.8
35-44	7.2	7.4	8.5	11.0	6.4	7.3	5.7	5.7	6.8	7.4	7.1	8.3
45-64	3.0	3.4	3.1	4.4	4.2	4.6	4.3	3.8	3.6	4.0	3.7	4.1
65-74	2.0	2.6	3.5	3.3	4.2	3.2	3.8	3.0	3.2	2.9	3.7	3.1
75+	4.6	4.4	3.3	4.0	3.2	3.8	3.0	2.7	3.7	4.0	3.1	3.2
Total²	**8.0**	**7.2**	**7.9**	**8.4**	**5.6**	**5.7**	**5.7**	**5.1**	**6.8**	**6.4**	**6.8**	**6.7**
COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH AND THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DU PUERPÉRIUM:												
DRUG DEPENDENCE/DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE LA DROGUE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	0.8	2.0	1.9	1.5	0.4	1.0	0.9	0.7
20-24	...	...	...	...	3.1	3.5	4.7	4.6	1.6	1.7	2.3	2.3
25-34	...	...	...	...	2.4	2.5	3.4	3.7	1.2	1.2	1.7	1.9
35-44	...	...	...	...	0.1	0.2	0.5	0.1	0.0	0.1	0.2	0.1
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total³	**...**	**...**	**...**	**...**	**0.8**	**0.9**	**1.2**	**1.1**	**0.4**	**0.5**	**0.6**	**0.6**
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/DU MAL SOUFFERT PAR LE FOETUS, POSSIBLEMENT À CAUSE DE LA DROGUE												
0-4	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
5-14	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
15-19	...	...	...	...	0.1	-	0.1	-	0.1	-	0.1	-
20-24	...	...	...	...	-	0.3	0.1	0.2	-	0.1	0.0	0.1
25-34	...	...	...	...	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
35-44	...	...	...	...	-	-	0.1	0.0	-	-	0.0	0.0
45-64	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	...	...	...	...	-	-	-	-	-	-	-	-
Total¹	**...**	**...**	**...**	**...**	**0.1**	**0.1**	**..**					

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PÉRINATALE:

DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORN/SYNDROME DE SEVRAGE DE LA DROGUE DANS LES NOUVEAUX-NÉS

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	4.5	3.9	5.6	4.9	2.1	5.4	5.8	3.4	3.4	4.7	5.7	4.2
5-14	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
15-19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25-34	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35-44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45-64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65-74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total[1]	**0.3**	**0.3**	**0.4**	**0.4**	**0.1**	**0.4**	**0.4**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.4**	**0.3**

POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES/L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES:

ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	35.9	38.0	27.8	23.6	38.6	31.1	26.8	21.2	37.2	34.6	27.3	22.4
5-14	3.9	3.5	3.9	4.2	21.6	21.4	27.7	30.0	12.5	12.2	15.5	16.8
15-19	42.5	43.9	51.1	50.2	118.0	134.8	171.8	149.6	79.4	88.1	109.8	98.6
20-24	24.9	29.6	29.2	30.5	44.7	48.1	49.7	54.3	34.7	38.8	39.3	42.2
25-34	16.7	18.3	17.0	17.4	28.8	29.5	29.0	28.0	22.8	23.9	23.0	22.7
35-44	10.5	11.5	11.5	14.2	21.5	20.7	19.9	20.6	16.0	16.1	15.7	17.4
45-64	8.0	6.9	7.1	7.7	12.1	13.1	11.2	12.7	10.1	10.0	9.2	10.2
65-74	7.7	7.3	8.6	5.8	14.8	11.4	11.0	9.5	11.6	9.6	9.9	7.8
75+	11.9	14.7	11.1	12.1	14.8	17.2	16.7	13.2	13.7	16.3	14.6	12.8
Total[1]	**15.8**	**16.6**	**16.1**	**16.2**	**30.5**	**31.2**	**33.6**	**31.8**	**23.2**	**24.0**	**24.9**	**24.1**

SEDATIVES AND HYPNOTICS/SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
0-4	8.8	6.6	5.4	5.4	7.5	7.0	6.4	3.9	8.1	6.8	5.9	4.6
5-14	1.6	1.8	1.4	1.2	3.0	2.4	2.4	2.3	2.3	2.1	1.9	1.8
15-19	7.5	6.3	5.6	4.6	11.5	12.0	10.8	9.3	9.4	9.1	8.2	6.9
20-24	7.8	10.4	5.2	6.5	13.3	12.8	11.8	9.0	10.5	11.6	8.5	7.7
25-34	10.7	9.5	8.3	7.1	15.3	14.7	12.1	9.7	13.0	12.1	10.2	8.4
35-44	8.4	7.6	7.6	7.0	14.8	13.6	12.4	8.8	11.6	10.6	10.0	7.9
45-64	6.7	5.8	5.3	4.4	10.0	9.6	9.4	7.9	8.4	7.8	7.4	6.1
65-74	8.1	8.5	6.5	4.4	8.4	8.3	7.9	6.2	8.3	8.4	7.3	5.4
75+	14.7	16.6	12.7	10.6	12.2	9.3	8.9	6.9	13.2	12.0	10.3	8.3
Total[1]	**7.6**	**7.2**	**6.0**	**5.3**	**10.9**	**10.3**	**9.3**	**7.3**	**9.2**	**8.8**	**7.7**	**6.3**

TABLE 4.10 (concluded)

TABLEAU 4.10 (conclusion)

Hospital separations for drug-related problems by age and gender, rates per 100,000 population, Canada, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, selon âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS, AND BIOLOGICAL SUBSTANCES (cont'd)/L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite):												
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
0-4	24.3	21.8	21.2	16.9	22.3	19.7	21.9	18.4	23.3	20.7	21.5	17.6
5-14	3.5	3.6	3.3	3.8	7.7	6.3	7.9	7.1	5.6	4.9	5.6	5.4
15-19	24.0	22.8	20.6	20.5	39.1	36.9	40.4	33.5	31.3	29.7	30.2	26.8
20-24	27.0	25.1	23.1	24.5	35.3	35.8	34.7	33.5	31.1	30.4	28.8	28.9
25-34	31.7	29.7	29.1	29.8	47.6	47.9	43.8	41.4	39.7	38.8	36.5	35.6
35-44	26.9	26.0	24.1	22.5	43.1	46.7	44.9	43.2	35.0	36.4	34.5	32.9
45-64	13.7	15.8	13.6	12.4	26.5	26.4	25.9	23.0	20.2	21.1	19.8	17.8
65-74	14.5	12.3	8.2	11.2	20.7	18.8	16.1	17.2	17.9	15.9	12.6	14.5
75+	21.3	17.4	17.4	16.2	19.1	19.7	17.6	15.2	19.9	18.8	17.6	15.6
Total[1]	**20.5**	**19.7**	**18.2**	**17.8**	**30.7**	**30.6**	**29.8**	**27.6**	**25.6**	**25.2**	**24.1**	**22.8**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Non compris les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest

[2] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs d'hôpitaux généraux et psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Les données étaient obtenues du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 4.11

TABLEAU 4.11

Hospital separations for drug-related problems, number and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, nombre et taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED PROBLEMS/TOTAL DES PROBLÈMES ASSOCIÉS À LA DROGUE								
Nfld./T-N	508	476	440	374	89.4	83.8	77.4	65.6
P.E.I./I-P-É	120	132	130	127	94.8	103.7	100.9	97.5
N.S./N-É	823	826	905	856	94.3	94.0	102.4	96.5
N.B./N-B	563	598	541	500	79.3	84.0	75.7	69.6
Que./Qué.	3,733	4,050	3,950	3,793	57.1	61.4	59.5	56.7
Ont./Ont.	7,535	8,451	8,906	8,563	82.7	91.2	94.4	89.5
Man./Man.	764	836	843	764	71.3	77.5	77.7	70.5
Sask./Sask.	1,183	1,069	991	931	117.1	105.4	98.0	92.5
Alta./Alb.	2,914	2,457	2,528	2,459	122.7	103.2	105.3	101.2
B.C./C-B	2,879	2,925	3,077	3,140	99.7	100.0	103.1	102.8
Canada[1]	**21,022**	**21,820**	**22,311**	**21,507**	**82.9**	**85.2**	**86.1**	**82.0**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX:								
DRUG PSYCHOSES[2]/PSYCHOSES[2] DUES À LA DROGUE								
Nfld./T-N	26	35	42	15	4.6	6.2	7.4	2.6
P.E.I./I-P-É	3	5	2	12	2.4	3.9	1.6	9.2
N.S./N-É	67	49	51	59	7.7	5.6	5.8	6.7
N.B./N-B	33	19	19	29	4.6	2.7	2.7	4.0
Que./Qué.	173	159	165	173	2.6	2.4	2.5	2.6
Ont./Ont.	366	438	487	467	4.0	4.7	5.2	4.9
Man./Man.	69	63	67	45	6.4	5.8	6.2	4.2
Sask./Sask.	65	47	54	47	6.4	4.6	5.3	4.7
Alta./Alb.	243	228	224	239	10.2	9.6	9.3	9.8
B.C./C-B	200	203	258	254	6.9	6.9	8.6	8.3
Canada[1]	**1,245**	**1,246**	**1,369**	**1,340**	**4.9**	**4.9**	**5.3**	**5.1**
DRUG DEPENDENCE[2]/DÉPENDANCE[2] À L'ÉGARD DE LA DROGUE								
Nfld./T-N	43	38	38	39	7.6	6.7	6.7	6.8
P.E.I./I-P-É	21	20	24	31	16.6	15.7	18.6	23.8
N.S./N-É	122	138	217	211	14.0	15.7	24.6	23.8
N.B./N-B	15	20	31	32	2.1	2.8	4.3	4.5
Que./Qué.	1,515	1,722	1,801	1,661	23.2	26.1	27.1	24.8
Ont./Ont.	1,013	1,414	1,609	1,681	11.1	15.3	17.1	17.6
Man./Man.	39	32	45	55	3.6	3.0	4.1	5.1
Sask./Sask.	103	99	70	54	10.2	9.8	6.9	5.4
Alta./Alb.	175	190	196	195	7.4	8.0	8.2	8.0
B.C./C-B	126	179	181	257	4.4	6.1	6.1	8.4
Canada[1]	**3,172**	**3,852**	**4,212**	**4,216**	**12.5**	**15.0**	**16.2**	**16.1**

TABLE 4.11 (continued) / TABLEAU 4.11 (suite)

Hospital separations for drug-related problems, number and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, nombre et taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
MENTAL DISORDERS (cont'd)/DÉSORDRES MENTAUX (suite):								
NONDEPENDENT ABUSE OF DRUGS[2]/ABUS DE LA DROGUE SANS DÉPENDANCE[2]								
Nfld./T-N	58	29	35	30	10.2	5.1	6.2	5.3
P.E.I./I-P-É	16	27	18	18	12.6	21.2	14.0	13.8
N.S./N-É	84	101	103	103	9.6	11.5	11.7	11.6
N.B./N-B	38	32	27	45	5.3	4.5	3.8	6.3
Que./Qué.	207	231	244	256	3.2	3.5	3.7	3.8
Ont./Ont.	741	760	819	796	8.1	8.2	8.7	8.3
Man./Man.	96	78	98	80	9.0	7.2	9.0	7.4
Sask./Sask.	60	75	61	59	5.9	7.4	6.0	5.9
Alta./Alb.	258	159	180	190	10.9	6.7	7.5	7.8
B.C./C-B	157	156	177	190	5.4	5.3	5.9	6.2
Canada[1]	**1,715**	**1,648**	**1,762**	**1,767**	**6.8**	**6.4**	**6.8**	**6.7**
COMPLICATIONS OF PREGNANCY, CHILDBIRTH AND THE PUERPERIUM/COMPLICATIONS DE LA GROSSESSE, DE L'ACCOUCHEMENT ET DU PUERPÉRIUM:								
DRUG DEPENDENCE/DÉPENDANCE À L'ÉGARD DE LA DROGUE								
Nfld./T-N	1	-	-	-	0.2	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	1	-	-	-	0.8	-
N.S./N-É	1	4	2	8	0.1	0.5	0.2	0.9
N.B./N-B	-	2	4	4	-	0.3	0.6	0.6
Que./Qué.	14	19	35	38	0.2	0.3	0.5	0.6
Ont./Ont.	12	13	26	30	0.1	0.1	0.3	0.3
Man./Man.	4	11	7	5	0.4	1.0	0.6	0.5
Sask./Sask.	19	13	12	2	1.9	1.3	1.2	0.2
Alta./Alb.	19	13	16	12	0.8	0.5	0.7	0.5
B.C./C-B	29	43	54	52	1.0	1.5	1.8	1.7
Canada[1]	**99**	**118**	**157**	**151**	**0.4**	**0.5**	**0.6**	**0.6**
SUSPECTED DAMAGE TO THE FETUS FROM DRUGS/DU MAL SOUFFERT PAR LE FOETUS, POSSIBLEMENT À CAUSE DE LA DROGUE								
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	-	...	...	1	3	7	-	0.1
Ont./Ont.	...	-	1	2	2	-	-	-
Man./Man.	-	1	-	-	-	0.1	-	-
Sask./Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-
Alta./Alb.	-	...	...	...	1	1	1	-
B.C./C-B	4	2	-	-	0.1	0.1	-	-
Canada[1]	**5**	**7**	**6**	**8**	**...**	**...**	**...**	**...**

TABLE 4.11 (continued) | TABLEAU 4.11 (suite)

Hospital separations for drug-related problems, number and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, nombre et taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
CERTAIN CONDITIONS ORIGINATING IN THE PERINATAL PERIOD/CERTAINES CONDITIONS D'ORIGINE PÉRINATALE:								
DRUG WITHDRAWAL SYNDROME IN NEWBORNS/SYNDROME DE SEVRAGE DE LA DROGUE DANS LES NOUVEAUX-NÉS								
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	1	-	-	-	0.1	-	-
N.B./N-B	-	-	1	-	-	-	0.1	-
Que./Qué.	1	-	1	4	0.0	...	0.1	-
Ont./Ont.	1	6	3	2	...	0.1	...	...
Man./Man.	1	-	1	-	0.1	-	0.1	-
Sask./Sask.	1	2	1	-	0.1	0.2	0.1	-
Alta./Alb.	-	1	4	-	-	...	0.2	-
B.C./C-B	58	75	94	71	2.0	2.6	3.2	2.3
Canada[1]	**62**	**85**	**105**	**77**	**0.2**	**0.3**	**0.4**	**0.3**
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICAL SUBSTANCES/L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES:								
ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX								
Nfld./T-N	129	157	142	126	22.7	27.6	25.0	22.1
P.E.I./I-P-É	30	29	37	27	23.7	22.8	28.7	20.7
N.S./N-É	200	177	188	192	22.9	20.1	21.3	21.6
N.B./N-B	149	175	162	131	21.0	24.6	22.7	18.2
Que./Qué.	664	704	645	644	10.2	10.7	9.7	9.6
Ont./Ont.	2,239	2,517	2,723	2,619	24.6	27.2	28.9	27.4
Man./Man.	269	302	321	308	25.1	28.0	29.6	28.4
Sask./Sask.	412	405	404	387	40.8	39.9	40.0	38.4
Alta./Alb.	888	768	839	854	37.4	32.3	34.9	35.2
B.C./C-B	903	918	1,006	1,034	31.3	31.4	33.7	33.8
Canada[1]	**5,883**	**6,152**	**6,467**	**6,322**	**23.2**	**24.0**	**24.9**	**24.1**
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES								
Nfld./T-N	74	64	54	38	13.0	11.3	9.5	6.7
P.E.I./I-P-É	9	8	15	7	7.1	6.3	11.6	5.4
N.S./N-É	113	91	75	79	12.9	10.4	8.5	8.9
N.B./N-B	91	95	85	68	12.8	13.3	11.9	9.5
Que./Qué.	375	332	245	208	5.7	5.0	3.7	3.1
Ont./Ont.	832	838	818	613	9.1	9.0	8.7	6.4
Man./Man.	62	83	60	38	5.8	7.7	5.5	3.5
Sask./Sask.	167	123	99	106	16.5	12.1	9.8	10.5
Alta./Alb.	300	279	257	215	12.6	11.7	10.7	8.9
B.C./C-B	322	330	284	285	11.1	11.3	9.5	9.3
Canada[1]	**2,345**	**2,243**	**1,992**	**1,657**	**9.2**	**8.8**	**7.7**	**6.3**

TABLE 4.11 (concluded) | TABLEAU 4.11 (conclusion)

Hospital separations for drug-related problems, number and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1986-87 to 1989-90

Départs d'hôpital aux cas des problèmes associés à la drogue, nombre et taux par population x 100 000, Canada, 1986-87 à 1989-90

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS, AND BIOLOGICAL SUBSTANCES (cont'd)/L'EMPOISONNEMENT À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite):								
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPIQUES								
Nfld./T-N	177	153	129	126	31.1	26.9	22.7	22.1
P.E.I./I-P-É	41	43	33	32	32.4	33.8	25.6	24.6
N.S./N-É	236	265	269	204	27.0	30.2	30.4	23.0
N.B./N-B	237	255	212	191	33.4	35.8	29.7	26.6
Que./Qué.	784	882	811	802	12.0	13.4	12.2	12.0
Ont./Ont.	2,330	2,463	2,419	2,355	25.6	26.6	25.6	24.6
Man./Man.	224	266	244	233	20.9	24.7	22.5	21.5
Sask./Sask.	356	305	290	276	35.2	30.1	28.7	27.4
Alta./Alb.	1,031	818	811	753	43.4	34.4	33.8	31.0
B.C./C-B	1,080	1,019	1,023	997	37.4	34.8	34.3	32.6
Canada[1]	**6,496**	**6,469**	**6,241**	**5,969**	**25.6**	**25.2**	**24.1**	**22.8**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Non compris les nouveaux-nés, le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest.

[2] Includes both separations from general and psychiatric hospitals./Y compris les départs d'hôpitaux généraux et psychiatriques.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.
Les données étaient obtenues du Centre canadien des renseignements sur la santé, Statistiques Canada.

TABLE 4.12 | TABLEAU 4.12

Proportion of hospital separations for drug-related problems accounted for by psychiatric hospitals, and proportion of total psychiatric hospital separations accounted for by drug-related problems, Canada and provinces, 1986-86 to 1990-91

Proportion des départs d'hôpital ayant rapport aux problèmes associés à la drogue dont les hôpitaux psychiatriques ont été responsables, et proportion des départs totaux d'hôpitaux psychiatriques ayant rapport aux problèmes associés à la drogue, Canada et Provinces, 1986-87 à 1989-90

PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL DRUG-RELATED CASES/ DÉPARTS D'HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES COMME PROPORTION DE TOUS LES CAS ASSOCIÉS À LA DROGUE

PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
Nfld./T-N	8.9 %	5.9 %	6.1 %	3.7 %
P.E.I./I-P-É	5.0	3.8	5.4	10.2
N.S./N-É	18.7	22.5	30.1	28.9
N.B./N-B	0.0	0.0	0.0	0.0
Que./Qué.	8.3	9.2	9.5	8.4
Ont./Ont.	8.4	7.4	7.6	8.0
Man./Man.	0.0	0.0	0.0	0.0
Sask./Sask.	0.3	0.4	0.2	0.1
Alta./Alb.	4.7	5.6	5.1	5.2
B.C./C-B	0.7	1.1	1.1	1.1
Canada[1]	**6.2**	**6.4**	**6.8**	**6.7**

DRUG-RELATED SEPARATIONS AS A PROPORTION OF ALL PSYCHIATRIC HOSPITAL SEPARATIONS/ DÉPARTS D'HÔPITAL ASSOCIÉS À LA DROGUE COMME PROPORTION DE TOUS DÉPARTS D'HÔPITAL PSYCHIATRIQUES

PROVINCE	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
Nfld./T-N	3.9 %	2.4 %	2.2 %	1.2 %
P.E.I./I-P-É	4.3	3.3	2.8	5.1
N.S./N-É	5.6	6.8	9.8	9.6
N.B./N-B	-	-	-	-
Que./Qué.	3.4	4.1	4.3	3.9
Ont./Ont.	3.8	3.7	4.2	4.4
Man./Man.	-	-	-	-
Sask./Sask.	1.3	1.7	0.8	0.5
Alta./Alb.	5.9	5.7	5.3	5.9
B.C./C-B	2.1	2.9	2.4	2.5
Canada[1]	**3.9**	**4.1**	**4.6**	**4.5**

[1] Excludes newborns, Yukon and Northwest Territories./Non compris les nouveaux-nés, le Yukon, et les Territoires-du-Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1986-87, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 2, Number 2 - Mental Health Statistics 1987-88, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1990); Health Reports Supplement No. 3, Volume 3, Number 2 - Mental Health Statistics 1988-89, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003s, 1991); Health Reports Supplement No. 3, Volume 4, No. 1 - Mental Health Statistics 1989-90, (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S3, 1992). Additional data were obtained from the Canadian Centre for Health Information, Statistics Canada.

TABLE 4.13

TABLEAU 4.13

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon diagnostic médical[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE												
< 20	3	7	5	3	9	6	5	8	12	13	10	11
20-24	14	18	7	16	11	14	10	13	25	32	17	29
25-34	79	59	57	52	51	44	39	35	130	103	96	87
35-44	49	56	62	82	43	37	41	55	92	93	103	137
45-54	36	27	34	24	46	37	36	22	82	64	70	46
55-59	17	23	14	10	13	19	24	11	30	42	38	21
60-64	14	8	11	15	19	11	16	11	33	19	27	26
65-69	8	5	9	3	12	13	11	14	20	18	20	17
70-74	6	4	6	4	12	6	14	9	18	10	20	13
75+	12	8	11	19	12	12	16	16	24	20	27	35
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**238**	**215**	**216**	**228**	**229**	**199**	**212**	**194**	**467**	**414**	**428**	**422**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX												
< 20	-	1	-	-	1	1	-	-	1	2	-	-
20-24	-	2	-	2	1	-	1	1	1	2	1	3
25-34	8	7	8	5	6	3	5	4	14	10	13	9
35-44	4	13	8	10	-	2	-	5	4	15	8	15
45-54	4	3	3	2	2	1	1	-	6	4	4	2
55-59	1	1	3	-	-	1	-	1	1	2	3	1
60-64	1	1	2	2	-	-	1	1	1	1	3	3
65-69	-	-	-	1	-	1	-	-	-	1	-	1
70-74	1	1	1	1	1	-	5	1	2	1	6	2
75+	3	1	1	12	-	4	1	3	3	5	2	15
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**22**	**30**	**26**	**35**	**11**	**13**	**14**	**16**	**33**	**43**	**40**	**51**
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
< 20	2	-	2	-	3	1	2	1	5	1	4	1
20-24	7	7	3	6	4	6	4	3	11	13	7	9
25-34	30	31	21	28	12	15	11	10	42	46	32	38
35-44	20	13	30	43	19	13	16	17	39	26	46	60
45-54	9	5	11	13	20	14	10	11	29	19	21	24
55-59	3	5	5	4	3	7	7	4	6	12	12	8
60-64	7	3	1	4	12	2	-	5	19	5	1	9
65-69	3	2	3	2	5	2	3	4	8	4	6	6
70-74	1	2	2	2	3	2	2	5	4	4	4	7
75+	2	3	5	2	5	5	9	3	7	8	14	5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**84**	**71**	**83**	**104**	**86**	**67**	**64**	**63**	**170**	**138**	**147**	**167**

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon diagnostic médical[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	2	-	-	-	1	-	-	-	3	-	-
20-24	4	1	-	-	-	1	-	2	4	2	-	2
25-34	14	5	7	6	6	6	3	5	20	11	10	11
35-44	4	10	4	3	9	2	5	5	13	12	9	8
45-54	3	5	8	1	4	6	1	3	7	11	9	4
55-59	5	6	3	1	3	1	7	2	8	7	10	3
60-64	1	2	1	2	2	4	6	1	3	6	7	3
65-69	3	-	3	-	2	4	3	6	5	4	6	6
70-74	1	1	1	1	3	1	3	-	4	2	4	1
75+	1	1	-	3	4	1	3	5	5	2	3	8
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**36**	**33**	**27**	**17**	**34**	**27**	**31**	**29**	**70**	**60**	**58**	**46**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - ANTIDEPRESSANTS/ EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - ANTIDÉPRESSEURS												
< 20	1	4	2	3	3	3	3	7	4	7	5	10
20-24	2	6	4	6	6	7	4	6	8	13	8	12
25-34	17	13	17	11	19	17	19	11	36	30	36	22
35-44	15	15	16	17	11	15	16	23	26	30	32	40
45-54	13	8	7	7	16	15	21	5	29	23	28	12
55-59	4	6	3	2	4	5	7	4	8	11	10	6
60-64	3	2	4	4	3	4	6	4	6	6	10	8
65-69	2	2	2	-	3	4	5	3	5	6	7	3
70-74	2	-	1	-	4	2	2	2	6	2	3	2
75+	2	2	3	1	2	2	1	2	4	4	4	3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**61**	**58**	**59**	**51**	**71**	**74**	**84**	**67**	**132**	**132**	**143**	**118**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - OTHERS/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - AUTRE												
< 20	-	-	1	-	2	-	-	-	2	-	1	-
20-24	1	2	-	2	-	-	1	1	1	2	1	3
25-34	10	3	4	2	8	3	1	5	18	6	5	7
35-44	6	5	4	9	4	5	4	5	10	10	8	14
45-54	7	6	5	1	4	1	3	3	11	7	8	4
55-59	4	5	-	3	3	5	3	-	7	10	3	3
60-64	2	-	3	3	2	1	3	-	4	1	6	3
65-69	-	1	1	-	2	2	-	1	2	3	1	1
70-74	1	-	1	-	1	1	2	1	2	1	3	1
75+	4	1	2	1	1	-	2	3	5	1	4	4
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLE 4.13 (concluded) | TABLEAU 4.13 (conclusion)

Drug-related deaths[1], according to nature of condition[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon diagnostic médical[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.16 through 4.18 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.13 through 4.15 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.16 through 4.18, external cause is employed./Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.16 jusqu'au Tableau 4.18. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.13 jusqu'à 4.15 les morts sont classifiées selon Nature de blessure tandis qu'aux Tableau 4.16 jusqu'à 4.18 elles sont classifiées selon cause extérieure.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992).

TABLE 4.14 TABLEAU 4.14

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE												
< 20	0.1	0.2	0.1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1
20-24	1.3	1.7	0.7	1.6	1.0	1.3	1.0	1.3	1.1	1.5	0.8	1.5
25-34	3.4	2.5	2.4	2.2	2.2	1.9	1.6	1.5	2.8	2.2	2.0	1.8
35-44	2.6	2.9	3.1	4.0	2.3	1.9	2.0	2.6	2.4	2.4	2.6	3.3
45-54	2.8	2.0	2.5	1.7	3.6	2.8	2.6	1.6	3.2	2.4	2.6	1.6
55-59	2.8	3.8	2.3	1.7	2.1	3.1	3.9	0.9	2.5	3.5	3.1	1.2
60-64	2.6	1.5	2.0	2.7	3.2	1.8	2.7	1.9	2.9	1.7	2.4	2.3
65-69	1.8	1.1	1.9	0.6	2.3	2.4	2.0	3.2	2.1	1.8	1.9	1.9
70-74	1.8	1.2	1.8	1.2	2.8	1.4	3.3	2.5	2.4	1.3	2.6	1.9
75+	2.9	1.9	2.5	4.1	1.8	1.7	2.2	3.9	2.2	1.8	2.3	4.0
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	**1.9**	**1.7**	**1.7**	**1.7**	**1.8**	**1.5**	**1.6**	**1.4**	**1.8**	**1.6**	**1.6**	**1.6**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX												
< 20	-	..	-	-	..	..	-	-	..	..	-	-
20-24	-	0.2	-	0.2	0.1	-	0.1	0.1	..	0.1	..	0.2
25-34	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	0.1	0.2	0.2	0.3	0.2	0.3	0.2
35-44	0.2	0.7	0.4	0.5	-	0.1	-	0.2	0.1	0.4	0.2	0.4
45-54	0.3	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	-	0.2	0.2	0.1	0.1
55-59	0.2	0.2	0.5	-	-	0.2	-	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1
60-64	0.2	0.2	0.4	0.4	-	-	0.2	0.2	0.1	0.1	0.3	0.3
65-69	-	-	-	0.2	-	0.2	-	-	-	0.1	-	0.1
70-74	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	-	1.2	0.3	0.3	0.1	0.8	0.3
75+	0.7	0.2	0.2	2.6	-	0.6	0.1	0.7	0.3	0.4	0.2	1.7
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
< 20	0.1	-	0.1	-	0.1	..	0.1	..	0.1	..	0.1	..
20-24	0.6	0.7	0.3	0.6	0.4	0.6	0.4	0.3	0.5	0.6	0.3	0.5
25-34	1.3	1.3	0.9	1.2	0.5	0.6	0.5	0.4	0.9	1.0	0.7	0.8
35-44	1.1	0.7	1.5	2.1	1.0	0.7	0.8	0.8	1.0	0.7	1.1	1.4
45-54	0.7	0.4	0.8	0.9	1.5	1.1	0.7	0.8	1.1	0.7	0.8	0.8
55-59	0.5	0.8	0.8	0.7	0.5	1.1	1.1	0.3	0.5	1.0	1.0	0.4
60-64	1.3	0.6	0.2	0.7	2.0	0.3	-	0.9	1.7	0.4	0.1	0.8
65-69	0.7	0.4	0.6	0.4	1.0	0.4	0.5	0.9	0.8	0.4	0.6	0.7
70-74	0.3	0.6	0.6	0.6	0.7	0.5	0.5	1.4	0.5	0.5	0.5	1.0
75+	0.5	0.7	1.1	0.4	0.7	0.7	1.2	0.7	0.6	0.7	1.2	0.6
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

TABLE 4.14 (continued)

TABLEAU 4.14 (suite)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	0.1	-	-	-	..	-	-	-	..	-	-
20-24	0.4	0.1	-	-	-	0.1	-	0.2	0.2	0.1	-	0.1
25-34	0.6	0.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.1	0.2	0.4	0.2	0.2	0.2
35-44	0.2	0.5	0.2	0.1	0.5	0.1	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.2
45-54	0.2	0.4	0.6	0.1	0.3	0.5	0.1	0.2	0.3	0.4	0.3	0.1
55-59	0.8	1.0	0.5	0.2	0.5	0.2	1.1	0.2	0.7	0.6	0.8	0.2
60-64	0.2	0.4	0.2	0.4	0.3	0.7	1.0	0.2	0.3	0.5	0.6	0.3
65-69	0.7	-	0.6	-	0.4	0.7	0.5	1.4	0.5	0.4	0.6	0.7
70-74	0.3	0.3	0.3	0.3	0.7	0.2	0.7	-	0.5	0.3	0.5	0.1
75+	0.2	0.2	-	0.7	0.6	0.1	0.4	1.2	0.5	0.2	0.3	0.9
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	**0.3**	**0.3**	**0.2**	**0.1**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - ANTIDEPRESSANTS/ EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - ANTIDÉPRESSEURS												
< 20	..	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1
20-24	0.2	0.6	0.4	0.6	0.6	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6
25-34	0.7	0.6	0.7	0.5	0.8	0.7	0.8	0.5	0.8	0.6	0.8	0.5
35-44	0.8	0.8	0.8	0.8	0.6	0.8	0.8	1.1	0.7	0.8	0.8	1.0
45-54	1.0	0.6	0.5	0.5	1.2	1.1	1.5	0.4	1.1	0.9	1.0	0.4
55-59	0.7	1.0	0.5	0.3	0.7	0.8	1.1	0.3	0.7	0.9	0.8	0.3
60-64	0.6	0.4	0.7	0.7	0.5	0.7	1.0	0.7	0.5	0.5	0.9	0.7
65-69	0.5	0.4	0.4	-	0.6	0.7	0.9	0.7	0.5	0.6	0.7	0.3
70-74	0.6	-	0.3	-	0.9	0.5	0.5	0.6	0.8	0.3	0.4	0.3
75+	0.5	0.5	0.7	0.2	0.3	0.3	0.1	0.5	0.4	0.4	0.3	0.3
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.5**	**0.6**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - OTHER/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - AUTRE												
< 20	-	-	..	-	0.1	-	-	-	..	-	..	-
20-24	0.1	0.2	-	0.2	-	-	0.1	0.1	..	0.1	..	0.2
25-34	0.4	0.1	0.2	0.1	0.3	0.1	..	0.2	0.4	0.1	0.1	0.1
35-44	0.3	0.3	0.2	0.4	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	0.2	0.3
45-54	0.5	0.5	0.4	0.1	0.3	0.1	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.1
55-59	0.7	0.8	-	0.5	0.5	0.8	0.5	-	0.6	0.8	0.2	0.2
60-64	0.4	-	0.5	0.5	0.3	0.2	0.5	-	0.4	0.1	0.5	0.3
65-69	-	0.2	0.2	-	0.4	0.4	-	0.2	0.2	0.3	0.1	0.1
70-74	0.3	-	0.3	-	0.2	0.2	0.5	0.3	0.3	0.1	0.4	0.1
75+	1.0	0.2	0.4	0.2	0.1	-	0.3	0.7	0.5	0.1	0.3	0.5
NS/ND	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Canada	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**

TABLE 4.14 (concluded) | TABLEAU 4.14 (conclusion)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], rates per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue, selon diagnostic médical, âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.16 through 4.18 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.13 through 4.15 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.16 through 4.18, external cause is employed./Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.16 jusqu'au Tableau 4.18. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.13 jusqu'à 4.15 les morts sont classifiées selon "Nature de blessure" tandis qu'au Tableau 4.16 jusqu'à 4.18 elles sont classifiées selon cause extérieure.

[3] Excluding alcohol./Non compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992).

TABLE 4.15

TABLEAU 4.15

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000 population, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE								
Nfld./T-N	4	1	4	-	0.7	0.2	0.7	-
P.E.I./I-P-É	3	2	1	-	2.4	1.6	0.8	-
N.S./N-É	12	15	17	16	1.4	1.7	1.9	1.8
N.B./N-B	5	1	2	3	0.7	0.1	0.3	0.4
Que./Qué.	91	69	55	34	1.4	1.0	0.8	0.5
Ont./Ont.	147	147	159	123	1.6	1.6	1.7	1.3
Man./Man.	13	12	11	9	1.2	1.1	1.0	0.8
Sask./Sask.	22	14	15	19	2.2	1.4	1.5	1.9
Alta./Alb.	57	56	50	80	2.4	2.3	2.1	3.2
B.C./C-B	112	94	112	137	3.8	3.2	3.7	4.4
Yukon/Yukon	1	1	-	1	4.1	4.0	-	3.9
N.W.T./TN-O	-	2	2	-	-	3.9	3.7	-
Canada	**467**	**414**	**428**	**422**	**1.8**	**1.6**	**1.6**	**1.6**
MENTAL DISORDERS/DÉSORDRES MENTAUX								
Nfld./T-N	-	-	2	-	-	-	0.4	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	2	2	2	1	0.2	0.2	0.2	0.1
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	4	3	6	5	0.1	0.0	0.1	0.1
Ont./Ont.	7	10	5	11	0.1	0.1	0.1	0.1
Man./Man.	-	-	-	3	-	-	-	0.3
Sask./Sask.	-	-	1	3	-	-	0.1	0.3
Alta./Alb.	3	7	7	7	0.1	0.3	0.3	0.3
B.C./C-B	17	21	17	21	0.6	0.7	0.6	0.7
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**33**	**43**	**40**	**51**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX								
Nfld./T-N	2	-	-	-	0.4	-	-	-
P.E.I./I-P-É	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N-É	5	-	5	4	0.6	-	0.6	0.4
N.B./N-B	-	-	1	1	-	-	0.1	0.1
Que./Qué.	24	20	17	20	0.4	0.3	0.3	0.3
Ont./Ont.	51	54	52	45	0.6	0.6	0.5	0.5
Man./Man.	4	6	3	2	0.4	0.6	0.3	0.2
Sask./Sask.	7	6	4	4	0.7	0.6	0.4	0.4
Alta./Alb.	26	18	17	29	1.1	0.7	0.7	1.2
B.C./C-B	50	33	46	62	1.7	1.1	1.5	2.0
Yukon/Yukon	-	-	-	1	-	-	-	3.9
N.W.T./TN-O	-	1	2	-	-	1.9	3.7	-
Canada	**170**	**138**	**147**	**168**	**0.7**	**0.5**	**0.6**	**0.6**

TABLE 4.15 (continued) / TABLEAU 4.15 (suite)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000 population, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1987	1988	1989	1990	1987	1988	1989	1990
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES								
Nfld./T-N	2	-	-	-	0.4	-	-	-
P.E.I./I-P-É	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N-É	-	4	1	4	-	0.5	0.1	0.4
N.B./N-B	2	-	-	-	0.3	-	-	-
Que./Qué.	15	12	7	3	0.2	0.2	0.1	0.0
Ont./Ont.	27	23	27	11	0.3	0.2	0.3	0.1
Man./Man.	2	1	2	1	0.2	0.1	0.2	0.1
Sask./Sask.	3	2	1	-	0.3	0.2	0.1	-
Alta./Alb.	6	3	4	12	0.3	0.1	0.2	0.5
B.C./C-B	11	15	16	14	0.4	0.5	0.5	0.4
Yukon/Yukon	1	-	-	-	4.1	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**70**	**60**	**58**	**45**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - ANTIDEPRESSANTS/ EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - ANTIDÉPRESSEURS								
Nfld./T-N	-	-	1	-	-	-	0.2	-
P.E.I./I-P-É	-	1	1	-	-	0.8	0.8	-
N.S./N-É	4	8	8	6	0.5	0.9	0.9	0.7
N.B./N-B	1	1	-	2	0.1	0.1	-	0.3
Que./Qué.	27	20	17	6	0.4	0.3	0.3	0.1
Ont./Ont.	42	47	59	42	0.5	0.5	0.6	0.4
Man./Man.	7	4	6	2	0.6	0.4	0.6	0.2
Sask./Sask.	9	4	7	9	0.9	0.4	0.7	0.9
Alta./Alb.	13	23	18	24	0.5	1.0	0.7	1.0
B.C./C-B	29	22	26	27	1.0	0.7	0.9	0.9
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	4.0	-	-
N.W.T./TN-O	-	1	-	-	-	1.9	-	-
Canada	**132**	**132**	**143**	**118**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - OTHER/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - AUTRE								
Nfld./T-N	-	1	1	-	-	0.2	0.2	-
P.E.I./I-P-É	1	1	-	-	0.8	0.8	-	-
N.S./N-É	1	1	1	1	0.1	0.1	0.1	0.1
N.B./N-B	2	-	1	-	0.3	-	0.1	-
Que./Qué.	21	14	8	-	0.3	0.2	0.1	-
Ont./Ont.	20	13	16	14	0.2	0.1	0.2	0.1
Man./Man.	-	1	-	1	-	0.1	-	0.1
Sask./Sask.	3	2	2	3	0.3	0.2	0.2	0.3
Alta./Alb.	9	5	4	8	0.4	0.2	0.2	0.3
B.C./C-B	5	3	7	13	0.2	0.1	0.2	0.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**62**	**41**	**40**	**40**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**

TABLE 4.15 (concluded) TABLEAU 4.15 (conclusion)

Drug-related deaths[1] according to nature of condition[2], number of cases and rates per 100,000, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon diagnostic médical[2], nombre de cas et taux par population x 100 000 population, Canada et provinces, 1987 à 1990

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.16 through 4.18 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.13 through 4.15 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.16 through 4.18, external cause is employed./Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.16 jusqu'au Tableau 4.18. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.13 jusqu'à 4.15 les morts sont classifiées selon Nature de blessure tandis qu'au Tableau 4.16 jusqu'à 4.18 elles sont classifiées selon cause extérieure.

[3] Excluding alcohol./Non-compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992).

TABLE 4.16

TABLEAU 4.16

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE												
< 20	3	7	3	3	6	5	4	8	9	12	7	11
20-24	14	17	5	14	11	14	8	12	25	31	13	26
25-34	71	52	50	44	45	41	33	25	116	93	83	69
35-44	46	46	52	70	43	36	38	51	89	82	90	121
45-54	31	21	31	23	43	35	34	21	74	56	65	44
55-59	14	21	11	12	13	18	21	10	27	39	32	22
60-64	13	7	8	14	19	11	15	10	32	18	23	24
65-69	8	5	8	3	12	12	11	14	20	17	19	17
70-74	5	2	5	2	11	6	9	9	16	8	14	11
75+	9	6	9	7	8	7	13	13	17	13	22	20
NS/ND	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	-	-
Total	**214**	**184**	**182**	**192**	**213**	**185**	**186**	**173**	**427**	**369**	**368**	**365**
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS/EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES: **ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX**												
< 20	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
20-24	1	5	1	2	3	1	2	2	4	6	3	4
25-34	15	18	16	21	6	7	3	4	21	25	19	25
35-44	5	7	22	31	7	6	5	7	12	13	27	38
45-54	1	2	5	8	6	7	4	2	7	9	9	10
55-59	2	1	1	2	-	3	-	3	2	4	1	5
60-64	2	2	-	1	2	-	-	3	4	2	-	4
65-69	1	-	-	1	2	-	1	1	3	-	1	2
70-74	-	1	-	-	2	2	1	4	2	3	1	4
75+	1	1	-	1	-	1	2	1	1	2	2	2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**28**	**37**	**45**	**67**	**29**	**27**	**18**	**27**	**57**	**64**	**63**	**94**
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-
25-34	6	2	5	3	1	-	2	-	7	2	7	3
35-44	2	2	2	2	1	1	1	-	3	3	3	2
45-54	-	2	3	-	2	-	-	2	2	2	3	2
55-59	1	3	-	-	-	-	1	1	1	3	1	1
60-64	1	1	-	-	-	2	1	-	1	3	1	-
65-69	-	-	-	-	-	2	-	1	-	2	-	1
70-74	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-
75+	-	1	-	1	-	-	-	-	-	1	-	1
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**10**	**11**	**11**	**6**	**4**	**6**	**5**	**4**	**14**	**17**	**16**	**10**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS (Cont'd)/EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite): **PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPIQUES**												
< 20	1	2	1	2	-	2	1	-	1	4	2	2
20-24	-	1	-	2	-	-	-	1	-	1	-	3
25-34	6	1	7	3	2	-	2	1	8	1	9	4
35-44	4	2	6	8	2	-	6	6	6	2	12	14
45-54	3	1	4	4	4	1	5	2	7	2	9	6
55-59	1	2	-	1	-	3	2	1	1	5	2	2
60-64	1	-	1	4	-	2	3	-	1	2	4	4
65-69	-	1	-	-	1	2	-	-	1	3	-	-
70-74	-	-	-	-	1	-	1	3	1	-	1	3
75+	1	-	-	1	1	-	-	1	2	-	-	2
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Total	**17**	**10**	**19**	**25**	**12**	**10**	**20**	**15**	**29**	**20**	**39**	**40**
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDE ET BLESSURE INFLIGÉE À SOI-MÊME: **POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX**												
< 20	2	-	1	-	1	1	2	-	3	1	3	-
20-24	4	1	-	2	1	4	2	-	5	5	2	2
25-34	6	7	3	5	4	7	7	3	10	14	10	8
35-44	9	3	4	8	9	3	5	8	18	6	9	16
45-54	5	3	4	3	11	4	3	4	16	7	7	7
55-59	1	2	4	3	3	4	5	1	4	6	9	4
60-64	3	1	1	2	4	1	-	1	7	2	1	3
65-69	2	2	2	1	2	1	2	3	4	3	4	4
70-74	1	-	-	1	1	-	1	1	2	-	1	2
75+	-	1	5	1	1	2	4	2	1	3	9	3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**33**	**20**	**24**	**26**	**37**	**27**	**31**	**23**	**70**	**47**	**55**	**49**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	2	-	-	-	1	-	-	-	3	-	-
20-24	4	1	-	1	-	-	-	2	4	1	-	3
25-34	7	3	2	2	5	6	-	4	12	9	2	6
35-44	2	6	3	2	7	2	1	6	9	8	4	8
45-54	1	3	4	-	1	5	1	1	2	8	5	1
55-59	4	3	2	-	3	-	3	1	7	3	5	1
60-64	-	1	1	2	2	2	3	1	2	3	4	3
65-69	2	-	2	-	1	2	3	5	3	2	5	5
70-74	1	1	-	1	2	1	3	-	3	2	3	1
75+	1	-	-	2	4	1	3	2	5	1	3	4
NS/ND	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
Total	**22**	**20**	**14**	**10**	**26**	**20**	**17**	**22**	**48**	**40**	**31**	**32**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY (Cont'd)/SUICIDE ET BLESSURE INFLIGÉE À SOI-MÊME (suite): **POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES**												
< 20	-	2	1	1	2	-	-	6	2	2	1	7
20-24	3	7	2	5	6	7	4	6	9	14	6	11
25-34	16	15	14	9	22	18	17	13	38	33	31	22
35-44	13	19	12	12	10	19	13	20	23	38	25	32
45-54	14	7	7	5	12	14	18	6	26	21	25	11
55-59	3	6	2	5	7	5	6	2	10	11	8	7
60-64	4	2	5	4	5	3	4	5	9	5	9	9
65-69	-	2	3	1	3	4	5	3	3	6	8	4
70-74	3	-	-	-	3	3	2	1	6	3	2	1
75+	5	2	4	1	1	2	2	4	6	4	6	5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**61**	**62**	**50**	**43**	**71**	**75**	**71**	**66**	**132**	**137**	**121**	**109**
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED/BLESSURE DONT LA CAUSE EST INCONNUE, SOIT ACCIDENTELLE SOIT DÉLIBÉRÉE: **POISONING ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX**												
< 20	-	-	-	-	1	-	-	2	1	-	-	2
20-24	2	2	1	1	-	1	-	1	2	3	1	2
25-34	9	6	2	1	3	1	1	-	12	7	3	1
35-44	6	3	2	4	3	4	5	2	9	7	7	6
45-54	2	-	2	2	3	2	2	3	5	2	4	5
55-59	-	2	-	-	-	-	1	-	-	2	1	-
60-64	2	-	-	1	6	1	-	-	8	1	-	1
65-69	-	-	-	-	1	1	-	-	1	1	-	-
70-74	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-
75+	1	-	-	-	1	1	1	-	2	1	1	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**22**	**13**	**9**	**9**	**18**	**11**	**10**	**8**	**40**	**24**	**19**	**17**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-
20-24	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
25-34	1	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
35-44	1	2	-	-	1	-	2	1	2	2	2	1
45-54	2	-	1	-	-	1	-	-	2	1	1	-
55-59	-	-	1	1	-	1	3	-	-	1	4	1
60-64	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-
65-69	1	-	1	-	1	-	-	-	2	-	1	-
70-74	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**5**	**3**	**3**	**1**	**4**	**2**	**7**	**3**	**9**	**5**	**10**	**4**

TABLE 4.16 (concluded)

TABLEAU 4.16 (conclusion)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2] by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2], âge et sexe, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED (Cont'd)/BLESSURE DONT LA CAUSE EST INCONNUE, SOIT ACCIDENTELLE SOIT DÉLIBÉRÉE (suite):												
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
< 20	-	-	-	-	1	1	1	-	1	1	1	-
20-24	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	1	1
25-34	5	-	1	-	2	2	1	-	7	2	2	-
35-44	4	2	1	3	3	1	-	1	7	3	1	4
45-54	3	3	1	1	4	1	1	1	7	4	2	2
55-59	2	2	1	-	-	2	-	1	2	4	1	1
60-64	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-
65-69	2	-	-	-	1	-	-	1	3	-	-	1
70-74	-	-	2	-	1	-	1	-	1	-	3	-
75+	-	1	-	-	-	-	1	1	-	1	1	1
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**16**	**8**	**7**	**5**	**12**	**7**	**7**	**5**	**28**	**15**	**14**	**10**

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.13 through 4.15 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.13 through 4.15 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.16 through 4.18, external cause is employed./Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.13 jusqu'au Tableau 4.15. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.13 jusqu'à 4.15 les morts sont classifiées selon "Nature de blessure" tandis qu'au Tableau 4.16 jusqu'à 4.18 elles sont classifiées selon cause extérieure.

[3] Excluding alcohol./Non compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992).

TABLE 4.17 TABLEAU 4.17

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon cause apparente[2], âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE												
< 20	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1
20-24	1.3	1.6	0.5	1.4	1.0	1.3	0.8	1.2	1.1	1.5	0.6	1.3
25-34	3.1	2.2	2.1	1.9	1.9	1.7	1.4	1.0	2.5	2.0	1.8	1.4
35-44	2.4	2.4	2.6	3.4	2.3	1.8	1.9	2.4	2.4	2.1	2.2	2.9
45-54	2.4	1.6	2.3	1.6	3.3	2.6	2.5	1.5	2.9	2.1	2.4	1.6
55-59	2.3	3.5	1.8	2.0	2.1	2.9	3.4	0.8	2.2	3.2	2.6	1.2
60-64	2.4	1.3	1.5	2.5	3.2	1.8	2.5	1.8	2.8	1.6	2.0	2.1
65-69	1.8	1.1	1.7	0.6	2.3	2.2	2.0	3.2	2.1	1.7	1.9	1.9
70-74	1.5	0.6	1.5	0.6	2.6	1.4	2.1	2.5	2.1	1.1	1.8	1.6
75+	2.2	1.4	2.0	1.5	1.2	1.0	1.8	3.1	1.6	1.1	1.9	2.3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**1.7**	**1.4**	**1.4**	**1.5**	**1.6**	**1.4**	**1.4**	**1.3**	**1.7**	**1.4**	**1.4**	**1.4**
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS/EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES:												
ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
< 20	-	-	-	-	..	-	-	-	..	-	-	-
20-24	0.1	0.5	0.1	0.2	0.3	0.1	0.2	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2
25-34	0.7	0.8	0.7	0.9	0.3	0.3	0.1	0.2	0.5	0.5	0.4	0.5
35-44	0.3	0.4	1.1	1.5	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.7	0.9
45-54	0.1	0.2	0.4	0.6	0.5	0.5	0.3	0.1	0.3	0.3	0.3	0.4
55-59	0.3	0.2	0.2	0.3	-	0.5	-	0.2	0.2	0.3	0.1	0.3
60-64	0.4	0.4	-	0.2	0.3	-	-	0.5	0.4	0.2	-	0.4
65-69	0.2	-	-	0.2	0.4	-	0.2	0.2	0.3	-	0.1	0.2
70-74	-	0.3	-	-	0.5	0.5	0.2	1.1	0.3	0.4	0.1	0.6
75+	0.2	0.2	-	0.2	-	0.1	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.2**	**0.3**	**0.3**	**0.5**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.4**
SEDATIVES AND HYPNOTICS/SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20-24	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	..	-	-
25-34	0.3	0.1	0.2	0.1	..	-	0.1	-	0.2	..	0.1	0.1
35-44	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	..	-	0.1	0.1	0.1	..
45-54	-	0.2	0.2	-	0.2	-	-	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
55-59	0.2	0.5	-	-	-	-	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1
60-64	0.2	0.2	-	-	-	0.3	0.2	-	0.1	0.3	0.1	-
65-69	-	-	-	-	-	0.4	-	0.2	-	0.2	-	0.1
70-74	-	-	0.3	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-
75+	-	0.2	-	0.2	-	-	-	-	-	0.1	-	0.1
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**0.1**	..	..	..	..	..	**0.1**	**0.1**	**0.1**	..

TABLE 4.17 (continued) | TABLEAU 4.17 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon cause apparente[2], âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
ACCIDENTAL POISONING BY DRUGS, MEDICAMENTS AND BIOLOGICALS (Cont'd)/EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL À LA DROGUE, AUX MÉDICAMENTS ET AUX SUBSTANCES BIOLOGIQUES (suite):												
PSYCHOTROPIC AGENTS/AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
< 20	..	0.1	..	0.1	-	0.1	..	-	..	0.1	..	..
20-24	-	0.1	-	0.2	-	-	-	0.1	-	..	-	0.2
25-34	0.3	..	0.3	0.1	0.1	-	0.1	..	0.2	..	0.2	0.1
35-44	0.2	0.1	0.3	0.4	0.1	-	0.3	0.3	0.2	0.1	0.3	0.3
45-54	0.2	0.1	0.3	0.3	0.3	0.1	0.4	0.1	0.3	0.1	0.3	0.2
55-59	0.2	0.3	-	0.2	-	0.5	0.3	0.1	0.1	0.4	0.2	0.1
60-64	0.2	-	0.2	0.7	-	0.3	0.5	-	0.1	0.2	0.4	0.4
65-69	-	0.2	-	-	0.2	0.4	-	-	0.1	0.3	-	-
70-74	-	-	-	-	0.2	-	0.2	0.8	0.1	-	0.1	0.4
75+	0.2	-	-	0.2	0.1	-	-	0.2	0.2	-	-	0.2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY/SUICIDE ET BLESSURE INFLIGÉE À SOI-MÊME:												
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS, ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
< 20	0.1	-	..	-	..	..	0.1	-	..	..	..	-
20-24	0.4	0.1	-	0.2	0.1	0.4	0.2	-	0.2	0.2	0.1	0.1
25-34	0.3	0.3	0.1	0.2	0.2	0.3	0.3	0.1	0.2	0.3	0.2	0.2
35-44	0.5	0.2	0.2	0.4	0.5	0.2	0.2	0.4	0.5	0.2	0.2	0.4
45-54	0.4	0.2	0.3	0.2	0.9	0.3	0.2	0.3	0.6	0.3	0.3	0.2
55-59	0.2	0.3	0.7	0.5	0.5	0.7	0.8	0.1	0.3	0.5	0.7	0.2
60-64	0.6	0.2	0.2	0.4	0.7	0.2	-	0.2	0.6	0.2	0.1	0.3
65-69	0.5	0.4	0.4	0.2	0.4	0.2	0.4	0.7	0.4	0.3	0.4	0.4
70-74	0.3	-	-	0.3	0.2	-	0.2	0.3	0.3	-	0.1	0.3
75+	-	0.2	1.1	0.2	0.1	0.3	0.5	0.5	0.1	0.3	0.8	0.3
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	0.1	-	-	-	..	-	-	-	..	-	-
20-24	0.4	0.1	-	0.1	-	-	-	0.2	0.2	..	-	0.2
25-34	0.3	0.1	0.1	0.1	0.2	0.3	-	0.2	0.3	0.2	..	0.1
35-44	0.1	0.3	0.2	0.1	0.4	0.1	..	0.3	0.2	0.2	0.1	0.2
45-54	0.1	0.2	0.3	-	0.1	0.4	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	..
55-59	0.7	0.5	0.3	-	0.5	-	0.5	0.1	0.6	0.2	0.4	0.1
60-64	-	0.2	0.2	0.4	0.3	0.3	0.5	0.2	0.2	0.3	0.4	0.3
65-69	0.5	-	0.4	-	0.2	0.4	0.5	1.1	0.3	0.2	0.5	0.5
70-74	0.3	0.3	-	0.3	0.5	0.2	0.7	-	0.4	0.3	0.4	0.1
75+	0.2	-	-	0.4	0.6	0.1	0.4	0.5	0.5	0.1	0.3	0.5
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**

TABLE 4.17 (continued) | TABLEAU 4.17 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon cause apparente[2], âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
SUICIDE AND SELF-INFLICTED INJURY (Cont'd)/SUICIDE ET BLESSURE INFLIGÉE À SOI-MÊME (suite):												
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
< 20	-	0.1	..	..	0.1	-	-	0.2	..	..	..	0.1
20-24	0.3	0.7	0.2	0.5	0.6	0.7	0.4	0.6	0.4	0.7	0.3	0.6
25-34	0.7	0.6	0.6	0.4	0.9	0.8	0.7	0.5	0.8	0.7	0.7	0.5
35-44	0.7	1.0	0.6	0.6	0.5	1.0	0.6	1.0	0.6	1.0	0.6	0.8
45-54	1.1	0.5	0.5	0.4	0.9	1.1	1.3	0.4	1.0	0.8	0.9	0.4
55-59	0.5	1.0	0.3	0.8	1.1	0.8	1.0	0.2	0.8	0.9	0.7	0.4
60-64	0.7	0.4	0.9	0.7	0.8	0.5	0.7	0.9	0.8	0.4	0.8	0.8
65-69	-	0.4	0.6	0.2	0.6	0.7	0.9	0.7	0.3	0.6	0.8	0.4
70-74	0.9	-	-	-	0.7	0.7	0.5	0.3	0.8	0.4	0.3	0.1
75+	1.2	0.5	0.9	0.2	0.1	0.3	0.3	1.0	0.6	0.4	0.5	0.6
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.5**	**0.5**	**0.4**	**0.3**	**0.5**	**0.6**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED/BLESSURE DONT LA CAUSE EST INCONNUE, SOIT ACCIDENTELLE SOIT DÉLIBÉRÉE:												
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX												
< 20	-	-	-	-	..	-	-	0.1	..	-	-	..
20-24	0.2	0.2	0.1	0.1	-	0.1	-	0.1	0.1	0.1	..	0.1
25-34	0.4	0.3	0.1	..	0.1	..	..	-	0.3	0.1	0.1	..
35-44	0.3	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.1
45-54	0.2	-	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2
55-59	-	0.3	-	-	-	-	0.2	-	-	0.2	0.1	-
60-64	0.4	-	-	0.2	1.0	0.2	-	-	0.7	0.1	-	0.1
65-69	-	-	-	-	0.2	0.2	-	-	0.1	0.1	-	-
70-74	-	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	0.3	-
75+	0.2	-	-	-	0.1	0.1	0.1	-	0.2	0.1	0.1	-
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES												
< 20	-	..	-	-	-	-	-	-	-	..	-	-
20-24	-	-	-	-	0.1	-	-	-	..	-	-	-
25-34	..	-	-	-	-	-	-	-	..	-	-	-
35-44	0.1	0.1	-	-	0.1	-	0.1	..	0.1	0.1	..	..
45-54	0.2	-	0.1	-	-	0.1	-	-	0.1	..	..	-
55-59	-	-	0.2	0.2	-	0.2	0.5	-	-	0.1	0.3	0.1
60-64	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	0.2	-
65-69	0.2	-	0.2	-	0.2	-	-	-	0.2	-	0.1	-
70-74	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.1	-	-	-
75+	-	-	-	-	-	-	-	0.5	-	-	-	0.2
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**0.1**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**

TABLE 4.17 (concluded)

TABLEAU 4.17 (conclusion)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], rate per 100,000 population by age and gender, Canada, 1987 to 1990

Morts[1] associées à la drogue, selon cause apparente[2], âge et sexe, en taux par population x 100 000, Canada, 1987 à 1990

AGE/ÂGE	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90	1986-7	1987-8	1988-9	1989-90
INJURY UNDETERMINED, ACCIDENTALLY OR PURPOSELY INFLICTED (Cont'd)/BLESSURE DONT LA CAUSE EST INCONNUE, SOIT ACCIDENTELLE SOIT DÉLIBÉRÉE (suite):												
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES												
< 20	-	-	-	-	..	..	..	-	..	..	..	-
20-24	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	..	0.1
25-34	0.2	-	..	-	0.1	0.1	..	-	0.2	..	..	-
35-44	0.2	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	-	..	0.2	0.1	..	0.1
45-54	0.2	0.2	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2	0.1	0.1
55-59	0.3	0.3	0.2	-	-	0.3	-	0.1	0.2	0.3	0.1	0.1
60-64	-	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	0.2	-
65-69	0.5	-	-	-	0.2	-	-	0.2	0.3	-	-	0.1
70-74	-	-	0.6	-	0.2	-	0.2	-	0.1	-	0.4	-
75+	-	0.2	-	-	-	-	0.1	0.2	-	0.1	0.1	0.1
NS/ND	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	0.1	0.1	0.1	..	0.1	0.1	0.1	..	0.1	0.1	0.1	..

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes. /Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.15 through 4.17 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.12 through 4.14 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.15 through 4.17, external cause is employed. / Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.15 jusqu'au Tableau 4.17. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.12 jusqu'à 4.14 les morts sont classifiées selon Nature de blessure tandis qu'au Tableau 4.15 jusqu'à 4.17 elles sont classifiées selon cause extérieure.

[3] Excluding alcohol. /Non compris l'alcool.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, No. 82-003S, 1992).

TABLE 4.18 TABLEAU 4.18

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2] et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
TOTAL DRUG-RELATED DEATHS/TOTAL DES MORTS ASSOCIÉES À LA DROGUE								
Nfld./T-N	6	1	2	-	1.1	0.2	0.4	-
P.E.I./I-P-É	3	2	1	-	2.4	1.6	0.8	-
N.S./N-É	8	16	14	15	0.9	1.8	1.6	1.7
N.B./N-B	5	1	1	3	0.7	0.1	0.1	0.4
Que./Qué.	85	64	44	30	1.3	1.0	0.7	0.4
Ont./Ont.	139	136	154	112	1.5	1.4	1.6	1.2
Man./Man.	13	12	11	4	1.2	1.1	1.0	0.4
Sask./Sask.	23	14	13	13	2.3	1.4	1.3	1.3
Alta./Alb.	53	49	42	75	2.2	2.0	1.7	3.0
B.C./C-B	91	71	85	112	3.1	2.4	2.8	3.6
Yukon/Yukon	1	1	-	1	4.1	4.0	-	3.9
N.W.T./TN-O	-	2	1	-	-	3.9	1.9	-
Canada	**427**	**369**	**368**	**365**	**1.7**	**1.4**	**1.4**	**1.4**
ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS - ACCIDENTAL POISONING/ANALGESICS, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX - EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL								
Nfld./T-N	1	-	-	-	0.2	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	1	1	1	-	0.1	0.1	0.1	-
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	4	8	6	8	0.1	0.1	0.1	0.1
Ont./Ont.	22	24	21	26	0.2	0.3	0.2	0.3
Man./Man.	-	1	1	1	-	0.1	0.1	0.1
Sask./Sask.	3	4	1	2	0.3	0.4	0.1	0.2
Alta./Alb.	-	2	3	10	-	0.1	0.1	0.4
B.C./C-B	26	24	30	46	0.9	0.8	1.0	1.5
Yukon/Yukon	-	-	-	1	-	-	-	3.9
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**57**	**64**	**63**	**94**	**0.2**	**0.2**	**0.2**	**0.4**
SEDATIVES AND HYPNOTICS - ACCIDENTAL POISONING/SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES - EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL								
Nfld./T-N	1	-	-	-	0.2	-	-	-
P.E.I./I-P-É	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N-É	-	1	-	-	-	0.1	-	-
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	-	2	2	1	-	..		
Ont./Ont.	5	5	5	2	0.1	0.1	0.1	..
Man./Man.	1	-	1	-	0.1	-	0.1	-
Sask./Sask.	2	-	-	-	0.2	-	-	-
Alta./Alb.	-	-	-	4	-	-	-	0.2
B.C./C-B	3	9	8	3	0.1	0.3	0.3	0.1
Yukon/Yukon	1	-	-	-	4.1	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**14**	**17**	**16**	**10**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**..**

TABLE 4.18 (continued)

TABLEAU 4.18 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2] et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
PYSCHOTROPIC AGENTS - ACCIDENTAL POISONING/AGENTS PSYCHOTROPIQUES - EMPOISONNEMENT ACCIDENTEL								
Nfld./T-N	1	-	1	-	0.2	-	0.2	-
P.E.I./I-P-É	-	1	-	-	-	0.8	-	-
N.S./N-É	-	1	-	3	-	0.1	-	0.3
N.B./N-B	2	-	1	-	0.3	-	0.1	-
Que./Qué.	1	1	10	2	0.1	..		
Ont./Ont.	10	7	14	13	0.1	0.1	0.1	0.1
Man./Man.	1	-	-	-	0.1	-	-	-
Sask./Sask.	3	-	3	2	0.3	-	0.3	0.2
Alta./Alb.	1	1	3	9	0.1	0.4		
B.C./C-B	10	7	7	11	0.3	0.2	0.2	0.4
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	4.0	-	-
N.W.T./TN-O	-	1	-	-	-	1.9	-	-
Canada	**29**	**20**	**39**	**40**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.2**
POISONING BY ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS - SUICIDE/SELF-INFLICTED/EMPOISONNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRETIQUES, ET ANTIRHEUMATISMAUX - SUICIDE/INFLIGÉE À SOI-MÊME								
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	1	-	-	-	0.8	-	-	-
N.S./N-É	2	-	3	2	0.2	-	0.3	0.2
N.B./N-B	-	-	-	1	-	-	-	0.1
Que./Qué.	12	6	6	8	0.2	0.1	0.1	0.1
Ont./Ont.	26	26	27	17	0.3	0.3	0.3	0.2
Man./Man.	1	3	2	1	0.1	0.3	0.2	0.1
Sask./Sask.	1	2	1	1	0.1	0.2	0.1	0.1
Alta./Alb.	10	2	6	7	0.4	0.1	0.2	0.3
B.C./C-B	17	7	9	12	0.6	0.2	0.3	0.4
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	1	1	-	-	1.9	1.9	-
Canada	**70**	**47**	**55**	**49**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**0.2**

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2] et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS - SUICIDE/SELF-INFLICTED/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES - SUICIDE/INFLIGÉE À SOI-MÊME								
Nfld./T-N	1	-	-	-	0.2	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	2	1	4	-	0.2	0.1	0.4
N.B./N-B	2	-	-	-	0.3	-	-	-
Que./Qué.	12	10	4	3	0.2	0.2	0.1	..
Ont./Ont.	18	16	16	8	0.2	0.2	0.2	0.1
Man./Man.	1	1	1	-	0.1	0.1	0.1	-
Sask./Sask.	1	2	-	-	0.1	0.2	-	-
Alta./Alb.	5	3	1	8	0.2	0.1	0.3	
B.C./C-B	8	6	8	9	0.3	0.2	0.3	0.3
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**48**	**40**	**31**	**32**	**0.2**	**0.2**	**0.1**	**0.1**
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - SUICIDE & SELF-INFLICTED/EMPOISONNEMENTE AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - SUICIDE & INFLIGÉE À SOI-MÊME								
Nfld./T-N	-	1	1	-	-	0.2	0.2	-
P.E.I./I-P-É	1	1	1	-	0.8	0.8	0.8	-
N.S./N-É	3	9	7	4	0.3	1.0	0.8	0.4
N.B./N-B	1	-	-	2	0.1	-	-	0.3
Que./Qué.	37	25	10	3	0.6	0.4	0.1	..
Ont./Ont.	46	49	56	40	0.5	0.5	0.6	0.4
Man./Man.	6	5	6	1	0.6	0.5	0.6	0.1
Sask./Sask.	6	5	5	7	0.6	0.5	0.5	0.7
Alta./Alb.	9	24	13	24	0.4	1.0	0.5	1.0
B.C./C-B	23	18	22	28	0.8	0.6	0.7	0.9
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**132**	**137**	**121**	**109**	**0.5**	**0.5**	**0.5**	**0.4**

TABLE 4.18 (continued) | TABLEAU 4.18 (suite)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2] et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
POISONING ANALGESICS, ANTIPYRETICS AND ANTIRHEUMATICS - UNDETERMINED ACCIDENTAL OR INTENTIONAL/ EMPOISONNNEMENT AUX ANALGÉSIQUES, ANTIPYRÉTIQUES ET ANTIRHEUMATISMAUX - NON-DÉTERMINÉ ACCIDENTEL OU DÉLIBÉRÉ								
Nfld./T-N	2	-	-	-	0.4	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	1	-	1	2	0.1	-	0.1	0.2
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	8	5	3	3	0.1	0.1	..	
Ont./Ont.	3	3	4	2	..			
Man./Man.	3	2	-	-	0.3	0.2	-	-
Sask./Sask.	3	-	2	-	0.3	-	0.2	-
Alta./Alb.	16	14	8	9	0.7	0.6	0.3	0.4
B.C./C-B	4	-	1	1	0.1	-	..	
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**40**	**24**	**19**	**17**	**0.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**
POISONING BY SEDATIVES AND HYPNOTICS - UNDETERMINED ACCIDENTAL OR INTENTIONAL/EMPOISONNEMENT AUX SÉDATIFS ET HYPNOTIQUES - NON-DÉTERMINÉ ACCIDENTEL OU DÉLIBÉRÉ								
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	1	-	-	-	0.1	-	-
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	5	1	-	1	0.1	-	..	
Ont./Ont.	4	3	7	1	0.1	..		
Man./Man.	-	-	-	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	-	-	-	-	-	-	-	-
Alta./Alb.	-	-	3	1	-	-	0.1	..
B.C./C-B	-	-	-	1	-	-	-	..
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**9**	**5**	**10**	**4**	**..**	**..**	**..**	**..**

TABLE 4.18 (concluded)

TABLEAU 4.18 (conclusion)

Drug-related deaths[1] according to external cause[2], number of cases and rate per 100,000 population, Canada and provinces, 1987 to 1990

Morts associées à la drogue[1], selon cause apparente[2] et nombre de cas, en taux par population x 100 000, Canada et provinces, 1987 à 1990

PROVINCE	NUMBER/NOMBRE				RATE/TAUX			
	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90
POISONING BY PSYCHOTROPIC AGENTS - UNDETERMINED ACCIDENTAL OR INTENTIONAL/EMPOISONNEMENT AUX AGENTS PSYCHOTROPIQUES - NON-DÉTERMINÉ ACCIDENTEL OU INFLIGÉ À SOI-MÊME								
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	1	1	1	-	0.1	0.1	0.1	-
N.B./N-B	-	1	-	-	-	0.1	-	-
Que./Qué.	6	6	3	1	0.1	0.1	..	
Ont./Ont.	5	3	4	3	0.1	..		
Man./Man.	-	-	-	1	-	-	-	0.1
Sask./Sask.	4	1	1	1	0.4	0.1	0.1	0.1
Alta./Alb.	12	3	5	3	0.5	0.1	0.2	0.1
B.C./C-B	-	-	-	1	-	-	-	..
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./N-O	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**28**	**15**	**14**	**10**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	-

---

[1] For medical conditions included under each diagnostic category see Technical Notes./Pour les conditions médicales inclues dans chaque catégorie, veuillez voir les Notes Techniques.

[2] The data presented above are not additive with those in Tables 4.13 through 4.15 as there is some overlap in deaths reported, due to the different method used in each case, for classifying the data within categories. Although in both cases "underlying cause of death" is the main criterion for assignment to a category, in Tables 4.13 through 4.15 deaths are classified according to nature of injury, whereas in Tables 4.16 through 4.18, external cause is employed./Les données ci-dessus ne devraient pas être additionnées à celles du Tableau 4.16 jusqu'au Tableau 4.18. Les morts rapportées là-dedans sont parfois répétées à cause de la méthode particulière utilisée dans chaque cas pour classifier les données en catégories. Bien que "la cause sous-jacente de la mort" soit le critère principal pour allocation dans une catégorie, au Tableau 4.13 jusqu'à 4.15 les morts sont classifiées selon Nature de blessure tandis qu'au Tableau 4.16 jusqu'à 4.18 elles sont classifiées selon cause extérieure.

Source: Statistics Canada, Health Reports Supplement, Volume 1, No. 1, 1989 - Causes of Death, 1987 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1989); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 11, 1990, Volume 2, No. 1 - Causes of Death, 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1990); Statistics Canada, Health Reports Supplement No. 11, 1991, Volume 3, No.1 - Causes of Death, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No.82-003S,1991); Statistics Canada, Health Reports, Supplement No. 12, 1991, Volume 3, No. 1 - Causes of Death, 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-003S, 1992).

5 Special Populations

Figures

5.1 Treatment participation by age and gender, aboriginal people, April-September, 1991

5.2 Alcohol and drug use among street youth across Canada, 1989, 1990, 1992

5.3 Declines in drug use among Toronto street youth, 1990, 1992

5.4 Reported number of AIDS cases, Canada, 1977 to 1993.

5.5 Profile of young steroid users, 1993.

Tables

5.1 Drinking status and frequency of drinking by current drinkers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

5.2 Smoking status and consumption of cigarettes by daily smokers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

5.3 Perception of social issues among population reporting aboriginal identity age 15 or older, Canada, 1991

5.4 Beliefs concerning solutions to problems in aboriginal communities, among population reporting aboriginal identity age 15 or older, Canada and provinces, 1991

5.5 Frequency of alcohol use among street youth, 1989, 1990 and 1992

5.6 Drugs used in the past year by street youth, 1989, 1990, and 1992

5 Populations spéciales

Figures

5.1 Participation au traitement selon âge et sexe, peuple autochtone, avril-septembre, 1991

5.2 Usage de l'alcool et de la drogue parmi les jeunes de la rue à travers le Canada, 1989, 1990, 1992

5.3 Diminution de l'usage de la drogue parmi les jeunes de la rue de Toronto, 1990, 1992

5.4 Nombre de cas rapportés avec SIDA, Canada, 1977 à 1993

5.5 Profil des jeunes consommateurs des stéroïdes

Tableaux

5.1 Type de buveur et fréquence de consommations parmi les buveurs actuels d'identité autochtone âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1991

5.2 Type de fumeur et consommation de cigarettes parmi les fumeurs quotidiens d'identité autochtone âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1991

5.3 Perception des problèmes sociaux parmi le peuple d'identité autochtone âgé de 15 ans ou plus, Canada, 1991

5.4 Opinions du peuple autochtone âgé de 15 ans ou plus concernant la solution des problèmes touchant les communautés autochtones, Canada et provinces, 1991

5.5 Fréquences d'usage d'alcool parmi les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

5.6 Drogues consommées par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1989, 1990 et 1992

5.7 Drugs used daily by street youth, 1989, 1990 and 1992

5.8 Drug problems reported by street youth during past year, 1990 and 1992

5.9 Criminal involvement among street youth, 1992

5.10 Number of AIDS cases, by risk factors and by all disease occurrences, Canada, 1977 to June 1993

5.11 Number of AIDS cases by gender and risk factors, Canada, 1977 to June 1993

5.12 Number of AIDS cases, by province and age, Canada, 1977 to June 1993

5.13 Number of disease occurrences and cases reported with AIDS, Canada, 1977 to June 1993

5.14 Reasons for using anabolic steroids, 1993

5.15 Reported use of performance-enhancing substances in the past year, regional distribution, 1993

5.7 Drogues consommées chaque jour par les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

5.8 Problèmes associés à la drogue rapportés par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1990 et 1992

5.9 Activités criminelles parmi les jeunes de la rue, 1992

5.10 Nombre de cas rapportés avec SIDA par facteurs de risque, Canada, 1977 à 1993

5.11 Fréquences des facteurs de risque dans le temps, selon sexe, Canada, 1977 à juin 1993

5.12 Nombre de cas rapportés avec SIDA, selon la province et l'âge, Canada, 1977 à juin 1993

5.13 Nombre d'instances d'infections parmi les cas avec SIDA, Canada, 1977 à juin 1993

5.14 Raisons pour lesquelles on utilise les stéroïdes anabolisants, 1993

5.15 Usage rapporté des substances pendant l'année passée, dans le but d'améliorer la performance, distribution régionale, 1993

Highlights

- Native youths are at 2 to 6 times greater risk for every alcohol-related problem than their mainstream counterparts and they are 3 to 4 times more likely to die accidentally. The majority of Aboriginal Canadians smoke, and one in 5 young natives use solvents, beginning at 12 years of age.
- Although illicit drug use is high for street youth, there is evidence of decline. From 1990 to 1992, a smaller proportion of Toronto street youth report using cannabis, LSD, cocaine, tranquilizers, speed, heroin and ice.
- By international standards, AIDS cases attributed to injection drug use are relatively low — about 1% of all male and 7% of all female AIDS cases in Canada. An estimated 30,000 Canadians are infected with the HIV virus and about one third have developed AIDS. About 70% of those with AIDS have died.
- The incidence of Fetal Alcohol Syndrome (FAS) in Canada is not known. It has been estimated that between one and three cases of FAS occurs in every 3,000 births in western countries. The incidence of FAS is estimated to be much higher in some Aboriginal communities.
- Over 30,000 Canadian males between 16 and 18 are using anabolic steroids. About 265,000 young people between 11 and 18 use pain killers, 94,000 use stimulants and 800,000 use caffeine to do better in sports.

Points saillants

- Les jeunes autochtones courrent un risque de deux à six fois plus grand que leurs homologues de la culture dominante de développer n'importe quel problème dû à l'alcool, et ils courrent un risque de trois à quatre fois plus grand de mourir de cause accidentelle. La majorité des Canadiens autochtones fument. Une jeune personne autochtone sur cinq utilise les drogues à inhaler, à partir de l'âge de 12 ans.
- Bien que le taux d'usage de la drogue illicite soit élevé parmi les jeunes de la rue, on peut voir récemment quand même une diminution de cet usage. De 1990 à 1992, une plus petite proportion des jeunes de la rue à Toronto ont rapporté usage du cannabis, du LSD, de la cocaïne, des tranquillisants, des amphétamines ("speed"), de l'héroïne et de "ice" (forme de méthamphétamine crystallisée).
- Selon les normes internationales, les cas du SIDA attribuables à l'usage de la drogue injectée sont relativement peu nombreux, c'est-à-dire environ 1 % des hommes et 7 % des femmes avec SIDA au Canada. On estime que 30 000 Canadiens sont infectés du virus VIH et un sur trois a contracté le SIDA. A peu près 70 % des cas avec SIDA sont morts.
- La fréquence du syndrome d'alcoolisme foetal (SAF) au Canada n'est pas connue. On a estimé qu'il y a entre un et trois cas de SAF sur 3 000 naissances aux pays occidentaux. On estime que le taux de SAF

Introduction

There are two realms of alcohol and drug use. In the first, use of psychotropic substances in the general population is moderate and relatively free of problems. The second is composed of a core group of heavy users who experience severe physical and social problems. These heavy users are often hard to reach; as a result, their patterns of use and personal characteristics are difficult to describe using traditional research techniques. Special approaches are needed to investigate alcohol and drug use in these groups and to describe the highly sensitive nature of their lifestyles.

There are problems in obtaining information about high-risk groups that is both valid and reliable. The available data are often based on individuals who may be found in treatment centres, police custody, needle exchanges or social service programs — those who come to the attention of agencies through traumatic events or crises. As a result, information may exclude the characteristics of those who do not encounter the system. For this reason, it is important to draw information from a variety of sources.

This chapter describes special groups that are at risk of problems related to alcohol and drug use. Since few reliable national data sources are available, a range of information is presented. Specifically, this chapter summarizes information about aboriginal people, street youth, AIDS and injection drug use, fetal alcohol syndrome and steroids.

Aboriginal people

Developing a national picture about alcohol and drug use among aboriginal people is a very challenging task. Classifications of tribal affiliation, regional distribution, European contact and community structure complicate epidemiology studies based on traditional research methods (Scott, 1993). Although a great deal of data is available about Natives who live

dans certaines communautés autochtones est beaucoup plus élevé.

- Plus de 30 000 hommes canadiens entre l'âge de 16 et 18 ans utilisent les stéroïdes anabolisants. Environ 265 000 jeunes entre l'âge de 11 et 18 ans consomment les analgésiques, 94 000 consomment les stimulants, et 800 000 se servent de la caféine dans le but d'améliorer leur performance sportive.

Introduction

L'usage de l'alcool et la drogue a lieu dans deux domaines principaux. Dans le premier, il s'agit de la population générale qui consomme les substances psychoactives modérément et, pour la plupart, sans engendrer des problèmes. Dans le deuxième domaine, il s'agit d'un groupe fondamental qui en consomme beaucoup de ces substances et par conséquent rencontre des problèmes médicaux et sociaux très graves. Ces usagers habitués sont souvent hors de portée des sondages; donc, les techniques traditionnelles de recherche sont insuffisantes pour découvrir leurs habitudes en ce qui concerne l'usage de la drogue et leurs caractéristiques personnelles. Il faut des méthodes particulières pour étudier l'usage de l'alcool et la drogue parmi ces groupes et pour décrire la nature très délicate de leurs modes de vie.

Il est difficile d'obtenir des renseignements sûrs et dignes de confiance à l'égard des groupes très exposés. Les données disponibles proviennent souvent des individus trouvés par exemple aux centres de traitement, en détention préventive, ou aux programmes d'échange de seringues ou de service social — autrement dit, des individus auxquels les agences font attention par suite des événements traumatisants ou des crises. Par conséquent, les renseignements

on reserves, about 40% of natives live off reserve and are excluded from government health and addiction services for reserve Natives. As a result, information on the patterns and problems of alcohol and drug use among Canadian aboriginal people is incomplete. Most information about Native substance use comes from surveys, an approach dsiapproved of by many aboriginal people because surveys invade their privacy and are rarely used to improve their communities (Scott, 1993).

Another issue is that traditional approaches used by alcohol and drug researchers to measure the extent of alcohol or drug problems may not be appropriate to Native populations because of community isolation and high risk behaviours. For example, Scott (1993) suggests that the Jellinek Formula, a measure used to estimate the number of alcoholics in a population (based on the number of deaths due to liver cirrhosis), is not relevant to Native communities. Native people often do not live long enough to die from liver cirrhosis. Instead, Scott recommends Fiddler's (1985) approach that uses violent death as the prime indicator of substance abuse among Native people.

Despite these difficulties, some information is available at the national level. National information about alcohol-related morbidity is gathered through a Native treatment addiction reporting system (TARS) maintained by the Medical Services Branch of Health and Welfare Canada. These centres are non-medical facilities that are residential and culturally sensitive (Scott, 1993). Unfortunately, this source does not include individuals who live off-reserve. Another source is Statistics Canada's 1991 Aboriginal Survey that examined aboriginal languages, traditions, health and lifestyles. Although almost 135,600 individuals responded to the survey (77% response rate), Statistics Canada notes that the frequency of reported alcohol consumption may be low (Douglas, 1993). Although heavier drinkers are normally under-represented in social surveys, non-response (23%) and the exclusion of

peuvent exclure les caractéristiques de ceux qui ne font pas partie du système. Pour cette raison, il faut bien se servir d'une variété de sources de renseignements.

Dans ce chapitre, on décrit les groupes spéciaux qui courrent un risque de développer des problèmes provenant de l'usage de l'alcool et la drogue. Puisqu'il y a peu de sources nationales de données dans lesquelles on peut avoir confiance, on présente un assortiment de renseignements. En particulier, on donne un sommaire de faits sur le peuple autochtone, les jeunes de la rue, le SIDA et l'usage de la drogue par injection, le syndrome d'alcoolisme foetal et les stéroïdes.

Peuple autochtone

On accepte un défi lorsqu'on tente de développer une compréhension nationale au sujet de l'usage de l'alcool et la drogue parmi les Autochtones. Les études basées sur les méthodes traditionnelles de recherche sont compliquées par la classification des affiliations tribales, la distribution régionale, le contact avec les Européens, et la structure des communautés (Scott, 1993). Bien qu'il y ait beaucoup de données disponibles sur les Autochtones qui habitent les réserves, environ 40 % n'y habitent pas et donc ne participent pas aux services gouvernementaux de santé et de traitement de la toxicomanie. Alors les données que nous avons sur les habitudes et les problèmes des Canadiens autochtones à l'égard de l'usage de l'alcool et la drogue sont incomplètes. La plupart des renseignements sur l'usage des substances de la part des Autochtones proviennent des sondages, mais beaucoup de personnes autochtones n'aiment pas cette méthode; elles trouvent que les sondages invahissent leur vie privée et d'ailleurs que les résultats ne sont pas normalement utilisés d'une manière qui améliore les conditions des communautés autochtones (Scott, 1993).

Il est aussi à signaler que les méthodes traditionnelles de recherche visées à mesurer l'étendue

78 Native communities from the national sample aggravates the problem in the Aboriginal Survey. Thus, the consumption estimates may be particularly low for Natives. The findings presented below are based on these two data sources.

ALCOHOL USE: According to the 1991 Aboriginal Survey, approximately 67% of those claiming aboriginal identity were current drinkers, 14.4% were former drinkers and 14.8% were lifetime abstainers. Regionally, the proportion of Natives who reported drinking is highest in Newfoundland (71%) and lowest in Prince Edward Island (54.8%) and Nova Scotia (56.9%) (Table 5.1).

Over 60% of current drinkers report drinking on less than 2 occasions per month, 19% drank about once a week, 11% drink 2-3 times a week and 3% drink 4-6 times per week. Less than 2% of the respondents report drinking daily. No information is available about how much alcohol Native people drink per occasion or under what circumstances drinking occurs. As for regional patterns, the largest proportion of daily drinkers is in British Columbia (21%) and Ontario (19%).

TOBACCO USE: The majority of Native Indians (55%) currently smoke; about 42% are either former smokers or abstainers (Table 5.2). About 44% of all smokers do so daily. Regionally, Northwest Territories (59.3%) and Prince Edward Island (55%) have the highest proportion of daily smokers, while British Columbia (33.7%) and Ontario (40.7%) have the lowest. Among those who smoke daily, 32% smoke between 1 and 10 cigarettes per day, 40% smoke 11-20 cigarettes per day and 27% smoke more than 21 cigarettes per day.

DRUG USE: Very little information is available about drug use among Native Canadians. The most comprehensive source is the 1990 Yukon Alcohol and Drug Survey. The level of alcohol and drug use is

des problèmes de toxicomanie peuvent ne pas être propres aux populations autochtones à cause de l'isolement de la communauté et les comportements très risqués de ses membres. Par exemple, Scott (1993) suggère que la formule Jellinek — mesure visée à estimer le nombre d'alcooliques dans une population, basée sur le nombre de morts dues à la cirrhose du foie —n'est pas utile au sujet des communautés autochtones. Les habitants autochtones ne vivent pas assez longtemps pour mourir de la cirrhose du foie. Scott recommande plutôt la méthode de Fiddler (1985) qui utilise la mort violente comme mesure primaire de l'abus des substances parmi les personnes autochtones.

Malgré ces difficultés, il y a quelques renseignements disponibles sur le plan national. Par exemple, les renseignements nationaux sur la morbidité associée à l'alcool sont recueillis à l'aide d'un système de rapportage sur le traitement de la toxicomanie parmi les Autochtones, qui est maintenu par la Division des services médicaux, Santé et bien-être Canada. Les centres en question ne sont pas des hôpitaux; ils sont plutôt du style résidentiel visé à démontrer la sensibilité culturelle (Scott, 1993). Malheureusement on n'y trouve pas les individus qui habitent hors de la réserve. En 1991, Statistiques Canada a publié son Enquête sur le peuple autochtone du Canada ("Aboriginal Survey"), comprenant une étude sur les langues, les traditions, la santé et les modes di vie du peuple autochtone. Même si presque 135 600 individus y ont participé (taux de réponse 77 %), Statistiques Canada avoue que la fréquence rapportée de consommation d'alcool peut être basse (Douglas, 1993). De toute façon, il est vrai que la consommation des plus grands buveurs est normalement sous-estimée dans les enquêtes sociales, mais dans cette enquête le problème est encore plus sérieux parce que 23 % n'ont pas répondu et d'ailleurs 78 communautés autochtones étaient exclues de l'échantillon national. Ainsi les estimations des taux de consommation sont peut-être particulièrement generally higher in the Yukon than other parts of the country. Thus, these patterns may not apply to other Native communities.

According to the 1990 Yukon Alcohol and Drug Survey, about half of aboriginal people (47%) report using marijuana at some point in their lives, and 16% used it in the past year. These rates are more than double those for the rest of Canada (20% for lifetime users and 5% current users). Most current marijuana users (90%) also drink and heavy drinkers report using marijuana more often than those who drink lightly. Sixteen percent of aboriginal people report using cocaine at some time in their lives, compared to 4% for the rest of Canada. About 18% of aboriginal people in the Yukon use LSD or some other hallucinogenic substance, compared to 4% for other Canadians.

SOLVENT USE: A substantial number of Native Canadians, particularly young people, use solvents. A 1987 report indicates that about 20% of Manitoba Native youth and 15% of Quebec Native youth tried sniffing solvents (Layne, 1987). Six percent of Manitoba and 9% of Quebec Native youth report continuous use beyond experimentation. In Manitoba, the median age for starting to use solvents is 12 years old. In Quebec, the medium age of first use is 12 for girls and 13 for boys.

SUBSTANCE-RELATED PROBLEMS: Native populations are overall younger and have higher rates of mortality and morbidity than their mainstream counterparts (Scott, 1993). Native youths are at 2 to 6 times greater risk for every alcohol-related problem experienced by other Canadian youth except for cancers. They are 3 to 4 times more likely to die accidentally than other Canadians.

There appears to be a geographic pattern regarding serious accidental and violent death among Native communities: Western Native people are three to four times more likely to die from accidental and violent

basses au cas des Autochtones. Les résultats qui suivent sont basés sur les deux sources de données mentionnées ci-dessus.

USAGE D'ALCOOL: D'après l'Enquête sur les peuples autochtones de 1991, approximativement 67 % des personnes réclamant identité autochtone étaient des buveurs actuels, 14,4 % étaient d'anciens buveurs et 14,8 % n'ont jamais bu d'alcool. Selon région, le plus grand nombre de Canadiens indigènes qui se décrivaient comme buveurs était en Terre-Neuve (71 %), et le plus petit nombre était à l'Île-du-Prince-Édouard (54,8 %) et en Nouvelle-Écosse (56,9 %) (Tableau 5.1).

Bien que 60 % des buveurs actuels aient dit qu'ils buvaient l'alcool moins de deux fois par mois, 35 % buvaient régulièrement. Environ 19 % buvaient environ une fois par semaine, 11 % buvaient 2-3 fois par semaine et 3 % buvaient 4-6 fois par semaine. Moins de 2 % des répondants buvaient tous les jours. Il n'y avait pas de renseignements disponibles sur la quantité consommée par les personnes autochtones à chaque occasion ni sur les circonstances dans lesquelles elles buvaient. Quant aux régions, la plus grande proportion de buveurs quotidiens est en Colombie-Britannique (21 %) et en Ontario (19 %).

TABAGISME: La majorité des Canadiens autochtones (55 %) sont des fumeurs actuels; environ 42 % sont d'anciens fumeurs ou n'ont jamais fumé (Tableau 5.2). Environ 44 % de tous les fumeurs fument tous les jours. En ce qui concerne les régions, la plus grande proportion de fumeurs quotidiens habitent les Territoires-du-Nord-Ouest (59,3 %) et l'Île-du-Prince-Édouard (55 %), alors que la plus petite proportion habitent la Colombie-Britannique (33,7 %) et l'Ontario (40,7 %). Parmi les fumeurs quotidiens, 32 % fument entre 1 et 10 cigarettes par jour, 40 % fument entre 11 et 20 cigarettes par jour, et 27 % fument plus de 21 cigarettes par jour.

causes than their Eastern counterparts, and those who live in isolated northern locations appear to be at greater risk than those who live in the south (Scott, 1993). Men are more likely to abuse alcohol than women, while women tend to use more prescription drugs than men. Men between the ages of 25 and 44 are the main abusers of alcohol and drugs in the aboriginal population (Scott, 1993).

The majority of Native people in treatment are receiving it for 1) alcohol 2) narcotics and 3) hallucinogens (in hierarchical order) (Scott, 1993). Alcohol is 4 times more likely to be abused than other substances. The most common cross addiction patterns are 1) alcohol and narcotics, 2) alcohol and hallucinogens, 3) alcohol and prescription drugs; and 4) narcotics and hallucinogens (in hierarchical order).

Over 1500 Native Canadians receive treatment annually (Scott, 1993). About 40% of those in treatment are women. The bulk of those in treatment are between the ages of 25 and 34 (Figure 5.1). Gender differences in treatment participation are narrowing across the country, except in Quebec. Native treatment centres are newer in Quebec and women are still reluctant to attend. The greatest barrier to getting women into treatment across the country is that there are no child care facilities in the treatment centres. Women would need to pay for child care, a circumstance that is often not possible for those in need of treatment.

Over two-thirds of Natives who enter treatment complete their programs (Scott, 1993). Hospital discharge rates for Native Canadians for substance-related diagnoses are 3 times the national rate. Alcoholic psychosis is 4 times the national rate, alcoholic liver disease is 3.5 and alcohol dependency is 2.5 times the national rate. Binge drinking appears to be a common pattern among individuals who enter the treatment system.

USAGE DE LA DROGUE: Très peu de renseignements sont disponibles sur l'usage de la drogue parmi les Canadiens autochtones. La source la plus compréhensive est l'Enquête sur l'alcool et la drogue du Yukon en 1990. Le taux d'usage de l'alcool et la drogue est plus élevé au Yukon qu'aux autres parties du pays. Il se peut quand même que ce taux élevé ne s'applique pas aux autres communautés autochtones.

Selon l'Enquête sur l'alcool et la drogue du Yukon en 1990, environ la moitié du peuple autochtone (47 %) rapportent quelque consommation de la marijuana dans le passé, et 16 % l'ont consommée pendant l'année précédente. Ces taux sont plus que le double de ceux trouvés dans d'autres régions du Canada (où 20 % l'ont essayée au moins une fois et 5 % l'utilisent à présent). Presque tous les consommateurs actuels de la marijuana (90 %) boivent l'alcool aussi; les grands buveurs consomment la marijuana plus souvent que les buveurs modérés. Seize pour cent (16 %) du peuple autochtone ont utilisé la cocaïne à un certain point dans la vie, alors que 4 % d'autres Canadiens l'ont utilisée au moins une fois. Environ 18 % du peuple autochtone au Yukon ont fait usage du LSD ou autre hallucinogène, tandis que 4 % d'autres Canadiens en ont fait usage.

USAGE DES DROGUES À INHALER: Beaucoup de personnes autochtones, surtout les jeunes, consomment les drogues à inhaler. Un rapport de 1987 montre qu'environ 20 % des jeunes autochtones du Manitoba et 15 % des jeunes autochtones du Québec ont essayé d'inhaler la drogue (Layne, 1987). Six pour cent (6 %) des jeunes autochtones du Manitoba et 9 % du Québec inhalent la drogue d'une façon régulière qui dépasse l'expérimentation. Au Manitoba, l'âge médian à partir duquel on inhale la drogue est de 12 ans. Parmi les jeunes autochtones du Québec, l'âge du premier usage était de 12 ans pour les filles et 13 ans pour les garçons.

Social problems: When asked to identify important problems in their community, Native Canadians identified unemployment (67%), alcohol abuse (61%), drug abuse (48%), suicide (25%), family violence (39%) and sexual abuse (25%) as key concerns (Table 5.3). Respondents also identified several strategies that may improve conditions in their communities, including improved education (7.4%), more policing (10.1%), family counselling services (10.5%), other counselling services (9.0%), improved community services (9.8%) and more employment (7.8%) (Table 5.4).

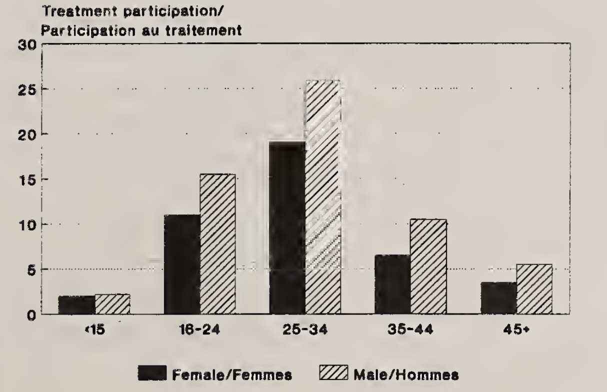


Figure 5.1 Treatment Participation by Age and Gender, Aboriginal People, April-September, 1991.

Figure 5.1 Participation au traitement parmi le peuple autochtone, selon âge et sexe, avril-septembre, 1991

Information about the patterns of alcohol and drug use among Native communities and their inhabitants is seriously limited (McKenzie, 1993). In particular, information about the relationship among age and gender and the role of culture and economics in substance abuse is needed. This information should be examined using culturally sensitive, standardized, valid and reliable methods and instruments. The challenge, however, is to gather this information while being sensitive to Native issues and concerns (McKenzie, 1993).

Street youth

Street youth are another group of heavy drug users. Sometimes referred to as "runaways" or "throwaways," street youth are defined by two factors: their age and absence from home without a parent's permission for

Problèmes associés à l'usage des substances: Les populations autochtones sont en général plus jeunes et souffrent des taux élevés de mortalité et de morbidité par comparaison avec leur homologues de la culture dominante (Scott, 1993). Les jeunes autochtones courrent un risque élevé de deux à six fois de rencontrer n'importe quel problème associé à l'alcool, sauf le cancer, par comparaison avec d'autres jeunes Canadiens. Leur possibilité de mourir de cause accidentelle est aussi trois à quatre fois plus grande que celle d'autres Canadiens.

Il semble y avoir un certain schéma géographique au sujet de la mort accidentelle et violente parmi les communautés autochtones: les personnes autochtones de l'ouest courrent un risque élevé de trois à quatre fois de mourir de cause accidentelle et violente par comparaison avec leurs homologues de l'est, et celles qui habitent le nord aux endroits isolés semblent courir un plus grand risque que celles qui habitent le sud (Scott, 1993). Les hommes abusent de l'alcool plus souvent que les femmes, alors que les femmes ont tendance à utiliser les médicaments sur ordonnance plus que les hommes. Parmi la population autochtone, ce sont les hommes entre l'âge de 25 et 44 ans surtout qui abusent de l'alcool et la drogue (Scott, 1993).

La majorité des personnes autochtones qui reçoivent le traitement rapportent un problème avec 1) l'alcool, 2) les stupéfiants et 3) les hallucinogènes (dans cet ordre) (Scott, 1993). On abuse de l'alcool quatre

24 hours or more (Radford et al., 1989). "Throwaway" youths are those who have been overtly rejected by their parents (Radford et al., 1989). There are no reliable estimates of the size of the street youth population for Canada as a whole because of the transitory nature of these youths (Zdanowicz et al, 1993). As many as 150,000 street youths may move through Canadian cities every year (Covenant House, 1988). Several studies indicate that Canadian adolescents turn to the street to escape physical, emotional and sexual abuse or neglect in the home (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). The lifestyles of street youth involve many high-risk behaviours (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). HIV infection is a particularly serious risk among street youth because of drug use and needle sharing, unsafe sex practices, lack of resources and inability to maintain proper hygiene.

Studies of street youth across Canada indicate that patterns of use vary across cities. Radford et al.'s (1989) national study indicates that two-thirds of all street youth use drugs and/or alcohol weekly or daily. Only a small proportion abstain from all substances. The most popular substances used are alcohol, cannabis, LSD and cocaine (Radford et al., 1989; Smart et al., 1990; 1992; Anderson, 1992). Although use of illicit drugs is very high in this population, there is evidence that overall use is declining.

ALCOHOL: The majority of street youth across Canada use alcohol. Table 5.5 indicates that in 1989, about 88% of Radford et al.'s national sample of street youth drank alcohol but 12% abstained; 9% reported drinking daily. In 1992, about the same proportion of Halifax street youth said they used alcohol in the past year, but a lower proportion used alcohol daily (5%). The proportion of youth who use alcohol is higher in Toronto with about 95% using alcohol in the past year, and 6% using every day. (Figure 5.2)

CANNABIS: 71% of street youth report using cannabis in the past year (Table 5.6) and 24% use

fois plus souvent que d'autres substances. Les toxicomanies combinées les plus communes sont 1) l'alcool et les stupéfiants, 2) l'alcool et les hallucinogènes, 3) l'alcool et les médicaments sur ordonnance, et 4) les stupéfiants et les hallucinogènes (dans cet ordre).

Plus de 1500 Canadiens autochtones sont sous traitement par an (Scott, 1993), dont environ 40 % sont des femmes. Ce sont surtout les personnes entre l'âge de 25 à 34 ans qui participent au traitement (Figure 5.1). Les différences entre les deux sexes au sujet de participation au traitement diminuent à travers le pays, sauf au Québec. L'existence des centres de traitement est plus récente au Québec et les femmes hésitent à y aller. Le plus grand obstacle à la participation des femmes au traitement à travers le pays est le manque de facilités pour garder les enfants dans les centres de traitement. Pour pouvoir se faire traiter, les femmes auraient besoin d'argent pour payer une garderie — et cet argent manque surtout à celles qui profiteraient du traitement.

Plus de deux sur trois des Autochtones qui sont sous traitement complètent le programme (Scott, 1993). Plus d'un sur trois qui complète le programme le répète aussi. Les taux de départs d'hôpital associés aux diagnostics impliquant l'usage des substances sont trois fois plus grands pour les Canadiens autochtones que pour les autres habitants du pays. Le taux de psychose alcoolique est de quatre fois plus élevé que le taux national, le taux de la maladie alcoolique du foie est de 3,5 fois plus élevé que le taux national, et le taux de la dépendance à l'égard de l'alcool est de 2,5 fois plus grand que le taux national. Les individus sous traitement semblent avoir tendance à faire la bringue ("binge drinking").

PROBLÈMES SOCIAUX: Les Canadiens autochtones ont surtout identifié les problèmes suivants dans leur communauté: le chômage (67 %), l'abus de l'alcool (61 %), l'abus de la drogue (48 %), le suicide (25 %), la violence familiale (39 %), et l'abus sexuel (25 %)

almost daily (Radford et al., 1989) (Table 5.7). Similarly high rates of self-reported cannabis use are found among Halifax and Toronto street youth (Anderson et al., 1992; Smart, et al., 1992). The proportion of daily users (15%) of cannabis remained the same between 1990 and 1992 in Toronto.

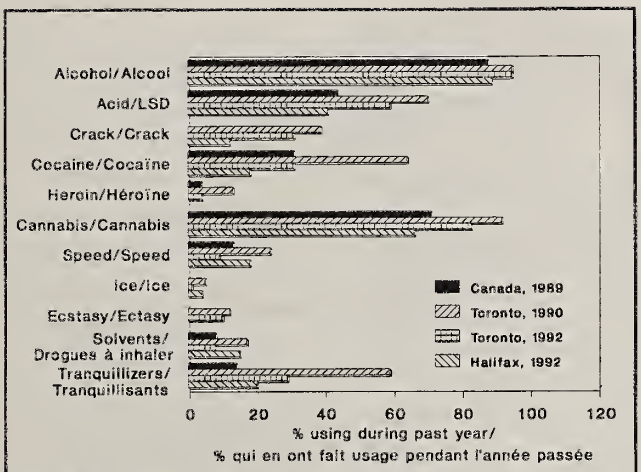


Figure 5.2 Alcohol and drug use among street youth across Canada

Figure 5.2 Usage de l'alcool parmi les jeunes de la rue à travers le Canada

Cocaine and crack: 31% of Canada's street youth report using cocaine in the past year and 4% use on a daily basis (Radford et al., 1989). Rates of cocaine use are somewhat lower (19%) among Halifax street youth (Anderson et al., 1992).

LSD and other hallucinogens: 44% of Canadian street youth report using LSD in the past year and 4% used daily. Fifty-nine percent of the Toronto group report using LSD in the past year, but only 1% use LSD daily. "Ice" and "Ecstasy" are other drugs currently being used on the street in Toronto, Halifax and other major centres across the country.

The age of initiation into drug use differs according to the nature of the drug being used by Canadian street youth. On average, street youth began using cannabis at 13 years and LSD at 15 years old. Most other drugs are first used at around 16 years of age, except for crack and heroin, where first use tends to occur at 18.

Declining drug use: There is evidence of declining levels of drug use among street youth in Toronto (Smart et al., 1992). Figure 5.3 indicates that from 1990 to 1992, there were declines in the use of cannabis (from 92% to 83%), LSD (from 70% to

(Tableau 5.3). Les répondants ont aussi identifié plusieurs stratégies visées à améliorer la condition de leurs communautés, y compris une meilleure éducation (7,4 %), un plus grand maintien de l'ordre (10,1 %), des services de conseil pour la famille (10,5 %), autres services de conseil et d'assistance socio-psychologique (9,0 %), des services communautaires améliorés (9,8 %), et plus d'emploi (7,8 %) (Tableau 5.4).

Les renseignements globaux sur l'usage de l'alcool et la drogue parmi les habitants des communautés autochtones sont très limités (McKenzie, 1993). En particulier, on manque des renseignements sur la relation entre l'âge et le sexe et le rôle de la culture et du côté économique à l'égard de l'abus des substances. On devrait examiner de tels renseignements à l'aide des méthodes et des instruments qui sont sensibles à la culture, standardisés, valables et dignes de confiance. Pourtant, l'important est de recueillir ces renseignements tout en démontrant la sensibilité aux problèmes et aux intérêts des Autochtones (McKenzie, 1993).

Les jeunes de la rue

Les jeunes de la rue sont aussi de grands usagers de la drogue. Les jeunes de la rue ont parfois quitté la maison familiale de leur propre volonté ("runaways") et parfois en sont renvoyés ("throwaways"). Ils sont définis par deux facteurs: leur âge et leur absence de la maison familiale sans le permis d'un parent pendant 24

59%), cocaine (from 64% to 31%), tranquillizers (59% to 29%), speed (from 24% to 9%), heroin (from 13% to 4%) and ice (from 5% to 1%). Overall, the number of drugs used at the same time also declined between 1990 than 1992. There was a decrease in the proportion of individuals using 5 or more drugs (from 38% to 22%) and an increase in the number that only used 1 or 2 drugs (from 15% to 36%).

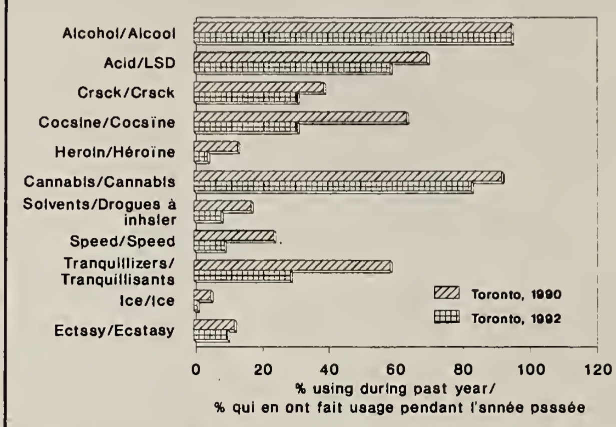


Figure 5.3 Declines in drug use among Toronto street youth, 1990, 1992.

Figure 5.3 Diminutions de l'usage de la drogue parmi la jeunesse torontoise de la rue, 1990, 1992

INJECTION DRUG USE: Injection drug use and the practice of sharing needles place street youth at great risk of HIV infection. In 1989, 12% of the national sample of street youth admitted injecting drugs such as Talwin, Ritalin, speed, cocaine and heroin and almost half of those shared needles (Radford et al., 1989). In Toronto, 28% injected drugs at some point in their lifetime and 4% shared needles during the past year (Smart et al., 1992).

SUBSTANCE-RELATED PROBLEMS: The 1992 Toronto study examined drug problems experienced by street youth (Table 5.8). About half of those surveyed said they have flash-backs or blackouts, and one quarter reported they are not able to stop using drugs when they want. About 40% reported concern about their drug use and 35% said they want to use drugs less often. More street youth reported being arrested for drug-related offences (from 26% to 34%), medical problems (from 19% to 22%), seeking help (from 21% to 30%) and receiving medical attention (13% to 21%) in 1992 than in 1990 (Smart et al., 1992).

heures ou plus (Radford et al., 1989). Les jeunes renvoyés ont été rejetés directement par leurs parents (Radford et al., 1989). Il n'y a pas d'estimations valables du nombre des jeunes de la rue à travers le Canada puisque leur mode de vie est transitoire (Zdanowicz et al., 1993). Autant que 150 000 jeunes de la rue parcourrent les villes canadiennes chaque année (Covenant House, 1988). Plusieurs études montrent que les adolescents canadiens s'échappent à la rue pour éviter l'abus physique, émotionnel et sexuel ou la négligence à la maison (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). Le mode de vie des jeunes de la rue comprend plusieurs comportements très risqués (Radford et al., 1989; Smart et al., 1992; Anderson, 1992). L'infection du virus VIH est un risque particulièrement grave parmi les jeunes de la rue à cause de l'usage de la drogue et l'échange des seringues, les pratiques sexuelles dangereuses et le manque d'argent et de possibilité de maintenir une hygiène adéquate.

Les études montrent que les styles d'utiliser les substances parmi les jeunes de la rue à travers le Canada varient de ville en ville. D'après l'étude nationale de Radford et al. (1989), deux tiers (2/3) de tous les jeunes de la rue consommaient la drogue et/ou l'alcool chaque semaine ou tous les jours. Très peu ne faisaient usage d'aucune substance. Les substances les plus populaires sont l'alcool, le cannabis, le LSD, et la cocaïne (Radford et al., 1989; Smart et al., 1990; 1992;

The Toronto sample reported being more heavily involved in illegal activities than for Halifax (Smart et al., 1992; Anderson, 1992). About 27% of the Toronto group and 15% of the Halifax group participated in break and enter offences (Table 5.9). About 43% of Toronto street youth compared to 16% of the Halifax sample sold drugs; 23% and 14% participated in robbery or robbery with violence respectively. About 10% of the Toronto and Halifax samples were prostitutes.

Drug use by street youth is a means of coping with the effects of a violent home life and the day-to-day hardship of living on the street. This is particularly the case if they turn to prostitution or pushing drugs for their livelihood.

AIDS and injection drug users

Although only a small proportion of all drug users inject drugs, injection drug users are particularly at risk of AIDS and hepatitis. In 1991, it was estimated that 100,000 injection drug users are at risk of HIV infection through needle sharing (ARF, 1991). HIV infection, the suspected cause of AIDS, spread quickly among injection drug users in many cities in North American and Europe. It takes about 10 years between HIV infection and the development of AIDS; it is estimated that there are about 50 to 80 times more HIV positive cases than AIDS cases at the current time.

Injection drug users have a very rapid spread rate of HIV infection because of the practice of needle sharing and high-risk sexual behaviours that are common in this population. These behaviours further increase the risk of transmission both inside and outside the drug-using community. Injection drug users are the main source of HIV spread throughout the general population; the virus is passed to their non-drug using sexual partners and their children.

Anderson, 1992). Bien que l'usage de la drogue illicite soit très commun parmi cette population, il y a des signes d'une diminution d'usage général en ce moment.

ALCOOL: La majorité des jeunes de la rue font usage de l'alcool. Le Tableau 5.5 montre que, en 1989, environ 88 % de l'échantillon national des jeunes de la rue (Radford et al., 1989) consommaient l'alcool mais 12 % s'en abstenaient; 9 % en buvaient tous les jours. En 1992, à peu près la même proportion des jeunes de la rue d'Halifax a consommé l'alcool pendant l'année passée, mais une plus petite proportion l'a consommé tous les jours (5 %). La proportion des jeunes qui ont consommé l'alcool est plus élevée à Toronto où environ 95 % l'ont bu pendant l'année passée et 6 %, tous les jours (Figure 5.2).

CANNABIS: En 1989, l'étude nationale des jeunes de la rue a montré que 71 % des sondés ont consommé le cannabis pendant l'année précédente (Tableau 5.6) et 24 % l'ont consommé presque tous les jours (Radford et al., 1989) (Tableau 5.7). Parmi les jeunes de la rue de Toronto et d'Halifax, on a trouvé aussi des taux élevés d'usage du cannabis (Anderson et al., 1992; Smart et al., 1992). La proportion d'usagers quotidiens de cannabis (15 %) n'a pas changé à Toronto entre 1990 et 1992.

COCAÏNE ET CRACK: Environ 31 % des jeunes de la rue du Canada ont fait usage de la cocaïne pendant l'année passée; 4 % la consommaient tous les jours (Radford et al., 1989). Les taux d'usage de la cocaïne sont plus bas (19 %) parmi la jeunesse de la rue d'Halifax (Anderson et al., 1992).

LSD ET AUTRES HALLUCINOGÈNES: En 1989, 44 % des jeunes canadiens de la rue ont utilisé le LSD pendant l'année passée, et 4 % le consommaient tous les jours. Cinquante-neuf pour cent (59 %) du groupe torontois ont fait usage du LSD pendant l'année précédente. La proportion qui en faisait usage tous les

Overall, an estimated 30,000 Canadians are infected with the HIV virus and about 8,232 developed AIDS since 1977 (Table 5.11). Of these, 5,520 have died (Health and Welfare, 1993). Between 1985 and 1991, the number of AIDS cases increased dramatically (Figure 5.4). The number of new cases increased between 1987 and 1988 and has remained high (ranging from 890 in 1987 to 1,221 in 1991). The reported number of AIDS-related deaths peaked at about 1,013 in 1992.

The majority of AIDS cases occur among those between 20 and 49, with the highest proportion between 30 and 39 (44%), 40 and 49 (25.6%) and 20 and 29 (19.0%)(Table 5.12). As to regional patterns, 40% of AIDS cases occur in Ontario, 30% in Quebec, 18% in British Columbia and 6.4% in Alberta. AIDS-related mortality indicates a similar regional pattern. The vast majority of deaths due to AIDS-related causes occur in Ontario (n=2,656) and Quebec (n=1,401).

By international standards, AIDS cases attributed to injection drug use are relatively infrequent in Canada (Smart, 1991), probably because of the low level of injection drug use and needle sharing. The most preferred drugs such as cannabis and cocaine are administered through other modes (Smart, 1991; Erickson, 1987). Injectable drugs such as heroin and cocaine are not commonly used. Still, the risk of HIV spread through injectable drug use remains high in Canada.

The majority of AIDS cases are contracted through homosexual or bisexual activity. Injection drug users represent about 1% of all male and 7% of all female AIDS cases in Canada (Table 5.10). By June 1993, 185 AIDS cases (141 male and 44 female) were contracted by injecting drugs. Another 293 cases (all male) are attributed to homosexual or bisexual activity and injection drug use. A total of 495 AIDS deaths have been directly attributed to injection drug use.

jours était de 1 %. “Ice” et “Ecstasy” sont d’autres drogues utilisées actuellement dans les rues de Toronto, Halifax et autres grandes villes à travers le pays.

Parmi la jeunesse canadienne de la rue, l’âge à partir duquel on commence à consommer la drogue varie d’après le type de drogue en question. En moyenne, les jeunes de la rue ont commencé à faire usage du cannabis à 13 ans et du LSD à 15 ans. Ils ont consommé la plupart d’autres drogues pour la première fois à l’âge de 16 ans, mais le premier usage du crack et de l’héroïne a eu lieu à l’âge de 18 ans.

USAGE DIMINUANT DE LA DROGUE: Les études à Toronto (Smart et al., 1992) montrent des signes d’une diminution de niveaux d’usage de la drogue de la part de la jeunesse de la rue. La Figure 5.3 montre que, de 1990 à 1992, il y a eu des baisses d’usage de cannabis (de 92 % à 83 %), de LSD (de 70 % à 59 %), de cocaïne (de 64 % à 31 %), de tranquillisants (de 59 % à 29 %), d’amphétamines (“speed”) (de 24 % à 9 %), d’héroïne (de 13 % à 4 %) et de méthamphétamine cristallisée (“ice”) (de 5 % à 1 %). En général, en même temps le nombre de drogues utilisées par ce groupe a aussi diminué entre 1990 et 1992. La proportion des individus utilisant cinq drogues ou plus a diminué (de 38 % à 22 %), et la proportion n’utilisant qu’une ou deux substances a augmenté (de 15 % à 36 %).

USAGE DE LA DROGUE INJECTÉE: L’usage de la drogue par injection et l’utilisation mutuelle des seringues non stérilisées rendent la jeunesse de la rue très disposée à contracter le virus VIH. En 1989, 12 % de l’échantillon national des jeunes de la rue ont injecté des drogues telles que talwin, ritalin, speed, la cocaïne, et l’héroïne; de ce pourcentage, presque la moitié a partagé des seringues (Radford et al., 1989). À Toronto, 28 % ont injecté de la drogue à un moment donné de leur vie, et 4 % ont partagé des seringues

In 1993, it was estimated that about 5.6% of Toronto (Millson 1993), 3% of Vancouver (Rekart, 1993) and 10% of Montreal injection drug users are HIV positive (Hankins, 1993). The incidence of HIV infection is higher among drug users found in prisons and needle exchange programs.

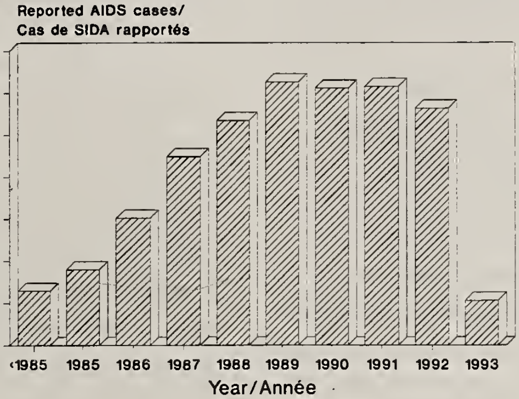


Figure 5.4 Reported number of AIDS cases, Canada, 1977 to 1993.

Figure 5.4 Nombre de cas rapportés avec le SIDA, Canada, 1977 à 1993

Street youth and prostitutes pose a particular threat of spreading AIDS to the general population because of their high-risk behaviours. For example, about 12 percent of the street youth interviewed by Radford et al. (1989) injected drugs. Almost half of these people shared their needles with others. Street youths who prostitute are at particular risk. Radford et al., (1989) found that 28% of male prostitutes and 48% of female prostitutes who live on the street are intravenous drug users. Moreover, 7% of these male prostitutes and 18% of female prostitutes who inject drugs share their needles. Overall, however, the rate of AIDS infection in prostitutes is thought to be very low, about 1 or 2 percent (Rekart, 1991).

Fetal Alcohol Syndrome

Drinking during pregnancy can result in a pattern of abnormalities known as the fetal alcohol syndrome (FAS), defined by growth deficiencies, central nervous system abnormalities and particular facial characteristics (U.S. Department of Health and Human Services, 1991). When some, but not all of these abnormalities are found and prenatal alcohol use is a possible cause, the term fetal alcohol effects (FAE)

pendant l'année passée (Smart et al., 1992).

PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'USAGE DES SUBSTANCES: L'étude de 1992 à Toronto a examiné les problèmes rencontrés par la jeunesse de la rue (Tableau 5.8). Environ la moitié des sondés ont ressenti des "flashbacks" (retour des effets hallucinogènes) ou pertes de connaissance, et un quart n'a pas pu cesser leur usage quand ils le voulaient. Environ 40 % se souciaient de leur usage de la drogue, et 35 % voulaient diminuer cet usage. En 1992, plus de jeunes de la rue qu'en 1990 étaient arrêtés pour les délits liés à a drogue (de 26 % à 34 %), rencontraient les problèmes médicaux (de 19 % à 22 %), cherchaient l'assistance (de 21 % à 30 %) et recevaient les soins médicaux (de 13 % à 21 %) (Smart et al., 1992).

L'échantillon de Toronto a rapporté plus d'activités illégales que celui d'Halifax (Smart et al., 1992; Anderson, 1992). Environ 27 % du groupe de Toronto et 15 % du groupe d'Halifax ont commis le délit d'entrée par effraction (Tableau 5.9). A peu près 43 % de la jeunesse de Toronto ont vendu la drogue, par comparaison avec 16 % de la jeunesse d'Halifax; 23 % de Toronto et 14 % d'Halifax ont volé ou volé avec violence. Environ 10 % des échantillons de Toronto et d'Halifax étaient des prostitué(e)s.

L'usage de la drogue pour ce groupe fournit un moyen de s'en tirer d'une vie familiale violente et des épreuves qui se produisent tous les jours dans la rue, particulièrement aux cas des prostitué(e)s ou revendeurs/revendeuses de la drogue.

may be used. FAS and FAE are life-long disorders (Ashley, 1993).

The occurrence of FAS and FAE depends on a number of factors, includingthe amount of alcohol consumed, the pattern of drinking and the timing with regard to fetal development. Binge drinking, for example, is a predominant pattern of drinking in FAS. Other factors include the nutritional status, age, weight, number of children, smoking habits and use of other drugs by the mother. Metabolic and physiologic factors are other important factors as well. Some racial groups or subgroups may be more susceptible to the adverse effects of alcohol because of differences in the way alcohol is metabolized (May, 1991; Ashley, 1993).

There are no national data on the rate of occurrence of FAS and FAE in Canada. It has been estimated that between one and 3 cases of FAS occurs in every 3,000 births in western countries. The incidence of FAE is probably much higher (House of Commons, 1992). Mental handicaps and behavioural problems, including difficulties with learning, attention, memory and problem-solving are among the most challenging aspects of FAS and FAE. Prenatal alcohol exposure is one of the leading known causes of mental retardation in western countries (House of Commons, 1992).

Although very few studies exist, the incidence of FAS in some Native communities is much higher than for other parts of Canada. Robinson et al. (1987) found a rate of 190 FAS/FAE cases per 1000 children in a community in northern British Columbia. Two-thirds of the affected children were mentally retarded. In another Canadian study of FAS in Native communities, Wong estimated that FAS occurred in about 4.7 per 1000 births of Native children compared with about 0.25 per 1000 births in the general population (Abel and Sokol, 1991). The extent to which these estimates are representative of all Native communities is not clear.

SIDA et usagers de la drogue par injection

Il n'y a pas beaucoup d'usagers de la drogue qui l'injectent, mais ceux qui le font courrent un grand risque de rencontrer les problèmes liés au SIDA et à l'hépatite. En 1991, on a estimé que 100 000 usagers de la drogue par injection étaient en danger de contracter l'infection VIH par moyenne de partage des seringues (ARF, 1991). L'infection du virus VIH, la cause du SIDA, a propagé vite parmi les usagers de la drogue par injection dans plusieurs villes en Amérique du Nord et en Europe. Il faut environ 10 ans pour que l'infection VIH devienne le SIDA; on estime qu'il y a à peu près 50 à 80 fois plus de cas positifs du VIH que du SIDA à présent. En 1993, on a estimé qu'environ 5,6 % des usagers de la drogue par injection à Toronto (Millson, 1993), 3 % à Vancouver (Rekart, 1993) et 10 % à Montréal sont positifs pour le VIH (Hankin, 1993). Ces proportions sont plus grandes parmi les usagers de la drogue par injection en prison ou dans les programmes d'échange de seringues. Les usagers de la drogue injectée propagent l'infection VIH très rapidement à cause de leurs comportements risqués comme le partage des seringues et l'activité sexuelle dangereuse. De tels comportements augmentent de plus le risque de transmission également parmi les usagers et les non usagers de la drogue (MTWDUA, 1991). Les usagers de la drogue par injection sont surtout responsables de la propagation du VIH parmi la population générale; le virus infecte leurs partenaires sexuels qui ne font pas usage de la drogue et leurs enfants.

En somme, on a estimé que 30 000 Canadiens sont atteints du virus VIH et environ 8 232 ont contracté le SIDA depuis 1977 (Tableau 5.11). De ces cas, 5 520 sont morts (Health and Welfare, 1993). Entre 1985 et 1991, le nombre des cas de SIDA a augmenté de manière dramatique (Figure 5.4). Le nombre de nouveaux cas a augmenté entre 1987 et 1988 et reste

Steroids

Steroids are chemically manufactured versions of the male sex hormone, testosterone. They are used by some athletes to build up their bodies to perform better in sports and by people who think they look better with bigger muscles (ARF, 1991). Another use of these drugs is to increase muscle mass in occupations where physical size contributes to job performance (Clark, 1990). There was a great deal of interest in these drugs following the Commission of Inquiry into the Use of Drugs and Banned Practices Intended to Increase Athletic Performance, commonly known as the Dubin Inquiry.

The use of steroids and certain other drugs to enhance athletic performance contravenes the traditional values of sportsmanship and fairplay (CCSA, 1990). There is also concern about the adverse effects of these drugs. Unfortunately, little information is available about the use, abuse and problems that stem from these drugs.

PREVALENCE: A recent study conducted by Price Waterhouse and Associates for the Canadian Centre for Drug-Free Sport estimates that over 30,000 Canadian males between the ages of 16 and 18 are using anabolic steroids. About 265,000 young people between 11 and 18 use painkillers to improve their performance and 94,000 use stimulants for the same reason. One in 5 students claim to know someone who uses anabolic steroids. Up to 800,000 young Canadians use caffeine to do better in sports (CCDS, 1993).

PATTERN OF USE: A profile of young steroid users was developed based on the National Survey of Drugs and Sport (CCDS, 1993). This profile (Figure 5.5) shows that steroid users are more likely to be 14 or older, male, and believe that anabolic steroids will improve their performance or make them look better. Users are less likely to think steroids will hurt them and that using performance enhancing drugs is

important (de 890 en 1978 à 1 221 en 1991). Le nombre de morts liées au SIDA a atteint un point culminant en 1992 de 1 013 cas.

La majorité des cas de SIDA a lieu parmi les personnes âgées de 20 à 49 ans; la plus grande proportion a de 30 à 39 ans (44 %), de 40 à 49 ans (25,6 %) et de 20 à 29 ans (19,0 %) (Tableau 5.12). Les morts causées par le SIDA touchent les mêmes groupes d'âge. Quant aux régions, 40 % des cas du SIDA ont lieu en Ontario, 30 % au Québec, 18 % en Colombie-Britannique et 6,4 % en Alberta. La mortalité due au SIDA est semblable du point de vue de distribution géographique. La grande majorité des morts dues au SIDA ont lieu en Ontario (n=2 656) et au Québec (n-1 401).

Selon les normes internationales, les cas de SIDA attribuables à l'usage de la drogue par injection sont relativement peu nombreux au Canada (Smart, 1991), probablement à cause du taux bas d'usage de la drogue par injection et du partage des seringues. Les drogues préférées telles que le cannabis et la cocaïne sont administrées par autres voies (Smart, 1992; Erickson, 1987). Les drogues injectables comme l'héroïne et la cocaïne sont rarement consommées même par les grands usagers. Toutefois, le risque de propagation du VIH par l'usage de la drogue injectée reste significatif au Canada.

Il est vrai que la majorité des cas de SIDA proviennent de l'activité homosexuelle ou bisexuelle. Les usagers de la drogue par injection représentent 1 % de tous les hommes infectés et 7 % de toutes les femmes infectées au Canada (Tableau 5.10). Dès juin 1993, 185 cas de SIDA (141 hommes, 44 femmes) ont été contractés par suite d'injection de la drogue. Encore 293 cas (tous des hommes) ont été contractés par l'expérience homosexuelle ou bisexuelle et l'injection de la drogue. Un total de 495 morts causées par SIDA a été directement attribué à l'usage de la drogue par injection.

cheating. Steroid users are more likely to be involved in a regular training program and compete provincially with a team. Finally, they are more likely to know someone who uses anabolic steroids and someone suggested they try it.

In 1993, it was estimated that 2.8 % of all young people between the ages of 11 and 18 used anabolic steroids in the past year (Table 5.14) to either improve their performance in sports or to change their appearance (CCDS, 1993). About 4% of males claim they used anabolic steroids compared to 1.5% of females. Use of steroids increase from 2.5% among 11 year old males to 7% among male students over 18 years of age. Use for females peaks at 14 years old, although those over 18 report increasing use of the drug.

Male users often reported using anabolic steroids to do better in sports (59.7%), to change their appearance (49.5%) one to become stronger (45%). For female users, these percentages were 38.9%, 42% and 20.7%, respectively. The proportion of steroid users is highest in British Columbia and lowest in Quebec (Table 5.15). Doing better in sports are the main reasons for using these drugs in all parts of the country except for Quebec. In Quebec, steroid users are more likely to want to change their appearance.

MORBIDITY: Although the health effects of long term steroid use are not completely clear, there is some evidence of both physical and mental harms associated with use (ARF, 1991; Clark, 1990). Studies show that anabolic steroids adversely affect blood cholesterol levels and can contribute to high blood pressure. A variety of liver disorders are also associated with use, including inflammation of the liver and benign and malignant tumors. Wilm's tumor and leukemia are two other cancers associated with steroid use. Headaches, nosebleeds, stomach aches, acne, fluid retention and muscle tightness (e.g., tendons) are also

En 1993, on a estimé qu'environ 5,6 % des usagers de la drogue par injection à Toronto (Millson, 1993), 3 % à Vancouver (Rekart, 1993) et 10 % à Montréal sont positifs pour le VIH (Hankins, 1993). Ces proportions sont plus grandes parmi les usagers de la drogue par injection en prison ou dans les programmes d'échange de seringues.

Les comportements très risqués des jeunes de la rue et des prostitué(e)s menacent sérieusement de faire propager le SIDA dans la population générale. Par exemple, environ 12 % de la jeunesse de la rue sondée par Radford et al. (1989) ont fait usage de la drogue par injection. Presque la moitié ont partagé leurs seringues avec d'autres usagers. Les jeunes de la rue qui sont aussi des prostitué(e)s sont très en danger. Radford et al. (1989) ont trouvé que 28 % des prostitués et 48 % des prostituées qui habitent la rue font usage de la drogue intraveineuse. D'ailleurs, 7 % de ces prostitués et 48 % de ces prostituées qui font usage de la drogue par injection partagent aussi leurs seringues. Cependant, on pense qu'en général le taux d'infection par SIDA parmi les prostitué(e)s est très bas, de 1 ou 2 % (Rekart, 1993).

Syndrome d'alcoolisme foetal

Les femmes qui boivent de l'alcool pendant la grossesse courrent le risque de donner naissance à des bébés avec le somme d'anomalies connu sous le nom du syndrome d'alcoolisme foetal (SAF). Ce syndrome est défini par les déficiences de développement, les anomalies du système nerveux central, et un visage caractéristique (U.S. Department of Health and Human Services, 1991). S'il y a quelques unes de ces anomalies mais pas toutes, et qu'elles soient possiblement causées par l'usage prénatal de l'alcool, alors on utilise le terme effets d'alcoolisme foetal (EAF). SAF et EAF sont des désordres qui durent toute la vie (Ashley, 1993).

associated with steroid use. Behaviourally, steroids make the user aggressive, edgy, impatient and paranoid. Mood swings are also common.

There are physical changes that occur with long term use for both women and men (ARF, 1991). Women and girls who use steroids often become more masculine looking and may leave women unable to have children. Men and boys who use steroids may develop breasts and may become impotent.

References/ Renvois

Aboriginal people

Douglas, J. 1993. Native Survey Questioned. Winnipeg Free Press, June 30, 1993.

Fiddler, S. 1985. *Suicides, Violent and Accidental Deaths Among Treaty Indians in Saskatchewan: Analysis and Recommendations for Change.* Federation of Saskatchewan Indian Nations.

PROFILE OF STERIOD USER

Demographics

More likely to...
- be 14 or older
- be male

Beliefs

More likely to...
- agree anabolic steroids will help improve performance/look better
- agree it is his/her business to use anabolic steroids

Less likely to...
- think anabolic steroids will hurt them
- agree that using anabolic steroids to enhance performance is cheating

Encouragement

More likely to...
  - know someone using anabolic steroids
  - have been suggested to try substance

Physical Activity Involvement

More likely to...
- be involved in a regular physical activity/fitness club/ weight training program
- be on a team, especially provincial

PROFIL DE L'USAGER DES STÉROÏDES

Démographique

Probablement...
- âgé de 14 ans ou plus
- du sexe masculin

Croyances

Probablement...
- est d'accord que les stéroïdes anabolisants amélioreront la performance/l'apparence
- croit que c'est une décision personelle d'en utiliser

Probablement pas...
- croit que les stéroïdes anabolisants lui fera du mal
- croit que l'usage des stéroïdes anabolisants c'est tricher

Encouragement

Probablement...
- connaît quelqu'un qui utilise les stéroïdes anabolisants
- a reçu de l'encouragement d'en faire usage

Activité physique

Probablement...
- participe au club de sport ou de formation physique régulièrement
- fait partie d'une équipe, surtout provinciale

Source: Canadian Centre for Drug Free Sport, 1993

Figure 5.5 Profile of young steroid users, 1993.

Figure 5.5 Profil des jeunes consommateurs des stéroïdes

Le fait de SAF et EAF dépend de plusieurs facteurs, y compris la quantité d'alcool consommé, la fréquence et la sorte d'occasions où l'alcool est bu, et la concordance du développement du foetus. Par exemple, l'habitude de faire la bringue est souvent associée au SAF. D'autres facteurs importants comprennent le statut alimentaire, l'âge, le poids, le nombre d'enfants, le tabagisme et l'usage de la drogue chez la mère. Il y a aussi les facteurs métaboliques et physiologiques à considérer. Il se peut que certains groupes ou sous-groupes raciaux soient plus accessibles aux effets nocifs de l'alcool à cause des différences de la façon dans laquelle l'alcool est transformé par le métabolisme (May, 1991; Ashley, 1993).

Bien qu'il y ait très peu d'études au sujet du SAF chez les communautés autochtones, on sait quand même que sa fréquence dans certaines de ces communautés est beaucoup

Layne, N., 1987. *Solvent Use/Abuse Among the Canadian Registered Indian and Inuit Population: An Overview Paper.* Unpublished document. National Native Alcohol and Drug Abuse Program.

McKenzie, D. (Ed.). 1993. *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians.* Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Scott, K., 1993. *Substance Use Among Indigenous Canadians.* In: McKenzie, D. (ed.), Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians. Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Statistics Canada, 1993. *Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues; 1991 Aboriginal Peoples Survey.* Ottawa: Statistics Canada. Cat. No. 89-533. Yukon Bureau of Statistics, 1990. Yukon Alcohol and Drug Survey, 1990. Volume 1. Technical Report. Yukon Executive Office: Bureau of Statistics.

Street youth

Anderson, J. 1992. *A Study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia.* Unpublished document. Health Promotion Directorate, Health Canada.

Covenant House, 1988. (Information brochure). 70 Gerrard Street East, Toronto, Ontario.

Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K. 1989. *Street Youth and AIDS.* Ottawa: Health and Welfare Canada.

Smart, R.G., Adlaf, E.M. Porterfield, K.M. and Canale, M.D. 1990. *Drugs, Youth and the Street.* Toronto: Addiction Research Foundation.

Smart, R.G., Adlaf, E.M, Walsh, G.W. and Zdanowicz, Y.M. 1992. *Drifting and Doing; Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth, 1990-1992.* Toronto: Addiction Research Foundation.

plus grande que dans d'autres parties du Canada. Il est intéressant de noter que Robinson et al. ont constaté un taux de 190 cas de SAF/EAF sur 1 000 enfants. Deux tiers des enfants touchés étaient arriérés. Dans une autre étude sur SAF dans les communautés autochtones, Wong a estimé que SAF a eu lieu dans environ 4,7 sur 1 000 naissances des bébés autochtones par comparaison avec 0,25 sur 1 000 naissances dans la population générale (y compris les Autochtones) (Abel and Sokol, 1991). Toutefois, il n'est pas certain que ces estimations représentent bien les autres communautés autochtones.

Il n'y a pas de données nationales sur le taux de SAF et EAF au Canada. On a estimé qu'entre un et trois cas de SAF a lieu sur toutes les 3 000 naissances dans les pays occidentaux. La fréquence de EAF est probablement beaucoup plus grande (Chambre des communs, 1992). Les déficiences mentales et les problèmes de comportement, y compris les difficultés à lire, à faire attention, à se rappeler et à résoudre les problèmes, sont parmi les aspects les plus malheureux de SAF et EAF. L'exposition prénatale à l'alcool est une des causes bien connues de la déficience mentale aux pays occidentaux (Chambre des communs, 1992).

Les stéroïdes

Les stéroïdes comprennent un groupe de drogues qui sont une version du hormone masculin, la testostérone, fabriquée chimiquement. Des athlètes emploient ces drogues dans le but de développer le corps pour améliorer leur performance sportive; d'autres en consomment parce qu'ils se croient plus beaux avec des muscles bien formés (ARF, 1991). Ces drogues sont aussi utilisées pour augmenter la masse musculaire par les personnes ayant des emplois où la grande taille contribue à la performance du travail (Clark, 1990). On s'intéresse beaucoup à ces drogues depuis la "Commission of Inquiry into the Use of

Zdanowicz, Y.M., Adlaf, E.M. and Smart, R.G. 1993. *Views from the Street*. Toronto: Addiction Research Foundation.

AIDS and injection drug use

Addiction Research Foundation, 1991. *Prevention Strategies: Injection Drug Users and AIDS*. Best advice report from the Addiction Research Foundation of Ontario.

Hankins, C. 1993, Centre for AIDS Studies, Montreal General Hospital, Quebec, Personal communication.

Health and Welfare Canada, 1992. *AIDS Surveillance Report*, Ottawa: Health and Welfare Canada.

Millson, P. 1993. Department of Preventive Medicine, University of Toronto, personal communication.

Radford, J.L., King, J.C. and Warren, W.K., 1989. *Street Youth and AIDS*. Kingston, Ontario: Queen's University.

Rekart, M. 1993. Director, STD Control, Ministry of Health, British Columbia, personal communication.

Smart, R. G. 1991. *AIDS and Drug Abuse in Canada: Current Status and Information Needs*.

Fetal Alcohol Syndrome

Abel, E.L. and Sokol, R.J. 1991. A Revised Conservative Estimate of the Incidence of FAS and its Economic Impact. *Alcoholism: Clinical and Experimental Research* 15, 3: 514-524.

Ashley, M.J. 1993. Alcohol-related Birth Defects. In: McKenzie, D. (Ed.), *Research Issues: Substance Use Among Indigenous Canadians*. Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Drugs and Banned Practices Intended to Increase Athletic Performance," connue généralement sous le nom "l'Enquête Dubin."

L'utilisation des stéroïdes et certaines autres drogues pour améliorer la performance sportive contrevient aux valeurs traditionnelles du sport et du fair-play (CCLAT, 1990). On s'inquiète aussi des effets nocifs de ces drogues. Malheureusement on n'a pas beaucoup de renseignements sur l'usage et l'abus de ces drogues ni sur les problèmes qu'elles peuvent causer.

PRÉDOMINANCE: Dans une étude récente menée par Price Waterhouse and Associates pour le Centre canadien sur le dopage sportif (CCDS), on a estimé que plus de 30 000 hommes canadiens entre l'âge de 16 et 18 ans font usage des stéroïdes anabolisants. Environ 265 000 jeunes entre l'âge de 11 et 18 ans utilisent les analgésiques dans le but d'améliorer leur performance et 94 000 utilisent les stimulants dans le même but. Les résultats des enquêtes montrent qu'un sur cinq étudiants dit qu'il connaît quelqu'un qui se sert des stéroïdes anabolisants. Les mêmes études montrent aussi qu'autant que 800 000 jeunes Canadiens se servent de la caféine dans le but de réussir au sport (CCDS, 1993).

MODÈLE D'USAGE: En 1993, on a estimé que 2,8 % de tous les jeunes entre l'âge de 11 ans et 18 ans ont utilisé les stéroïdes anabolisants pendant l'année passée (Tableau 5.14) dans le but d'améliorer leur performance sportive ou de changer leur apparence (CCDS, 1993). Environ 4 % des hommes disent qu'ils ont consommé les stéroïdes anabolisants, alors que seulement 1,5 % des femmes disent la même chose. L'usage des stéroïdes a augmenté de 2,5 % parmi les garçons âgés de 11 ans à 7 % parmi les étudiants de 18 ans et plus. Les filles de 14 ans en ont fait usage le plus, mais celles âgées de 18 ans et plus ont rapporté qu'elles en consommaient de plus en plus aussi.

Les hommes ont utilisé les stéroïdes anabolisants pour améliorer leur performance sportive (59,7 %),

House of Commons, 1992. *Fetal Alcohol Syndrome: From Awareness to Prevention.* Government Response to the Fifth Report of the Standing Committee of the House of Commons on Health and Welfare, Social Affairs, Seniors, and the Status of Women. Ottawa, Canada.

May, P.A. 1991. Fetal alcohol effects among North American Indians. Evidence and implications for society. *Alcohol Health and Research World* 15:239-248.

Robinson, G.C., Conry, J.L. and Conry, R.F. 1987. Clinical profile and prevalence of fetal alcohol syndrome in an isolated community in British Columbia. *Canadian Medical Association Journal* 137: 203-207.

U.S. Department of Health and Human Services, 1991. Fetal Alcohol Syndrome. *Alcohol Alert* No. 13. National Institute on Alcohol Abuse and Alcoholism. Rockville, MD.

Steroids

Addiction Research Foundation, 1991. Steroids. Information Pamphlet.

Canadian Centre for Drug-free Sport (CCDS), 1993. *National School Survey on Drugs and Sport: Final Report.* Report prepared by Price-Waterhouse (Ottawa).

Canadian Centre on Substance Abuse (CCSA), 1990. *Comments on the Report of the Dubin Inquiry.* Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse.

Clark, S.C. 1990. *Drugs and Sports.* Edmonton: Alberta Alcohol and Drug Abuse Commission.

pour changer leur apparence (49,5 %), et pour devenir plus forts (45 %). Pour les femmes, ces pourcentages étaient de 38,9 %, 42 % et 20,7 %, respectivement. Quant aux régions, la proportion des usagers des stéroïdes était la plus grande en Colombie-Britannique et la plus petite au Québec (Tableau 5.15). Améliorer la performance sportive était le but principal de l'usage de ces substances dans toutes les régions du pays, sauf le Québec. Au Québec, les usagers des stéroïdes voulaient changer leur apparence.

On a construit un profil des jeunes usagers des stéroïdes basé sur la National Survey of Drugs and Sport (CCDS, 1993). Ce profil (Figure 5.5) montre que les usagers des stéroïdes sont probablement âgés de 14 ans ou plus, des hommes, et de l'opinion que les stéroïdes anabolisants amélioreront leur performance ou leur apparence. Ils pensent pour la plupart qu'il s'agit d'une décision personnelle que de faire usage de ces substances. Les usagers ont tendance à croire que les stéroïdes ne les feront aucun mal et que les utiliser n'est pas tricher. Les usagers ont tendance aussi à participer aux programmes de formation et à faire partie d'une équipe en compétition provinciale. Ils connaissent probablement quelqu'un qui utilise les stéroïdes anabolisants et quelqu'un leur a suggéré d'en tenter l'usage.

MORBIDITÉ: Les effets sur la santé de l'usage des stéroïdes à long terme ne sont pas complètement connus, mais il y a des indicateurs du mal physique et mental qui en résulte (ARF, 1991; Clark, 1990). Les études montrent que les stéroïdes anabolisants influent sur les niveaux du cholésterol dans le sang d'une façon défavorable et peuvent contribuer à l'hypertension. Une variété des désordres du foie est aussi liée à cet usage, y compris l'inflammation du foie et les tumeurs bénignes et malignes. La tumeur Wilm et la leucémie sont deux cancers aussi associés à l'usage des stéroïdes. Les maux de tête, les saignements de nez, les maux d'estomac, l'acné, la rétention des liquides, et

l'étroitesse des muscles (p.ex., les tendons) sont aussi associés à l'usage des stéroïdes. Du point de vue du comportement, l'usager des stéroïdes devient agressif, nerveux, impatient et paranoïde. Les changements d'humeur sont aussi communs.

L'usage à long terme crée des changements physiques pour les femmes et les hommes (ARF, 1991). Les femmes et les filles qui font usage des stéroïdes deviennent souvent plus masculines et peuvent perdre la capacité d'avoir des enfants. Les hommes et les garçons qui en font usage peuvent développer des seins et devenir sexuellement impuissants.

TABLE 5.1 TABLEAU 5.1

Drinking status and frequency of drinking by current drinkers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Type de buveur et fréquence de consommations parmi les buveurs actuels d'identité autochtone âgés de 15 ans ou plus, Canada, 1991

PROVINCE	ABORIGINALPOPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	DRINKING STATUS/TYPE DE BUVEUR		
		CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	FORMER¹/ ANCIEN¹	NEVER/ JAMAIS
Nfld./T-N	6,215	71.0 %	10.1 %	17.6 %
P.E.I./I-P-É	365	54.8	32.9	11.0 *
N.S./N-É	5,650	56.9	18.7	22.2
N.B./N-B	3,220	66.0	15.1	16.5
Que./Qué.	37,670	65.9	10.0	19.6
Ont./Ont.	74,410	68.5	12.8	13.2
Man./Man.	61,415	68.1	13.3	16.7
Sask./Sask.	49,275	65.6	17.6	15.6
Alta./Alb.	61,250	67.8	15.8	12.9
B.C./C-B	65,650	66.8	16.4	10.9
Yukon/Yukon	3,050	61.8	15.4	14.1
N.W.T./TN-O	20,745	66.4	12.6	19.5
Canada	**388,900**	**67.1**	**14.4**	**14.8**

FREQUENCY OF ALCOHOL USE AMONG CURRENT DRINKERS/FRÉQUENCE D'USAGE D'ALCOOL PARMI LES BUVEURS ACTUELS

PROVINCE	CURRENT DRINKERS/ BUVEURS ACTUELS	OCCASIONS PER WEEK/ OCCASIONS PAR SEMAINE			OCCASIONS PER MONTH/ OCCASIONS PAR MOIS			DO NOT REMEMBER/ NE ME SOUVIENS PAS
		DAILY/ QUOTIDIEN	4-6	2-3	ONCE/ UNE FOIS	1-2	<1	
Nfld./T-N	4,415	1.6 *	2.2 *	15.5 %	24.6 %	24.3 %	25.8 %	5.8 %
P.E.I./I-P-É	200	—	—	—	35.0 *	20.0 *	25.0	—
N.S./N-É	3,215	1.7 *	3.3 *	14.0	22.6	24.1	27.8	6.5
N.B./N-B	2,125	—	—	11.8	29.6	27.1	23.5	5.6 *
Que./Qué.	24,835	2.4	2.7	10.3	18.5	27.3	34.5	4.3
Ont./Ont.	50,980	1.9	4.1	12.5	21.2	27.5	29.2	3.6
Man./Man.	41,800	0.8 *	2.0	7.8	18.3	34.5	31.1	5.6
Sask./Sask.	32,335	0.7 *	2.0	7.6	17.9	35.2	30.4	6.2
Alta./Alb.	41,525	1.4	2.6	10.7	14.8	33.8	31.0	5.7
B.C./C-B	43,865	2.1	4.1	14.7	21.3	29.7	23.5	4.5
Yukon/Yukon	1,885	—	—	10.9 *	18.0	44.6	17.8	5.6 *
N.W.T./TN-O	13,785	1.2	2.9	10.9	17.3	31.2	31.4	5.2
Canada	**260,975**	**1.5**	**3.0**	**11.0**	**19.0**	**31.1**	**29.4**	**5.0**

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité modérée dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillons

[1] Persons who reported not drinking alcohol within the past year/Personnes qui ont rapporté qu'elles n'ont pas bu d'alcool pendant l'année passée.

Source: Statistics Canada, Language, Tradition, Health, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).

TABLE 5.2 TABLEAU 5.2

Smoking status and consumption of cigarettes by daily smokers among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Type de fumeur et consommation de cigarettes parmi les fumeurs quotidiens d'identifé autochtone âgés de 15 and ou plus, Canada, 1991

PROVINCE	ABORIGINAL POPULATION POPULATION AUTOCHTONE	TYPE OF SMOKER/TYPE DE FUMEURS		
		DAILY/ QUOTIDIEN	OCCASIONAL/ DE TEMPS EN TEMPS	FORMER-NEVER/ ANCIEN-JAMAIS
Nfld./T-N	6,215	43.8 %	8.1 %	47.2 %
P.E.I./I-P-É	365	54.8	—	34.2
N.S./N-É	5,650	46.5	7.1	44.4
N.B./N-B	3,220	47.0	6.5	44.3
Que./Qué.	37,670	46.0	8.4	41.6
Ont./Ont.	74,410	40.7	8.8	45.7
Man./Man.	61,415	44.8	13.6	39.8
Sask./Sask.	49,275	47.6	14.1	37.5
Alta./Alb.	61,250	47.2	9.8	40.1
B.C./C-B	65,650	33.7	14.1	46.9
Yukon/Yukon	3,050	42.6	8.0	41.6
N.W.T./TN-O	20,745	59.3	10.3	29.4
Canada	**388,900**	**43.8**	**11.3**	**41.7**

	CIGARETTES SMOKED BY DAILY SMOKERS/NOMBRE DE CIGARETTES FUMÉES PAR LES FUMEURS QUOTIDIENS				
	DAILY SMOKERS/ FUMEURS QUOTIDIENS	1-10	11-20	21-25	26+
Nfld./T-N	2,720	31.4	52.8	2.4 *	11.8
P.E.I./I-P-É	200	—	45.0 *	32.5 *	—
N.S./N-É	2,625	20.0	30.5	35.2	13.7
N.B./N-B	1,515	22.8	45.9	24.1	6.9 *
Que./Qué.	17,340	29.5	36.0	25.7	7.6
Ont./Ont.	30,270	25.6	39.2	27.6	6.4
Man./Man.	27,540	30.6	39.1	24.1	4.7
Sask./Sask.	23,455	34.6	40.6	19.9	3.6
Alta./Alb.	28,890	30.9	39.2	24.4	4.5
B.C./C-B	22,110	39.6	43.4	7.1	7.8
Yukon/Yukon	1,300	26.9	51.5	15.8 *	4.6 *
N.W.T./TN-O	12,310	35.5	40.6	18.8	3.6
Canada	**170,280**	**31.4**	**39.9**	**21.5**	**5.7**

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité modérée dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillons

[1] Persons who reported not drinking alcohol within the past year/Personnes qui ont rapporté qu'elles n'ont pas bu d'alcool pendant l'année passée.

Source: Statistics Canada, Language, Tradition, Healh, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).

TABLE 5.3

TABLEAU 5.3

Perception of social issues among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Perception des problèmes sociaux parmi le peuple d'identité autochtone âgé de 15 ans ou plus, Canada, 1991

	ABORIGINAL POPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	IS A PROBLEM/ EST UN PROBLÈME	IS NOT A PROBLEM/ N'EST PAS UN PROBLÈME	DON'T KNOW IF IT IS A PROBLEM/ NE SAVENT PAS S'IL S'AGIT D'UN PROBLÈME	DID NOT ANSWER/ N'ONT PAS RÉPONDU
PERSONS REPORTING DRUG ABUSE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE L'ABUS DE LA DROGUE...					
Nfld./T-N	6,215	24.4 %	42.6 %	30.3 %	2.6 * %
P.E.I./I-P-É	365	38.4	27.4 *	31.5	—
N.S./N-É	5,650	64.5	15.6	17.0	2.8
N.B./N-B	3,220	62.0	19.3	15.7	3.3 *
Que./Qué.	37,670	48.9	17.5	27.7	5.9
Ont./Ont.	74,410	40.1	18.3	35.1	6.5
Man./Man.	61,415	45.3	23.9	27.2	3.6
Sask./Sask.	49,275	51.4	22.7	23.2	2.8
Alta./Alb.	61,250	53.4	19.1	23.8	3.8
B.C./C-B	65,650	50.5	17.2	24.9	7.4
Yukon/Yukon	3,050	52.6	11.1	24.4	11.6
N.W.T./TN-O	20,745	49.6	27.6	20.2	2.6
Canada	**388,900**	**47.9**	**20.4**	**26.8**	**4.9**
PERSONS REPORTING THAT ALCOHOL ABUSE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE L'ABUS DE L'ALCOOL...					
Nfld./T-N	6,215	50.1	26.7	21.0	2.2 *
P.E.I./I-P-É	365	52.1	12.3 *	32.9	—
N.S./N-É	5,650	68.8	12.9	15.0	3.2
N.B./N-B	3,220	68.8	15.5	12.3	3.4
Que./Qué.	37,670	59.6	12.6	21.7	6.1
Ont./Ont.	74,410	54.0	12.0	27.7	6.3
Man./Man.	61,415	59.7	16.8	20.0	3.5
Sask./Sask.	49,275	66.3	14.8	16.0	2.8
Alta./Alb.	61,250	66.8	13.4	16.0	3.8
B.C./C-B	65,650	61.3	12.0	19.3	7.4
Yukon/Yukon	3,050	67.9	9.3	12.8	9.7
N.W.T./TN-O	20,745	63.2	20.6	13.7	2.4
Canada	**388,900**	**61.1**	**14.1**	**19.9**	**4.9**

TABLE 5.3 TABLEAU 5.3

Perception of social issues among population reporting aboriginal identity, age 15 or older, Canada, 1991

Perception des problèmes sociaux parmi le peuple d'identité autochtone âgé de 15 ans ou plus, Canada, 1991

	ABORIGINAL POPULATION/ POPULATION AUTOCHTONE	IS A PROBLEM/ EST UN PROBLÈME	IS NOT A PROBLEM/ N'EST PAS UN PROBLÈME	DON'T KNOW IF IT IS A PROBLEM/ NE SAVENT PAS S'IL S'AGIT D'UN PROBLÈME	DID NOT ANSWER/ N'ONT PAS RÉPONDU
PERSONS REPORTING THAT SUICIDE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE LE SUICIDE...					
Canada	388,900	25.4	36.4	33.3	5.0
PERSONS REPORTING THAT UNEMPLOYMENT.../PERSONNES RAPPORTANT QUE LE CHÔMAGE...					
Canada	388,900	67.1	10.3	17.9	4.6
PERSONS REPORTING THAT FAMILY VIOLENCE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE LA VIOLENCE FAMILIALE...					
Canada	388,900	39.2	25.0	31.0	4.9
PERSONS REPORTING THAT SEXUAL ABUSE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE L'ABUS SEXUEL...					
Canada	388,900	24.5	30.0	40.4	5.1
PERSONS REPORTING THAT RAPE.../PERSONNES RAPPORTANT QUE LE VIOL...					
Canada	388,900	14.9	36.5	43.3	5.2

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité modérée dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillons

Source: Statistics Canada, Language, Tradition, Healh, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).

TABLE 5.4 TABLEAU 5.4

Beliefs among population reporting Aboriginal identity concerning solutions to problems in Aboriginal communities, age 15 or older, Canada and provinces, 1991

Opinions du peuple autochtone âgé de 15 ans ou plus concernant la solution des problèmes touchant les communautés autochtones, Canada et provinces, 1991

PERSONS WHO THINK THAT PROBLEMS IN ABORIGINAL COMMUNITIES OR NEIGHBOURHOODS COULD BE OVERCOME BY HAVING.../ PERSONNES QUI PENSENT QU'IL SERAIT POSSIBLE DE RÉSOUDRE LES PROBLÈMES AUXQUELS FONT FACE LES COMMUNAUTÉS OU QUARTIERS AUTOCHTONES EN...

PROVINCE	MORE POLICING/ EXERÇANT UNE PLUS GRANDE SURVEILLANCE POLICIÈRE	SHELTERS FOR ABUSED WOMEN/ OUVRANT DES REFUGES POUR FEMMES BATTUES	RAPE CRISIS LINES/ METTANT SUR PIED DES LIGNES D'AIDE AUX VICTIMES DE VIOL	FAMILY COUNSELLING SERVICES/ OFFRANT DES SERVICES DE COUNSELING FAMILIAL
Nfld./T-N	12.3%	3.4%	—	6.6%
P.E.I./I-P-É	13.7%*	—	—	—
N.S./N-É	11.5%	4.4%	—	10.8%
N.B./N-B	14.0%	6.1%	2.0%*	11.8%
Que./Qué.	11.3%	2.9%	0.4%*	8.3%
Ont./Ont.	8.2%	5.7%	0.9%	10.0%
Man./Man.	12.0%	5.3%	0.5%*	9.8%
Sask./Sask.	11.9%	6.5%	0.8%	14.4%
Alta./Alb.	10.1%	7.4%	0.8%*	10.4%
B.C./C-B	8.3%	5.7%	1.1%	11.2%
Yukon/Yukon	9.3%	4.3%*	—	6.6%*
N.W.T./TN-O	9.6%	7.4%	0.7%	8.7%
Canada	**10.1%**	**5.8%**	**0.8%**	**10.5%**

PROVINCE	OTHER COUNSELLING SERVICES/ OFFRANT D'AUTRES TYPES DE SERVICES DE COUNSELING	IMPROVED COMMUNITY SERVICES/ AMÉLIORANT LES SERVICES COMMUNAUTAIRES	MORE EMPLOYMENT/ CRÉANT PLUS D'EMPLOIS	IMPROVED EDUCATION/ AMÉLIORANT L'ENSEIGNEMENT
Nfld./T-N	8.0%	5.9%	22.4%	6.1%
P.E.I./I-P-É	—	—	0.7%*	0.7%*
N.S./N-É	8.8%	11.2%	11.5%	8.2%
N.B./N-B	8.4%	6.4%	7.8%	6.5%
Que./Qué.	4.6%	11.0%	7.5%	3.6%
Ont./Ont.	7.9%	7.5%	7.1%	8.2%
Man./Man.	7.4%	8.8%	7.6%	5.3%
Sask./Sask.	7.9%	8.7%	8.1%	4.6%
Alta./Alb.	11.6%	12.7%	7.8%	10.6%
B.C./C-B	11.2%	9.6%	5.9%	9.4%
Yukon/Yukon	8.0%	15.1%	5.4%*	7.4%*
N.W.T./TN-O	13.9%	14.8%	11.9%	9.0%
Canada	**9.0%**	**9.8%**	**7.8%**	**7.4%**

Beliefs among population reporting Aboriginal identity concerning solutions to problems in Aboriginal communities, age 15 or older, Canada and provinces, 1991

Opinions du peuple autochtone âgé de 15 ans ou plus concernant la solution des problèmes touchant les communautés autochtones, Canada et provinces, 1991

	PERSONS WHO THINK THAT PROBLEMS IN ABORIGINAL COMMUNITIES OR NEIGHBOURHOODS COULD BE OVERCOME BY HAVING.../PERSONNES QUI PENSENT QU'IL SERAIT POSSIBLE DE RÉSOUDRE LES PROBLÈMES AUXQUELS FONT FACE LES COMMUNAUTÉS OU QUARTIERS AUTOCHTONES EN...			
PROVINCE	IMPROVED GOVERNMENT SERVICES/ AMÉLIORANT LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX	SELF-GOVERNMENT/ OBTENANT L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE	RETURN TO TRADITIONAL LIFESTYLE/ REVENANT AU MODE DE VIE TRADITIONNEL	ALCOHOL BANNED FROM COMMUNITY/ PROHIBANT L'ALCOOL DAN LES COMMUNAUTÉS
Nfld./T-N	—	—	—	1.0%
P.E.I./I-P-É	—	—	—	—
N.S./N-É	—	—	—	—
N.B./N-B	—	—	—	—
Que./Qué.	1.6%	0.8%	1.2%	0.5%*
Ont./Ont.	2.4%	1.4%	1.2%	0.3%*
Man./Man.	1.6%	1.2%	1.0%	1.0%
Sask./Sask.	2.0%	1.6%	0.6%	0.5%
Alta./Alb.	2.8%	1.9%	1.4%	0.9%
B.C./C-B	2.8%	1.4%	1.8%	0.9%
Yukon/Yukon	—	—	—	2.8%*
N.W.T./TN-O	2.2%	1.3%	1.5%	2.4%
Canada	**2.2%**	**1.4%**	**1.2%**	**0.8%**

PROVINCE	OTHER SOLUTIONS/ AUTRES SOLUTIONS
Nfld./T-N	—
P.E.I./I-P-É	—
N.S./N-É	—
N.B./N-B	—
Que./Qué.	1.3%
Ont./Ont.	1.3%
Man./Man.	1.0%
Sask./Sask.	0.8%
Alta./Alb.	0.9%
B.C./C-B	0.9%
Yukon/Yukon	—
N.W.T./TN-O	1.1%
Canada	**1.0%**

* Moderate sampling variability; read with caution/Variabilité modérée dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon

Source: Statistics Canada, Language, Tradition, Healh, Lifestyle and Social Issues - 1991 Aboriginal Peoples Survey (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 89-533, 1993).

TABLE 5.5 TABLEAU 5.5

Frequency of alcohol use among street youth, 1989, 1990, and 1992

Fréquence d'usage d'alcool parmi les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

	CANADA RADFORD ET AL. 1989 (N=712)	TORONTO SMART ET AL. 1990 (N=145)	TORONTO SMART ET AL. 1992 (N=217)	HALIFAX ANDERSON 1992 (N=201)
Never/Jamais	12 %	5 %	5 %	11 %
< 1 month/1 fois par mois	19	23	22	11
Once a month/Une fois par mois	10	3	4	11
2-3 times per month/2-3 fois par mois	14	16	19	20
Once a week/Une fois par semaine	14	13	9	8
2-3 times per week/2-3 fois par semaine	22	24	22	25
4-6 times per week/4-6 fois par semaine	n.a.	10	13	9
Every day/Tous les jours	9	6	6	5

Source: Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K., Street Youth and AIDS (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1989); Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., Drugs, Youth and the Street (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Wash, G.W. and Zdanowicz, Y.M., Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990-1992); Anderson, J., A study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Promotion Directorate, 1992).

TABLE 5.6 TABLEAU 5.6

Drugs used in the past year by street youth, 1989, 1990 and 1992

Drogues consommées par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1989, 1990 et 1992

	CANADA RADFORD ET AL.	TORONTO SMART ET AL.		HALIFAX ANDERSON
	1989 (N=712)	1990 (N=145)	1992 (N=217)	1992 (N=201)
Acid/LSD	44%	70%	59%	41%
Crack/Crack	n.a.	39	31	12
Cocaine/Cocaïne	31	64	31	18
Heroin/Heroïne	4	13	4	n.a.
Cannabis/Cannabis	71	92	83	66
Solvents/Drogues à inhaler	8	17	8	15
Speed/"Speed"	13	24	9	18
Tranquilizers/Tranquillisants	9	6	6	5
Ice/Ice	n.a.	5	1	4
Ecstasy/Ecstasy	n.a.	12	10	n.a.

Source: Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K., Street Youth and AIDS (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1989); Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., Drugs, Youth and the Street (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Wash, G.W. and Zdanowicz, Y.M., Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990-1992); Anderson, J., A Study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Promotion Directorate, 1992).

TABLE 5.7

TABLEAU 5.7

Drugs used daily by street youth, 1989, 1990, and 1992

Drogues consommées chaque jour par les jeunes de la rue, 1989, 1990 et 1992

TYPE OF DRUGS/ TYPE DE DROGUE	CANADA RADFORD ET AL. 1989 (N=712)	TORONTO SMART ET AL. 1990 (N=145)	TORONTO SMART ET AL. 1992 (N=217)	HALIFAX ANDERSON 1992 (N=201)
Acid/LSD	4 %	3 %	1 %	2 %
Crack/Crack	n.a.	6	5	4
Cocaine/Cocaïne	4	6	3	5
Cannabis/Cannabis	24	16	15	18
Solvents/Drogues à inhaler	2	n.a.	2	n.a.
Speed/"Speed"	1	0	1	1
Tranquillizers/Tranquillisants	1	2	0	1

Source: Radford, J.L., King, A.J. and Warren, W.K., Street Youth and AIDS (Ottawa: Health and Welfare Canada, 1989); Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., Drugs, Youth and the Street (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Wash, G.W. and Zdanowicz, Y.M., Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990-1992); Anderson, J., A Study of "Out-of-the Mainstream" Youth in Halifax, Nova Scotia (Ottawa: Health and Welfare Canada, Health Promotion Directorate, 1992).

TABLE 5.8 TABLEAU 5.8

Drug problems reported by street youth during past year, 1990 and 1992

Problèmes associés à la drogue rapportés par les jeunes de la rue pendant l'année passée, 1990 et 1992

DRUG PROBLEMS PROBLÉMES DUS À LA DROGUE	TORONTO, SMART ET AL. 1990 (N=145)	 1992 (N=48)
Had blackouts or flashbacks/ Pertes de connaissance, "flashbacks"	54 %	48 %
Concerned about drug use/ Souci à l'égard de l'usage de la drogue	45	40
Unable to stop when desired/ Pas capables d'arrêter quand ils le voulaient	43	25
Desire to use less/Voulaient en utiliser moins	38	35
Drug-related arrest/Arrestation liée à la drogue	26	34
Sought help/Cherchaient l'assistance	21	30
Medical problems/Problèmes médicaux	19	22
Received medical attention/ Ont reçu des soins médicaux	13	21

Source: Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., Drugs, Youth and the Street (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Wash, G.W. and Zdanowicz, Y.M., Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990-1992).

TABLE 5.9 TABLEAU 5.9

Criminal involvement among street youth, 1990 and 1992.

Activités criminelles parmi les jeunes de la rue, 1990 et 1992

	PERCENTAGE WHO USED ALCOHOL OR DRUGS OFTEN OR ALWAYS DURING EACH EVENT/ POURCENTAGE QUI ONT UTILISÉ L'ALCOOL OU LA DROGUE SOUVENT OU TOUJOURS PENDANT CHAQUE ÉVÉNEMENT		
	TORONTO SMART ET AL.		HALIFAX ANDERSON
	1990 (N=145)	1992 (N=217)	1992 (N=201)
Break and enter/Entrée par effraction	27 %	28 %	15 %
Prostitution/Prostitution	10	65	10
Selling drugs/Vente de la drogue	43	48	16
Robbery or with violence/Vol ou vol avec violence	23	51	14

Source: Smart, R.G., Adlaf, E.M., Porterfield, K.M. and Canale, M.D., Drugs, Youth and the Street (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990); Smart, R.G., Adlaf, E.M. Wash, G.W. and Zdanowicz, Y.M., Drifting and Doing: Changes in Drug Use Among Toronto Street Youth (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990-1992).

TABLE 5.10 TABLEAU 5.10

Number of AIDS cases, by risk factors and by all disease occurences, Canada, 1977 to June 1993.

Nombre de cas rapportés avec SIDA par facteurs de risque, Canada, 1977 à 1993

RISK FACTORS/ FACTEURS DE RISQUE	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			NUMBER OF KNOWN DEATHS/ NOMBRE DE DÉCÈS CONNUS		
	MALE/ MASCULIN	FEMALE/ FÉMININ	TOTAL	MALE/ MASCULIN	FEMALE/ FÉMININ	TOTAL
PEDIATRIC CASES/ENFANTS:						
Perinatal transmission/Transmission périnatale	28	34	62			
Recipient of blood/Récipient de sa	7	4	11			
Recipient of blood products/ Récipient de produits du sang	7	-	7			
No identified risk/Aucun facteur identifié	1	3	4			
Total	**43**	**41**	**84**	**26**	**28**	**54**
ADULT CASES:						
Homosexual or bisexual activity/ Activité homosexuelle ou bisexuel	6,368	-	6,368	4,328	-	4,328
Injection drug use/Toxicomanie (drogues i.v.)	141	44	185	78	28	106
Both of the above/Les deux qui précèdent	293	-	293	180	-	180
Recipient of blood/Récipient de sa	94	64	158	76	52	128
Recipient of blood products/ Récipient de produits du sang	152	12	164	112	8	120
HETEROSEXUAL ACTIVITY/ACTIVITÉ HÉTÉROSEXUELLE:						
Origin in pattern-II Country[1]/ Origine d'un pays de modèle II[1]	190	110	300	113	74	187
Sexual contact with person at risk[2]/ Contact sexuel avec une personne à risqu[2]	192	154	346	116	93	209
Occupational exposure/ Exposition professionelle	-	1	1	-	1	1
No identified risk factors/ Aucun facteur identifiÉ	291	42	333	182	25	207
Total	**7,721**	**427**	**8,148**	**5,185**	**281**	**5,466**

[1] Pattern-II countries are defined by WHO as countries where the predominant means of transmission is heterosexual contact./Les pays de modèle II sont définis par l'OMS comme les pays ayant un taux important d'infection à VIH, où le mode prédominant de transmission est le contact hétérosexuel.

[2] Persons reporting heterosexual activity with person(s) at risk of HIV infection./Chez une personne faisant état de rapports hétérosexuels avec une ou des personnes à risque relativement à l'infection à VIH.

Source: Health and Welfare Canada, Quarterly Surveillance Update: AIDS in Canada (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1993). Santé et Bien-être Social Canada, Mise à Jour de Surveillance: Le SIDA au Canada (Ottawa: Santé et Bien-être Social Canada, Division de VIH/SIDA, Juillet 1993).

TABLE 5.11 TABLEAU 5.11

Number of AIDS cases by gender and risk factors, Canada, 1977 to June 1993

Fréquences des facteurs de risque dans le temps, selon sexe, Canada, 1977 à juin 1993

RISK FACTORS/FACTEURS DE RISQUE	YEAR OF DIAGNOSIS/ANNÉE DE DIAGNOSTIC									
	<1985	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993
PEDIATRIC CASES/ENFANTS:										
Perinatal transmission/ Transmission périnatale	12	10	3	6	6	8	4	6	6	1
Recipient of blood/ Récipient de sang	1	2	4	-	1	-	1	1	-	1
Recipient of blood products/ Récipient de produits du sang	-	-	-	1	-	3	2	-	1	-
No identified risk/Aucun facteur identifié	-	-	-	-	-	-	-	2	2	
Total	**13**	**12**	**7**	**7**	**7**	**11**	**7**	**9**	**9**	**2**
ADULTS/ADULTES:										
Homosexual or bisexual activity/Activité homosexuelle ou bisexuelle	161	273	482	725	867	979	944	916	854	167
Injection drug use/Toxicomanie (drogues i.v.)	2	2	1	13	14	27	27	48	42	9
Both of the above/Les deux qui précèdent	11	10	22	28	32	44	50	41	46	9
Recipient of blood/Récipient de sang	3	11	20	26	35	26	16	14	6	1
Recipient of blood products/Récipient de produits du sang	2	9	10	13	26	29	30	26	16	3
HETEROSEXUAL ACTIVITY/ACTIVITÉ HÉTÉROSEXUELLE:										
Origin in Pattern-II country[1]/Origine d'un pays de Modèle II[1]	46	24	28	30	33	36	36	35	28	4
Sexual contact with person at risk[2]/Contact sexuel avec une personne à risque[2]	10	10	16	30	42	57	43	68	60	10
Occupational exposure[3]/Exposition professionelle[3]	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
No identified risk factors/Aucun facteur identifié	10	9	19	25	13	43	68	73	66	7
Total	**245**	**348**	**598**	**890**	**1,062**	**1,241**	**1,215**	**1,221**	**1,118**	**210**

TABLE 5.11 (concluded)

TABLEAU 5.11 (conclusion)

Number of AIDS cases by gender and risk factors, Canada, 1977 to June 1993

Fréquences des facteurs de risque dans le temps, selon sexe, Canada, 1977 à juin 1993

	YEAR OF DIAGNOSIS/ANNÉE DE DIAGNOSTIC									
	<1985	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**	**1992**	**1993**
PEDIATRIC CASES/ENFANTS:										
Males/Garçons	5	7	2	3	5	7	3	4	6	1
Females/Filles	8	5	5	4	2	4	4	5	3	1
Total	**13**	**12**	**7**	**7**	**7**	**11**	**7**	**9**	**9**	**2**
ADULTS/ADULTES:										
Males/Hommes	226	325	572	840	1,010	1,174	1,164	1,151	1,058	201
Females/Femmes	19	23	26	50	52	67	51	70	60	9
Total	**245**	**348**	**598**	**890**	**1,062**	**1,241**	**1,215**	**1,221**	**1,118**	**210**
NUMBER OF CASES/NOMBRE DE CAS:										
Males/Masculin	231	332	574	843	1,015	1,181	1,167	1,155	1,064	202
Females/Feminin	27	28	31	54	54	71	55	75	63	10
Total	**258**	**360**	**605**	**897**	**1,069**	**1,252**	**1,222**	**1,230**	**1,127**	**212**
Number of known deaths/ Nombre de décès connus	126	172	329	488	564	740	786	917	1,013	272

[1] Pattern-II countries are defined by WHO as countries where the predominant means of transmission is heterosexual contact./Les pays de Modèle II sont définis par l'OMS comme les pays ayant un taux important d'infection à VIH, ou le mode prédominant de transmission est le contact hétérosexuel.

[2] Persons reporting heterosexual activity with person(s) at risk of HIV infection./Chez une personne faisant état de rapports hétérosexuels avec une ou des personnes à risque relativement à l'infection à VIH.

[3] Full information regarding this laboratory accident can be found in the CCDR, Vol. 18-13, July 17, 1992./Des renseignements détaillés concernant cet accident de laboratoire sont disponibles dans le RMTC, vol.18-13, du 17 juillet 1992.

Source: Health and Welfare Canada, Quarterly Surveillance Update: AIDS in Canada (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1993). Santé et Bien-être Social Canada, Mise à Jour de Surveillance: Le SIDA au Canada (Ottawa: Santé et Bien-être Social Canada, Division de VIH/SIDA, Juillet 1993).

TABLE 5.12 TABLEAU 5.12

Number of AIDS cases reported by province and age, Canada, 1977 to June 1993

Nombre de cas rapportés avec SIDA, selon la province, et l'âge, Canada, 1977 à juin 1993

PROVINCE[1]	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			% OF PROVINCE DISTRIBUTION/ % DE PROVINCE DISTRIBUTION			KNOWN DEATHS/
	MALE/ MASCULIN	FEMALE/ FÉMININ	TOTAL/ TOTAL	MALE/ MASCULIN	FEMALE/ FÉMININ	TOTAL	DÉCÈS CONNUS
Nfld./T-N	31	5	36	0.4	1.1	0.4	25
P.E.I./I-P-É	7	-	7	0.1	-	0.1	6
N.S./N-É	110	10	120	1.4	2.1	1.5	81
N.B./N-B	52	6	58	0.7	1.3	0.7	23
Que./Qué.	2,233	243	2,476	28.8	51.9	30.1	1,401
Ont./Ont.	3,204	135	3,339	41.3	28.8	40.6	2,656
Man./Man.	95	3	98	1.2	0.6	1.2	66
Sask./Sask.	58	6	64	0.7	1.3	0.8	47
Alta./Alb.	501	23	524	6.5	4.9	6.4	190
B.C./C-B	1,465	37	1,502	18.9	7.9	18.2	1,021
Yukon/Yukon	2	-	2	-	1		
N.W.T./TN-O	6	-	6	0.1	-	0.1	3
Canada	**7,764**	**468**	**8,232**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**5,520**
AGE/ÂGE							
PEDIATRIC CASES/ENFANTS:							
<1	16	26	42	0.2	5.6	0.5	n.a.
1-4	11	14	25	0.1	3.0	0.3	n.a.
5-9	6	-	6	0.1	-	0.1	n.a.
10-14	10	1	11	0.1	0.2	0.1	n.a.
Subtotal	43	41	84	0.6	8.8	1.0	54
ADULTS/ADULTES:							
15-19	25	3	28	0.3	0.6	0.3	19
20-29	1,430	137	1,567	18.4	29.3	19.0	984
30-39	3,458	149	3,607	44.5	31.8	43.8	2,352
40-49	2,050	57	2,107	26.4	12.2	25.6	1,470
50+	756	81	837	9.7	17.3	10.2	641
Unknown/Inconnu	2	-	2	-	-		
Subtotal	**7,721**	**427**	**8,148**	**99.4**	**91.2**	**99.0**	**5,466**
Total	**7,764**	**468**	**8,232**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**5,520**

[1] Cases are attributed to the province where onset of illness occured./Les cas sont attribués à la province de résidence à l'installation de la maladie.

Source: Health and Welfare Canada, Quarterly Surveillance Update: AIDS in Canada (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1993). Santé et Bien-être Social Canada, Mise à Jour de Surveillance: Le SIDA au Canada (Ottawa: Santé et Bien-être Social Canada, Division de VIH/SIDA, Juillet 1993).

TABLE 5.13

TABLEAU 5.13

Number of disease occurences[1] among cases reported with AIDS, Canada, 1977 to June 1993

Nombre d'instances[1] d'infections parmi les cas avec SIDA, Canada, 1977 à juin 1993

ALL DISEASE OCCURENCES/ TOUTES INSTANCES D'INFECTIONS	NUMBER OF CASES/ NOMBRE DE CAS			NUMBER OF KNOWN DEATHS/ NOMBRE DE DÉCÈS CONNUS		
	MALE/ MASCULIN	FEMALE FÉMININ	TOTAL	MALE/ MASCULIN	FEMALE FÉMININ	TOTAL
Pediatric Cases/Enfants:						
PCP/PPC			27			19
LIP/PLI			13			5
CMV/CMV			19			16
Other/Autres			71			47
Total[1]			**130**			**87**
Adult Cases/Adultes:						
KS without PCP/ SK sans PPC	1,718	14	1,732	1,207	9	1,216
PCP without KS/ PPC sans SK	4,308	220	4,528	2,989	150	3,139
Other OI/Autre IO	4,293	319	4,612	3,189	225	3,414
Other malignancies/Autres affections malignes	357	15	372	292	11	303
HIV wasting syndrome/Syndrome d'émaciation a VIH	734	43	777	573	29	602
HIV encephalopathyme/Encéphalopathie à VIH	407	27	434	348	23	371
Total[1]	**11,817**	**638**	**12,455**	**8,598**	**447**	**9,045**

[1] Since some cases report more than 1 disease, the total number of diseases is greater than the total number of cases./Puisqu'il y a parfois plus d'une infection par cas, le total d'infections est necessairement plus elevé que le total de cas.

Source: Health and Welfare Canada, Quarterly Surveillance Update: AIDS in Canada (Ottawa: Health and Welfare Canada, HIV/AIDS Division, July, 1993). Santé et Bien-âtre Social Canada, Mise à Jour de Surveillance: Le SIDA au Canada (Ottawa: Santé et Bien-âtre Social Canada, Division de VIH/SIDA, Juillet 1993).

TABLE 5.14

TABLEAU 5.14

Reported use of anabolic steroids by age and gender, and reasons for using, 1993

Raisons pour lesquelles on utilise les stéroïdes anabolisants selon âge et sexe, Canada, 1993

% WHO HAVE USED ANABOLIC STEROIDS/% QUI ONT UTILISÉ LES STÉROÏDES ANABOLISANTS	
All students/Tous les étudiants	2.8 %
11 - 13	2.0 %
14 - 15	3.1 %
16+	3.5 %
Male students/Étudiants	4.1 %
11 - 13	2.8 %
14 - 15	3.9 %
16+	5.5 %
Female students/Étudiantes	1.5 %
11 - 13	1.1 %
14 - 15	2.1 %
16+	1.5 %

REASONS FOR USING ANABOLIC STEROIDS AMONG USERS/ RAISONS POUR LESQUELLES LES USAGERS ONT FAIT USAGE DES STÉROÏDES ANABOLISANTS

	DO BETTER IN SPORTS/ AMÉLIORER LA PERFORMANCE SPORTIVE	CHANGE APPEARANCE/ CHANGER L'APPARENCE	BUILD MUSCLES, STRENGTHEN/ AUGMENTER LES MUSCLES
MaleMasculin	57.7 %	49.5 %	45.8 %
Female/Féminin	38.9 %	42.0 %	20.7 %

Note: The survey involved 16,169 high school and elementary students between the ages of 11 and 18 years (4,969 students age 11-13, 5,467 students age 14-15, and 5,713 students age 16-18)./On a sondé 16,169 étudiants aux niveaux primaire et secondaire entre l'âge de 11 ans et 18 ans (4 969 étudiants âgés de 11 à 13 ans, 5 467 âgés de 14 à 15 ans, et 5 713 âgés de 16 à 18 ans).

Source: Canadian Centre for Drug-Free Sport, National School Survey on Drugs and Sport - Final Report (Ottawa: Report prepared by Price-Waterhouse, 1993)

TABLE 5.15 TABLEAU 5.15

Reported use of performance enhancing substances in the past year, by region, 1993

Usage rapporté des substances pendant l'année passée, dans le but d'améliorer la performance, distribution régionale, Canada, 1993.

SUBSTANCE	B.C.	PRAIRIES	ONTARIO	QUEBEC	ATLANTIC	CANADA
Extra protein/Protéine supplémentaire	31.4 %	31.1 %	27.4 %	20.2 %	29.9 %	27.0 %
Caffeine/Caféine	27.6	31.0	25.9	23.4	29.1	26.7
Painkillers/Analgésiques	11.8	12.4	9.7	3.9	9.2	8.9
Alcohol/Alcool	7.7	7.6	5.9	12.7	9.1	8.4
Stimulants and Speed/Stimulants et "Speed"	4.5	6.9	3.0	2.1	3.7	3.1
Anabolic Steroids/Stéroïdes anabolisants	2.0	1.6	1.5	1.1	1.7	1.5
Doping methods/Méthodes de se droguer	2.9	2.2	1.8	3.0	1.7	2.3
Beta blockers/Bloqueurs béta	1.2	0.9	1.1	0.9	0.8	1.0
Diuretics/Diurétiques	0.8	0.7	1.0	1.0	0.9	0.9

Note: The survey involved 16,168 high school and elemewntary students between the ages of 11 and 18 years (4,969 students age 11-13, 5.467 students age 14-15, and 5,713 students age 16-18).
On a sondé 16 169 étudiants aux niveaux primaire et secondaire entre l'âge de 11 ans et 18 ans (4 969 étudiants âgés de 11 à 13 ans, 5 467 âgés de 14 à 15 ans, et 5 713 âgés de 16 à 18 aopns).

Source: Canadian Centre for Drug-Free Sport, National School Survey on Drugs and Sport - Final Report (Gloucester: Canadian Centre for Drug-free Sport, August 1993).

6 Social Attitudes Toward Use and Abuse

Figures

6.1 Belief about importance of government action on selected health topics by age, Canada, 1990

6.2 Public opinion concerning government policy relating to alcohol and drug use, age 15 and over, Canada, 1989

Tables

6.1 Belief that particular actions would help Canadians to improve their health and well-being, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada, 1990

6.2 Belief about importance of government action on selected health topics, by age, gender, province, income, and education, age 15 and over, Canada, 1990

6.3 Attitudes and beliefs concerning alcohol consumption in various situations, by gender, age 15 and over, Canada, 1990

6.4 Public opinion of Canadians concerning government policy relating to alcohol and drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

6.5 Public opinion of Canadians regarding alcohol and drug policy issues, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

6 Les attitudes de la société envers l'usage et l'abus de l'alcool et d'autres drogues

Figures

6.1 La croyance en l'importance de l'action gouvernementale à l'égard de certaines questions liées à la santé, selon l'âge, Canada, 1990

6.2 L'opinion de la population concernant la politique gouvernementale sur l'usage de l'alcool et des drogues, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1989

Tableaux

6.1 La croyance que certaines mesures peuvent aider les Canadiens à améliorer leur santé et leur bien-être, selon l'âge, le sexe, la province, les niveaux de revenus et de scolarité, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

6.2 La croyance en l'importance de l'action gouvernementale à l'égard de certains thèmes liés à la santé, selon l'âge, le sexe, la province, les niveaux de revenus et de scolarité, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

6.3 Les attitudes et les croyances à propos de la consommation d'alcool en diverses occasions, selon le sexe, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1990

6.4 L'opinion des Canadiens à l'égard de la politique gouvernementale concernant l'usage de l'alcool et d'autres drogues, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1989

6.5 L'opinion des Canadiens à propos des questions

6.6 Public opinion about programs to reduce problems with alcohol, abuse of medication and illegal drug use, by gender, age 15 and over, Canada, 1989

liées aux politiques sur l'alcool et les autres drogues, selon le sexe, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1989

6.6 L'opinion de la population relativement aux programmes visant à atténuer les problèmes liés à l'usage et l'abus de l'alcool, des médicaments et des drogues illicites, selon le sexe, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1989

Highlights

- 80% of smokers believe quitting smoking would improve their health, while 16% of current drinkers think a reduction in their alcohol consumption would be beneficial.
- A majority of Canadians consider government action on drug use (79% of Canadians), AIDS (78%), alcohol problems (63%) and smoking (53%) to be of high importance.
- Canadians generally favour current alcohol controls and 74% favour the introduction of warning labels on alcoholic beverages.

Surveys are often used to gauge individual values, perceived impacts of government policies and the perceived benefits and harms from health-related practices. Information in this section is derived from the 1990 Health Promotion Survey and the 1989 National Alcohol and Other Drugs Survey.

Perceived health benefits

As part of the 1990 Health Promotion Survey, Canadians were asked about whether selected health-related actions would improve their health and well-being. The vast majority of smokers (81%) feel that they would benefit by quitting smoking and 16% of current drinkers feel they would benefit from reducing their drinking (Table 6.1). Older Canadians are somewhat less likely to perceive a benefit from reduced use of tobacco, alcohol or other drugs. Male drinkers are twice as likely as female drinkers to perceive a benefit from a reduction in their drinking.

Importance of government action

Canadians were asked to rate on a scale of 1 to 10 the importance of government action with regard to

Points saillants

- Environ 80 % des fumeurs sont d'avis que de cesser de fumer améliorera leur état de santé tandis que 16 % seulement des buveurs croient que d'arrêter de consommer de l'alcool leur sera bénéfique.
- Une majorité de Canadiens jugent comme très important l'action gouvernementale concernant l'usage des drogues (79 %), le SIDA (78 %) et le tabagisme (53 %).
- En règle générale, les Canadiens sont favorables aux mesures pour contrôler l'usage de l'alcool et 74 % d'entre eux souhaitent l'apposition d'avertissements sur les contenants de boissons alcoolisées.

Les enquêtes sont souvent utilisées pour jauger les valeurs des individus, les avantages que procurent les politiques du gouvernement, ou pour percevoir les bons et les mauvais effets qui découlent des habitudes de vie. L'information contenue dans le présent chapitre provient de l'Enquête sur l'amélioration de la santé de 1990 et l'Enquête nationale sur l'alcool et d'autres drogues de 1989.

Mesures susceptibles d'avoir des effets bénéfiques sur la santé

Dans le cadre de l'Enquête sur l'amélioration de la santé de 1990, on a demandé aux Canadiens si certaines mesures visant la santé amélioreraient leur santé et leur bien-être. La grande majorité des fumeurs (81 %) croient qu'ils leur serait bénéfique de cesser de fumer, alors que seulement 16 % des buveurs jugent qu'il leur serait profitable de réduire leur consommation d'alcool (Tableau 6.1). Les Canadiens plus âgés semblent avoir plus de difficulté à saisir les avantages découlant de la réduction de la consommation de tabac, d'alcool ou

selected health topics. The results reflect the percentage of Canadians who rated each action at a level of 7 or higher. Fully 79% rated drug use as an important topic for governments to deal with (Table 6.2). AIDS follows closely with 78% ranking this as high priority, followed by alcohol problems (63%) and smoking (53%).

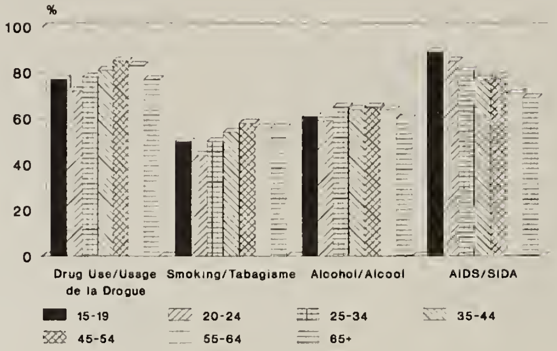


Figure 6.1: Belief about high importance of government action on selected health topics by age, Canada, 1990

Figure 6.1: La croyance en l'importance de l'action gouvernementale à l'égard de certaines questions liées à la santé, selon l'âge, Canada, 1990

Women are more likely than men to note the importance of government action on drug issues. Younger Canadians are more concerned with AIDS, while older age groups give more importance to drug abuse issues (Figure 6.1). Canadians in Atlantic Canada generally rank government action as more important than other parts of the country. There are no notable differences across income and education groups.

Drinking in social situations

Most Canadians find it appropriate to drink at a party in someone's home,at a bar with friends, when a couple is having dinner at home or when friends visit (Table 6.3). In all of these situations, the majority find that consuming only 1-2 drinks more appropriate than drinking "enough to feel the effects". Opinion is split regarding the appropriateness of drinking at sports events, or with friends after work, and the majority of Canadians (59%) feel it is not appropriate to drink with co-workers during lunch. Women are more moderate than men, preferring 1-2 drinks or no drinking at all rather than drinking to feel the effects.

d'autres drogues. Les hommes qui boivent sont deux fois plus sensibles que les femmes qui boivent aux conséquences bénéfiques découlant de la réduction de leur consommation d'alcool.

L'importance de l'action gouvernementale

On a demandé aux Canadiens d'évaluer sur une échelle de 1 à 10 l'importance de l'action gouvernementale à l'égard de certaines problématiques liées à la santé. Les résultats obtenus reflètent le pourcentage des Canadiens qui ont accordé une cote de 7 ou plus pour chacune des actions mentionnées. Parmi les problématiques liées à la santé, les Canadiens ont choisi, dans une proportion de 79 %, l'usage de la drogue comme étant l'enjeux le plus important sur lequel le gouvernement devrait se pencher. Le SIDA a été choisi par 78 % des personnes interrogées, suivi par les problèmes liés à l'alcool (63 %) et le tabagisme (53 %).

Les femmes accordent plus d'importance que les hommes à l'action gouvernementale, et ce dans tous les domaines. Les jeunes Canadiens accordent plus d'importance au SIDA alors que les personnes plus âgées s'intéressent davantage aux questions liées à l'abus des drogues (Figure 6.1). En règle générale, les habitants de la région atlantique jugent l'action des gouvernements comme étant plus importante comparativement aux habitants des autres régions du

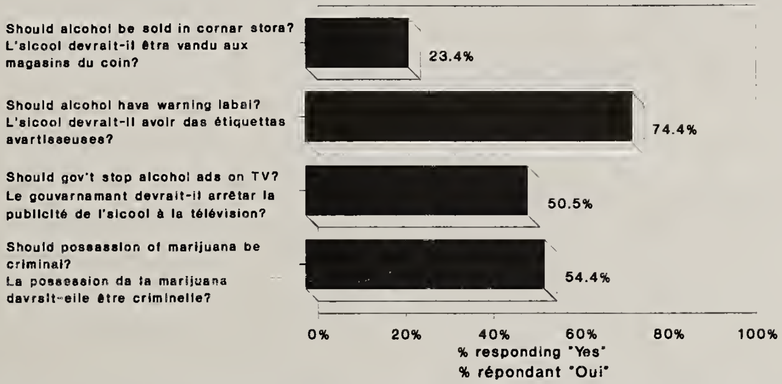


Figure 6.2: Public opinion concerning government policy relating to alcohol and drug use, age 15 and over, Canada, 1989

Figure 6.2: L'opinion de la population concernant la politique gouvernementale sur l'usage de l'alcool et des drogues, parmi les personnes âgées de 15 ans et plus, Canada, 1989

Alcohol and drug policy issues

Canadians generally favour current controls over the availability of alcohol. The majority (70%) believe that beer/liquor store hours should remain the same (Table 6.4). Moreover, 74% of Canadians believe that alcohol should not be sold in corner stores and should have warning labels (Figure 6.2, Table 6.5).

While Canadians do not want the legal drinking age decreased, public opinion is split on whether drinking ages should stay the same or increase. Fifty percent (50%) of Canadians believe that legal drinking age should be increased while 45% believe it should remain the same. Fifty-one percent said they do not want alcohol advertising on TV and 41% favour government restrictions on alcohol sponsored events.

Most Canadians want the government to increase health promotion and treatment activities such as efforts to prevent serving drunks, alcohol and drug prevention programs, treatment programs and public service messages on the hazards of drinking.

Canada. Il n'y a pas de différences significatives à cet égard en ce qui a trait aux niveaux des revenus et de scolarité.

L'alcool lors d'événements sociaux

La plupart des Canadiens trouvent convenable de boire lors d'une soirée chez autrui, à un bar avec des amis, lors d'un dîner intime entre couple ou quand on reçoit des amis (tableau 6.3). Dans toutes ces situations, la majorité croit qu'il convient mieux de prendre un ou deux verres au lieu de boire «jusqu'à en ressentir les effets». L'opinion est divisée sur la question de boire de l'alcool lors d'événements sportifs ou avec des amis après les heures de travail. Cependant la plupart des Canadiens (59 %) sont contre l'habitude de prendre un verre avec les collègues pendant le déjeuner. Les femmes ont une attitude plus modérée que les hommes en ce qu'elles préfèrent prendre une ou deux consommations ou même ne pas boire du tout plutôt que d'en rechercher les effets.

A slight majority (54%) of Canadians agreed that the possession of marijuana should be criminal, while 35% stated that the possession of marijuana should not be criminal.

Programs to reduce substance abuse

Most Canadians believe that self-help programs such as AA, emergency phone services, community prevention efforts, and treatment by social workers or medical staff are at least moderately effective in helping to reduce problems with substance abuse (Table 6.6). Self-help groups such as AA are considered the most effective (79.2% indicating at least moderate effectiveness), followed by community prevention efforts (64.0%), emergency phone services (63.2%), and treatment by social workers or medical staff (60.3%).

References/Renvois

Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. *Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors, *National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report* (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

Les enjeux concernant les politiques sur l'alcool et les autres drogues

En règle générale, les Canadiens sont en faveur des règlements actuels sur les ventes d'alcool. La majorité (70 %, tableau 6.4) des Canadiens croient que les heures d'ouverture des magasins de bière et de spiritueux devraient demeurer telles qu'elles le sont actuellement. De plus, 74 % des Canadiens pensent qu'on ne devrait pas vendre des produits alcoolisés dans les dépanneurs et que l'on devrait apposer des étiquettes sur les contenants d'alcool (Tableau 6.5).

Bien que les Canadiens ne favorisent pas de réduire l'âge légal pour consommer de l'alcool, l'opinion est partagée quant à savoir s'il faut maintenir ou d'augmenter celui-ci. Cinquante pour cent (50 %) des Canadiens croient que l'âge légal pour boire devrait être plus élevé tandis que 45 % préfèrent qu'il demeure tel quel. Près de 51 % de la population est opposée à la publicité sur l'alcool à la télévision; toutefois, seulement 41 % recommande l'arrêt des événements commandités par l'industrie de l'alcool.

La plupart des Canadiens souhaitent que les gouvernements consacrent plus d'efforts en faveur de la promotion de la santé et du traitement, notamment les programmes visant la vente de boissons alcoolisées aux personnes déjà en état d'ébriété, les programmes de prévention contre l'abus d'alcool et d'autres drogues, les programmes de traitement et la publicité contre la consommation d'alcool.

Une majorité (54 %) des personnes interrogées favorisaient la criminalisation pour possession de marijuana tandis que 35 % s'y opposaient.

Les programmes visant à réduire l'abus des drogues

La plupart des Canadiens croient en l'efficacité des programmes d'entraide comme les Alcooliques anonymes (AA), les services téléphoniques d'urgence, la prévention au niveau communautaire, et les interventions des travailleurs sociaux ou des médecins. À vrai dire, on ne connaît pas tout à fait le niveau d'efficacité de ces moyens qui visent à réduire les problèmes liés à l'abus de l'alcool et d'autres drogues. Toutefois, les Canadiens croient en l'efficacité de programmes semblables à celui des AA (79,2 %) et ils sont d'avis que ces derniers sont modérément ou très efficaces, surtout s'ils sont appuyés par des efforts au niveau de la communauté (64,0 %), par des services téléphoniques d'urgence (63,2 %) et par des interventions des intervenants sociaux ou du personnel médical (60,3 %)).

TABLE 6.1

TABLEAU 6.1

Belief that Particular Actions Would Help Canadians to Improve their Health and Well-being, by Age, Gender, Province, Income, and Education, Age 15 and Over, Canada 1990

La croyance que certaines measures aideraient les Canadiens à améliorer leur santé et leur bien-être, selon âge, sexe, province, revenu et éducation, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	STDP SMOKING[1]/ ARRÊTER DE FUMER[1]	REDUCE DRINKING[1]/ BDIRE MDINS D'ALCODL[1]	REDUCE DRUG USE / DIMINUER L'USAGE DE LA DROGUE	POP. EST. (x000)/ POP ESTÉ. (x000)
AGE AND GENDER / ÂGE ET SEXE:				
Total 15+	81%	16%	9%	20,643
Male/Hommes	79	21	9	10,097
Female/Femmes	82	10	8	10,546
15-19	84	24	16	1,842
Male/Hommes	81	29	16	944
Female/Femmes	88	19	16	899
20-24	82	23	13	1,976
Male/Hommes	78	29	16	1,002
Female/Femmes	86	17	11	973
25-34	85	19	9	4,718
Male/Hommes	83	25	10	2,345
Female/Femmes	88	12	8	2,373
35-44	84	13	6	4,142
Male/Hommes	86	17	7	2,055
Female/Femmes	82	7	5*	2,087
45-54	83	14	8	2,808
Male/Hommes	80	17	7*	1,403
Female/Femmes	86	10	8	1,405
55-64	71	11	7	2,339
Male/Hommes	71	15	8*	1,143
Female/Femmes	71	6*	5*	1,197
65+	57	7*	7	1,818
Male/Hommes	54	9*	6*	1,205
Female/Femmes	61	—	8	1,613

TABLE 6.1 (concluded)

TABLEAU 6.1 (conclusion)

Belief that Particular Actions Would Help Canadians to Improve their Health and Well-being, by Age, Gender, Province, Income, and Education, Age 15 and Over, Canada 1990

La croyance que certaines measures aideraient les Canadiens à améliorer leur santé et leur bien-être, selon âge, sexe, province, revenu et éducation, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	STOP SMOKING[1]/ ARRÊTER DE FUMER[1]	REDUCE DRINKING[1]/ BOIRE MOINS D'ALCOOL[1]	REDUCE DRUG USE / DIMINUER L'USAGE DE LA DROGUE	POP. EST. (x000)/ POP ESTÉ. (x000)
PROVINCE/PROVINCE:				
Nfld./T-N	84	18	14	434
P.E.I/I-P-E	80	16	8	99
N.S./N-É	84	16	8	697
N.B./N-B	81	16	7	560
Que./Qué.	79	15	8	5,313
Ont./Ont.	82	15	9	7,636
Man./Man.	78	15	11	834
Sask./Sask.	77	20	10	743
Alta./Alb.	82	17	10	1,862
B.C./C-B	81	16	8	2,464
INCOME ADEQUACY/NIVEAU DE REVENU:				
Very Poor/Très bas	69%	15%*	14%	912
Other Poor/Autre bas	75	15	10	1,466
Lower Middle/Bas moyen	79	16	9	5,008
Upper Middle/Haut moyen	85	16	8	7,442
Rich/Riche	85	15	5	3,014
Unknown/Inconnu	74	15	11	2,801
EDUCATION LEVEL/NIVEAU D'ÉDUCATION:				
Elementary/Primaire	78%	16%	11%	6,859
Secondary/Secondaire	84	16	8	7,801
College/Collège	85	15	8	2,544
University/Université	79	13	6	2,947

* Moderate sampling variability; read with caution./ Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability./Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

[1] The results apply to only to current smokers for "Stop Smoking" and current drinkers for "Reduce Drinking"./Les résultats n'ont rapport qu'aux fumeurs actuels sous le titre "Arrêter de fumer" et aux buveurs actuels sous "Boire moins d'alcool".

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 6.2

TABLEAU 6.2

Belief about High Importance (Rating 7-10 out of 10) of Government Action on Selected Health Topics, by Age, Gender, Province, Income and Education, Age 15 and Over, Canada 1990

Une croyance en l'importance (évaluation de 7 à 10 sur 10) de l'action gouvernementale à l'égard de certains thèmes associés à la santé, selon âge, sexe, province, revenue, et éducation parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	DRUG USE/ USAGE DE LA DROGUE	SMOKING/ LE TABBAGISME	ALCOHOL PROBLEMS/ LES PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL	AIDS/ LE SIDA	POP. EST./ POP. ESTÉ (x000)
AGE AND GENDER/ÂGE ET SEXE:					
Total 15+	79%	53%	63%	78%	20,643
Male/Hommes	75	48	55	74	10,097
Female/Femmes	84	57	71	82	10,546
15-19	77	50	61	89	1,842
Male/Hommes	72	44	53	87	944
Female/Femmes	82	57	69	91	899
20-24	72	44	59	85	1,976
Male/Hommes	62	39	49	81	1,002
Female/Femmes	82	50	70	89	973
25-34	78	50	65	81	4,718
Male/Hommes	74	46	56	75	2,345
Female/Femmes	83	54	73	87	2,373
35-44	81	54	64	77	4,142
Male/Hommes	75	49	56	70	2,055
Female/Femmes	86	58	72	83	2,087
45-54	85	58	65	78	2,808
Male/Hommes	82	53	57	75	1,403
Female/Femmes	88	63	74	82	1,405
55-64	83	56	64	71	2,339
Male/Hommes	81	56	58	70	1,143
Female/Femmes	85	57	69	73	1,197
65+	77	56	60	69	1,818
Male/Hommes	73	52	52	65	1,205
Female/Femmes	81	60	66	72	1,613

TABLE 6.2 (concluded) TABLEAU 6.2 (conclusion)

Belief about High Importance (Rating 7-10 out of 10) of Government Action on Selected Health Topics, by Age, Gender, Province, Income and Education, Age 15 and Over, Canada 1990

Une croyance en l'importance (évaluation de 7 à 10 sur 10) de l'action gouvernementale à l'égard de certains thèmes associés à la santé, selon âge, sexe, province, revenue, et éducation parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1990

	DRUG USE/ USAGE DE LA DROGUE	SMOKING/ LE TABBAGISME	ALCOHOL PROBLEMS/ LES PROBLÈMES ASSOCIÉS À L'ALCOOL	AIDS/ LE SIDA	POP. EST./ POP. ESTÉ (x000)
PROVINCE:					
Nfld./T-N	86	63	72	88	434
P.E.I/I-P-E	81	55	67	80	99
N.S./N-É	82	56	64	83	697
N.B./N-B	85	62	69	84	560
Que./Qué.	80	58	68	77	5,313
Ont./Ont.	80	50	60	79	7,636
Man./Man.	73	47	56	74	834
Sask./Sask.	78	46	60	73	743
Alta./Alb.	76	48	62	79	1,862
B.C./C-B	77	53	63	78	2,464
INCOME ADEQUACY:					
Very poor/Très bas	76%	53%	65%	80%	912
Other poor/Autre bas	78	53	66	75	1,466
Lower middle/Bas moyen	84	57	69	84	5,008
Upper middle/Haut moyen	83	53	64	81	7,442
Rich/Riche	81	54	62	79	3,014
Unknown/Inconnu	63	42	50	86	2,801
EDUCATION LEVEL:					
Elementary/Primaire	81%	54%	65%	79%	6,859
Secondary/Secondaire	81	52	65	82	7,801
College/Collège	84	57	65	80	2,544
University/Université	79	57	60	76	2,947

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

— Data suppressed due to high sampling variability/Données supprimées à cause de la grande variabilité dans l'échantillon.

Source: Health and Welfare Canada, Stephens T., Fowler-Graham D., editors. Canada's Health Promotion Survey 1990: Technical Report (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1993).

TABLE 6.3 TABLEAU 6.3

Attitudes and Beliefs Concerning Alcohol Consumption in Various Situations, by Gender, Age 15 and Over, Canada, 1989

Les attitudes et les croyances à propos de la consommation d'alcool en diverses occasions, selon sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1989

ATTITUDES AND BELIEFS/GENDER ATTITUDES ET CROYANCES/SEXE	NO DRINKING/ PAS D'ALCOOL	1-2 DRINKS/ 1-2 CONSOMMATIONS	ENOUGH TO FEEL EFFECTS/ ASSEZ POUR RESSENTIR LES EFFETS	DON'T KNOW/ NE SAIS PAS	SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ÉCHANTILLON (NOMBRE)	POP. EST. (x000)/ POP. ESTÉ. (x000)
At a party or someone else's home/ A une soirée ou chez autrui	10.6%	62.1%	18.7%	7.5%	11,634	20,285
Male/Hommes	8.6	57.1	24.8	8.6	5,291	9,920
Female/Femmes	12.5	66.9	12.9	6.5	6,343	10,365
For a man out at a bar with his friends/ Pour un homme à un bar avec des amis	8.2	58.5	21.8	10.4	11,634	20,285
Male/Hommes	7.0	54.1	27.7	10.1	5,291	9,920
Female/Femmes	9.2	62.7	16.2	10.6	6,343	10,365
For a woman out at a bar with her friends/ Pour une femme à un bar avec des amis	12.3	60.4	16.3	9.8	11,634	20,285
Male/Hommes	10.8	55.7	21.4	11.1	5,291	9,920
Female/Femmes	13.8	64.9	11.4	8.7	6,343	10,365
For a couple having dinner at home/ Pour un couple qui dîne chez eux	14.8	61.4	15.4	7.2	11,634	20,285
Male/Hommes	13.4	61.4	16.0	8.1	5,291	9,920
Female/Femmes	16.1	61.5	14.8	6.3	6,343	10,365
For co-workers out to lunch/Pour des collègues pendant le déjeuner	59.1	33.0	1.0	5.8	11,634	20,285
Male/Hommes	53.9	37.1	1.6	6.5	5,291	9,920
Female/Femmes	64.1	29.0	*0.5	5.2	6,343	10,365
With friends at your home/ Avec des amis chez soi	16.2	59.8	17.5	5.4	11,634	20,285
Male/Hommes	14.0	56.3	22.4	6.3	5,291	9,920
Female/Femmes	18.2	63.1	12.8	4.6	6,343	10,365
With friends after work/ Avec des amis après le travail	47.0	41.2	3.5	7.3	11,634	20,285
Male/Hommes	41.0	44.6	5.3	8.2	5,291	9,920
Female/Femmes	52.7	37.8	1.8	6.5	6,343	10,365
With people at sports events or recreation/ Avec d'autres aux événements sportifs	47.1	40.2	5.0	6.8	11,634	20,285
Male/Hommes	40.7	43.6	7.2	7.6	5,291	9,920
Female/Femmes	53.1	36.9	2.8	6.0	6,343	10,365

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

TABLE 6.4

TABLEAU 6.4

Public Opinion of Canadians Concerning Government Policy Relating to Alcohol and Drug Use, by Gender, Age 15 and Over, Canada, 1989

L'opinion publique des Canadiens à l'égard de la politique gouvernementale au sujet de l'alcool et d'autres drogues, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1989

POLICY AND GENDER/ POLITIQUE ET SEXE	RESPONSES (%)/RÉPONSES (%)				SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. ÉSTE. (x000)
	INCREASE/ AUGMENTATION	SAME/ PAS DE CHANGEMENT	DECREASE/ BAISSE	DON'T KNOW/ NE SAIS PAS		
Taxes on alcohol/Les taxes sur l'alcool	27.0%	46.1%	18.1%	8.8%	11,556	20,090
Male/Hommes	23.7	45.4	24.5	6.5	5,262	9,845
Female/Femmes	30.2	46.7	12.1	11.0	6,294	10,246
Beer and liquor store hours/Les heures d'ouverture des magasins de bière et spiritueux	7.2	69.9	17.3	5.7	11,547	20,074
Male/Hommes	10.5	71.7	13.6	4.2	5,258	9,836
Female/Femmes	4.0	68.1	20.8	7.1	6,289	10,239
Legal drinking age/L'âge légal pour consommer de l'alcool	49.7	44.9	2.8	2.5	11,556	20,100
Male/Hommes	45.7	48.1	4.0	2.1	5,263	9,855
Female/Femmes	53.6	41.9	1.6	3.0	6,293	10,245
Efforts to prevent serving drunks/Les efforts pour ne pas servir de l'alcool aux enivrés	82.1	10.1	3.1	4.8	11,544	20,067
Male/Hommes	80.0	12.7	3.2	4.1	5,257	9,835
Female/Femmes	84.1	7.5	3.0	5.5	6,287	10,231
Government's advertising against drinking/ La publicité gouvernementale contre l'alcool	61.1	28.0	6.4	4.6	11,545	20,076
Male/Hommes	55.6	32.9	7.0	4.5	5,257	9,834
Female/Femmes	66.3	23.3	5.7	4.7	6,288	10,242
Alcohol and drug prevention programs/Les programmes de prévention de l'abus de l'alcool et d'autres drogues	81.0	12.8	1.1	5.2	11,553	20,082
Male/Hommes	78.7	15.0	1.3	5.0	5,260	9,838
Female/Femmes	83.2	10.7	*0.8	5.3	6,293	10,244
Treatment programs/Les programmes de traitement	74.1	13.6	0.8	11.5	11,550	20,064
Male/Hommes	71.2	16.0	*0.9	11.8	5,258	9,824
Female/Femmes	76.9	11.2	*0.6	11.2	6,292	10,240

* Moderate sampling variability; read with caution./Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

TABLE 6.5 | TABLEAU 6.5

Public Opinion of Canadians Regarding Alcohol and Drug Policy Issues, by Gender, Age 15 and Over, Canada, 1989

L'opinion publique des Canadiens sur certains thèmes ayant rapport à la politique visée à l'alcool et les drogues, selon sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1989

POLICY AND GENDER/ POLITIQUE ET SEXE	RESPONSES (%)/RÉPONSES (%) YES/OUI	NO/NON	DON'T KNOW/ NE SAIS PAS	SAMPLE SIZE (N)/ TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	POP. EST. (x000)/ POP. ESTÉ. (x000)
Should alcohol be sold in corner stores?/Devrait-on vendre l'alcool aux dépanneurs?	23.4%	73.6%	3.1%	11,563	20,123
Male/Hommes	33.5	63.7	2.9	5,262	9,846
Female/Femmes	13.7	83.1	3.2	6,301	10,276
Should alcohol have warning label?/Devrait-on mettre des étiquettes avertisseuses?	74.4	22.5	3.1	11,563	20,120
Male/Hommes	68.8	28.5	2.7	5,262	9,852
Female/Femmes	79.8	16.8	3.5	6,301	10,268
Should government stop alcohol ads on TV?/Le gouvernement devrait-il arrêter la publicité pour l'alcool? à la télévision?	50.5	43.6	5.8	11,565	20,121
Male/Hommes	42.6	52.4	5.0	5,264	9,853
Female/Femmes	58.2	35.2	6.6	6,301	10,268
Should government stop alcohol-sponsored events?/ Le gouvernement devrait-il arrêter les événements commandités par l'industrie alcoolique?	33.1	58.7	8.2	11,560	20,112
Male/Hommes	26.4	67.9	5.6	5,261	9,847
Female/Femmes	39.5	49.8	10.7	6,299	10,265
Should possession of marijuana be criminal?/La possession de la marijuane devrait-elle être criminalisée?	54.4	35.3	10.3	11,540	20,067
Male/Hommes	50.8	40.4	8.9	5,252	9,815
Female/Femmes	58.0	30.4	11.6	6,288	10,253

* Moderate sampling variability; read with caution./ Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

TABLE 6.6 TABLEAU 6.6

Public Opinion about Programs to Reduce Problems with Alcohol, Abuse of Medication and Illegal Drug Use, by Gender, Age 15 and Over, Canada, 1989

L'opinion publique au sujet des programmes visés à réduire les problèmes associés à l'usage et l'abus de l'alcool, des médicaments et des drogues illicites, selon sexe, parmi ceux âgés de 15 ans et plus, Canada, 1989

PROGRAM AND GENDER/ PROGRAMME ET SEXE	OPINION (%)/OPINION (%)				SAMPLE	POP. EST.
	NOT AT ALL EFFECTIVE/ PAS EFFICACE OU TOUT	MODERATELY EFFECTIVE/ MODÉRÉMENT EFFICACE	VERY EFFECTIVE/ TRÈS EFFICACE	DON'T KNOW NO OPINON/ PAS D'OPINION NE SAIS PAS	SIZE (N)/ TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	(x000)/ POP. ESTÉ. (x000)
Self-help programs such as AA/Les programmes basés sur les efforts personnels tel AA	2.4%	32.9%	46.3%	17.4%	11,634	20,285
Male/Hommes	2.5	34.6	43.3	18.6	5,291	9,920
Female/Femmes	2.3	31.2	49.2	16.1	6,343	10,365
Emergency phone services/Les services d'urgence téléphoniques	3.8	30.6	32.6	31.9	11,634	20,285
Male/Hommes	4.7	30.7	30.2	33.4	5,291	9,920
Female/Femmes	3.0	30.5	34.9	30.5	6,343	10,365
Community prevention efforts/Les efforts pour la prévention au niveau communautaire	7.4	40.3	23.7	27.5	11,634	20,285
Male/Hommes	9.0	41.0	21.4	27.7	5,291	9,920
Female/Femmes	6.0	39.7	25.8	27.4	6,343	10,365
Treatment by social workers or le medical staff/Le traitement de travailleurs sociaux ou médicaux	7.6	39.8	20.5	31.0	11,634	20,285
Male/Hommes	7.6	40.6	19.8	31.1	5,291	9,920
Female/Femmes	7.7	39.0	21.3	30.8	6,343	10,365

* Moderate sampling variability; read with caution./ Un peu de variabilité dans l'échantillon; à lire avec prudence.

Source: Health and Welfare Canada, Eliany M., Giesbrecht N., Nelson M., Wellman B. and Wortley S., editors National Alcohol and Other Drugs Survey (1989): Hightlights Report (Ottawa: Ministry of Supply and Government Services, 1990).

7 Economic Aspects

Figure

7.1 Value of alcohol sales per capita age 15 and older, Canada and provinces, 1990-91

Tables

7.1 Alcoholic beverage and cigarette prices in relation to all items, Canada, 1949 to 1992

7.2 The cost of 10 litres of absolute alcohol as a percentage of personal disposable income per person age 15 and over, by beverage type, Canada and provinces, 1983-84 to 1990-91

7.3 Value of alcohol sales, total and per person age 15 and older, Canada and provinces, 1988-89 to 1990-91

7.4 Value of all alcohol sold, Canada and provinces, 1983-84 to 1990-91

7.5 Provincial revenue from the control and sale of alcoholic beverages, 1987-88 to 1990-91

7.6 Value of imports and exports of alcoholic beverages, Canada, 1974-75 to 1990-91

7.7 Number of workers, and total salaries and wages in alcohol production, Canada 1975 to 1988

7.8 Government revenue from the sale of tobacco, Canada and provinces, 1985-86 to 1990-91

7.9 Federal and provincial taxes per package of 25 cigarettes, Canada and provinces, 1992

7.10 Value of imports and exports of tobacco from all countries, Canada 1968 to 1990

7 Les aspects économiques

Figure

7.1 Valeur des ventes d'alcool par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, 1990-1991

Tableaux

7.1 Le prix des boissons alcoolisées et des cigarettes par rapport au prix des autres produits, Canada, de 1949 à 1992

7.2 Le prix de 10 litres d'alcool absolu comme pourcentage du revenu personnel disponible par personne âgée de 15 ans et plus, selon les catégories de boissons alcoolisées, Canada et les provinces, entre 1983-1984 et 1990-1991

7.3 Valeur des ventes totales d'alcool, par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, entre 1988-1989 et 1990-1991

7.4 Valeur de tout l'alcool vendu au Canada et dans les provinces entre 1983-1984 et 1990-1991

7.5 Recettes des provinces provenant du contrôle et de la vente des boissons alcoolisées, entre 1987-1988 et 1990-1991

7.6 Valeur des importations et des exportations des boissons alcoolisées au Canada, entre 1974-1975 et 1990-1991

7.7 Nombre de travailleurs et total de la rémunération provenant de la production des boissons alcoolisées au Canada, entre 1975 et 1988

7.11 Number of workers, and total salaries and wages in tobacco processing and manufacturing, Canada, 1975 to 1988

7.12 Number of workers, total salaries and wages, and value of shipments, imports and exports in the pharmaceutical industry, Canada, 1976 to 1990

7.13 Representative prices for illegal drugs at successive stages of trafficking, Canada, 1990

7.14 Type and amount of drugs seized in Canada, 1985 to 1991

7.8 Recettes gouvernementales provenant de la vente du tabac, Canada et les provinces, entre 1985-1986 et 1990-1991

7.9 Taxes fédérales et provinciales par paquet de 25 cigarettes, Canada et les provinces, 1992

7.10 Valeur des importations et des exportations du tabac en provenance de tous les pays, Canada, entre 1968 et 1990

7.11 Nombre de travailleurs et rémunération totale provenant du traitement et de la fabrication du tabac au Canada, entre 1975 et 1988

7.12 Nombre de travailleurs, rémunération totale et valeur des cargaisons, des importations et des exportations de l'industrie pharmaceutique au Canada, entre 1976 et 1990

7.13 Des prix représentatifs de la drogue illégale aux étapes successives du trafic, Canada, 1990

7.14 Genre et quantité de la drogue saisie au Canada, de 1985 à 1991

Highlights

- The average Canadian age 15 or older spent $478 on alcoholic beverages in 1990-91, and the value of alcohol sales totalled more than $10 billion.
- Alcohol provided employment for more than 19,000 Canadians and nearly $4 billion in government revenue in 1990-91.
- Tobacco prices have increased substantially and, despite declining rates of consumption, government revenues from tobacco products increased to more than $5 billion in 1990-91.
- The domestic market for the pharmaceutical industry, which employs nearly 20,000 Canadians, is valued at $4.3 billion.

Economic aspects of alcohol

For the past three decades, the price of alcohol has increased substantially, but generally at rates similar to other consumer goods (Table 7.1). For the past eight years there has been no substantial change in the cost of alcohol as a percentage of personal disposable income (Table 7.2).

In 1990-91 the sale of alcoholic beverages totalled more than $10 billion dollars (Table 7.3). Although consumption has been declining, there have been small but consistent increases in the value of sales in recent years in terms of current dollars. The value of spirits, however, has been declining, even without taking inflation into account. On average, Canadians age 15 or older spent $247 on beer, $84 on wine and $146 on spirits in 1990-91 (Figure 7.1). The highest per capita expenditure on alcohol was in the Yukon ($995) and in the Northwest Territories ($810), reflecting the

Points saillants

- Le Canadien typique, âgé de 15 ans et plus, a dépensé 478 $ pour l'achat de boissons alcoolisées en 1990-1991 et les ventes d'alcool ont totalisé plus de 10 milliards de dollars.
- La fabrication d'alcool a fourni des emplois à plus de 19 000 Canadiens et elle a procuré près de 4 milliards de dollars en recettes aux divers gouvernements en 1990-1991.
- Les prix du tabac ont augmenté considérablement et, malgré la diminution du taux de consommation, les recettes des gouvernements en provenance des produits du tabac se sont accrues pour dépasser les 5 milliards de dollars en 1990-1991.
- Le marché de l'industrie pharmaceutique au Canada emploie près de 20 000 personnes et sa valeur s'élève à 4,3 milliards de dollars.

Les aspects économiques de l'alcool

Au cours des trois dernières décennies, le prix de l'alcool a augmenté de façon sensible et à un rythme semblable aux autres produits de consommation (tableau 7.1). En d'autres mots, au cours des huit dernières années, il n'y a pas eu d'augmentation importante du prix de l'alcool par rapport au pourcentage du revenu disponible des individus (tableau 7.2).

En 1990-1991, les ventes des boissons alcoolisées ont dépassé les 10 milliards de dollars (tableau 7.3). Malgré la baisse de la consommation, la valeur des ventes a augmenté légèrement et de façon successive au cours des dernières années en termes de la valeur higher rates of consumption in these areas.

Alcohol provided more than $2.97 billion in revenue to provincial governments in 1990-91, mainly from sales income (Table 7.5) . This represents approximately 2% of total provincial revenues. Federal revenue from the sale of alcohol is no longer reported, but was estimated to be $926 million in 1990-91.

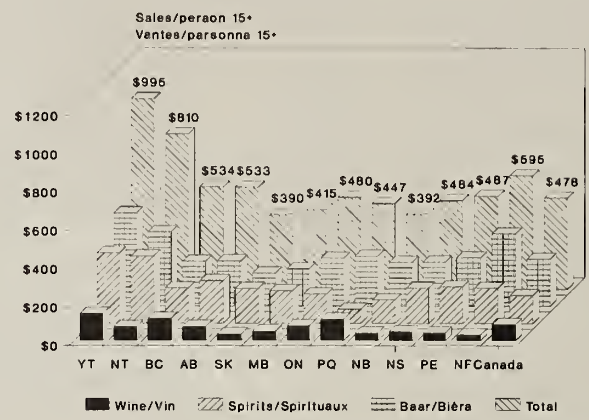


Figure 7.1: Value of Alcohol Sales Per Capita Age 15 and Older, Canada and Provinces, 1990-91

Figure 7.1: Valeur des ventes d'alcool par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et les provinces, 1990-1991

The value of alcohol exports in 1990-91 was $621 million, compared to $599 million for alcohol imports. Spirits are the major type of exported alcohol, but there has been a marked increase in the value of beer exports over the past 15 years (Table 7.6).

In 1989 there were more than 19,000 persons employed in the production of alcoholic beverages, with salaries and wages totalling approximately $921 million (Table 7.7).

Economic aspects of tobacco

The real price of cigarettes relative to other items was actually decreasing until the early 1980s, but since then cigarette price increases have been far greater than increases in the prices of other items (Table 7.1).

Government revenue from tobacco products was more than $5.05 billion in 1990-91, $2.38 billion going to the federal government and $2.67 billion to the provincial governments (Table 7.8). Taxes range from $4.11 (Alberta) to $5.05 (Yukon) on a 25 pack of cigarettes (Table 7.9).

actuelle du dollar. Cependant, la valeur de la vente des spiritueux a diminué, sans égard pour le taux d'inflation. En règle générale, les Canadiens âgés de 15 ans ou plus ont dépensé 247 $ pour l'achat de bière, 84 $ pour le vin, et 146 $ pour les spiritueux en 1990-1991 (tableau 7.1). Les dépenses les plus élevées par personne pour l'achat d'alcool se situaient au Yukon (995 $) et dans les Territoires-du-Nord-Ouest (810 $), ce qui reflète en quelque sorte les taux plus élevés de consommation qui prévalent dans ces régions.

L'alcool a procuré aux gouvernements provinciaux des revenus s'élevant à 2 97 milliards de dollars en 1990-1991, surtout provenant des ventes (tableau 7.5). Ce chiffre représente environ 2 % de l'ensemble des recettes des provinces. Les recettes du gouvernement fédéral provenant de la vente d'alcool ne sont plus disponibles, mais, en 1990-1991, on les estimait à 926 millions de dollars.

La valeur des exportations de produits alcooliques en 1990-1991 s'élevait à 621 millions de dollars, comparativement à 599 millions de dollars pour les importations. Les exportations sont surtout constituées de spiritueux, mais au cours des 15 dernières années la valeur des exportations de la bière s'est accrue considérablement (tableau 7.6).

En 1989, plus de 19 000 personnes étaient à l'emploi de l'industrie alcoolique et le total de la rémunération s'élevait à environ 921 millions de dollars (tableau 7.7).

Tobacco exports were valued at $115.1 million in 1990, while imports were valued at $26.8 million (Table 7.10). The number of persons employed in processing and manufacturing tobacco products was 5,501 in 1988, with salaries and wages totalling more than $230 million (Table 7.11). The number of persons employed in the tobacco industry has declined substantially from 9,923 in 1977 to 5,501 in 1988.

Economic aspects of other drugs

Nearly 20,000 Canadians were employed in the manufacture of pharmaceuticals and medicines in 1990, with salaries and wages totalling more than $733 million (Table 7.12). The domestic market for pharmaceuticals and medicines was valued at approximately $4.3 billion.

Reliable estimates of the size and value of the illicit drug trade are lacking. However, the RCMP does provide information on representative street prices of illegal drugs at successive stages of trafficking (Table 7.13) as well as data on the amount of illegal drugs seized (Table 7.14). In 1990, the street price was estimated to be $35-$50 for 0.1 gram of injectable (5%-6%) heroin, $70-$225 for 1 gram of 60% pure cocaine hydrochloride, and $10-$50 for 1 gram of Jamaican or Lebanese hashish.

Les aspects économiques du tabac

Jusqu' au début des années 1980, le prix relatif des cigarettes a diminué en comparaison aux prix des autres produits, mais depuis lors l'augmentation du prix des cigarettes a dépassé de beaucoup celui des autres produits de consommation (tableau 7.1).

Le total des recettes gouvernementales provenant des produits tabagiques s'établissait à plus de 5 05 milliards en 1990-1991; de cette somme, 2,38 milliards de dollars ont été récupérés par le gouvernement fédéral et 2,67 milliards de dollars par les gouvernements provinciaux (tableau 7.8). La taxe sur un paquet de 25 cigarettes fluctue entre 4,11 $ (Alberta) à 5,05 $ (Yukon) (tableau 7.9).

On estimait en 1990 la valeur des exportations du tabac à 115,1 millions de dollars, tandis que la valeur des importations était de 26,8 millions de dollars (tableau 7.10). Le nombre de personnes à l'emploi de l'industrie tabagique s'élevait à 5 501 en 1988 et leur rémunération totalisait plus de 230 millions de dollars (tableau 7.11). Leur nombre a diminué de beaucoup puisqu'il est passé de 9 923 en 1977 à 5 501 en 1988.

Les aspects économiques d'autres drogues

Presque 20 000 Canadiens travaillaient dans l'industrie pharmaceutique en 1990 et l'ensemble de la rémunération dans ce secteur s'élevait à plus de 733 millions de dollars (tableau 7.12). Quant au marché des produits pharmaceutiques et des médicaments au Canada, il était évalué la même année à environ 4,3 milliards de dollars.

Il n'existe pas d'estimations fiables de la grandeur et de la valeur du trafic des drogues illicites. Toutefois, la Gendarmerie royale du Canada fournit des données sur les prix des drogues illicites aux étapes successives du trafic (tableau 7.13) de même que des estimations de la quantité de la drogue saisie (tableau 7.14). En 1990, on estimait le prix de la drogue dans la rue à

35 $-50 $ pour 0,1 gramme d'héroïne injectable (5-6%), à 70 $-225 $ pour 1 gramme de cocaïne d'une pureté de 60% et à 10 $-50 $ pour 1 gramme de haschisch jamaïcain ou libanais.

TABLE 7.1 TABLEAU 7.1

Alcoholic Beverages and Cigarettes Price in Relation to All Items, Canada, 1949 to 1992

Le prix des boissons alcoolisées et des cigarettes par rapport au prix de toutes les marchandises, Canada, de 1949 à 1992

YEAR/ ANNÉE	PRICE INDEX/ INDICE DES PRIX			YEAR OVER YEAR CHANGE/ CHANGEMENT D'UNE ANNÉE À L'AUTRE		
	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLISÉES	CIGARETTES/ CIGARETTES	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLISÉES	CIGARETTES/ CIGARETTES
1949	18.5	21.1	15.9			
1950	19.0	21.7	16.3	2.9%	2.7%	2.7%
1951	21.1	23.4	17.6	10.7	8.0	8.2
1952	21.5	23.5	18.2	2.2	0.3	3.0
1953	21.4	23.5	15.5	-0.7	-	-14.4
1954	21.5	23.6	15.1	0.7	0.3	-2.8
1955	21.5	23.6	15.2	-	-	0.3
1956	21.8	23.7	15.2	1.4	0.5	-
1957	22.5	24.3	15.2	3.1	2.4	-
1958	23.1	24.7	15.2	2.7	1.9	-
1959	23.4	25.0	16.1	1.3	1.3	6.3
1960	23.7	25.4	16.5	1.3	1.3	2.7
1961	23.9	25.5	16.5	0.6	0.5	-0.3
1962	24.2	25.9	16.6	1.3	1.8	0.6
1963	24.6	26.1	16.6	1.9	0.5	-
1964	25.1	26.7	16.7	1.8	2.5	0.9
1965	25.7	26.9	17.3	2.4	0.7	3.1
1966	26.6	27.2	18.0	3.5	1.2	4.1
1967	27.6	27.7	18.8	3.7	1.7	4.5
1968	28.7	29.6	21.1	4.1	7.0	12.2
1969	30.0	30.6	22.1	4.5	3.3	5.0
1970	31.0	30.8	22.4	3.3	0.8	1.3
1971	31.9	31.3	22.9	2.9	1.5	2.1
1972	33.5	32.2	23.3	5.2	3.1	1.9
1973	36.0	33.0	24.3	7.2	2.4	4.1
1974	39.9	35.1	25.3	10.9	6.4	4.3
1975	44.2	39.4	28.3	10.8	12.3	11.7
1976	47.5	41.8	30.7	7.5	6.0	8.8
1977	51.3	44.5	33.1	7.9	6.3	7.6
1978	55.8	47.4	36.4	8.8	6.5	9.9
1979	61.0	51.1	38.3	9.2	7.9	5.2
1980	67.1	57.1	41.8	10.2	11.8	9.2

TABLE 7.1 (concluded) TABLEAU 7.1 (conclusion)

Alcoholic Beverages and Cigarettes Price in Relation to All Items, Canada, 1949 to 1992

Le prix des boissons alcoolisées et des cigarettes par rapport au prix de toutes les marchandises, Canada, de 1949 à 1992

YEAR/ ANNÉE	PRICE INDEX/ INDICE DES PRIX			YEAR OVER YEAR CHANGE/ CHANGEMENT D'UNE ANNÉE À L'AUTRE		
	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLISÉES	CIGARETTES/ CIGARETTES	ALL ITEMS/ TOUTES LES MARCHANDISES	ALCOHOLIC BEVERAGES/ BOISSONS ALCOOLISÉES	CIGARETTES/ CIGARETTES
1981	75.5	64.4	47.7	12.5	12.6	14.0
1982	83.7	74.4	55.1	10.8	15.6	15.5
1983	88.5	82.0	64.9	5.8	10.2	17.9
1984	92.4	87.3	72.5	4.4	6.5	11.7
1985	96.1	92.0	85.2	4.0	5.4	17.4
1986	100.0	100.0	100.0	4.1	8.7	17.4
1987	104.4	105.5	108.5	4.4	5.5	8.5
1988	108.6	112.8	117.2	4.1	6.9	8.0
1989	114.0	117.9	138.3	5.0	4.5	18.0
1990	119.5	124.3	157.9	4.8	5.4	14.2
1991	126.2	133.8	207.8	5.6	7.6	31.6
1992	128.1	139.1	225.2	1.5	4.0	8.4

Source: Data were obtained from the Prices Division, Statistics Canada.
Les données ont été obtenues de la division des prix, Statistiques Canada.

TABLE 7.2 TABLEAU 7.2

The Cost of 10 Litres of Absolute[1] Alcohol as a Percentage of Personal Disposable Income per Person Aged 15 and Over, by Beverage Type, Canada and Provinces, 1983-84 to 1990-91

Le prix de 10 litres d'alcool absolu[1] comme pourcentage du revenu disponible de l'individu par personne âgée de 15 ans et plus, selon genre de boisson, Canada et provinces, de 1983-84 à 1990-91

				BEER/BIÈRE				
PROVINCE	**1983-84**	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T-N	4.38%	4.52%	4.50%	4.43%	4.10%	4.08%	4.01%	3.97%
P.E.I/I-P-É	3.48	3.34	3.67	3.47	3.71	3.52	3.63	3.63
N.S./N-É	3.11	2.77	2.77	2.87	2.91	2.87	3.03	3.09
N.B./N-B	3.32	3.11	3.11	3.15	3.16	3.25	3.22	3.31
Que./Qué.	2.16	2.09	2.35	2.64	2.49	2.52	2.60	2.75
Ont./Ont.	1.96	1.93	1.96	2.06	2.05	2.07	2.05	2.10
Man./Man.	2.16	2.06	2.15	2.30	2.38	2.40	2.38	2.36
Sask./Sask.	2.81	2.45	2.57	2.48	2.65	2.66	2.59	2.47
Alta./Alb.	2.31	2.30	2.19	2.14	2.34	2.31	2.27	2.29
B.C./C-B	2.19	2.19	2.42	2.50	2.47	2.35	2.15	2.14
Yukon/Yukon	3.03	2.39	2.42	2.50	2.40	2.21	2.10	2.07
N.W.T./TN-O	3.28	3.07	3.23	3.17	3.11	2.86	3.12	3.07
Canada	**2.22**	**2.16**	**2.25**	**2.38**	**2.35**	**2.35**	**2.33**	**2.39**

				WINE/ VIN				
PROVINCE	**1983-84**	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T-N	4.76%	4.66%	4.40%	4.34%	4.19%	4.39%	4.18%	4.18%
P.E.I/I-P-É	4.03	4.22	4.06	3.73	4.12	3.79	3.52	3.63
N.S./N-É	3.52	3.35	3.33	3.46	3.30	3.26	3.23	3.35
N.B./N-B	3.83	3.53	3.42	3.51	3.47	3.29	3.18	3.23
Que./Qué.	3.91	3.71	3.64	3.69	3.58	3.46	3.47	3.63
Ont./Ont.	2.72	2.57	2.59	2.73	2.64	2.70	2.69	2.76
Man./Man.	3.22	2.87	2.75	2.95	3.20	3.26	3.14	3.17
Sask./Sask.	2.77	2.69	2.65	2.74	2.90	2.97	2.74	2.87
Alta./Alb.	2.65	2.55	2.35	2.64	2.84	2.73	2.62	2.68
B.C./C-B	2.43	2.35	2.37	2.51	2.51	2.50	2.43	2.44
Yukon/Yukon	3.38	2.91	2.98	3.08	3.31	2.87	2.65	2.67
N.W.T./TN-O	4.36	3.92	4.01	4.42	4.26	3.92	3.89	3.74
Canada	**3.04**	**2.89**	**2.86**	**2.98**	**2.95**	**2.93**	**2.90**	**2.98**

TABLE 7.2 (concluded)

TABLEAU 7.2 (conclusion)

The Cost of 10 Litres of Absolute[1] Alcohol as a Percentage of Personal Disposable Income per Person Aged 15 and Over, by Beverage Type, Canada and Provinces, 1983-84 to 1990-91

Le prix de 10 litres d'alcool absolu[1] comme pourcentage du revenu disponible de l'individu par personne âgée de 15 ans et plus, selon genre de boisson, Canada et provinces, de 1983-84 à 1990-91

	SPIRITS/SPIRITUEUX							
PROVINCE	**1983-84**	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T-N	3.78%	3.89%	3.82%	3.74%	3.55%	3.41%	3.22%	3.19%
P.E.I/I-P-É	4.58	4.38	4.51	4.48	4.38	4.24	4.21	4.12
N.S./N-É	3.76	3.74	3.65	3.65	3.74	3.37	3.32	3.39
N.B./N-B	3.92	3.84	3.81	3.85	3.84	3.75	3.70	3.71
Que./QuÇ.	3.37	3.28	3.38	3.58	3.40	3.32	3.20	3.14
Ont./Ont.	2.71	2.67	2.69	2.69	2.50	2.33	2.29	2.32
Man./Man.	3.39	3.15	3.04	3.25	3.05	2.97	2.83	2.80
Sask./Sask.	3.16	3.23	3.21	2.98	3.17	3.16	3.04	2.92
Alta./Alb.	2.59	2.65	2.48	2.59	2.77	2.76	2.76	2.78
B.C./C-B	2.81	2.82	2.84	2.89	2.87	2.86	2.76	2.77
Yukon/Yukon	3.46	3.23	3.37	3.41	3.30	2.94	2.87	2.85
N.W.T./TN-O	3.68	3.45	3.36	3.49	3.18	2.94	2.86	2.97
Canada	**2.99**	**2.96**	**2.95**	**2.99**	**2.89**	**2.77**	**2.71**	**2.72**

	TOTAL ALCOHOL/ALCOOL TOTAL							
PROVINCE	**1983-84**	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./T-N	4.18%	4.31%	4.21%	4.19%	3.92%	3.86%	3.74%	3.70%
P.E.I/I-P-É	3.96	3.81	4.02	3.87	3.99	3.81	3.84	3.81
N.S./N-É	3.41	3.20	3.16	3.23	3.25	3.11	3.16	3.23
N.B./N-B	3.56	3.38	3.36	3.40	3.39	3.40	3.35	3.41
Que./Qué.	2.73	2.64	2.81	3.03	2.89	2.86	2.89	2.99
Ont./Ont.	2.32	2.27	2.28	2.36	2.27	2.24	2.21	2.25
Man./Man.	2.75	2.55	2.56	2.72	2.72	2.70	2.63	2.61
Sask./Sask.	2.96	2.80	2.85	2.72	2.90	2.89	2.79	2.70
Alta./Alb.	2.48	2.49	2.34	2.40	2.58	2.54	2.51	2.53
B.C./C-B	2.47	2.45	2.55	2.63	2.61	2.55	2.40	2.39
Yukon/Yukon	3.24	2.76	2.82	2.89	2.80	2.53	2.41	2.39
N.W.T./TN-O	3.56	3.32	3.35	3.40	3.23	2.98	3.05	3.08
Canada	**2.60**	**2.53**	**2.57**	**2.66**	**2.61**	**2.57**	**2.53**	**2.58**

[1] For notes on conversion factors please see discussion in Chapter 2./Pour une discussion des facteurs de conversion, veuillez voir chapitre 2.

Source: Statistics Canada, The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1983, 1984, 1985 and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1985, 1986, 1987 and 1989 respectively); Statistics Canada, System of National Accounts - Provincial Economic Accounts - Annual Estimates 1981-1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue 13-213, 1993). Additional data was obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.

TABLE 7.3 TABLEAU 7.3

Value of Alcohol Sales, Total and Per Capita Aged 15 and Older, Canada and Provinces, 1988-89 to 1990-91

Valeur des ventes d'alcool, au total et par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et provinces, de 1988-89 à 1990-91

1988-89	THOUSANDS OF DOLLARS/ EN MILLIERS DE DOLLARS				PER CAPITA 15+/ PAR PERSONNE 15+			
PROVINCE	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
Nfld./T-N	$164,211	$13,151	$77,850	$255,212	$381.7	$30.6	$181.0	$593.2
P.E.I/I.-P.-É.	23,440	3,944	19,322	46,706	235.6	39.6	194.2	469.4
N.S./N.-É.	143,371	33,734	129,749	306,854	204.8	48.2	185.4	438.4
N.B./N-B	121,049	21,441	69,262	211,752	216.7	38.4	124.0	379.1
Que./Qué.	1,185,980	573,188	454,914	2,214,082	223.5	108.0	85.7	417.3
Ont./Ont.	1,812,889	578,505	1,241,687	3,633,081	240.0	76.6	164.4	481.0
Man./Man.	172,106	43,287	151,747	367,140	203.8	51.3	179.7	434.7
Sask./Sask.	143,982	26,697	142,589	313,268	188.9	35.0	187.1	411.0
Alta./Alb.	404,133	139,950	411,686	955,769	219.2	75.9	223.3	518.4
B.C./C-B	521,863	271,344	443,509	1,236,716	217.4	113.0	184.7	515.2
Yukon/Yukon	8,830	2,560	7,089	18,479	467.2	135.4	375.1	977.7
N.W.T./TN-O	12,236	2,575	11,513	26,324	347.6	73.2	327.1	747.8
Canada	**4,714,090**	**1,710,376**	**3,160,917**	**9,585,383**	**229.4**	**83.2**	**153.8**	**466.4**
1989-90								
Nfld./T-N	$164,373	$13,073	$79,702	$257,148	$377.0	$30.0	$182.8	$589.8
P.E.I/I-P-É	24,828	4,060	19,806	48,694	246.8	40.4	196.9	484.0
N.S./N-É	161,898	34,083	134,257	330,238	229.9	48.4	190.6	468.9
N.B./N-B	127,478	22,073	70,517	220,068	225.4	39.0	124.7	389.2
Que./Qué.	1,317,451	598,340	436,963	2,352,754	245.7	111.6	81.5	438.8
Ont./Ont.	1,919,825	584,822	1,250,328	3,754,975	250.4	76.3	163.1	489.7
Man./Man.	170,621	41,698	149,090	361,409	201.8	49.3	176.3	427.3
Sask./Sask.	138,346	24,770	140,402	303,518	182.0	32.6	184.7	399.4
Alta./Alb.	418,447	134,589	418,401	971,437	223.9	72.0	223.9	519.8
B.C./C-B	548,713	278,423	455,993	1,283,129	222.9	113.1	185.3	521.3
Yukon/Yukon	9,254	2,607	7,099	18,960	484.5	136.5	371.7	992.7
N.W.T./TN-O	13,673	2,578	12,352	28,603	376.7	71.0	340.3	788.0
Canada	**5,014,907**	**1,741,116**	**3,174,910**	**9,930,933**	**240.8**	**83.6**	**152.4**	**476.8**

TABLE 7.3 (concluded) TABLEAU 7.3 (conclusion)

Value of Alcohol Sales, Total and Per Capita Aged 15 and Older, Canada and Provinces, 1988-89 to 1990-91

Valeur des ventes d'alcool, au total et par personne âgée de 15 ans et plus, Canada et provinces, de 1988-89 à 1990-91

1990-91	THOUSANDS OF DOLLARS/ EN MILLIERS DE DOLLARS				PER CAPITA 15+/ PAR PERSONNE 15+			
PROVINCE	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL	BEER/ BIÈRE	WINE/ VIN	SPIRITS/ SPIRITUEUX	TOTAL/ TOTAL
Nfld./T-N	$167,102	$13,245	$81,338	$261,685	$379.8	$30.1	$184.9	$594.7
P.E.I/I-P-É	25,566	4,118	19,223	48,907	254.4	41.0	191.3	486.6
N.S./N-É	164,485	33,323	131,261	329,069	231.9	47.0	185.1	463.9
N.B./N-B	131,407	22,547	70,319	224,273	229.9	39.4	123.0	392.3
Que./Qué.	1,420,654	603,338	402,073	2,426,065	261.8	111.2	74.1	447.0
Ont./Ont.	1,957,983	596,958	1,191,458	3,746,399	251.1	76.5	152.8	480.4
Man./Man.	166,180	41,955	144,526	352,661	195.4	49.3	170.0	414.7
Sask./Sask.	131,234	25,840	137,677	294,751	173.5	34.2	182.0	389.6
Alta./Alb.	449,781	138,348	423,164	1,011,293	236.9	72.9	222.9	532.7
B.C./C-B	592,351	290,599	467,125	1,350,075	234.5	115.0	184.9	534.4
Yukon/Yukon	9,545	2,743	7,206	19,494	487.0	139.9	367.7	994.6
N.W.T./TN-O	14,239	2,622	12,884	29,745	388.0	71.4	351.1	810.5
Canada	**5,230,527**	**1,775,636**	**3,088,254**	**10,094,417**	**247.5**	**84.0**	**146.1**	**477.6**

Source: Data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.
Les données ont été obtenues de la division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 7.4 TABLEAU 7.4

Value of All Alcohol Sold, Canada and Provinces, 1983-84 to 1990-91

Valeur de tout l'alcool vendu, Canada et provinces, de 1983-84 à 1990-91

	THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS							
PROVINCE	**1983-84**	**1984-85**	**1985-86**	**1986-87**	**1987-88**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**
Nfld./N-T	197,901	211,661	198,691	225,770	238,851	255,212	257,148	261,685
P.E.I./I-P-É	38,476	40,386	41,019	42,356	44,780	46,706	48,694	48,907
N.S./N-É	244,270	261,147	273,601	285,178	299,209	306,854	330,238	329,069
N.B./N-B	176,148	183,942	187,746	194,770	203,533	211,752	220,068	224,273
Que./Qué.	1,613,544	1,686,812	1,875,552	2,020,749	2,115,865	2,214,082	2,320,190	2,426,065
Ont./Ont.	2,630,397	2,761,505	2,966,885	3,218,698	3,451,124	3,633,081	3,754,975	3,746,399
Man./Man.	303,939	326,817	337,371	349,878	364,987	367,140	361,409	352,661
Sask./Sask.	277,539	290,240	297,550	302,714	310,039	313,268	303,518	294,751
Alta./Alb.	862,272	857,280	893,886	876,587	910,850	955,769	971,437	1,011,293
B.C./C-B	1,009,679	1,044,248	1,107,441	1,188,263	1,225,500	1,236,716	1,283,129	1,350,075
Yukon/Yukon	14,141	14,825	14,941	16,366	17,357	18,479	16,929	19,494
N.W.T./TN-O	22,060	23,517	24,926	24,092	25,395	26,324	28,603	29,745
Canada	**7,390,366**	**7,702,380**	**8,219,609**	**8,745,421**	**9,207,490**	**9,585,383**	**9,896,338**	**10,094,417**

[1] All values are expressed in current dollars (i.e. increases reflect the effects of inflation, tax increases etc.). Sales volumes can be found in Table 2.5./Toutes les valeurs sont exprimées en dollars courants (i.e., les augmentations reflètent les effets de l'inflation, la montée des taxes, etc.). La volume des ventes indiquée au Tableau 2.5.

Source: Statistics Canada, The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1984, 1985 and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1986, 1987 and 1989 respectively). Additional data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.

TABLE 7.5

TABLEAU 7.5

Provincial[1,2] Revenue From the Control and Sale of Alcoholic Beverages, 1987-88 to 1990-91

Revenu provincial[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcoolisées, de 1987-88 à 1990-91

PROVINCE/ PROVINCE	NET INCOME FROM SALES/ REVENU NET PROVENANT DES VENTES	LIQUOR SALES TAX/ TAXE DE VENTE (ALCOOL)	LICENCES AND PERMITS/ LICENCES ET PERMIS	FINES AND CONFISCATIONS/ AMENDES ET SAISIES	TOTAL REVENUE/ RECETTES TOTALES	% OF TOTAL GOV'T REVENUE/ % DES RECETTES TOTALES DU GOUVERNEMENT
	1987-88 (THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS)					
Nfld./N-T	$38,546	-	$40,513	$307	$79,366	3.0%
P.E.I./I.-P-É	9,240	8,547	173	383	18,343	3.2%
N.S./N-É	108,930	-	6,480	582	115,992	3.3%
N.B./N-B	75,840	-	5,169	150	81,159	2.6%
Que./Qué.	369,976	-	58,836	102	428,914	1.4%
Ont./Ont.	635,884	-	356,122	21	992,027	2.7%
Man./Man.	146,863	-	5,629	-	152,492	2.9%
Sask./Sask.	125,507	-	2,632	-	128,139	2.9%
Alta./Alb.	354,358	-	8,146	-	362,504	2.8%
B.C./C-B	333,277	-	108,496	-	441,773	3.6%
Yukon/Yukon	5,070	1,862	63	-	6,995	2.4%
N.W.T./TN-O	10,353	-	131	-	10,484	1.3%
Canada	**2,213,844**	**10,409**	**592,390**	**1,545**	**2,818,188**	**2.5%**
	1988-89 (THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS)					
Nfld./N-T	$39,952	-	$41,691	$310	$81,953	2.8%
P.E.I./I-P-É	9,223	8,938	177	18	18,356	2.9%
N.S./N-É	109,283	-	6,779	550	116,612	3.1%
N.B./N-B	77,791	-	5,519	124	83,434	2.4%
Que./Qué.	381,290	-	59,737	55	441,082	1.3%
Ont./Ont.	653,849	-	405,570	26	1,059,445	2.6%
Man./Man.	144,756	-	6,450	-	151,206	2.7%
Sask./Sask.	122,890	-	2,549	-	125,439	2.6%
Alta./Alb.	381,764	-	8,369	-	390,133	3.1%
B.C./C-B	345,132	-	75,002	-	420,134	3.1%
Yukon/Yukon	5,679	1,980	67	-	7,726	2.5%
N.W.T./TN-O	11,392	-	139	-	11,531	1.3%
Canada	**2,283,001**	**10,918**	**612,049**	**1,083**	**2,907,051**	**2.4%**

Provincial[1 2] Revenue From the Control and Sale of Alcoholic Beverages, 1987-88 to 1990-91

Revenu provincial[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcoolisées, de 1987-88 à 1990-91

	1989-90(THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS)					
PROVINCE/ PROVINCE	**NET INCOME FROM SALES/ REVENU NET PROVENANT DES VENTES**	**LIQUOR SALES TAX/ TAXE DE VENTE (ALCOOL)**	**LICENCES AND PERMITS/ LICENCES ET PERMIS**	**FINES AND CONFISCATIONS/ AMENDES ET SAISIES**	**TOTAL REVENUE/ RECETTES TOTALES**	**% OF TOTAL GOV'T REVENUE/ % DES RECETTES TOTALES DU GOUVERNEMENT**
Nfld./N-T	$39,558	-	$42,217	$335	$82,110	2.5%
P.E.I./I-P-É	9,541	9,328	176	20	19,065	2.8%
N.S./N-É	114,537	-	6,976	355	121,868	3.0%
N.B./N-B	81,668	-	5,860	100	87,628	2.4%
Que./Qué.	387,604	-	58,264	45	445,913	1.3%
Ont./Ont.	675,536	-	434,875	28	1,110,439	2.4%
Man./Man.	138,767	-	8,227	-	146,994	2.4%
Sask./Sask.	120,665	-	1,112	-	121,777	2.4%
Alta./Alb.	384,411	-	1,836	-	386,247	3.0%
B.C./C-B	415,598	-	4,811	-	420,409	2.8%
Yukon/Yukon	5,856	2,031	70	-	7,957	2.4%
N.W.T./TN-O	12,567	-	122	-	12,689	1.3%
Canada	**2,386,308**	**11,359**	**564,546**	**883**	**2,963,096**	**2.2%**
	1990-91 (THOUSANDS OF DOLLARS)/EN MILLIERS DE DOLLARS					
Nfld./N-T	$38,896	-	$42,971	$339	$82,206	2.6%
P.E.I./I-P-É	9,209	9,241	310	21	18,781	2.6%
N.S./N-É	109,151	-	6,894	446	116,491	2.8%
N.B./N-B	79,573	-	5,964	139	85,676	2.2%
Que./Qué.	359,175	-	94,430	106	453,711	1.2%
Ont./Ont.	635,612	-	454,186	9	1,089,807	2.3%
Man./Man.	129,684	-	7,029	-	136,713	2.3%
Sask./Sask.	109,382	-	1,134	-	110,516	1.9%
Alta./Alb.	405,397	-	1,843	-	407,240	2.7%
B.C./C-B	445,299	-	5,000	-	450,299	2.7%
Yukon/Yukon	5,958	2,071	66	-	8,095	2.4%
N.W.T./TN-O	14,065	-	121	-	14,186	1.3%
Canada	**2,341,401**	**11,312**	**619,948**	**1,060**	**2,973,721**	**2.1%**

TABLE 7.5 (concluded)

TABLEAU 7.5 (conclusion)

Provincial[1,2] Revenue From the Control and Sale of Alcoholic Beverages, 1987-88 to 1990-91

Revenu provincial[1,2] provenant du contrôle et de la vente des boissons alcoolisées, de 1987-88 à 1990-91

[1] Does not include revenue derived from provincial retail sales taxes./Non compris le revenu provenant des taxes provinciales sur la vente au détail.

[2] Federal revenue derived from the excise duties and taxes and import duties is no longer reported in the same source as the above information. However, information from Department of National Revenue for federal revenue from alcohol-related excise duties and taxes was :

1987-88	$1,013,300,000	Not included is federal revenue derived from the general sales tax (manufacturer's sales tax prior to 1991)
1988-89	$977,800,000	or from corporation income taxes.
1989-90	$933,600,000	
1990-91	$925,700,000	

[2] Le revenu fédéral provenant des impôts prélevés par la régie et des impôts de l'exportation n'est plus rapporté dans la même source où se trouvent les renseignements ci-dessus. Pourtant on a rapporté des renseignements du Département de revenu national sur le revenu fédéral provenant des impôts et des taxes associés à l'alcool:

1987-88	1 013 000 000 $	Non compris le revenu fédéral provenant de la taxe sur les ventes (la taxe sur les fabricants avant 1991)
1988-89	977 800 000 $	ou des taxes sur le revenu des compagnies commerciales.
1989-90	933 600 000 $	
1990-91	925 700 000 $	

Source: Data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.
Les données ont été obtenues de la division des institutions publiques, Statisiques Canada.

TABLE 7.6 TABLEAU 7.6

Value of Imports[1] and Exports[2] of Alcoholic Beverages, Canada, 1974-75 to 1990-91

Valeur des importations[1] et des exportations[2] des boissons alcoolisées, Canada, de 1974-75 à 1990-91

(THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS)

YEAR/ ANNÉE	IMPORTS/ IMPORTATIONS				EXPORTS OF DOMESTIC STOCK/ EXPORTATIONS DE STOCK CANADIEN			
	SPIRITS/ SPIRITUEUX	WINES/ VINS	BEER/ BIÈRE	TOTAL/ TOTAL	SPIRITS/ SPIRITUEUX	WINE/ VINS	BEER/ BIÈRE	TOTAL/ TOTAL
1974-75	$72,632	$62,938	$4,511	$140,081	$203,062	$451	$11,722	$215,235
1975-76	76,611	86,544	6,435	169,590	238,731	325	17,341	256,397
1976-77	73,379	83,196	7,027	163,602	226,793	552	29,612	256,957
1977-78	90,111	124,770	8,725	223,606	278,126	497	34,557	313,180
1978-79	108,243	160,509	26,353	295,105	293,629	1,385	49,820	344,834
1979-80	119,308	153,905	8,827	282,040	290,989	1,374	77,046	369,409
1980-81	119,478	157,926	32,122	309,526	318,793	739	90,085	409,617
1981-82	148,680	174,622	12,279	335,581	343,667	1,022	112,406	457,095
1982-83	151,906	185,423	14,427	351,756	344,370	1,100	133,559	479,029
1983-84	135,739	171,816	18,863	326,418	375,715	1,126	142,749	519,590
1984-85	165,309	222,226	19,947	407,482	386,715	1,070	157,866	545,651
1985-86	153,449	218,006	51,242	422,697	345,166	1,382	172,232	518,780
1986-87	173,073	269,717	20,011	462,801	350,918	2,136	191,439	544,493
1987-88	151,796	281,969	28,497	462,262	353,064	2,708	187,047	542,819
1988-89	172,381	278,273	44,557	495,211	269,273	3,157	200,375	472,805
1989-90	200,744	356,493	68,481	625,718	396,502	1,780	197,869	596,151
1990-91	201,418	337,471	60,552	599,441	437,085	1,111	182,863	621,059

---

[1] Values are based upon the prices in the country of origin./Les valeurs sont basées sur les prix du pays d'origine.

[2] Does not include foreign products that were re-exported./Non compris les produits étrangers qui ont été exportés de nouveau.

Source: Statistics Canada, Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, and 1986 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 63-202, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987 and 1989 respectively).
Additional data were obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada./Les données additionnelles ont été obtenues de la division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 7.7

TABLEAU 7.7

Number of Workers[1], and Total Salaries and Wages in Alcohol Production, Canada, 1975 to 1988

Nombre de travailleurs[1] et de salaires totaux provenant de la production des boissons alcoolisées, Canada, de 1975 à 1988.

	NUMBER OF WORKERS/NOMBRE DE TRAVAILLEURS[1]			
YEAR/ ANNÉE	BREWERIES/ BRASSERIES	WINERIES/ L'INDUSTRIE VINICOLE	DISTILLERIES/ DISTILLERIES	TOTAL ALCOHOL/ ALCOOL TOTAL
1975	11,652	1,198	5,992	18,842
1976	11,632	1,159	5,708	18,499
1977	12,112	1,094	5,414	18,620
1978	11,895	1,187	5,187	18,269
1979	12,290	1,319	5,374	18,983
1980	12,342	1,313	5,509	19,164
1981	12,637	1,385	5,528	19,550
1982	12,938	1,298	5,282	19,518
1983	12,804	1,379	5,027	19,210
1984	13,318	1,339	4,790	19,447
1985	13,656	1,421	4,454	19,531
1986	13,614	1,407	4,358	19,379
1987	13,756	1,567	4,187	19,510
1988	14,162	1,496	4,096	19,754
1989	13,895	1,379	3,997	19,271
	SALARIES AND WAGES (THOUSANDS OF DOLLARS)/SALAIRES (EN MILLIERS DE DOLLARS)			
1975	$172,441	$13,219	$81,555	$267,215
1976	194,643	14,677	85,266	294,586
1977	216,875	15,670	89,551	322,096
1978	228,937	18,665	91,646	339,248
1979	262,366	22,991	104,202	389,559
1980	301,170	24,047	121,290	446,507
1981	334,316	29,170	132,112	495,598
1982	375,135	31,423	149,957	556,515
1983	411,395	35,296	151,921	598,612
1984	436,867	34,897	158,268	630,032
1985	467,445	37,716	154,356	659,517
1986	481,355	37,895	165,842	685,092
1987	502,801	46,449	168,472	717,722
1988	532,000	44,600	167,500	744,100
1989	543,900	43,800	333,300	921,000

[1] Includes administrative, office and other non-production workers./Y compris les travailleurs administratifs, bureaucratiques, etc.

Source: For 1975 to 1984, Statistics Canada, Alcoholic Beverage Industries 1982, 1983, and 1984 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-231, 1984, 1985 and 1986 respectively); Statistics Canada, Beverage and Tobacco Products Industries, 1985, 1986, 1987, and 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-251, 1988, 1989, 1990 and 1991 respectively).

Government Revenue[1] From the Sale of Tobacco, Canada and Provinces, 1985-86 to 1990-91

Revenu gouvernemental provenant de la vente du tabac, Canada et provinces, de 1985-86 à 1990-91

GOVERNMENT/ GOURVERNEMENT	MILLIONS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS 1985-86	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91
FEDERAL[2]/ FÉDÉRAL[2]	**1,172.0**	**1,660.0**	**1,819.0**	**1,727.0**	**2,095.0**	**2,382.0**
PROVINCIAL						
Nfld./N-T	38.9	41.0	39.8	40.9	50.0	51.0
P.E.I./I-P-É	4.9	8.9	10.2	12.7	12.8	17.8
N.S./N-É	55.7	73.4	85.5	82.8	80.0	118.0
N.B./N-B	54.4	60.5	62.8	63.0	75.0	72.5
Que./Qué.	640.5	692.2	647.9	664.2	666.3	698.4
Ont./Ont.	603.0	611.3	638.8	750.0	770.0	866.2
Man./Man.	77.8	91.8	94.0	94.4	116.9	113.1
Sask./Sask.	70.6	78.8	90.0	99.3	107.0	100.0
Alta./Alb.	100.4	110.3	183.1	212.0	235.0	269.0
B.C./C-B	188.6	212.2	228.0	280.5	312.0	355.0
Yukon/Yukon	1.2	2.5	2.6	0.8	2.6	2.4
N.W.T./TN-O	4.4	4.7	5.4	4.9	7.1	9.7
Total	1,840.5	1,987.7	2,088.1	2,305.5	2,434.6	2,673.1
TOTAL	**3,012.5**	**3,647.7**	**3,907.1**	**4,032.5**	**4,529.6**	**5,055.1**
TOBACCO REVENUE AS A PERCENTAGE OF TOTAL GOVERNMENT REVENUE/ LE REVENU PROVENANT DU TABAC COMME POURCENTAGE DES RECETTES TOTALES DU GOUVERNEMENT						
FEDERAL/FÉDÉRAL	**1.4%**	**1.8%**	**1.8%**	**1.6%**	**1.8%**	**1.8%**
PROVINCIAL						
Nfld./N-T	1.7	1.7	1.5	1.4	1.5	1.6
P.E.I./I-P-É	1.0	1.7	1.8	2.0	1.9	2.5
N.S./N-É	1.9	2.3	2.5	2.2	2.0	2.8
N.B./N-B	1.9	2.1	2.0	1.8	2.0	1.9
Que./Qué.	2.4	2.5	2.1	2.0	1.9	1.9
Ont./Ont.	2.1	1.9	1.8	1.8	1.7	1.8
Man./Man.	1.9	2.1	1.8	1.7	2.0	1.9
Sask./Sask.	1.8	2.1	2.0	2.1	2.1	1.8
Alta./Alb.	0.7	1.0	1.4	1.7	1.8	1.8
B.C./C-B	1.8	1.9	1.8	2.1	2.0	2.1
Yukon/Yukon	0.5	0.9	0.9	0.3	0.8	0.7
N.W.T./TN-O	0.6	0.6	0.7	0.5	0.7	0.9
Total	1.9%	2.0%	1.9%	1.9%	1.8%	1.9%
TOTAL	**1.7%**	**1.9%**	**1.8%**	**1.7%**	**1.8%**	**1.9%**

[1] Includes only revenue derived from the federal excise tax, excise duty and the specific tobacco taxes in each province./Y inclus uniquement le revenu provenant des impôts fédéraux prélevés par la régie, les taxes indirectes, et les taxes sur le tabac dans chaque province.

[2] Federal tobacco revenue for 1991-92 is estimated to be 4,115 million dollars. Corresponding data for the provinces was not available./Le revenu fédéral en 1991-92 est estimé à 4,115 millions de dollars. Il n'y a pas de données semblables pour les provinces.

Source: Derived from data obtained from the Public Institutions Division, Statistics Canada.
Les données ont été obtenues de la division des institutions publiques, Statistiques Canada.

TABLE 7.9 TABLEAU 7.9

Federal and Provincial Taxes Per Package of 25 Cigarettes, Canada, 1992

Les taxes fédérales et provinciales par paquet de 25 cigarettes, Canada et provinces, 1992

PROVINCE	BASED ON A PACKAGE OF 25 CIGARETTES/BASÉ SUR UN PAQUET DE 25 CIGARETTES				
	SUGGESTED RETAIL PRICE/ PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ	FEDERALTAXES/LES TAXES FÉDÉRALES			
		EXCISE DUTY/ IMPÔTS PRÉLEVÉS PAR LA RÉGIE	EXCISE TAX/ TAX INDIRECTE	G.S.T./ T.P.S.	TOTAL TAXES/ TAXES TOTALES
Nfld./T-N	$6.74	$0.6869	$1.2944	$0.3938	$2.3751
P.E.I./I-P-É	6.35	0.6869	1.2944	0.4151	2.3964
N.S./N-É	6.33	0.6869	1.2944	0.3766	2.3579
N.B./N-B	6.39	0.6869	1.2944	0.3766	2.3579
Que./Qué.	6.24	0.6869	1.2944	0.3780	2.3593
Ont./Ont.	6.10	0.6869	1.2944	0.3714	2.3527
Man./Man.	6.47	0.6869	1.2944	0.3976	2.3789
Sask./Sask.	6.53	0.6869	1.2944	0.3976	2.3789
Alta./Alb.	5.81	0.6869	1.2944	0.3801	2.3614
B.C./C-B	6.75	0.6869	1.2944	0.4414	2.4227
Yukon/Yukon	4.80	0.6869	1.2944	0.3136	2.2949
N.W.T./TN-O	6.48	0.6869	1.2944	0.4239	2.4052

PROVINCE	BASED ON A PACKAGE OF 25 CIGARETTES/BASÉ SUR UN PAQUET DE 25 CIGARETTES				
	PROVINCIAL TAXES/LES TAXES PROVINCIALES			TOTAL TAXES/ TAXES TOTALES	TAXES AS A % OF PRICE/LES TAXES COMME % DU PRIX
	PROVINCIAL TAX/ TAXE PROVINCIALE	P.S.T./LA TAXE PROVINCIALE SUR LES VENTES	TOTAL TAXES/ TAXES TOTALES		
Nfld./T-N	$1.9450	$0.7233	$2.6683	$5.0434	74.83%
P.E.I./I-P-É	2.2500	-	2.2500	4.6464	73.17
N.S./N-É	1.7000	0.5757	2.2757	4.6336	73.20
N.B./N-B	1.7000	0.6332	2.3332	4.6911	73.41
Que./Qué.	1.7200	0.4622	2.1822	4.5415	72.78
Ont./Ont.	1.6250	0.4244	2.0494	4.4021	72.17
Man./Man.	2.0000	0.3976	2.3976	4.7765	73.83
Sask./Sask.	2.0000	0.4544	2.4544	4.8333	74.02
Alta./Alb.	1.7500	-	1.7500	4.1114	70.76
B.C./C-B	2.6250	-	2.6250	5.0477	74.78
Yukon/Yukon	0.8000	-	0.8000	3.0949	64.48
N.W.T./TN-O	2.3750	-	2.3750	4.7802	73.77

Source: Based on data contained in: Stamler R.T, Contraband Tobacco Estimate - June 30, 1992 (Toronto: Lindquist, Avey, Macdonald & Baskerville Inc., The Forensic & Investigative Accountants, October 1992).
Basé sur les données de: Stamler R.T, Contraband Tobacco Estimate - June 30, 1992 (Toronto: Lindquist, Avey, Macdonald & Baskerville Inc., The Forensic & Investigative Accountants, October 1992).

TABLE 7.10 TABLEAU 7.10

Value of Imports and Exports of Tobacco from all Countries, Canada, 1968 to 1990

Valeur des importations et des exportations du tabac de tous les pays, Canada, de 1968 à 1990

YEAR/ANNÉE	IMPORTS[1]/ IMPORTATIONS[1]	EXPORTS[2]/ EXPORTATIONS[2]
1968	$9,868,000	$57,467,000
1969	10,610,000	62,856,000
1970	9,884,000	56,446,000
1971	11,254,000	57,480,000
1972	10,763,000	59,172,000
1973	17,043,000	59,311,000
1974	19,355,000	75,520,000
1975	25,155,000	72,745,000
1976	21,054,000	68,997,000
1977	22,011,000	69,043,000
1978	26,335,000	104,825,000
1979	28,835,000	145,271,000
1980	57,179,000	82,358,000
1981	32,712,000	141,042,000
1982	50,596,000	133,457,000
1983	62,948,000	118,684,000
1984	42,291,000	123,615,000
1985	32,441,000	105,398,000
1986	34,727,000	137,332,000
1987	27,113,000	139,083,000
1988	28,081,000	102,868,000
1989	26,075,000	98,073,000
1990	26,875,000	115,069,000

[1] Includes bright flue-cured unstemmed tobacco, cigar leaf unstemmed tobacco, Turkish type unstemmed tobacco, other unspecified unmanufactured unstemmed tobacco, cigar leaf stemmed tobacco, other unspecified unmanufactured stemmed tobacco, pipe and cigarette smoking cut tobacco, cigars and similiar products, cigarettes and other unspecified manufactures tobacco./Y compris le tabac vif sans tige traité au tuyau, la feuille du tabac sans tige pour les cigares, le tabac turc sans tige, d'autre tabac non-spécifié et non-fabriqué sans tige, la feuille du tabac à tige pour les cigares, d'autre tabac à tige pour les cigares, d'autre tabac à tige non-spécifié et non-fabriqué, le tabac à pipe et à cigarettes découpé, les cigares et produits semblables, les cigarettes et d'autre tabac fabriqué pas mentionné.

[2] Includes bright flue-cured unstemmed tobacco, other unspecified unmanufactured unstemmed tobacco, bright flue-cured stemmed tobacco, tobacco stems, cuttings, scrap and waste, other unspecified unmanufactured stemmed tobacco and other unspecified manufactured cigarettes and tobacco./ Y compris le tabac vif sans tige traité au tuyau, d'autre tabac sans tige non-spécifié et non-fabriqué, le tabac vif à tige traité au tuyau, les déchets des tiges coupées du tabac, d'autre tabac à tige non-spécifié et non-fabriqué, et d'autres cigarettes et produits tabagiques non-spécifiés.

Source: For 1968 to 1981, these data originate from CANSIM which is the registered Trade Mark for Statistics Canada's machine-readable data base; for 1982 to 1985, Statistics Canada, Imports by commodities 1982, 1983, 1984 and 1985, monthly issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-007, from April, 1982 to March, 1986); Statistics Canada, Exports by Commodities 1982, 1983, 1984 and 1985, monthly issues (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 65-004, from April, 1982 to March, 1986). Additional information was obtained from Statistics Canada - International trade Division.
Additional Information was obtained from Statistics Canada - International Trade Division.
Des renseignements additionnels ont été obtenus de Statistiques Canada, Division du commerce international.

TABLE 7.11 TABLEAU 7.11

Number of Workers[1], and Total Salaries and Wages in Tobacco Processing, and Manufacturing, Canada, 1975 to 1989

Nombre de travailleurs[1] et salaires totaux provenant du traitement et de la fabrication du tabac, Canada de 1975 à 1988

YEAR/ ANNÉE	LEAF TOBACCO PROCESSORS/ LES TRAVAILLEURS DANS LE TRAITEMENT DU TABAC EN FEUILLES	TOBACCO PRODUCTS MANUFACTURERS/ LES FABRICANTS DES PRODUITS TABAGIQUES	TOTAL/ TOTAL
	NUMBER OF WORKERS/ NOMBRE DE TRAVAILLEURS		
1975	1,329	8,357	9,686
1976	1,009	8,076	9,085
1977	838	9,085	9,923
1978	946	7,832	8,778
1979	1,000	7,690	8,690
1980	877	7,645	8,522
1981	972	7,772	8,744
1982	921	7,790	8,711
1983	802	7,308	8,110
1984	756	6,870	7,626
1985	551	6,546	7,097
1986	838	6,151	6,989
1987	561	5,387	5,948
1988	566	4,935	5,501
1989	540	4,613	5,153
	SALARIES AND WAGES/SALAIRES		
1975	$11,137,000	$106,195,000	$117,332,000
1976	10,355,000	115,389,000	125,744,000
1977	9,446,000	129,530,000	138,976,000
1978	11,843,000	131,438,000	143,281,000
1979	13,496,000	140,948,000	154,444,000
1980	12,876,000	157,097,000	169,973,000
1981	17,049,000	185,131,000	202,180,000
1982	18,878,000	202,769,000	221,647,000
1983	17,597,000	217,999,000	235,596,000
1984	18,760,000	221,162,000	239,922,000
1985	14,420,000	235,259,000	249,679,000
1986	21,332,000	236,571,000	257,903,000
1987	16,399,000	226,266,000	242,665,000
1988	17,200,000	213,000,000	230,200,000
1989	18,500,000	219,000,000	237,500,000

[1] Includes administration, sale, etc./Y compris l'administration, la vente, etc.

Source: Statistics Canada, Tobacco Products Industries 1981, 1982, 1983, 1984 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-225, 1983, 1984, 1985 and 1986 respectively). Statistics Canada, Beverage + Tobacco Products Industries 1985, 1986, 1987 and 1988 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-225, 1988, 1989, 1990 and 1991).

TABLE 7.12 TABLEAU 7.12

Number of Workers, Total Salaries and Wages, and Value of Shipments, Imports and Exports in the Pharmaceutical Industry, Canada, 1976 to 1990[1]

Nombre de travailleurs, salaires totaux, et valeur des cargaisons, des importations et des exportations de l'industrie pharmaceutique, Canada, de 1976 à 1990[1]

YEAR/ ANNÉE	TOTAL WORKERS/ TRAVAILLEURS TOTAUX	WAGES & SALARIES/ SALAIRES	VALUE OF SHIPMENTS/ VALEURS DES CARGAISONS	IMPORTS/ IMPORTATIONS	EXPORTS/ EXPORTATIONS	APPARENT DOMESTIC MARKET/ MARCHÉ NATIONAL APPARENT
		(THOUSANDS OF DOLLARS/EN MILLIERS DE DOLLARS)				
1976	14,434	$189,069	$698,789	n.a.	n.a.	n.a.
1977	14,231	203,162	758,415	n.a.	n.a.	n.a.
1978	15,173	232,241	910,481	n.a.	n.a.	n.a.
1979	16,433	279,941	1,030,201	n.a.	n.a.	n.a.
1980	15,796	294,483	1,144,271	n.a.	n.a.	n.a.
1981	16,058	337,523	1,327,421	n.a.	n.a.	n.a.
1982	15,260	364,590	1,457,760	n.a.	n.a.	n.a.
1983	15,268	390,280	1,661,986	n.a.	n.a.	n.a.
1984	15,184	418,994	1,839,822	538,300	148,700	2,229,400
1985	16,704	487,907	2,229,814	508,400	158,300	2,579,900
1986	17,127	526,952	2,489,300	642,200	180,700	2,950,800
1987	18,578	592,618	2,931,900	692,000	201,200	3,422,700
1988	19,319	652,000	3,180,400	784,900	175,400	3,789,900
1989	19,398	678,900	3,257,300	781,300	181,300	3,857,300
1990[1]	19,876	733,600	3,582,000	948,000	231,400	4,298,600

[1] Shipments data are estimated based on year-over-year percentage change published in statistics Canada publication catalogue #31-001; Monthly Survey of Manufacturing. The apparent domestic market figures are accordingly estimated./Les chiffres des livraisons sont établis à partir du taux de variation sur douze mois paru dans la publication #31-001 au catalogue de Statistiques Canada, enquête mensuelle sur les industries manufacturières. Les chiffres du marché intérieur apparent sont calculés de la même façon.

Source: Statistics Canada, Tobacco Products Industries 1981, 1982, 1983, 1984 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32- 225, 1983, 1984, 1985 and 1986 respectively); Beverage + Tobacco Products Industries 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, and 1990 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 32-225, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992).

TABLE 7.13 / TABLEAU 7.13

Representative Prices for Illegal Drugs at Successive Stages of Trafficking, Canada, 1990

Des prix représentatifs de la drogue illégale aux étapes successives du trafic, Canada, 1990

**PRICES FOR HEROIN ON THE CANADIAN MARKET/
PRIX DE L'HÉROÏNE AUX ÉTAPES SUCCESSIVES DU MARCHÉ CANADIEN**

WEIGHT/ POIDS	NO 4 HEROIN/HÉROÏNE Nº4 (INJECTABLE FORM)/(FORME INJECTABLE)	NO 3 HEROIN/HÉROÏNE Nº3 (SMOKABLE FORM)/(FORME FUMABLE)
1 kilogram/	(pure/pure)	(75%)
1 kilogramme	$115,000-$160,000	$100,000-$150,000
1 ounce (28 gram)/	(pure/pure)	(65%)
1 once (28 grammes)	$18,000-$20,000	$4,000-$6,000
1 gram/	(pure/pure)	(35%)
1 gramme	$1,000	$100-$200
0.1 gram/	(5%-6%)	(35%)
0.1 gramme	$35-$50	$40-$60

**PRICES FOR COCAINE HYDROCHLORIDE IN CANADA/
PRIX DE LA COCAÏNE AUX ÉTAPES SUCCESSIVES DU TRAFIC**

LEVEL/NIVEAU	WEIGHT/POIDS	PRICE/PRIX
Wholesale/Prix de gros	1 kilogram of cocaine hydrochloride (pure)/ 1 kilogramme de chlorhydrate de cocaïne (pure)	$22,000-$65,000
Retail/Prix de détail	1 ounce (28 grams) of cocaine hydrochloride (60% pure)/ 1 once (28 grammes) de chlorhydrate de cocaïne d'une pureté de 60%	$1,300-$3,500
	1 gram of cocaine hydrochloride (60% pure)/ 1 gramme de chlorhydrate de cocaïne d'une pureté de 60%	$70-$225

**PRICES FOR LIQUID HASHISH AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/
PRIX DU HASCHISCH LIQUIDE AUX ÉTAPES SUCCESSIVES DU TRAFIC**

LEVEL AND WEIGHT/ NIVEAU DU TRAFIC ET POIDS	SOURCE: JAMAICA/ SOURCE: JAMAÏQUE
Source/Source	
1 pound/livre	$1,250-$1,500
Traffic/Trafiquant (Canada)	
1 pound/livre	$4,000-$6,500
Street/Détail (Canada)	
1 ounce/once	$300-$500
1 gram/gramme	$10-$50

TABLE 7.13 (concluded) / TABLEAU 7.13 (conclusion)

Representative Prices for Illegal Drugs at Successive Stages of Trafficking, Canada, 1990

Des prix représentatifs de la drogue illégale aux étapes successives du trafic, Canada, 1990

LEVEL AND WEIGHT/ NIVEAU DU TRAFIC ET POIDS	PRICES FOR HASHISH AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/ PRIX DU HASCHISCH AUX ÉTAPES SUCCESSIVES DU TRAFIC SOURCE AREA/ORIGINE LEBANON/LIBAN	 PAKISTAN/PAKISTAN
Source/Source		
1 pound/livre	$100-$250	$12-$50
Traffic/Trafiquant (Canada)		
1 pound/livre	$1,600-$4,100	$1,600-$4,100
Street/Détail (Canada)		
1 ounce/once	$150-$900	$150-$900
1 gram/gramme	$10-$50	$10-$30

LEVEL AND WEIGHT/ NIVEAU DU TRAFIC ET POIDS	PRICES FOR MARIJUANA AT SUCCESSIVE STAGES OF TRAFFICKING/ PRIX DE LA MARIJUANA AUX ÉTAPES SUCCESSIVES DU TRAFIC SOURCE AREA/ORIGINE COLUMBIA/ COLOMBIE	 JAMAICA/ JAMAÏQUE	 THAILAND/ THAÏLANDE	 U.S.A./ ÉTATS-UNIS	 MEXICO/ MEXIQUE
Source/Source 1 pound/livre	$5-$10	$100	$6-$18	$700-$900 Sinsemilla/ Sinsemilla	$60-$120
Traffic/Trafiquant (Canada) 1 pound/livre	$700-$2,200	$400-$2,00	$2,500	$2,200-$3,300 Sinsemilla/ Sinsemilla	$1,600-$2,500
Street/Détail (Canada) 1 ounce/once or unit/unité	$65-$160	$35-$165	$25-$40 per stick/ par bâton	$210-$300 Sinsemilla/ Sinsemilla	$200-$250

Source: Drug Enforcement Directorate, Royal Canadian Mounted Police, National Drug Intelligence Estimate 1991 (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada 1992).

TABLE 7.14 TABLEAU 7.14

Type and Amount of Drugs Seized in Canada, 1985 to 1991

Genre et quantité de la drogue saisie au Canada, de 1985 à 1991

	AMOUNT OF DRUGS SEIZED/ QUANTITÉ DE DROGUE SAISIE					
DRUG/DROGUE	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**
Heroin/Héroïne[1] (kg)	64.915	48.108	44.891	68.699	43.847	65.320
Cocaine/Cocaïne[1,2] (kg)	170.082	247.142	282.796	349.747	959.234	594.658
Cannabis[3]: (kg)						
Marijuana	3,765	8,314	26,475	25,164	3,744	16,033
Hashish/Haschisch	18,973	17,837	23,968	7,750	2,189	67,793
Liquid Hashish/Haschisch liquide	202	100	440	259	261	337
Chemical Drugs/Drogues chimiques[3]:						
Prescription Drugs/Drogue d'ordonnance[4] (kg)	88.954	0.091	35.179	0.454	4.201	0.002
Controlled Drugs/Drogues contrôlées (kg)						
Methamphetamine/Méthamphétamine	8.239	11.474	0.424	6.887	0.171	1.904
Amphetamine/Amphétamine	0.047	0.034	0.128	0.265	0.025	0.129
Barbiturates/Barbituriques	0.233	0.191	0.007	0.001	0.048	0.000
Other/Autres	2.937	0.524	12.117	3.841	0.026	0.888
Restricted Drugs/Drogues d'usage restreint						
LSD (single doses/doses)	236,958	469,916	124,320	135,685	68,661	24,075
MDA (kg)	3.768	5.292	0.671	0.054	0.034	0.004
Other/Autres (kg)	319.810	128.713	115.308	51.293	17.485	15.480
Narcotic Control Act/Loi sur les stupéfiants						
PCP (kg)	20.191	7.212	3.212	7.287	0.464	32.026

[1] Includes seizures made by the RCMP, Canada Customs, Vancouver City Police, Ontario Provincial Police, Metropolitan Toronto Police, Quebec Police Force and Montreal Urban Community Police./Y inclus les saisies de la part de la Gendarmerie royale de Canada, la douane Canadienne, de la ville de Vancouver, de Toronto, du Québec et de la communauté urbaine de Montréal.

[2] Seizures of cocaine by Quebec Police Force were not available for the year 1985./Les saisies de la cocaïne par la police du Québec n'étaient pas disponibles en 1985.

[3] Includes seizures made by the RCMP and Canada Customs./Y compris les saisies de la Gendarmerie royale du Canada et de la douane canadienne.

[4] Includes prescription drugs listed under Schedule F of the Food and Drug Act. Included in this schedule are steroids./Y compris la drogue d'ordonnance énumérée dans le tarif F de la loi qui gouverne les aliments et la drogue ("Food and Drug Act"). Ce tarif inclut les stéroïdes.

Note: Annual variations may reflect major seizures that occurred during the year and not real changes in supply.
Les variations par an pourraient refléter des saisies qui ont eu lieu pendant l'année et non pas de vrais changements de provision.

Source: Drug Enforcement Directorate, Royal Canadian Mounted Police, National Drug Intelligence Estimate 1990 and 1991 (Ottawa: Ministry of Supply and Services Canada, 1991 and 1992, respectively).

8 The Law Regarding Substance Use and Abuse in Canada

Tables

8.1 Legal drinking age by province in Canada

8.2 Drinking and driving offences under the Criminal Code

8.3 The Narcotic Control Act

8.4 The Food and Drugs Act

8 Les lois concernant l'usage et l'abus des drogues au Canada

Tableaux

8.1 L'âge légal pour consommer des boissons alcooliques, selon la province

8.2 Les délits relatifs à la conduite en état d'ébriété en vertu du Code criminel

8.3 La Loi sur les stupéfiants

8.4 La Loi sur les aliments et drogues

Provincial alcohol regulations

In Canada, the control and sale of alcohol is regulated by legislation in each province. The 10 provinces and two territories all have provincial monopolies which control the sale of alcoholic beverages for off-premise consumption to varying degrees. Provincial licensing acts delineate the regulations governing the sale of alcohol in on-premise establishments as well as the conditions of sale, such as: minimum drinking age requirements, prohibitions against the sale of alcohol to intoxicated persons, prohibitions against public intoxication and regulations governing the transport of alcoholic beverages. As shown in Table 8.1, the legal drinking age is 19 in all Canadian provinces and territories, other than Quebec, Manitoba and Alberta, where a person may purchase alcohol at the age of 18. However, drinking below these limits is permitted in licensed establishments in New Brunswick and under certain circumstances in residences in P.E.I., Alberta, British Columbia, Ontario and Saskchewan.

Federal drinking and driving law

As seen in Table 8.2, driving with a blood alcohol level over .08% or failure to provide a breath or blood sample without reasonable excuse is an offence under the Criminal Code, punishable by up to a $300 fine and three months driving suspension for a first offence, 14 days imprisonment and six months driving suspension for a second offence, and 80 days imprisonment and a one year driving prohibition for subsequent offences.

Federal drug law

The two most important federal statutes dealing with illicit drugs are the Narcotic Control Act (NCA) and the Food and Drugs Act (FDA). The Narcotic

Réglementation des provinces en matière d'alcool

Il existe au Canada des lois dans chacune des provinces pour réglementer le contrôle et la vente de l'alcool. Les dix provinces et les deux territoires ont juridiction exclusive pour réglementer, comme bon leur semble, la vente des boissons alcoolisées destinées à la consommation hors des établissements licenciés. Les lois provinciales énoncent en détail la réglementation qui régit la vente de l'alcool destiné à la consommation dans les établissements de même que les conditions de vente en général, telles que l'âge à partir duquel une personne peut consommer de l'alcool légalement, la défense de vendre de l'alcool aux personnes déjà en état d'ébriété, la prohibition de l'ivresse en public et la réglementation du transport des boissons alcoolisées. Tel qu'indiqué au tableau 8.1, l'âge légal pour consommer est de 19 ans dans toutes les provinces et les deux territoires, à l'exception du Québec, du Manitoba et de l'Alberta où l'on peut acheter de l'alcool légalement à partir de l'âge de 18 ans. Toutefois, au Nouveau-Brunswick on peut consommer de l'alcool légalement à un âge moindre dans les établissements licenciés et, sous certaines conditions, dans les résidences à l'Île-du-Prince-Édouard, en Alberta, en Colombie-Britannique, en Ontario et en Saskatchewan.

La loi fédérale à l'égard de la consommation d'alcool et la conduite en état d'ébriété

Tel qu'indiqué au tableau 8.2, une alcoolémie de plus de 0,08 % lorsqu'une personne est au volant d'un véhicule ou le refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang, sans excuse raisonnable, constitue un délit en vertu du Code criminel. La première infraction est punissable d'une amende de 300 $ et d'une suspension du droit de conduire pendant trois mois; de 14 jours de prison et d'une suspension de six mois lors de la

Control Act covers cocaine, cannabis, heroin, phencyclidine, opium and other opiates. It does not distinguish in any material way between these drugs. For example, cannabis and heroin offenders are subject to the same procedures, penalty provisions and criminal record consequences.

As seen in Table 8.2, there are six common offences under the Narcotic Control Act: possession, trafficking, possession for the purpose of trafficking, cultivation of opium or cannabis, importing or exporting, and "prescription shopping" (obtaining multiple prescriptions by visiting several doctors). Possession of any amount of a narcotic is an offence and there is no specified quantity required for a charge of possession for the purpose of trafficking. In Canada, offences are divided into two broad categories, those tried by summary conviction and those tried by indictment. There are also hybrid offences where the prosecution may choose to act summarily or by way of indictment. Possession and prescription shopping under the Narcotic Control Act are hybrid offences. If the Crown chooses to proceed summarily, the offender is liable to a maximum sentence of six months imprisonment and a $1000 fine for the first offence, and 12 months imprisonment and a $2000 fine for subsequent offences. If the Crown proceeds by way of indictment, the maximum sentence is 7 years. All Narcotic Control Act offences other than possession must proceed by way of indictment. The maximum sentence for cultivation is 7 years, while trafficking, possession for the purpose of trafficking, importing, and exporting all carry a maximum sentence of life imprisonment.

Under the Narcotic Control Act, importing and exporting carried a mandatory minimum sentence of 7 years imprisonment regardless of the amount involved or other circumstances of the case. However, the Supreme Court of Canada recently struck down this seven-year mandatory minimum, because it violated the Canadian Charter of Rights and Freedoms'

deuxième; une infraction ultérieure est punissable de 80 jours de prison et d'une suspension d'un an.

Les lois fédérales à l'égard de la drogue

Les deux lois fédérales les plus importantes à l'égard des drogues illicites sont la Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et drogues. La Loi sur les stupéfiants porte sur la cocaïne, l'héroïne, le phencyclidine (PCP), l'opium et d'autres opiats; elle ne fait pas une distinction claire entre l'une ou l'autre de ces drogues. Par exemple, les personnes arrêtées pour un délit relatif au cannabis encourent les mêmes conséquences que pour un délit se rapportant à l'héroïne, c'est-à-dire qu'elles sont soumises aux mêmes règles de procédure, aux mêmes peines et aux mêmes conséquences en ce qui a trait à leur dossier judiciaire.

On peut voir au tableau 8.2 qu'il existe six délits communs en vertu de la Loi sur les stupéfiants: la possession simple, le trafic, la possession en vue d'en faire le trafic, la culture de l'opium ou du cannabis, l'importation ou l'exportation de drogue, et l'acquisition délibérée par voie d'ordonnances multiples par suite de consultations auprès de plusieurs médecins. Posséder la moindre quantité des stupéfiants constitue un délit, et la possession de n'importe quelle quantité peut mener à une inculpation pour possession en vue d'en faire le trafic. Au Canada, les délits sont classés en deux catégories principales, à savoir ceux qui sont jugés par voie sommaire et ceux jugés par voie de mise en accusation. Il y a aussi des délits hybrides où le ministère public peut choisir la voie de procédure sommaire ou de mise en accusation. Par exemple, la possession et l'acquisition délibérée de plusieurs ordonnances sont des délits hybrides. Si la Couronne choisit d'agir par voie sommaire, alors l'accusé est passible d'une peine maximale de six mois de prison et d'une amende de 1 000 $ la première fois, et de 12 mois de prison et d'une amende de 2 000 $ pour chaque délit ultérieur.

prohibition against cruel and unusual punishment. While this minimum might be appropriate for large-scale smuggling, so-called "hard" drugs such as heroin, and repeat offenders, it was held to be too broad because it applied regardless of the drug, the offender's prior criminal record or the quantity involved.

The Food and Drugs Act focuses on controls over pharmaceuticals, foods, cosmetics and medical devices. There are two sections, however, which concern non-medical drug use (see Table 8.3). Part III governs "controlled drugs", including amphetamines, barbiturates and other stimulants and depressants. There are offences for trafficking and possession for the purpose of trafficking, which carry a maximum penalty of 10 years imprisonment. There is an offence for prescription shopping, which carries a maximum penalty of 3 years imprisonment and a $5000 fine. There is no possession offence. Part IV governs "restricted drugs", including LSD, psilocybin and DMT. Trafficking and possession for the purpose of trafficking in "restricted drugs" carries a maximum penalty of 10 years. There is a possession offence for "restricted drugs" which is subject to a maximum penalty of 3 years imprisonment and a $5000 fine.

In addition to these two drug statutes, there are other federal laws pertaining to illicit drugs. Recent amendments to the Criminal Code make it illegal to knowingly import, export, manufacture, promote or sell illicit drug paraphernalia or literature. The maximum sentence is 6 months imprisonment and a $100,000 fine for a first offence, and 1 year imprisonment and a $300,000 fine for subsequent offences. There are also Criminal Code provisions against possessing property or other proceeds of crime, as well as recent provisions against "laundering" the proceeds of crime.

Si la Couronne agit par voie de mise en accusation, la peine maximale sera de sept ans. Tous les délits sous la Loi sur les stupéfiants, sauf la possession simple, doivent être jugés par voie de mise en accusation. La peine maximale pour la culture est de sept ans tandis que le trafic, la possession en vue d'en faire le trafic, l'importation et l'exportation sont tous des délits passibles d'une peine maximale d'emprisonnement à perpétuité.

En vertu de la Loi sur les stupéfiants, l'importation et l'exportation entraînent une sentence obligatoire d'au moins sept ans de prison sans égard quant à la quantité ou aux autres circonstances entourant la condamnation. Récemment, la Cour suprême du Canada a aboli cette sentence obligatoire de sept ans de prison, jugeant qu'elle violait les dispositions de la Charte canadienne des droits et libertés ayant trait au châtiment cruel et inusité. Même si une condamnation minimale de sept ans peut convenir aux délits se rapportant aux cas de contrebande sur une grande échelle de drogue dures, telles que l'héroïne, ou dans les cas de récidive, les juges ont estimé que la loi avait une étendue trop large en ce qu'elle s'appliquait à n'importe quelle drogue, peu importe sa quantité, et sans regard pour le dossier judiciaire de l'accusé.

La Loi sur les aliments et drogues voit à la réglementation des produits pharmaceutiques, alimentaires et cosmétiques et des appareils médicaux. Cette Loi renferme aussi deux sections qui traitent de l'usage non-médical des drogues (tableau 8.3). La Partie III s'applique aux drogues contrôlées, y compris les amphétamines, les barbituriques et d'autres stimulants et dépresseurs. Ses dispositions relatives aux délits pour trafic et pour possession en vue d'en faire le trafic peuvent entraîner un maximum de dix ans de prison. Il existe aussi des dispositions relatives à l'acquisition délibérée de médicaments d'ordonnance; ce délit est passible d'une peine maximale de trois ans de prison et d'une amende de 5 000 $. On n'y traite pas des cas de possession simple. La Partie IV porte sur

les «drogues à usage restreint», y compris le LSD, la psilocybine (champignons) et la diméthyltryptamine (DMT). Le trafic et la possession en vue du trafic des «drogues à usage restreint» entraînent une peine maximale de dix ans de prison. La possession de «drogues à usage restreint» est assujettie à une peine maximale de trois ans de prison et une amende de 5 000 $.

En plus de ces deux lois, il y a aussi d'autres lois fédérales associées aux drogues illicites. Des révisions récentes du Code criminel rendent illégales l'importation, l'exportation, la fabrication, la promotion ou la vente de l'attirail ou la littérature ayant rapport aux drogues illicites. La sentence maximale est de six mois de prison et une amende de 100 000 $ pour le premier délit, et d'un an de prison et d'une amende de 300 000 $ pour les délits ultérieurs. D'autres clauses du Code criminel prohibent la possession d'une propriété ou d'autres biens découlant des fruits du crime et «le blanchiment» de ces biens.

TABLE 8.1

TABLEAU 8.1

Legal Drinking Age by Province in Canada

L'âge à partir duquel une personne peut boire de l'alcool légalement, selon province au Canada

PROVINCE	CURRENT LEGAL AGE/ ÂGE COURANT	FORMER LEGAL AGE/ ANCIEN ÂGE	DATE OF CHANGE/ DATE DU CHANGE
Nfld./T-N	19	21	7-25-1972
P.E.I./Î-P-É	19	18	7-1-1987
N.S./N-É	19	21	4-13-1971
N.B./N-B	19	21	8-1-1972
Que./Qué.	18	20	7-1971
Ont./Ont.	19	18	1-1-1979
Man./Man.	18	21	8-1-1970
Sask./Sask.	19	18	9-1-1970
Alta./Alb.	18	21	4-1-1971
B.C./C-B	19	21	4-15-1970
Yukon/Yukon	19	21	2-1970
N.W.T./TN-O	19	21	7-15-1970

Sources: Adapted from Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, Information Centre, Information Review: Teenage Drinking in Ontario (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1978); Reginald G. Smart, The New Drinkers - Teenage Use and Abuse of Alcohol, 2nd ed., (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1980); additional information provided by provincial liquor authorities and verified by provincial addiction agencies.

Source: Adapté de Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, Information Centre, Information Review: Teenage Drinking in Ontario (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1978); Reginald G. Smart, The New Drinkers - Teenage Use and Abuse of Alcohol, 2nd ed., (Toronto: Alcoholism and Drug Addiction Research Foundation, 1980); des renseignements additionnels étaient fournis par les autorités provinciales et vérifiés par des agences provinciales qui s'occupent de la toxicomanie.

TABLE 8.2 | TABLEAU 8.2

Drinking and Driving Offences Under the Criminal Code

Les délits relatifs à la conduite en état d'ébriété en ventu du Code criminel

OFFENCE/PENALTY		**DÉLIT/PEINE**	
Impaired Driving		**La conduite avec facultés affaiblies**	
Driving with blood alcohol over 80 mg % Failing to provide a breath or blood sample without a reasonable excuse		La conduite avec une alcoolémie qui dépasse 80mg% Le refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang sans excuse raisonnable	
Minimum penalty:		**Peine minimale:**	
First offence:	$300 fine and three months driving prohibition	Premier délit:	Une amende de $300 et trois mois de conduite interdite
Second offence:	14 days imprisonment and six months driving prohibition	Deuxième délit:	14 jours d'emprisonnement et six mois de conduite interdite
Subsequent offence:	90 days imprisonment and one year's driving prohibition	Délit subséquent:	90 jours d'emprisonnement et une année de conduite interdite
Maximum penalty for first, second, or subsequent offences:		**La peine maximale pour le premier et deuxième délit et les délits ultérieurs**	
Summary Conviction:	$2,000 fine, six months imprisonment and three years driving prohibition	Procédure sommaire:	Une amende de $2000, six mois de prison et trois ans de conduite interdite
Indictment:*	five years imprisonment and three years prohibition	Acte d'accusation:	Cinq ans d'emprisonnement et trois ans de conduite interdite
Impaired driving causing bodily harm		**La conduite avec facultés affaiblies causant une blessure**	
Maximum Penalty:*	10 years imprisonment and 10 years driving prohibition	Peine maximale:*	10 ans d'emprisonnement et 10 ans de conduite interdite
Impaired driving causing death		**La conduite avec facultés affaiblies causant la mort**	
Maximum Penalty:*	14 years imprisonment and 10 years driving prohibition	Peine maximale*:	14 ans d'emprisonnement et 10 ans de conduite interdite
* In addition to these penalties the court may impose a fine of any amount.		* En plus de ces peines, la cour peut exiger une amende d'une valeur quelconque	

Source: Adapted from Ontario Ministry of Attorney General, Drinking and Driving - You Can Lose a Lot More than Your Licence Drinking and Driving (Toronto: Ministry of the Attorney General, undated).

Source: Adapté de Ontario Ministry of Attorney General, Drinking and Driving - You Can Lose a Lot More than Your Licence Drinking and Driving (Toronto: Ministry of the Attorney General, undated).

TABLE 8.3 | TABLEAU 8.3

The Narcotic Control Act | La Loi sur les stupéfiants

Over 100 substances are mentioned in the Narcotic Control Act including: cannabis, cocaine, heroin, anileridine, codeine, hydrocodone, hydromorphone, methadone, morphine, oxycodone, pentazocine, pethidine and phencyclidine	Plus de 100 substances sont nommées dans la Loi sur les stupéfiants, y inclus: cannabis, cocaïne, héroïne, aniléridine, codéine, hydrocodone, hydromorphone, méthadone, morphine, oxycodone, pentazocine, péthidine et phencyclidine

Offence/Maximum Penalty		**Délit/Peine maximale**	
Possession		**Possession:**	
Summary Conviction:		Procédure sommaire:	
First offence	6 months and $1,000 fine	Premier délit	6 mois et amende de $1,000
Subsequent offence	1 year and $2,000 fine	Délit subséquent	1 an et amende de $2,000
Indictment	7 years	Mise en accusation	7 années
Trafficking		**Le Trafic:**	
Indictment	life	Mise en accusation	perpétuité
Possession for the purpose of trafficking		**Possession en vue du trafic:**	
Indictment	life	Mise en accusation	perpétuité
Cultivation		**Cultivation:**	
Indictment	7 years	Mise en accusation	7 années
Importing or exporting		**Importation ou exportation:**	
Indictment	7 years	Mise en accusation	7 années
Prescription shopping (multiple doctoring)		**Ordonnances multiples:**	
Summary Conviction:		Procédure sommaire:	
First offence	6 months & $1,000 fine	Premier délit	6 mois et amende de $1,000
Subsequent offence	1 year and $2,000 fine	Délit subséquent	1 an et amende de $2,000
Indictment	7 years	Mise en accusation	7 années

Source: Adapted from Robert Solomon and Sydney J. Usprich, An Introduction to Canadian Drug and Alcohol Law for Educators (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990)

Source: Adapté de Ontario Ministry of Attorney General, Drinking and Driving - You Can Lose a Lot More than Your Licence Drinking and Driving (Toronto: Ministry of the Attorney General, undated).

TABLE 8.4

TABLEAU 8.4

The Food and Drugs Act

La Loi sur les aliments et la drogue

Food and Drugs Act - Controlled Drugs (Part III, Schedule G) Schedule G contains about 15 drugs that generally have *both* medical and non-medical uses including: amphetamines, barbiturates, diethylpropion, methamphetamine, methylphenidate, phentermine		**La loi sur les aliments et la drogue - la drogue d'usage contrôlé (Partie III, annexe G)** L'annexe G contient à peu près 15 drogues qui peuvent s'employer dans des fins médicales et non-médicales, y compris: amphétamine, acide barbiturique, diéthylpropion, méthamphetamine, methylphénidate, phentermine	
Offence/Maximum Penalty		**Délit/Peine maximale**	
Trafficking		**Le trafic**	
Summary Conviction	18 months	Procédure sommaire	18 mois
Indictment	10 years	Mise en accusation	10 années
Possession for the purpose of trafficking		**La possession en vue du trafic**	
Summary Conviction	18 months	Procédure sommaire	18 mois
Indictment	10 years	Mise en accusation	10 années
Prescription shopping (multiple doctoring)		**Ordonnances multiples**	
Summary Conviction:		Procédure sommaire:	
First offence	6 months or $1,000 fine	Premier délit	6 mois ou amende de $1,000
Subsequent offence	1 year or $2,000 fine	Délit subséquent	1 an ou amende de $2,000
Indictment	3 years or $5,000 fine	Mise en accusation	3 ans ou amende de $5,000
Food and Drugs Act - Restricted Drugs (Part IV, Schedule H) Schedule H contains about 25 drugs that generally have no medical uses including: LSD, M.D.A, and psilocybin		**La loi sur les aliments et la drogue - la drogue d'usage restreint (Partie IV, annexe H)** L'annexe H contient à peu près 25 drogues qui en général n'ont pas de but médical, y compris: LSD, MDA, psilocybine	
Possession		**Possession:**	
Summary Conviction:		Procédure sommaire:	
First offence	6 months or $1,000 fine	Premier délit	6 mois ou amende de $1,000
Subsequent offence	1 year and $2,000 fine	Délit subséquent	1 an ou amende de $2,000
Indictment	3 years and $5,000 fine	Mise en accusation	3 ans ou amende de $5,000
Trafficking; Possession for the purpose of trafficking		**Le trafic: La possession en vue du trafic**	
Summary Conviction	18 months	Procédure sommaire	18 mois
Indictment	10 years	Mise en accusation	10 années

Source: Adapted from Robert Solomon and Sydney J. Usprich, An Introduction to Canadian Drug and Alcohol Law for Educators (Toronto: Addiction Research Foundation, 1990).

Source: Adapté de Ontario Ministry of Attorney General, Drinking and Driving - You Can Lose a Lot More than Your Licence Drinking and Driving (Toronto: Ministry of the Attorney General, undated).

9

Drug-related Crime in Canada

Figures

9.1 Liquor act offences, rates per 100,000 population by province, Canada, 1991

9.2 Drinking and driving offences, rates per 100,000 population age 16 and over, Canada, 1983 to 1991

9.3 Drug-related offences under federal legislation, rates per 100,000 population by province, Canada, 1991

Tables

9.1 Number and rates per 100,000 population of provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.2 Juvenile offenders involved in provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

9.3 Adults charged under the provincial acts by gender, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.4 Adults charged under the provincial liquor acts by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.5 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

9.6 Number and rates per 100,000 population of drinking and driving offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

9

Le crime associé à la drogue au Canada

Figures

9.1 Délits contre la loi sur les alcools, taux par 100 000 habitants, selon province, Canada, 1991

9.2 Infractions à la loi sur la conduite en état d'ébriété, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1983 à 1991

9.3 Délits associés à la drogue en vertu de la législation fédérale, taux par 100 000 habitants, selon province, Canada, 1991

Tableaux

9.1 Nombre et taux de délits contre la Loi sur les alcools, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.2 Nombre de jeunes délinquants/délinquantes dont le délit était contre la Loi sur les alcools, Canada et provinces, 1986 à 1991

9.3 Adultes inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.4 Adultes inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, en taux par 100 000 habitants, parmi les personnes âgées de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.5 Admissions des personnes condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes en vertu de la Loi sur les alcools, Canada et provinces, 1988-89 à 1991-92

9.7 Number of drinking and driving offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

9.8 Persons charged with drinking and driving offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

9.9 Persons charged with alcohol-related drinking and driving offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

9.10 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

9.11 Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.12 Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.13 Juvenile offenders involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

9.14 Adults charged with federal drug offences, by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

9.15 Adults charged with federal drug offences, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

9.16 Disposition of federal drug charges, Canada, 1986 to 1991

9.17 Federal drug convictions, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.18 Federal drug convictions, by section, Canada 1983 to 1991

9.6 Nombre et taux d'infractions routières en état d'ébriété, par 100,000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.7 Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

9.8 Personnes accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989

9.9 Personnes accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

9.10 Admissions des personnes condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes par suite d'infraction routière en état d'ébriété, Canada et provinces, 1988-89 à 1991-92

9.11 Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.12 Délits impliquant la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.13 Jeunes délinquants/délinquantes ayant commis des délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1986 à 1991

9.14 Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

9.15 Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

9.19 Federal drug convictions, Canada, 1988 to 1991

9.20 Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1989 to 1991

9.21 Sentenced admissions to federal adult correctional institutions for federal drug offences, Canada, 1986-87 to 1991-92

9.22 Sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for federal drug offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

9.23 Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs, Canada and provinces, 1983 to 1991

9.24 Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1985 to 1991

9.25 Number of prescription forgeries by province and type of drug, Canada, 1984 to 1991

9.16 Disposition des sentences en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1986 à 1991

9.17 Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

9.18 Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon article, Canada, 1983 à 1991

9.19 Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon âge et sexe, Canada, 1988 à 1991

9.20 Condamnations selon sentence et sexe, Canada, 1989 à 1991

9.21 Nombre d'admissions des personnes condamnées aux institutions fédérales de correction pour adultes en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1986-87 à 1991-92

9.22 Admissions des personnes condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes par suite des délits associés à la drogue, Canada et provinces, 1988-89 à 1991-92

9.23 Cas de vols et autres pertes rapportés impliquant des stupéfiants et des drogues contrôlées, Canada et provinces, 1983

9.24 Cas de vols et autres pertes impliquant les stupéfiants et la drogue d'usage restreint, selon quantité et type de drogue prise, Canada, 1985 à 1991

9.25 Nombre d'ordonnances contrefaites rapportées par province et drogues, Canada, 1984 à 1991

Highlights

- In 1991, there were 221,185 liquor act offences in Canada, representing 65% of provincial offences (excluding traffic offences).
- In 1991, there were 140,068 federal drinking and driving offences. The number of federal drinking and driving offences across Canada has declined since 1983. The rate per 100,000 age 16 or older has declined an average 3.4% per year from 1983 to 1991.
- In 1991, there were 56,123 drug offences, a decline of 6.5% from the previous year. Offences involving cannabis accounted for 58% of the total number, while cocaine offences accounted for 29%. Although heroin offences represent only 2.4% of the total in 1991, the number of heroin offences has increased for the past four years.

This chapter deals with offences under (1) provincial liquor acts, (2) federal drinking and driving legislation, and (3) federal drug laws (the Narcotic Control Act and Food and Drugs Act). For a description of the acts, type of offences and penalties, see Chapter 8.

The data reported in this chapter are based on police reports under the Uniform Crime Reporting system. Offence data represent counts of identified legal violations, while charges refer to the number of persons actually charged in connection with the offences. In general, if several offences occur at the same time by one person, he or she may be charged with only the most serious offence. This results in fewer charges than offences and the under-reporting of less serious violations.

Points saillants

- En 1991, il y avait 221 185 délits contre la Loi sur les alcools au Canada, représentant 65 % des délits rapportés en vertu des lois provinciales (non compris les infractions routières).
- En 1991, il y avait 140 068 infractions à la loi fédérale sur l'alcool au volant. Le nombre de ces infractions à travers le pays diminue généralement depuis 1983; en fait, le taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans ou plus a diminué en moyenne de 3,4 % par an pendant les années 1983 à 1991.
- En 1991, il y avait 56 123 délits associés à la drogue; ceci égale une diminution de 6,5 % en comparaison avec l'année précédente. Les délits ayant rapport au cannabis étaient responsables de 58 % du total, alors que les délits associés à la cocaïne en étaient responsables d'encore 29 %. Bien que les délits associés à l'héroïne n'aient représenté que 2,4 % du total en 1991, le nombre de ces délits augmente depuis les quatre ans passés.

Ce chapitre est divisé en trois parties principales, ayant rapport aux délits contre (1) les lois provinciales sur l'alcool; (2) les lois fédérales sur la conduite en état d'ébriété; et (3) les délits associés à la drogue en vertu de la Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et la drogue. Pour une description des lois, types de délit et peines, veuillez voir le Chapitre 8.

La plupart des données ci-inclus sont basées sur les délits et les inculpations rapportés par la police dans le "Uniform Crime Reporting System." Les données sur les délits représentent une énumération des actes illégaux qui ont été identifiés, tandis que les données sur les inculpations/accusations ont rapport au nombre

Liquor Acts

The control and sale of liquor in Canada is regulated by legislation and enforcement policy in each province. Thus, interprovincial comparisons should be conducted with care.

In 1991, there were 221,185 liquor act offences in Canada, representing 65% of offences reported under provincial statutes (excluding traffic offences). From 1983 to 1991, the number of liquor offences declined an average of 3.5% per year (Table 9.1).

Nationally, the rate of liquor act offences per 100,000 population in 1991 was 819.5, down 3.7% from 1990. Rates of liquor act offences are highest in the Yukon (3,539.0) and Northwest Territories (3,144.7) followed by Prince Edward Island (2,772.1). The lowest offence rate is in Quebec with 25.4 offences per 100,000 population (Figure 9.1).

The number of juvenile offenders involved in provincial liquor act offences dropped 1.8% to 21,946 in 1991, continuing its declining trend since 1988 (Table 9.2). A total of 145,239 adults were charged under provincial liquor acts in 1991. The number of adults charged declined an average reduction of 6.8% per year between 1983 and 1991 (Table 9.3). In general, 90% of the adults charged in any given year are male.

There were 5,766 reported sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for violating provincial liquor acts in 1991-92, accounting for 8% of all admissions (Table 9.5).

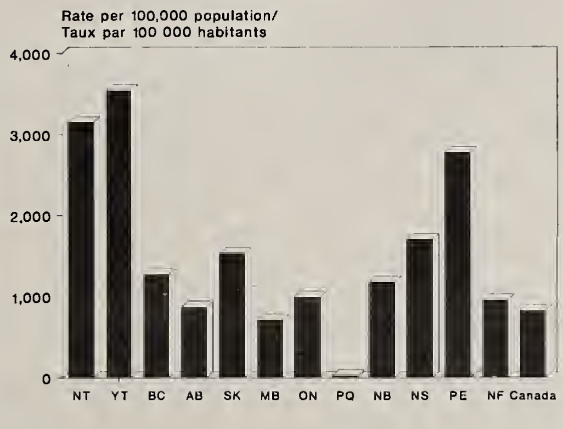


Figure 9.1: Liquor act offences, rates per 100,000 population by province, Canada, 1991

Figure 9.1: Délits contre la loi sur les alcools, taux par 100,000 habitants, selon province, Canada, 1991

de personnes vraiment inculpées/accusées en conséquence des délits. En général, si plusieurs délits ont lieu en même temps ou qu'une personne soit accusée de plusieurs délits, on ne rapporte que le délit ou l'accusation ayant la plus grande importance. Cela veut dire qu'il y a moins d'inculpations que de délits, et que les délits moins graves ne sont pas tous rapportés.

Lois sur les alcools

Chaque province du Canada a le droit de régler le contrôle et la vente des alcools par les lois et la politique de mise en application. Donc, les comparaisons entre provinces devraient être faites avec prudence.

Au Canada en 1991, il y avait 221 185 délits contre la Loi sur les alcools, représentant 65 % des délits rapportés en vertu des lois provinciales (non compris les infractions routières). Pendant les années 1983 à 1991, le nombre de délits a diminué en moyenne de 3,5 % par an (voir le Tableau 9.1).

Du point de vue national, le taux de délits contre la loi sur les alcools en 1991 était de 819,5 sur 100 000 habitants, une baisse de 3,7 % depuis 1990. Du point de vue régional, les taux de délits contre la loi sur les alcools étaient les plus hauts au Yukon (3 539,0) et aux Territoires-du-Nord-Ouest (3 144,7), suivi de l'Île-du-Prince-Édouard (2 772,1). Le taux le plus bas de ces délits était au Québec (25,4 sur 100 000 habitants) (Figure 9.1).

Drinking and driving offences

In 1991 there were 140,068 drinking and driving offences or 667.9 offences per 100,000 population aged 16 or older (Table 9.6). The highest rates are in the Northwest Territories (3,501), the Yukon (3,182), Alberta (1,718) and Saskatchewan (1,450). Ontario and Quebec have the lowest rates of drinking and driving offences at 431 and 463 respectively.

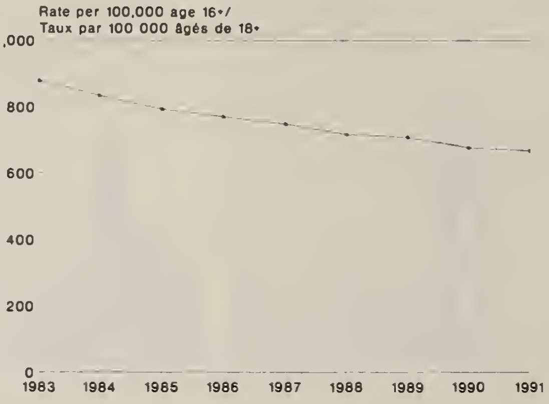


Figure 9.2 Drinking and driving offences, rates per 100,000 population age 16 and over, Canada, 1983 to 1991

Figure 9.2 Infractions à la loi sur la conduite en état d'ébriété, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada, 1983 à 1991

The number of federal drinking and driving offences across Canada has generally been declining since 1983 and the rate per 100,00 age 16 or older has declined an average 3.4% per year over the period 1983 to 1991 (Table 9.6, Figure 9.2). All regions of Canada have experienced declines except the Northwest Territories where the rate of drinking and driving offences has almost doubled since 1983.

Impaired operation of a motor vehicle accounted for about 90% (126,327 offences) of drinking and driving offences in 1991 (Table 9.7, Figure 9.3). Failure or refusal to provide a breath or blood sample accounted for 8% (11,859 offences) of the total, while the more serious offences of impaired operation causing bodily harm or death accounted for 1% (1,445 offences). The remaining 437 offences involved the impaired operation of boats, vessels or aircraft.

In 1991, there were 111,184 persons charged with alcohol-related traffic offences or 530 charges per 100,000 population age 16 or older (Tables 9.7 and

Le nombre de jeunes délinquants dont le délit était contre la loi provinciale sur les alcools (21 946) a diminué de 1,8 % en 1991, ce qui montre une continuation de sa tendance à baisser depuis 1988 (Tableau 9.2). En 1991, un total de 145 239 adultes étaient accusés en vertu des lois provinciales sur les alcools. Le nombre d'adultes accusés a diminué de 11,7 % en 1991, par comparaison avec une diminution moyenne par an de 6,8 % entre 1983 et 1991 (Tableau 9.3). En général, 90 % des adultes accusés dans n'importe quelle année donnée étaient des hommes.

Il y avait 5 766 admissions rapportées de personnes condamnées aux services de correction pour adultes par suite des délits contre les lois provinciales sur les alcools en 1991-92 (Tableau 9.5). Les délits contre la loi sur les alcools étaient responsables de 8 % de toutes les admissions des personnes condamnées en 1991-92 (Tableau 9.5).

Infractions à la loi sur la conduite en état d'ébriété

En 1991, il y avait 140 068 infractions à la loi sur la conduite en état d'ébriété ou 667,9 infractions sur 100 000 habitants âgés de 16 ans ou plus (Tableau 9.6). Les taux les plus élevés ont été rapportés aux Territoires-du-Nord-Ouest (3 501), au Yukon (3 182), en Alberta (1 718) et en Saskatchewan (1 450). Les taux les plus bas étaient en Ontario (431) et au Québec (463).

9.8). Men account for more than 90% of all charges drinking and driving (Table 9.8).

Excluding Ontario (where data are not available) there were 13,054 sentenced admissions to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences in 1991-92, representing 17% of all admissions (Table 9.10).

Drug-related crime

The interpretation of drug-related statistics is difficult. As noted by Statistics Canada (1990:45), "a change in police-reported drug offences does not mean that there was a corresponding increase or decrease in drug usage, but may in fact reflect changes in police enforcement practices".

In 1991 there were 56,123 drug offences, a decline of 6.5% from the previous year (Table 9.10). This represents a rate of 205.6 per 100,000 population (Table 9.12). Declines in the number of offences were experienced in all provinces except Quebec and British Columbia (Table 9.11). Offences involving cannabis account for 58% of the total while cocaine offences account for an additional 29%. Although heroin offences represent only 2.4% of the total in 1991, the number of heroin offences has been increasing over the past four years. The highest rate of drug offences is in the Yukon (763 per 100,000), followed by the Northwest Territories (595 per 100,000, Figure 9.4). Among the 10 provinces

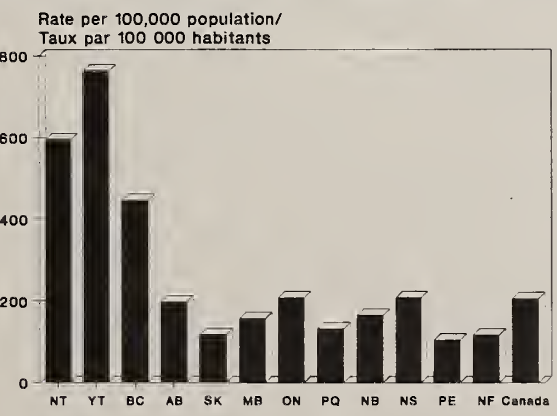


Figure 9.3 Drug-related offences under the federal legislation, rates per 100,000 population by province, Canada, 1991

Figure 9.3 Délits associés à la drogue en vertu de la législation fédérale, taux par 100 000 habitants, selon province, Canada, 1991

En général, le nombre d'infractions à la loi fédérale sur la conduite en état d'ébriété à travers le Canada diminue depuis 1983, et le taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans ou plus a diminué en moyenne de 3,4 % par an pendant les années 1983 à 1991 (Tableau 9.6, Figure 9.2). Dans toutes les régions du Canada il y a eu des diminutions des taux d'infractions ayant rapport à l'alcool au volant, sauf aux Territoires-du-Nord-Ouest où, par contre, le taux de délits a augmenté presque du double depuis 1983.

La conduite d'un véhicule motorisé avec facultés affaiblies était responsable d'approximativement 90 % (126 327 infractions) des infractions associées à l'alcool au volant en 1991 (Tableau 9.7, Figure 9.3). Le manque ou le refus de fournir un échantillon d'haleine ou de sang était responsable de 8 % (11 859 infractions) du total, alors que les délits plus graves tels que la conduite avec facultés affaiblies causant la blessure ou la mort étaient responsables de 1 % (1 445 infractions). Les autres 437 infractions avaient rapport à la conduite des bateaux, des vaisseaux ou des avions avec facultés affaiblies.

En 1991, 111 184 personnes étaient accusées d'infraction routière associée à l'alcool, c'est-à-dire qu'il y avait 530 inculpations sur 100 000 habitants âgés de 16 ans ou plus (Tableaux 9.7 et 9.8). Les hommes étaient responsables de 91 % de toutes les accusations dans chaque année depuis 1989 jusqu'à 1991 (Tableau 9.8).

A l'exception de l'Ontario (où il n'y avait pas de données), il y avait the highest rate is in British Columbia (445 per 100,000) while the lowest rate of drug offences is in Prince Edward Island (105).

There were a total of 3,249 juvenile drug offenders in 1991, 94% involving offences under the Narcotic Control Act (NCA). British Columbia has the highest number of youth involved in drug-related offences (1,013). From 1986 to 1991, the number of juvenile drug offenders declined an average of 7.1% per year (Table 9.13). In 1991, the total number of juvenile offenders was down 15.6% from 1990. Newfoundland registered the largest decline (55.3%) and British Columbia recorded the only increase.

In 1991 40,864 adults were charged under federal drug legislation (Table 9.14). The rate of charges per 100,000 population for 1991 was 202, down 2.0% from the previous year (Table 9.15). The Yukon recorded the highest rate with 702 and Prince Edward Island, the lowest with 64.4 per 100,000. About 87% of all adults charged during the year were male.

Data relating to the disposition of charges and convictions is from the Bureau of Dangerous Drugs, Health and Welfare Canada and do not include convictions for offences involving cannabis. All data for 1991 in tables 9.15 through 9.19 are preliminary estimates.

According to preliminary estimates, 74% of the drug charges which reached disposition in 1991 resulted in conviction (Table 9.16). Over half (55%) of all convictions resulted in prison sentences, while 29% were handled with fines and 14% resulted in suspended sentence or probation.

Charges under the Narcotic Control Act (NCA) accounted for 90% of all convictions, while convictions involving controlled drugs in the Food and Drugs Act (FDA) represented 9% of the total. Forty-one percent (41%) of all convictions were for possession, 32% for trafficking, 17% possession for the purpose of trafficking, 9% for multiple doctoring and 1% for

13 054 admissions des personnes condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes par suite des infractions à la loi sur la conduite en état d'ébriété en 1991-92 (Tableau 9.10). Ce chiffre représente 17 % de toutes les admissions aux services de correction.

Le crime associé à la drogue

Il est difficile d'interpréter les statistiques ayant rapport à la drogue. Comme mentionné dans une des sources originales [traduit de l'anglais], "un changement du nombre de délits associés à la drogue rapportés par la police ne veut pas forcément dire qu'il y avait une augmentation ou une diminution d'usage de la drogue qui correspond; il veut peut-être dire plutôt que la pratique policière de la mise en vigueur a changé" (Statistics Canada, *Canadian Crime Statistics* 1991, p. 45).

En 1991, il y avait 56 123 délits associés à la drogue, c'est-à-dire une baisse de 6,5 % par comparaison avec l'année précédente (Tableau 9.10). Ceci indique un taux de 205,6 sur 100 000 habitants (Tableau 9.12). Dans toutes les provinces sauf le Québec et la Colombie-Britannique il y a eu des diminutions du nombre de délits (Tableau 9.11). Les délits associés au cannabis étaient responsables de 58 % du total, alors que les délits associés à la cocaïne en étaient responsables d'encore 29 %. Bien que le nombre de délits associés à l'héroïne n'ait représenté que 2.4 % du total en 1991, quand même le nombre de délits associés à l'héroïne a augmenté pendant les quatre années passées. Le taux le plus élevé de délits associés à la drogue a été rapporté au Yukon (763 sur 100 000 habitants), suivi des Territoires-du-Nord-Ouest (595 sur 100 000 habitants, Figure 9.4). Parmi les dix provinces, le taux le plus haut de délits associés à la drogue était en Colombie-Britannique (445 sur 100 000 habitants), tandis que le taux le plus bas était à l'Ile-du-Prince-Edouard (105 sur 100 000 habitants).

importing (Table 9.18). Men account for 85% of all drug convictions (Table 9.19). Persons under the age of 30 account for 52% of the drug convictions while those aged 30 to 39 account for 34% (Table 9.19).

In 1991-92, there were 732 admissions to federal adult correctional institutions for drug offences, up 13.7% from the previous year (Table 9.21). Drug-related admissions represent 15% of all admissions to federal correctional institutions.

Reported thefts and other losses involving drugs controlled under the NCA and FDA steadily increased since 1989, reaching a total of 1,361 in 1991 (Table 9.23). Most thefts and losses occurred in pharmacies (59%), but since 1985, hospitals have increasingly been targeted as sources of loss (Table 9.23). The quantity of cocaine stolen decreased, while the volume of codeine, methadone and barbiturates increased (Table 9.24).

The number of reported prescription forgeries increased 15.7% to 1,860 in 1991 (Table 9.25). Prescription forgeries involving codeine accounted for almost half of all prescription forgeries in 1991.

References/Renvois

Statistics *Canada, Canadian Crime Statistics, 1990* (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 82-205, p. 45, 1991).

De 1986 à 1991, le nombre de jeunes délinquants qui ont commis des délits ayant rapport à la drogue en vertu de la législation fédérale a diminué en moyenne de 7,1 % par an (Tableau 9.13). En 1991, le nombre total de jeunes délinquants a diminué de 15,6 % depuis 1990. La plus grande diminution a eu lieu en Terre-Neuve (55,3 %) et la seule augmentation a eu lieu en Colombie-Britannique. En 1991, il y avait un total de 3 249 délinquants qui ont commis des délits associés à la drogue; de ces délits, 94 % avaient rapport à la Loi sur les stupéfiants. En Colombie-Britannique, le nombre de jeunes ayant commis des délits associés à la drogue est le plus haut (1 013).

En 1991, 40 864 personnes adultes étaient accusées de délits impliquant la drogue en vertu de la législation fédérale (Tableau 9.14). Le taux d'inculpations par 100 000 habitants en 1991 était de 202, une diminution de 2,0 % depuis l'année précédente (Tableau 9.15). Le taux le plus élevé de ces inculpations était au Yukon (702 sur 100 000 habitants), et le taux le plus bas était à l'Île-du-Prince-Édouard (64,4 sur 100 000 habitants). Environ 87 % de tous les adultes inculpés pendant cette année étaient des hommes.

Les données ayant rapport à la disposition des inculpations et des condamnations proviennent du Bureau des drogues dangerous Santé Canada, et ne comprennent pas les condamnations pour délits associés au cannabis. Toutes les données de 1991 dans les Tableaux 9.15 jusqu'à 9.19 sont des estimations préliminaires.

D'après des estimations préliminaires, des 11 835 inculpations sur lesquelles on a statué en 1991, 9 631 (74 %) ont abouti aux condamnations (Tableau 9.16). Plus de la moitié (55 % ou 5 323) de toutes les condamnations ont mené à l'emprisonnement, tandis que 29 % ont abouti aux amendes et 14 % à condamnation avec sursis ou mise en liberté surveillée.

Les inculpations en vertu de la Loi sur les stupéfiants étaient responsables de 90 % de toutes les condamnations, alors que les condamnations ayant rapport à la drogue d'usage restreint dans la Loi sur les aliments et la drogue en étaient responsables de 9 %. De toutes les condamnations, 41 % avaient rapport à la possession; 32 %, au trafic; 17 %, à la possession en vue du trafic; 9 %, aux ordonnances multiples; et 1 %, à l'importation (Tableau 9.18). Les hommes étaient responsables de 85 % de toutes les condamnations impliquant la drogue (Tableau 9.19). Les personnes ayant moins de 30 ans étaient responsables de 52 % des condamnations associées à la drogue, alors que celles âgées de 30 à 39 ans en étaient responsables de 34 % (Tableau 9.19).

En 1991-92, il y avait 732 admissions aux institutions fédérales de correction pour adultes à la suite des délits associés à la drogue, une augmentation de 13,7 % depuis l'année précédente (Tableau 9.21). Les admissions associées à la drogue représentaient 15 % de toutes les admissions aux institutions fédérales de correction.

Le vol et autres pertes ayant rapport à la drogue contrôlée en vertu de la Loi sur les stupéfiants et la Loi sur les aliments et la drogue ont augmenté progressivement depuis 1989, arrivant à un total de 1 361 en 1991 (Tableau 9.23). La plupart des vols et autres pertes ont eu lieu aux pharmacies (59 %), mais depuis 1985 les hôpitaux aussi sont de plus en plus victimes du vol (Tableau 9.23). Le Tableau 9.24 donne un aperçu des vols et autres pertes ayant rapport à la drogue illicite, selon quantité et type de drogue volée, de 1985 à 1991.

En 1991, le nombre d'ordonnances contrefaites rapportées (1 860) a augmenté de 15,7 %; seulement quatre provinces en ont noté une diminution pendant l'année (Tableau 9.25). Les contrefaçons d'ordonnances pour la codéine étaient responsables de presque la moitié de toutes les ordonnances contrefaites en 1991.

TABLE 9.1

TABLEAU 9.1

Number and rates per 100,000 population of provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre et taux de délits contre la loi sur les alcools, par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

NUMBER OF LIQUOR ACT OFFENCES/NOMBRE DE DÉLITS CONTRE LA LOI SUR LES ALCOOLS

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	4,575	5,373	5,896	5,581	6,646	6,409	6,618	5,922	5,474
P.E.I./I-P-É	4,305	4,467	4,401	3,959	3,735	3,983	3,831	3,385	3,612
N.S./N-É	22,294	17,186	17,202	15,921	15,945	14,652	14,986	16,088	15,300
N.B./N-B	9,912	10,102	9,854	9,404	9,873	9,597	9,030	9,387	8,561
Que./Qué.	2,858	2,421	2,758	3,626	3,733	2,923	2,159	1,837	1,741
Ont./Ont.	143,862	137,483	120,449	137,399	129,255	123,650	117,652	106,851	98,035
Man./Man.	11,913	10,480	11,066	9,529	9,276	8,141	7,804	7,769	7,775
Sask./Sask.	30,098	27,876	25,699	26,423	23,911	22,490	19,889	18,160	15,248
Alta./Alb.[1]	43,568	39,989	33,927	28,711	27,402	25,983	23,660	22,291	21,843
B.C./C-B	19,284	17,029	14,880	16,241	23,837	20,005	22,097	31,979	40,807
Yukon/Yukon[1]	661	774	938	891	703	969	1,012	736	952
N.W.T./TN-O[1]	1,665	1,397	1,455	1,553	1,446	1,557	1,802	1,737	1,717
Canada	**294,995**	**274,577**	**248,525**	**259,238**	**255,762**	**240,359**	**230,540**	**226,310**	**221,185**
LIQUOR ACTS OFFENCES PER 100,000 POPULATION/ NOMBRE DE DÉLITS CONTRE LA LOI SUR LES ALCOOLS PAR POPULATION X 100,000									
Nfld./T-N	800.7	938.8	1,031.7	981.9	1,169.7	1,127.9	1,161.1	1,033.5	953.3
P.E.I./I-P-É	3,480.2	3,570.7	3,492.9	3,127.2	2,934.0	3,092.4	2,942.4	2,597.9	2,772.1
N.S./N-É	2,601.4	1,988.2	1,975.0	1,823.3	1,814.2	1,657.7	1,689.9	1,804.4	1,700.8
N.B./N-B	1,409.6	1,427.0	1,387.9	1,323.8	1,386.1	1,343.4	1,256.8	1,296.7	1,177.9
Que./Qué.	44.1	37.3	42.3	55.4	56.6	44.0	32.3	27.2	25.4
Ont./Ont.	1,635.2	1,544.5	1,337.4	1,507.7	1,394.2	1,311.1	1,229.4	1,098.0	989.6
Man./Man.	1,139.3	993.4	1,040.0	889.6	859.7	750.5	719.8	712.8	709.3
Sask./Sask.	3,042.4	2,786.2	2,548.7	2,615.9	2,358.1	2,224.1	1,975.1	1,815.5	1,529.7
Alta./Alb.[1]	1,863.0	1,710.0	1,444.6	1,208.8	1,151.2	1,082.1	974.0	902.5	866.3
B.C./C-B	685.3	598.0	518.4	562.1	814.8	670.4	723.2	1,021.1	1,270.0
Yukon/Yukon[1]	2,886.5	3,350.6	3,991.5	3,791.5	2,881.1	3,830.0	3,984.3	2,841.7	3,539.0
N.W.T./TN-O[1]	3,411.9	2,788.4	2,798.1	2,975.1	2,796.9	3,005.8	3,374.5	3,210.7	3,144.7
Canada	**1,190.1**	**1,099.3**	**987.6**	**1,022.5**	**998.1**	**927.2**	**879.3**	**851.3**	**819.5**

[1] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./Non compris les délits provinciaux territoriaux contre la loi sur les personnes en état d'ivresse en Alberta, au Yukon, et aux Territoires du-Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Les données de 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.2

TABLEAU 9.2

Juvenile offenders[1] involved in provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

Nombre de jeunes délinquants/délinquantes[1] dont le délit était contre la loi sur les alcools, Canada et provinces, 1986 à 1991

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	658	778	850	886	744	653
P.E.I./I-P-É	196	222	282	300	303	414
N.S./N-É	379	473	571	621	666	931
N.B./N-B	548	712	709	796	797	879
Que./Qué.	2,132	1,904	1,880	1,182	1,531	944
Ont./Ont.	8,932	10,353	9,668	8,957	6,677	6,304
Man./Man.	1,818	1,635	1,528	1,531	1,473	1,699
Sask./Sask.	782	931	817	694	823	877
Alta./Alb. [2]	2,484	2,649	2,865	2,705	2,582	2,545
B.C./C-B	5,171	7,454	6,484	6,713	6,511	6,317
Yukon/Yukon [2]	91	89	149	166	83	144
N.W.T./TN-O[2]	230	175	151	160	168	228
Canada	**23,421**	**27,375**	**25,954**	**24,711**	**22,358**	**21,946**

[1] Data include both juveniles charged and juveniles not charged./Y compris les jeunes inculpés et non inculpés.

[2] Does not include provincial/territorial offences under the Intoxicated Persons Act in Alberta, the Yukon and Northwest Territories./Non compris les délits provinciaux/territoriaux contre la loi sur les personnes en état d'ivresse en Alberta, au Yukon et aux Territoires-du-Nord-Ouest.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1991, and 1992 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1991, and 1992 respectively). Les données de 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.3 TABLEAU 9.3

Adults charged under the provincial liquor acts by gender, Canada and provinces, 1983 to 1991

Adults inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
MALE/MASCULIN									
Nfld./T-N	4,490	4,769	5,108	4,427	5,269	4,579	4,367	3,532	3,509
P.E.I./I-P-É	3,703	3,733	3,668	3,194	2,923	3,125	2,883	2,546	2,676
N.S./N-É	19,138	13,810	13,989	12,979	12,738	11,416	11,860	12,612	11,535
N.B./N-B	8,766	8,620	7,983	7,464	7,832	7,451	6,782	6,933	5,094
Que./Qué.	1,818	1,793	1,590	2,046	2,073	2,260	2,059	1,409	1,139
Ont./Ont.	125,726	119,605	101,610	111,196	105,188	101,714	95,117	83,410	71,321
Man./Man.	7,865	6,797	7,067	5,782	5,164	4,459	4,076	3,996	4,040
Sask./Sask.	22,532	20,591	18,083	17,852	16,012	14,836	12,666	10,910	9,446
Alta./Alb. [1]	34,958	30,663	24,439	19,310	17,139	16,152	13,957	12,751	12,779
B.C./C-B	5,068	3,499	2,236	2,555	7,556	6,596	8,205	8,140	7,395
Yukon/Yukon [1]	300	424	430	397	362	429	455	339	344
N.W.T./TN-O[1]	1,052	775	680	645	657	712	835	623	598
Canada	**235,416**	**215,079**	**186,883**	**187,847**	**182,913**	**173,729**	**163,262**	**147,345**	**129,978**
FEMALE/FÉMININ									
Nfld./T-N	373	282	274	245	267	301	332	240	234
P.E.I./I-P-É	168	130	146	164	159	164	130	170	120
N.S./N-É	1,147	727	611	586	717	613	623	712	653
N.B./N-B	424	444	467	443	487	431	403	472	401
Que./Qué.	839	508	420	591	411	683	565	558	401
Ont./Ont.	10,864	11,246	10,088	11,995	10,948	11,267	10,666	9,913	8,794
Man./Man.	954	837	882	823	742	634	566	612	643
Sask./Sask.	2,434	2,316	2,175	2,548	2,267	2,177	2,112	1,780	1,572
Alta./Alb.[1]	3,517	3,208	2,685	2,163	1,950	2,022	1,731	1,521	1,551
B.C./C-B	693	460	348	356	904	758	875	907	710
Yukon/Yukon[1]	61	87	82	71	61	77	81	59	59
N.W.T./TN-O[1]	221	155	142	132	113	175	217	142	117
Canada	**21,695**	**20,400**	**18,320**	**20,117**	**19,026**	**19,302**	**18,301**	**17,099**	**15,261**

TABLE 9.3 (concluded) TABLEAU 9.3 (conclusion)

Adults charged under the provincial liquor acts by gender, Canada and provinces, 1983 to 1991

Adults inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, Canada et provinces, 1983 à 1991

	TOTAL/TOTAL								
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	4,863	5,051	5,382	4,672	5,536	4,880	4,699	3,772	3,743
P.E.I./I-P-É	3,871	3,863	3,814	3,358	3,082	3,289	3,013	2,716	2,796
N.S./N-É	20,285	14,537	14,600	13,565	13,455	12,029	12,483	13,324	12,188
N.B./N-B	9,190	9,064	8,450	7,907	8,319	7,882	7,185	7,405	5,495
Que./Qué.	2,657	2,301	2,010	2,637	2,484	2,943	2,624	1,967	1,540
Ont./Ont.	136,590	130,851	111,698	123,191	116,136	112,981	105,783	93,323	80,115
Man./Man.	8,819	7,634	7,949	6,605	5,906	5,093	4,642	4,608	4,683
Sask./Sask.	24,966	22,907	20,258	20,400	18,279	17,013	14,778	12,690	11,018
Alta./Alb.[1]	38,475	33,871	27,124	21,473	19,089	18,174	15,688	14,272	14,330
B.C./C-B	5,761	3,959	2,584	2,911	8,460	7,354	9,080	9,047	8,105
Yukon/Yukon[1]	361	511	512	468	423	506	536	398	403
N.W.T./TN-O[1]	1,273	930	822	777	770	887	1,052	765	715
Canada	**257,111**	**235,479**	**205,203**	**207,964**	**201,939**	**193,031**	**181,563**	**164,444**	**145,239**

[1] See footnote 1, Table 9.1./Voir renvoi 1, Tableau 9.1.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada. Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Les données de 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.4

TABLEAU 9.4

Adults charged under the provincial liquor acts, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1983 to 1991

Adults inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, en taux par 100 000 habitants parmi les personnes âgées de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
MALE/MASCULIN									
Nfld./T-N	2,414.0	2,528.6	2,685.6	2,319.0	2,738.6	2,357.9	2,210.0	1,756.3	1,726.9
P.E.I./I-P-É	8,692.5	8,581.6	8,355.4	7,209.9	6,553.8	6,913.7	6,253.8	5,522.8	5,817.4
N.S./N-É	6,353.9	4,514.5	4,509.7	4,153.3	4,032.3	3,583.2	3,694.7	3,892.6	3,517.8
N.B./N-B	3,617.8	3,504.1	3,217.7	2,990.4	3,112.9	2,940.4	2,645.1	2,659.4	1,933.9
Que./Qué.	78.3	76.6	67.5	86.3	86.4	93.2	84.0	56.8	45.4
Ont./Ont.	3,991.9	3,732.3	3,124.0	3,370.0	3,121.5	2,955.9	2,712.0	2,336.0	1,964.5
Man./Man.	2,141.3	1,826.7	1,880.0	1,524.4	1,346.9	1,154.0	1,053.0	1,024.9	1,031.1
Sask./Sask.	6,506.5	5,864.7	5,109.6	5,038.7	4,495.2	4,176.8	3,580.0	3,098.6	2,701.9
Alta./Alb.[1]	4,145.9	3,646.0	2,900.8	2,270.4	2,009.3	1,877.9	1,605.0	1,441.4	1,413.1
B.C./C-B	492.5	335.2	212.4	240.9	701.6	598.3	724.1	701.0	620.8
Yukon/Yukon[1]	3,614.5	4,988.2	5,000.0	4,616.3	4,022.2	4,563.8	4,892.5	3,531.3	3,474.7
N.W.T./TN-O[1]	6,787.1	4,813.7	4,047.6	3,794.1	3,934.1	4,238.1	4,826.6	3,519.8	3,378.5
Canada	**2,659.4**	**2,400.4**	**2,064.7**	**2,055.5**	**1,973.2**	**1,846.7**	**1,709.7**	**1,519.3**	**1,320.4**
FEMALE/FÉMININ									
Nfld./T-N	198.2	147.4	141.5	125.6	135.1	150.4	163.3	116.2	112.2
P.E.I./I-P-É	378.4	287.6	318.8	353.4	339.0	343.8	269.2	350.5	246.4
N.S./N-É	361.9	225.4	186.7	177.4	214.5	181.5	182.7	206.7	187.2
N.B./N-B	167.5	172.4	179.4	168.8	183.8	161.0	148.4	171.6	144.8
Que./Qué.	33.9	20.3	16.7	23.2	16.0	26.3	21.5	21.0	14.9
Ont./Ont.	324.1	329.4	290.7	340.4	304.8	307.8	286.4	261.5	227.9
Man./Man.	245.6	212.5	221.4	204.7	182.9	155.2	138.1	148.4	154.8
Sask./Sask.	693.2	649.3	603.3	704.1	623.0	598.2	580.4	491.2	433.2
Alta./Alb.[1]	427.7	387.8	321.3	254.6	228.2	233.5	196.3	169.6	169.5
B.C./C-B	65.0	42.5	31.8	32.2	80.3	65.7	73.8	74.6	56.9
Yukon/Yukon[1]	813.3	1,144.7	1,064.9	910.3	743.9	905.9	964.3	678.2	641.3
N.W.T./TN-O[1]	1,613.1	1,091.5	959.5	880.0	758.4	1,151.3	1,364.8	876.5	722.2
Canada	**233.9**	**216.8**	**192.2**	**208.6**	**194.5**	**194.4**	**181.5**	**167.0**	**146.8**

TABLE 9.4 (concluded)

TABLEAU 9.4 (conclusion)

Adults charged under the provincial liquor acts, by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1983 to 1991

Adults inculpés en vertu des lois provinciales sur les alcools, selon sexe, en taux par 100 000 habitants parmi les personnes âgées de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1983 à 1991

	TOTAL/TOTAL								
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	1,299.6	1,329.6	1,402.3	1,210.7	1,419.5	1,237.6	1,172.1	925.2	909.2
P.E.I./I-P-É	4,449.4	4,355.1	4,252.0	3,702.3	3,368.3	3,540.4	3,191.7	2,871.0	2,952.5
N.S./N-É	3,281.8	2,313.0	2,290.2	2,110.3	2,069.7	1,832.6	1,885.6	1,993.1	1,800.8
N.B./N-B	1,854.7	1,800.2	1,662.1	1,544.3	1,610.6	1,512.6	1,361.1	1,382.3	1,017.0
Que./Qué.	55.4	47.6	41.2	53.6	49.9	58.6	51.7	38.3	29.6
Ont./Ont.	2,100.7	1,977.0	1,661.6	1,805.4	1,668.3	1,590.9	1,462.7	1,267.6	1,069.7
Man./Man.	1,167.0	996.7	1,026.6	845.4	748.5	640.7	582.4	574.3	580.2
Sask./Sask.	3,579.9	3,236.4	2,835.7	2,848.4	2,538.4	2,365.9	2,059.1	1,776.1	1,546.4
Alta./Alb.[1]	2,310.1	2,030.4	1,616.4	1,263.0	1,118.0	1,053.0	895.6	801.2	787.5
B.C./C-B	275.0	186.1	120.3	134.3	384.0	325.9	391.6	380.5	332.3
Yukon/Yukon[1]	2,284.8	3,173.9	3,141.1	2,853.7	2,459.3	2,826.8	3,028.2	2,174.9	2,109.9
N.W.T./TN-O[1]	4,359.6	3,069.3	2,601.3	2,428.1	2,436.7	2,771.9	3,168.7	2,256.6	2,109.1
Canada	**1,418.2**	**1,281.7**	**1,104.3**	**1,107.2**	**1,060.0**	**998.2**	**924.8**	**824.8**	**717.5**

[1] See footnote 1, Table 9.1./Voir renvoi 1, Tableau 9.1.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Data for the years 1986 to 1989 were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada. Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1991, and 1992 respectively). Les données de 1986 à 1989 ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.5 | TABLEAU 9.5

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for provincial liquor act offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions des personnes condamnées[1] aux services provinciaux de correction pour adultes en vertu de la loi sur les alcools, Canada et provinces, 1988-89 à 1991-92

PROVINCE/ PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[2]/ NOMBRE ESTIMÉ D'ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES[2]				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIONS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ POURCENTAGE DE CES ADMISSIONS RELATIF AUX ADMISSIONS TOTALES DES PERSONNES CONDAMNÉES			
	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
Nfld./T-N	40	18	61	73	2	1	3	3
P.E.I./I-P-É	180	179	217	241	12	13	15	17
N.S./N.-.É[3]	340	18	39	107	13	1	2	5
N.B./N-B.[4]	67	92	102	67	2	3	3	2
Que./Qué.	4,305	4,529	5,022	5,145	24	24	29	25
Ont./Ont.	4,406	4,482	3,155	n.a.	10	10	7	n.a.
Man./Man.[5]	102	68	154	111	2	2	3	3
Sask./Sask.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Alta./Alb.[6]	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C-B	..	..	-	-	..	..	-	-
Yukon/Yukon[6]	20	13	13	3	4	3	3	1
N.W.T./TN-O[6]	28	-	28	20	3	-	3	2
Canada[7]	**9,488**	**9,399**	**8,792**	**5,766**	**8**	**8**	**8**	**8**

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Admissions des personnes condamnées fait référence au nombre de personnes mises en état d'arrestation conformément au mandat de dépôt d'un juge ou magistrat de la cour. Y compris aussi sont les personnes condamnées pour un certain délit mais qui attendent la fin de l'audition de la cour au sujet d'un autre délit. Le nombre total d'admissions ne représente pas forcément le nombre exact des individus admis parce que la même personne peut être admise, libérée et réadmise en état d'arrestation dans une seule année.

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced liquor act admissions relative to the total number of sentenced admissions./ Les données ont été estimées d'après le pourcentage rapporté des admissions des personnes condamnées en vertu de la loi sur les alcools relatif au nombre total des admissions des personnes condamnées.

[3] The significant decrease in sentenced admissions in 1989-90 is a result of the introduction of a Fine Option Program in February 1990./La diminution importante des admissions des personnes condamnées en 1989-90 suit l'introduction du "Fine Option Program" en février,1990.

[4] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./Y compris uniquement les délinquants admis et libérés pendant l'année civile.

[5] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Non compris les admissions des personnes condamnées au centre provincial de détention préventive.

[6] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les données sur les délits sont basées sur des inculpations multiples; donc, il se peut que certains détenus soient comptés deux fois.

[7] Based on data from those provinces which reported in a given year./Basé sur les données des provinces qui en ont rapporté dans une année déterminée.

Source: Statistics Canada, Adult Correctional Services in Canada 1991-92 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1993).

TABLE 9.6 TABLEAU 9.6

Numbers and rates per 100,000 population of drinking and driving offences[1], Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre et taux d'infractions routières en état d'ébriété[1], par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

	OFFENCES/INFRACTIONS								
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	3,584	3,431	3,401	3,061	3,676	3,689	3,563	2,873	2,913
P.E.I./I-P-É	1,696	1,776	1,604	1,381	1,189	937	785	720	867
N.S./N-É	6,532	7,624	6,500	5,787	5,843	5,773	4,933	5,136	4,978
N.B./N-B	5,116	5,001	5,080	5,567	4,998	4,447	4,941	5,183	5,215
Que./Qué.	25,626	22,475	23,767	27,009	27,973	26,395	24,500	24,015	24,939
Ont./Ont.	45,291	46,444	41,600	41,138	39,015	39,108	39,667	36,779	33,437
Man./Man.	7,457	6,978	7,437	8,401	7,289	6,375	6,103	5,672	5,794
Sask./Sask.	11,231	10,538	9,305	9,423	9,834	9,077	9,472	10,181	10,749
Alta./Alb.	33,067	31,200	31,801	29,548	29,803	29,321	32,048	31,293	32,478
B.C./C-B	25,594	22,547	21,370	17,965	17,242	16,982	16,606	16,306	16,818
Yukon/Yukon	681	757	650	597	677	980	720	660	630
N.W.T./TN-O	563	795	795	694	781	965	991	1,053	1,250
Canada	**166,438**	**159,566**	**153,310**	**150,571**	**148,320**	**144,049**	**144,329**	**139,871**	**140,068**
	RATE PER 100,000 POPULATION/TAUX PAR POPULATION X 100 000								
Nfld./T-N	627.2	599.4	595.1	538.6	647.0	649.4	625.1	501.4	507.3
P.E.I./I-P-É	1,371.1	1,419.7	1,273.0	1,090.8	934.0	728.0	602.9	552.1	665.4
N.S./N-É	762.2	882.0	746.3	662.7	664.8	653.1	556.3	576.0	553.4
N.B./N-B	727.5	706.5	715.6	783.6	701.7	622.5	687.7	716.0	717.5
Que./QuÉ.	395.8	346.2	364.8	413.0	424.3	397.6	366.3	355.1	364.3
Ont./Ont.	514.8	521.7	461.9	451.4	420.8	414.7	414.5	377.9	337.5
Man./Man.	713.2	661.4	699.0	784.3	675.5	587.7	562.9	520.4	528.6
Sask./Sask.	1,135.2	1,053.3	922.7	932.8	969.8	897.6	940.6	1,017.8	1,078.4
Alta./Alb.	1,413.9	1,334.2	1,354.1	1,244.1	1,252.0	1,221.1	1,319.3	1,267.0	1,288.0
B.C./C-B	909.6	791.8	744.6	621.8	589.3	569.1	543.5	520.7	523.4
Yukon/Yukon	2,973.8	3,277.1	2,766.0	2,540.4	2,774.6	3,873.5	2,834.6	2,538.5	2,342.0
N.W.T./TN-O	1,153.7	1,586.8	1,531.8	1,329.5	1,510.6	1,862.9	1,855.8	1,950.0	2,289.4
Canada	**671.5**	**638.8**	**609.2**	**593.9**	**578.8**	**555.7**	**550.5**	**526.1**	**518.9**

TABLE 9.6 (concluded)

TABLEAU 9.6 (conclusion)

Numbers and rates per 100,000 population of drinking and driving offences[1], Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre et taux d'infractions routières en état d'ébriété[1], par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

	RATE PER 100,000 POPULATION AGED 16 AND OVER/TAUX PAR POPULATION X 100,000 PARMI LES PERSONNES ÂGÉES DE 16 ANS ET PLUS								
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	898.7	849.5	834.0	747.7	889.2	884.0	842.3	669.7	673.7
P.E.I./I-P-É	1,853.6	1,907.6	1,702.8	1,452.2	1,241.1	965.0	797.0	731.0	880.2
N.S./N-É	1,007.1	1,159.2	976.1	862.4	860.5	842.9	715.3	739.2	708.6
N.B./N-B	981.0	946.6	953.8	1,038.8	924.2	815.4	895.8	928.0	926.6
Que./Qué.	511.9	446.4	469.1	529.2	542.0	507.1	466.4	452.0	463.7
Ont./Ont.	667.1	674.0	595.1	579.6	538.5	529.9	529.1	482.5	431.4
Man./Man.	944.0	873.9	921.4	1,031.1	885.4	769.5	736.2	680.1	691.1
Sask./Sask.	1,537.2	1,425.0	1,247.3	1,260.1	1,308.2	1,210.4	1,267.2	1,369.3	1,450.4
Alta./Alb.	1,899.6	1,793.0	1,818.6	1,666.9	1,672.2	1,629.5	1,758.5	1,690.2	1,718.3
B.C./C-B	1,175.1	1,021.2	958.0	797.2	752.8	725.5	692.1	663.5	667.3
Yukon/Yukon	4,102.4	4,532.9	3,823.5	3,470.9	3,761.1	5,268.8	3,891.9	3,473.7	3,181.8
N.W.T./TN-O	1,798.7	2,468.9	2,359.1	2,041.2	2,317.5	2,821.6	2,807.4	2,941.3	3,501.4
Canada	**878.6**	**833.5**	**792.7**	**770.1**	**747.8**	**716.6**	**708.7**	**677.1**	**667.9**

[1] For a detailed breakdown of offences for the period 1989 to 1991 see Table 9.7./L'analyse détaillée des infractions de 1989 à 1991 est présentée au tableau 9.7.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Les données ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.7

TABLEAU 9.7

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

TOTAL[1] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES/ TOTAL[1] DES INFRACTIONS ROUTIÈRES ASSOCIÉES À L'ALCOOL

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	3,563	2,873	2,913	625.1	501.4	507.3	842.3	669.7	673.7
P.E.I./I-P-É	785	720	867	602.9	552.1	665.4	797.0	731.0	880.2
N.S./N-É	4,933	5,136	4,978	556.3	576.0	553.4	715.3	739.2	708.6
N.B./N-B	4,941	5,183	5,215	687.7	716.0	717.5	895.8	928.0	926.6
Que./Qué.	24,500	24,015	24,939	366.3	355.1	364.3	466.4	452.0	463.7
Ont./Ont.	39,667	36,779	33,437	414.5	377.9	337.5	529.1	482.5	431.4
Man./Man.	6,103	5,672	5,794	562.9	520.4	528.6	736.2	680.1	691.1
Sask./Sask.	9,472	10,181	10,749	940.6	1,017.8	1,078.4	1,267.2	1,369.3	1,450.4
Alta./Alb.	32,048	31,293	32,478	1,319.3	1,267.0	1,288.0	1,758.5	1,690.2	1,718.3
B.C./C-B	16,606	16,306	16,818	543.5	520.7	523.4	692.1	663.5	667.3
Yukon/Yukon	720	660	630	2,834.6	2,538.5	2,342.0	3,891.9	3,473.7	3,181.8
N.W.T./TN-O	991	1,053	1,250	1,855.8	1,950.0	2,289.4	2,807.4	2,941.3	3,501.4
Canada	**144,329**	**139,871**	**140,068**	**550.5**	**526.1**	**518.9**	**708.7**	**677.1**	**667.9**

IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE - CAUSING DEATH/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	1	6	1	0.2	1.0	0.2	0.2	1.4	0.2
P.E.I./I-P-É	1	3	3	0.8	2.3	2.3	1.0	3.0	3.0
N.S./N-É	3	4	4	0.3	0.4	0.4	0.4	0.6	0.6
N.B./N-B	4	1	6	0.6	0.1	0.8	0.7	0.2	1.1
Que./Qué.	54	45	42	0.8	0.7	0.6	1.0	0.8	0.8
Ont./Ont.	60	33	33	0.6	0.3	0.3	0.8	0.4	0.4
Man./Man.	13	5	12	1.2	0.5	1.1	1.6	0.6	1.4
Sask./Sask.	9	11	9	0.9	1.1	0.9	1.2	1.5	1.2
Alta./Alb.	27	22	27	1.1	0.9	1.1	1.5	1.2	1.4
B.C./C-B	15	35	32	0.5	1.1	1.0	0.6	1.4	1.3
Yukon/Yukon	1	-	-	3.9	-	-	5.4	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	1	-	-	1.8	-	-	2.8
Canada	**188**	**165**	**170**	**0.7**	**0.6**	**0.6**	**0.9**	**0.8**	**0.8**

TABLE 9.7 (continued)

TABLEAU 9.7 (suite)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE - CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE									
Nfld./T-N	9	9	15	1.6	1.6	2.6	2.1	2.1	3.5
P.E.I./I-P-É	1	2	1	0.8	1.5	0.8	1.0	2.0	1.0
N.S./N-É	14	16	17	1.6	1.8	1.9	2.0	2.3	2.4
N.B./N-B	16	18	10	2.2	2.5	1.4	2.9	3.2	1.8
Que./Qué.	319	362	338	4.8	5.4	4.9	6.1	6.8	6.3
Ont./Ont.	566	477	385	5.9	4.9	3.9	7.5	6.3	5.0
Man./Man.	88	76	81	8.1	7.0	7.4	10.6	9.1	9.7
Sask./Sask.	53	46	44	5.3	4.6	4.4	7.1	6.2	5.9
Alta./Alb.	219	275	257	9.0	11.1	10.2	12.0	14.9	13.6
B.C./C-B	92	136	117	3.0	4.3	3.6	3.8	5.5	4.6
Yukon/Yukon	3	8	7	11.8	30.8	26.0	16.2	42.1	35.4
N.W.T./TN-O	3	1	3	5.6	1.9	5.5	8.5	2.8	8.4
Canada	**1,383**	**1,426**	**1,275**	**5.3**	**5.4**	**4.7**	**6.8**	**6.9**	**6.1**
IMPAIRED OPERATION OF A MOTOR VEHICLE - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG%/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80MG%									
Nfld./T-N	3,080	2,548	2,585	540.4	444.7	450.2	728.1	593.9	597.8
P.E.I./I-P-É	623	564	708	478.5	432.5	543.4	632.5	572.6	718.8
N.S./N-É	3,634	3,884	3,812	409.8	435.6	423.7	527.0	559.0	542.6
N.B./N-B	3,997	4,310	4,367	556.3	595.4	600.9	724.6	771.7	775.9
Que./Qué.	22,190	21,765	23,009	331.8	321.9	336.1	422.4	409.7	427.8
Ont./Ont.	35,943	33,242	30,332	375.6	341.6	06.2	479.4	436.1	391.3
Man./Man.	5,254	4,971	5,064	484.6	456.1	462.0	633.8	596.0	604.0
Sask./Sask.	8,649	9,433	10,113	858.9	943.0	1,014.5	1,157.1	1,268.7	1,364.6
Alta./Alb.	29,532	28,872	30,289	1,215.7	1,169.0	1,201.2	1,620.4	1,559.5	1,602.5
B.C./C-B	14,231	13,790	14,300	465.7	440.3	445.0	593.1	561.2	567.4
Yukon/Yukon	628	577	575	2,472.4	2,219.2	2,137.5	3,394.6	3,036.8	2,904.0
N.W.T./TN-O	910	994	1,173	1,704.1	1,840.7	2,148.4	2,577.9	2,776.5	3,285.7
Canada	**128,671**	**124,950**	**126,327**	**490.8**	**470.0**	**468.0**	**631.8**	**604.9**	**602.4**

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

IMPAIRED OPERATION OF A BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING DEATH/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	-	1	-	-	0.1	-	-	0.1
N.B./N-B	-	-	1	-	-	0.1	-	-	0.2
Que./Qué.	8	-	3	0.1	-	0.2	-	0.1	
Ont./Ont.	1	1	-	-	-				
Man./Man.	2	3	-	0.2	0.3	-	0.2	0.4	-
Sask./Sask.	3	1	-	0.3	0.1	-	0.4	0.1	-
Alta./Alb.	5	2	2	0.2	0.1	0.1	0.3	0.1	0.1
B.C./C-B	3	6	-	0.1	0.2	-	0.1	0.2	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	1	-	-	1.9	-	-	2.8	-
Canada	**22**	**14**	**7**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.1**		

IMPAIRED OPERATION OF A BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	1	2	-	0.2	0.3	-	0.2	0.1
P.E.I./I-P-É	-	1	-	-	0.8	-	-	1.0	-
N.S./N-É	16	2	1	1.8	0.2	0.1	2.3	0.3	0.1
N.B./N-B	4	17	18	0.6	2.3	2.5	0.7	3.0	3.2
Que./Qué.	13	65	21	0.2	1.0	0.3	0.2	1.2	0.4
Ont./Ont.	16	12	13	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2
Man./Man.	3	6	6	0.3	0.6	0.5	0.4	0.7	0.7
Sask./Sask.	6	2	1	0.6	0.2	0.1	0.8	0.3	0.1
Alta./Alb.	21	8	4	0.9	0.3	0.2	1.2	0.4	0.2
B.C./C-B	6	4	-	0.2	0.1	-	0.3	0.2	-
Yukon/Yukon	-	1	-	-	3.8	-	-	5.3	-
N.W.T./TN-O	-	2	4	-	3.7	7.3	-	5.6	11.2
Canada	**85**	**121**	**70**	**0.3**	**0.5**	**0.3**	**0.4**	**0.6**	**0.3**

TABLE 9.7 (continued) / TABLEAU 9.7 (suite)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉES 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
IMPAIRED OPERATION OF A BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG%/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80 MG%									
Nfld./T-N	9	16	6	1.6	2.8	1.0	2.1	3.7	1.4
P.E.I./I-P-É	2	10	2	1.5	7.7	1.5	2.0	10.2	2.0
N.S./N-É	46	48	34	5.2	5.4	3.8	6.7	6.9	4.8
N.B./N-B	6	30	7	0.8	4.1	1.0	1.1	5.4	1.2
Que./Qué.	47	52	46	0.7	0.8	0.7	0.9	1.0	0.9
Ont./Ont.	50	63	168	0.5	0.6	1.7	0.7	0.8	2.2
Man./Man.	26	25	29	2.4	2.3	2.6	3.1	3.0	3.5
Sask./Sask.	26	30	14	2.6	3.0	1.4	3.5	4.0	1.9
Alta./Alb.	11	10	14	0.5	0.4	0.6	0.6	0.5	0.7
B.C./C-B	36	33	33	1.2	1.1	1.0	1.5	1.3	1.3
Yukon/Yukon	-	5	1	-	19.2	3.7	-	26.3	5.1
N.W.T./TN-O	7	6	6	13.1	11.1	11.0	19.8	16.8	16.8
Canada	**266**	**328**	**360**	**1.0**	**1.2**	**1.3**	**1.3**	**1.6**	**1.7**
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/ MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON D'HALEINE									
Nfld./T-N	456	279	293	80.0	48.7	51.0	107.8	65.0	67.8
P.E.I./I-P-É	150	135	145	115.2	103.5	111.3	152.3	137.1	147.2
N.S./N-É	1,174	1,131	1,068	132.4	126.9	118.7	170.2	162.8	152.0
N.B./N-B	874	758	772	121.6	104.7	106.2	158.4	135.7	137.2
Que./Qué.	1,732	1,633	1,368	25.9	24.1	20.0	33.0	30.7	25.4
Ont./Ont.	2,957	2,879	2,474	30.9	29.6	25.0	39.4	37.8	31.9
Man./Man.	687	561	583	63.4	51.5	53.2	82.9	67.3	69.5
Sask./Sask.	701	629	555	69.6	62.9	55.7	93.8	84.6	74.9
Alta./Alb.	2,173	2,033	1,812	89.5	82.3	71.9	119.2	109.8	95.9
B.C./C-B	2,143	2,198	2,262	70.1	70.2	70.4	89.3	89.4	89.8
Yukon/Yukon	86	69	43	338.6	265.4	159.9	464.9	363.2	217.2
N.W.T./TN-O	70	48	63	131.1	88.9	115.4	198.3	134.1	176.5
Canada	**13,203**	**12,353**	**11,438**	**50.4**	**46.5**	**42.4**	**64.8**	**59.8**	**54.5**

TABLE 9.7 (concluded) TABLEAU 9.7 (conclusion)

Number of alcohol-related traffic offences by type of offence and rates per 100,000 population, Canada and provinces, 1989 to 1991

Nombre d'infractions routières associées à l'alcool, selon type d'infraction, et taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1989 à 1991

	FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/ MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON DE SANG								
PROVINCE/ PROVINCE	OFFENCES/ INFRACTIONS			RATE PER 100,000 POPULATION/ TAUX PAR 100 000 HABITANTS			RATE PER 100,000 AGED 16+/ TAUX PAR 100 000 ÂGÉS 16+		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	8	14	11	1.4	2.4	1.9	1.9	3.3	2.5
P.E.I./I-P-É	8	5	8	6.1	3.8	6.1	8.1	5.1	8.1
N.S./N-É	46	51	41	5.2	5.7	4.6	6.7	7.3	5.8
N.B./N-B	40	49	34	5.6	6.8	4.7	7.3	8.8	6.0
Que./Qué.	137	93	112	2.0	1.4	1.6	2.6	1.8	2.1
Ont./Ont.	74	72	32	0.8	0.7	0.3	1.0	0.9	0.4
Man./Man.	30	25	19	2.8	2.3	1.7	3.6	3.0	2.3
Sask./Sask.	25	29	13	2.5	2.9	1.3	3.3	3.9	1.8
Alta./Alb.	60	71	73	2.5	2.9	2.9	3.3	3.8	3.9
B.C./C-B	80	104	74	2.6	3.3	2.3	3.3	4.2	2.9
Yukon/Yukon	2	-	4	7.9	-	14.9	10.8	-	20.2
N.W.T./TN-O	1	1	-	1.9	1.9	-	2.8	2.8	-
Canada	**511**	**514**	**421**	**1.9**	**1.9**	**1.6**	**2.5**	**2.5**	**2.0**

[1] Includes both motor vehicles, boats, aircraft, and vessels./Y compris les véhicules motorisés, les bateaux, les avions et les vaisseaux.

Source: Data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Données obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.8

TABLEAU 9.8

Persons[1] charged with alcohol-related trafffic offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

TOTAL[2] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES/TOTAL DES INFRACTIONS ROUTIÈRES ASSOCIÉES À L'ALCOOL									
PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	2,889	2,327	2,342	111	126	125	3,000	2,453	2,467
P.E.I./I-P-É	636	583	665	41	27	49	677	610	714
N.S./N-É	4,058	4,214	4,003	279	336	346	4,337	4,550	4,349
N.B./N-B	3,828	3,847	3,839	242	256	238	4,070	4,103	4,077
Que./Qué.	22,091	21,245	21,299	1,488	1,525	1,717	23,579	22,770	23,016
Ont./Ont.	34,538	31,794	29,476	3,431	3,119	2,194	37,969	34,913	31,670
Man./Man.	4,649	4,278	4,222	586	568	622	5,235	4,846	4,844
Sask./Sask.	6,498	6,591	6,554	915	984	1,038	7,413	7,575	7,592
Alta./Alb.	15,836	15,059	15,873	1,982	1,982	2,073	17,818	17,041	17,946
B.C./C-B	12,196	11,834	12,241	1,340	1,316	1,278	13,536	13,150	13,519
Yukon/Yukon	419	446	346	57	43	69	476	489	415
N.W.T./TN-O	474	366	512	52	59	63	526	425	575
Canada	**108,112**	**102,584**	**101,372**	**10,524**	**10,341**	**9,812**	**118,636**	**112,925**	**111,184**
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - CAUSING DEATH/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT									
Nfld./T-N	1	1	1	-	1	-	1	2	1
P.E.I./I-P-É	1	1	2	-	-	-	1	1	2
N.S./N-É	4	3	2	-	2	-	4	5	2
N.B./N-B	2	2	4	1	-	1	3	2	5
Que./Qué.	48	34	35	3	2	1	51	36	36
Ont./Ont.	53	31	28	4	2	-	57	33	28
Man./Man.	9	3	5	-	-	1	9	3	6
Sask./Sask.	4	4	6	-	1	-	4	5	6
Alta./Alb.	15	12	13	1	1	2	16	13	15
B.C./C-B	17	26	22	-	1	1	17	27	23
Yukon/Yukon	1	-	-	-	-	-	1	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**155**	**117**	**118**	**9**	**10**	**6**	**164**	**127**	**124**

Persons[1] charged with alcohol-related trafffic offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE									
Nfld./T-N	8	6	12	-	1	-	8	7	12
P.E.I./I-P-É	-	1	-	-	-	-	-	1	-
N.S./N-É	12	7	14	-	-	-	12	7	14
N.B./N-B	14	9	11	-	2	1	14	11	12
Que./Qué.	259	299	286	19	21	29	278	320	315
Ont./Ont.	448	379	344	31	37	12	479	416	356
Man./Man.	71	56	60	8	7	7	79	63	67
Sask./Sask.	31	29	32	8	6	3	39	35	35
Alta./Alb.	135	134	126	23	25	23	158	159	149
B.C./C-B	73	105	82	8	18	15	81	123	97
Yukon/Yukon	3	1	3	-	-	-	3	1	3
N.W.T./TN-O	2	1	1	-	3	1	2	4	2
Canada	**1,056**	**1,027**	**971**	**97**	**120**	**91**	**1,153**	**1,147**	**1,062**
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80MG%									
Nfld./T-N	2,455	2,073	2,129	85	110	110	2,540	2,183	2,239
P.E.I./I-P-É	493	446	521	29	21	40	522	467	561
N.S./N-É	2,936	3,139	3,042	205	254	256	3,141	3,393	3,298
N.B./N-B	2,977	3,123	3,124	191	200	180	3,168	3,323	3,304
Que./Qué.	20,161	19,422	19,799	1,337	1,384	1,585	21,498	20,806	21,384
Ont./Ont.	31,603	29,047	27,045	3,099	2,815	1,960	34,702	31,862	29,005
Man./Man.	3,999	3,732	3,667	505	489	543	4,504	4,221	4,210
Sask./Sask.	6,033	6,177	6,227	837	906	982	6,870	7,083	7,209
Alta./Alb.	15,330	14,655	15,395	1,896	1,920	2,011	17,226	16,575	17,406
B.C./C-B	12,010	11,573	11,908	1,326	1,285	1,224	13,336	12,858	13,132
Yukon/Yukon	365	428	316	50	42	63	415	470	379
N.W.T./TN-O	450	329	491	49	52	60	499	381	551
Canada	**98,812**	**94,144**	**93,664**	**9,609**	**9,478**	**9,014**	**108,421**	**103,622**	**102,678**

TABLE 9.8 (continued)

TABLEAU 9.8 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related trafffic offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING DEATH/
CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B./N-B	-	1	1	-	-	-	-	1	1
Que./Qué.	8	-	3	-	-	-	8	-	3
Ont./Ont.	-	1	-	-	-	-	-	1	-
Man./Man.	1	1	-	-	-	-	1	1	-
Sask./Sask.	2	-	-	-	-	-	2	-	-
Alta./Alb.	2	2	-	3	-	-	5	2	-
B.C./C-B	1	1	-	-	-	-	1	1	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**14**	**6**	**4**	**3**	**-**	**-**	**17**	**6**	**4**

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING BODILY HARM/
CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	1	1	-	-	-	-	1	1
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	16	1	10	-	-	-	16	1	10
N.B./N-B	2	4	8	-	-	-	2	4	8
Que./Qué.	12	55	10	-	6	2	12	61	12
Ont./Ont.	15	13	13	-	-	-	15	13	13
Man./Man.	1	2	4	-	-	-	1	2	4
Sask./Sask.	3	1	-	-	1	-	3	2	-
Alta./Alb.	8	3	2	3	1	-	11	4	2
B.C./C-B	5	2	-	-	1	-	5	3	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	1	-	-	-	-	-	1
Canada	**62**	**82**	**49**	**3**	**9**	**2**	**65**	**91**	**51**

TABLE 9.8 (continued) | TABLEAU 9.8 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related trafffic offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES -ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80MG%									
PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	7	12	2	-	-	-	7	12	2
P.E.I./I-P-É	2	5	1	-	1	-	2	6	1
N.S./N-É	32	35	25	2	5	3	34	40	28
N.B./N-B	3	23	5	-	1	-	3	24	5
Que./Qué.	39	47	39	3	3	3	42	50	42
Ont./Ont.	48	52	138	1	4	15	49	56	153
Man./Man.	21	22	21	2	1	2	23	23	23
Sask./Sask.	12	25	7	1	1	-	13	26	7
Alta./Alb.	3	4	3	1	-	2	4	4	5
B.C./C-B	26	23	12	-	-	4	26	23	16
Yukon/Yukon	-	3	1	-	-	-	-	3	1
N.W.T./TN-O	3	-	1	-	-	-	3	-	1
Canada	**196**	**251**	**255**	**10**	**16**	**29**	**206**	**267**	**284**
FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/ MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON D'HALEINE									
Nfld./T-N	411	222	190	26	14	15	437	236	205
P.E.I./I-P-É	133	125	133	12	5	9	145	130	142
N.S./N-É	1,022	982	875	69	73	85	1,091	1,055	960
N.B./N-B	798	653	661	47	50	52	845	703	713
Que./QuÇ.	1,466	1,325	1,053	111	102	88	1,577	1,427	1,141
Ont./Ont.	2,317	2,213	1,887	291	257	205	2,608	2,470	2,092
Man./Man.	521	443	450	69	69	69	590	512	519
Sask./Sask.	402	341	278	66	65	52	468	406	330
Alta./Alb.	333	237	323	54	34	35	387	271	358
B.C./C-B	48	86	208	3	11	32	51	97	240
Yukon/Yukon	50	14	24	7	1	6	57	15	30
N.W.T./TN-O	19	36	18	3	4	2	22	40	20
Canada	**7,520**	**6,677**	**6,100**	**758**	**685**	**650**	**8,278**	**7,362**	**6,750**

TABLE 9.8 (concluded) | TABLEAU 9.8 (conclusion)

Persons[1] charged with alcohol-related trafffic offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/
MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON DE SANG

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	7	12	7	-	-	-	7	12	7
P.E.I./I-P-É	7	5	8	-	-	-	7	5	8
N.S./N-É	36	47	35	3	2	2	39	49	37
N.B./N-B	32	32	25	3	3	4	35	35	29
Que./Qué.	98	63	74	15	7	9	113	70	83
Ont./Ont.	54	58	21	5	4	2	59	62	23
Man./Man.	26	19	15	2	2	-	28	21	15
Sask./Sask.	11	14	4	3	4	1	14	18	5
Alta./Alb.	10	12	11	1	1	-	11	13	11
B.C./C-B	16	18	9	3	-	2	19	18	11
Yukon/Yukon	-	-	2	-	-	-	-	-	2
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**297**	**280**	**211**	**35**	**23**	**20**	**332**	**303**	**231**

[1] Includes adults and juveniles./Y compris les adultes et les jeunes.

[2] Includes both motor vehicles, boats, aircraft, and vessels./Y compris les véhicules motorisés, les bateaux, les avions et les vaisseaux.

Source: Traffic enforcement data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Les données routières ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.9 | TABLEAU 9.9

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

	TOTAL[2] ALCOHOL-RELATED TRAFFIC OFFENCES/ TOTAL[2] DES INFRACTIONS ROUTIÈRES ASSOCIÉES À L'ALCOOL								
PROVINCE	**MALE/MASCULIN**			**FEMALE/FÉMININ**			**TOTAL**		
	1989	**1990**	**1991**	**1989**	**1990**	**1991**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	1,421.1	1,126.3	1,095.4	53.2	59.5	57.2	728.0	586.3	570.5
P.E.I./I-P-É	1,347.5	1,235.2	1,385.4	83.2	54.7	97.0	701.6	631.5	724.9
N.S./N-É	1,236.4	1,273.5	1,173.6	80.2	95.7	95.7	641.5	667.2	619.1
N.B./N-B	1,457.7	1,442.4	1,397.5	87.3	91.2	82.6	753.8	749.7	724.4
Que./Qué.	885.3	841.6	819.0	55.7	56.4	61.8	456.3	435.7	428.0
Ont./Ont.	965.6	873.7	783.0	90.5	80.9	55.0	515.4	465.9	408.6
Man./Man.	1,176.1	1,074.6	1,035.1	140.3	135.2	144.5	643.8	592.2	577.8
Sask./Sask.	1,797.5	1,833.9	1,799.1	246.6	266.2	275.4	1,011.9	1,039.0	1,024.3
Alta./Alb.	1,783.1	1,667.8	1,688.4	220.4	216.8	218.2	996.8	937.8	949.5
B.C./C-B	1,056.8	1,001.1	992.9	111.2	106.5	99.3	573.7	543.8	536.4
Yukon/Yukon	4,410.5	4,551.0	3,392.2	662.8	488.6	726.3	2,629.8	2,629.0	2,106.6
N.W.T./TN-O	2,648.0	2,011.0	2,752.7	317.1	353.3	368.4	1,533.5	1,217.8	1,610.6
Canada	**1,110.0**	**1,037.8**	**992.2**	**102.5**	**99.3**	**91.2**	**593.1**	**556.2**	**530.2**
	IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - CAUSING DEATH/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT								
Nfld./T-N	0.5	0.5	0.5	-	0.5	-	0.2	0.5	0.2
P.E.I./I-P-É	2.1	2.1	4.2	-	-	-	1.0	1.0	2.0
N.S./N-É	1.2	0.9	0.6	-	0.6	-	0.6	0.7	0.3
N.B./N-B	0.8	0.7	1.5	0.4	-	0.3	0.6	0.4	0.9
Que./Qué.	1.9	1.3	1.3	0.1	0.1	0.0	1.0	0.7	0.7
Ont./Ont.	1.5	0.9	0.7	0.1	0.1	-	0.8	0.4	0.4
Man./Man.	2.3	0.8	1.2	-	-	0.2	1.1	0.4	0.7
Sask./Sask.	1.1	1.1	1.6	-	0.3	-	0.5	0.7	0.8
Alta./Alb.	1.7	1.3	1.4	0.1	0.1	0.2	0.9	0.7	0.8
B.C./C-B	1.5	2.2	1.8	-	0.1	0.1	0.7	1.1	0.9
Yukon/Yukon	10.5	-	-	-	-	-	5.5	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**1.6**	**1.2**	**1.2**	**0.1**	**0.1**	**0.1**	**0.8**	**0.6**	**0.6**

TABLE 9.9 (continued)

TABLEAU 9.9 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE									
Nfld./T-N	3.9	2.9	5.6	-	0.5	-	1.9	1.7	2.8
P.E.I./I-P-É	-	2.1	-	-	-	-	-	1.0	-
N.S./N-É	3.7	2.1	4.1	-	-	-	1.8	1.0	2.0
N.B./N-B	5.3	3.4	4.0	-	0.7	0.3	2.6	2.0	2.1
Que./Qué.	10.4	11.8	11.0	0.7	0.8	1.0	5.4	6.1	5.9
Ont./Ont.	12.5	10.4	9.1	0.8	1.0	0.3	6.5	5.6	4.6
Man./Man.	18.0	14.1	14.7	1.9	1.7	1.6	9.7	7.7	8.0
Sask./Sask.	8.6	8.1	8.8	2.2	1.6	0.8	5.3	4.8	4.7
Alta./Alb.	15.2	14.8	13.4	2.6	2.7	2.4	8.8	8.8	7.9
B.C./C-B	6.3	8.9	6.7	0.7	1.5	1.2	3.4	5.1	3.8
Yukon/Yukon	31.6	10.2	29.4	-	-	-	16.6	5.4	15.2
N.W.T./TN-O	11.2	5.5	5.4	-	18.0	5.8	5.8	11.5	5.6
Canada	**10.8**	**10.4**	**9.5**	**0.9**	**1.2**	**0.8**	**5.8**	**5.6**	**5.1**
IMPAIRED OPERATION OF MOTOR VEHICLE - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/ CONDUITE D'UN VÉHICULE MOTORISÉ AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80MG%									
Nfld./T-N	1,207.6	1,003.4	995.8	40.7	51.9	50.3	616.4	521.7	517.8
P.E.I./I-P-É	1,044.5	944.9	1,085.4	58.8	42.5	79.2	540.9	483.4	569.5
N.S./N-É	894.6	948.6	891.8	58.9	72.3	70.8	464.6	497.5	469.5
N.B./N-B	1,133.7	1,171.0	1,137.2	68.9	71.3	62.5	586.8	607.2	587.1
Que./Qué.	808.0	769.4	761.3	50.0	51.2	57.1	416.1	398.1	397.6
Ont./Ont.	883.5	798.2	718.4	81.8	73.0	49.2	471.1	425.1	374.2
Man./Man.	1,011.6	937.5	899.0	120.9	116.4	126.1	553.9	515.8	502.1
Sask./Sask.	1,668.9	1,718.7	1,709.3	225.5	245.1	260.5	937.8	971.5	972.6
Alta./Alb.	1,726.2	1,623.1	1,637.6	210.8	210.0	211.7	963.7	912.2	920.9
B.C./C-B	1,040.7	979.0	965.9	110.0	104.0	95.1	565.3	531.7	521.0
Yukon/Yukon	3,842.1	4,367.3	3,098.0	581.4	477.3	663.2	2,292.8	2,526.9	1,923.9
N.W.T./TN-O	2,514.0	1,807.7	2,639.8	298.8	311.4	350.9	1,454.8	1,091.7	1,543.4
Canada	**1,014.5**	**952.4**	**916.7**	**93.6**	**91.0**	**83.8**	**542.0**	**510.4**	**489.6**

TABLE 9.9 (continued)

TABLEAU 9.9 (suite)

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING DEATH/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA MORT

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.B./N-B	-	0.4	0.4	-	-	-	-	0.2	0.2
Que./Qué.	0.3	-	0.1	-	-	-	0.2	-	0.1
Ont./Ont.	-	0.0	-	-	-	-	-	0.0	-
Man./Man.	0.3	0.3	-	-	-	-	0.1	0.1	-
Sask./Sask.	0.6	-	-	-	-	-	0.3	-	-
Alta./Alb.	0.2	0.2	-	0.3	-	-	0.3	0.1	-
B.C./C-B	0.1	0.1	-	-	-	-	0.0	0.0	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**0.1**	**0.1**	**0.0**	**0.0**	**-**	**-**	**0.1**	**0.0**	**0.0**

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - CAUSING BODILY HARM/ CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - CAUSANT LA BLESSURE

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	-	0.5	0.5	-	-	-	-	0.2	0.2
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	4.9	0.3	2.9	-	-	-	2.4	0.1	1.4
N.B./N-B	0.8	1.5	2.9	-	-	-	0.4	0.7	1.4
Que./Qué.	0.5	2.2	0.4	-	0.2	0.1	0.2	1.2	0.2
Ont./Ont.	0.4	0.4	0.3	-	-	-	0.2	0.2	0.2
Man./Man.	0.3	0.5	1.0	-	-	-	0.1	0.2	0.5
Sask./Sask.	0.8	0.3	-	-	0.3	-	0.4	0.3	-
Alta./Alb.	0.9	0.3	0.2	0.3	0.1	-	0.6	0.2	0.1
B.C./C-B	0.4	0.2	-	-	0.1	-	0.2	0.1	-
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	5.4	-	-	-	-	-	2.8
Canada	**0.6**	**0.8**	**0.5**	**0.0**	**0.1**	**0.0**	**0.3**	**0.4**	**0.2**

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

IMPAIRED OPERATION OF BOAT, VESSEL OR AIRCRAFT - BLOOD ALCOHOL OVER 80 MG %/
CONDUITE D'UN BATEAU, VAISSEAU OU AVION AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES - ALCOOLÉMIE QUI DÉPASSE 80MG%

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	3.4	5.8	0.9	-	-	-	1.7	2.9	0.5
P.E.I./I-P-É	4.2	10.6	2.1	-	2.0	-	2.1	6.2	1.0
N.S./N-É	9.8	10.6	7.3	0.6	1.4	0.8	5.0	5.9	4.0
N.B./N-B	1.1	8.6	1.8	-	0.4	-	0.6	4.4	0.9
Que./Qué.	1.6	1.9	1.5	0.1	0.1	0.1	0.8	1.0	0.8
Ont./Ont.	1.3	1.4	3.7	0.0	0.1	0.4	0.7	0.7	2.0
Man./Man.	5.3	5.5	5.1	0.5	0.2	0.5	2.8	2.8	2.7
Sask./Sask.	3.3	7.0	1.9	0.3	0.3	-	1.8	3.6	0.9
Alta./Alb.	0.3	0.4	0.3	0.1	-	0.2	0.2	0.2	0.3
B.C./C-B	2.3	1.9	1.0	-	-	0.3	1.1	1.0	0.6
Yukon/Yukon	-	30.6	9.8	-	-	-	-	16.1	5.1
N.W.T./TN-O	16.8	-	5.4	-	-	-	8.7	-	2.8
Canada	**2.0**	**2.5**	**2.5**	**0.1**	**0.2**	**0.3**	**1.0**	**1.3**	**1.4**

FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BREATH SAMPLE/
MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON D'HALEINE

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	202.2	107.5	88.9	12.5	6.6	6.9	106.0	56.4	47.4
P.E.I./I-P-É	281.8	264.8	277.1	24.3	10.1	17.8	150.3	134.6	144.2
N.S./N-É	311.4	296.8	256.5	19.8	20.8	23.5	161.4	154.7	136.7
N.B./N-B	303.9	244.8	240.6	16.9	17.8	18.0	156.5	128.4	126.7
Que./Qué.	58.8	52.5	40.5	4.2	3.8	3.2	30.5	27.3	21.2
Ont./Ont.	64.8	60.8	50.1	7.7	6.7	5.1	35.4	33.0	27.0
Man./Man.	131.8	111.3	110.3	16.5	16.4	16.0	72.6	62.6	61.9
Sask./Sask.	111.2	94.9	76.3	17.8	17.6	13.8	63.9	55.7	44.5
Alta./Alb.	37.5	26.2	34.4	6.0	3.7	3.7	21.7	14.9	18.9
B.C./C-B	4.2	7.3	16.9	0.2	0.9	2.5	2.2	4.0	9.5
Yukon/Yukon	526.3	142.9	235.3	81.4	11.4	63.2	314.9	80.6	152.3
N.W.T./TN-O	106.1	197.8	96.8	18.3	24.0	11.7	64.1	114.6	56.0
Canada	**77.2**	**67.5**	**59.7**	**7.4**	**6.6**	**6.0**	**41.4**	**36.3**	**32.2**

Persons[1] charged with alcohol-related traffic offences by gender, rates per 100,000 population aged 16 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Personnes[1] accusées d'infractions routières associées à l'alcool, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 16 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

FAIL OR REFUSE TO PROVIDE A BLOOD SAMPLE/ MANQUE OU REFUS DE FOURNIR UN ÉCHANTILLON DE SANG

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	3.4	5.8	3.3	-	-	-	1.7	2.9	1.6
P.E.I./I-P-É	14.8	10.6	16.7	-	-	-	7.3	5.2	8.1
N.S./N-É	11.0	14.2	10.3	0.9	0.6	0.6	5.8	7.2	5.3
N.B./N-B	12.2	12.0	9.1	1.1	1.1	1.4	6.5	6.4	5.2
Que./Qué.	3.9	2.5	2.8	0.6	0.3	0.3	2.2	1.3	1.5
Ont./Ont.	1.5	1.6	0.6	0.1	0.1	0.1	0.8	0.8	0.3
Man./Man.	6.6	4.8	3.7	0.5	0.5	-	3.4	2.6	1.8
Sask./Sask.	3.0	3.9	1.1	0.8	1.1	0.3	1.9	2.5	0.7
Alta./Alb.	1.1	1.3	1.2	0.1	0.1	-	0.6	0.7	0.6
B.C./C-B	1.4	1.5	0.7	0.2	-	0.2	0.8	0.7	0.4
Yukon/Yukon	-	-	19.6	-	-	-	-	-	10.2
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**3.0**	**2.8**	**2.1**	**0.3**	**0.2**	**0.2**	**1.7**	**1.5**	**1.1**

[1] Includes adults and juveniles./Y compris les adultes et les jeunes.

[2] Includes both motor vehicles, boats, aircraft, and vessels./Y compris les véhicules motorisés, les bateaux, les avions et les vaisseaux.

Source: Traffic enforcement data were obtained from the Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
Les données routières ont été obtenues du Centre canadien des statistiques judiciaires, Statistiques Canada.

TABLE 9.10

TABLEAU 9.10

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for drinking and driving offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions des personnes[1] condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes par suite d'infraction routière en état d'ébriété, Canada et provinces, 1988-89 à 1991-92

PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[2]/ NOMBRE ESTIMÉ D'ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES[2]				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIONS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ POURCENTAGE D'ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES RELATIF AUX ADMISSIONS TOTALES DES PERSONNES CONDAMNÉES			
	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
Nfld./T-N	696	546	529	585	35	30	26	24
P.E.I./P.É.I.	931	728	709	623	62	53	49	44
N.S./N-É[3]	523	283	308	278	20	16	16	13
N.B./N-B[4]	1,109	954	1,126	974	33	31	33	29
Que./Qué.[5]	1,794	1,698	1,732	3,087	10	9	10	15
Ont./Ont.	6,168	5,378	5,409	n.a.	14	12	12	n.a.
Man./Man.[6]	1,280	749	721	481	25	22	14	13
Sask./Sask.	1,744	1,737	1,844	1,936	23	23	25	26
Alta./Alb.[7]	2,885	1,926	2,264	2,718	14	9	11	12
B.C./C-B	2,564	2,473	2,193	2,331	26	25	24	23
Yukon/Yukon[7]	114	93	61	41	23	21	14	14
N.W.T./TN-O[7]	9	..	..	..	1	..	..	..
Canada[8]	**19,818**	**16,566**	**16,896**	**13,054**	**17**	**14**	**15**	**17**

---

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court, judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Admissions des personnes condamnées fait référence au nombre des personnes mises en état d'arrestation conformément au mandat de dépôt d'un juge ou magistrat de la cour. Y compris aussi sont les personnes condamnées pour un certain délit mais qui attendent la fin de l'audition de la cour au sujet d'un autre délit. Le nombre total d'admissions ne représente pas forcément le nombre exact des individus admis parce que la même personne peut être admise, libérée et réadmise en état d'arrestation dans une seule année.

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced drinking/driving admissions relative to the total number of sentenced admissions./ Les données ont été estimées d'après le pourcentage rapporté d'admissions des personnes condamnées d'infractions routières en état d'ébriété relatif au nombre total d'admissions des personnes condamnées.

[3] The significant decrease in sentenced admissions in 1989-90 is a result of the introduction of a Fine Option Program in February 1990./La diminution importante des admissions des personnes condamnées en 1989-90 suit l'introduction du "Fine Option Program" en février, 1990.

[4] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./Y compris uniquement les délinquants admis et libérés pendant l'année civile.

[5] Includes persons charged with dangerous driving and driving without a permit. /Y compris les personnes accusées de conduite dangereuse et de conduite sans permis.

[6] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Non compris les admissions des personnes condamnées au centre provincial de détention préventive.

[7] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les données sur les délits sont basées sur des inculpations multiples; donc, il se peut que certains détenus soient comptés deux fois.

[8] Based on data from those provinces which reported in a given year./Basé sur les données des provinces qui en ont rapporté dans une année déterminée.

Source: Statistics Canada, Adult Correctional Services in Canada 1991-92 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1993).

TABLE 9.11

TABLEAU 9.11

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

	TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DÉLITS ASSOCIÉS À LA DROGUE								
PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	684	756	962	743	1,030	761	798	822	666
P.E.I./I-P-É	337	311	301	218	177	189	187	209	136
N.S./N-É	1,991	2,002	1,856	1,933	1,843	1,924	2,087	2,252	1,877
N.B./N-B	1,433	1,776	1,995	1,616	1,582	1,334	1,846	1,364	1,199
Que./Qué.	8,261	7,274	7,540	8,875	8,675	8,718	9,609	8,700	9,131
Ont./Ont.	17,857	19,066	19,803	19,322	22,854	22,929	27,243	23,532	21,030
Man./Man.	2,144	2,012	2,425	2,418	3,059	2,713	3,540	2,165	1,724
Sask./Sask.	2,323	2,605	2,747	2,452	3,115	1,967	1,949	2,146	1,146
Alta./Alb.	6,695	6,657	7,086	6,328	5,799	6,672	6,587	6,195	5,018
B.C./C-B	12,631	11,848	11,860	11,893	13,069	12,737	13,539	12,077	14,616
Yukon/Yukon	195	260	256	176	182	167	219	191	212
N.W.T./TN-O	296	383	374	277	273	246	278	365	343
Canada	**54,847**	**54,950**	**57,205**	**56,251**	**61,658**	**60,357**	**67,882**	**60,039**	**56,123**
	NARCOTIC CONTROL ACT - CANNABIS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LE CANNABIS								
Nfld./T-N	627	701	839	658	925	656	719	766	577
P.E.I./I-P-É	196	251	243	171	153	151	146	161	103
N.S./N-É	1,688	1,763	1,637	1,658	1,494	1,552	1,538	1,668	1,234
N.B./N-B	1,228	1,535	1,765	1,430	1,324	1,128	1,376	1,092	883
Que./Qué.	5,384	4,369	4,482	5,128	4,620	4,048	3,559	3,696	3,625
Ont./Ont.	14,317	15,092	14,309	14,092	15,673	14,990	15,691	14,509	11,083
Man./Man.	1,776	1,717	2,003	1,653	1,685	1,566	1,584	1,662	1,367
Sask./Sask.	2,019	2,242	2,446	2,040	1,828	1,620	1,451	1,352	959
Alta./Alb.	5,603	5,767	5,871	5,150	4,624	4,716	4,825	4,582	3,641
B.C./C-B	10,539	9,890	9,647	9,121	10,343	9,715	9,413	8,289	9,334
Yukon/Yukon	174	233	222	155	154	134	183	162	171
N.W.T./TN-O	248	357	339	258	249	208	255	331	290
Canada	**43,799**	**43,917**	**43,803**	**41,514**	**43,072**	**40,484**	**40,740**	**38,276**	**32,275**

TABLE 9.11 (continued) TABLEAU 9.11 (suite)

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LA COCAÏNE

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	684	756	962	743	1,030	761	798	822	666
P.E.I./I-P-É	337	311	301	218	177	189	187	209	136
N.S./N-É	1,991	2,002	1,856	1,933	1,843	1,924	2,087	2,252	1,877
N.B./N-B	1,433	1,776	1,995	1,616	1,582	1,334	1,846	1,364	1,199
Que./Qué.	8,261	7,274	7,540	8,875	8,675	8,718	9,609	8,700	9,131
Ont./Ont.	17,857	19,066	19,803	19,322	22,854	22,929	27,243	23,532	21,030
Man./Man.	2,144	2,012	2,425	2,418	3,059	2,713	3,540	2,165	1,724
Sask./Sask.	2,323	2,605	2,747	2,452	3,115	1,967	1,949	2,146	1,146
Alta./Alb.	6,695	6,657	7,086	6,328	5,799	6,672	6,587	6,195	5,018
B.C./C-B	12,631	11,848	11,860	11,893	13,069	12,737	13,539	12,077	14,616
Yukon/Yukon	195	260	256	176	182	167	219	191	212
N.W.T./TN-O	296	383	374	277	273	246	278	365	343
Canada	**54,847**	**54,950**	**57,205**	**56,251**	**61,658**	**60,357**	**67,882**	**60,039**	**56,123**
NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE									
Nfld./T-N	1	-	10	-	-	1	1	-	2
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	1	-	3	-	15	6	6	1	3
N.B./N-B	1	15	3	1	2	-	7	11	5
Que./Qué.	191	170	186	205	170	225	213	195	204
Ont./Ont.	355	179	273	347	269	410	425	515	604
Man./Man.	1	5	12	6	1	5	3	1	6
Sask./Sask.	3	6	5	3	5	2	4	8	-
Alta./Alb.	34	29	18	18	8	10	30	19	22
B.C./C-B	355	227	314	334	294	284	267	400	513
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	-	1	-	2
N.W.T./TN-O	-	2	3	-	1	-	-	-	2
Canada	**942**	**634**	**827**	**914**	**765**	**943**	**957**	**1,150**	**1,363**

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE									
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	20	7	45	33	36	45	17	9	11
P.E.I./I-P-É	5	11	10	8	5	12	9	15	6
N.S./N-É	123	86	64	47	43	83	184	224	244
N.B./N-B	81	97	93	41	57	61	85	49	57
Que./Qué.	1,140	910	835	900	720	727	1,239	1,135	999
Ont./Ont.	769	1,425	2,344	1,555	2,527	1,631	2,713	1,921	1,014
Man./Man.	121	89	172	421	932	856	1,627	122	50
Sask./Sask.	61	195	46	167	978	126	302	522	55
Alta./Alb.	145	125	355	259	353	1,066	735	600	294
B.C./C-B	259	324	610	751	685	652	538	480	1,393
Yukon/Yukon	4	4	-	5	1	3	3	4	3
N.W.T./TN-O	35	6	5	4	8	13	5	8	8
Canada	**2,763**	**3,279**	**4,579**	**4,191**	**6,345**	**5,275**	**7,457**	**5,101**	**4,148**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE CONTRÔLÉE									
Nfld./T-N	3	1	7	3	3	-	-	8	8
P.E.I./I-P-É	8	4	5	4	1	3	-	4	4
N.S./N-É	18	6	5	18	50	12	24	77	48
N.B./N-B	27	17	23	13	13	12	9	16	11
Que./Qué.	108	77	102	67	83	56	60	35	12
Ont./Ont.	407	375	390	325	244	316	225	192	111
Man./Man.	43	33	30	50	170	40	64	145	18
Sask./Sask.	14	16	19	24	65	19	16	126	36
Alta./Alb.	148	109	92	60	55	82	60	77	66
B.C./C-B	106	148	166	106	132	123	88	124	315
Yukon/Yukon	1	-	1	1	-	1	1	-	-
N.W.T./TN-O	1	-	5	-	4	4	1	3	1
Canada	**884**	**786**	**845**	**671**	**820**	**668**	**548**	**807**	**630**

TABLE 9.11 (concluded)

TABLEAU 9.11 (conclusion)

Number of federal drug offences, Canada and provinces, 1983 to 1991

Nombre de délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	29	35	50	35	44	34	17	21	30
P.E.I./I-P-É	126	42	40	33	16	13	13	13	10
N.S./N-É	135	89	88	107	127	80	79	108	95
N.B./N-B	61	72	84	62	88	47	67	67	71
Que./Qué.	299	205	208	216	215	131	182	132	157
Ont./Ont.	839	584	662	619	861	590	673	473	456
Man./Man.	141	94	105	130	115	99	93	60	74
Sask./Sask.	170	103	147	146	156	121	61	55	57
Alta./Alb.	503	361	361	334	318	309	240	221	221
B.C./C-B	862	610	482	537	498	374	325	299	380
Yukon/Yukon	11	12	15	7	11	8	7	2	10
N.W.T./TN-O	8	8	9	6	5	4	1	5	11
Canada	**3,184**	**2,215**	**2,251**	**2,232**	**2,454**	**1,810**	**1,758**	**1,456**	**1,572**

[1] The number of drug-related offences in Canada is not necessarily equal to the sum of drug-related offences in its provinces, Yukon, and Northwest Territories./ Le nombre de délits associés à la drogue au Canada n'égale pas forcément le total des délits associés à la drogue dans les provinces, au Yukon, et aux Territoires-du-Nord-Ouest.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population./Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992 respectively).

TABLE 9.12 **TABLEAU 9.12**

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1983 to 1991

Délits impliquant la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

	TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DÉLITS ASSOCIÉS À LA DROGUE								
PROVINCE	**1983**	**1984**	**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	119.7	132.1	168.3	130.7	181.3	133.9	140.0	143.5	117.2
P.E.I./I-P-É	272.4	248.6	238.9	172.2	139.0	146.7	143.6	160.4	104.8
N.S./N-É	232.3	231.6	213.1	221.4	209.7	217.7	235.3	252.6	208.6
N.B./N-B	203.8	250.9	281.0	227.5	222.1	186.7	256.9	188.4	165.6
Que./Qué.	127.6	112.0	115.7	135.7	131.6	131.3	143.7	128.7	132.4
Ont./Ont.	203.0	214.2	219.9	212.0	246.5	243.1	284.7	241.8	208.5
Man./Man.	205.0	190.7	227.9	225.7	283.5	250.1	326.5	198.6	157.9
Sask./Sask.	234.8	260.4	272.4	242.7	307.2	194.5	193.5	214.5	115.9
Alta./Alb.	286.3	284.7	301.7	266.4	243.6	277.9	271.2	250.8	197.1
B.C./C-B	448.9	416.1	413.2	411.7	446.7	426.8	443.1	385.6	445.3
Yukon/Yukon	851.5	1,125.5	1,089.4	748.9	745.9	660.1	862.2	737.5	762.7
N.W.T./TN-O	606.6	764.5	719.2	530.7	528.0	474.0	520.6	674.7	595.0
Canada	**221.3**	**220.0**	**227.3**	**221.9**	**240.6**	**232.8**	**258.9**	**225.8**	**205.6**
	NARCOTIC CONTROL ACT - CANNABIS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LE CANNABIS								
Nfld./T-N	109.7	122.5	146.8	115.8	162.8	115.5	126.1	133.7	101.5
P.E.I./I-P-É	158.4	200.6	192.9	135.1	120.2	117.2	112.1	123.6	79.4
N.S./N-É	197.0	204.0	187.9	189.9	170.0	175.6	173.4	187.1	137.1
N.B./N-B	174.6	216.8	248.6	201.3	185.9	157.9	191.5	150.8	122.0
Que./Qué.	83.2	67.3	68.8	78.4	70.1	61.0	53.2	54.7	52.6
Ont./Ont.	162.7	169.5	158.9	154.6	169.1	158.9	164.0	149.1	109.9
Man./Man.	169.9	162.7	188.3	154.3	156.2	144.4	146.1	152.5	125.2
Sask./Sask.	204.1	224.1	242.6	202.0	180.3	160.2	144.1	135.2	97.0
Alta./Alb.	239.6	246.6	250.0	216.8	194.3	196.4	198.6	185.5	143.0
B.C./C-B	374.5	347.3	336.1	315.7	353.5	325.6	308.1	264.7	284.4
Yukon/Yukon	759.8	1,008.7	944.7	659.6	631.1	529.6	720.5	625.5	615.2
N.W.T./TN-O	508.2	712.6	651.9	494.3	481.6	400.8	477.5	611.8	503.1
Canada	**176.7**	**175.8**	**174.1**	**163.7**	**168.1**	**156.2**	**155.4**	**144.0**	**118.2**

TABLE 9.12 (continued) TABLEAU 9.12 (suite)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1983 to 1991

Délits impliquant la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, taux par 100,000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LA COCAÏNE									
Nfld./T-N	0.7	2.1	1.9	2.5	3.9	4.4	7.7	3.1	6.7
P.E.I./I-P-É	1.6	2.4	2.4	1.6	1.6	7.8	14.6	12.3	10.0
N.S./N-É	3.0	6.7	6.8	11.8	13.0	21.6	28.9	19.5	28.1
N.B./N-B	5.0	5.7	3.8	9.7	13.8	12.0	42.0	17.8	23.8
Que./Qué.	17.6	23.8	26.5	36.1	43.5	53.2	65.1	51.9	59.9
Ont./Ont.	13.3	15.9	20.3	26.2	35.4	52.9	78.5	60.9	77.0
Man./Man.	5.9	7.0	9.7	14.7	14.5	13.6	15.6	16.1	19.1
Sask./Sask.	5.7	4.3	8.3	7.1	8.2	7.8	11.4	8.3	3.9
Alta./Alb.	11.2	11.4	16.6	21.3	18.5	20.4	28.7	28.2	30.4
B.C./C-B	18.1	22.8	22.3	36.1	38.2	53.3	95.2	79.3	81.7
Yukon/Yukon	21.8	43.3	76.6	34.0	65.6	83.0	94.5	88.8	93.5
N.W.T./TN-O	8.2	20.0	25.0	17.2	11.6	32.8	30.0	33.3	53.8
Canada	**13.2**	**16.5**	**19.5**	**26.5**	**32.0**	**43.1**	**62.6**	**49.8**	**59.1**
NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE									
Nfld./T-N	0.2	-	1.7	-	-	0.2	0.2	-	0.4
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	0.1	-	0.3	-	1.7	0.7	0.7	0.1	0.3
N.B./N-B	0.1	2.1	0.4	0.1	0.3	-	1.0	1.5	0.7
Que./Qué.	2.9	2.6	2.9	3.1	2.6	3.4	3.2	2.9	3.0
Ont./Ont.	4.0	2.0	3.0	3.8	2.9	4.3	4.4	5.3	6.0
Man./Man.	0.1	0.5	1.1	0.6	0.1	0.5	0.3	0.1	0.5
Sask./Sask.	0.3	0.6	0.5	0.3	0.5	0.2	0.4	0.8	-
Alta./Alb.	1.5	1.2	0.8	0.8	0.3	0.4	1.2	0.8	0.9
B.C./C-B	12.6	8.0	10.9	11.6	10.0	9.5	8.7	12.8	15.6
Yukon/Yukon	-	4.3	-	-	-	-	3.9	-	7.2
N.W.T./TN-O	-	4.0	5.8	-	1.9	-	-	-	3.5
Canada	**3.8**	**2.5**	**3.3**	**3.6**	**3.0**	**3.6**	**3.7**	**4.3**	**5.0**

TABLE 9.12 (continued)

TABLEAU 9.12 (suite)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1983 to 1991

Délits impliquant la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - AUTRES DROGUES									
Nfld./T-N	3.5	1.2	7.9	5.8	6.3	7.9	3.0	1.6	1.9
P.E.I./I-P-É	4.0	8.8	7.9	6.3	3.9	9.3	6.9	11.5	4.6
N.S./N-É	14.4	9.9	7.3	5.4	4.9	9.4	20.7	25.1	27.1
N.B./N-B	11.5	13.7	13.1	5.8	8.0	8.5	11.8	6.8	7.9
Que./Qué.	17.6	14.0	12.8	13.8	10.9	11.0	18.5	16.8	14.5
Ont./Ont.	8.7	16.0	26.0	17.1	27.3	17.3	28.4	19.7	10.1
Man./Man.	11.6	8.4	16.2	39.3	86.4	78.9	150.1	11.2	4.6
Sask./Sask.	6.2	19.5	4.6	16.5	96.4	12.5	30.0	52.2	5.6
Alta./Alb.	6.2	5.3	15.1	10.9	14.8	44.4	30.3	24.3	11.5
B.C./C-B	9.2	11.4	21.3	26.0	23.4	21.8	17.6	15.3	42.4
Yukon/Yukon	17.5	17.3	-	21.3	4.1	11.9	11.8	15.4	10.8
N.W.T./TN-O	71.7	12.0	9.6	7.7	15.5	25.0	9.4	14.8	13.9
Canada	**11.1**	**13.1**	**18.2**	**16.5**	**24.8**	**20.3**	**28.4**	**19.2**	**15.2**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE CONTRÔLÉE									
Nfld./T-N	0.5	0.2	1.2	0.5	0.5	-	-	1.4	1.4
P.E.I./I-P-É	6.5	3.2	4.0	3.2	0.8	2.3	-	3.1	3.1
N.S./N-É	2.1	0.7	0.6	2.1	5.7	1.4	2.7	8.6	5.3
N.B./N-B	3.8	2.4	3.2	1.8	1.8	1.7	1.3	2.2	1.5
Que./Qué.	1.7	1.2	1.6	1.0	1.3	0.8	0.9	0.5	0.2
Ont./Ont.	4.6	4.2	4.3	3.6	2.6	3.4	2.4	2.0	1.1
Man./Man.	4.1	3.1	2.8	4.7	15.8	3.7	5.9	13.3	1.6
Sask./Sask.	1.4	1.6	1.9	2.4	6.4	1.9	1.6	12.6	3.6
Alta./Alb.	6.3	4.7	3.9	2.5	2.3	3.4	2.5	3.1	2.6
B.C./C-B	3.8	5.2	5.8	3.7	4.5	4.1	2.9	4.0	9.6
Yukon/Yukon	4.4	-	4.3	4.3	-	4.0	3.9	-	-
N.W.T./TN-O	2.0	-	9.6	-	7.7	7.7	1.9	5.5	1.7
Canada	**3.6**	**3.1**	**3.4**	**2.6**	**3.2**	**2.6**	**2.1**	**3.0**	**2.3**

TABLE 9.12 (concluded)

TABLEAU 9.12 (suite)

Rates of federal drug offences per 100,000 population, Canada and provinces, 1983 to 1991

Délits impliquant la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, taux par 100 000 habitants, Canada et provinces, 1983 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	5.1	6.1	8.7	6.2	7.7	6.0	3.0	3.7	5.3
P.E.I./I-P-É	101.9	33.6	31.7	26.1	12.6	10.1	10.0	10.0	7.7
N.S./N-É	15.8	10.3	10.1	12.3	14.4	9.1	8.9	12.1	10.6
N.B./N-B	8.7	10.2	11.8	8.7	12.4	6.6	9.3	9.3	9.8
Que./Qué.	4.6	3.2	3.2	3.3	3.3	2.0	2.7	2.0	2.3
Ont./Ont.	9.5	6.6	7.4	6.8	9.3	6.3	7.0	4.9	4.5
Man./Man.	13.5	8.9	9.9	12.1	10.7	9.1	8.6	5.5	6.8
Sask./Sask.	17.2	10.3	14.6	14.5	15.4	12.0	6.1	5.5	5.8
Alta./Alb.	21.5	15.4	15.4	14.1	13.4	12.9	9.9	8.9	8.7
B.C./C-B	30.6	21.4	16.8	18.6	17.0	12.5	10.6	9.5	11.6
Yukon/Yukon	48.0	51.9	63.8	29.8	45.1	31.6	27.6	7.7	36.0
N.W.T./TN-O	16.4	16.0	17.3	11.5	9.7	7.7	1.9	9.2	19.1
Canada	**12.8**	**8.9**	**8.9**	**8.8**	**9.6**	**7.0**	**6.7**	**5.5**	**5.8**

[1] The number of drug-related offences in Canada is not necessarily equal to the sum of drug-related offences in its provinces, Yukon, and Northwest Territories./Le nombre de délits associés à la drogue au Canada n'égale pas forcément le total des délits associés à la drogue dans les provinces, au Yukon, et aux Territoires-du-Nord-Ouest.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population./Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1985, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992 respectively).

TABLE 9.13

TABLEAU 9.13

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

Jeunes délinquants/délinquantes[1] ayant commis des délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1986 à 1991

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DÉLITS ASSOCIÉS À LA DROGUE						
Nfld./T-N	63	64	80	65	76	34
P.E.I./I-P-É	11	7	18	15	12	7
N.S./N-É	139	95	96	82	72	52
N.B./N-B	105	99	72	72	68	60
Que./Qué.	580	424	539	595	686	635
Ont./Ont.	1,836	1,332	1,371	1,677	1,383	972
Man./Man.	219	191	181	211	158	123
Sask./Sask.	187	194	144	100	84	50
Alta./Alb.	427	342	387	429	396	285
B.C./C-B	1,149	1,347	1,197	983	888	1,013
Yukon/Yukon	24	14	17	8	7	7
N.W.T./TN-O	27	8	10	16	21	11
Canada	**4,767**	**4,117**	**4,112**	**4,253**	**3,851**	**3,249**
NARCOTIC CONTROL ACT - CANNABIS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LE CANNABIS						
Nfld./T-N	56	64	76	62	69	31
P.E.I./I-P-É	10	6	16	14	6	5
N.S./N-É	130	86	76	74	58	41
N.B./N-B	102	88	65	65	65	49
Que./Qué.	421	306	371	355	440	368
Ont./Ont.	1,591	1,173	1,216	1,323	1,175	661
Man./Man.	202	175	163	195	140	117
Sask./Sask.	168	171	123	93	74	47
Alta./Alb.	399	319	358	383	356	257
B.C./C-B	1,050	1,250	1,099	904	778	875
Yukon/Yukon	24	12	14	5	7	4
N.W.T./TN-O	26	8	10	16	21	11
Canada	**4,179**	**3,658**	**3,587**	**3,489**	**3,189**	**2,466**

TABLE 9.13 (continued)

TABLEAU 9.13 (suite)

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

Jeunes délinquants/délinquantes[1] ayant commis des délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1986 à 1991

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LA COCAÏNE						
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	1	-	-
N.S./N-É	3	1	3	1	1	2
N.B./N-B	-	1	2	2	-	1
Que./Qué.	39	46	88	104	78	67
Ont./Ont.	32	35	65	128	119	223
Man./Man.	-	2	1	1	2	3
Sask./Sask.	1	3	1	-	3	1
Alta./Alb.	2	-	5	13	16	7
B.C./C-B	16	13	21	37	39	32
Yukon/Yukon	-	-	1	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-
Canada	**93**	**101**	**187**	**287**	**258**	**336**
NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE						
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	1	-	-	-	-
N.B./N-B	-	-	-	-	-	-
Que./Qué.	-	6	5	3	3	5
Ont./Ont.	4	2	8	2	3	-
Man./Man.	-	-	-	-	-	-
Sask./Sask.	-	-	-	-	-	-
Alta./Alb.	-	-	-	-	-	-
B.C./C-B	5	2	3	-	3	7
Yukon/Yukon	-	-	-	2	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-
Canada	**9**	**11**	**16**	**7**	**9**	**12**

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

Jeunes délinquants/délinquantes[1] ayant commis des délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1986 à 1991

NARCOTIC CONTROL ACT - OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - AUTRES DROGUES

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	3	-	-	3	2	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	3	1
N.S./N-É	1	1	5	3	6	3
N.B./N-B	-	1	2	1	1	2
Que./Qué.	86	48	60	109	152	168
Ont./Ont.	114	30	26	153	21	14
Man./Man.	2	4	3	4	3	-
Sask./Sask.	2	11	12	5	4	1
Alta./Alb.	5	4	3	2	2	2
B.C./C-B	11	7	13	2	11	48
Yukon/Yukon	-	1	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-
Canada	**224**	**107**	**124**	**282**	**205**	**239**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE/D'USAGE RESTREINT						
Nfld./T-N	-	-	-	-	-	-
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	-	-	2	-	2	-
N.B./N-B	-	1	-	-	-	-
Que./Qué.	-	-	2	-	3	1
Ont./Ont.	11	7	3	12	3	10
Man./Man.	-	1	-	-	-	1
Sask./Sask.	-	2	-	-	-	1
Alta./Alb.	1	-	1	-	2	-
B.C./C-B	-	1	1	1	1	2
Yukon/Yukon	-	-	1	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-
Canada	**12**	**12**	**10**	**13**	**11**	**15**

Juvenile offenders[1] involved in federal drug offences, Canada and provinces, 1986 to 1991

Jeunes délinquants/délinquantes[1] ayant commis des délits associés à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1986 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - LA DROGUE D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	4	-	4	-	5	3
P.E.I./I-P-É	1	1	2	-	3	1
N.S./N-É	5	6	10	4	5	6
N.B./N-B	3	8	3	4	2	8
Que./Qué.	34	18	13	24	10	26
Ont./Ont.	84	85	53	59	62	64
Man./Man.	15	9	14	11	13	2
Sask./Sask.	16	7	8	2	3	-
Alta./Alb.	20	19	20	31	20	19
B.C./C-B	67	74	60	39	56	49
Yukon/Yukon	-	1	1	1	-	3
N.W.T./TN-O	1	-	-	-	-	-
Canada	**250**	**228**	**188**	**175**	**179**	**181**

[1] Includes both "juveniles charged" and "juveniles not charged"./Y compris les jeunes condamnés et non condamnés.

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population./Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, and 1992 respectively).

TABLE 9.14 TABLEAU 9.14

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DÉLITS ASSOCIÉS À LA DROGUE									
Nfld./T-N	568	524	388	19	19	17	587	543	405
P.E.I./I-P-É	96	99	57	5	5	4	101	104	61
N.S./N-É	1,036	1,245	808	144	163	136	1,180	1,408	944
N.B./N-B	723	646	553	66	49	52	789	695	605
Que./Qué.	6,534	5,899	6,611	992	801	865	7,526	6,700	7,476
Ont./Ont.	15,695	14,945	12,321	2,523	2,211	2,030	18,218	17,156	14,351
Man./Man.	1,239	1,351	1,150	260	200	165	1,499	1,551	1,315
Sask./Sask.	1,066	978	691	185	212	128	1,251	1,190	819
Alta./Alb.	4,517	4,255	3,752	655	679	541	5,172	4,934	4,293
B.C./C-B	6,798	5,524	8,927	1,255	962	1,332	8,053	6,486	10,259
Yukon/Yukon	89	100	115	28	14	19	117	114	134
N.W.T./TN-O	139	163	170	18	32	32	157	195	202
Canada	**38,500**	**35,729**	**35,543**	**6,150**	**5,347**	**5,321**	**44,650**	**41,076**	**40,864**
NARCOTIC CONTROL ACT - CANNABIS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - CANNABIS									
Nfld./T-N	525	511	350	17	18	14	542	529	364
P.E.I./I-P-É	76	84	47	4	5	2	80	89	49
N.S./N-É	856	1,068	643	95	123	97	951	1,191	740
N.B./N-B	561	529	403	49	36	37	610	565	440
Que./Qué.	2,533	2,450	2,419	301	252	226	2,834	2,702	2,645
Ont./Ont.	10,705	10,648	7,696	1,516	1,396	1,165	12,221	12,044	8,861
Man./Man.	960	1,131	916	154	136	128	1,114	1,267	1,044
Sask./Sask.	895	848	600	145	151	92	1,040	999	692
Alta./Alb.	3,610	3,480	2,905	462	477	314	4,072	3,957	3,219
B.C./C-B	4,374	3,712	5,492	650	501	696	5,024	4,213	6,188
Yukon/Yukon	75	89	101	25	11	16	100	100	117
N.W.T./TN-O	129	155	152	17	29	32	146	184	184
Canada	**25,299**	**24,705**	**21,724**	**3,435**	**3,135**	**2,819**	**28,734**	**27,840**	**24,543**

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LA COCAÏNE

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	31	7	16	-	-	1	31	7	17
P.E.I./I-P-É	8	8	7	-	-	2	8	8	9
N.S./N-É	104	109	114	30	18	25	134	127	139
N.B./N-B	103	73	101	11	5	8	114	78	109
Que./Qué.	3,242	2,674	3,263	591	451	504	3,833	3,125	3,767
Ont./Ont.	4,008	3,395	3,874	830	622	729	4,838	4,017	4,603
Man./Man.	103	145	163	36	31	25	139	176	188
Sask./Sask.	82	44	23	9	8	2	91	52	25
Alta./Alb.	558	484	564	107	99	132	665	583	696
B.C./C-B	1,903	1,389	1,874	469	378	371	2,372	1,767	2,245
Yukon/Yukon	10	10	9	3	3	3	13	13	12
N.W.T./TN-O	9	7	15	1	2	-	10	9	15
Canada	**10,161**	**8,345**	**10,023**	**2,087**	**1,617**	**1,802**	**12,248**	**9,962**	**11,825**
NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE									
Nfld./T-N	5-	-	1	-	-	-	-	-	1
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	3	-	-	-	-	1	3	-	1
N.B./N-B	5	1	1	-	1	-	5	2	1
Que./Qué.	109	135	168	19	23	45	128	158	213
Ont./Ont.	215	246	259	48	67	59	263	313	318
Man./Man.	2	-	-	-	-	-	2	-	-
Sask./Sask.	1	1	-	-	1	-	1	2	-
Alta./Alb.	21	3	10	4	2	5	25	5	15
B.C./C-B	153	182	296	53	38	148	206	220	444
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**509**	**568**	**735**	**124**	**132**	**258**	**633**	**700**	**993**

TABLE 9.14 (continued) | TABLEAU 9.14 (suite)

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - AUTRES DROGUES									
Nfld./T-N	2	-	2	-	-	-	2	-	2
P.E.I./I-P-É	3	1	-	-	-	-	3	1	-
N.S./N-É	33	30	12	13	9	6	46	39	18
N.B./N-B	15	15	19	1	1	4	16	16	23
Que./Qué.	533	538	676	68	66	84	601	604	760
Ont./Ont.	297	304	170	52	70	33	349	374	203
Man./Man.	94	29	17	46	20	4	140	49	21
Sask./Sask.	49	52	23	19	34	16	68	86	39
Alta./Alb.	156	130	127	59	73	71	215	203	198
B.C./C-B	165	95	1,039	61	36	85	226	131	1,124
Yukon/Yukon	1	-	-	-	-	-	1	-	-
N.W.T./TN-O	-	1	-	-	-	-	-	1	-
Canada	**1,348**	**1,195**	**2,085**	**319**	**309**	**303**	**1,667**	**1,504**	**2,388**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES									
Nfld./T-N	-	-	3	-	-	2	-	-	5
P.E.I./I-P-É	-	1	-	-	-	-	-	1	-
N.S./N-É	2	4	-	1	-	1	3	4	1
N.B./N-B	4	-	1	-	1	1	4	1	2
Que./Qué.	7	32	4	1	-	2	8	32	6
Ont./Ont.	79	57	37	17	12	13	96	69	50
Man./Man.	21	13	6	11	8	3	32	21	9
Sask./Sask.	3	5	12	3	8	9	6	13	21
Alta./Alb.	26	24	20	7	4	4	33	28	24
B.C./C-B	23	15	57	7	1	13	30	16	70
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	1	-	-	-	-	-	1
Canada	**165**	**151**	**141**	**47**	**34**	**48**	**212**	**185**	**189**

TABLE 9.14 (concluded) TABLEAU 9.14 (conclusion)

Adults charged with federal drug offences by gender, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, Canada et provinces, 1989 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	10	6	16	2	1	-	12	7	7
P.E.I./I-P-É	9	5	3	1	-	-	10	5	5
N.S./N-É	38	34	39	5	13	6	43	47	47
N.B./N-B	35	28	28	5	5	2	40	33	33
Que./Qué.	110	70	81	12	9	4	122	79	79
Ont./Ont.	391	295	285	60	44	31	451	339	339
Man./Man.	59	33	48	13	5	5	72	38	38
Sask./Sask.	36	28	33	9	10	9	45	38	38
Alta./Alb.	146	134	126	16	24	15	162	158	158
B.C./C-B	180	131	169	15	8	19	195	139	139
Yukon/Yukon	3	1	5	-	-	-	3	1	1
N.W.T./TN-O	1	-	2	-	1	-	1	1	1
Canada	**1,018**	**765**	**835**	**138**	**120**	**91**	**1,156**	**885**	**885**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population.
Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1989, 990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1990, 1991, and 1992 respectively).

TABLE 9.15

TABLEAU 9.15

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100,000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
TOTAL DRUG-RELATED OFFENCES/TOTAL DES DÉLITS ASSOCIÉS À LA DROGUE									
Nfld./T-N	287.4	260.6	190.9	9.3	9.2	8.2	146.4	133.2	98.4
P.E.I./I-P-É	208.2	214.8	123.9	10.4	10.3	8.2	107.0	109.9	64.4
N.S./N-É	322.7	384.3	246.4	42.2	47.3	39.0	178.2	210.6	139.5
N.B./N-B	282.0	247.8	209.9	24.3	17.8	18.8	149.5	129.7	112.0
Que./Qué.	266.6	237.8	263.5	37.7	30.1	32.2	148.2	130.3	143.8
Ont./Ont.	447.5	418.5	339.4	67.7	58.3	52.6	251.9	233.0	191.6
Man./Man.	320.1	346.5	293.5	63.4	48.5	39.7	188.1	193.3	162.9
Sask./Sask.	301.3	277.8	197.7	50.8	58.5	35.3	174.3	166.6	114.9
Alta./Alb.	519.4	481.0	414.9	74.3	75.7	59.1	295.3	277.0	235.9
B.C./C-B	599.9	475.7	749.4	105.9	79.1	106.7	347.3	272.8	420.6
Yukon/Yukon	957.0	1,041.7	1,161.6	333.3	160.9	206.5	661.0	623.0	701.6
N.W.T./TN-O	803.5	920.9	960.5	113.2	197.5	197.5	472.9	575.2	595.9
Canada	**403.2**	**368.4**	**361.1**	**61.0**	**52.2**	**51.2**	**227.4**	**206.0**	**201.9**
NARCOTIC CONTROL ACT - CANNABIS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - CANNABIS									
Nfld./T-N	265.7	254.1	172.2	8.4	8.7	6.7	135.2	129.8	88.4
P.E.I./I-P-É	164.9	182.2	102.2	8.3	10.3	4.1	84.7	94.1	51.7
N.S./N-É	266.7	329.6	196.1	27.9	35.7	27.8	143.7	178.2	109.3
N.B./N-B	218.8	202.9	153.0	18.0	13.1	13.4	115.6	105.5	81.4
Que./Qué.	103.4	98.8	96.4	11.4	9.5	8.4	55.8	52.6	50.9
Ont./Ont.	305.2	298.2	212.0	40.7	36.8	30.2	169.0	163.6	118.3
Man./Man.	248.0	290.1	233.8	37.6	33.0	30.8	139.8	157.9	129.3
Sask./Sask.	253.0	240.8	171.6	39.8	41.7	25.4	144.9	139.8	97.1
Alta./Alb.	415.1	393.4	321.2	52.4	53.2	34.3	232.5	222.1	176.9
B.C./C-B	386.0	319.7	461.0	54.8	41.2	55.8	216.7	177.2	253.7
Yukon/Yukon	806.5	927.1	1,020.2	297.6	126.4	173.9	565.0	546.4	612.6
N.W.T./TN-O	745.7	875.7	858.8	106.9	179.0	197.5	439.8	542.8	542.8
Canada	**264.9**	**254.7**	**220.7**	**34.1**	**30.6**	**27.1**	**146.4**	**139.6**	**121.2**

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
NARCOTIC CONTROL ACT - COCAINE/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - LA COCAÏNE									
Nfld./T-N	15.7	3.5	7.9	-	-	0.5	7.7	1.7	4.1
P.E.I./I-P-É	17.4	17.4	15.2	-	-	4.1	8.5	8.5	9.5
N.S./N-É	32.4	33.6	34.8	8.8	5.2	7.2	20.2	19.0	20.5
N.B./N-B	40.2	28.0	38.3	4.1	1.8	2.9	21.6	14.6	20.2
Que./Qué.	132.3	107.8	130.1	22.5	17.0	18.7	75.5	60.8	72.5
Ont./Ont.	114.3	95.1	106.7	22.3	16.4	18.9	66.9	54.6	61.5
Man./Man.	26.6	37.2	41.6	8.8	7.5	6.0	17.4	21.9	23.3
Sask./Sask.	23.2	12.5	6.6	2.5	2.2	0.6	12.7	7.3	3.5
Alta./Alb.	64.2	54.7	62.4	12.1	11.0	14.4	38.0	32.7	38.3
B.C./C-B	167.9	119.6	157.3	39.6	31.1	29.7	102.3	74.3	92.0
Yukon/Yukon	107.5	104.2	90.9	35.7	34.5	32.6	73.4	71.0	62.8
N.W.T./TN-O	52.0	39.5	84.7	6.3	12.3	-	30.1	26.5	44.2
Canada	**106.4**	**86.0**	**101.8**	**20.7**	**15.8**	**17.3**	**62.4**	**50.0**	**58.4**
NARCOTIC CONTROL ACT - HEROIN/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - L'HÉROÏNE									
Nfld./T-N	-	-	0.5	-	-	-	-	-	0.2
P.E.I./I-P-É	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	0.9	-	-	-	-	0.3	0.5	-	0.1
N.B./N-B	2.0	0.4	0.4	-	0.4	-	0.9	0.4	0.2
Que./Qué.	4.4	5.4	6.7	0.7	0.9	1.7	2.5	3.1	4.1
Ont./Ont.	6.1	6.9	7.1	1.3	1.8	1.5	3.6	4.3	4.2
Man./Man.	0.5	-	-	-	-	-	0.3	-	-
Sask./Sask.	0.3	0.3	-	-	0.3	-	0.1	0.3	-
Alta./Alb.	2.4	0.3	1.1	0.5	0.2	0.5	1.4	0.3	0.8
B.C./C-B	13.5	15.7	24.8	4.5	3.1	11.9	8.9	9.3	18.2
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canada	**5.3**	**5.9**	**7.5**	**1.2**	**1.3**	**2.5**	**3.2**	**3.5**	**4.9**

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

	NARCOTIC CONTROL ACT - OTHER DRUGS/LOI SUR LES STUPÉFIANTS - AUTRES DROGUES								
PROVINCE	**MALE/MASCULIN**			**FEMALE/FÉMININ**			**TOTAL**		
	1989	**1990**	**1991**	**1989**	**1990**	**1991**	**1989**	**1990**	**1991**
Nfld./T-N	1.0	-	1.0	-	-	-	0.5	-	0.5
P.E.I./I-P-É	6.5	2.2	-	-	-	-	3.2	1.1	-
N.S./N-É	10.3	9.3	3.7	3.8	2.6	1.7	6.9	5.8	2.7
N.B./N-B	5.9	5.8	7.2	0.4	0.4	1.4	3.0	3.0	4.3
Que./Qué.	21.8	21.7	26.9	2.6	2.5	3.1	11.8	11.8	14.6
Ont./Ont.	8.5	8.5	4.7	1.4	1.8	0.9	4.8	5.1	2.7
Man./Man.	24.3	7.4	4.3	11.2	4.8	1.0	17.6	6.1	2.6
Sask./Sask.	13.8	14.8	6.6	5.2	9.4	4.4	9.5	12.0	5.5
Alta./Alb.	17.9	14.7	14.0	6.7	8.1	7.8	12.3	11.4	10.9
B.C./C-B	14.6	8.2	87.2	5.1	3.0	6.8	9.7	5.5	46.1
Yukon/Yukon	10.8	-	-	-	-	-	5.6	-	-
N.W.T./TN-O	-	5.6	-	-	-	-	-	2.9	-
Canada	**14.1**	**12.3**	**21.2**	**3.2**	**3.0**	**2.9**	**8.5**	**7.5**	**11.8**
	FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES								
Nfld./T-N	-	-	1.5	-	-	1.0	-	-	1.2
P.E.I./I-P-É	-	2.2	-	-	-	-	-	1.1	-
N.S./N-É	0.6	1.2	-	0.3	-	0.3	0.5	0.6	0.1
N.B./N-B	1.6	-	0.4	-	0.4	0.4	0.8	0.2	0.4
Que./Qué.	0.3	1.3	0.2	0.0	-	0.1	0.2	0.6	0.1
Ont./Ont.	2.3	1.6	1.0	0.5	0.3	0.3	1.3	0.9	0.7
Man./Man.	5.4	3.3	1.5	2.7	1.9	0.7	4.0	2.6	1.1
Sask./Sask.	0.8	1.4	3.4	0.8	2.2	2.5	0.8	1.8	2.9
Alta./Alb.	3.0	2.7	2.2	0.8	0.4	0.4	1.9	1.6	1.3
B.C./C-B	2.0	1.3	4.8	0.6	0.1	1.0	1.3	0.7	2.9
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	5.6	-	-	-	-	-	2.9
Canada	**1.7**	**1.6**	**1.4**	**0.5**	**0.3**	**0.5**	**1.1**	**0.9**	**0.9**

TABLE 9.15 (concluded) | TABLEAU 9.15 (conclusion)

Adults charged with federal drug offences by gender, rates per 100,000 population aged 18 and over, Canada and provinces, 1989 to 1991

Adultes accusés de délits en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon sexe, en taux par 100 000 habitants âgés de 18 ans et plus, Canada et provinces, 1989 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES D'USAGE RESTREINT

PROVINCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Nfld./T-N	5.1	3.0	7.9	1.0	0.5	-	3.0	1.7	1.7
P.E.I./I-P-É	19.5	10.8	6.5	2.1	-	-	10.6	5.3	5.3
N.S./N-É	11.8	10.5	11.9	1.5	3.8	1.7	6.5	7.0	6.9
N.B./N-B	13.7	10.7	10.6	1.8	1.8	0.7	7.6	6.2	6.1
Que./Qué.	4.5	2.8	3.2	0.5	0.3	0.1	2.4	1.5	1.5
Ont./Ont.	11.1	8.3	7.9	1.6	1.2	0.8	6.2	4.6	4.5
Man./Man.	15.2	8.5	12.3	3.2	1.2	1.2	9.0	4.7	4.7
Sask./Sask.	10.2	8.0	9.4	2.5	2.8	2.5	6.3	5.3	5.3
Alta./Alb.	16.8	15.1	13.9	1.8	2.7	1.6	9.2	8.9	8.7
B.C./C-B	15.9	11.3	14.2	1.3	0.7	1.5	8.4	5.8	5.7
Yukon/Yukon	32.3	10.4	50.5	-	-	-	16.9	5.5	5.2
N.W.T./TN-O	5.8	-	11.3	-	6.2	-	3.0	2.9	2.9
Canada	**10.7**	**7.9**	**8.5**	**1.4**	**1.2**	**0.9**	**5.9**	**4.4**	**4.4**

Note: Changes in the number of drug offences reported by the police may reflect changes in police enforcement practices rather than any real increase or decrease in drug usage among the population./Des changements du nombre de délits associés à la drogue rapporté par la police peuvent refléter des changements de la pratique policière au sujet de la mise en application plutôt qu'une vraie augmentation ou diminution d'usage de la drogue parmi les habitants.

Source: Statistics Canada, Canadian Crime Statistics 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-205, 1990, 1991, and 1992 respectively).

TABLE 9.16

TABLEAU 9.16

Disposition of charges under federal drug acts, Canada, 1986 to 1991

Disposition des accusations en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1986 à 1991

TOTAL DISPOSTION OF CHARGES/DISPOSITION TOTALE DES ACCUSATIONS

DISPOSITION	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Fine/Amende	3,303	3,521	4,317	4,270	3,763	2,825
Suspended sentence probation/ Sentence suspendue probation	697	916	867	1,007	1,016	1,320
Absolute discharge/Libération inconditionnêlle	73	90	82	64	52	26
Conditional discharge/Libération conditionnêlle	220	254	335	180	247	131
Jail/Prison	3,035	3,707	4,473	5,876	6,039	5,323
Other guilty/Autres coupables	10	16	24	14	24	6
Dismissal/Rejetée	417	451	331	456	470	367
Withdrawn/Retirée	1,385	1,308	1,591	2,234	3,103	2,148
Stay of proceedings/Arrêt des procédures	776	942	1,084	1,068	943	777
Acquitted/Acquitté	231	246	337	345	382	326
Sine die	-	1	-	2	1	-
Bench warrant issued/Mandat d'arrestation	3	1	1	1	-	-
Total/Totaux	**10,150**	**11,453**	**13,442**	**15,517**	**16,040**	**13,249**
UNDER THE NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ EN VERTU DE LA LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)						
Fine/Amende	2,460	2,631	3,513	3,681	3,211	2,423
Suspended sentence probation/ Sentence suspendue probation	517	766	697	889	891	1,215
Absolute discharge/Libération inconditionnêlle	42	49	57	45	36	13
Conditional discharge/Libération conditionnêlle	170	196	281	149	215	108
Jail/Prison	2,312	2,916	3,734	5,215	5,464	4,942
Other guilty/Autres coupables	3	10	16	8	12	3
Dismissal/Rejetée	291	305	254	408	397	318
Withdrawn/Retirée	1,035	947	1,243	1,897	2,687	1,892
Stay of proceedings/Arrêt des procédures	536	611	745	847	759	630
Acquitted/Acquitté	189	213	291	309	354	291
Sine die	-	1	-	2	1	-
Bench warrant issued/Mandat d'arrestation	2	-	1	1	-	-
Total/Totaux	**7,557**	**8,645**	**10,832**	**13,451**	**14,027**	**11,835**

TABLE 9.16 (concluded) / TABLEAU 9.16 (conclusion)

Disposition of charges under federal drug acts, Canada, 1986 to 1991

Disposition des accusations en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada, 1986 à 1991

DISPOSITION	1986	1987	1988	1989	1990	1991
UNDER THE FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/ EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES						
Fine/Amende	19	42	73	18	18	8
Suspended sentence probation/ Sentence suspendue probation	50	21	33	8	32	17
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	1	-	-	-	-	-
Conditional discharge/Libération conditionnelle	-	-	8	-	1	-
Jail/Prison	137	139	130	160	55	41
Dismissal/Rejetée	44	53	28	15	25	9
Withdrawn/Retirée	88	66	76	37	64	28
Stay of proceedings/Arrêt des procédures	35	87	81	85	31	21
Acquitted/Acquitté	6	8	11	12	3	9
Total/Totaux	**380**	**416**	**440**	**335**	**229**	**133**
UNDER THE FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ VERTU DE LA LOI DES ALIMENTS ET LA DROGUES - DROGUES D'USAGE RESTREINT						
Fine/Amende	824	848	731	571	534	394
Suspended sentence probation/ Sentence suspendue probation	130	129	137	110	93	88
Absolute discharge/Libération inconditionnelle	30	41	25	19	16	13
Conditional discharge/Libération conditionnelle	50	58	46	31	31	23
Jail/Prison	586	652	609	501	520	340
Other guilty/Autre coupables	7	6	8	6	12	3
Dismissal/Rejetée	82	93	49	33	48	40
Withdrawn/Retirée	262	295	272	300	352	228
Stay of proceedings/Arrêt des procédures	205	244	258	136	153	126
Acquitted/Acquitté	36	25	35	24	25	26
Sine Die	-	-	1	-	2	-
Bench warrant issued/Mandat d'arrestation	1	1	-	-	-	-
Total/Totaux	**2,213**	**2,392**	**2,171**	**1,731**	**1,786**	**1,281**

Source: Health and Welfare Canada, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Unpublished 1993).

TABLE 9.17 TABLEAU 9.17

Federal drug convictions, Canada and provinces, 1983 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/CONDAMNATIONS TOTALES (NON COMPRIS LE CANNABIS)									
Nfld./T-N	54	44	73	41	38	69	109	40	39
P.E.I./I-P-É	49	35	13	26	11	6	13	13	10
N.S./N-É	129	110	100	116	151	120	156	146	142
N.B./N-B	56	71	70	70	84	90	94	88	109
Que./Qué.	1,801	1,923	2,122	2,455	2,665	3,621	3,935	3,545	3,419
Ont./Ont.	1,403	1,518	2,066	2,063	2,936	3,193	3,721	4,233	3,753
Man./Man.	201	223	335	425	312	365	343	232	216
Sask./Sask.	158	172	153	156	169	288	223	171	90
Alta./Alb.	593	674	677	783	825	913	1,026	1,012	745
B.C./C-B	831	1,066	1,040	1,174	1,297	1,411	1,767	1,642	1,083
Yukon/Yukon	15	12	14	16	13	13	14	12	19
N.W.T./TN-O	11	10	16	13	3	9	10	7	6
Canada	**5,301**	**5,858**	**6,679**	**7,338**	**8,504**	**10,098**	**11,411**	**11,141**	**9,631**
NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)									
Nfld./T-N	21	12	43	17	9	42	93	25	18
P.E.I./I-P-É	2	2	1	-	4	2	7	7	2
N.S./N-É	41	48	45	51	80	70	110	90	117
N.B./N-B	16	34	33	30	41	59	74	41	78
Que./Qué.	1,312	1,554	1,851	2,168	2,382	3,351	3,718	3,344	3,283
Ont./Ont.	730	950	1,568	1,565	2,309	2,688	3,322	3,796	3,460
Man./Man.	61	98	240	324	193	236	238	140	134
Sask./Sask.	38	90	59	54	78	181	119	123	58
Alta./Alb.	242	303	386	455	504	594	746	776	588
B.C./C-B	402	576	674	825	963	1,062	1,541	1,472	952
Yukon/Yukon	4	2	6	10	4	6	11	9	11
N.W.T./TN-O	4	4	10	5	1	7	8	6	3
Canada	**2,873**	**3,673**	**4,916**	**5,504**	**6,568**	**8,298**	**9,987**	**9,829**	**8,704**

TABLE 9.17 (concluded)

TABLEAU 9.17 (conclusion)

Federal drug convictions, Canada and provinces, 1983 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, Canada et provinces, 1983 à 1991

FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	3	-	-	-	-	-	-	-	1
P.E.I./I-P-É	-	1	-	-	-	-	-	-	-
N.S./N-É	2	2	-	6	-	1	-	-	-
N.B./N-B	2	1	1	1	2	-	1	-	-
Que./Qué.	83	15	8	19	14	6	4	5	5
Ont./Ont.	70	63	63	106	89	60	22	48	3
Man./Man.	7	3	5	9	33	32	20	15	21
Sask./Sask.	2	3	2	-	3	30	53	3	10
Alta./Alb.	25	26	26	36	35	79	64	27	19
B.C./C-B	14	33	31	30	26	35	22	8	7
Yukon/Yukon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Canada	**208**	**147**	**136**	**207**	**202**	**244**	**186**	**106**	**66**
FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUE D'USAGE RESTREINT									
Nfld./T-N	30	32	30	24	29	27	16	15	20
P.E.I./I-P-É	47	32	12	26	7	4	6	6	8
N.S./N-É	86	60	55	59	71	49	46	56	25
N.B./N-B	38	36	36	39	41	31	19	47	31
Que./Qué.	406	354	263	268	269	264	213	196	131
Ont./Ont.	603	505	435	392	538	445	377	389	290
Man./Man.	133	122	90	92	86	97	85	77	61
Sask./Sask.	118	79	92	102	88	77	51	45	22
Alta./Alb.	326	345	265	292	286	240	216	209	138
B.C./C-B	415	457	335	319	308	314	204	162	124
Yukon/Yukon	11	10	8	6	9	7	3	3	8
N.W.T./TN-O	7	6	6	8	2	1	2	1	3
Canada	**2,220**	**2,038**	**1,627**	**1,627**	**1,734**	**1,556**	**1,238**	**1,206**	**861**

Note: Drug-related convictions involving cannabis are not included in this table./Les condamnations impliquant le cannabis ne sont pas inclues.

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report, 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

TABLE 9.18 / TABLEAU 9.18

Federal drug convictions by section, Canada, 1983 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue selon article, Canada, 1983 à 1991

SECTION/ARTICLE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)								
Possession/Possession	2,976	3,228	3,749	4,141	4,850	5,722	5,396	3,902
Trafficking/Trafic	1,276	1,231	1,242	1,566	2,373	2,784	3,169	3,107
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	1,122	1,171	1,315	1,572	1,773	2,056	1,910	1,616
Importing/Importation	26	42	37	45	46	60	51	60
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	427	1,007	994	1,195	1,029	782	643	966
Total	**5,400**	**5,672**	**6,343**	**7,324**	**9,042**	**10,622**	**10,526**	**8,685**
NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)								
Possession/Possession	1,777	2,221	2,756	3,099	3,960	5,025	4,720	3,400
Trafficking/Trafic	821	892	893	1,201	1,971	2,449	2,901	2,907
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	680	822	904	1,103	1,363	1,734	1,561	1,406
Importing/Importation	26	42	37	45	46	60	51	60
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	369	939	914	1,120	958	719	596	931
Total	**3,673**	**4,916**	**5,504**	**6,568**	**8,298**	**9,987**	**9,829**	**8,704**
FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/ EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES								
Multiple doctoring/ Ordonnances multiples	89	68	81	60	98	70	19	15
Trafficking/Trafic	58	68	80	75	71	63	47	35
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	-	-	46	67	75	53	40	16
Total	**147**	**136**	**207**	**202**	**244**	**186**	**106**	**66**
FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUE D'USAGE RESTREINT								
Possession/Possession	1,199	1,007	993	1,042	890	697	676	502
Trafficking/Trafic	397	271	269	290	331	272	221	165
Possession for purpose of trafficking/ Possession en vue du trafic	442	349	365	402	335	269	309	194
Total	**2,038**	**1,627**	**1,627**	**1,734**	**1,556**	**1,238**	**1,206**	**861**

Note: Does not include convictions involving cannabis/Non compris les condamnations associées au cannabis

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

TABLE 9.19

TABLEAU 9.19

Federal drug convictions, by age and sex, Canada, 1988 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon âge et sexe, Canada 1988 à 1991

	TOTAL CONVICTIONS (EXCLUDING CANNABIS)/ CONDAMNATIONS TOTALES (NON COMPRIS LE CANNABIS)											
	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
AGE/ÂGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 15	3	13	5	17	2	3	4	1	5	16	9	18
15 - 19	655	711	748	524	132	114	105	91	787	825	853	615
20 - 24	2,027	2,408	2,101	1,728	387	358	399	264	2,414	2,766	2,500	1,992
25 - 29	2,161	2,583	2,480	2,082	458	397	463	325	2,619	2,980	2,943	2,407
30 - 39	2,467	2,951	2,975	2,717	653	512	607	593	3,120	3,463	3,582	3,310
40 - 49	623	805	750	820	156	151	157	121	779	956	907	941
50 - 59	176	145	146	168	12	17	15	22	188	162	161	190
60+	33	37	29	26	24	2	-	8	57	39	29	34
Unknown	86	124	128	85	43	81	29	39	129	205	157	124
Total	**8,231**	**9,777**	**9,362**	**8,167**	**1,867**	**1,635**	**1,779**	**1,464**	**10,098**	**11,412**	**11,141**	**9,631**
	NARCOTIC CONTROL ACT (EXCLUDING CANNABIS)/ LOI SUR LES STUPÉFIANTS (NON COMPRIS LE CANNABIS)											
< 15	2	6	3	12	1	-	4	1	3	6	7	13
15 - 19	316	411	443	338	87	88	77	71	403	499	520	409
20 - 24	1,505	2,021	1,716	1,439	314	325	360	250	1,819	2,346	2,076	1,689
25 - 29	1,855	2,308	2,278	1,911	419	357	447	307	2,274	2,665	2,725	2,218
30 - 39	2,176	2,755	2,780	2,580	594	436	549	573	2,770	3,191	3,329	3,153
40 - 49	578	766	708	779	140	141	147	114	718	907	855	893
50 - 59	156	130	132	164	10	17	13	22	166	147	145	186
60+	22	34	27	23	16	1	-	8	38	35	27	31
Unknown	68	111	119	74	39	80	26	38	107	191	145	112
Total	**6,678**	**8,542**	**8,206**	**7,320**	**1,620**	**1,445**	**1,623**	**1,384**	**8,298**	**9,987**	**9,829**	**8,704**

TABLE 9.19 (concluded) | TABLEAU 9.19 (conlcusion)

Federal drug convictions, by age and sex, Canada, 1988 to 1991

Condamnations associées à la drogue en vertu des lois fédérales sur la drogue, selon âge et sexe, Canada 1988 à 1991

	FOOD AND DRUGS ACT - CONTROLLED DRUGS/ EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES											
	MALE/MASCULIN				FEMALE/FÉMININ				TOTAL			
AGE/ÂGE	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991	1988	1989	1990	1991
< 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15 - 19	2	3	3	-	3	2	-	-	5	5	3	-
20 - 24	20	10	3	8	11	4	2	3	31	14	5	11
25 - 29	21	18	4	2	10	14	1	1	31	32	5	3
30 - 39	78	48	22	13	32	63	39	9	110	111	61	22
40 - 49	13	12	15	24	10	5	5	1	23	17	20	25
50 - 59	19	5	10	2	1	-	1	-	20	5	11	2
60+	9	1	-	1	8	-	-	-	17	1	-	1
Unknown	4	2	1	1	3	-	-	1	7	2	1	2
Total	**166**	**99**	**58**	**51**	**78**	**88**	**48**	**15**	**244**	**187**	**106**	**66**
	FOOD AND DRUGS ACT - RESTRICTED DRUGS/ LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUE D'USAGE RESTREINT											
< 15	1	7	2	5	1	3	-	-	2	10	2	5
15 - 19	337	297	302	186	42	24	28	20	379	321	330	206
20 - 24	502	377	382	281	62	29	37	11	564	406	419	292
25 - 29	285	257	198	169	29	26	15	17	314	283	213	186
30 - 39	213	148	173	124	27	13	19	11	240	161	192	135
40 - 49	32	27	27	17	6	5	5	6	38	32	32	23
50 - 59	1	10	4	2	1	-	1	-	2	10	5	2
60+	2	2	2	2	-	1	-	-	2	3	2	2
Unknown	14	11	8	10	1	1	3	-	15	12	11	10
Total	**1,387**	**1,136**	**1,098**	**796**	**169**	**102**	**108**	**65**	**1,556**	**1,238**	**1,206**	**861**

Note: Drug-related convictions involving cannabis are not included in this table./Non compris dans ce tableau les condamnations associées au cannabis.

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1988, Tables Report 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

TABLE 9.20

TABLEAU 9.20

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1989 to 1991

Condamnations selon la sentence et le sexe, Canada, 1989 à 1991

UNDER THE NARCOTIC CONTROL ACT/EN VERTU DE LA LOI SUR LES STUPÉFIANTS

SENTENCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Fine/Amende	3,180	2,683	2,055	501	528	368	3,681	3,211	2,423
Suspended sentence probation/Sentence suspendue probation	535	473	760	354	418	455	889	891	1,215
Absolute discharge/Libération inconditionnêlle	33	26	8	10	10	5	43	36	13
Conditional discharge/Libération conditionnêlle	106	156	75	43	59	33	149	215	108
Time/Durée:							-	-	-
< month/mois	1,107	1,179	866	231	255	172	1,338	1,434	1,038
1- 6months/mois	1,437	1,494	1,424	145	188	196	1,582	1,682	1,620
6-12months/mois	746	790	773	54	60	60	800	850	833
1 year/an	617	559	609	61	51	55	678	610	664
2 years/ans	413	409	440	25	23	24	438	432	464
3 years/ans	170	181	127	9	15	10	179	196	137
4 years/ans	63	122	88	1	5	4	64	127	92
5 years/ans	51	47	34	2	4	2	53	51	36
6 years/ans	20	15	22	-	2	-	20	17	22
7 years/ans	11	12	3	4	-	-	15	12	3
8 years/ans	9	21	2	1	2	-	10	23	2
9-10 years/ans	9	6	17	-	-	-	9	6	17
10-20 years/ans	18	21	14	2	3	-	20	24	14
20+ but not life/Prison de 20 ans et plus mais non à vie	9	-	-	-	-	-	- 9	- -	- -
Other/Autres	8	12	3	-	-	-	8	12	3
Total/Totaux	**8,542**	**8,206**	**7,320**	**1,443**	**1,623**	**1,384**	**9,985**	**9,829**	**8,704**

TABLE 9.20 (continued) — TABLEAU 9.20 (suite)

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1989 to 1991

Condamnations selon la sentence et le sexe, Canada, 1989 à 1991

UNDER THE FOOD AND DRUGS - CONTROLLED DRUGS/
EN VERTU SUR LE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES CONTRÔLÉES

SENTENCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Fine/Amende	14	7	5	5	11	3	19	18	8
Suspended sentence probation/Sentence suspendue probation	2	8	14	6	24	3	8	32	17
Conditional discharge/							-	-	-
Libération conditionnêlle	-	-	-	-	1	-	-	1	-
Time/Durée:							-	-	-
< 1 month/mois	14	5	5	14	4	1	28	9	6
1- 6 months/mois	34	16	9	53	4	3	87	20	12
6-12 months/mois	15	9	4	4	-	4	19	9	8
1 year/an	11	7	7	5	4	1	16	11	8
2 years/ans	6	-	6	1	-	-	7	-	6
3 years/ans	1	5	-	-	-	-	1	5	-
4 years/ans	1	-	1	-	-	-	1	-	1
5 years/ans	1	-	-	-	-	-	1	-	-
6 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 years/ans	-	1	-	-	-	-	-	1	-
9-10 years/ans	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other/Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total/Totaux	**99**	**58**	**51**	**88**	**48**	**15**	**187**	**106**	**66**

TABLE 9.20 (concluded) — TABLEAU 9.20 (conclusion)

Federal drug convictions by sentence and gender, Canada, 1989 to 1991

Condamnations selon la sentence et le sexe, Canada, 1989 à 1991

UNDER THE FOOD AND DRUGS - RESTRICTED DRUGS/ EN VERTU DE LA LOI SUR LES ALIMENTS ET LA DROGUE - DROGUES D'USAGE RESTREINT									
SENTENCE	MALE/MASCULIN			FEMALE/FÉMININ			TOTAL		
	1989	1990	1991	1989	1990	1991	1989	1990	1991
Fine/Amende	516	484	364	55	50	30	571	534	394
Suspended sentence probation/Sentence suspendue probation	95	79	78	15	14	10	110	93	88
Absolute discharged/ Libération inconditionnêlle	17	14	8	2	2	5	19	16	13
Conditional discharge/ Libération conditionêlle	24	26	19	7	5	4	31	31	23
Time/Durée:									
< month/mois	115	134	87	5	17	9	120	151	96
1- 6months/mois	210	201	135	10	14	3	220	215	138
6-12 months/mois	81	84	61	5	3	1	86	87	62
1 year/an	47	36	26	1	2	-	48	38	26
2 years/ans	18	23	14	-	-	-	18	23	14
3 years/ans	8	2	2	-	-	-	8	2	2
4 years/ans	-	1	1	-	-	-	-	1	1
5 years/ans	1	3	1	-	-	-	1	3	1
Other/Autres	4	11	-	2	1	3	6	12	3
Total/Totaux	**1,136**	**1,098**	**796**	**102**	**108**	**65**	**1,238**	**1,206**	**861**

Source: Health and Welfare Canada, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Unpublished 1993).

Sentenced admissions[1] to federal adult correctional institutions for federal drug offences[2], Canada, 1986-87 to 1991-92

Nombre d'admissions[1] des personnes condamnées aux institutions fédérales de correction pour adultes en vertu des lois fédérales sur la drogue[2], Canada, 1986-87 à 1991-92

OFFENCE/DÉLIT	1986-87	1987-88	1988-89	1989-90	1990-91	1991-92
NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[3]/ NOMBRE DES ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES						
Narcotic Control Act/ En vertu de la Loi sur les stupéfiants	337	439	481	598	644	732
Food and Drugs Act/ En vertu de la Loi sur les aliments et la drogue	37	40	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Total	**374**	**479**	**481**	**598**	**644**	**732**
SENTENCED ADMISSIONS AS A PERCENTAGE OF TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES COMME POURCENTAGE DES ADMISSIONS TOTALES DES PERSONNES CONDAMNÉES						
Narcotic Control Act/ En vertu de la Loi sur les stupéfiants	9	11	12	14	15	15
Food and Drugs Act/ En vertu de la Loi sur les aliments et la drogue	1	1	..	..	..	..
Total	**10**	**12**	**12**	**14**	**15**	**15**

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court, judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Admissions des personnes condamnées fait référence au nombre de personnes mises en état d'arrestation conformément au mandat de dépôt d'un juge ou magistrat de la cour. Y compris aussi sont les personnes condamnées pour un certain délit mais qui attendent la fin de l'audition de la cour au sujet d'un autre délit. Le nombre total d'admissions ne représente pas forcément le nombre exact des individus admis parce que la même personne peut être admise, libérée et réadmise en état d'arrestation dans une seule année.

[2] Includes persons sentenced and admitted to custody whose most serious offence was an offence under the Narcotic Control Act or the Food and Drugs Act./Y compris les personnes condamnées et mises en détention préventive dont le délit le plus grave était contre la loi sur les stupéfiants ou la loi sur les aliments et la drogue.

[3] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced admissions relative to the total number of sentenced admissions./Les données ont été estimées d'après le pourcentage rapporté des admissions des personnes condamnées relatif au nombre total des admissions des personnes condamnées.

Source: Statistics Canada, Adult Correctional Services in Canada 1990-91 and 1991-92 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No. 85-211, 1991, and 1993).

TABLE 9.22 TABLEAU 9.22

Sentenced admissions[1] to provincial adult correctional service facilities for federal drug offences, Canada and provinces, 1988-89 to 1991-92

Admissions[1] des personnes condamnées aux services provinciaux de correction pour adultes par suite des délits associés à la drogue, Canada and provinces, 1988-89 à 1991-92

PROVINCE/ PROVINCE	ESTIMATED NUMBER OF SENTENCED ADMISSIONS[2]/ NOMBRE ESTIMÉ D'ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES				PERCENTAGE OF SENTENCED ADMISSIONS RELATIVE TO TOTAL SENTENCED ADMISSIONS/ POURCENTAGE D'ADMISSIONS DES PERSONNES CONDAMNÉES RELATIF AU NOMBRE D'ADMISSIONS TOTALES DES PERSONNES CONDAMNÉES			
	1988-89	**1989-90**	**1990-91**	**1991-92**	**1988-89**	**1989-90**	**1990-91**	**1991-92**
Nfld./T-N	99	73	102	122	5	4	5	5
P.E.I./I-P-É	15	27	29	28	1	2	2	2
N.S./N-É	183	177	154	171	7	10	8	8
N.B./N-B[3]	134	123	137	101	4	4	4	3
Que./Qué.	897	944	693	1,646	5	5	4	8
Ont./Ont.	2,644	3,137	3,606	n.a.	6	7	8	n.a.
Man./Man.[4]	307	136	257	185	6	4	5	5
Sask./Sask.	303	302	295	223	4	4	4	3
Alta./Alb.[5]	824	1,070	1,029	1,132	4	5	5	5
B.C./C-B	789	890	914	1,014	8	9	10	10
Yukon/Yukon[5]	10	9	17	12	2	2	4	4
N.W.T./TN-O[5]	9	14	9	20	1	2	1	2
Canada[7]	**6,215**	**6,902**	**7,242**	**4,654**	**5**	**6**	**6**	**6**

[1] Sentenced admissions refer to the number of persons admitted to custody under a warrant of committal handed down by a court judge or magistrate. Also included are persons sentenced on one offence but who are awaiting the completion of court hearings on another charge. The total number of admissions does not necessarily represent an unduplicated count of individuals since a person may be admitted, released and readmitted to custody within the same year./Admissions des personnes condamnées fait référence au nombre de personnes mises en état d'arrestation conformément au mandat de dépôt d'un juge ou magistrat de la cour. Y compris aussi sont les personnes condamnées pour un certain délit mais qui attendent la fin de l'audition de la cour au sujet d'un autre délit. Le nombre total d'admissions ne représente pas forcément le nombre exact des individus admis parce que la même personne peut être admise, libérée et réadmise en état d'arrestation dans une seule année.

[2] Data have been estimated on the basis of the reported percentage of sentenced drug-related admissions relative to the total number of sentenced admissions./Les données ont été estimées d'apres le pourcentage rapporté d'admissions des personnes condamnées d'infractions routières en état d'ébriété relatif au nombre total d'admissions de personnes condamnées.

[3] Includes only those offenders who were both admitted and released during the calendar year./Y compris uniquement les délinquants admis et libérés pendant l'année civile.

[4] Excludes sentenced admissions to the Provincial Remand Centre./Non compris les admissions des personnes condamnées au centre provincial de détention préventive.

[5] Offence data are based on multiple charges which may result in double counting of some inmates./Les données sur les délits sont basées sur des inculpations multiples; donc, il se peut que certains détenus soient comptés deux fois.

[6] Admissions are based on the offence with the longest reported sentence./Les admissions sont basées sur le délit ayant la plus longue sentence rapportée.

[7] Based on data from those provinces which reported in a given year./Basé sur les données des provinces qui en ont rapporté dans une année déterminée.

Source: Statistics Canada, Adult Correctional Services in Canada 1991-92 (Ottawa: Statistics Canada, Catalogue No, 85-211, 1993).

TABLE 9.23 | TABLEAU 9.23

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs, Canada and provinces, 1983 to 1991

Cas de vols et autres rapportés rapporteés impliquant des stupéfiants et des drogues contrôlées, Canada et provinces, 1983 à 1991

REPORTED THEFTS AND OTHER LOSSES BY PROVINCE/CAS DE VOLS ET AUTRES PERTES RAPPORTÉS PAR PROVINCE

PROVINCE	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	2	2	7	4	4	2	2	9	6
P.E.I./I-P-É	1	2	-	-	2	1	2	1	2
N.S./N-É	14	37	35	25	27	15	12	17	17
N.B./N-B	7	15	13	12	11	9	3	6	6
Que./Qué.	222	213	195	210	216	323	288	255	262
Ont./Ont.	463	359	345	438	475	495	553	633	625
Man./Man.	79	73	74	71	71	38	44	47	43
Sask./Sask.	126	98	86	67	51	38	38	42	31
Alta./Alb.	190	133	156	252	127	131	129	162	222
B.C./C-B	195	181	116	155	184	116	140	126	137
Yukon/Yukon	-	-	-	-	4	2	2	5	7
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	-	3
Canada	**1,299**	**1,113**	**1,027**	**1,234**	**1,172**	**1,170**	**1,213**	**1,303**	**1,361**
REPORTED THEFTS AND OTHER LOSSES BY SOURCE OF LOSS/ CAS DE VOLS ET AUTRES PERTES RAPPORTÉS PAR LE/LA PERDANT(E)									
Pharmacies	1,023	881	751	853	781	734	751	809	798
Practitioners/Praticiens:									
Office/Bureau	18	41	7	6	1	6	12	6	7
Medical Bag/ Trousse Médicale	11	3	1	-	3	2	1	1	3
Hospitals/Hôpitaux	177	123	177	248	269	278	286	293	371
Licensed Dealers/Distributeurs Autorisés	66	49	70	108	98	136	152	182	173
Other/Autres	4	16	21	19	20	14	11	12	9
Total	**1,299**	**1,113**	**1,027**	**1,234**	**1,172**	**1,170**	**1,213**	**1,303**	**1,361**

Note: Drug-related convictions involving cannabis are not included in this table./Non compris les condamnation impliqilant le cannabis.

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report, 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

TABLE 9.24

TABLEAU 9.24

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1985 to 1991

Cas de vols et autres pertes impliquant les stupéfiants et la drogue d'usage restreint, selon quantité et type de drogue prise, Canada, 1985 à 1991

					NARCOTIC DRUGS/STUPÉFIANTS			
TYPE OF DRUGS/DROGUE		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Anileridine								
Tab./Co.		14,829	17,156	22,765	15,335	17,584	17,531	15,264
Inj.	mL	146	195	592	12	97	176	25
Cocaine								
Tab./Co.		-	-	-	-	-	-	-
Liq.		220	147	172	33	123	225	50
Powder/Poudre	gms	613.820	565.000	702.709	269.300	356.740	319.840	300.671
Codeine								
Tab./Co. & Cap		442,710	819,418	726,104	573,078			
Inj.	mLs	1,540	817	143	96	408	604	70
Liq.	mLs	130,880	301,331	231,010	195,576	262,977	294,792	284,480
Powder/Poudre	gms	522.400	579.000	332.110	286.650	224.496	161.007	1,154.500
Diphenoxylate								
Tab./Co.		58,802	75,885	119,893	48,031	42,028	64,109	45,350
Liq.	mLs	7,533	11,726	8,597	5,155	4,760	4,740	4,556
Heroin(e)								
Powder/Poudre	gms	-	-	-	-	-	-	30.000
Hydrocodone								
Tab./Co.		13,741	17,736	15,098	14,557	12,895	16,908	11,614
Liq.	mLs	2,253,832	1,137,335	909,465	851,134	996,399	991,049	813,033
Hydromorphine								
Tab./Co.		12,812	33,970	27,381	26,121	42,173	56,302	48,098
Inj.	mLs	613	40	380	432	212	5,403	1,243
Liq.	mLs	-	-	-	-	-	900	2,770
Powder/Poudre	gms	-	-	-	-	-	-	0.360
Supp.	54	96	231	85	40	208	98	
Levorphanol								
Tab./Co.		13,622	11,961	10,305	7,387	8,988	8,026	3,959
Inj.	mLs	350	35	31	-	10	-	1
Meperidine								
Tab./Co. & Cap		45,658	68,841	71,364	57,537	44,202	45,609	61,853
Inj.	mLs	12,949	11,253	9,424	8,021	3,857	10,144	4,858

eported thefts and other losses involving narcotic and
ontrolled drugs by quantity and type of drug taken, Canada,
985 to 1991

Cas de vols et autres pertes impliquant les stupéfiants et la drogue d'usage restreint, selon quantité et type de drogue prise, Canada, 1985 à 1991

		NARCOTIC DRUGS/STUPÉFIANTS (continued/suite)						
TYPE OF DRUGS/DROGUE		**1985**	**1986**	**1987**	**1988**	**1989**	**1990**	**1991**
Methadone								
Tab./Co.		-	-	100	-	29	30	-
Liq. Mixture/Melange	mLs	2,200	5	-	981	180	19,636	4,432
Powder/Poudre	gms	185.890	288.420	257.000	81.210	106.688	248.136	277.239
Nabilone								
Cap.		278	434	296	164	40	30	200
Morphine								
Tab./Co.		2,459	17,587	27,744	45,908	53,913	69,249	78,048
Inj.	mLs	16,940	6,260	3,599	2,136	3,720	3,350	2,851
Liq.	mLs	54,799	138,436	84,306	96,772	68,330	60,247	59,743
Powder/Poudre	gms	432.985	555.390	468.136	214.962	201.750	182.480	157.000
Supp.		170	690	363	341	85	681	318
Normethadone								
Tab./Co.		130	82	95	-	-	-	-
Liq.	mLs	3,809	7,165	5,554	3,750	5,349	3,620	3,852
Opium								
Tab./Co. & Cap		2,141	4,918	3,265	1,522	3,585	2,265	1,877
Inj.	mLs	235	32	112	10	1	1	-
Liq.	mLs	9,675	21,466	14,778	9,669	7,500	10,543	9,144
Powder/Poudre	gms	480.000	60.000	-	-	-	-	-
Supp.		260	241	221	164	62	131	93
Oxycodone								
Tab./Co.		185,739	302,900	299,711	315,547	305,946	340,694	303,625
Liq.	mLs	-	-	750	-	-	-	-
Supp.		468	720	223	290	958	399	373
Pentazocine								
Tab./Co.		78,958	98,118	78,949	61,357	43,383	42,593	47,567
Inj.	mLs	2,211	1,924	866	516	468	125	693
Propoxyphene								
Tab./Co. & Cap		44,034	65,636	59,650	43,163	42,745	38,444	37,913

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1985 to 1991

Cas de vols et autres pertes impliquant les stupéfiants et la drogue d'usage restreint, selon quantité et type de drogue prise, Canada, 1985 à 1991

TYPE OF DRUGS/DROGUE		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
NARCOTIC DRUGS/STUPÉFIANTS (continued/suite)								
Others/Autres								
Tab./Co.	-	40	25	100	-	10	-	
Inj.	mLs	2,641	11,115	634	1,412	366	422	1,044
Liq.	mLs	1,369	11,479	5,402	722	39	300	3
Powder/Poudre	gms	62.000	15.000	-	-	-	1.260	-
Supp.	42	140	72	24	6	12	30	
CONTROLLED DRUGS/ DROGUES CONTRÔLÉES								
Amphetamine								
Tab./Co. & Cap		5,096	9,944	7,306	5,101	5,092	6,160	7,232
Powder/Poudre	gms	-	-	-	-	-	-	-
Diethylpropion								
Tab./Co.		8,601	11,960	8,735	8,096	15,093	12,072	10,216
Methaqualone								
Tab./Co. & Cap		12,701	16,703	8,445	8,301	8,814	4,589	1,517
Methylphenidate								
Tab./Co.		42,421	137,155					
Inj.	mLs	-	-	-	18	-	-	-
Liq.	mLs	-	100	500	-	-	-	-
Phentermine								
Cap.		21,649	26,602	21,373	13,030	23,374	23,918	26,424
Secobarbital								
Tab./Co. & Cap		22,025	42,377	26,110	16,320	16,596	16,006	10,380
Inj.	mLs	4	500	-	-	-	-	-
Secobarbital & Amobarbital								
Cap.		22,048	41,566	20,898	15,040	10,259	6,806	4,156
Other Barbiturates/ Autres Barbituriques								
Tab./Co. & Cap		172,368	278,894	239,148	149,805	186,725	228,354	121,171
Inj.	mLs	1,354	433	89	181	289	3,098	352
Liq.	mLs	10,867	24,321	13,982	45,825	48,431	45,485	13,262
Powder/Poudre	gms	157.700	252.500	125.000	43.000	135.000	100.110	15,739.000
Supp.		120	394	252	132	456	338	1,560

TABLE 9.24 (concluded) / TABLEAU 9.24 (conclusion)

Reported thefts and other losses involving narcotic and controlled drugs by quantity and type of drug taken, Canada, 1985 to 1991

Cas de vols et autres pertes impliquant les stupéfiants et la drogue d'usage restreint, selon quantité et type de drogue prise, Canada, 1985 à 1991

		CONTROLLED DRUGS/DROGUES CONTRÔLÉES (continued/suite)						
TYPE OF DRUGS/DROGUE		1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Other Controlled Drugs/Autres drogues contrôlées								
Tab./Co. & Cap		2,066	786	840	510	-	430	70
Inj.	mLs	138	37	20	40	123	22	63
Liq.	mLs	255	-	200	200	100	20	-
Powder/Poudre	gms	-	38.500	255.000	257.000	123.000	3.000	42.694

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

TABLE 9.25 | TABLEAU 9.25

Number of reported prescription forgeries[1] by province and type of drug, Canada, 1984 to 1991

Nombre d'ordonnances contrefaites[1] rapportées par province et drogues, Canada, 1984 à 1991

PROVINCE	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Nfld./T-N	15	10	10	4	5	12	10	8
P.E.I./I-P-É	-	4	-	-	-	37	31	2
N.S./N-É	13	7	11	17	5	5	2	17
N.B./N-B	1	8	59	13	4	5	25	22
Que./Qué.	258	299	437	521	270	339	262	260
Ont./Ont.	569	1,011	786	1,036	1,011	1,243	1,038	827
Man./Man.	104	80	168	70	76	85	17	99
Sask./Sask.	29	12	99	28	3	14	5	6
Alta./Alb.	103	68	66	39	90	96	132	473
B.C./C-B	214	255	261	185	166	138	83	141
Yukon/Yukon	-	-	5	3	-	-	2	5
N.W.T./TN-O	-	-	-	-	-	-	-	1
Canada	**1,306**	**1,754**	**1,902**	**1,916**	**1,630**	**1,974**	**1,607**	**1,860**
TYPE OF DRUG/DROGUE								
Narcotic Drugs/ Stupéfiant:	1,063	1,375	1,480	1,916	1,630	1,974	1,607	1,861
Anileridine	2	12	11	113	68	25	2	17
Codeine	324	499	562	769	530	737	710	949
Diphenoxylate	2	1	2	1	1	4	-	-
Hydrocodone	227	349	229	108	268	249	105	92
Hydromorphone	7	15	70	49	156	74	44	127
Meperidine	39	36	41	56	49	101	91	137
Methadone	2	-	32	128	-	-	9	2
Morphine	1	2	3	6	37	37	7	58
Oxycodone	291	326	398	577	441	677	542	413
Pentazocine	139	108	111	69	54	39	53	48
Propoxyphene	28	25	20	35	24	31	43	16
Other/Autres	1	2	1	5	2	-	1	2

TABLE 9.25 (concluded)

TABLEAU 9.25 (conclusion)

Number of reported prescription forgeries[1] by province and type of drug, Canada, 1984 to 1991

Nombre d'ordonnances contrefaites[1] rapportées par province et drogues, Canada, 1984 à 1991

TYPE OF DRUG	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Controlled Drugs/Drogue contrôlée:	243	379	422	274	311	268	233	118
Amphetamine	12	2	2	1	-	-	1	3
Diethylpropion	12	72	99	30	51	61	45	2
Methaqualone	27	43	38	52	67	68	11	-
Methylphenidate	73	140	162	96	99	30	31	32
Phentermine	51	33	27	19	46	51	40	27
Secobarbital	39	53	77	68	37	22	12	32
Secobarbital & Amobarbital	9	6	1	2	7	13	8	7
Other Barbiturates/Autres barbituriques	20	30	16	6	4	23	68	15
Other/Autres	-	-	-	-	-	-	17	-
Total	**1,306**	**1,754**	**1,902**	**2,190**	**1,941**	**2,242**	**1,840**	**1,979**

[1] Includes both forgeries that were filled and forgeries that were not filled./Y compris les ordonnances contrefaites exécutées et non exécutées.

Source: Health and Welfare Canada, Bureau of Dangerous Drugs, Health Protection Branch, Narcotic, Controlled and Restricted Drug Statistics 1987, 1988, Tables Report 1989, 1990, and 1991 (Ottawa: Health and Welfare Canada, undated).

Epilogue: Information Gaps and Implications to Research

Introduction

This volume has presented information on alcohol and other drug use in Canada. The data in the tables and figures have been selected from an enormous amount of data available. There are many surveys on alcohol and drug use, and there are well organized systems for collecting and reporting information on morbidity and mortality, sales of legal drugs and enforcement statistics.

Nonetheless, there are a number of major gaps in the information available. There is little or no information regarding the typical dosages for street drugs, temporal patterns of alcohol and other drug use, or situational features of consumption. There is only anecdotal information on the availability of illicit drugs. Detailed information on diagnostic practices which may influence treatment data is sometimes lacking. The proportion of particular conditions which can be accurately attributed to alcohol or other drug use is often based on dated information or research from other countries. Furthermore, treatment data are limited to cases reported in the health care system, and thus do not include information on self-help groups.

Partly due to these problems and partly due to a lack of consensus regarding appropriate cost estimation methodologies, information on the economic and social costs of alcohol, tobacco and other drug use is very limited. Without reliable, credible estimates of the costs of alcohol and other drugs to Canadian society,

Épilogue : Les lacunes de l'information et leurs incidences sur la recherche

Introduction

La présente publication traite de l'information portant sur l'usage de l'alcool et des autres drogues au Canada; les données qui paraissent dans les tableaux et les figures proviennent de sources diverses. Outre les enquêtes menées sur les toxciomanies, il existe des systèmes bien structurés qui visent à recueillir et à diffuser de l'information sur les taux de morbidité et de mortalité, la vente de drogues licites et les activités liées à l'application des lois.Malgré cet afflux d'information, on note néanmoins des lacunes importantes en ce qui a trait à l'information disponible. Par exemple, nous ne connaissons que peu de choses des quantités consommées par les usagers, des habitudes associées à la consommation de l'alcool et des drogues ainsi que des circonstances qui influent sur la consommation. À l'égard de l'accessibilité aux drogues illicites, l'information est pour le moins anecdotique et on constate des lacunes importantes quant à la nature des diagnostics qui peuvent parfois influencer les données associées au traitement. Pour identifier les problèmes de santé attribuables à la consommation d'alcool et de drogue, il nous faut souvent recourir à des données démodées ou des recherches menées à l'étranger. De plus, les données sur le traitement proviennent surtout des réseaux de soins de santé et elles ne font donc pas état de l'information en provenance de groupes d'entraide.

En raison de l'insuffisance de l'information et des différences d'opinion eu égard aux méthodologies substance abuse may not receive the priority it should on the social and political agenda.

Underlying dimensions of information gaps

There are a number of underlying reasons for these information gaps:

STIGMATIZATION: Often in consideration of the need to reintegrate alcohol or drug dependent persons back into society, there is a tendency to diagnose alcohol or drug related problems in terms of the presenting problem rather than the underlying substance abuse problem. In the case of illicit drug use, the very fact that use is illegal makes users reluctant to seek treatment. And, of course, the illegal status of these drugs precludes the collection of reliable statistics on production and trade.

INADEQUATE REPORTING SYSTEMS: Some of our information is inadequate due to deficiencies in reporting systems. Thus, for example, the provinces which have not adopted a triplicate prescription system have less complete information on prescription drug use. Similarly, the statistics on alcohol and drug related morbidity are limited to hospital-based treatment settings. Further, reporting systems sometimes fail to provide detailed information on classification criteria and the procedures used in collecting information. Routinely collected statistics can be strongly affected by changes in procedures even though there may have been little or no change in the prevalence or incidence. For example, the introduction of breathalyzers influenced impaired driving statistics. The user of these statistics must be aware of the procedures by which the information is obtained, and alert to any technological advances or other changes which may influence the results. Perhaps most importantly, routinely collected statistics and surveys are limited in that they do not tap situational or interactional features of alcohol and other drug use.

d'estimation des coûts, il est difficile d'identifier avec justesse les coûts économiques et sociaux liés à l'usage de l'alcool, du tabac et des autres drogues. Puisque nous ne disposons pas toujours d'une estimation fiable des coûts sociaux relatifs à la consommation d'alcool et de drogues, cette question ne retient pas toujours l'attention qu'elle devrait de la part des décideurs sur les plans politique et social.

Raisons imputables à l'insuffisance de l'information

Il existe plusieurs raisons qui expliquent les lacunes actuelles en matière d'information :

LES STIGMATES SOCIAUX: De peur de nuire à la réintégration sociale des personnes aux prises avec des problèmes de toxicomanies, on a souvent tendance à identifier l'alcoolisme et les autres toxicomanies comme étant les causes du problème alors qu'en réalité ils ne sont qu'une manifestation de celui-ci. Il arrive très souvent que les usagers de drogues illicites refusent de se soumettre à un traitement de peur de dévoiler leurs activités illégales. De plus, le caractère illégal de certaines drogues rend difficile la cueillette de données fiables sur leur fabrication et leur trafic.

SYSTÈMES INADÉQUATS DE CUEILLETTE DE RENSEIGNEMENTS: Les lacunes actuelles de l'information sont dues en partie aux faiblesses inhérentes aux systèmes actuels de cueillette de renseignements. À titre d'exemple, les provinces qui n'exigent pas que les ordonnances soient remplies en trois exemplaires disposent de renseignements moins adéquats sur l'usage des médicaments par ordonnances. De plus, à l'heure actuelle, les statistiques sur la morbidité liée à l'alcool et aux drogues proviennent uniquement des réseaux hospitaliers. Quant aux systèmes responsables de la cueillette des renseignements, ils ne fournissent pas toujours des détails précis sur les critères de classement ou sur les méthodes utilisées. Les statistiques recueillies peuvent être influencées très

Predominant concepts regarding alcohol and other drug problems: Another reason underlying information gaps concerns how problems of use are conceptualized. Changes have occurred in our concepts of dependence and their contribution to overall problem levels. Thirty years ago, the major alcohol problem was seen as "alcoholism"; it is now generally recognized that there are many problems associated with alcohol consumption well below levels associated with dependence. Similarly, the lack of data on dosage for illicit drug use does stems in part from its legal status as criminal activity. Because it is illegal, *any* use is viewed as a problem, so detailed information on the pattern of use and dosage is often neglected. Even our notion of which substances should be included in a report on substance abuse is constantly changing. Thirty years ago, this report would not have contained any information on tobacco use. We now know that tobacco accounts for more deaths than any other psychoactive substance. By the same token, this report does not include information on caffeine use; in the future, it might do so.

Implications for future research

Given these information gaps and their underlying causes, the following recommendations are offered for improving our information base:

Improved communication: There should be improved communication among researcher, treatment and enforcement specialists and addictions organizations. The recent development of the CCSA National Clearinghouse on Substance Abuse provides an electronic network of resource centres across Canada. Further expansion of this network should be promoted. Other means of improving communication were noted in the report of an expert panel on substance abuse commissioned by the National Health Research Development Program:

fortement par les modifications apportées aux méthodes de cueillette, même si, à vrai dire, celles-ci ont peu d'effets sur la prévalence ou la fréquence proprement dites des problèmes soulevés. Par exemple, l'introduction de l'alcootest a influencé les statistiques sur la conduite en état d'ébriété. Il va de soi que les usagers de statistiques doivent être bien au fait des progrès technologiques et des autres changements susceptibles d'influer sur les résultats. D'ailleurs, il nous faut admettre que les statistiques et les enquêtes ne sont pas très révélatrices sur l'environnement ou les interactions qui entourent la consommation d'alcool et d'autres drogues.

Les concepts dominants concernant les problèmes liés à l'alcool et aux autres toxicomanies: Notre conception des toxicomanies peut aussi être àl'origine des lacunes d'information en ce domaine. Nous avons modifié notre façon de percevoir la dépendance et son influence sur les niveaux de consommation. Il y a trente ans, «l'alcoolisme» constituait le problème le plus aigu lié à l'usage de l'alcool; de nos jours, on reconnaît l'existence de plusieurs problèmes liés à la consommation de l'alcool, et cela, à des niveaux bien en-deçà du seuil de dépendance. Tel que mentionné précédemment l'illégalité de certaines drogues rend difficile l'obtention de renseignements sur les niveaux habituels de consommation. En raison de son caractère illégal, tout niveau de consommation est perçu comme un problème et, pour cette raison, il arrive que l'on néglige de recueillir des données détaillées sur les habitudes de consommation et sur les quantités utilisées. De plus, nos opinions changent constamment en ce qui regarde les niveaux de consommation susceptibles d'être perçus comme un abus. Par exemple, il y a trente ans, la présente publication n'aurait pas fait allusion au tabagisme. Toutefois, on sait maintenant que celui-ci est responsable de plus de pertes de vie que n'importe quelle autre psychotrope. Ainsi, même si la présente

"Efforts should be directed toward establishing archives and data banks for maintaining, classifying and retrieving data from surveys and other studies concerning substance use and abuse. Such material can be used for secondary analyses, including meta-analytic research. To this end, and where applicable, computer-readable data sets should be required, along with the final report of funded studies.

"Consideration should be given to establishing a community of Canadian researchers involved in the drug and alcohol field. Such a community may be created and maintained through various structures: regular or topical conferences and workshops; electronic networks; newsletters; or a scholarly journal. The federal and provincial governments should also consider the development of an inventory of existing data sources, researchers and research projects in the substance abuse field in Canada" (Andrews and Single, 1993: 2).

Expansion of research designs: As noted at several points in this report, there is a need to consider a variety of data sources in order to obtain a complete picture of alcohol and other drug use in Canada. Many of the information gaps will require nontraditional methods to supplement the aggregate statistics and survey data. Ethnographic, observational and non-traditional methods should be encouraged, particularly where there is a lack of basic description of the nature and extent of problems. Effects of natural events (i.e., major social changes) as well as "managed change" (i.e., changes in social policy) should be assessed, to make the information more policy relevant. There should also be special studies on unrecorded consumption of licit drugs such as alcohol and tobacco.

Attention to special populations: There is a particularly need to obtain better information on the nature and extent of substance abuse in special population groups. In particular, special attention

publication n'aborde pas la consommation de caféine, il se pourrait bien que, à l'avenir, cette question soit soulevée.

Les incidences sur la recherche

Amélioration de la communication : Il devrait y avoir une meilleure communication entre les organismes et les intervenants en matière de recherche, du traitement et de la mise en application des lois. Dans ce but, le Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies a récemment établi le Centre national de documentation sur les toxicomanies qui gère un réseau informatisé de renseignements à l'échelle du Canada. D'ailleurs, l'expansion de ce réseau est souhaitable. Un groupe de travail commandité par le Programme national de développement de la recherche sur la santé a proposé plusieurs moyens pour améliorer les communications entre les spécialistes en toxicomanies.

«On devrait tenter d'établir des archives et de mettre en place des banques de données pour maintenir, classifier et extraire les données provenant des enquêtes et d'autres études sur les toxicomanies. De telles données seraient utiles pour l'analyse secondaire, y compris la recherche méta-analytique. Pour y arriver, on devrait exiger, dans la mesure du possible, que les données qui accompagnent les rapports des études commanditées soient informatisées.»

«On devrait aussi promouvoir la création d'une communauté de chercheurs canadiens en toxicomanies. Une telle communauté pourrait être créée et soutenue par des moyens variés, par exemple: la tenue de colloques ou de rencontres spéciales pour traiter de thèmes particuliers; l'établissement de réseaux électroniques; et la diffusion de bulletins et de publications savantes. Les gouvernements fédéral et provincial devraient considérer également le should be given to street youth, women, Aboriginal peoples, elderly and illicit drug users.

The challenge for the future is clear. As this volume is periodically updated. It will be instructive to see how our information on substance abuse improves in the future.

Reference/Renvois

F. Andrews and E. Single, "Substance Abuse Research and Funding Priorities: Report of a National Workshop", Ottawa: Canadian Centre on Substance Abuse, 1993.

développement d'un inventaire des sources de données, des chercheurs, et des projets de recherche qui existent dans ce domaine au Canada.» (Andrews and Single, 1993: 2).

NOUVELLES MÉTHODES DE RECHERCHE : Tel que mentionné à plusieurs reprises, il faut examiner plusieurs sources de données avant d'arriver à une connaissance complète du domaine des toxicomanies au Canada. Pour combler les lacunes existantes, il nous faudra recourir à des méthodes non traditionnelles de recherche pour suppléer aux statistiques et aux données découlant des enquêtes. Par exemple, il faudra promouvoir le recours aux méthodes ethnographiques ou autres formes d'observations directes non traditionnelles, là où l'on n'arrive pas à saisir la nature et l'étendue des problèmes. On devra évaluer non seulement les événements naturels (par exemple, les grands changements sociaux) mais aussi les changements délibérés (par exemple, les changements de la politique sociale), pour que les renseignements soient plus utiles lors de la conception des politiques. Aussi devrait-il y avoir des études spéciales sur la consommation non rapportée des drogues licites, particulièrement l'alcool et le tabac.

ATTENTION ACCORDÉE À DES GROUPES PARTICULIERS: Il y aussi lieu d'obtenir une information plus détaillée relativement à la nature et à l'importance des toxicomanies au sein de certains groupes particuliers. On devra notamment porter une attention particulière aux jeunes, aux femmes, aux peuples autochtones, aux aînés et aux consommateurs de drogues illicites.

Nous nous devons d'envisager un tel défi. La présente publication sera mise à jour à intervalles réguliers et il sera intéressant de noter à quel point on aura réussi à combler les lacunes actuelles de l'information sur les toxicomanies.

Technical Notes

Medical conditions and diagnostic categories

All morbidity and mortality data included in this report are classified according to the 9th Revision of the International Classification of Diseases (ICD-9) which was put into effect in Canada in 1979. Below is a list of the medical conditions that were used in this publication and the corresponding ICD-9 category.

Nutritional Deficiencies:

Alcoholic pellagra	265.2

Mental Disorders:

Alcoholic psychoses	291
Drug psychoses	292
Alcohol dependence syndrome	303
Drug dependence	304
Nondependent abuse of alcohol	305.0
Nondependent abuse of drugs (excluding alcohol)	305.1-9

Diseases of the Nervous Systems and Sense Organs:

Alcoholic polyneuropathy	357.5

Diseases of the Circulatory System:

Alcoholic cardiomyopathy	425.5

Diseases of the Digestive System:

Alcoholic gastritis	535.3
Alcohol-related chronic liver disease and cirrhosis	571.0-3
Specified chronic liver disease and cirrhosis without mention of alcohol	571.4, 571.6, 571.8
Unspecified chronic liver disease and cirrhosis without mention of alcohol	571.5 and 571.9
Portal hypertension	572.3

Notes techniques

Conditions médicales et catégories diagnostiques

Toutes les données sur la morbidité et la mortalité comprises dans ce rapport sont classifiées d'après la neuvième révision de la Classification internationale des maladies (CIM-9) qui a été mise en vigueur au Canada en 1979. Voici une liste des conditions médicales mentionnées dans cette publication suivie de la catégorie CIM-9 appropriée.

Déficiences alimentaires

Pellagre alcoolique	265.2

Désordres mentaux :

Psychoses alcooliques	291
Psychoses dues à la drogue	292
Syndrome de la dépendance à l'égard de l'alcool	303
Dépendance à l'égard de la drogue	304
Abus d'alcool sans dépendance	305.0
Abus de la drogue sans dépendance	305.1-9

Maladies des appareils nerveux et des organes de sens :

Polyneuropathie alcoolique	357.5

Maladies de l'appareil circulatoire :

Cardiomyopathie alcoolique	425.5

Maladies du système digestif :

Gastrite alcoolique	535.3
Maladie chronique du foie et cirrhose alcooliques	571.0-3
Maladie chronique du foie spécifiée et cirrhose sans mention d'alcool	571.4, 571.6, 571.8
Maladie chronique du foie non spécifiée et cirrhose sans mention d'alcool	571.5 et 571.9
Hypertension porte	572.3

Complications of Pregnancy, Childbirth, and the Puerperium:

Drug Dependence	648.3
Suspected damage to fetus from maternal alcohol addiction, listeriosis or toxoplasmosis	655.4
Suspected damage to the fetus from drugs	655.5

Certain Conditions Originating in the Perinatal Period:

Noxious influences transmitted via placenta or breast milk	760.7
Drug Withdrawal Syndrome in Newborn	779.5

Nonspecific Abnormal Findings:

Excessive Blood Level of Alcohol	790.3

Poisoning by Drugs, Medicaments and Biological Substances:

Analgesics, Antipyretics and Antirheumatics	965
Sedatives and Hypnotics	967
Psychotropic Agents - Antidepressants	969.0
Psychotropic Agents - Other	969.1-9

Toxic Effects of Substances Chiefly Nonmedicinal as to Source:

Toxic Effects of Alcohol	980

EXTERNAL CAUSE OF INJURY
(Used only in classification of deaths)

Accidental Poisoning by Drugs, Medicaments and Biologicals:

Analgesics, Antipyretics, and Antirheumatics	E850
Sedatives and Hypnotics	E851 and E852
Psychotropic Agents	E853 and E854

Suicide and Self-Inflicted Injury:

Poisoning by Analgesics, Antipyretics and Antirheumatics	E950.0
Poisoning by Sedatives and Hypnotics	E950.1 and E950.2

Complications de la grossesse, de l'accouchement et du puerpérium :

Dépendance à l'égard de la drogue	648.3
Du mal fait au foetus possiblement dû à l'alcoolisme, la listériose ou la toxoplasmose chez la mère	655.4
Du mal fait au foetus possiblement dû à la drogue	655.5

Certaines conditions ayant origine pendant la période périnatale :

Effets nocifs transmis à travers le placenta ou le lait du sein	760.7
Syndrome du sevrage de la drogue dans le nouveau-né	779.5

Résultats anormaux non spécifiés :

Alcoolémie démesurée	790.3

Empoisonnement dû à la drogue, aux médicaments et aux substances biologiques :

Analgésiques, antipyrétiques et antirheumatismaux	965
Sédatifs et hypnotiques	967
Agents psychotropiques — antidépresseurs	969.0
Agents psychotropiques — autres	969.1-9

Effets nocifs des substances généralement non médicinales, avec référence à la source :

Effets toxiques de l'alcool	980

CAUSE EXTÉRIEURE DE BLESSURE
(utilisé uniquement dans la classification des morts)

Empoisonnement accidentel dû à la drogue, aux médicaments et aux substances biologiques :

Analgésiques, antipyrétiques et antirheumatismaux	E850
Sédatifs et hypnotiques	E851 et E852
Agents psychotropiques	E853 et E854

Poisoning by Psychotropic Agents	E950.3

Injury Undetermined Whether Accidentally or Purposely Inflicted:

Poisoning by Analgesics, Antipyretics and Antirheumatics	E980.0
Poisoning by Sedatives and Hypnotics	E980.1 and E980.2
Poisoning by Psychotropic Agents	E980.3

CAUSES OF DEATH INDIRECTLY DUE TO ALCOHOL

Neoplasms	140-239
Diseases of the Circulatory System	390-459
Diseases of the Respiratory System	460-519
Motor Vehicle Accidents	E810-E838
Accidental Falls	E880-E888
Accidents Caused by Fire and Flames	E890-899
Accidental drownings and submersion	E910
Suicide and Self-inflicted Injury	E950-E959
Homicide and Injury Purposely Inflicted by Other Persons	E960-E969

CAUSES OF DEATH INDIRECTLY DUE TO SMOKING

Neoplasms	140-239
Hypertension Disease	401-405
Ischaemic Heart Disease	410-414
Cerebrovascular Disease	430-438
Chronic bronchitis	491
Emphysema	492
Asthma	493

Suicide et blessure infligée à soi-même

Empoisonnement dû aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirheumatismaux	E950.0
Empoisonnement dû aux sédatifs/hypnotiques	E950.1 et E950.2
Empoisonnement dû aux agents psychotropiques	E950.3

Blessure dont la cause n'est pas certaine, soit infligée à soi-même soit accidentelle:

Empoisonnement dû aux analgésiques, aux antipyrétiques et aux antirheumatismaux	E980.0
Empoisonnement dû aux sédatifs/hypnotiques	E980.1 et E980.2
Empoisonnement dû aux agents psychotropiques	E980.3

CAUSES DE LA MORT INDIRECTEMENT DUE À L'ALCOOL

Néoplasmes	140-239
Maladies de l'appareil circulatoire	390-459
Maladies de l'appareil respiratoire	460-519
Accidents de la route	E810-E838
Chutes accidentelles	E880-E888
Accidents dus aux incendies	E890-E899
Noyade accidentel	E910
Suicide et blessure infligée à soi-même	E950-E959
Homicide et blessure infligée volontiers par autres personnes	E960-E969

CAUSES DE LA MORT INDIRECTEMENT DUE AU TABAGISME

Néoplasmes	140-239
Hypertension	401-405
Maladie du coeur ischémique	410-414
Maladie cérébrovasculaire	430-438
Bronchite chronique	491

Reference/Renvois

World Health Organization, *International Classification of Diseases, 1975 Revision*, 2 Vols. (Geneva: World Health Organization, 1977).

Emphysème	492
Asthme	493

Table Index

(References are to table numbers)

Aboriginal peoples
  alcohol use 5.1
  perceptions of community issues 5.3
  perceptions of solutions to community problems 5.4
  smoking rates 5.2

Absolute alcohol
  consumption of 2.5,2.7,7.2
  SEE ALSO Alcohol use

Accidental falls, alcohol-related
  SEE Mortality, alcohol-related

Accidents caused by fire and flames, alcohol-related
  SEE Mortality, alcohol-related

Adolescent
  SEE Juvenile offenders

Adults
  alcohol consumption 2.1-2.10
  drug use 4.1-4.8

Advertising, public opinion 6.4-6.5

AIDS 5.10-5.13
  by age 5.12
  by gender 5.11
  by province 5.12
  by risk factors 5.11

Aircraft operation, impaired operation of
  SEE Impaired operation of

Alcohol and drug prevention, public opinion .. 6.6

Alcohol dependence syndrome
  SEE Alcohol-related disorders

Index des tableaux

(Les numéros ont référence aux tableaux)

Abus de l'alcool sans dépendance
  VOIR Désordres liés à l'alcool

Abus de la drogue sans dépendance
  VOIR Désordres liés à la drogue

Accidents causés par les incendies, liés à l'alcool
  VOIR Mortalité, liée à l'alcool

Accidents routiers, mortalité liée à l'alcool
  VOIR Mortalité, liée à l'alcool

Admissions des personnes condamnées
  délits liés à l'alcool 9.5, 9.10
  délits liés à la drogue 9.21-9.22

Adolescent(e)
  VOIR Jeunes délinquant(e)s

Adultes
  consommation de l'alcool 2.1-2.10
  usage de la drogue 4.1-4.8
  âge légal pour boire l'alcool 8.1

Agents psychotropiques, empoisonnement aux
  VOIR Désordres liés à la drogue

Alcool Absolu
  consommation 2.5, 2.7, 7.2
  VOIR AUSSI Usage de l'alcool

Alcool au volant
  VOIR Conduite en état d'ébriété

Alcoolémie
  des conducteurs tués 2.20-2.21

Alcooliques, nombre estimé d'après la formule Jellinek 2.11

Amphétamines
  VOIR "Speed"

Alcohol sales
  by beverage type 2.5-2.6
  government revenue derived from 7.5,7.8
  imports and exports 7.6
  salaries/wages 7.7
  value of sales..7.3-7.4
  volume of sales 2.5

Alcohol use
  per adult consumption
    (derived from sales)...............................2.5-2.9
    by beverage type 2.5-2.6
    by province 2.5-2.7
  national survey results
    by aboriginal people 5.1
    by age 2.9
    alcohol consumption and other activities.....2.10
    attitudes and beliefs 6.1-6.6
    by education 2.9
    by gender 2.9
    by income 2.9
    by occupation 2.9
  SEE ALSO Absolute alcohol

Alcoholic cardiomyopathy
  SEE Alcohol-related disorders

Alcohol-related disorders
  accidental poisoning by alcohol 2.12-2.14
  alcohol dependence syndrome 2.12-2.14
  alcoholic cardiomyopathy 2.12-2.14
  alcoholic gastritis 2.12-2.14
  alcoholic pellagra 2.12-2.14
  alcoholic polyneuropathy 2.12-2.14
  alcoholic psychoses 2.12-2.14
  chronic liver disease and cirrhosis .2.12-2.14,2.17
  excessive blood level of alcohol 2.12-2.14
  nondependent abuse of alcohol 2.12-2.14
  noxious influences via breast milk 2.12-2.14
  portal hypertension 2.12-2.14
  suspected damage to the fetus from.. ....2.12-2.14
  toxic effects of alcohol..........................2.12-2.14
  SEE ALSO Morbidity; Mortality

Antidépresseurs
  empoisonnement aux
  VOIR Désordres liés à la drogue
  usage 4.4-4.8
  selon l'âge 4.4-4.8
  selon la province 4.5
  selon le revenu 4.7
  selon la scolarité 4.4-4.8
  selon le sexe 4.4-4.8

Attitudes et croyances au sujet de la
  consommation de l'alcool 6.3

Avertissements
  VOIR Étiquettes avertisseuses

Avions, facultés affaiblies
  VOIR Conduite avec facultés affaiblies

Barbituriques, empoisonnement aux
  VOIR Désordres liés à la drogue

Bars et tavernes, consommation dans les 2.10

Bateaux, conduite avec facultés affaiblies
  VOIR Conduite avec facultés affaiblies;
  conduite en état d'ébriété

Bière
  consommation 2.5-2.6
  prix comme proportion du revenu disponible .. 7.2
  salaires des travailleurs aux brasseries 7.7
  travailleurs, nombre de 7.7
  valeur des importations et des exportations 7.6
  valeur des ventes 7.3
  ventes 2.5

Boissons
  VOIR Usage de l'alcool, consommation

Buveur, genre de 2.2-2.4

Cannabis
  Délits en vertu de la Loi sur les stupéfiants
    adultes inculpés 9.14
    condamnations 9.17

- Alcoholic gastritis
  - SEE Alcohol-related disorders
- Alcoholic pellagra
  - SEE Alcohol-related disorders
- Alcoholic polyneuropathy
  - SEE Alcohol-related disorders
- Alcoholic psychosis
  - SEE Alcohol-related disorders
- Alcoholics, estimated using
  - Jellinek Formula 2.11
- Alcohol-related morbidity
  - SEE Morbidity, alcohol-related
- Alcohol-related mortality
  - SEE Mortality, alcohol-related
- Amphetamines
  - SEE Speed
- Analgesics, antipyretics, antirheumatics,
  - poisoning by
    - SEE Drug-related disorders
- Antidepressants
  - poisoning by
    - SEE Drug-related disorders
  - use 4.4-4.8
    - by age 4.4-4.8
    - by education 4.7
    - by gender 4.4-4.8
  - use 4.4-4.8
    - by income 4.7
    - by province 4.5
- Attitudes and beliefs concerning alcohol
  - consumption 6.3
- Barbiturates, poisoning by
  - SEE Drug-related disorders
- Bars and taverns, consumption in 2.10

      - selon l'âge 9.19
      - selon l'inculpation 9.18
      - selon le sexe 9.19
    - délits 9.11-9.12
    - dispositions 9.16
    - jeunes inculpés 9.13
    - sentences 9.20
  - prix de la rue (détail) 7.13
  - saisies 7.14
  - usage 4.1-4.3, 4.8
    - selon l'âge 4.2
    - selon la province 4.2-4.3
    - selon le sexe 4.1-4.3
    - avec d'autres drogues 4.8
- Cardiomyopathie alcoolique
  - VOIR Désordres liés à l'alcool
- Chloral hydrate, empoisonnement au
  - VOIR Désordres liés à la drogue
- Chutes, liées à l'alcool
  - VOIR Mortalité, liée à l'alcool
- Cigarettes
  - VOIR Tabagisme; Tabac
- Cirrhose
  - VOIR Désordres liés à l'alcool, maladie chronique du foie et cirrhose
- Cocaïne
  - Délits en vertu de la Loi sur les stupéfiants
    - adultes inculpés 9.14
    - condamnations 9.17
      - selon l'âge 9.19
      - selon l'inculpation 9.18
      - selon le sexe 9.19
    - délits 9.11-9.12
    - dispositions 9.16
    - jeunes inculpés 9.13
    - sentences 9.20
  - prix de la rue (détail) 7.13

Beer
- consumption 2.5-2.6
- cost in relation to disposable income 7.2
- salaries and wages of brewery workers 7.7
- sales 2.5
- value of imports and exports 7.6
- value of sales 7.3
- workers, number of 7.7

Beer/liquor store hours, public opinion 6.4

Beliefs and attitudes concerning alcohol consumption
- **SEE Attitudes concerning alcohol consumption**

Benzodiazepine tranquilizers, poisoning by
- **SEE Drug-related disorders**

Beverages
- **SEE Alcohol use, consumption**

Blood alcohol concentration
- in driver fatalities 2.20-2.21

Blood sample,
- fail/refuse to give 9.7-9.9
- **SEE ALSO Drinking and driving**

Boats, impaired operation of
- **SEE Impaired operation of; Drinking and driving**

Breath sample, fail/refuse to give 9.7-9.9
- **SEE ALSO Drinking and driving**

Cannabis
- Narcotic Control Act violations
  - adults charged 9.14
  - convictions 9.17
    - by age 9.19
    - by gender 9.19
    - by type of charge 9.18
  - dispositions 9.16
  - juveniles charged 9.13
- saisies 7.14
- usage 4.1-4.3, 4.8
  - selon l'âge 4.2
  - selon le sexe 4.1-4.3
  - selon la province 4.2-4.3
  - avec d'autres drogues 4.8

Codéine
- Délits en vertu de la Loi sur les stupéfiants
  - adultes inculpés 9.14
  - condamnations 9.17
    - selon l'âge 9.19
    - selon l'inculpation 9.18
    - selon le sexe 9.19
  - dispositions 9.16
  - jeunes inculpés 9.13
  - délits 9.11-9.12
  - sentences 9.20
- ordonnances contrefaites rapportées 9.25
- usage 4.4-4.7
  - selon l'âge 4.4
  - selon l'emploi 4.6
  - selon la province 4.5
  - selon la scolarité 4.7
  - selon le sexe 4.4-4.5
  - selon le revenu 4.7
- vols rapportés 9.24

Condamnations
- délits liés à la drogue 9.17-9.19
  - selon l'âge 9.19
  - selon l'inculpation 9.18
  - selon le sexe 9.19

Conduite en état d'ébriété
- admissions des personnes condamnées 9.10
- alcoolémie 2.20-2.21
- délits 9.6-9.7
- inculpations 9.8-9.9
- **VOIR AUSSI Conduite avec facultés affaiblies**

Conduite des véhicules motorisés avec facultés
- affaiblies 9.7-9.9

- offences ... 9.11-9.12
- sentences ... 9.20

- seizures of ... 7.14
- street prices ... 7.13
- use ... 4.1-4.3,4.8
  - by age ... 4.2
  - by gender ... 4.1-4.3
  - by province ... 4.2-4.3
  - with other drugs ... 4.8

Chronic liver disease and cirrhosis
- **SEE Alcohol-related disorders**

Chloral hydrate group, poisoning by
- **SEE Drug-related disorders**

Cigarettes
- **SEE Smoking; Tobacco**

Cirrhosis
- **SEE Alcohol-related disorders, chronic liver disease and cirrhosis**

Cocaine
- Narcotic Control Act violations
  - adults charged ... 9.14
  - convictions ... 9.17
    - by age ... 9.19
    - by gender ... 9.19
    - by type of charge ... 9.18
  - dispositions ... 9.16
  - juveniles charged ... 9.13
  - offences ... 9.11-9.12
  - sentences ... 9.20
- seizures of ... 7.14
- street prices ... 7.13
- use ... 4.1-4.3,4.8
  - by age ... 4.2
  - by gender ... 4.1-4.3
  - by province ... 4.2-4.3
  - with other drugs ... 4.8

- avions ... 9.7-9.9
- bateaux ... 9.7-9.9
- vaisseaux ... 9.7-9.9
- **VOIR AUSSI Conduite en état d'ébriété**

Conducteurs avec facultés affaiblies
- **VOIR Conduite avec facultés affaiblies**

Côté économique
- alcool ... 7.1-7.7
- drogues illicites ... 7.13-7.14
- pharmaceutiques ... 7.12
- tabac ... 7.8-7.11

Crack
- **VOIR Cocaïne**

Crime
- délits liés à la drogue
  - admissions des personnes condamnées
  - condamnations ... 9.17-9.19
    - selon l'âge ... 9.19
    - selon le sexe ... 9.19
    - selon l'inculpation ... 9.18
  - inculpations ... 9.14-9.15
- saisies ... 7.14
- vols rapportés ... 9.23-9.24

Croyances et attitudes au sujet de la consommation de l'alcool
- **VOIR Attitudes et croyances au sujet de la consommation de l'alcool**

Délits en vertu de la Loi sur les alcools
- admissions des personnes condamnées ... 9.5
- adultes inculpés ... 9.3-9.4
- délits ... 9.1
- jeunes ... 9.2

Démérol
- délits en vertu de la loi fédérale sur la drogue
  - adultes inculpés ... 9.14
  - condamnations ... 9.17
    - selon l'âge ... 9.19

Codeine
- Narcotic Control Act violations
  - adults charged ... 9.14
  - convictions ... 9.17
    - by age ... 9.19
    - by gender ... 9.19
    - by type of charge ... 9.18
  - dispositions ... 9.16
  - juveniles charged ... 9.13
  - offences ... 9.11-9.12
  - sentences ... 9.20
- reported thefts ... 9.24
- reported prescription forgeries ... 9.25
- use ... 4.4-4.7
  - by age ... 4.4
  - by education ... 4.7
  - by gender ... 4.4-4.5
  - by income ... 4.7
  - by occupation ... 4.6
  - by province ... 4.5

Controlled drugs, Food and Drugs Act
- **SEE Food and Drugs Act**

Convictions
- drug offences ... 9.17-9.19
  - by age ... 9.19
  - by gender ... 9.19
  - by type of charge ... 9.18

Crack
- **SEE Cocaine**

Crime
- drug offences
  - charges ... 9.14-9.15
  - convictions ... 9.17-9.19
    - by age ... 9.19
    - by gender ... 9.19
    - by type of charge ... 9.18
  - sentenced admissions ... 9.21-9.22
- reported thefts ... 9.23-9.24
- seizures ... 7.14

    - selon l'inculpation ... 9.18
    - selon le sexe ... 9.19
  - délits ... 9.11-9.12
  - dispositions ... 9.16
  - jeunes inculpés ... 9.13
  - sentences ... 9.20
- ordonnances contrefaites rapportées ... 9.25
- usage ... 4.4-4.7
  - selon l'âge ... 4.4
  - selon l'emploi ... 4.6
  - selon la province ... 4.5
  - selon le revenu ... 4.7
  - selon la scolarité ... 4.7
  - selon le sexe ... 4.4-4.5
- vols rapportés ... 9.24

Départs d'hôpital
- **VOIR Morbidité**

Départs d'hôpitaux psychiatriques
- **VOIR Morbidité**

Dépendance à l'égard de la drogue
- **VOIR Désordres liés à la drogue**

Désordres liés à l'alcool
- abus de l'alcool sans dépendance ... 2.12-2.14
- alcoolémie excessive ... 2.12-2.14
- cardiomyopathie alcoolique ... 2.12-2.14
- du mal fait au foetus par... ... 2.12-2.14
- effets nocifs via le lait du sein ... 2.12-2.14
- effets toxiques de l'alcool ... 2.12-2.14
- empoisonnement à l'alcool ... 2.12-2.14
- gastrite alcoolique ... 2.12-2.14
- hypertension porte ... 2.12-2.14
- maladie chronique du foie et cirrhose ... 2.12-2.14, 2.17
- pellagre alcoolique ... 2.12-2.14
- polyneuropathie alcoolique ... 2.12-2.14
- psychoses alcooliques ... 2.12-2.14
- syndrome de dépendance à l'égard de l'alcool ... 2.12-2.14
- **VOIR AUSSI Morbidité; Mortalité**

- Deaths SEE Mortality

Demerol
- federal drug law violations
  - adults charged 9.14
  - convictions 9.17
    - by age 9.19
    - by gender 9.19
    - by type of charge 9.18
  - dispositions 9.16
  - juveniles charged 9.13
  - offences 9.11-9.12
  - sentences 9.20
- reported prescription forgeries 9.25
- reported thefts 9.24
- use 4.4-4.7
  - by age 4.4
  - by education 4.7
  - by gender 4.4-4.5
  - by income 4.7
  - by occupation 4.6
  - by province 4.5

Diet pills
- federal drug law violations
  - adults charged 9.14
  - convictions 9.17
    - by age 9.19
    - by gender 9.19
    - by type of charge 9.18
  - dispositions 9.16
  - juveniles charged 9.13
  - offences 9.11-9.12
  - sentences 9.20
- reported prescription forgeries 9.25
- reported thefts 9.24
- use 4.4-4.7
  - by age 4.4
  - by education 4.7
  - by gender 4.4-4.5
  - by income 4.7
  - by occupation 4.6

Désordres liés à la drogue
- abus de la drogue sans dépendance 4.9-4.11
- dépendance à l'égard de la drogue 4.9-4.11
- dépendance à l'égard de la drogue, les femmes enceintes 4.9-4.11
- du mal fait au foetus (à cause de la drogue) 4.9-4.11
- empoisonnement aux
  - agents psychotropiques 4.9-4.11. 4.13-4.18
  - analgésiques, antipyrétiques ou antirheumatismaux 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - antidépresseurs 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - barbituriques 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - chloral hydrate 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - méthaqualone 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - opiats et autres stupéfiants 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - salicylates 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - sédatifs/hypnotiques 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - tranquilisants 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - tranquilisants benzodiazépine 4.9-4.11, 4.13-4.18
  - tranquilisants phénothiazine 4.9-4.11, 4.13-4.18
- psychoses dues à la drogue 4.9-4.11
- syndrome du sevrage de la drogue dans les nouveaux-nés 4.9-4.11

Drogues contrôlées, Loi sur les aliments et la drogue
- VOIR Loi sur les aliments et la drogue

Drogues d'usage restreint, Loi sur les aliments et la drogue
- VOIR Loi sur les aliments et la drogue

Échantillon d'haleine, manque/refus
- d'en fournir 9.7-9.9
- VOIR AUSSI Conduite en état d'ébriété

Échantillon de sang, manque/refus
- d'en fournir 9.7-9.9
- VOIR AUSSI Conduite en état d'ébriété

by province 4.5

Drinker, type of 2.2-2.4

Drinking and driving
blood alcohol concentration (BAC) 2.20-2.21
charges 9.8-9.9
offences 9.6-9.7
sentenced admissions 9.10
SEE ALSO Impaired operation of

Drowning and submersion, alcohol-related
SEE Mortality, alcohol-related

Drug dependence
SEE Drug-related disorders

Drug prices
street price of illegal drugs 7.13

Drug psychoses
SEE Drug-related disorders

Drug-related disorders
drug dependence 4.9-4.11
drug dependence, pregnant women 4.9-4.11
drug psychoses 4.9-4.11
drug withdrawal syndrome in newborn ..4.9-4.11
nondependent abuse of drugs
(other than alcohol) 4.9-4.11
poisoning by
analgesics, antipyretics
or antirheumatics 4.9-4.11,4.13-4.18
antidepressants 4.9-4.11,4.13-4.18
barbiturates 4.9-4.11,4.13-4.18
benzodiazepine tranquilizers 4.9-4.11,4.13-4.18
chloral hydrate group 4.9-4.11,4.13-4.18
methaqualone compounds ...4.9-4.11,4.13-4.18
opiates and related narcotics 4.9-4.11,4.13-4.18
phenothiazine tranquilizers .4.9-4.11,4.13-4.18
psychotropic agents 4.9-4.11,4.13-4.18
salicylates 4.9-4.11,4.13-4.18
sedatives and hypnotics 4.9-4.11,4.13-4.18

Effets toxiques de l'alcool
VOIR Désordres liés à l'alcool

Empoisonnement
VOIR Désordres liés à l'alcool; Désordres liés à la drogue; Morbidité

Empoisonnement aux analgésiques, aux antipyrétiques, aux antirheumatismaux
VOIR Désordres liés à la drogue

Étiquettes avertisseuses, opinion publique 6.5

Exportation
boissons alcoolisées 7.6
pharmaceutiques 7.12
tabac 7.10
VOIR AUSSI Importation

Gastrite alcoolique
VOIR Désordres liés à l'alcool

Haschisch
VOIR Cannabis

Héroïne
délits en vertu de la Loi sur les stupéfiants
adultes inculpés 9.14
condamnations 9.17
selon l'âge 9.19
selon l'inculpation 9.18
selon le sexe 9.19
délits 9.11-9.12
dispositions 9.16
jeunes inculpés 9.13
sentences 9.20
prix de la rue (détail) 7.13
saisies 7.14
usagers des stupéfiants illicites 4.1-4.3

Heures d'ouverture des marchands de bière/spiritueux,
opinion publique 6.4

    tranquilizers 4.9-4.11,4.13-4.18
  suspected damage to the fetus from
    drugs 4.9-4.11

Drunk driving
  SEE Drinking and driving

Economics
  alcohol 7.1-7.7
  illicit drugs 7.13-7.14
  pharmaceuticals 7.12
  tobacco 7.8-7.11

Exports
  alcoholic beverages 7.6
  pharmaceuticals 7.12
  tobacco 7.10
  SEE ALSO Imports

Food and Drugs Act
  adults charged 9.14-9.15
  convictions 9.16-9.19
  juveniles 9.13
  offences 9.11-9.12
  sentences 9.20
  sentenced admissions 9.21-9.22
  thefts 9.24
  prescription forgeries 9.25
  SEE ALSO Narcotic Control Act

Government policy
  alcohol and drugs issues,
    public opinion 6.2,6.4-6.6

Government revenue
  from alcoholic beverages 7.5
  from tobacco 7.8

Hashish
  SEE Cannabis

Health, problems related to alcohol consumption
  SEE Morbidity, alcohol-related

Homicide, lié à l'alcool
  VOIR Mortalité, liée à l'alcool

Hypertension porte
  VOIR Désordres liés à l'alcool

Importations
  boissons alcoolisées 7.6
  drogue illicite, condamnations pour 9.18
  pharmaceutiques 7.12
  tabac 7.10
  VOIR AUSSI Exportations

Jeunes délinquant(e)s
  législation sur la drogue 9.13
  lois sur les alcools 9.12

Jeunesse
  VOIR Jeunes délinquant(e)s; Jeunesse de la rue

Jeunesse de la rue
  crime 5.9
  problèmes dus à la drogue 5.8
  usage de l'alcool 5.5
  usage de la drogue illicite 5.6-5.7

Légalisation, opinion publique 6.5

Loi sur les aliments et la drogue
  admissions des personnes condamnées ... 9.21-9.22
  adultes inculpés 9.14-9.15
  condamnations 9.16-9.19
  délits 9.11-9.12
  jeunes 9.13
  ordonnances contrefaites 9.25
  sentences 9.20
  vols 9.24
  VOIR AUSSI Loi sur les stupéfiants

Loi sur les stupéfiants
  adultes inculpés 9.14
  condamnations 9.17
    selon l'âge 9.19
    selon l'inculpation 9.18

Heroin
- illicit narcotic drug users 4.1-4.3
- Narcotic Control Act violations
  - adults charged 9.14
  - convictions 9.17
    - by age 9.19
    - by gender 9.19
    - by type of charge 9.18
  - dispositions 9.16
  - juveniles charged 9.13
  - offences 9.11-9.12
  - sentences 9.20
- seizures of 7.14
- street prices 7.13

Homicide, alcohol-related
- **SEE Mortality, alcohol-related**

Hospital separations
- **SEE Morbidity**

Impaired drivers
- **SEE Drinking and driving**

Impaired operation of
- motor vehicles 9.7-9.9
  - boats 9.7-9.9
  - aircraft 9.7-9.9
  - vessels 9.7-9.9
- **SEE ALSO Drinking and driving**

Imports
- alcoholic beverages 7.6
- illicit drugs, convictions for 9.18
- pharmaceuticals 7.12
- tobacco 7.10
- **SEE ALSO Exports**

Intravenous drug use and AIDS 5.10,5.11

Juvenile offenders
- drug legislation 9.13
- liquor acts 9.12

- - selon le sexe 9.19
- délits 9.11-9.12
- dispositions 9.16
- jeunes inculpés 9.13
- sentences 9.20
- **VOIR AUSSI Loi sur les aliments et la drogue**

LSD
- Loi sur les aliments et l'alcool
  - admissions des personnes condamnées 9.21-9.22
  - adultes inculpés 9.14-9.15
  - condamnations 9.16-9.19
  - délits 9.11-9.12
  - jeunes 9.13
  - sentences 9.20
- saisies 7.14
- usage
  - de la drogue illicite 4.3
  - par les jeunes de la rue 5.6-5.7

Maladie chronique du foie
- **VOIR Désordres liés à l'alcool**

Maladie du foie
- **VOIR Désordres liés à l'alcool**

Marijuana
- **VOIR Cannabis**

Méthadone
- usagers de la drogue illicite 4.8
- vols rapportés 9.24

Méthaqualone, empoisonnement
- **VOIR Désordres liés à la drogue**

Morbidité
- liée à l'alcool
  - abus de l'alcool sans dépendance 2.12-2.14
  - alcoolémie excessive 2.12-2.14
  - alcooliques (d'après la formule Jellinek) 2.11
  - cardiomyopathie alcoolique 2.12-2.14

Legal Drinking Age 8.1

Legalization, public opinion 6.5

LSD
- Food and Drugs Act
  - adults charged 9.14-9.15
  - convictions 9.16-9.19
  - juveniles 9.13
  - offences 9.11-9.12
  - sentences 9.20
  - sentenced admissions 9.21-9.22
- seizures of 7.14
- use
  - illicit drug use 4.3
  - street youth use 5.6-5.7

Liquor
- **SEE Spirits; Alcohol use; Alcohol sales**

Liquor Act Violations
- adults charged 9.3-9.4
- juveniles 9.2
- offences 9.1
- sentenced admissions 9.5

Liver disease
- **SEE Alcohol-related disorders**

Marijuana
- **SEE Cannabis**

Methadone
- illicit drug users 4.8
- reported thefts 9.24

Methaqualone compounds, poisoning by
- **SEE Drug-related disorders**

Morbidity
- alcohol-related
  - alcoholics (estimated by Jellinek formula) .. 2.11
  - accidental poisoning by alcohol 2.12-2.14
  - alcohol dependence syndrome 2.12-2.14
  - alcoholic cardiomyopathy 2.12-2.14
  - du mal fait au foetus possiblement dû à... .... 2.12-2.14
  - effets toxiques de l'alcool 2.12-2.14
  - effets nocifs via le lait du sein 2.12-2.14
  - empoisonnement accidentel à l'égard de l'alcool 2.12-2.14
  - gastrite alcoolique 2.12-2.14
  - hypertension porte 2.12-2.14
  - maladie chronique du foie et cirrhose 2.12-2.14, 2.17
  - pellagre alcoolique 2.12-2.14
  - polyneuropathie alcoolique 2.12-2.14
  - proportion des admissions aux hôpitaux psychiatriques 2.15
  - psychoses alcooliques 2.12-2.14
  - syndrome de la dépendance à l'égard de l'alcool 2.12-2.14
- liée à la drogue 4.9-4.12
  - selon l'âge 4.9-4.10
  - selon le problème 4.9-4.11
  - selon la province 4.11
  - selon le sexe 4.9-4.10
  - selon le type d'hôpital 4.12

VOIR AUSSI Désordres liés à l'alcool; Désordres liés à la drogue; Mortalité

Morbidité associée à l'alcool
- **VOIR Morbidité, associée à l'alcool**

Morphine
- délits en vertu de la Loi sur les stupéfiants
  - adultes inculpés 9.14
  - condamnations 9.17
    - selon l'âge 9.19
    - selon l'inculpation 9.18
    - selon le sexe 9.19
  - délits 9.11-9.12
  - dispositions 9.16
  - jeunes inculpés 9.13
  - sentences 9.20

Mortalité

- alcoholic gastritis 2.12-2.14
- alcoholic pellagra 2.12-2.14
- alcoholic polyneuropathy 2.12-2.14
- alcoholic psychoses 2.12-2.14
- chronic liver disease and cirrhosis2.12-2.14,2.17
- excessive blood level of alcohol 2.12-2.14
- nondependent abuse of alcohol 2.12-2.14
- noxious influences via breast milk 2.12-2.14
- portal hypertension 2.12-2.14
- suspected damage to the fetus from.. .2.12-2.14
- toxic effects of alcohol 2.12-2.14
- proportion of hospitalizations in psychiatric hospitals 2.15
- drug-related 4.9-4.12
  - by age 4.9-4.10
  - by gender 4.9-4.10
  - by province 4.11
- drug-related
  - by type of hospital 4.12
  - by type of problem 4.9-4.11
- SEE ALSO Alcohol-related disorders; Drug-related disorders; Mortality

Morphine
- Narcotic Control Act violations
  - adults charged 9.14
  - convictions 9.17
  - by age 9.19
  - by gender 9.19
  - by type of charge 9.18
- dispositions 9.16
- juveniles charged 9.13
- offences 9.11-9.12
- sentences 9.20

Mortality
- alcohol-related 2.16-2.21
  - directly caused by alcohol 2.16-2.18
    - by age 2.16
    - by gender 2.16-2.17
    - by province 2.17

- liée à l'alcool 2.16-2.21
  - causée directement par l'alcool 2.16-2.18
    - selon l'âge 2.16
    - selon la province 2.17
    - selon le sexe 2.16-2.17
  - causée indirectement par l'alcool 2.19-2.21
    - accidents routiers 2.19-2.21
    - chutes 2.19
    - homicide 2.19
    - incendies 2.19
    - noyade 2.19
    - suicide 2.19
- liée à la drogue 4.13-4.18
  - cause extérieure 4.16-4.18
  - condition médicale 4.13, 4.15
  - selon la province 4.15, 4.18
  - selon le sexe 4.13-4.14, 4.16
  - selon l'âge 4.13-4.14, 4.16
- VOIR AUSSI Désordres liés à l'alcool; Désordres liés à la drogue; Morbidité

Mortalité associée à l'alcool
- VOIR Mortalité, associé à l'alcool

Morts
- VOIR Mortalité

Noyade, liée à l'alcool
- VOIR Mortalité, liée à l'alcool

Opiats et autres stupéfiants, empoisonnement aux
- VOIR Désordres liés à la drogue

Opinion publique sur la politique au sujet de l'alcool et la drogue 6.1-6.6
- VOIR AUSSI Politique gouvernementale

Ordonnances multiples, condamnations pour 9.18

Partage des seringues et SIDA 5.11

Pellagre alcoolique
- VOIR Désordres liés à l'alcool

indirectly caused by alcohol 2.19-2.21
  accidental falls 2.19
  accidents caused by fire and flames 2.19
  drowning and submersion 2.19
  homicide 2.19
  motor vehicle accidents 2.19-2.21
  suicide 2.19
drug-related 4.13-4.18
  by age 4.13-4.14,4.16
  external cause 4.16-4.18
  by gender 4.13-4.14,4.16
  nature of condition 4.13,4.15
  by province 4.15,4.18
SEE ALSO **Alcohol-related disorders, Drug-related disorders; Morbidity**

Motor vehicle accidents, alcohol-related mortality
  SEE **Mortality, alcohol-related**

Multiple doctoring, convictions for 9.18

Narcotic Control Act
  adults charged 9.14
  convictions 9.17
    by age 9.19
    by gender 9.19
    by type of charge 9.18
  dispositions 9.16
  juveniles charged 9.13
  offences 9.11-9.12
  sentences 9.20
  SEE ALSO **Food and Drugs Act**

Natives
  SEE **Aboriginal people**

Needle sharing and AIDS 5.11

Nondependent abuse of alcohol
  SEE **Alcohol-related disorders**

Nondependent abuse of drugs (other than alcohol)
  SEE **Drug-related disorders**

Peuple indigène
  VOIR **Peuples autochtones**

Peuples autochtones
  opinions sur les problèmes de la communauté . 5.3
  opinions sur les solutions aux problèmes de la communauté 5.4
  taux de tabagisme 5.2
  usage de l'alcool 5.1

Pharmaceutiques
  importations et exportations 7.12
  salaires des travailleurs dans l'industrie 7.12
  travailleurs, nombre dans l'industrie pharmaceutique 7.12
  usage 4.4-4.7
    selon l'âge 4.4
    selon l'emploi 4.6
    selon la province 4.5
    selon le revenu 4.7
    selon la scolarité 4.7
    selon le sexe 4.4-4.6

Pillules de régime
  délits en vertu de la loi fédérale sur la drogue
    adultes inculpés 9.14
    condamnations 9.17
      selon l'âge 9.19
      selon l'inculpation 9.18
      selon le sexe 9.19
    délits 9.11-9.12
    dispositions 9.16
    jeunes inculpés 9.13
    sentences 9.20
  ordonnances contrefaites rapportées 9.25
  usage 4.4-4.7
    selon l'âge 4.4
    selon l'emploi 4.6
    selon la province 4.5
    selon le revenu 4.7
    selon la scolarité 4.7

Opiates and related narcotics, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Phenothiazine tranquilizers, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Pharmaceuticals
  imports and exports 7.12
  salaries and wages of workers in industry 7.12
  use 4.4-4.7
    by age 4.4
    by education 4.7
    by gender 4.4-4.6
    by income 4.7
    by occupation 4.6
    by province 4.5
  workers, number in pharmaceutical industry 7.12

Poisoning
  SEE Alcohol-related disorders; Drug-related
    disorders, Morbidity

Population statistics 1.1-1.3
  by age 1.1
  by gender 1.1-1.3
  population age 15 or older by province 1.3

Portal hypertension
  SEE Alcohol-related disorders

Possession of illicit drugs, convictions 9.18

Prevention, drugs and alcohol,
  public opinion 6.6

Prescription shopping
  SEE Multiple doctoring

Psychiatric hospital separations
  SEE Morbidity

Psychotropic agents, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Public opinion on alcohol and drug policy . 6.1-6.6
  SEE ALSO Government policy

    selon le sexe 4.4-4.5
  vols rapportés 9.24

Politique gouvernementale
  problèmes associés à l'alcool et la drogue,
    opinion publique 6.2, 6.4-6.6

Polyneuropathie alcoolique
  VOIR Désordres liés à l'alcool

Possession de la drogue illicite,
  condamnations 9.18

Prévention de l'abus de l'alcool et la drogue,
  opinion publique 6.6

Prix de la drogue
  prix de la rue (détail) de la drogue illégale 7.13

Psychose alcoolique
  VOIR Désordres liés à l'alcool

Psychoses dues à la drogue
  VOIR Désordres liés à la drogue

Publicité, opinion publique 6.4-6.5

Recettes gouvernementales
  VOIR Revenu gouvernemental

Revenu gouvernemental
  provenant des boissons alcoolisées 7.5
  provenant du tabac 7.8

Salaires
  industrie des produits alcoolisés 7.7
  industrie pharmaceutique 7.12
  industrie tabagique 7.11

Salicylates, empoisonnement aux
  VOIR Désordres liés à la drogue

Santé, problèmes associés à la
  consommation de l'alcool
  VOIR Morbidité, liée à l'alcool

Sédatifs/hypnotiques, empoisonnement aux
  VOIR Désordres liés à la drogue

Restricted drugs, Food and Drugs Act
  SEE Food and Drugs Act

Revenue, government
  SEE Government revenue

Salaries and Wages
  alcohol industry 7.7
  pharmaceutical industry 7.12
  tobacco industry 7.11

Sales
  SEE Alcohol sales; Tobacco

Salicylates, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Sedatives and hypnotics, poisoning by
  SEE Drug-related disorders

Sentenced admissions
  alcohol-related offences 9.5,9.10
  drug-related 9.21-9.22

Serving drunks, public opinion 6.4

Sleeping pills
  use 4.4-4.7
    by age 4.4
    by education 4.7
    by gender 4.4-4.6
    by income 4.7
    by occupation 4.6
    by province 4.5

Smoking
  deaths due to smoking 3.7
  drinking and smoking 3.5
  rates of smoking 3.1-3.6
    by age 3.2
    by education 3.4
    by gender 3.2-3.4
    by income 3.4
    by province 3.3
  SEE ALSO Tobacco

Service de l'alcool aux personnes ivres,
  opinion publique 6.4

SIDA 5.10-5.13
  selon les facteurs de risque 5.11
  selon la province 5.12
  selon le sexe 5.11
  selon l'âge 5.12

Somnifères
  usage 4.4-4.7
    selon l'âge 4.4
    selon l'emploi 4.6
    selon la province 4.5
    selon le revenu 4.7
    selon la scolarité 4.7
    selon le sexe 4.4-4.6

"Speed"
  usage 4.4-4.7
    selon l'âge 4.4
    selon l'emploi 4.6
    selon la province 4.5
    selon le revenu 4.7
    selon la scolarité 4.7
    selon le sexe 4.4-4.6

Spiritueux
  consommation 2.5-2.6
  prix comme proportion du revenu disponible .. 7.2
  salaires des travailleurs dans les distilleries 7.7
  travailleurs, nombre de 7.7
  valeur des importations et des exportations 7.6
  valeur des ventes 7.3
  ventes 2.5
  VOIR AUSSI Usage de l'alcool; Vente de l'alcool

Statistiques sur la population 1.1-1.3
  population âgée de 15+ selon la province 1.3
  selon l'âge 1.1
  selon le sexe 1.1-1.3

Speed
  use ... 4.4-4.7
    by age ... 4.4
    by education ... 4.7
    by gender ... 4.4-4.6
    by income ... 4.7
    by occupation ... 4.6
    by province ... 4.5

Spirits
  consumption ... 2.5-2.6
  cost in relation to disposable income ... 7.2
  salaries and wages of distillery workers ... 7.7
  sales ... 2.5
  value of imports and exports ... 7.6
  value of sales ... 7.3
  workers, number of ... 7.7

Steroids
  use ... 5.15
  reasons for use ... 5.14

Stimulants
  use ... 4.4-4.7
    by age ... 4.4
    by education ... 4.7
    by gender ... 4.4-4.6
    by income ... 4.7
    by occupation ... 4.6
    by province ... 4.5

Street youth
  alcohol use ... 5.5
  criminal involvement ... 5.9
  drug problems ... 5.8
  illicit drug use ... 5.6-5.7

Suicide
  SEE Mortality

Taxes on alcohol, public opinion ... 6.4

Tobacco
  government revenue ... 7.8

Stéroïdes
  raisons pour lesquelles on en fait usage ... 5.14
  usage ... 5.15

Stimulants
  usage ... 4.4-4.7
    selon l'âge ... 4.4
    selon l'emploi ... 4.6
    selon la province ... 4.5
    selon le revenu ... 4.7
    selon le sexe ... 4.4-4.6
    selon la scolarité ... 4.7

Suicide
  VOIR Mortalité

Syndrome de la dépendance à l'égard de l'alcool
  VOIR Désordres liés à l'alcool

Tabac
  nombre de travailleurs dans l'industrie tabagique ... 7.11
  revenu gouvernemental ... 7.8
  salaires des travailleurs dans l'industrie tabagique ... 7.11
  valeur des importations/exportations ... 7.10
  VOIR AUSSI Tabagisme

Tabagisme
  consommation de l'alcool et le tabagisme ... 3.5
  morts dues au tabagisme ... 3.7
  taux du tabagisme ... 3.1-3.6
    selon l'âge ... 3.2
    selon la province ... 3.3
    selon le revenu ... 3.4
    selon la scolarité ... 3.4
    selon le sexe ... 3.2-3.4
    VOIR AUSSI Tabac

Taxes sur l'alcool, opinion publique ... 6.4

Trafic de la drogue illicite
  condamnations ... 9.18

number of workers in tobacco industry ... 7.11
salaries/wages of tobacco industry ... 7.11
value of imports/exports ... 7.10
SEE ALSO Smoking

Toxic effects of alcohol
SEE Alcohol-related disorders

Trafficking in illicit drugs
convictions ... 9.18

Tranquilizers
poisoning by
SEE Drug-related disorders
use ... 4.4-4.7
by age ... 4.4
by education ... 4.7
by gender ... 4.4-4.6
by income ... 4.7
by occupation ... 4.6
by province ... 4.5

Treatment programs, public opinion ... 6.6

Valium
SEE Tranquilizers

Vessels, impaired operations of
SEE Impaired operation of

Wages
SEE Salaries and Wages
Warning labels, public opinion ... 6.5

Wine
consumption ... 2.5-2.6
cost in relation to disposable income ... 7.2
salaries and wages of winery workers ... 7.7
sales ... 2.5
value of imports and exports ... 7.6
value of sales ... 7.3
workers, number of ... 7.7

Youth
SEE Juvenile offenders; Street youth

Traitement, opinion publique ... 6.6

Tranquilisants
empoisonnement aux
VOIR Désordres liés à la drogue
usage ... 4.4-4.7
selon l'âge ... 4.4
selon la province ... 4.5
selon l'emploi ... 4.6
selon le revenu ... 4.7
selon la scolarité ... 4.7
selon le sexe ... 4.4-4.6

Tranquilisants du type benzodiazépine, empoisonnement aux
VOIR Désordres liés à la drogue

Tranquilisants du type phénothiazine, empoisonnement aux
VOIR Désordres liés à la drogue

Usage de l'alcool
consommation adulte (basée sur les ventes) ... 2.5-2.9
selon la province ... 2.5-2.7
selon le type de boisson ... 2.5-2.6
résultats de l'enquête nationale
attitudes et croyances ... 6.1-6.5
au sujet du peuple autochtone ... 5.1
consommation de l'alcool et autres activités ... 2.10
selon l'âge ... 2.9
selon l'emploi ... 2.9
selon le revenu ... 2.9
selon la scolarité ... 2.9
selon le sexe ... 2.9
VOIR AUSSI Alcool absolu

Usage de la drogue intraveineuse et SIDA ... 5.10, 5.11

Vaisseaux, conduite avec facultés affaiblies
VOIR Conduite avec facultés affaiblies

Valium
  VOIR Tranquilisants

Vente de l'alcool
  importations, exportations 7.6
  recettes gouvernementales 7.5, 7.8
  salaires 7.7
  selon le type de boisson 2.5-2.6
  valeur des ventes 7.3-7.4
  volume des ventes 2.5

Ventes
  VOIR Vente de l'alcool; Tabac

Vin
  consommation 2.5-2.6
  prix comme proportion du revenu disponible ..7.2
  salaires des travailleurs dans l'industrie vinicole 7.7
  travailleurs, nombre de 7.7
  valeur des importations et des exportations 7.6
  valeur des ventes 7.3
  ventes 2.5

6754

ARF

CCSA - CCLAT

canada's drug strategy
stratégie canadienne antidrogue

ISBN 0-9695468-8-2
ISSN 1195-9843

JAN 18 1996